

MAGYAR



KÖZLÖNY

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG HIVATALOS LAPJA

Budapest,
2007. május 3.,
csütörtök

54. szám
II. kötet

Ára: 3000,- Ft

TARTALOMJEGYZÉK

2007: XXX. tv.

Az Európai Közösségek és tagállamai, valamint az Albán
Köztársaság közötti Stabilizációs és Társulási Megállapodás
kihirdetéséről

II. rész JOGSZABÁLYOK

Törvények

2007. évi XXX. törvény

az Európai Közösségek és tagállamai, valamint az Albán Köztársaság közötti Stabilizációs és Társulási Megállapodás kihirdetéséről*

1. § Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad az Európai Közösségek és tagállamai, valamint az Albán Köztársaság közötti Stabilizációs és Társulási Megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) kötelező hatályának elismerésére.

2. § Az Országgyűlés a Megállapodást e törvénnyel kihirdeti.

3. § A Megállapodás hiteles magyar szövegét a törvény *melléklete* tartalmazza.

4. § (1) Ez a törvény – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) E törvény 2–3. §-a a Megállapodás 135. cikkében meghatározott időpontban lép hatályba.

(3) A Megállapodás, illetve e törvény 2–3. §-a hatálybalépésének naptári napját a külügyminiszter annak ismertetését követően a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett egyedi határozatával állapítja meg.

Sólyom László s. k.,
köztársasági elnök

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

*Melléklet
a 2007. évi XXX. törvényhez*

Stabilizációs és Társulási Megállapodás egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről az Albán Köztársaság között

A BELGA KIRÁLYSÁG,
A CSEH KÖZTÁRSASÁG,
A DÁN KIRÁLYSÁG,
A NÉMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG,
AZ ÉSZT KÖZTÁRSASÁG,
A GÖRÖG KÖZTÁRSASÁG,
A SPANYOL KIRÁLYSÁG,

A FRANCIA KÖZTÁRSASÁG,
ÍRORSZÁG,
AZ OLASZ KÖZTÁRSASÁG,
A CIPRUSI KÖZTÁRSASÁG,
A LETT KÖZTÁRSASÁG,
A LITVÁN KÖZTÁRSASÁG,
A LUXEMBURGI NAGYHERCEGSÉG,
A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG,
A MÁLTAI KÖZTÁRSASÁG,
A HOLLAND KIRÁLYSÁG,
AZ OSZTRÁK KÖZTÁRSASÁG,
A LENGYEL KÖZTÁRSASÁG,
A PORTUGÁL KÖZTÁRSASÁG,
A SZLOVÉN KÖZTÁRSASÁG,
A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG,
A FINN KÖZTÁRSASÁG,
A SVÉD KIRÁLYSÁG,
NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG
EGYESÜLT KIRÁLYSÁGA,

az Európai Közösséget létrehozó szerződés, az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés és az Európai Unióról szóló szerződés Szerződő Felei,

a továbbiakban: a tagállamok, és

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG, AZ EURÓPAI
ATOMENERGIA-KÖZÖSSÉG,
a továbbiakban: a Közösség

egyrészről, és

AZ ALBÁN KÖZTÁRSASÁG, a továbbiakban: Albánia,
másrészről,

FIGYELEMBE VÉVE a felek között fennálló szoros kapcsolatokat és az általuk vallott közös értékeket valamint azon igényüket, hogy megerősítsék ezeket a kapcsolatokat, valamint hogy szoros és tartós, a kölcsönösségen és a közös érdeken alapuló kapcsolatot hozzanak létre, amely lehetővé teszi Albánia számára, hogy megerősítse és kibővítsa a kereskedelemről, valamint a kereskedelmi és gazdasági együttműködésről szóló, 1992. évi megállapodás által a Közösséggel és annak tagállamaival korábban létrehozott kapcsolatokat;

FIGYELEMBE VÉVE e megállapodás jelentőségét a délkelet-európai országokat érintő stabilizációs és társulási folyamat keretén belül, az együttműködésen alapuló szilárd európai rend létrehozásában és megszilárdításában – amelynek az Európai Unió az egyik tartóoszlopa –, csakúgy, mint a Stabilitási Egyezmény keretén belül;

FIGYELEMBE VÉVE a felek azon elkötelezettségét, hogy minden eszközzel hozzájáruljanak Albánia, valamint a régió politikai, gazdasági és intézményi stabilitásához a civil társadalom és a demokratizálódás, az intézmények megerősítése és a közigazgatás reformja, a regionális kereskedelmi integráció és a fokozott gazdasági együttműködés, valamint a számos területen, különösen a bel- és igazságügy területén folytatott együttműködés és a nemzeti és regionális biztonság erősítése révén;

* A törvényt az Országgyűlés a 2007. április 23-i ülésnapján fogadta el.

FIGYELEMBE VÉVE a felek azon elkötelezettségét, hogy – mint e megállapodás valódi alapját – megerősítsék a politikai és a gazdasági szabadságjogokat, és azon elkötelezettségét, hogy tiszteletben tartsák az emberi jogokat és a jogállamiságot – beleértve a nemzeti kisebbségekhez tartozó személyek jogait –, illetve a szabad, tisztességes választásokat magában foglaló többpártrendszer útján megvalósuló demokratikus alapelveket;

FIGYELEMBE VÉVE a felek elkötelezettségét az Egyesült Nemzetek Alapokmánya és az EBESZ, különösen a Helsink-i Záróokmány, a madridi és a bécsi értekezletek záródokumentumai, a Párizsi charta egy új Európáért és a Délkelet-európai Stabilitási Egyezmény minden elvének és rendelkezésének teljes körű végrehajtása mellett abból a célból, hogy hozzájáruljanak a régió stabilitásához és a régió országainak együttműködéséhez;

FIGYELEMBE VÉVE a felek elkötelezettségét a szabad piacgazdaság elvei mellett, illetve a Közösség készségét arra nézve, hogy hozzájáruljon az albániai gazdasági reformokhoz;

FIGYELEMBE VÉVE a felek elkötelezettségét a szabad kereskedelem mellett, a WTO-ból eredő jogoknak és kötelezettségeknek megfelelően;

FIGYELEMBE VÉVE a felek azon óhaját, hogy továbbfejlesszék a közös érdeklődésre számot tartó kétoldalú és nemzetközi kérdésekről – beleértve a regionális vonatkozásokat – folytatott rendszeres politikai párbeszédet, figyelemmel az Európai Unió közös kül- és biztonságpolitikájára;

FIGYELEMBE VÉVE a felek elkötelezettségét a szervezett bűnözés elleni küzdelem, valamint a terrorizmus elleni küzdelemmel kapcsolatos együttműködés megerősítése iránt az Európai Konferencia által 2001. október 20-án kiadott nyilatkozat alapján;

MEGGYŐZŐDVE arról, hogy ez a megállapodás új környezetet teremt a felek közötti gazdasági kapcsolatoknak és mindenekelőtt a kereskedelem és a befektetések fejlesztésének, amelyek kulcsfontosságú elemei a gazdaság szerkezetátalakításának és modernizációjának;

SZEM ELŐTT TARTVA Albánia azon elkötelezettségét, hogy az érintett ágazatokban jogszabályait a közösségi jogszabályokhoz közelítse, és hatékonyan végrehajtsa azokat;

FIGYELEMMEL arra, hogy a Közösség kész hathatós támogatást nyújtani a reformok megvalósítására, valamint arra, hogy e törekvés érdekében átfogó, indikatív, többéves alapon felhasználjon minden rendelkezésre álló együttműködési, illetve technikai, pénzügyi és gazdasági segítségnyújtási eszközt;

MEGERŐSÍTVE, hogy e megállapodás azon rendelkezései, amelyek az Európai Közösséget létrehozó szerződés harmadik részének IV. címére vonatkoznak, az Egyesült Királyságot és Írországot különálló szerződő felekként kö-

telezik és nem az Európai Közösség részeként, mindaddig, amíg – az esettől függően – az Egyesült Királyság vagy Írország nem értesíti Albániát arról, hogy ezek a rendelkezések az Európai Közösség tagjaként kötelezi őket, az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyság és Írország helyzetéről szóló jegyzőkönyvnek megfelelően. Ugyanez vonatkozik Dániára, az említett szerződésekhez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyvnek megfelelően;

EMLÉKEZTETVE a zággrabi csúcstalálkozóra, amely a stabilizációs és társulási folyamatban részt vevő országok és az Európai Unió közötti kapcsolatok további megszilárdítására, valamint a regionális együttműködés megerősítésére hívott fel;

EMLÉKEZTETVE arra, hogy a thesszalóniki csúcstalálkozó megerősítette a stabilizációs és társulási folyamatot, mint az Európai Uniónak a nyugat-balkáni országokhoz fűződő kapcsolatainak politikai keretét, és hangsúlyozta az Európai Unióba az egyéni reformfolyamatok és teljesítmény alapján történő integrációjuk lehetőségét;

EMLÉKEZTETVE a kereskedelem megkönnyítéséről és liberalizációjáról szóló, 2001. június 27-én Brüsszelben aláírt szándéknyilatkozatra, amellyel Albánia, valamint a régió más országai elkötelezték magukat aziránt, hogy kétoldalú szabadkereskedelmi megállapodásokat dolgozzanak ki a régió befektetés-vonzó képességének fejlesztése és a világgazdasági integráció lehetőségének növelése érdekében;

EMLÉKEZTETVE az Európai Unió azon szándékára, hogy Albániát a lehető legnagyobb mértékben integrálja Európa általános politikai és gazdasági áramlatába és arra, hogy Albánia az Európai Unióhoz való csatlakozás lehetséges jelöltje az Európai Unióról szóló szerződés, és az 1993. júniusi Európai Tanács által meghatározott követelmények megvalósítása alapján, e megállapodás, nevezetesen a regionális együttműködés sikeres végrehajtására is figyelemmel,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. Cikk

(1) Társulás jön létre egyrészről a Közösség és annak tagállamai, másrészről Albánia között.

(2) E társulás céljai a következők:

- a demokrácia és a jogállamiság megszilárdítására irányuló albániai erőfeszítések támogatása;
- Albánia politikai, gazdasági és intézményi stabilitásához, valamint a régió stabilitásához való hozzájárulás;
- megfelelő keret kialakítása a politikai párbeszéd számára a felek közötti szoros politikai kapcsolatok fejlesztése céljából;
- Albánia azon erőfeszítéseinek támogatása, amelyek a gazdasági és nemzetközi együttműködés fejlesztésére irá-

nyulnak, jogszabályainak a közösségi jogszabályokhoz való közelítése révén is;

– Albánia azon erőfeszítéseinek támogatása, amelyek a piacgazdaságra való áttérés befejezésére, a harmonikus gazdasági kapcsolatok előmozdítására, valamint a Közösség és Albánia közötti szabadkereskedelmi terület fokozatos kiépítésére irányulnak;

– a regionális együttműködés támogatása az e megállapodás által szabályozott valamennyi területen.

I. CÍM

ÁLTALÁNOS ELVEK

2. Cikk

A felek bel- és külpolitikájának alapja és egyúttal e megállapodás alapvetően fontos eleme a demokratikus elveknek, valamint az emberi jogoknak az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatában kimondottak, és a Helsinki Záróokmányban, valamint a „Párizsi charta egy új Európáért” című dokumentumban meghatározottak szerinti tiszteletben tartása, továbbá a nemzetközi jog alapelveinek, a jogállamiságnak, valamint a piacgazdaságnak az EBEÉ gazdasági együttműködésről szóló bonni konferenciája okmányában tükrözött alapelveinek tiszteletben tartása.

3. Cikk

A nemzetközi és regionális szintű béke és stabilitás, valamint a jószomszédi kapcsolatok fejlesztése lényeges szerepet játszik az Európai Unió Tanácsának 1999. június 21-i következtetéseiben említett stabilizációs és társulási folyamatban. E megállapodás megkötése és végrehajtása az Európai Unió Tanácsának 1997. április 29-i következtetéseinek keretébe illeszkedik és Albánia egyéni érdemein alapul.

4. Cikk

Albánia kötelezettséget vállal arra, hogy folytatja és elősegíti az együttműködést és a jószomszédi viszonyt a régió más országaival, beleértve a kölcsönös engedmények megfelelő szintjét a személyek, az áruk, a tőke és a szolgáltatások szabad mozgása, valamint a közös érdekű projektek – nevezetesen a szervezett bűnözés, a korrupció, a pénzmosás, az illegális bevándorlás és a tiltott kereskedelem elleni küzdelemhez kapcsolódó projektek – területén. Ez a kötelezettségvállalás lényeges eleme a Közösség és Albánia közötti kapcsolatok fejlesztésének és az együttműködésnek, így hozzájárul a regionális stabilitáshoz.

5. Cikk

A felek újílag megerősítik a terrorizmus elleni küzdelem, és az e területen fennálló nemzetközi kötelezettségek teljesítésének fontosságát.

6. Cikk

A társulást fokozatosan kell végrehajtani, és két egymást követő szakaszból álló, legfeljebb tízéves átmeneti időszak alatt teljes körűen meg kell valósítani.

A két szakasz nem vonatkozik a IV. címre, amelyre ez a cím külön ütemezést állapít meg.

E két egymást követő szakaszra való bontás célja az, hogy e megállapodás végrehajtásáról alapos félidős értékelés készüljön. A jogszabály-közelítés és a jogalkalmazás terén a cél az, hogy Albánia az első szakaszban a VI. címben meghatározottak szerint a közösségi vívmányok alapvető elemeire összpontosítson, meghatározott teljesítményértékelés mellett.

E megállapodás preambuluma figyelemmel és az e megállapodásban meghatározott általános elvekkel összhangban a 116. cikk értelmében létrehozott Stabilizációs és Társulási Tanács rendszeresen felülvizsgálja e megállapodás alkalmazását, valamint a jogi, közigazgatási, intézményi és gazdasági reformok Albánia általi végrehajtását.

Az első szakasz e megállapodás hatálybalépésének időpontjában kezdődik. Az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követő ötödik év során a Stabilizációs és Társulási Tanács értékeli az Albánia által elért előrehaladást, és határoz arról, hogy ez az előrehaladás elegendő-e a teljes körű társulás megvalósítását célzó második szakasz megkezdéséhez. A Stabilizációs és Társulási Tanács a második szakasz szabályozásához szükségesnek ítélt külön rendelkezésekről is határoz.

7. Cikk

Ez a megállapodás teljes mértékben összeegyeztethető a WTO megfelelő rendelkezéseivel, különösen az 1994. évi GATT XXIV. cikkével és a GATS V. cikkével, és azokkal összhangban kell végrehajtani.

II. CÍM

POLITIKAI PÁRBESZÉD

8. Cikk

(1) E megállapodás keretében tovább kell fejleszteni a felek közötti politikai párbeszédet. A politikai párbeszéd végigkíséri és megszilárdítja Albánia és a Közösség egymáshoz való közeledését, és hozzájárul a szolidaritás szoros kötelékeinek, valamint a felek közötti együttműködés új formáinak a kialakításához.

(2) A politikai párbeszéd célja, hogy előmozdítsa különösen:

- Albániának a demokratikus nemzetek közösségébe való teljes körű beilleszkedését és az Európai Unióhoz való fokozatos közeledését;
- a nemzetközi kérdésekben a felek által képviselt álláspontok egymáshoz való erőteljesebb közeledését – adott esetben információcsere révén is –, különösen azokban a kérdésekben, amelyek a felekre lényeges hatást gyakorolhatnak;
- a regionális együttműködést és a jószomszédi viszony fejlesztését;
- az európai biztonsággal és stabilitással kapcsolatos közös nézetek kialakítását, beleértve az Európai Unió közös kül- és biztonságpolitikájának hatáskörébe tartozó területeken való együttműködést is.

(3) A felek figyelembe veszik, hogy a tömegpusztító fegyverek és hordozóeszközök elterjedése – akár állami, akár állami szereplők részére – a nemzetközi stabilitás és biztonság elleni egyik legjelentősebb veszélyforrását jelenti. Ezért a felek megállapodnak abban, hogy a leszerelésről és a tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló nemzetközi szerződések és megállapodások alapján fennálló, valamint egyéb vonatkozó nemzetközi kötelezettségeik teljes mértékű teljesítése és nemzeti végrehajtása révén együttműködnek, és hozzájárulnak a tömegpusztító fegyverek és hordozóeszközök elterjedése elleni küzdelemhez. A felek megállapodnak, hogy ez a rendelkezés e megállapodás lényeges eleme, és hogy az a fenti elemeket kísérő és erősítő politikai párbeszéd részét képezi.

A felek továbbá megállapodnak abban, hogy együttműködnek és hozzájárulnak a tömegpusztító fegyverek és hordozóeszközök elterjedése elleni küzdelemben azáltal, hogy:

- lépéseket tesznek valamennyi egyéb vonatkozó nemzetközi jogi eszköz aláírása, megerősítése vagy adott esetben az azokhoz való csatlakozás, illetve azok teljes körű végrehajtása érdekében;
- létrehoznak egy hatékony nemzeti exportellenőrzési rendszert, amely ellenőrzi a tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos áruk kivitelét és tranzitforgalmát, beleértve a kettős felhasználású technológiáknak a tömegpusztító fegyverek céljára történő felhasználásának ellenőrzését, valamint amely hatékony szankciót tartalmaz az exportellenőrzések megszegése esetére.

Az e kérdéssel kapcsolatos politikai párbeszéd regionális szinten is megvalósulhat.

9. Cikk

(1) A politikai párbeszéd a Stabilizációs és Társulási Tanács keretében történik, amely általános hatáskörrel rendelkezik a felek által előterjesztett valamennyi kérdésben.

(2) A felek kérésére a politikai párbeszéd a következő formákban is folytatható:

- szükség esetén egyrészt az Albániát képviselő magas rangú tisztviselők, másrészt az Európai Unió Tanácsának elnöksége és a Bizottság képviselői közötti ülések;
- a felek közötti valamennyi diplomáciai csatorna teljes körű igénybevétele a harmadik országokkal, valamint az Egyesült Nemzetek, az EBESZ, az Európa Tanács és más nemzetközi fórumok keretén belül fennálló kapcsolatokat is beleértve;
- bármely egyéb eszköz, amely hatékonyan hozzájárulhat e párbeszéd megszilárdításához, fejlesztéséhez és fokozásához.

10. Cikk

Parlamenti szinten a politikai párbeszéd a 122. cikk alapján létrehozott stabilizációs és társulási parlamenti bizottság keretén belül zajlik.

11. Cikk

A politikai párbeszédre többoldalú keretek között, illetve a régió más országait is magában foglaló regionális párbeszédként is sor kerülhet.

III. CÍM

REGIONÁLIS EGYÜTTMŰKÖDÉS

12. Cikk

A stabilitás és a béke, valamint a jószomszédi kapcsolatok mellett való elkötelezettségének megfelelően Albánia tevékenyen támogatja a regionális együttműködést. A közösségi segítségnyújtási programok technikai segítségnyújtási programokon keresztül támogathatják a regionális vagy a határokon átnyúló vonatkozással bíró projekteket.

Amennyiben Albánia úgy tervezi, hogy a 13., 14. és 15. cikkben meghatározott valamely országgal megerősíti az együttműködést, a X. címben meghatározott rendelkezéseknek megfelelően értesíti a Közösséget és annak tagállamait, és konzultál velük.

Albánia felülvizsgálja a valamennyi megfelelő országgal meglévő kétoldalú megállapodásokat, vagy újakat köt annak biztosítása érdekében, hogy azok összeegyeztethetőek legyenek a kereskedelem megkönnyítéséről és liberalizációjáról szóló, 2001. június 27-én Brüsszelben aláírt szándéknyilatkozatban meghatározott elvekkel.

13. Cikk

Stabilizációs és társulási megállapodást aláírt más országokkal való együttműködés

E megállapodás aláírását követően Albánia – az érintett országok közötti együttműködés alkalmazási területének bővítésére irányuló regionális együttműködésről szóló kétoldalú egyezmények aláírása céljából – tárgyalásokat kezd azokkal az országokkal, amelyek korábban már aláírtak stabilizációs és társulási megállapodást.

Ezen egyezmények fő elemei a következők:

- politikai párbeszéd;
- szabadkereskedelmi terület kialakítása a felek között, a WTO megfelelő rendelkezéseivel összhangban;
- kölcsönös engedmények a munkavállalók mozgása, a letelepedés szabadsága, a szolgáltatások nyújtása, a folyó fizetési műveletek és a tőkemozgás területén, valamint a személyek szabad mozgásával kapcsolatos egyéb politikákra vonatkozóan, az e megállapodás szintjének megfelelő szinten;
- az e megállapodás hatálya alá tartozó vagy azon kívül eső egyéb területeken, és különösen a bel- és igazságügy területén való együttműködésre vonatkozó rendelkezések.

Ezen egyezmények adott esetben rendelkezéseket tartalmaznak a szükséges intézményi mechanizmusok létrehozására vonatkozóan.

Ezeket az egyezményeket az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követő két éven belül kell megkötöni. Albániának egy ilyen egyezmény megkötésére irányuló készsége feltétele az Albánia és az Európai Unió közötti kapcsolatok további fejlesztésének.

Albánia hasonló tárgyalásokat kezdeményez a régió többi országával is, amint ezek az országok stabilizációs és társulási megállapodást írnak alá.

14. Cikk

A stabilizációs és társulási folyamatban érintett egyéb országokkal való együttműködés

Albánia az e megállapodás hatálya alá tartozó néhány vagy valamennyi területen – nevezetesen a közös érdekű területeken – regionális együttműködést folytat a stabilizációs és társulási folyamatban érintett egyéb országokkal. Az ilyen együttműködésnek e megállapodás elveivel és célkitűzéseivel összeegyeztethetőnek kell lennie.

15. Cikk

Az Európai Unió tagjelölt országaival való együttműködés

(1) Az e megállapodás hatálya alá tartozó együttműködési területeken Albánia elősegítheti az együttműködést,

és regionális együttműködésről szóló egyezményt köthet az Európai Unió bármely tagjelölt országával. Az ilyen egyezmény célja az Albánia és az adott ország közötti kétoldalú kapcsolatoknak a Közösség és tagállamai, illetve az adott ország közötti kapcsolatok vonatkozó részével való fokozatos összehangolása.

(2) Albánia tárgyalásokat kezd Törökországgal abból a célból, hogy kölcsönösen előnyös alapon a két fél közötti szabadkereskedelmi terület létrehozásáról szóló megállapodást kössenek a GATT XXIV. cikkének megfelelően, valamint hogy a GATS V. cikkével összhangban az e megállapodással azonos szinten liberalizálják egymás között a szolgáltatások letelepedését és nyújtását.

Ezeket a tárgyalásokat minél hamarabb el kell kezdeni az ilyen megállapodásnak a 16. cikk (1) bekezdésben említett átmeneti időszak lejárta előtt történő megkötése érdekében.

IV. CÍM

AZ ÁRUK SZABAD MOZGÁSA

16. Cikk

(1) E megállapodás rendelkezéseivel összhangban, illetve az 1994. évi GATT és a Kereskedelmi Világszervezet (WTO) rendelkezéseinek megfelelően a Közösség és Albánia az e megállapodás hatálybalépésének időpontjától kezdődő, legfeljebb tíz évig tartó időszak alatt fokozatosan szabadkereskedelmi területet hoz létre. Ennek során figyelembe veszik az alábbiakban megállapított különleges követelményeket.

(2) A két fél közötti kereskedelemben az áruk osztályozására az áruk kombinált nomenklatúráját alkalmazzák.

(3) Minden egyes termék tekintetében az alapvám, amelyre az e megállapodásban meghatározott egymást követő csökkentéseket alkalmazni kell, az e megállapodás aláírását megelőző napon ténylegesen *erga omnes* alapon alkalmazott vám vagy a 2002-es évre vonatkozóan a Kereskedelmi Világszervezetben rögzített vám, attól függően, hogy melyik az alacsonyabb.

(4) Az Albánia által alkalmazandó, az e megállapodásban meghatározottak szerint kiszámított, csökkentett vámtételeket az általános aritmetikai elvek alkalmazásával egész számokra kell kerekíteni. Tehát valamennyi szám esetében 0,50-ig bezárólag a legközelebbi egész számra lefelé kell kerekíteni, 0,50 fölött pedig a legközelebbi egész számra felfelé kell kerekíteni.

(5) Amennyiben ennek a megállapodásnak az aláírása után valamilyen vámcsökkenést – különösen a WTO keretén belül folytatott vámtárgyalásokból eredő csökkenést – *erga omnes* alapon alkalmaznak, a (3) bekezdésben meghatározott alapvám helyébe a csökkentés alkalmazásától kezdődően ez a csökkentett vám lép.

(6) A Közösség és Albánia tájékoztatják egymást vonatkozó alapvámjaikról.

I. Fejezet

IPARI TERMÉKEK

17. Cikk

(1) E fejezet rendelkezéseit a Közösségből vagy Albániából származó, a Kombinált Nomenklátúra 25–97. árucsoportjában felsorolt termékekre kell alkalmazni, a mezőgazdaságról szóló megállapodás (GATT 1994) I. mellékletének (1) bekezdése (ii) pontjában felsorolt termékek kivételével.

(2) Az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés hatálya alá tartozó termékeknek a felek közötti kereskedelmét az említett szerződés rendelkezéseivel összhangban kell végezni.

18. Cikk

(1) Az Albániából származó termékek Közösségbe történő behozatalára alkalmazott vámok e megállapodás hatálybalépésének időpontjában megszűnnek.

(2) Az Albániából származó termékek tekintetében e megállapodás hatálybalépésének időpontjában megszűnnek a Közösségbe történő behozatalra alkalmazott mennyiségi korlátozások és azokkal azonos hatású intézkedések.

19. Cikk

(1) E megállapodás hatálybalépésének időpontjában megszűnnek a Közösségből származó, az I. mellékletben felsoroltaktól eltérő áruk Albániába történő behozatalára alkalmazott vámok.

(2) A Közösségből származó, az I. mellékletben felsorolt áruk Albániába történő behozatalára alkalmazott vámkokat az alábbi ütemezés szerint fokozatosan csökkenteni kell:

- e megállapodás hatálybalépésekor a behozatali vám az alapvám 80%-ára csökken;
- az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követő első év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 60%-ára csökken;
- az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követő második év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 40%-ára csökken;
- az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követő harmadik év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 20%-ára csökken;
- az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követő negyedik év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 10%-ára csökken;
- az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követő ötödik év január 1-jén megszűnnek a megmaradó behozatali vámok.

(3) E megállapodás hatálybalépésének időpontjában megszűnnek a Közösségből származó áruk Albániába történő behozatalára megállapított mennyiségi korlátozások és azokkal azonos hatású intézkedések.

20. Cikk

E megállapodás hatálybalépésének időpontjában a Közösség és Albánia az egymással folytatott kereskedelemben megszüntet minden, a behozatali vámmal azonos hatású díjat.

21. Cikk

(1) E megállapodás hatálybalépésének időpontjában a Közösség és Albánia megszüntet minden kiviteli vámot és azzal azonos hatású díjat.

(2) E megállapodás hatálybalépésének időpontjában a Közösség és Albánia az egymással folytatott kereskedelemben megszüntet minden, az exportra vonatkozó mennyiségi korlátozást és azzal azonos hatású intézkedést.

22. Cikk

Albánia kijelenti, hogy a Közösséggel folytatott kereskedelemben kész a 19. cikkben meghatározott ütemezésnél gyorsabban csökkenteni a vámkokat, amennyiben általános gazdasági helyzete és az érintett gazdasági ágazat helyzete ezt lehetővé teszi.

Erre vonatkozóan a Stabilizációs és Társulási Tanács megvizsgálja a helyzetet és megfelelő ajánlásokat tesz.

23. Cikk

Az 1. jegyzőkönyv állapítja meg a Kombinált Nomenklátúra 72. és 73. árucsoportjába tartozó vas- és acéltermékekre alkalmazandó rendelkezéseket.

II. Fejezet

MEZŐGAZDASÁG ÉS HALÁSZAT

24. Cikk

Fogalommeghatározások

(1) E fejezet rendelkezéseit a Közösségből vagy Albániából származó mezőgazdasági és halászati termékek kereskedelmére kell alkalmazni.

(2) „Mezőgazdasági és halászati termékek”: a Kombinált Nomenklátúra 1–24. árucsoportjában felsorolt termékek és a mezőgazdaságról szóló megállapodás (GATT, 1994) I. mellékletének (1) bekezdése (ii) pontjában felsorolt termékek.

(3) Ez a fogalom meghatározás magában foglalja a 3. árucsoport 1604 és 1605 vámtarifaszám és a 0511 91, a 2301 20 00 és az ex 1902 20 alszám hatálya alá tartozó hal- és halászati termékeket.

25. Cikk

A 2. jegyzőkönyv állapítja meg az abban felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó kereskedelmi szabályokat.

26. Cikk

(1) E megállapodás hatálybalépésének napján a Közösség megszüntet minden mennyiségi korlátozást és azzal azonos hatású intézkedést az Albániából származó mezőgazdasági és halászati termékek behozatalára.

(2) E megállapodás hatálybalépésének napján Albánia megszüntet minden mennyiségi korlátozást és azzal azonos hatású intézkedést a Közösségből származó mezőgazdasági és halászati termékek behozatalára.

27. Cikk

Mezőgazdasági termékek

(1) E megállapodás hatálybalépésének időpontjától kezdődően a Közösség megszünteti az Albániából származó, a Kombinált Nomenklátúra 0102, 0201, 0202 és 2204 vámtarifaszáma alá tartozóktól eltérő mezőgazdasági termékek behozatalára vonatkozó vámokat és azokkal azonos hatású díjakat.

A Kombinált Nomenklátúra 7. és 8. árucsoportja alá tartozó olyan termékek esetében, amelyhez a Közös Vámtarifa az értékvámok és egy specifikus vám alkalmazását határozza meg, a megszüntetés csak a vám értékvám részére alkalmazandó.

(2) E megállapodás hatálybalépésének időpontjától a Közösség vámmentes hozzáférést alkalmaz a Kombinált Nomenklátúra 1701 és 1702 vámtarifaszáma alá tartozó, Albániából származó termékek Közösségbe történő behozatalára az éves 1000 tonna vámkontingens határon belül.

(3) E megállapodás hatálybalépésének napján Albánia:

a) megszünteti a IIa. mellékletben felsorolt, a Közösségből származó bizonyos mezőgazdasági termékek behozatalára vonatkozó vámokat;

b) fokozatosan csökkenti a IIb. mellékletben felsorolt, a Közösségből származó bizonyos mezőgazdasági termékek behozatalára vonatkozó vámokat az egyes termékekre a mellékletben jelzett ütemezés szerint;

c) megszünteti a IIc. mellékletben felsorolt, a Közösségből származó bizonyos mezőgazdasági termékek behozatalára vonatkozó vámokat az adott termékekre vonatkozóan megadott vámkontingens határon belül.

(4) A 3. jegyzőkönyv állapítja meg az abban említett borokra és szeszes italokra alkalmazandó szabályokat.

28. Cikk

Hal- és halászati termékek

(1) E megállapodás hatálybalépésének időpontjában a Közösség teljesen megszünteti a vámokat az Albániából származó, a III. mellékletben felsoroltaktól eltérő hal- és halászati termékekre. A III. mellékletben felsorolt termékekre az ugyanebben a mellékletben megállapított rendelkezések vonatkoznak.

(2) E megállapodás hatálybalépésének időpontjától Albánia nem alkalmazhat vámokat vagy azokkal azonos hatású díjakat a Közösségből származó hal- és halászati termékekre.

29. Cikk

A mezőgazdasági és halászati termékek felek közötti kereskedelme nagyságrendjének, azok különleges érzékenységének, a mezőgazdaságra és halászatra vonatkozó közösségi közös politika és az albániai mezőgazdasági és halászati politika szabályainak, a mezőgazdaság és halászat Albánia gazdaságában betöltött szerepének, és a WTO keretén belül folytatott többoldalú kereskedelmi tárgyalások következményeinek figyelembevételével, a Közösség és Albánia a Stabilizációs és Társulási Tanács keretén belül a kereskedelem nagyobb mértékű liberalizálásának megvalósítása céljából legkésőbb hat évvel az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követően termékenként, illetve rendszeres és megfelelően kölcsönös alapon megvizsgálja az egymás számára nyújtandó további kedvezmények lehetőségeit a mezőgazdasági és halászati termékek területén.

30. Cikk

E fejezet rendelkezései semmilyen módon nem érintik a kedvezőbb intézkedések egyoldalú alapon, egyik vagy másik fél részéről történő alkalmazását.

31. Cikk

E megállapodás egyéb rendelkezéseitől és különösen a 38. és 43. cikktől eltérően, tekintettel a mezőgazdasági és halászati piacok különleges érzékenységre, amennyiben az egyik fél területéről származó termékek behozatala – amelyekre a 25., 27. és 28. cikk alapján nyújtott kedvezmények vonatkoznak – súlyos zavart okoz a másik fél piacain vagy belföldi szabályozó mechanizmusai tekintetében, mindkét fél késedelem nélkül konzultációba kezd megfelelő megoldás megkeresése érdekében. A megoldás megtalálásáig az érintett fél meghozhatja az általa szükségesnek tartott intézkedéseket.

III. Fejezet

KÖZÖS RENDELKEZÉSEK

32. Cikk

Egyéb rendelkezés hiányában, illetve kivéve, ahol az 1., 2. és 3. jegyzőkönyv másként rendelkezik, e fejezet rendelkezéseit kell alkalmazni valamennyi termék felek közötti kereskedelmére.

33. Cikk

Standstill

(1) E megállapodás hatálybalépésének időpontjától a Közösség és Albánia közötti kereskedelem semmilyen új behozatali vagy kiviteli vám, vagy azokkal azonos hatású díj nem vezethető be, és a már alkalmazott vámok vagy díjak nem emelhetők.

(2) E megállapodás hatálybalépésének időpontjától a Közösség és Albánia közötti kereskedelem semmilyen új, behozatalra vagy kivitelre vonatkozó mennyiségi korlátozás vagy azzal azonos hatású intézkedés nem vezethető be, és a már meglévő ilyen korlátozások vagy intézkedések nem szigoríthatók.

(3) A 26. cikk alapján nyújtott kedvezmények sérelme nélkül, e cikk (1) és (2) bekezdésének rendelkezései semmilyen módon nem korlátozzák Albánia és a Közösség agrárpolitikájának megvalósítását, vagy e politikák alapján bármely intézkedés meghozatalát, amennyiben ez nem érinti a II. és III. melléklet szerinti behozatali rendszert.

34. Cikk

A pénzügyi megkülönböztetés tilalma

(1) A felek tartózkodnak minden olyan belső pénzügyi jellegű intézkedés meghozatalától vagy gyakorlat alkal-

mazásától – és ahol léteznek ilyenek, azokat megszüntetik –, amely akár közvetve, akár közvetlenül megkülönböztetést jelent az egyik fél termékei és a másik fél területéről származó hasonló termékek között.

(2) Az egyik fél területére exportált termékek nem élvezhetnek a rájuk kivetett közvetett adó összegét meghaladó mértékű belföldi közvetett adó-visszatérítést.

35. Cikk

A behozatali vámok megszüntetésére vonatkozó rendelkezéseket a fiskális jellegű vámokra is alkalmazni kell.

36. Cikk

Vámunió, szabadkereskedelmi területek, határokon átnyúló szabályozás

(1) Ez a megállapodás nem zárja ki vámuniók, szabadkereskedelmi területek vagy határ menti kereskedelmi rendszerek fenntartását vagy létrehozását, kivéve, ha azok megváltoztatják az e megállapodásban előírt kereskedelmi rendszereket.

(2) A 19. cikkben meghatározott átmeneti időszakok során ez a megállapodás nem érinti az áruk mozgását szabályozó azon különleges kedvezményes megállapodások végrehajtását, amelyeket egy vagy több tagállam és Albánia között korábban megkötött határmegállapodásokban határoztak meg, vagy amelyek a regionális kereskedelem elősegítésére a III. címben meghatározott, és Albánia által megkötött kétoldalú megállapodásokból származnak.

(3) A felek közötti, az (1) és (2) bekezdésben meghatározott megállapodásokról, illetve igény szerint a felek harmadik országokkal szemben alkalmazott kereskedelem-politikájával kapcsolatos egyéb főbb kérdésekre vonatkozó konzultációk a Stabilitási és Társulási Tanács keretén belül zajlanak. A Közösség és Albánia e megállapodásban meghatározott kölcsönös érdekei figyelembevételének biztosítása érdekében különösen a Közösséghez csatlakozó harmadik országok esetében kell konzultációt tartani.

37. Cikk

Dömping és szubvenció

(1) E megállapodás egyetlen rendelkezése sem akadályozza a feleket abban, hogy e cikk (2) bekezdésének és a 38. cikknek megfelelően kereskedelmi védelmi intézkedést hozzanak.

(2) Ha valamelyik fél úgy találja, hogy a másik féllel folytatott kereskedelem az 1994. évi GATT VI. cikke értelmében dömpinget és/vagy kiegyenlítő szubvenciókat

alkalmaznak, az előbbi fél megfelelő intézkedéseket hozhat az ilyen gyakorlat ellen az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény VI. cikkének végrehajtásáról szóló megállapodásnak és a szubvenciókról és a kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodásnak, valamint saját vonatkozó belső jogszabályainak megfelelően.

38. Cikk

Általános védzáradék

(1) A felek között az 1994. évi GATT XIX. cikkének és a védintézkedésekről szóló WTO-megállapodásnak a rendelkezéseit kell alkalmazni.

(2) Amennyiben az egyik fél valamely terméke olyan megnövelt mennyiségben és olyan feltételek mellett kerül behozatalra a másik fél területére, hogy az alábbiakat okozza vagy az alábbiak okozásával fenyeget:

– az importáló fél területén a hasonló vagy azzal közvetlenül versenyző termékek belföldi iparát ért súlyos hátrány; vagy

– a gazdaság bármely ágazatában bekövetkezett súlyos zavarok vagy olyan nehézségek, amelyek az importáló fél valamely régiója gazdasági helyzetének komoly romlását idézhetik elő,

az importáló fél megfelelő intézkedéseket hozhat az e cikkben megállapított feltételek mellett és eljárásoknak megfelelően.

(3) A másik fél területéről származó behozatalra irányuló kétoldalú védintézkedések nem haladhatják meg a felmerült nehézségek kezeléséhez szükséges mértéket, és általában az érintett termékekre az e megállapodás alapján meghatározott valamely alkalmazandó vámtétel további csökkentésének felfüggesztéséből, vagy az erre a termékre vonatkozó vámtételnek legfeljebb az ugyanezen termékekre alkalmazandó legnagyobb kedvezményes (LNK) vámtétel mértékének megfelelő növeléséből állnak. Az ilyen intézkedések olyan egyértelmű elemeket is tartalmaznak, amelyek fokozatos, legkésőbb a megállapított időszak végére bekövetkező megszüntetésükhöz vezetnek, és egy évet meghaladó időtartamra nem lehet ilyen intézkedéseket hozni. Rendkívüli körülmények esetén összesen legfeljebb hároméves időtartamra hozhatók intézkedések. Az olyan termék behozatalára, amelyre előzőleg már vonatkozott ilyen intézkedés, az intézkedés lejártától számított legalább hároméves időtartamig semmilyen kétoldalú védintézkedés nem alkalmazható.

(4) Az e cikkben meghatározott esetekben, az abban előírt intézkedések meghozatala előtt, vagy azokban az esetekben, amelyekre az (5) bekezdés b) pontját kell alkalmazni, az esettől függően a Közösség vagy Albánia – a mindkét fél számára elfogadható megoldás megtalálása ér-

dekében – a lehető leghamarabb megad minden lényeges információt a Stabilizációs és Társulási Tanácsnak.

(5) A fenti bekezdések végrehajtásához a következő rendelkezéseket kell alkalmazni:

a) Az e cikkben említett helyzetből származó nehézségeket kivizsgálás céljából a Stabilizációs és Társulási Tanács elé kell terjeszteni, amely az ilyen nehézségek megszüntetéséhez szükséges bármely határozatot meghozhat.

Amennyiben a Stabilizációs és Társulási Tanács vagy az exportáló fél az ügynek a Stabilizációs és Társulási Tanács elé terjesztésétől számított 30 napon belül nem hozott a nehézségek megszüntetésére irányuló határozatot, vagy semmilyen más kielégítő megoldás nem született, az importáló fél e cikkkel összhangban megfelelő intézkedéseket fogadhat el a probléma kezelésére. A védintézkedések kiválasztása során elsőbbséget kell biztosítani azoknak az intézkedéseknek, amelyek a legkevésbé zavarják az ebben a megállapodásban meghatározott rendszerek működését. A GATT XIX. cikkének és a védintézkedésről szóló WTO-megállapodásnak megfelelően alkalmazott védintézkedések megtartják az e megállapodás szerint biztosított preferenciaszintet/-külöbséget.

b) Amennyiben azonnali intézkedést igénylő kivételes és kritikus körülmények lehetetlenné teszik az előzetes tájékoztatást vagy vizsgálatot, az esettől függően, az érintett fél az e cikkben meghatározott helyzetekben haladéktalanul alkalmazhat a helyzet kezeléséhez szükséges ideiglenes intézkedéseket, és erről haladéktalanul tájékoztatja a másik felet.

A védintézkedésekről haladéktalanul tájékoztatni kell a Stabilizációs és Társulási Tanácsot, amelyen belül ezen intézkedések rendszeres konzultációk tárgyát képezik, különösen abból a célból, hogy ütemezést határozzanak meg a megszüntetésükre, amint a körülmények azt lehetővé teszik.

(6) Abban az esetben, ha a Közösség vagy Albánia azoknak a termékeknek a behozatalát, amelyek alkalmasság az e cikkben említett nehézségek előidézésére, olyan közigazgatási eljárásnak veti alá, melynek célja a kereskedelmi forgalom irányáról való gyors információszolgáltatás, erről tájékoztatja a másik felet.

39. Cikk

Hiányzáradék

(1) Amennyiben e cím rendelkezéseinek betartása:

a) az exportáló fél számára élelmiszerek vagy más alapvető termékek kritikus hiányához vagy annak veszélyéhez vezet; vagy

b) olyan termék harmadik országba történő újrakiviteléhez vezet, amelyre vonatkozóan az exportáló fél mennyiségi kiviteli korlátozásokat, kiviteli vámokat vagy azokkal azonos hatású intézkedéseket vagy díjakat tart fenn, és

amennyiben a fent említett helyzetek jelentős nehézségeket támasztanak vagy támaszthatnak az exportáló fél számára, ez a fél az e cikkben megállapított feltételek mellett és eljárásokkal összhangban megfelelő intézkedéseket hozhat.

(2) Az intézkedések kiválasztása során elsőbbséget kell biztosítani azoknak az intézkedéseknek, amelyek legkevesbé zavarják az e megállapodásban foglalt rendszerek működését. Az ilyen intézkedések nem alkalmazhatók oly módon, hogy azok önkényes vagy indokolatlan megkülönböztetést jelentenének olyan helyzetekben, amelyekben azonos feltételek érvényesülnek, vagy oly módon, hogy azok a kereskedelem rejtett korlátozását okoznák, és amint a körülmények már nem indokolják ezen intézkedések fenntartását, azokat meg kell szüntetni.

(3) Az (1) bekezdésében meghatározott intézkedések meghozatala előtt vagy azokban az esetekben, amelyekre a (4) bekezdést kell alkalmazni, amint lehetséges, a Közösség vagy Albánia, az esettől függően, minden lényeges tájékoztatást megad a Stabilizációs és Társulási Tanácsnak abból a célból, hogy a felek számára elfogadható megoldást keressenek. A Stabilizációs és Társulási Tanácson belül felek a nehézségek megszüntetéséhez szükséges bármely eszközről megállapodhatnak. Amennyiben az ügyben a Stabilizációs és Társulási Tanács elé terjesztésétől számított harminc napon belül születik megállapodás, az exportáló fél e cikk alapján intézkedéseket alkalmazhat az érintett termék kivitelére.

(4) Amennyiben azonnali intézkedést igénylő kivételes és kritikus körülmények lehetetlenné teszik az előzetes tájékoztatást vagy vizsgálatot, adott esetben a Közösség vagy Albánia – attól függően, hogy melyikük érintett az ügyben – haladéktalanul alkalmazhat a helyzet kezeléséhez szükséges óvintézkedéseket, és erről azonnal tájékoztatja a másik felet.

(5) Az e cikk alapján alkalmazott minden intézkedésről haladéktalanul értesíteni kell a Stabilizációs és Társulási Tanácsot, amelyen belül ezek az intézkedések rendszeres konzultációk tárgyát képezik, különösen abból a célból, hogy ütemezést határozzanak meg a megszüntetésükre, amint a körülmények azt lehetővé teszik.

40. Cikk

Állami monopóliumok

Albánia fokozatosan kiigazítja kereskedelmi jellegű állami monopóliumait annak érdekében, hogy az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követő negyedik év végére semmilyen megkülönböztetés ne érvényesüljön a tagállamok és Albánia állampolgárai között az áruk beszerzési és értékesítési feltételei tekintetében. A Stabilizációs és Társulási Tanácsot tájékoztatni kell az e célkitűzés megvalósítása érdekében elfogadott intézkedésekről.

41. Cikk

Amennyiben ez a megállapodás másképp nem rendelkezik, a 4. jegyzőkönyv állapítja meg az e megállapodás rendelkezéseinek alkalmazásához szükséges származási szabályokat.

42. Cikk

Engedélyezett korlátozások

Ez a megállapodás nem zárja ki az importra, az exportra vagy a tranzitárakra a közerkölcs, a közrend vagy a közbiztonság; az emberek, állatok és növények életének és egészségének védelme; a művészi, történelmi vagy régészeti értéket képviselő nemzeti kincsek védelme, illetve a szellemi, az ipari és a kereskedelmi tulajdon védelme, vagy az aranyra és ezüstre vonatkozó szabályok alapján indokolt tilalmak vagy korlátozások alkalmazását. Ezek a tilalmak és korlátozások azonban nem lehetnek önkényes megkülönböztetés vagy a felek közötti kereskedelem rejtett korlátozásának eszközei.

43. Cikk

(1) A felek egyetértenek abban, hogy a közigazgatási együttműködés elengedhetetlen az e cím alapján biztosított preferenciális elbánás végrehajtásához és ellenőrzéséhez, és hangsúlyozzák elkötelezettségüket a vám- és kapcsolódó ügyekben előforduló szabálytalanságok és csalások elleni küzdelem iránt.

(2) Amennyiben valamelyik fél objektív információk alapján az e cím szerinti közigazgatási együttműködés biztosításának elmulasztását és/vagy szabálytalanságokat vagy csalást állapít meg, az érintett fél e cikkel összhangban ideiglenesen felfüggesztheti az adott termék(ek)re vonatkozó preferenciális elbánást.

(3) E cikk alkalmazásában a közigazgatási együttműködés biztosításának elmulasztása többek között a következőket jelenti:

a) az érintett termék(ek) származó helyzetének igazolására vonatkozó kötelezettség betartásának ismételt elmulasztása;

b) a származás-igazolás utólagos ellenőrzésével kapcsolatos eredmények alkalmazásának és/vagy közlésének ismételt megtagadása vagy azzal kapcsolatos indokolatlan késés;

c) az adott preferenciális elbánás megadásával kapcsolatos dokumentumok hitelességének vagy információk pontosságának ellenőrzésére irányuló közigazgatási együttműködési feladatok elvégzésének ismételt megtagadása vagy azzal kapcsolatos indokolatlan késés.

E cikk alkalmazásában szabálytalanságokat vagy csalást lehet megállapítani többek között, ha a másik fél szokatlan termelési és exportkapacitását meghaladó mértékben, kielégítő magyarázat nélkül gyorsan nő a termékimport, és ehhez a szabálytalanságokra és csalásra utaló objektív információk kapcsolódnak.

(4) Az ideiglenes felfüggesztés alkalmazása a következő feltételek függvénye:

a) Az a fél, amelyik objektív információk alapján a közigazgatási együttműködés biztosításának elmulasztását és/vagy az e cím szerinti szabálytalanságokat vagy csalást állapított meg, haladéktalanul értesíti a Stabilizációs és Társulási Bizottságot erről a megállapításról, valamint az objektív információkról, és a vonatkozó információk és objektív megállapítások alapján konzultációkat kezd a Stabilizációs és Társulási Bizottság keretében a felek számára elfogadható megoldás megtalálása érdekében.

b) Amennyiben a felek konzultációkat kezdtek a Stabilizációs és Társulási Bizottság keretében, de az értesítéstől számított három hónapon belül nem tudtak megállapodni elfogadható megoldásról, az érintett fél ideiglenesen felfüggesztheti az adott termék(ek)re vonatkozó preferenciális elbánást. Az ideiglenes felfüggesztésről késedelem nélkül értesíteni kell a Stabilizációs és Társulási Bizottságot.

c) Az e cikk szerinti ideiglenes felfüggesztéseket az érintett fél pénzügyi érdekeinek védelméhez szükséges mértékre kell korlátozni. Az ilyen felfüggesztések nem haladhatják meg a hat hónapos időtartamot, ami meghosszabbítható. Az ideiglenes felfüggesztésekről az elfogadásukat követően haladéktalanul értesíteni kell a Stabilizációs és Társulási Bizottságot. Azokról a Stabilizációs és Társulási Bizottság keretében rendszeres konzultációt kell folytatni, különösen annak érdekében, hogy amint az alkalmazásukra vonatkozó feltételek már nem állnak fenn, megszüntessék őket.

(5) A Stabilizációs és Társulási Bizottságnak a (4) bekezdés a) pontja szerinti értesítésével egy időben az érintett fél Hivatalos Lapjában értesítést tesz közzé az importőrök számára. Az importőröknek szóló értesítésben közölni kell, hogy az érintett termékkel kapcsolatban objektív információk alapján a közigazgatási együttműködés biztosításának elmulasztását és/vagy szabálytalanságok vagy csalás elkövetését állapították meg.

44. Cikk

Az illetékes hatóságok által a preferenciális rendszernek a kivételkor történő megfelelő igazgatása során – és különösen a 4. jegyzőkönyvnek a származó termékek fogalmának meghatározására és az igazgatási együttműködés módszereire vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazása során – elkövetett hiba esetén, amennyiben ennek a hibának a behozatali vámokat illető következményei vannak, az e következményeket elszenvedő fél kérheti a Stabilizá-

ciós és Társulási Tanácsot, hogy vizsgálja meg a helyzet megoldásához szükséges megfelelő intézkedések elfogadásának lehetőségeit.

45. Cikk

E megállapodás alkalmazása nem érinti a Kanári-szigetekre vonatkozó közösségi jogi rendelkezések alkalmazását.

V. CÍM

A MUNKAVÁLLALÓK MOZGÁSA, LETELEPEDÉSI JOG, SZOLGÁLTATÁSOK NYÚJTÁSA, FOLYÓ FIZETÉSEK ÉS TŐKEMOZGÁS

I. Fejezet

A MUNKAVÁLLALÓK MOZGÁSA

46. Cikk

(1) A tagállamokban alkalmazandó feltételekre és szabályozásra is figyelemmel:

– a valamely tagállam területén jogszerűen alkalmazott, albán állampolgárságú munkavállalók a munkakörülmények, a javadalmazás vagy elbocsátás tekintetében nem különböztethetők meg állampolgárságuk alapján a szóban forgó tagállam állampolgáraihoz képest;

– a valamely tagállam területén jogszerűen alkalmazott munkavállalónak az ott jogszerűen tartózkodó házastársa és gyermekei – az idénymunkások vagy a 47. cikk értelmében megkötött kétoldalú megállapodások hatálya alá tartozó munkavállalók kivételével, amennyiben e megállapodások másként nem rendelkeznek – a munkavállaló számára munkavállalás céljából engedélyezett tartózkodás időtartama alatt beléphetnek az adott tagállam munkaerőpiacára.

(2) Albánia – az adott országban alkalmazandó szabályozásra figyelemmel – az (1) bekezdésben előírt bánásmódban részesíti a területén jogszerűen alkalmazott, valamely tagállam állampolgárát, valamint az említett ország területén jogszerűen tartózkodó házastársát és gyermekeit.

47. Cikk

(1) Tekintettel a tagállamok munkaerőpiaci helyzetére, valamint figyelemmel a jogszabályaikra és a tagállamokban a munkavállalók mozgására vonatkozó hatályos szabályok betartására is:

– a tagállamok által kétoldalú megállapodások alapján az albán munkavállalóknak a munkaerőpiacra való belépé-

sére biztosított lehetőségeket fenn kell tartani, és ha lehetséges azokat fejleszteni kell,

– a többi tagállam megvizsgálja hasonló megállapodások megkötésének a lehetőségét.

(2) A Stabilizációs és Társulási Tanács a tagállamokban hatályban lévő szabályoknak és eljárásoknak megfelelően és a tagállamok és a Közösség munkaerő-piaci helyzetére tekintettel megvizsgálja más fejlesztések – beleértve a szakmai képzéseken való részvétel – lehetőségét is.

48. Cikk

(1) Szabályokat kell megállapítani a valamely tagállam területén jogszerűen alkalmazott, albán állampolgárságú munkavállalókra és azok jogszerűen az adott tagállam területén tartózkodó családtagjaira vonatkozó szociális biztonsági rendszerek koordinációja érdekében. E célból a Stabilizációs és Társulási Tanács a kedvezőbb bánásmódot biztosító kétoldali megállapodásokból eredő jogokat és kötelezettségeket nem érintő alábbi rendelkezéseket alapítja meg:

– össze kell adni minden, a munkavállaló által a különböző tagállamokban eltöltött biztosítási időszakot, munkaviszonyban eltöltött időszakot vagy tartózkodást az említett munkavállalók és családjuk nyugdíja és öregségi nyugdíja, rokkantsági nyugdíja, a túlélő hozzátartozói nyugdíja, valamint betegbiztosítása céljából;

– az adós tagállam vagy tagállamok jogszabályainak értelmében alkalmazandó árfolyamon minden nyugdíj és öregségi, illetve haláleseti járadék, üzemi balesetért, foglalkozási betegségért vagy abból adódó rokkantságért járó járadék – kivéve a nem járulékalapú ellátásokat – szabadon átutalható;

– fent meghatározottak szerint a kérdéses munkavállalók családtagjaik után családi támogatásban részesülnek.

(2) Albánia a területén jogszerűen alkalmazott tagállami állampolgárok, és azok ott jogszerűen tartózkodó családtagjai számára az (1) bekezdés második és harmadik francia bekezdésében szereplő bánásmódhoz hasonló bánásmódot biztosít.

II. Fejezet

LETELEPEDÉS

49. Cikk

E megállapodás alkalmazásában:

a) „Közösségi társaság” vagy „albániai társaság”: olyan társaság, amelyet valamely tagállam, illetve Albánia jogszabályainak megfelelően hoztak létre, és amelynek a létesítő okirat szerinti székhelye, központi ügyintézése

vagy gazdasági tevékenységének központja a Közösség, illetve Albánia területén van.

Ugyanakkor amennyiben a valamely tagállam, illetve Albánia jogszabályai alapján létrehozott társaságnak csak a létesítő okirat szerinti székhelye van a Közösségben, illetve Albánia területén, közösségi, illetve albániai társaságnak kell tekinteni, amennyiben a tevékenységét tényleges és folyamatos kapcsolat fűzi valamely tagállam, illetve Albánia gazdaságához;

b) „Leányvállalat”: valamely társaság által ténylegesen ellenőrzött társaság;

c) „Fióktelep”: jogi személyiség nélküli szervezet, amely tartósan az anyavállalat kiterjesztéseként lép fel, saját vezetéssel rendelkezik, és rendelkezik a harmadik felekkel való üzleti tárgyalásokhoz szükséges anyagi eszközökkel, úgy, hogy e harmadik félnek – bár tudja, hogy adott esetben a külföldi székhelyű anyavállalattal létesül a jogi kapcsolat – nem kell közvetlenül az anyavállalattal tárgyalnia, hanem a kiterjesztést képező intézménnyel is végrehajthat ügyletet;

d) „Letelepedés”:

(i) az állampolgárok esetében gazdasági tevékenység folytatásának joga önálló vállalkozóként, valamint a vállalkozások, különösen általuk ténylegesen ellenőrzött társaságok létrehozásának joga. Az állampolgárok önálló vállalkozása és üzleti vállalkozása nem terjed ki a munkaerőpiacon egy másik fél számára való munkakeresésre vagy munkavállalásra, és nem ad jogot arra, hogy egy másik fél a munkaerőpiacra lépjen. E fejezet rendelkezései nem vonatkoznak azokra, akik nem kizárólag önálló vállalkozók;

(ii) a közösségi vagy albániai vállalkozások esetében leányvállalatok és fióktelepek létrehozása révén gazdasági tevékenység gyakorlása a Közösség vagy Albánia területén;

e) „Tevékenység”: gazdasági tevékenység gyakorlása;

f) „Gazdasági tevékenység”: ipari, kereskedelmi, szakmai, valamint kézműves tevékenységek;

g) „Közösségi állampolgár” és „albán állampolgár”: azon természetes személy, aki valamely tagállam vagy Albánia állampolgára;

h) a nemzetközi tengeri szállítás tekintetében – beleértve a tengeri szakaszt tartalmazó intermodális műveleteket is – a Közösség, illetve Albánia területén kívül letelepedett tagállami, illetve albán állampolgárok és a Közösség, illetve Albánia területén kívül letelepedett, tagállami, illetve albán állampolgár által ellenőrzött hajózási társaságok – amennyiben a hajóikat az adott tagállam, illetve Albánia területén jegyezték be azok jogszabályainak megfelelően – szintén részesülnek az e fejezet és a III. fejezet rendelkezései által biztosított előnyökből;

i) „Pénzügyi szolgáltatások”: a VI. mellékletben leírt tevékenységek. A Stabilizációs és Társulási Tanács kiterjesztheti vagy módosíthatja az említett melléklet hatályát.

50. Cikk

(1) Albánia elősegíti a területén a közösségi társaságok és állampolgárok tevékenységének beindítását. Ennek érdekében e megállapodás hatálybalépésének időpontjától Albánia biztosítja az alábbiakat:

(i) a közösségi társaságok letelepedése tekintetében a saját, vagy – ha az előnyösebb – harmadik országok társaságainak biztosítottnál nem kevésbé kedvező bánásmód;

(ii) az Albánia területén már letelepedett közösségi társaságok leányvállalatainak és fióktelepeinek tevékenysége tekintetében saját, vagy – ha az előnyösebb – harmadik országok társaságai leányvállalatainak és fióktelepeinek biztosítottnál nem kevésbé kedvező bánásmód.

(2) A felek nem fogadnak el olyan új szabályozást vagy olyan intézkedéseket, amelyek a saját társaságaikhoz képest megkülönböztetést vezetnének be a közösségi, illetve az albániai társaságok – területükön való letelepedését követő – tevékenysége tekintetében.

(3) E megállapodás hatálybalépésének időpontjától a Közösség és tagállamai biztosítják az alábbiakat:

(i) az albániai társaságok letelepedése tekintetében a saját, vagy – ha az előnyösebb – a harmadik országok társaságainak biztosítottnál nem kevésbé kedvező bánásmód;

(ii) a területükön székhellyel rendelkező albániai társaságok leányvállalatainak és fióktelepeinek tevékenysége tekintetében a saját, vagy – ha az előnyösebb – harmadik országok társaságai leányvállalatainak és fióktelepeinek biztosítottnál nem kevésbé kedvező bánásmód.

(4) Öt évvel az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követően a Stabilizációs és Társulási Tanács megállapítja azokat a szabályokat, amelyek célja a fenti rendelkezések hatályának kiterjesztése e megállapodás felei állampolgárainak letelepedési jogára, megadva nekik a gazdasági tevékenység önálló vállalkozóként való gyakorlásának jogát.

(5) E cikk rendelkezéseitől eltérően:

a) A közösségi társaságok leányvállalatainak és fióktelepeinek joguk van – e megállapodás hatálybalépésétől – albániai ingatlanokat használni és bérbe venni;

b) A közösségi társaságok leányvállalatainak az albániai társaságokhoz hasonlóan joguk van ingatlanok tulajdonjogát megszerezni és gyakorolni, és amennyiben azon gazdasági tevékenység gyakorlásához szükséges, amelynek céljából Albániában letelepedtek, a közjavak és közös érdekű javak tekintetében az albániai társaságokkal azonos jogokat élveznek a természeti erőforrások, mezőgazdasági földterületek és erdők és erdőterületek kivételével. Hét évvel e megállapodás hatálybalépésének időpontját követően a Stabilizációs és Társulási Tanács meghatározza az e bekezdésben foglalt jogoknak a kizárt ágazatokra való kiterjesztésére vonatkozó szabályokat.

51. Cikk

(1) Az 50. cikk rendelkezéseire is figyelemmel, a IV. mellékletben leírt pénzügyi szolgáltatások kivételével a felek szabályozhatják a társaságok és az állampolgárok területükön való letelepedését és tevékenységét, feltéve, hogy e szabályozások nem jelentenek megkülönböztetést a másik fél társaságaival és állampolgáraival szemben a saját társaságaikhoz és állampolgáraikhoz képest.

(2) A pénzügyi szolgáltatások tekintetében – e megállapodás egyéb rendelkezéseitől eltérően – a felek nem akadályozhatók abban, hogy prudenciális intézkedéseket hozzanak, beleértve a befektetők, a betétesek, a biztosítási kötvénytulajdonosok vagy olyan személyek védelmének biztosítására hozott intézkedéseket, akiknek valamely pénzügyi szolgáltató letéteményesi kötelezettséggel tartozik, valamint beleértve a pénzügyi rendszer integritásának és stabilitásának biztosítása érdekében hozott intézkedéseket is. Ezen intézkedések nem használhatók a feleket az e megállapodás alapján terhelő kötelezettségek megkerülésére.

(3) E megállapodás rendelkezései nem értelmezhetők úgy, hogy valamely féltől meg lehet követelni az egyéni ügyfelek ügyeire és számláira vonatkozó információk, vagy a közjogi szervezet birtokában lévő bizalmas vagy védett információk nyilvánosságra hozatalát.

52. Cikk

(1) Az európai közös légtér létrehozásáról szóló többoldalú megállapodás (ECAA) sérelme nélkül e fejezet rendelkezéseit nem kell alkalmazni a légi közlekedési, a belvázi közlekedési és a tengeri kabotázs szolgáltatásokra.

(2) A Stabilizációs és Társulási Tanács ajánlásokat tehet az (1) bekezdés hatálya alá tartozó területeken a letelepedés és a tevékenységek javítása céljából.

53. Cikk

(1) A 50. és 51. cikk rendelkezései nem zárják ki, hogy valamely fél különleges szabályokat állapítson meg a másik fél azon társaságai fióktelepeinek saját területén történő letelepedésére és tevékenységére vonatkozóan, amelyek az előbbi fél területén nincsenek letelepedve, amely különös szabályokat az ilyen fióktelepek, és a saját területén letelepedett társaságok fióktelepei közötti jogi vagy technikai különbségek, illetve a pénzügyi szolgáltatások tekintetében prudenciális okok indokolnak.

(2) A bánásmód közötti különbség nem haladhatja meg a jogi vagy technikai különbségek, illetve a pénzügyi szolgáltatások tekintetében a prudenciális okok miatt feltétlenül szükséges mértéket.

54. Cikk

A Közösség, illetve Albánia állampolgárai számára a Közösségben, illetve Albániában végzendő szabályozott szakmai tevékenység megkezdésének és gyakorlásának megkönnyítése céljából a Stabilizációs és Társulási Tanács megvizsgálja, hogy mely rendelkezések meghozatala szükséges a képesítések kölcsönös elismeréséhez. Ennek érdekében meghozhatja az összes szükséges intézkedést.

55. Cikk

(1) A Közösség, illetve Albánia területén letelepedett közösségi, illetve albániai társaságok a letelepedés szerinti fogadó ország hatályos jogszabályainak megfelelően saját maguk vagy valamely leányvállalatuk, illetve fióktelepük alkalmazásában foglalkoztathatnak Albánia, illetve a Közösség területén közösségi, illetőleg albán állampolgárokat, feltéve, hogy e személyek a (2) bekezdésben meghatározott kulcsfontosságú személyzethez tartoznak és azokat kizárólag társaságok, leányvállalatok vagy fióktelepek alkalmazzák. E személyek tartózkodási engedélye és munkavállalási engedélye csak az alkalmazási időszakra érvényes.

(2) A fent említett társaságok – a továbbiakban: szervezetek – kulcsfontosságú személyzete a *c)* pontban meghatározott, „társaságon belül áthelyezett személyekből” áll, és a következő kategóriákba sorolhatók, feltéve, hogy a szervezet jogi személy, és hogy e személyek legalább az áthelyezést közvetlenül megelőző év során a szervezet alkalmazásában álltak vagy annak partnerei voltak (nem többségi részvényesként):

a) Valamely szervezetnél magas beosztásban dolgozó személyek, akik elsősorban a szervezet irányításáért felelősek, és akiket főként az üzleti vállalkozás igazgatótanácsa vagy részvényesei, illetve azok megfelelői felügyelnek vagy irányítanak, beleértve:

- a vállalkozás egy osztálya vagy alegysége létrehozásának irányítását;

- más felügyeleti, szakmai vagy irányítói tevékenységet végző alkalmazottak munkájának felügyeletét és ellenőrzését;

- alkalmazottak felvételének és elbocsátásának, illetve a felvételre, az elbocsátásra vonatkozó javaslatételnek, valamint egyéb személyzeti feladatok ellátásának személyes hatáskörét;

b) Valamely vállalkozás által alkalmazott személyek, akik a szervezet szolgáltatásához, kutatási felszereléséhez, technológiájához vagy igazgatásához szükséges kivételes ismerettel rendelkeznek. Az ilyen ismeretek értékelése a vállalkozás tekintetében specifikus ismereteken kívül tükrözheti valamely speciális technikai ismereteket igénylő munka vagy szakma típusához kapcsolódó magas szintű képzettséget, beleértve valamely engedélyhez kötött szakmához tartozást;

c) A „társaságon belül áthelyezett személy” olyan természetes személy, aki valamely fél területén lévő szervezetben dolgozik, és akit a másik fél területén folytatott gazdasági tevékenységekkel összefüggésben oda ideiglenesen áthelyeznek; az érintett szervezet székhelyének valamely fél területén kell lennie, és az áthelyezésnek e szervezet olyan vállalkozására (fióktelep, leányvállalat) kell irányulnia, amely ténylegesen hasonló gazdasági tevékenységeket folytat a másik fél területén.

(3) Az albán, illetve közösségi állampolgároknak a Közösség, illetve Albánia területére történő belépése és ideiglenes tartózkodása engedélyezett, amennyiben a társaságok e képviselői a (2) bekezdés *a)* pontjában meghatározott csoport tagjaiként magas beosztásban dolgoznak valamelyik társaságnál, és feladatuk a Közösség valamely tagállamában albániai társaság, illetve Albánia területén közösségi társaság leányvállalatának vagy fióktelepének létrehozása, amennyiben:

- az említett képviselők nem vesznek részt közvetlen eladásban, vagy szolgáltatás nyújtásában, és

- a társaság gazdasági tevékenységének székhelye a Közösségen, illetve Albánián kívül található, és abban a tagállamban, illetve Albániában nincs más képviselője, irodája, leányvállalata vagy fióktelepe.

56. Cikk

Az e megállapodás hatálybalépését követő első öt év során Albánia – átmeneti alapon – a közösségi állampolgárok és társaságok letelepedésére vonatkozóan e fejezet rendelkezéseitől eltérő intézkedéseket vezethet be azokban az iparágakban, amelyek:

- szerkezetátalakítás alatt állnak vagy komoly nehézségekkel küzdenek, különösen, ha e nehézségek súlyos társadalmi problémákat vonnak maguk után Albániában, vagy

- az albániai társaságoknak vagy állampolgároknak valamely meghatározott ágazatban vagy iparágban lévő teljes piaci részesedését a megszűnés vagy az erőteljes csökkenés fenyegeti, vagy

- az Albániában újonnan kialakuló iparágak.

Az ilyen intézkedések:

(i) alkalmazását legkésőbb hét évvel az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követően meg kell szüntetni,

(ii) ésszerűnek, és a helyzet orvoslásához szükségesnek kell lenniük, és

(iii) nem jelenthetnek megkülönböztetést az adott intézkedés bevezetésekor Albániában már letelepedett társaságok vagy állampolgárok tevékenységével szemben Albánia társaságaihoz és állampolgáraihoz képest.

Ezen intézkedések kidolgozása és alkalmazása során Albánia – amikor csak lehetséges – preferenciális bánásmódot biztosít a közösségi társaságok számára és ez a bánásmód semmilyen esetben sem lehet kevésbé kedvező a harmadik országok társaságai vagy állampolgárai számára

biztosítottnál. Ezen intézkedések elfogadása előtt Albánia konzultációt folytat a Stabilizációs és Társulási Tanáccsal és azokat csak a Tanácsnak az Albániában bevezetendő konkrét intézkedésekről való értesítését követő egy hónap elteltével alkalmazza, kivéve ha helyrehozhatatlan károk veszélye áll fenn, ami sürgős intézkedések meghozatalát teszi szükségessé; ebben az esetben Albánia az intézkedések elfogadása után azonnal konzultál a Stabilizációs és Társulási Tanáccsal.

Az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követő ötödik év elteltével Albánia kizárólag a Stabilizációs és Társulási Tanács engedélyével és az általa meghatározott feltételek szerint fogadhat el és tarthat fenn ilyen intézkedéseket.

III. Fejezet

SZOLGÁLTATÁSOK NYÚJTÁSA

57. Cikk

(1) A felek – a következő rendelkezéseknek megfelelően – vállalják, hogy meghozzák a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy a szolgáltatások nyújtását fokozatosan lehetővé tegyék az olyan a közösségi, illetve albániai társaságok vagy állampolgárok számára, amelyek vagy akik nem annak a félnek a területén telepedtek le, mint az a személy, aki számára a szolgáltatást nyújtani kívánják.

(2) Az (1) bekezdésben említett liberalizációs folyamat párhuzamosan a felek engedélyezik a szolgáltatást nyújtó természetes személy vagy az általa az 55. cikk (2) bekezdésében meghatározott kulcsfontosságú személyzetként foglalkoztatott természetes személyek ideiglenes mozgását, beleértve a valamely közösségi, illetve albániai társaságot vagy állampolgárt képviselő természetes személyeket, akik abból a célból kívánnak ideiglenesen belépni, hogy szolgáltatások eladásáról tárgyaljanak vagy az adott szolgáltató számára szolgáltatások eladásával kapcsolatos megállapodást kössenek, amennyiben e képviselők nem foglalkoznak a lakosság számára történő közvetlen értékesítéssel, illetve ők maguk nem nyújthatnak szolgáltatásokat.

(3) Öt évvel az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követően a Stabilizációs és Társulási Tanács meghozza az (1) bekezdés rendelkezéseinek fokozatos végrehajtásához szükséges intézkedéseket. A felek jogszabályainak közelítésekor figyelembe kell venni az általuk már megvalósított előrehaladást.

58. Cikk

(1) A felek nem hoznak olyan intézkedést, amely alkalmas arra, hogy a közösségi, vagy az albán állampolgárok

vagy társaságok – amelyek vagy akik nem annak a félnek a területén telepedtek le, mint az a személy, aki számára a szolgáltatást nyújtani kívánják – által történő szolgáltatásnyújtás feltételeit az e megállapodás hatálybalépésének időpontját megelőző napon fennálló feltételeknél jelentős mértékben korlátozottabbá teszi.

(2) Amennyiben az egyik fél úgy véli, hogy a másik fél által az e megállapodás hatálybalépésének időpontja óta bevezetett intézkedések a szolgáltatások nyújtása tekintetében az e megállapodás hatálybalépése előtt fennállónál jelentős mértékben korlátozottabb helyzethez vezettek, ez előbbi fél konzultációk megkezdését kérheti a másik féltől.

59. Cikk

A Közösség és Albánia között a szállítási szolgáltatások nyújtása tekintetében a következő rendelkezéseket kell alkalmazni:

(1) A szárazföldi szállítás tekintetében a felek közötti kapcsolatokra alkalmazandó szabályokat a 5. jegyzőkönyv állapítja meg, különösen az Albánián és a Közösség egészén keresztülmenő korlátlan közúti tranzitforgalom biztosítása, valamint a megkülönböztetésmentesség elvének hatékony alkalmazása és a közúti szállításra vonatkozó albán jogszabályoknak a közösségi jogszabályokkal való összehangolása érdekében.

(2) A nemzetközi tengeri szállítás tekintetében a felek vállalják a piacra és a forgalomba való korlátlan belépés elvének kereskedelmi alapon történő tényleges alkalmazását, és a biztonsági és környezetvédelmi területre vonatkozó nemzetközi és európai előírásokból eredő kötelezettségek tiszteletben tartását. A felek kinyilvánítják elkötelezettségüket a szabad versenyen alapuló környezet mellett, amely a nemzetközi tengeri közlekedés lényegi elemét jelenti.

(3) A (2) bekezdés alapelveinek alkalmazása során:

a) a felek a harmadik országokkal a jövőben megkötendő kétoldalú megállapodásaikban nem vezetnek be rakománymegosztási záradékot;

b) a felek e megállapodás hatálybalépésének időpontjában eltörölnék minden olyan egyoldalú intézkedést, valamint igazgatási, technikai és egyéb akadályt, amelyeknek hátrányosan megkülönböztető vagy korlátozó hatásuk lenne a szabad szolgáltatásnyújtásra a nemzetközi tengeri szállításban;

c) a felek többek között nem nyújtanak a másik fél állampolgárai vagy társaságai által működtetett hajók számára az adott fél saját hajóira alkalmazottnál kevésbé kedvező bánásmódot a nemzetközi kereskedelem számára nyitott kikötőkbe való bejutás, az említett kikötők infrastruktúrájának és kiegészítő tengeri szolgáltatásainak használata, valamint a kapcsolódó illetékek és díjak, vám-

kedvezmények, továbbá a kikötőhely kijelölése, valamint a be- és kirakodási létesítmények tekintetében.

(4) A felek közötti, a felek kölcsönös kereskedelmi szükségleteihez igazított szállítás összehangolt fejlesztésének fokozatos liberalizációja céljából a légiszállításban a piaci hozzáférés feltételeit külön megállapodásban kell szabályozni, amelyet a felek tárgyalnak meg.

(5) A (4) bekezdésben említett megállapodások megkötése előtt a felek nem hoznak az e megállapodás hatálybalépésének időpontja előtt fennálló helyzetnél korlátozóbb vagy megkülönböztetőbb intézkedéseket.

(6) Albánia jogszabályait – beleértve az igazgatási, technikai és egyéb jellegű szabályait is – a légi, tengeri és a szárazföldi szállítás területén mindenkor hatályos közösségi jogszabályokhoz igazítja, amennyiben ez a liberalizációt és a feleknek az egymás piacihoz való kölcsönös hozzáférését szolgálja, illetve megkönnyíti az utasok és az áruk mozgását.

(7) A felek által az e fejezet célkitűzéseinek megvalósításában elért haladással összhangban a Stabilizációs és Társulási Tanács megvizsgálja a légi és szárazföldi szállítási szolgáltatások szabad nyújtásának javításához szükséges feltételek megteremtésének lehetőségét.

IV. Fejezet

FOLYÓ KIFIZETÉSEK ÉS A TŐKEMOZGÁS

60. Cikk

A felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a Nemzetközi Valutaalap alapokmánya VIII. cikkének rendelkezéseivel összhangban, szabadon átváltható valutában engedélyeznek bármilyen kifizetést és átutalást a Közösség és Albánia közötti fizetési mérleg folyószámláján.

61. Cikk

(1) A fizetési mérleg tökeszámláján szereplő ügyletek tekintetében a tagállamok és Albánia e megállapodás hatálybalépésének időpontjától kezdődően biztosítják a fogadó ország jogszabályaival összhangban létrehozott társaságokba való közvetlen beruházásokra és az V. cím II. fejezetében foglalt rendelkezésekkel összhangban végrehajtott beruházásokra, valamint e beruházások felszámolására és hazatelepítésére, továbbá az ezekből származó nyereségre vonatkozó szabad tőkemozgást.

(2) A fizetési mérleg tökeszámláján szereplő ügyletek tekintetében a felek e megállapodás hatálybalépésének időpontjától kezdődően biztosítják a szabad tőkemozgást az olyan kereskedelmi ügyletekhez vagy szolgáltatásnyújtásokhoz kapcsolódó hitelekre vonatkozóan, amelyekben

a felek valamelyikének területén letelepedett személy vesz részt, valamint az egy évnél hosszabb lejáratú kölcsönök és pénzügyi hitelek esetében.

Az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követően Albánia létező eljárásainak teljes körű és célszerű felhasználásával engedélyezi az Európai Unió tagállamainak állampolgárai számára albániai ingatlanok megvásárlását, a szolgáltatások kereskedelméről szóló általános megállapodás (GATS) szerinti, Albániára vonatkozó, egyedi kötelezettségvállalási ütemezésben előírt korlátozások kivételével. E megállapodás hatálybalépésének időpontjától számított hét éven belül Albánia fokozatosan kiigazítja az albániai ingatlanok európai uniós tagállamok állampolgárai általi megvásárlására vonatkozó jogszabályait az albán állampolgároknak biztosított bánásmóddal egyenlő bánásmód biztosítása érdekében. Öt évvel az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követően a Stabilizációs és Társulási Tanács megvizsgálja az ilyen korlátozások fokozatos megszüntetésének módjait.

A felek az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követő ötödik évtől kezdődően biztosítják a portfólióbefektetésekhez, valamint az egy évnél rövidebb lejáratú pénzügyi kölcsönökhöz és hitelekhez kapcsolódó tőke szabad mozgását.

(3) Az (1) bekezdés sérelme nélkül a felek tartózkodnak a Közösség, illetve Albánia területén letelepedettek közötti tőkemozgást és folyó fizetéseket érintő új korlátozások bevezetésétől, valamint a meglévő szabályok korlátozottabbá tételétől.

(4) A 60. cikk és e cikk rendelkezéseinek sérelme nélkül amennyiben – rendkívüli körülmények között – a Közösség és Albánia közötti tőkemozgás komoly nehézségeket okoz vagy azzal fenyeget a Közösség, illetve Albánia árfolyam-politikájának vagy monetáris politikájának működésében, a Közösség és Albánia kölcsönösen védintézkedéseket fogadhat el a Közösség és Albánia közötti tőkemozgásokkal szemben egy évet meg nem haladó időtartamra, feltéve, hogy ezen intézkedések feltétlenül szükségesek.

(5) A fenti rendelkezések nem korlátozzák a felek gazdasági szereplőinek azon jogait, hogy kihasználják az e megállapodás feleit érintő, már létező két- vagy többoldalú megállapodások által biztosított kedvezőbb bánásmód előnyeit.

(6) A felek konzultációt folytatnak a Közösség és Albánia közötti tőkemozgás megkönnyítése, és így e megállapodás céljainak előmozdítása érdekében.

62. Cikk

(1) Az e megállapodás hatálybalépését követő első három év során a felek meghozzák azon intézkedéseket, amelyek lehetővé teszik a tőke szabad mozgására vonatkozó közösségi szabályozás későbbi, fokozatos alkalmazásához szükséges feltételek megteremtését.

(2) Az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követő harmadik év elteltével a Stabilizációs és Társulási Tanács megállapítja a tőke szabad mozgására vonatkozó közösségi szabályozás teljes alkalmazásához szükséges szabályokat.

V. Fejezet

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

63. Cikk

(1) E cím rendelkezéseit a közrenddel összefüggő, közbiztonsági vagy közegészségügyi korlátozások tiszteletben tartásával kell alkalmazni.

(2) E cím rendelkezéseit nem kell alkalmazni olyan tevékenységekre, amelyek valamely fél területén, akár csak alkalmilag is, a közhatalom gyakorlásával kapcsolatosak.

64. Cikk

E cím alkalmazásában e megállapodás egyetlen rendelkezése sem akadályozza meg a feleket abban, hogy a belépés és tartózkodás, a foglalkoztatás, a munkafeltételek, a természetes személyek letelepedése és a szolgáltatásnyújtás tekintetében törvényeiket és rendeleteiket alkalmazzák, azzal a feltétellel, hogy ennek során nem alkalmazzák ezeket oly módon, amely az e megállapodás valamely rendelkezésének feltételei alapján bármely felet megillető előnyöket semmissé tenné vagy csökkentené. Ez a rendelkezés nem érinti a 63. cikk alkalmazását.

65. Cikk

Az albán társaságok vagy állampolgárok és közösségi társaságok vagy állampolgárok közös ellenőrzése alatt és kizárólagos közös tulajdonában álló társaságokra is e cím rendelkezései vonatkoznak.

66. Cikk

(1) Az e cím rendelkezéseivel összhangban biztosított legnagyobb kedvezmény elvét nem kell alkalmazni azon adókedvezményekre, amelyeket a felek a kettős adóztatás elkerülését szolgáló megállapodások vagy egyéb adóegyezmények alapján nyújtanak, vagy a jövőben nyújtani fognak.

(2) E cím egyetlen rendelkezése sem értelmezhető oly módon, hogy megakadályozná azt, hogy a felek a kettős adóztatás vagy más adókedvezmények elkerülését szolgáló megállapodások adórendelkezéseinek megfelelően

vagy a belföldi adójogszabályok alapján olyan intézkedéseket fogadjanak el vagy érvényesítsenek, amelyek az adókikerülés megelőzésére irányulnak.

(3) E cím egyetlen rendelkezése sem értelmezhető oly módon, hogy megakadályozná a tagállamokat vagy Albániát abban, hogy megkülönböztetést tegyen adójogszabályai vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazása során olyan adófizetők között, amelyek, különösen lakóhelyük tekintetében, nincsenek azonos helyzetben.

67. Cikk

(1) A felek törekednek arra, hogy ahol lehetséges, elkerüljék a korlátozó intézkedések, beleértve a behozatalra vonatkozó korlátozó intézkedéseket is, a fizetési mérleg okán történő elrendelését. Az ilyen intézkedést elfogadó fél, amint lehetséges, közli a másik féllel az intézkedések megszüntetésére vonatkozó ütemtervet.

(2) Amennyiben egy vagy több tagállam vagy Albánia a fizetési mérlege tekintetében súlyos nehézségekkel vagy azok bekövetkeztének közvetlen veszélyével szembesül, a Közösség vagy adott esetben Albánia a WTO-megállapodásban meghatározott feltételeknek megfelelően meghatározott időre korlátozó intézkedéseket fogadhat el, beleértve a behozatalra vonatkozó intézkedéseket is, amelyek nem haladhatják meg a fizetési mérleg helyzetének orvoslásához feltétlenül szükséges mértéket. A Közösség vagy adott esetben Albánia haladéktalanul tájékoztatja a másik felet.

(3) A korlátozó intézkedéseket nem kell alkalmazni a beruházásokhoz kapcsolódó átutalásokra, különösen a befektetett vagy újra befektetett összegek, illetve az ezekből származó bármely jövedelem hazatelepítésére.

68. Cikk

E cikk rendelkezéseit fokozatosan ki kell igazítani, nevezetesen a szolgáltatások kereskedelméről szóló általános egyezmény (GATS) V. cikke által előírt követelmények figyelembevételével.

69. Cikk

E megállapodás rendelkezései nem sértik semmilyen olyan intézkedésnek a felek valamelyike által történő alkalmazását, amelyre annak megelőzése érdekében van szükség, hogy e megállapodás rendelkezésein keresztül megkerüljék valamely félnek azon intézkedéseit, amelyekkel harmadik országok bejutását szabályozza a saját piacára.

VI. CÍM

A JOGSZABÁLYOK, A JOGALKALMAZÁS
ÉS A VERSENYSZABÁLYOK KÖZELÍTÉSE

70. Cikk

(1) A felek felismerik annak fontosságát, hogy Albánia meglévő jogszabályait a közösségi jogszabályokhoz közeleltse, és azokat hatékonyan végrehajtsa. Albánia törekszik annak biztosítására, hogy meglévő és jövőbeni jogszabályait fokozatosan összeegyeztethetővé tegye a közösségi vívmányokkal. Albánia biztosítja, hogy meglévő és jövőbeni jogszabályait megfelelően végrehajtja és érvényesíti.

(2) Ez a közelítés a megállapodás aláírásának időpontjában veszi kezdetét, és a 6. cikkében meghatározott átmene-ti időszak végéig fokozatosan kiterjed az e megállapodás-ban említett közösségi vívmányok valamennyi elemére.

(3) A 6. cikkben meghatározott első szakaszban a jog-szabály-közelítés a belső piaci vívmányok alapvető ele-meire, valamint olyan fontos területekre összpontosít, mint például verseny, szellemi, ipari és kereskedelmi tulaj-donjogok, közbeszerzés, szabványok és hitelesítés, pénz-ügyi szolgáltatások, szárazföldi és tengeri közlekedés – külön hangsúlyt fektetve a biztonsági és környezetvédel-mi előírásokra, valamint a szociális szempontokra –, a tár-sasági jog, a számvitel, a fogyasztóvédelem, az adatvéde-lem, a munkahelyi biztonság és egészségvédelem, valamint az esélyegyenlőség. A második szakaszban Al-bánia a közösségi vívmányok fennmaradó részére össz-pontosít.

A jogszabályok közelítését az Európai Közösségek Bi-zottsága és Albánia közötti megállapodás tárgyát képező program szerint kell megvalósítani.

(4) Albánia az Európai Közösségek Bizottságának egyetértésével meghatározza a jogszabályok közelítése végrehajtásának ellenőrzésére és a jogalkalmazás érdeké-ben szükséges intézkedésekre vonatkozó szabályokat is.

71. Cikk

Versenys és egyéb gazdasági rendelkezések

(1) A megállapodás megfelelő működésével, amennyi-ben érinthetik a Közösség és Albánia közötti kereskedel-met, összeegyeztethetetlenek a következők:

(i) minden olyan vállalkozások közötti megállapodás, vállalkozások társulásai által hozott döntés és összehan-golt magatartás, amelynek célja vagy hatása a belső piacon belüli verseny megakadályozása, korlátozása vagy torzí-tása;

(ii) egy vagy több vállalkozásnak a Közösség vagy Albánia területének egészén vagy annak jelentős részén meglévő erőfölényével való visszaélés;

(iii) minden állami támogatás, amely valamely vállal-kozás vagy termék előnyben részesítésével a versenyt tor-zítja, vagy azzal fenyeget.

(2) Az e cikkel ellentétes bármely gyakorlatot a Közös-ségben alkalmazandó versenyszabályok alkalmazásából, és különösen az Európai Közösséget létrehozó szerződés 81., 82., 86. és 87. cikkéből és a közösségi intézmények ál-tal elfogadott értelmező okiratokból származó kritériumok alapján kell elbírálni.

(3) A felek biztosítják, hogy egy működése tekintetében független közjogi testületre ruházzák azt a hatáskört, amely az (1) bekezdés (i) és (ii) pontjának teljes mértékű alkalmazásához szükséges magán- és közvállalkozások, valamint olyan vállalkozások tekintetében, amelyek szá-mára különleges jogokat biztosítottak.

(4) Albánia az e megállapodás hatálybalépésének idő-pontjától számított négy éven belül létrehoz egy működése tekintetében független hatóságot, melyet az (1) bekezdés (iii) pontjának teljes mértékű alkalmazásához szükséges hatáskörökkel ruház fel. Ez a hatóság rendelkezik hatás-körrel többek között az állami támogatási rendszerek és egyedi támogatások a (2) bekezdéssel összhangban való engedélyezésére, valamint a jogellenesen nyújtott állami támogatás behajtásának elrendelésére.

(5) Mindkét fél biztosítja az áttekinthetőséget az állami támogatás területén, többek között oly módon, hogy rend-szeres éves jelentést vagy ezzel egyenértékű jelentést ad át a másik félnek az állami támogatásra vonatkozó közösségi felmérés módszerét és előterjesztését követve. Egyik fél kérésére a másik fél tájékoztatást ad az állami támogatás speciális egyedi eseteiről.

(6) E megállapodás hatálybalépésének időpontjától szá-mított legfeljebb 4 éves időtartamon belül Albánia átfogó nyilvántartást hoz létre a (4) bekezdésben említett hatóság létrehozása előtt bevezetett támogatási rendszerekről, és összehangolja az ilyen támogatási rendszereket a (2) be-kezdésben említett kritériumokkal.

(7) Az (1) bekezdés (iii) pontja rendelkezéseinek alkal-mazása tekintetében a felek elismerik, hogy az e megáll-a-podás hatálybalépésének időpontjától számított első tíz év során az Albánia által nyújtott valamennyi állami támoga-tást annak a ténynek a figyelembevételével kell elbírálni, hogy Albániát a Közösségnek az Európai Közösséget lét-rehozó szerződés 87. cikk (3) bekezdése a) pontjában leírt területeivel azonos területnek kell tekinteni.

E megállapodás hatálybalépésének időpontjától szá-mított öt éven belül Albánia benyújtja az Európai Közössé-gek Bizottságának a NUTS II. szinten harmonizált, egy főre jutó bruttó nemzeti terméke számadatait. A (4) bekez-désben említett hatóság és az Európai Közösségek Bizott-sága ezután a regionális támogatási térkép megfelelő kö-zösségi iránymutatások alapján való elkészítése érdekében közösen értékeli Albánia régióinak alkalmasságát,

valamint az ezzel kapcsolatos legnagyobb támogatásintenzitást.

(8) A IV. cím II. fejezetében említett termékek tekintetében:

- az (1) bekezdés (iii) pontját nem kell alkalmazni;
- az (1) bekezdés (i) pontjával ellentétess bármely gyakorlatot az Európai Közösséget létrehozó szerződés 36. és 37. cikke alapján a Közösség által megállapított kritériumoknak és az ennek alapján elfogadott különleges közösségi okmányoknak megfelelően kell elbírálni.

(9) Amennyiben valamely fél úgy ítéli meg, hogy egy konkrét gyakorlat nem összeegyeztethető az (1) bekezdés feltételeivel, a Stabilizációs és Társulási Tanácson belüli konzultációt követően vagy az ilyen konzultáció indítványozását követő 30 munkanap elteltével megfelelő intézkedéseket hozhat.

E cikk egyetlen rendelkezése sem sérti és semmilyen módon nem érinti a felek valamelyike által az 1994-es GATT vonatkozó cikkeivel és a támogatásokról és a kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodás megfelelő cikkeivel, illetve a kapcsolódó belső jogszabályokkal összhangban hozott dömpingellenes vagy kiegyenlítő intézkedések elfogadását.

72. Cikk

Közüállalkozások

E megállapodás hatálybalépésének időpontját követő harmadik év végére Albánia a közüállalkozások és olyan vállalkozások esetében, amelyek részére különleges és kizárólagos jogokat biztosítottak, az Európai Közösséget létrehozó szerződésben meghatározott elveket alkalmazza, különös tekintettel annak 86. cikkére.

Az átmeneti időszak során a közüállalkozások különleges jogai nem foglalják magukban mennyiségi korlátozások vagy azokkal azonos hatású intézkedések alkalmazásának lehetőségét a Közösségből Albániába irányuló behozatalok tekintetében.

73. Cikk

SZELLEMI, IPARI ÉS KERESKEDELMI TULAJDONJOGOK

(1) E cikk és az V. melléklet rendelkezéseinek alapján a felek megerősítik, hogy fontosságot tulajdonítanak a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok megfelelő és hatékony védelmére és érvényre juttatására biztosításának.

(2) Albánia minden szükséges intézkedést megtesz annak érdekében, hogy legkésőbb az e megállapodás hatálybalépésének időpontjától számított négy éven belül a Közösségben meglévőhöz hasonló szinten biztosítsa a

szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok védelmét, beleértve az ilyen jogok érvényesítésének hatékony eszközeit is.

(3) Albánia vállalja, hogy az e megállapodás hatálybalépésének időpontjától számított négy éven belül csatlakozik az V. melléklet 1. pontjában említett, a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonról szóló többoldalú egyezményekhez. A Stabilizációs és Társulási Tanács határozhat úgy, hogy kötelezi Albániát az ezen a területen kötött egyedi többoldalú egyezményekhez való csatlakozásra.

(4) Ha a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdon területén a kereskedelmi feltételeket érintő problémák fordulnak elő, ezeket bármelyik fél kérésére sürgősen a Stabilizációs és Társulási Tanács elé kell terjeszteni a kölcsönösen kielégítő megoldás elérése érdekében.

74. Cikk

Közbeszerzési szerződések

(1) A Felek kívánatosnak tartják a közbeszerzési szerződések odaítélésének megkülönböztetéstől mentes és kölcsönös megnyitását, különösen a WTO keretén belül.

(2) Az albániai társaságok – akár letelepedtek a Közösségben akár nem – részt vehetnek a közbeszerzési eljárásokban e terület közösségi szabályozásának megfelelően, és olyan bánásmódban részesülnek, amely nem lehet kedvezőtlenebb, mint amilyenben e megállapodás hatálybalépésének időpontjától a közösségi társaságok részesülnek.

A fenti rendelkezéseket a közszolgáltatási ágazat szerződéseire is alkalmazni kell, mihelyt Albánia elfogadta a közösségi szabályokat e területen bevezető jogszabályokat. A Közösség időszakonként ellenőrzi, hogy e jogszabályokat Albánia ténylegesen bevezette-e.

(3) Azon közösségi társaságok, amelyek nem telepedtek le Albániában, legkésőbb e megállapodás hatálybalépésének időpontjától számított négy év elteltével e terület szabályozásának megfelelően részt vehetnek Albánia közbeszerzési eljárásaiban, és olyan bánásmódban részesülnek, amely nem lehet kedvezőtlenebb, mint amilyenben az albániai társaságok részesülnek.

(4) A Stabilizációs és Társulási Tanács időszakonként megvizsgálja, hogy Albánia biztosítani tudja-e minden közösségi társaság számára az országban a közbeszerzési eljárásokban való részvétel lehetőségét.

Az Albánia területén letelepedett közösségi társaságok a II. fejezet V. címének megfelelően és e megállapodás hatálybalépésének időpontjától részt vehetnek a közbeszerzési eljárásokban, és legalább olyan kedvező bánásmódban részesülnek, mint amilyenben az albániai társaságok részesülnek.

(5) A közbeszerzési szerződések teljesítéséhez kapcsolódó letelepedés, működés, a Közösség és Albánia közötti

szolgáltatások nyújtása, valamint a munkaerő mozgása és alkalmazása tekintetében a 46–69. cikk rendelkezéseit kell alkalmazni.

75. Cikk

Szabványosítás, mérésügy, akkreditáció és megfelelőségértékelés

(1) Albánia meghozza az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy fokozatosan igazodjon a közösségi műszaki szabályokhoz és az európai szabványosítási, mérésügyi, akkreditációs és megfelelőségértékelési eljárásokhoz.

(2) E célból a felek korai szakaszban elkezdi:

- a közösségi műszaki előírások, az európai szabványok és a megfelelőségértékelési eljárások használatának elősegítését;
- a minőségi infrastruktúráknak a szabványosítás, a mérésügy, az akkreditáció és a megfelelőségi értékelés területén való fejlesztésének elősegítésére irányuló segítségnyújtást;
- Albánia részvételének előmozdítását a szabványokkal, megfelelőségértékeléssel, mérésüggyel és hasonló feladatokkal foglalkozó szervezetek (különösen a CEN, CENELEC, ETSI, EA, WELMEC, EUROMET) munkájában;
- adott esetben európai megfelelőségértékelési jegyzőkönyvek elfogadását, amint az albán jogszabályi keretet és eljárásokat kellőképpen összehangolták a Közösségével, és megfelelő szaktudás áll rendelkezésre.

76. Cikk

Fogyasztóvédelem

A felek együttműködnek a fogyasztóvédelem albániai szintjének a közösségi szinthez való igazításában. Hatékony fogyasztóvédelem szükséges a piacgazdaság megfelelő működésének biztosítása érdekében. E védelem a piac ellenőrzésének biztosításával foglalkozó igazgatási infrastruktúra létrehozásától és az e területen hozott törvények végrehajtásától függ.

E célból és a közös érdekekre tekintettel a felek ösztönzik és biztosítják:

- a közösségi joggal összhangban lévő aktív fogyasztóvédelmi politikát;
- az albán fogyasztóvédelmi jogszabályok összehangolását a hatályos közösségi jogszabályokkal;
- a fogyasztók hatékony jogi védelmét a fogyasztási cikkek minőségének javítása és a megfelelő biztonsági előírások fenntartása érdekében;

- a szabályok illetékes hatóság általi ellenőrzését és viták esetén az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférést.

77. Cikk

Munkafeltételek és esélyegyenlőség

Albánia fokozatosan összehangolja jogszabályait a közösségi jogszabályokkal a munkafeltételek, különösen a munkahelyi biztonság és egészségvédelem, valamint az esélyegyenlőség terén.

VII. CÍM

IGAZSÁGÜGY, SZABADSÁG ÉS BIZTONSÁG

I. Fejezet

BEVEZETÉS

78. Cikk

Az intézmények és a jogállamiság megerősítése

A bel- és igazságügyi együttműködés keretében a felek különös fontosságot tulajdonítanak általában a jogállamiság megszilárdításának és a közigazgatás területén a különböző szintű intézmények megerősítésének, valamint különösen a jogalkalmazásnak és az igazságszolgáltatás rendszerének. Az együttműködés különösen a bíróságok függetlenségének megerősítésére, valamint hatékonyságának javítására, a rendőrség és más büntető szervek működésének javítására, megfelelő képzés biztosítására, valamint a korrupció és a szervezett bűnözés elleni küzdelemre irányul.

79. Cikk

A személyes adatok védelme

Albánia e megállapodás hatálybalépésének időpontjában összehangolja a személyes adatok védelméről szóló jogszabályait a közösségi joggal és a magánélet tiszteletben tartásáról szóló más európai és nemzetközi jogszabályokkal. Albánia megfelelő pénzügyi forrásokkal és humán erőforrásokkal rendelkező, független felügyeleti szerveket hoz létre a személyes adatok védelméről szóló nemzeti jogszabályok végrehajtásának hatékony ellenőrzése és biztosítása érdekében. A felek együttműködnek e cél elérése érdekében.

II. Fejezet

*EGYÜTTMŰKÖDÉS A SZEMÉLYEK MOZGÁSA
TERÉN*

80. Cikk

Vízum, határellenőrzés, menedékjog és bevándorlás

A felek együttműködnek a vízumok, a határellenőrzés, a menedékjog és a bevándorlás területén, és adott esetben a meglévő más kezdeményezések figyelembevételével és teljes mértékű felhasználásával e területeken regionális szinten is együttműködési keretet hoznak létre.

Az (1) bekezdésben meghatározott kérdésekben kialakított együttműködés a kölcsönös konzultáción és a felek közötti szoros koordináción alapul, és magában foglalja a technikai és közigazgatási segítségnyújtást a következőkhöz:

- információcsere a jogszabályokról és a joggyakorlatról;
- a jogszabályok kidolgozása;
- az intézmények hatékonyságának javítása;
- a személyzet képzése;
- az úti okmányok biztonságossága és a hamis dokumentumok kiszűrése;
- határellenőrzés.

Ez az együttműködés különösen a következőkre összpontosít:

- a menedékjog területén a nemzeti jogszabályoknak az 1951. évi genfi egyezmény és az 1967. évi New York-i jegyzőkönyv rendelkezéseinek való megfelelést célzó fejlesztése és végrehajtása a visszaküldés tilalmának tiszteletben tartásának, valamint a menedékkérők és menekültek egyéb jogai tiszteletben tartásának biztosítása érdekében;

- a jogszerű migráció területén a beléptetési szabályok, továbbá a befogadott személyek jogai és jogállása. A migrációval kapcsolatban a felek megállapodnak abban, hogy a területükön jogszerűen tartózkodó, más országok állampolgárait egyenlő bánásmódban részesítik, és előmozdítják azon politikákat, amelyek célja, hogy azoknak a saját állampolgáraikéhoz hasonló jogokat és kötelezettségeket biztosítsanak.

81. Cikk

*Az illegális bevándorlás megelőzése és ellenőrzése,
és a visszafogadás*

(1) A felek együttműködnek az illegális bevándorlás megelőzése és ellenőrzése érdekében. E célból a felek megállapodnak, hogy kérésre és további formák nélkül Albánia és a tagállamok:

- visszafogadják a másik fél területén illegálisan tartózkodó állampolgáraikat;
- visszafogadják a területükön illegálisan tartózkodó, Albánia területére valamely tagállamon keresztül vagy tagállamból beutazó, illetve valamely tagállam területére Albánián keresztül vagy Albániából beutazó, harmadik országbeli állampolgárokat és hontalan személyeket.

(2) Az Európai Unió tagállamai és Albánia egyaránt el látják állampolgáraikat a megfelelő személyazonossági okmányokkal, és e célból minden adminisztratív segítséget biztosítanak nekik.

(3) Az állampolgárok, harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek visszafogadására vonatkozó egyedi eljárásokat az Európai Közösség és Albánia közötti, az engedély nélkül tartózkodó személyek visszafogadásáról szóló, 2005. április 14-én aláírt megállapodás állapította meg.

(4) Albánia beleegyezik, hogy visszafogadási megállapodásokat köt a stabilizációs és társulási folyamatban részt vevő országokkal, és vállalja, hogy meghozza az e cikkben említett valamennyi visszafogadási megállapodás rugalmas és gyors végrehajtásához szükséges intézkedéseket.

(5) A Stabilizációs és Társulási Tanács más közös erőfeszítéseket is létrehoz az illegális bevándorlás – beleértve az emberkereskedelmet és az illegális migrációs hálózatokat is – megelőzése és ellenőrzése érdekében.

III. Fejezet

*EGYÜTTMŰKÖDÉS A PÉNZMOSÁS,
A TERRORIZMUS FINANSZÍROZÁSA, A TILTOTT
KÁBÍTÓSZEREK, VALAMINT A TERRORIZMUS
ELLENI KÜZDELEM TERÜLETÉN*

82. Cikk

Pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása

(1) A felek szorosan együttműködnek annak megelőzése érdekében, hogy pénzügyi rendszereiket általában bűncselekményekből, és különösen a tiltott kábítószer-kereskedelemmel kapcsolatos bűncselekményekből származó bevételek tisztára mosására, továbbá a terrorizmus finanszírozására használják fel.

(2) Az e területen folytatott együttműködés igazgatási és technikai segítségnyújtást foglalhat magában, amelynek célja a pénzmosás elleni küzdelem szabályaira és meglévő mechanizmusaira vonatkozó szabályozás végrehajtásának fejlesztése, a Közösség és az e területen tevékenykedő nemzetközi fórumok, különösen a Pénzügyi Akció Munkacsoport (PAM) által elfogadottaknak megfelelően.

83. Cikk

Együtműködés a tiltott kábítószeres terén

(1) Illetékességük és hatáskörük keretén belül a felek együttműködnek egy, a kábítószer-kérdésre irányuló ki-egyensúlyozott és integrált megközelítés kidolgozásában. A kábítószer-ellenőrzésre irányuló politikák és tevékenységek célja a kínálat, a kereskedelem és a tiltott kábítószerek iránti kereslet csökkentése és a prekursorok hatékonyabb ellenőrzése.

(2) A felek megállapodnak az e célok eléréséhez szükséges együttműködés módszereiben. A fellépések az EU kábítószer-ellenőrzési stratégiájának közösen elfogadott elvein alapulnak.

84. Cikk

A terrorizmus elleni küzdelem

A felek megállapodnak, hogy azon nemzetközi egyezményekkel, amelyeknek részesei, valamint saját vonatkozó jogszabályaikkal és rendeleteikkel összhangban együttműködnek a terrorcselekmények és azok finanszírozásának – különösen a határokon átnyúló tevékenységek – megelőzése és leküzdése érdekében:

- az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának a nemzetközi békét és biztonságot fenyegető terrorcselekményekről szóló 1373 (2001) határozata és az Egyesült Nemzetek egyéb vonatkozó határozatai, nemzetközi egyezmények és jogi okmányok teljes körű végrehajtásával;
- a terrorista csoportokról és támogató hálózataikról a nemzetközi és nemzeti jogszabályokkal összhangban folytatott információcserével;
- a terrorizmus elleni küzdelemben alkalmazott eszközökről és módszerekről folytatott tapasztalatcserével, beleértve a műszaki területeket és a képzést, valamint a terrorizmus megelőzésével kapcsolatos tapasztalatcserével.

IV. Fejezet

*BÜNTETŐÜGYEKBE FOLYTATOTT
EGYÜTMŰKÖDÉS*

85. Cikk

A szervezett bűnözés és más tiltott tevékenységek elleni harc és megelőzés

A felek együttműködnek az olyan, akár szervezett, akár nem szervezett bűnözés és tiltott tevékenységek elleni harc és azok megelőzése terén, mint:

- az embercsempészet és emberkereskedelem;

– a gazdasági területen végzett tiltott tevékenységek, különösen a korrupció, a pénzhamisítás, az ipari hulladékkal és a radioaktív anyagokkal, illetve a tiltott termékekkel vagy hamisítással kapcsolatos ügyletek;

– a mind a magán, mind az állami szektorban, különösen a nem átlátható közigazgatási gyakorlatokhoz kapcsolódóan megvalósuló korrupció;

– az adócsalás;

– a kábítószerek és pszichotróp anyagok tiltott kereskedelme;

– a csempészet;

– a tiltott fegyverkereskedelem;

– az okirathamisítás;

– a tiltott gépjármű-kereskedelem;

– a számítógépes bűnözés.

Ösztönözni kell a regionális együttműködést és a szervezett bűnözés elleni küzdelemmel kapcsolatos elismert nemzetközi előírások betartását.

VIII. CÍM

EGYÜTMŰKÖDÉSI POLITIKÁK

86. Cikk

Általános rendelkezések az együttműködési politikákról

(1) A Közösség és Albánia szoros együttműködést alakít ki, amely az Albánia fejlődéséhez és növekedési potenciáljához való hozzájárulásra irányul. Ezen együttműködés a felek javára a lehető legszélesebb alapon erősíti a fennálló gazdasági kapcsolatokat.

(2) A politikai és egyéb intézkedések célja Albánia fenntartható gazdasági és társadalmi fejlődésének elősegítése. E politikák biztosítják, hogy a kezdetektől fogva teljes mértékben magukba foglalják a környezetvédelmi megfontolásokat és kapcsolódjanak a harmonikus társadalmi fejlődés követelményeihez.

(3) Az együttműködési politikák a regionális együttműködés keretébe illeszkednek. Különös figyelmet kell fordítani azon intézkedésekre, amelyek elősegítik Albániának a környező országokkal, köztük az Európai Unió tagállamaival való együttműködését, ezzel járulva hozzá a régió stabilitásához. A Stabilizációs és Társulási Tanács prioritásokat határozhat meg az alábbiakban meghatározott együttműködési politikák között és azokon belül.

87. Cikk

Gazdaság- és kereskedelempolitika

(1) A Közösség és Albánia azáltal könnyítik meg a gazdasági reform folyamatát, hogy együttműködnek az egy-

más gazdaságának alapvető jellemzőire, valamint a piaci gazdaságok gazdaságpolitikájának tervezésére és végrehajtására vonatkozó ismereteik szélesítése érdekében.

(2) Az albán hatóságok kérésére a Közösség segítséget nyújthat Albánia arra irányuló törekvéseinek támogatásához, hogy működő piaci gazdaságot hozzon létre és politikáit fokozatosan közelítse a gazdasági és monetáris unió stabilitásközpontú politikáihoz.

(3) Az együttműködés stabil és megkülönböztetéstől mentes, kereskedelmi vonatkozású jogi keret kialakítása révén a törvényességnek az üzleti szférában való megerősítését is célozza.

(4) Az e területen folytatott együttműködés magában foglalja a gazdasági és monetáris unió alapelveivel és működésével kapcsolatos nem hivatalos információcserét is.

88. Cikk

Statisztikai együttműködés

A felek közötti együttműködés elsősorban a statisztikával kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire helyezi a hangsúlyt. Különösen egy hatékony és fenntartható statisztikai rendszer kidolgozására törekszik, amely az albán átalakulási és reformfolyamat megtervezéséhez és nyomon követéséhez szükséges, összehasonlítható, megbízható, tárgyilagos és pontos adatokat tud biztosítani. Ezenkívül alkalmassá kell tennie az Albán Statisztikai Hivatalt, hogy jobban ki tudja elégíteni hazai és nemzetközi ügyfeleinek igényeit (mind a közigazgatásban, mind a magánszektorban). A statisztikai rendszer tiszteletben tartja az Egyesült Nemzetek Szervezete által előírt alapvető statisztikai elveket és az európai jog statisztikai tárgyú rendelkezéseit, és közelít a közösségi vívmányokhoz.

89. Cikk

Banki, biztosítási és egyéb pénzügyi szolgáltatások

A felek közötti együttműködés a banki, biztosítási és pénzügyi szolgáltatásokkal kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire összpontosít. A felek együttműködésének célja, hogy megfelelő keretet hozzanak létre és fejlesszenek ki az albán banki, biztosítási és pénzügyi szolgáltatási ágazat ösztönzésére.

90. Cikk

Számviteli és pénzügyi ellenőrzési együttműködés

A felek közötti együttműködés elsősorban az államháztartási belső pénzügyi ellenőrzéssel (PIFC) és a külső

számviteli ellenőrzéssel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire összpontosít. A felek együttműködésének célja különösen, hogy hatékony PIFC- és külső pénzügyi ellenőrzési rendszert hozzanak létre Albániában a nemzetközileg elfogadott előírásoknak és módszereknek, valamint az EU bevált gyakorlatainak megfelelően.

91. Cikk

Beruházásfejlesztés és -védelem

Illetékességük és hatáskörük keretén belül a felek együttműködnek a beruházásfejlesztés és a beruházásvédelem terén azzal a céllal, hogy kedvező környezetet teremtsenek mind a belföldi, mind a külföldi magánberuházások számára, ami rendkívül lényeges az albán gazdaság és ipar újjáélesztése szempontjából.

92. Cikk

Ipari együttműködés

(1) Az együttműködés célja az albániai ipar és annak különböző ágazatai, valamint a felek gazdasági szereplői közötti ipari együttműködés modernizációjának és szerkezetátalakításának előmozdítása, és a magánszektor megerősítése olyan körülmények között, amelyek biztosítják a környezet védelmét.

(2) Az ipari együttműködés kezdeményezései a felek által meghatározott prioritásokat követik. Figyelembe veszik az ipari fejlődés regionális szempontjait, adott esetben előnyben részesítve a nemzetek közötti partnerségi kapcsolatokat. E kezdeményezéseknek létre kell hozniuk különösen egy megfelelő keretet a vállalkozások számára, de javítaniuk kell a vállalatirányítási ismereteket, és elő kell mozdítaniuk a piacokat, a piacok átláthatóságát és az üzleti környezetet.

(3) Az együttműködés kellően figyelembe veszi az iparpolitikával kapcsolatos közösségi vívmányokat.

93. Cikk

Kis- és középvállalkozások

A felek közötti együttműködés célja a magánszektor kis- és középvállalkozásainak (KKV-k) fejlesztése és erősítése, és kellően figyelembe veszi a KKV-kkel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit, valamint a kisvállalkozások európai chartájában foglalt alapelveket.

94. Cikk

Turizmus

(1) A felek közötti együttműködés célja a turizmus területén elsősorban a turizmussal kapcsolatos információk (nemzetközi hálózatokon, adatbankokon stb. keresztül történő) áramlásának erősítése, valamint a know-how (képzések, cserék, szemináriumok segítségével történő) átadása. Az együttműködés kellően figyelembe veszi az ágazattal kapcsolatos közösségi vívmányokat.

(2) Az együttműködés regionális együttműködési keretbe is beépíthető.

95. Cikk

Mezőgazdaság és az agráripari ágazat

A felek közötti együttműködés a mezőgazdasággal kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire összpontosít. Az együttműködés különösen a mezőgazdaság és az agráripari ágazat modernizációjára és szerkezetátalakítására, valamint az albán jogszabályok és joggyakorlat közösségi szabályokhoz és előírásokhoz való fokozatos közelítésének támogatására irányul.

96. Cikk

Halászat

A felek a halászati szektorban feltárják a közös érdekű, kölcsönösen előnyös területek azonosításának lehetőségét. Az együttműködés kellően figyelembe veszi a halászattal kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit, beleértve a Nemzetközi és Regionális Halászati Szervezetnek a halállománnyal való gazdálkodásra és megőrzésre vonatkozó szabályaival kapcsolatos nemzetközi kötelezettségek betartását.

97. Cikk

Vámügyek

(1) A felek azzal a céllal alakítanak ki együttműködést ezen a területen, hogy biztosítsák a kereskedelem területén elfogadandó rendelkezések tiszteletben tartását, valamint hogy megvalósítsák az albán vámrendszernek a közösségi vámrendszerhez való közelítését, hozzájárulva így az e megállapodás alapján meghatározott liberalizációs intézkedések és az albán vámjogszabályoknak a közösségi vívmányokhoz való fokozatos közelítése előtti út megnyitásához.

(2) Az együttműködés kellően figyelembe veszi a vámügyekkel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit.

(3) A felek közötti, vámügyekben történő kölcsönös közigazgatási segítségnyújtás szabályait a 6. jegyzőkönyv állapítja meg.

98. Cikk

Adózás

(1) A felek együttműködnek az adózás területén, beleértve az adórendszer reformjának folytatását és az adóhatóság szerkezetátalakítását célzó intézkedések segítségével az adók hatékony beszedésének biztosítása, és az adócsalás elleni harc érdekében.

(2) Az együttműködés kellően figyelembe veszi az adózással és az ártalmas adóverseny elleni küzdelemmel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit. Ezzel kapcsolatban a felek elismerik az átláthatóság és az Európai Unió tagállamai és Albánia közötti információcsere javításának fontosságát azzal a céllal, hogy megkönnyítsék az adókiírással és adókiírással megelőzését célzó intézkedések végrehajtását. A felek az e megállapodás hatálybalépésének időpontjától kezdődően továbbá konzultációt folytatnak egymással annak érdekében, hogy kiküszöböljék az Európai Unió tagállamai és Albánia közötti káros adóversenyt, és azonos feltételeket biztosítsanak az üzleti adózás területén.

99. Cikk

Szociális együttműködés

(1) A felek együttműködnek az albán foglalkoztatási politika reformjának a megerősített gazdasági reform és integráció keretében megvalósítandó megkönnyítésében. Az együttműködés az albán szociális biztonsági rendszernek az új gazdasági és szociális követelményekhez való hozzáigazítása megkönnyítését is célozza, és magában foglalja a munkafeltételekkel és a nők egyenjogúságával kapcsolatos albán jogszabályok kiigazítását, valamint a munkavállalók biztonságának és egészségvédelmének javítását, referenciának tekintve a Közösségben biztosított védelem szintjét.

(2) Az együttműködés kellően figyelembe veszi az e területtel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit.

100. Cikk

Oktatás és képzés

(1) A felek együttműködnek az albániai általános oktatás, szakoktatás és szakképzés, valamint az ifjúságvédelmi

politika és a fiatalok munkavállalása színvonalának növelése érdekében. A felsőoktatási rendszeren belül kiemelt fontosságú a Bolognai Nyilatkozat célkitűzéseinek elérése.

(2) A felek együttműködnek annak biztosítása érdekében, hogy Albániában az oktatás és képzés valamennyi szintjére való bejutás mentes legyen a nemi, faji, etnikai hovatartozás vagy vallási meggyőződés szerinti hátrányos megkülönböztetéstől.

(3) A vonatkozó közösségi programok és eszközök hozzájárulnak az albániai oktatási és képzési struktúrák és tevékenységek színvonalának emeléséhez.

(4) Az együttműködés kellően figyelembe veszi az ezzel a területtel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit.

101. Cikk

Kulturális együttműködés

A felek vállalják, hogy előmozdítják a kulturális együttműködést. Ezen együttműködés célja többek között az egyes személyek, közösségek és népek kölcsönös megértésének és értékelésének erősítése. A felek vállalják, hogy együttműködnek a kulturális sokszínűség támogatásában, nevezetesen a kulturális kifejezési módok sokszínűségnek védelméről és elősegítéséről szóló UNESCO egyezmény keretén belül.

102. Cikk

Audiovizuális együttműködés

(1) A felek együttműködnek az európai audiovizuális ipar előmozdítása érdekében, és ösztönzik a közös gyártást a mozi és a televízió területén.

(2) Az együttműködés többek között újságírók és más média-szakemberek képzésére irányuló programokra és lehetőségekre, valamint a közszolgálati és a magán tulajdonban lévő médiának nyújtandó technikai segítségnyújtásra terjedhet ki, ezáltal erősítve azok függetlenségét, szakmai színvonalát és az európai médiával való kapcsolatait.

(3) Albánia a vonatkozó közösségi politikákkal összehangolja a határokon átnyúló műsorszolgáltatás tartalmi aspektusainak szabályozására vonatkozó politikáit, továbbá összehangolja jogszabályait a közösségi vívmányokkal. Albánia különös figyelmet fordít a műholddal, földi frekvenciákon vagy kábelen sugárzott programok esetében és a műsorszolgáltatásban a szellemi alkotások tulajdonjogának megszerzésével kapcsolatos kérdésekre.

103. Cikk

Információs társadalom

(1) Az együttműködés elsősorban az információs társadalommal kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire összpontosít. Az együttműködés különösen az e szektorral kapcsolatos albániai politikáknak és jogszabályoknak a megfelelő közösségi politikákkal és jogszabályokkal való fokozatos összehangolását támogatja.

(2) A felek azzal a céllal működnek együtt, hogy továbbfejlesszék az információs társadalmat Albániában. Globális cél a társadalom egészének felkészítése a digitális korszakra, a beruházások vonzása és a hálózatok és szolgáltatások interoperabilitásának biztosítása.

104. Cikk

Elektronikus hírközlési hálózatok és szolgáltatások

(1) Az együttműködés elsősorban az ezzel a területtel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire összpontosít.

(2) A felek különösen az elektronikus hírközlési hálózatok és a kapcsolódó szolgáltatások területén erősítik meg az együttműködést azzal a végső célkitűzéssel, hogy Albánia egy évvel e megállapodás hatálybalépésének időpontját követően elfogadja az e szektorokkal kapcsolatos közösségi vívmányokat.

105. Cikk

Tájékoztatás és kommunikáció

A Község és Albánia meghozza a kölcsönös információcseré serkentéséhez szükséges intézkedéseket. Elsődlegességet azon programok élveznek, amelyek a Községről alapvető tájékoztatást nyújtanak Albániában a nagyközönség, és részletesebb tájékoztatást a szakmai körök számára.

106. Cikk

Közlekedés

(1) Az együttműködés a közlekedéssel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire összpontosít.

(2) Az együttműködés nevezetesen az albán közlekedési módok szerkezeti átalakítására és modernizációjára, az utasok és áruk szabad mozgásának elősegítésére, a közlekedési piachoz és infrastruktúrákhoz való nagyobb hozzáférés biztosítására – beleértve a kikötőket és repülőtereket

is –, a multimodális infrastruktúrák főbb transzeurópai hálózatokkal kapcsolatban megvalósítandó fejlesztésének támogatására, nevezetesen a regionális összeköttetések megerősítésére, a közösségi működési előírásoknak megfelelő előírások kialakítására, a közösségi rendszerrel összeegyeztethető és azzal összehangolt albán közlekedési rendszer kialakítására, valamint a közlekedés területén a környezetvédelem javítására irányulhat.

107. Cikk

Energia

Az együttműködés az energiával kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire összpontosít, adott esetben beleértve a nukleáris biztonsági szempontokat. Az együttműködés figyelembe veszi a piacgazdaság elveit és az aláírt, a közös energiapiacról szóló regionális szerződésen alapul abból a célból, hogy Albánia fokozatosan integrálódjon Európa energiapiacaiba.

108. Cikk

Környezetvédelem

(1) A környezeti fenntarthatóság előmozdítása érdekében a felek fejlesztik és megerősítik a környezet rombolása elleni létfontosságú küzdelemben való együttműködésüket.

(2) Az együttműködés elsősorban az ezzel a területtel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire összpontosít.

109. Cikk

Kutatási és technológiai fejlesztési együttműködés

(1) A felek a kölcsönös előnyök alapján ösztönzik az együttműködést a nem katonai kutatás és technológiai fejlesztés területén, figyelemmel a rendelkezésre álló erőforrásokra, a programjaikhoz való megfelelő hozzáférésre, valamint a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok hatékony védelmének megfelelő szintjére.

(2) Az együttműködés kellően figyelembe veszi a kutatással és technológiafejlesztéssel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit.

(3) Az együttműködést az egyes felek által elfogadott eljárások szerint megtárgyalt és megkötött külön megállapodások alapján kell megvalósítani.

110. Cikk

Regionális és helyi fejlesztés

(1) A felek a gazdasági fejlődéshez való hozzájárulás és a regionális egyenlőtlenségek csökkentése érdekében töreksenek a regionális és helyi fejlesztési együttműködés megerősítésére. Külön figyelmet fordítanak a határokon átnyúló, transznacionális és régiók közötti együttműködésre.

(2) Az együttműködés kellően figyelembe veszi a regionális fejlesztéssel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit.

111. Cikk

Közigazgatás

(1) Az együttműködés a hatékony és elszámoltatható albán közigazgatás kialakításának biztosítását, nevezetesen a jogállamiság megvalósulásának támogatását, az állami intézményeknek Albánia teljes lakossága javát szolgáló megfelelő működését, továbbá az Európai Unió és Albánia közötti kapcsolatok zökkenőmentes fejlődését célozza.

(2) Az együttműködés ezen a területen elsősorban az intézményfejlesztésre irányul, beleértve az átlátható és elfogulatlan munkaerő-toborzási eljárások, a humánerőforrás-menedzsment, a közszolgálati karrierfejlesztés, az államigazgatásban a folyamatos képzés és az etikus magatartás, valamint az elektronikus közigazgatás fejlesztését és végrehajtását. Az együttműködés a központi és helyi közigazgatásra egyaránt vonatkozik.

IX. CÍM

PÉNZÜGYI EGYÜTTMŰKÖDÉS

112. Cikk

Az e megállapodás célkitűzéseinek elérése érdekében és a 3., 113. és 115. cikkel összhangban Albánia támogatások és kölcsönök formájában pénzügyi segítséget kaphat a Közösségtől, beleértve az Európai Beruházási Banktól kapott kölcsönöket is. A közösségi támogatás továbbra is az Általános Ügyek Tanácsának 1997. április 29-i következtetéseiben meghatározott alapelvek és feltételek teljesítéséhez kötődik, figyelembe véve a stabilizációs és társulási folyamatban részt vevő országok évente elvégzett felülvizsgálatának eredményeit, az Európai Partnerségeket, valamint más, különösen a kiigazítási programok tiszteletben tartásával kapcsolatos tanácsi következtetéseket. Az Albániának nyújtott támogatást az indokolt szükségletekhez, kiválasztott prioritásokhoz, a felvevő- és visszafizetési képességhez, valamint a gazdasági reform és szerkezetátalakítás érdekében meghozott intézkedésekhez kell igazítani.

113. Cikk

A támogatás formájában nyújtott pénzügyi segítségre a Közösség által az Albániával folytatott tárgyalásokat követően meghatározott, többéves indikatív kereten belül a Tanács vonatkozó rendeletében meghatározott intézkedések vonatkoznak.

A pénzügyi segítségnyújtás az együttműködés valamennyi területére kiterjedhet, külön figyelmet fordítva a jog érvényesülésére, a szabadságra és a biztonságra, a jog-szabály-közelítésre és a gazdasági fejlődésre.

114. Cikk

Albánia kérésére és különleges szükség esetén a Közösség – a nemzetközi pénzügyi intézetekkel együttműködve – kivételesen megvizsgálhatja a bizonyos feltételeknek alávetett makroszintű pénzügyi támogatás lehetőségét, figyelembe véve valamennyi rendelkezésre álló pénzügyi forrás lehetőségét. Ez a támogatás az Albánia és az IMF által elfogadott program keretében meghatározandó feltételek teljesítése esetén vehető igénybe.

115. Cikk

A rendelkezésre álló források optimális felhasználásának biztosítása érdekében a felek gondoskodnak arról, hogy a közösségi hozzájárulásokat szorosan összehangolják a más forrásokból, így a tagállamoktól, a más országoktól és a nemzetközi pénzügyi intézményektől származó hozzájárulásokkal.

E célból minden segítségnyújtási forrásról szóló információt rendszeresen ki kell cserélni a felek között.

X. CÍM

INTÉZMÉNYI, ÁLTALÁNOS ÉS ZÁRÓ
RENDELKEZÉSEK

116. Cikk

Létrejön a Stabilizációs és Társulási Tanács. Feladata e megállapodás alkalmazásának és végrehajtásának ellenőrzése. A Stabilizációs és Társulási Tanács megfelelő szinten, rendszeres időközönként, illetve akkor ülésezik, ha a körülmények úgy kívánják, hogy a megállapodás keretében felmerülő bármely, nagyobb jelentőséggel bíró kérdést, valamint a kölcsönös érdeklődés tárgyát képező egyéb kétoldalú vagy nemzetközi kérdést megvizsgáljon.

117. Cikk

(1) A Stabilizációs és Társulási Tanács egyrészt az Európai Unió Tanácsa tagjaiból és az Európai Közösségek

Bizottsága tagjaiból, másrészt Albánia kormányának tagjaiból áll.

(2) A Stabilizációs és Társulási Tanács megállapítja eljárási szabályzatát.

(3) A Stabilizációs és Társulási Tanács tagjai az eljárási szabállyal összhangban képviseltethetik magukat.

(4) A Stabilizációs és Társulási Tanács elnökségét az eljárási szabályzatban megállapított rendelkezéseknek megfelelően felváltva az Európai Közösség egy képviselője, illetőleg Albánia kormányának egy képviselője látja el.

(5) A hatáskörébe tartozó kérdésekben az Európai Beruházási Bank megfigyelőként részt vesz a Stabilizációs és Társulási Tanács munkájában.

118. Cikk

Az e megállapodásban meghatározott célkitűzések elérése érdekében és az abban meghatározott esetekben a Stabilizációs és Társulási Tanács e megállapodás keretei között döntéshozatali hatáskörrel rendelkezik. A meghozott határozatok a felekre nézve kötelezőek, akiknek meg kell hozni a végrehajtásukhoz szükséges intézkedéseket. A Stabilizációs és Társulási Tanács megfelelő ajánlásokat is tehet. Ajánlásait a két fél közötti megállapodás útján dolgozza ki.

119. Cikk

Az e megállapodás alkalmazásából vagy értelmezéséből adódó bármely vitát bármelyik fél a Stabilizációs és Társulási Tanács elé terjesztheti. A Stabilizációs és Társulási Tanács a vitát kötelező erejű határozattal rendezheti.

120. Cikk

(1) A Stabilizációs és Társulási Tanácsot feladatai ellátása során egy, egyrészt az Európai Unió Tanácsának és az Európai Közösségek Bizottságának képviselőiből, másrészt Albánia képviselőiből álló Stabilizációs és Társulási Bizottság segíti.

(2) A Stabilizációs és Társulási Tanács eljárási szabályzatában meghatározza a Stabilizációs és Társulási Bizottság feladatait, amelyek magukban foglalják a Stabilizációs és Társulási Tanács üléseinek előkészítését, továbbá meghatározza a bizottság működésének módját.

(3) A Stabilizációs és Társulási Tanács bármely hatáskörét átruházhatja a Stabilizációs és Társulási Bizottságra. Ebben az esetben a Stabilizációs és Társulási Bizottság a 118. cikkben meghatározott feltételeknek megfelelően hozza meg határozatait.

(4) A Stabilizációs és Társulási Tanács más különleges bizottság vagy testület létrehozásáról is határozhat, amely segíti feladatai ellátásában. A Stabilizációs és Társulási

Tanács az ilyen bizottságok vagy testületek összetételét, feladatait valamint azok működésének módját eljárási szabályzatában határozza meg.

121. Cikk

A Stabilizációs és Társulási Bizottság albizottságokat hozhat létre.

Az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követő első év vége előtt a Stabilizációs és Társulási Bizottság létrehozza az e megállapodás megfelelő végrehajtásához szükséges albizottságokat. Az albizottságok létrehozásáról szóló döntés és azok működési feltételeinek meghatározása során a Stabilizációs és Társulási Bizottság kellően figyelembe veszi a migrációval kapcsolatos kérdések megfelelő kezelésének fontosságát, nevezetesen az e megállapodás 80. és 81. cikkében foglalt rendelkezések végrehajtása és az EU Albániára és a szomszédos régióra vonatkozó cselekvési tervének nyomán követése tekintetében.

122. Cikk

Létrejön a Stabilizációs és Társulási Parlamenti Bizottság. E bizottság az albániai parlament tagjai és az Európai Parlament tagjai közötti összejövetelek és párbeszédnek fóruma. E bizottság az általa meghatározott időközönként ülésezik.

A Stabilizációs és Társulási Parlamenti Bizottság egyrészt az Európai Parlament tagjaiból, másrészt az Albán Parlament tagjaiból áll.

A Stabilizációs és Társulási Parlamenti Bizottság meghatározza eljárási szabályzatát. A Stabilizációs és Társulási Parlamenti Bizottság elnökségét az eljárási szabályzatban meghatározott rendelkezéseknek megfelelően az Európai Parlament és az Albán Parlament felváltva látja el.

123. Cikk

E megállapodás alkalmazása tekintetében mindkét fél elkötelezi magát annak biztosítására, hogy a másik fél természetes és jogi személyei személyi és tulajdonjogaik védelmében saját állampolgáraihoz képest megkülönböztetéstől mentesen fordulhassanak a felek illetékes bíróságaihoz és közigazgatási szerveihez.

124. Cikk

E megállapodás rendelkezései nem akadályozzák meg a feleket abban, hogy olyan intézkedéseket hozzanak:

a) amelyeket az alapvető biztonsági érdekeikkel ellentétes információközlés megelőzése érdekében szükségesnek tart;

b) amelyek fegyverek, lőszer és hadianyagok előállításával vagy kereskedelmével, valamint kutatásával, fej-

lesztésével vagy védelmi szempontból elengedhetetlen gyártásával kapcsolatosak, azzal a feltétellel, hogy az ilyen intézkedések a nem kifejezetten katonai célú termékek tekintetében nem befolyásolják hátrányosan a versenyfeltételeket;

c) amelyeket a közrend fenntartását érintő, súlyos belső zavargások esetén saját biztonsága érdekében, háború vagy háborús veszéllyel fenyegető súlyos nemzetközi feszültség esetén, vagy a béke és a nemzetközi biztonság fenntartása céljából általa elfogadott kötelezettségek végrehajtása érdekében elengedhetetlennek tart.

125. Cikk

(1) Az e megállapodás hatálya alá tartozó területeken és az abban foglalt különös rendelkezések sérelme nélkül:

– az Albánia által a Közösség tekintetében alkalmazott szabályok nem vezethetnek megkülönböztetéshez a tagállamok, állampolgáraik, társaságai vagy cégeik között;

– a Közösség által Albánia tekintetében alkalmazott szabályok nem vezethetnek megkülönböztetéshez Albánia állampolgárai, társaságai vagy cégei között.

(2) Az (1) bekezdés rendelkezései nem érintik a felek azon jogát, hogy alkalmazzák adójogszabályaik vonatkozó rendelkezéseit azokra az adózókra, akik lakóhelyük tekintetében nincsenek azonos helyzetben.

126. Cikk

(1) A felek megteszik azon általános és konkrét intézkedéseket, amelyek ahhoz szükségesek, hogy teljesíthessék e megállapodás szerinti kötelezettségeiket. Gondoskodnak arról, hogy az e megállapodásban rögzített célkitűzések teljesüljenek.

(2) Amennyiben az egyik fél úgy ítéli meg, hogy a másik fél nem teljesítette e megállapodás szerinti kötelezettségét, megfelelő intézkedéseket tehet. Mielőtt erre sor kerülne, a különösen sürgős esetek kivételével, a Stabilizációs és Társulási Tanács rendelkezésére bocsát minden olyan vonatkozó információt, amely a helyzet alapos vizsgálatához szükséges annak érdekében, hogy a felek számára kölcsönösen elfogadható megoldást találjanak.

(3) Az intézkedések megválasztása során előnyben kell részesíteni azon intézkedéseket, amelyek a legkevésbé zavarják e megállapodás működését. Ezen intézkedésekről haladéktalanul értesíteni kell a Stabilizációs és Társulási Tanácsot, ahol azokról, ha a másik fél ezt kéri, a Stabilizációs és Társulási Tanácsban konzultációkat folytatnak.

127. Cikk

A felek megállapodnak abban, hogy valamely fél kérésére a megfelelő csatornákon keresztül haladéktalanul

konzultálnak annak érdekében, hogy megvitassák az e megállapodás értelmezése vagy végrehajtása, illetve a felek közötti kapcsolatok egyéb vonatkozása tekintetében felmerülő ügyeket.

E cikk rendelkezései semmilyen módon nem érintik és nem sértik a 31., 37., 38., 39. és 43. cikket.

128. Cikk

Mindaddig, amíg e megállapodás értelmében a személyeknek és gazdasági szereplőknek nem biztosítanak egyenértékű jogokat, e megállapodás nem érinti azon jogait, melyeket számukra a meglévő, egyrészről egy vagy több tagállamot, másrészről Albániát kötelező megállapodásokon keresztül biztosítottak.

129. Cikk

Az I–V. melléklet és az 1., 2., 3., 4., 5., és 6. jegyzőkönyv e megállapodás szerves részét képezi.

A 2004. november 22-én aláírt, az Európai Közösség és az Albán Köztársaság közötti, az Albán Köztársaságnak a közösségi programokban való részvételére vonatkozó általános elvekről szóló keretmegállapodás és annak mellékletei e megállapodás szerves részét képezik. A keretmegállapodás 8. cikkében meghatározott felülvizsgálatot a Stabilitási és Társulási Tanács keretében kell elvégezni, amely hatáskörrel rendelkezik, hogy szükség esetén módosítsa a keretmegállapodást.

130. Cikk

A megállapodás határozatlan időre jön létre.

Bármelyik fél felmondhatja ezt a megállapodást a másik félhez intézett értesítés útján. A megállapodás az ilyen értesítés napját követő hat hónap elteltével megszűnik.

131. Cikk

E megállapodás alkalmazásában a „felek” kifejezés a vonatkozó hatásköreikkel összhangban egyrészről a Közösséget vagy annak tagállamait, vagy a Közösséget és annak tagállamait, másrészről Albániát jelenti.

132. Cikk

Ezt a megállapodást egyrészről azokon a területeken kell alkalmazni, amelyeken az Európai Közösséget, az Európai Szén- és Acélközösséget, valamint az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződések alkalmazandóak, az e szerződésekben meghatározott feltételekkel, másrészről Albánia területén.

133. Cikk

E megállapodás letéteményese az Európai Unió Tanácsának főtákará.

134. Cikk

E megállapodás két-két példányban készült a felek minden egyes hivatalos nyelvén és e szövegek mindegyike egyaránt hiteles.

135. Cikk

Ezt a megállapodást a felek saját eljárásaiknak megfelelően erősítik meg vagy hagyják jóvá.

A megerősítő vagy jóváhagyó okiratot az Európai Unió Tanácsának főtákaránál kell letétbe helyezni. Ez a megállapodás az attól a naptól számított második hónap első napján lép hatályba, amelyen az utolsó megerősítő vagy jóváhagyó okiratot letétbe helyezték.

136. Cikk

Ideiglenes megállapodás

Amennyiben e megállapodás hatálybalépéséhez szükséges eljárások befejezéséig e megállapodás bizonyos részeinek rendelkezéseit – különösen az áruk szabad mozgására, valamint a közlekedésre vonatkozó rendelkezéseket – a Közösség és Albánia között létrejött ideiglenes megállapodás útján hatályba lépteti, a felek megállapodnak, hogy az e megállapodás IV. címének 40., 71., 72., 73. és 74. cikke rendelkezéseinek, az 1., 2., 3., 4. és 6. jegyzőkönyvnek, valamint az 5. jegyzőkönyv vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazásában az „e megállapodás hatálybalépésének időpontja” a fent említett rendelkezésekben foglalt kötelezettségek tekintetében a vonatkozó ideiglenes megállapodás hatálybalépésének az időpontja.

137. Cikk

Hatálybalépésének időpontjától kezdődően ez a megállapodás az 1992. május 11-én Brüsszelben aláírt, az Európai Gazdasági Közösség és az Albán Köztársaság között létrejött, a kereskedelemről, valamint a kereskedelmi és gazdasági együttműködésről szóló megállapodás helyébe lép. Ez nem érinti a feleknek az említett megállapodás végrehajtásából származó jogait, kötelezettségeit vagy jogi helyzetét.

Hecho en Luxemburgo, el doce de junio del dos mil seis.
V Lucemburku dne dvanáctého června dva tisíce šest.
Udfærdiget i Luxembourg den tolvte juni to tusind og seks.
Geschehen zu Luxemburg am zwölften Juni zweitausendsechs.
Kahe tuhande kuuenda aasta juunikuu kaheteistkümnendal päeval Luxembourgis.
Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δώδεκα Ιουνίου δύο χιλιάδες έξι.
Done at Luxembourg on the twelfth day of June in the year two thousand and six.
Fait à Luxembourg, le douze juin deux mille six.
Fatto a Lussemburgo, addì dodici giugno duemilase.
Luksemburgā, divtūkstoš sestā gada divpadsmitajā jūnijā.
Priimta du tūkstančiai šeštų metų birželio dvyliką dieną Liuksemburge.
Kelt Luxembourgban, a kettőezer hatodik év június tizenkettedik napján.
Magħmul fil-Lussemburgu, fit-tnax jum ta' Ġunju tas-sena elfejn u sitta.
Gedaan te Luxemburg, de twaalfde juni tweeduizend zes.
Sporządzono w Luksemburgu dnia dwunastego czerwca roku dwutysięcznego szóstego.
Feito em Luxemburgo, em doze de Junho de dois mil e seis.
V Luxemburgu dňa dvanásteho júna dvetisícšest'.
V Luxembourg, dvanajstega junija leta dva tisoč šest.
Tehty Luxemburgissa kahdentenatoista päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakuusi.
Som skedde i Luxemburg den tolfte juni tjugohundrasex.
Bërë në Luksemburg në datë dymbëdhjetë qershor të vitit dymijë e gjashtë.

(Aláírások)

MELLÉKLETEK JEGYZÉKE

- I. melléklet – Albániai vámengedmények a közösségi ipari termékekre
- IIa. melléklet – Albániai vámengedmények a 27. cikk (3) bekezdésének a) pontjában említett közösségi elsődleges mezőgazdasági termékekre
- IIb. melléklet – Albániai vámengedmények a 27. cikk (3) bekezdésének b) pontjában említett közösségi elsődleges mezőgazdasági termékekre
- IIc. melléklet – Albániai vámengedmények a 27. cikk (3) bekezdésének c) pontjában említett közösségi elsődleges mezőgazdasági termékekre
- III. melléklet – Közöségi engedmények az albániai hal- és halászati termékekre
- IV. melléklet – Letelepedés: Pénzügyi szolgáltatások
- V. melléklet – Szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok

I. MELLÉKLET**ALBÁNIAI VÁMENGEDMÉNYEK A KÖZÖSSÉGI IPARI TERMÉKEKRE**

(A 19. cikkben említettek szerint)

A vámtételek a következőképpen csökkennek:

- a megállapodás hatálybalépésének napján a behozatali vám az alapvám 80%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépésének időpontját követő első év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 60%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépésének időpontját követő második év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 40%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépésének időpontját követő harmadik év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 20%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépésének időpontját követő negyedik év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 10%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépésének időpontját követő ötödik év január 1-jén megszűnnek a megmaradt behozatali vámok.

HR 8+	Árumegnevezés
2501 00 91	----- Emberi fogyasztásra alkalmas só
2523	Portlandcement, bauxitcement, salakcement, szuperszulfátcement és hasonló hidraulikuscement festve és klinker formában is
2710 11 25	----- Más speciális benzin
2710 11 41	----- 95-nél kisebb oktánszámú motorbenzin, amelynek ólomtartalma legfeljebb 0,013 g/liter
2710 11 70	----- Benzin típusú sugárhajtású üzemanyag
	----- Kerozin
2710 19 21	----- Üzemanyag-petróleum
2710 19 25	----- Más petróleum
2710 19 29	----- Más középpárlat
	----- Gázolajok
2710 19 31	----- Gázolajok meghatározott eljárások céljára
2710 19 35	----- Gázolajok vegyi átalakításra (a 2710 19 31 alszám alá tartozó kivételével)
	----- Más célokra:
2710 19 41	----- Legfeljebb 0,05 tömegszázalék kéntartalommal
2710 19 45	----- 0,05 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 0,2 tömegszázalék kéntartalommal
2710 19 49	----- Gázolajok más célokra, 0,2 tömegszázalékot meghaladó kéntartalommal
2710 19 69	----- Fűtőolajok más célokra, 2,8 tömegszázalékot meghaladó kéntartalommal
2713 12 00	– Ásványolajoksz kalcinálva
2713 20 00	– Ásványolaj-bitumen
2713 90	– Kőolaj vagy más bitumenes ásványból előállított olaj egyéb maradéka:
2713 90 10	– – A 2803 vtsz. termékeinek gyártásához
2713 90 90	– – Más
3103 10 10	– – 35 tömegszázalékot meghaladó foszforpentoxid tartalommal
3103 10 90	– – Más
3304 91 00	– – Púderek, préselve is
3304 99 00	– – Más
3305 10 00	– Samponok
3305 30 00	– Hajlakkok
3305 90 10	– – Hajregenerálók
3305 90 90	– – Más
3306 10 00	– Fogtisztító szer
3307 10 00	– Borotválkozás előtti, borotválkozó és borotválkozás utáni készítmények
3307 20 00	– Dezodorok és izzadás elleni készítmények
3401 11 00	– – Szappan, toalett (egészségügyi) célra (beleértve a gyógyanyaggal átitatott termékeket is)
3401 19 00	– – Más
340120 10	– – Szappan pehely, lap, granulátum vagy por formában
3401 20 90	– – Más
3402 20 20	– – Felületaktív készítmények
3402 20 90	– – Mosó- és tisztítókészítmények
3402 90 10	– – Felületaktív készítmények

HR 8+	Árumegnevezés
3405 20 00	– Fabutor, padló és más faáru kezelésére való fényesítők, krémek és hasonló készítmények
3405 30 00	– Fényesítők és hasonló készítmények autókarosszériához, a fémpolírozók kivételével
3405 90 90	– – Más
3923 10 00	– Doboz, láda, ládakeret és hasonló áruk
	– Zsák és zacskó (beleértve a kúp alakút is):
3923 21 00	– – Etilénpolimerekből
3923 29	– – Más műanyagból:
3923 29 10	– – – Poli(vinil-klorid)-ból
3923 29 90	– – – Más
3924	Műanyag edények, evőeszközök, konyhafelszerelések, más háztartási eszközök higiéniai és tisztálkodási áruk:
3924 10 00	– Edények, evőeszközök és konyhafelszerelések
3924 90	– Más:
	– – Regenerált cellulózból:
3924 90 11	– – – Szivacs
3924 90 19	– – – Más
3924 90 90	– – Más
3925 10 00	– Tartály, kád és hasonló tartóedény, 300 litert meghaladó űrtartalommal
3926	Műanyagból készült más áruk és a 3901–3914 vtsz. alá tartozó más anyagokból készült áruk
	– Újrafutóztott abroncs
4012 11 00	– – Személygépkocsihoz (beleértve a mikrobuszt és a versenyautót is)
4012 12 00	– – Autóbuszhoz vagy tehergépjárműhöz
4012 13 90	– – – Más
4012 20 90	– – Más
4012 90 20	– – Tömör vagy kisnyomású gumiabroncs
6401 10	– Lábbeli beépített védő fém cipőorral:
6401 10 10	– – Gumi felsőrésszel
6401 10 90	– – Műanyag felsőrésszel
	– Más lábbeli:
6401 91	– – Térdet takaró lábbeli:
6401 91 10	– – – Térdet takaró más lábbeli gumi felsőrésszel
6401 91 90	– – – Térdet takaró más lábbeli műanyag felsőrésszel
6401 92	– – Bokát takaró, de térdet nem takaró lábbeli:
6401 92 10	– – – Bokát takaró, de térdet nem takaró más lábbeli gumi felsőrésszel
6401 92 90	– – – Bokát takaró, de térdet nem takaró más lábbeli műanyag felsőrésszel
6401 99	– – Más:
6401 99 10	– – – Más lábbeli gumi felsőrésszel
6401 99 90	– – – Más lábbeli műanyag felsőrésszel
6402 99 50	– – – Papucs és más házicipő
6404 19 90	– – – Más
6404 20	– Lábbeli bőr-, mesterséges vagy rekonstruált bőrtalppal
6404 20 10	– – Papucs és más házicipő

HR 8+	Árumegnevezés
6404 20 90	– – Más
6405	Más lábbeli:
6405 10	– Lábbeli bőr, mesterséges vagy rekonstruált bőr felsőrésszel:
6405 10 10	– – Lábbeli bőr, mesterséges vagy rekonstruált bőr felsőrésszel, fa- vagy parafa talppal
6405 10 90	– – Lábbeli bőr, mesterséges vagy rekonstruált bőr felsőrésszel, más anyagból készült talppal
6405 20	– Lábbeli textilanyag-felsőrésszel:
6405 20 10	– – Fa vagy parafa talppal
	– – Más anyagból készült talppal:
6405 20 91	– – – Papucs és más házicipő
6405 20 99	– – – Más
6405 90	– Más
6405 90 10	– – Gumi-, műanyag, bőr-, mesterséges vagy rekonstruált bőrtalppal
6405 90 90	– – Más anyagból készült talppal
6406	Lábbelirész (beleértve a felsőrészt is, a belső talphoz erősítve is); kiemelhető talpbélés, sarokemelő és hasonló cikk; lábszárvédő, bokavédő és hasonló cikk és ezek részei:
640610	– Felsőrész és részei, a kéreg kivételével:
	– – Bőrből:
6406 10 11	– – – Felsőrész
6406 10 19	– – – Felsőrész részei
6406 10 90	– – Más anyagból
6904	Kerámiai épülettégla, padozattömb, alátámasztó vagy burkolólap és hasonló:
6904 10 00	– Kerámiai épülettégla
6904 90 00	– Más
6905	Tetőcserép, kéményfej, kéménytoldat, kéménybélés, építészeti dísz és más szerkezeti kerámiai áru:
6905 10 00	– Tetőcserép
6905 90 00	– Más
6907	Mázatlan kerámia út- és padlóburkoló lap, kályha- és falburkoló csempe; mázatlan kerámiamozaik, kockakő és hasonló áru, alátétén is:
6908	Mázas kerámia út- és padlóburkoló lap, kályha- és falburkoló csempe; mázas kerámiamozaik, kockakő és hasonló áru, alátétén is:
7213 10 00	– Hengerlésből eredő bevágásokkal, bordákkal vagy más mélyedésekkel, kiemelkedésekkel (ESZAK)
7213 91 10	– – – Beton megerősítéséhez használatos
7213 91 20	– – – Gumiabronchhoz való felhasználásra
	– – – Más
7213 91 41	– – – – Legfeljebb 0,06 tömegszázalék széntartalommal
7213 91 49	– – – – 0,06 tömegszázalékot meghaladó, de kevesebb, mint 0,25 tömegszázalék széntartalommal
7213 91 70	– – – – Legalább 0,25, de legfeljebb 0,75 tömegszázalék széntartalommal
7212 91 90	– – – – 0,75 tömegszázalékot meghaladó széntartalommal
7213 99	– – Más:
7213 99 10	– – – Kevesebb, mint 0,25 tömegszázalék széntartalommal
7214 10 00	– Kovácsolva

HR 8+	Árumegnevezés
7214 20 00	– Hengerlésből eredő bevágásokkal, bordákkal vagy más mélyedésekkel, kiemelkedésekkel vagy hengerlés után csavarva
7214 91 10	– – – Kevesebb, mint 0,25 tömegszázalék széntartalommal
7214 91 90	– – – Legalább 0,25 tömegszázalék széntartalommal (ESZAK)
7214 99	– – Más:
	– – – Kevesebb, mint 0,25 tömegszázalék széntartalommal:
7214 99 10	– – – – Beton megerősítéséhez használatos
	– – – – Más, amely kör alakú keresztmetszetének átmérője:
7214 99 31	– – – – – Legalább 80 mm
7214 99 39	– – – – – 80 mm-nél kevesebb
7214 99 50	– – – – – Más
	– – – Legalább 0,25, de kevesebb mint 0,6 tömegszázalék széntartalommal:
	– – – – Kör alakú keresztmetszetének átmérője:
7214 99 61	– – – – – Legalább 80 mm
7214 99 69	– – – – – 80 mm-nél kevesebb
7214 99 80	– – – – – Más
7214 99 90	– – – Legalább 0,6 tömegszázalék széntartalommal
7306 60 31	– – – – Legfeljebb 2 mm falvastagságú
7306 60 39	– – – – 2 mm-t meghaladó falvastagságú
7306 60 90	– – – Más keresztmetszettel
7306 90 00	– Más
7326 90 97 00	– – – Más
7408 11 00	– – Ha legnagyobb átmérője meghaladja a 6 mm-t
7408 19	– – Más:
7408 19 10	– – – Ha legnagyobb átmérője meghaladja a 0,5 mm-t
7408 19 90	– – – Ha legnagyobb átmérője legfeljebb 0,5 mm
7413 00 91	– – Finomított rézből
8544	Szigetelt elektromos huzal (zománcozott vagy anódosan oxidált is), kábel (a koaxiális kábel is) és egyéb szigetelt elektromos vezeték, csatlakozóval vagy anélkül; önállóan beburkolt optikai szálakból álló kábel, elektromos vezetékkel összeállítva, vagy csatlakozóval felszerelve is:
	– Tekercselőhuzal:
8544 11	– – Rézből:
8544 11 10	– – – Lakk- vagy zománcbevonatú
8544 11 90	– – – Más
8544 19	– – Más:
8544 19 10	– – – Lakk- vagy zománcbevonatú
8544 19 90	– – – Más
8544 20 00	– Koaxiális kábel és más koaxiális elektromos vezeték
8544 59 10	– – – Vezeték és kábel 0,51 mm-t meghaladó vezetékátmérővel
	– – – Más
8544 59 20	– – – – 1000 V feszültségre
8544 59 80	– – – – 80 V-ot meghaladó, de 1000 V-nál kisebb feszültségre
8544 60	– Más elektromos vezeték, több mint 1000 V feszültségre:
8544 60 10	– – Rézvezetővel

HR 8+	Árumegnevezés
8544 60 90	– – Más vezetővel
9403 30	– Hivatali fabútor:
	– – Legfeljebb 80 cm magasságú:
9403 30 11	– – – Íróasztal
9403 30 19	– – – Más
	– – 80 cm-t meghaladó magasságú:
9403 30 91	– – – Szekrény, ajtóval, redőnnyel vagy lehajtható asztallappal; iratgyűjtő, kartoték-tároló és más célú fiókos szekrény
9403 30 99	– – – Más
9403 40	– Fa konyhabútor:
9403 40 10	– – Összeilleszthető konyhabútor-részegység
9403 40 90	– – Más
9403 60 30	– – Üzletekben használt fabútor

IIa. MELLÉKLET

ALBÁNIAI VÁMENGEDMÉNYEK
A KÖZÖSSÉGI ELSŐDLEGES
MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE

(a 27. cikk (3) bekezdésének a) pontjában említettek szerint)

A megállapodás hatálybalépésének időpontjától kezdődően korlátlan mennyiségben vámmentesen behozható termékek

HR-kód ¹	Árumegnevezés
0101.10.10	FAJTATISZTA TENYÉSZLŐ
0101.10.90	FAJTATISZTA TENYÉSZSZAMÁR
0102.10.10	FAJTATISZTA TENYÉSZÜSZŐ (TENYÉSZTÉSRE SZÁNT, MÉG NEM BORJAZOTT NŐIVARÚ SZARVASMARHA)
0102.10.30	FAJTATISZTA TENYÉSZTEHÉN (AZ ÜSZŐ KIVÉTELÉVEL) (TENYÉSZTÉSRE SZÁNT NŐIVARÚ SZARVASMARHA)
0102.10.90	FAJTATISZTA TENYÉSZSZARVASMARHA (AZ ÜSZŐ ÉS A TEHÉN KIVÉTELÉVEL)
0102.90.29	80 KG-OT MEGHALADÓ, DE LEGFELJEBB 160 KG TÖMEGŰ, ÉLŐ HÁZIASÍTOTT SZARVASMARHAFÉLÉK (A VÁGÁSRA SZÁNT ÁLLATOK ÉS A FAJTATISZTA TENYÉSZÁLLATOK KIVÉTELÉVEL)
0103.10.00	FAJTATISZTA TENYÉSZSERTÉS
0103.91.10	50 KG-NÁL KISEBB TÖMEGŰ, HÁZIASÍTOTT SERTÉS (A FAJTATISZTA TENYÉSZÁLLATOK KIVÉTELÉVEL)
0103.91.90	50 KG-NÁL KISEBB TÖMEGŰ, NEM HÁZIASÍTOTT ÉLŐ SERTÉS
0103.92.11	LEGALÁBB 160 KG TÖMEGŰ ÉLŐ KOCA, AMELYIK LEGALÁBB EGYSZER ELLETT (A FAJTATISZTA TENYÉSZÁLLATOK KIVÉTELÉVEL)
0103.92.19	LEGALÁBB 50 KG TÖMEGŰ, HÁZIASÍTOTT ÉLŐ SERTÉS (A LEGALÁBB EGYSZER ELLETT, LEGALÁBB 160 KG TÖMEGŰ FAJTATISZTA TENYÉSZKOCA KIVÉTELÉVEL)
0103.92.90	LEGALÁBB 50 KG TÖMEGŰ, NEM HÁZIASÍTOTT ÉLŐ SERTÉS
0104.10.10	FAJTATISZTA TENYÉSZJUH
0104.10.30	BÁRÁNY (JUH 1 ÉVES KORIG) (A FAJTATISZTA TENYÉSZÁLLATOK KIVÉTELÉVEL)
0104.10.80	ÉLŐ JUH (A BÁRÁNY ÉS A FAJTATISZTA TENYÉSZÁLLATOK KIVÉTELÉVEL)
0104.20.10	FAJTATISZTA TENYÉSZKECSKE
0104.20.90	ÉLŐ KECSKE (A FAJTATISZTA TENYÉSZÁLLATOK KIVÉTELÉVEL)
0105.11.11	LEGFELJEBB 185 G TÖMEGŰ NŐIVARÚ NAGYSZÜLŐ ÉS SZÜLŐ CSIBE, TOJÓHIBRID
0105.11.19	LEGFELJEBB 185 G TÖMEGŰ, NŐIVARÚ NAGYSZÜLŐ ÉS SZÜLŐ CSIBE (A TOJÓHIBRID KIVÉTELÉVEL)
0105.11.91	LEGFELJEBB 185 G TÖMEGŰ ÉLŐ TOJÓHIBRID (A NŐIVARÚ NAGYSZÜLŐ ÉS SZÜLŐ CSIBE KIVÉTELÉVEL)
0105.11.99	LEGFELJEBB 185 G TÖMEGŰ ÉLŐ TYÚK (A PULYKA, A GYÖNGYTYÚK, A NŐIVARÚ NAGYSZÜLŐ ÉS SZÜLŐ CSIBE ÉS A TOJÓHIBRID KIVÉTELÉVEL)
0105.12.00	LEGFELJEBB 185 G TÖMEGŰ ÉLŐ HÁZIPULYKA
0105.19.20	LEGFELJEBB 185 G TÖMEGŰ ÉLŐ HÁZILIBA
0105.19.90	LEGFELJEBB 185 G TÖMEGŰ ÉLŐ HÁZKACSA ÉS GYÖNGYTYÚK
0105.92.00	185 G-OT MEGHALADÓ, DE LEGFELJEBB 2 KG TÖMEGŰ GALLUS DOMESTICUS FAJBA TARTOZÓ ÉLŐ SZÁRNYASOK
0106.11.00	ÉLŐ FŐEMLŐSÖK
0106.19.10	ÉLŐ HÁZINYÚL

¹ Az Albán Köztársaságnak a 2003. december 8-i 9159. sz. törvénnyel (Hivatalos Közlöny, 105. sz., 2003) és a 2004. december 6-i 9330. sz. törvénnyel (Hivatalos Közlöny, 103. sz., 2004) módosított, a vámszint jóváhagyásáról szóló, 2003. december 12-i 8981. sz. vámtörvényében (Hivatalos Közlöny, 82. és 82/1. sz., 2002) meghatározottak szerint.

HR-kód ¹	Árumegnevezés
0106.19.90	ÉLŐ EMLŐSÖK (A FŐEMLŐSÖK, A BÁLNÁK, A DELFINEK ÉS BARNADELFIN (A CETFÉLÉK [CETACEA] RENDJÉBE TARTOZÓ EMLŐSÖK), A LAMANTIN ÉS A DUGONG (A SZIRÉNEK [SIRENIA] RENDJÉBE TARTOZÓ EMLŐSÖK), A LÓ, A SZAMÁR, A LÓÖSZVÉR (MULI), A SZAMÁRÖSZVÉR, A SZARVASMARHAFÉLÉK, A SERTÉS, A JUH, A KECSKE ÉS A HÁZINYÚL KIVÉTELÉVEL)
0106.20.00	ÉLŐ HÜLLŐK (PL. KÍGYÓ, TEKNŐS, ALIGÁTOR, KAJMÁN, LEGUÁN, GAVIÁL ÉS GYÍK)
0106.31.00	ÉLŐ RAGADOZÓ MADARAK
0106.32.00	ÉLŐ PAPAGÁJALKATÚAK (PAPAGÁJOK, TÖRPEPAPAGÁJ, ARAPAPAGÁJ ÉS KAKADU IS)
0106.39.10	ÉLŐ GALAMB
0106.39.90	ÉLŐ MADARAK (A RAGADOZÓ MADARAK, PAPAGÁJALKATÚAK [PAPAGÁJOK, TÖRPEPAPAGÁJ, ARAPAPAGÁJ ÉS KAKADU IS] ÉS A GALAMB KIVÉTELÉVEL)
0106.90.00	ÉLŐ ÁLLATOK (AZ EMLŐSÖK, A HÜLLŐK, A MADARAK, A HALAK, A RÁKOK, A PUHATESTŰEK ÉS MÁS GERINCTELEN VÍZIÁLLATOK, VALAMINT MIKROORGANIZMUS-KULTÚRÁK STB. KIVÉTELÉVEL)
0205.00.11	LÓ HÚSA FRISSEN VAGY HŰTVE
0205.00.19	LÓ HÚSA FAGYASZTVA
0205.00.20	HÚS FRISSEN VAGY HŰTVE
0205.00.80	LÓ HÚSA FAGYASZTVA
0205.00.90	SZAMÁR, LÓÖSZVÉR (MULI) VAGY SZAMÁRÖSZVÉR HÚSA FRISSEN, HŰTVE VAGY FAGYASZTVA
0206.10.10	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS BELSŐSÉG SZARVASMARHAFÉLÉKBŐL, FRISSEN VAGY HŰTVE, GYÓGYÁSZATI TERMÉKEK GYÁRTÁSÁRA
0206.29.10	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS BELSŐSÉG SZARVASMARHAFÉLÉKBŐL, FAGYASZTVA, GYÓGYÁSZATI TERMÉKEK GYÁRTÁSÁRA (A NYELV ÉS A MÁJ KIVÉTELÉVEL)
0206.30.00	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS BELSŐSÉG, FRISSEN VAGY HŰTVE
0206.41.00	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS MÁJ, FAGYASZTVA
0206.80.10	JUH, KECSKE, LÓ, SZAMÁR, LÓÖSZVÉR (MULI) ÉS SZAMÁRÖSZVÉR ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS BELSŐSÉGE FRISSEN VAGY HŰTVE, GYÓGYÁSZATI TERMÉKEK GYÁRTÁSÁRA
0206.90.10	JUH, KECSKE, LÓ, LÓÖSZVÉR (MULI) ÉS SZAMÁRÖSZVÉR ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS BELSŐSÉGE FAGYASZTVA, GYÓGYÁSZATI TERMÉKEK GYÁRTÁSÁRA
0404.10.02	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ, POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) LEGFELJEBB 15 TÖMEGSZÁZALÉK ÉS ZSÍRTARTALMA KEVESEBB, MINT 1,5 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.10.04	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ, POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) LEGFELJEBB 15 TÖMEGSZÁZALÉK ÉS ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 1,5 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 27 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.10.06	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ, POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) LEGFELJEBB 15 TÖMEGSZÁZALÉK ÉS ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 27 TÖMEGSZÁZALÉKOT
0404.10.12	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ, POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) MEGHALADJA A 15 TÖMEGSZÁZALÉKOT ÉS ZSÍRTARTALMA LEGFELJEBB 1,5 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.10.14	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ, POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) MEGHALADJA A 15 TÖMEGSZÁZALÉKOT ÉS ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 1,5 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 27 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.10.16	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ, POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) MEGHALADJA A 15 TÖMEGSZÁZALÉKOT ÉS ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 27 TÖMEGSZÁZALÉKOT
0407.00.11	PULYKA- VAGY LIBATOJÁS KELTETÉSRE
0407.00.19	BAROMFITOJÁS KELTETÉSRE (A PULYKA ÉS LIBA KIVÉTELÉVEL)
0410.00.00	TEKNŐSTOJÁS, MADÁRFÉSZEK ÉS MÁSUTT NEM EMLÍTETT, ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS ÁLLATI EREDETŰ TERMÉK
0504.00.00	ÁLLATI BÉL, HÓLYAG (A HALHÓLYAG KIVÉTELÉVEL) ÉS GYOMOR EGÉSZBEN VAGY DARABBAN
0601.10.10	JÁCINT (HYANCINTHS) HAGYMÁJA (VEGETATÍV) NYUGALMI ÁLLAPOTBAN
0601.10.20	NÁRCISZ (NARCISS) HAGYMÁJA (VEGETATÍV) NYUGALMI ÁLLAPOTBAN
0601.10.30	TULIPÁN (TULIPS) HAGYMÁJA (VEGETATÍV) NYUGALMI ÁLLAPOTBAN

HR-kód ¹	Árumegevezés
0601.10.40	KARDVIRÁG (GLADIOLI) HAGYMÁJA (VEGETATÍV) NYUGALMI ÁLLAPOTBAN
0601.10.90	HAGYMA, GUMÓ, GUMÓS GYÖKÉR, GYÖKÉRCSÍRA ÉS RIZÓMA (VEGETATÍV) NYUGALMI ÁLLAPOTBAN (KIVÉVE, AMELYEKET EMBERI FOGYASZTÁSRA SZOLGÁLNAK, ILLETVE A JÁCINT, A NÁRCISZ, A TULIPÁN, A KARDVIRÁG, VALAMINT A CIKÓRIA NÖVÉNY ÉS GYÖKÉR KIVÉTELÉVEL)
0601.20.10	CIKÓRIA NÖVÉNY ÉS GYÖKÉR (A CICHORIUM INTYBUS SATIVUM FAJTÁHOZ TARTOZÓ CIKÓRIA KIVÉTELÉVEL)
0601.20.30	ORCHIDEA-, JÁCINT-, NÁRCISZ- ÉS TULIPÁNHAGYMA, FEJLŐDÉSBEN, NÖVEKEDÉSBEN (VEGETÁCIÓBAN) VAGY VIRÁGZÁSBAN
0601.20.90	HAGYMA, GUMÓ, GUMÓS GYÖKÉR, GYÖKÉRCSÍRA ÉS RIZÓMA FEJLŐDÉSBEN, NÖVEKEDÉSBEN (VEGETÁCIÓBAN) VAGY VIRÁGZÁSBAN (KIVÉVE, AMELYEKET EMBERI FOGYASZTÁSRA SZOLGÁLNAK, ILLETVE AZ ORCHIDEA, A JÁCINT, A NÁRCISZ, A TULIPÁN, VALAMINT A CIKÓRIA NÖVÉNY ÉS GYÖKÉR KIVÉTELÉVEL)
0602.10.90	NEM GYÖKERES DUGVÁNY ÉS OLTVÁNY (A SZŐLŐ KIVÉTELÉVEL)
0602.20.90	EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMAS GYÜMÖLCSŐT VAGY DIÓT TERMŐ FA, BOKOR, CSERJE OLTVA IS (A SZŐLŐDUGVÁNY KIVÉTELÉVEL)
0602.30.00	RODODENDRON ÉS AZÁLEA OLTVA IS
0602.40.10	RÓZSA OLTVA IS
0602.40.90	RÓZSA SZEMEZVE VAGY OLTVA
0602.90.10	GOMBACSÍRA
0602.90.20	ANANÁSZCSERJE
0602.90.30	ZÖLDSÉG- ÉS SZAMÓCA- (FÖLDIEPER-) PALÁNTA
0602.90.41	ÉLŐ ERDEI FA
0602.90.45	SZABADFÖLDI FA, BOKOR ÉS CSERJE GYÖKERES DUGVÁNYA ÉS CSEMETÉJE (A GYÜMÖLCS-, A DIÓ- ÉS AZ ERDEI FA KIVÉTELÉVEL)
0602.90.49	SZABADFÖLDI FA, BOKOR ÉS CSERJE, BELEÉRTVE AZOK GYÖKEREIT IS (A DUGVÁNY, AZ OLTVÁNY ÉS A CSEMETE, VALAMINT A GYÜMÖLCS-, A DIÓ- ÉS AZ ERDEI FA KIVÉTELÉVEL)
0602.90.51	SZABADFÖLDI ÉVELŐ NÖVÉNY
0602.90.59	MÁSUTT NEM EMLÍTETT ÉLŐ SZABADFÖLDI ÉVELŐ NÖVÉNY, BELEÉRTVE AZOK GYÖKEREIT IS
0602.90.70	SZOBANÖVÉNYEK GYÖKERES DUGVÁNYA ÉS CSEMETÉJE (A KAKTUSZOK KIVÉTELÉVEL)
0602.90.91	VIRÁGZÓ SZOBANÖVÉNYEK BIMBÓVAL VAGY VIRÁGGAL (A KAKTUSZOK KIVÉTELÉVEL)
0602.90.99	ÉLŐ SZOBANÖVÉNYEK ÉS KAKTUSZOK (KIVÉVE A GYÖKERES DUGVÁNYT ÉS CSEMETÉT, VALAMINT A VIRÁGOKAT BIMBÓVAL VAGY VIRÁGGAL)
0701.10.00	VETŐBURGONYA
0703.20.00	FOKHAGYMA FRISSEN VAGY HŰTVE
0705.21.00	CIKÓRIASALÁTA FRISSEN VAGY HŰTVE
0706.90.30	TORMA FRISSEN VAGY HŰTVE
0709.51.00	AZ AGARICUS NEMHEZ TARTOZÓ EHEŐ GOMBÁK FRISSEN VAGY HŰTVE
0709.59.10	RÓKAGOMBA FRISSEN VAGY HŰTVE
0709.59.30	VARGÁNYA FRISSEN VAGY HŰTVE
0709.59.90	EHEŐ GOMBA FRISSEN VAGY HŰTVE (A RÓKAGOMBA, A VARGÁNYA, AZ AGARICUS NEMHEZ TARTOZÓ EHEŐ GOMBÁK ÉS A SZARVASGOMBA KIVÉTELÉVEL)
0711.51.00	AZ AGARICUS NEMHEZ TARTOZÓ EHEŐ GOMBÁK IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVÁ (PL. KÉN-DIOXID-GÁZZAL, SÓS LÉBEN, KÉNES VÍZBEN VAGY MÁS TARTÓSÍTÓ OLDATBAN), DE KÖZVETLEN FOGYASZTÁSRA NEM ALKALMAS ÁLLAPOTBAN
0711.90.10	A CAPSICUM VAGY A PIMENTA NEMHEZ TARTOZÓ NÖVÉNYEK GYÜMÖLCSÉ IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVÁ, DE KÖZVETLEN FOGYASZTÁSRA NEM ALKALMAS ÁLLAPOTBAN (AZ ÉDES PAPRIKA KIVÉTELÉVEL)
0711.90.50	VÖRÖSHAGYMA IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVÁ (PL. KÉN-DIOXID-GÁZZAL, SÓS LÉBEN, KÉNES VÍZBEN VAGY MÁS TARTÓSÍTÓ OLDATBAN), DE KÖZVETLEN FOGYASZTÁSRA NEM ALKALMAS ÁLLAPOTBAN
0711.90.80	ZÖLDSÉGFÉLÉK IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVÁ (PL. KÉN-DIOXID-GÁZZAL, SÓS LÉBEN, KÉNES VÍZBEN VAGY MÁS TARTÓSÍTÓ OLDATBAN), DE KÖZVETLEN FOGYASZTÁSRA NEM ALKALMAS ÁLLAPOTBAN (AZ OLJABOGYÓ, A KAPRIBOGYÓ, AZ UBORKA ÉS APRÓ UBORKA, AZ EHEŐ GOMBA, A SZARVASGOMBA KIVÉTELÉVEL)
0712.31.00	SZÁRÍTOTT, AZ AGARICUS NEMHEZ TARTOZÓ EHEŐ GOMBÁK EGÉSZBEN, APRÍTVÁ, SZELETELVE, TÖRVE VAGY PORÍTVÁ, DE TOVÁBB NEM ELKÉSZÍTVÉ

HR-kód ¹	Árumegnevezés
0712.32.00	SZÁRÍTOTT FAFÜLGOMBA (AURICULARIA SPP.) EGÉSZBEN, APRÍTVA, SZELETELVE, TÖRVE VAGY PORÍTVA, DE TOVÁBB NEM ELKÉSZÍTVE
0712.33.00	SZÁRÍTOTT KOCSONYÁS GOMBA (TREMELLA SPP.) EGÉSZBEN, APRÍTVA, SZELETELVE, TÖRVE VAGY PORÍTVA, DE TOVÁBB NEM ELKÉSZÍTVE
0712.39.00	SZÁRÍTOTT EHEŐ GOMBA ÉS SZARVASGOMBA EGÉSZBEN, APRÍTVA, SZELETELVE, TÖRVE VAGY PORÍTVA, DE TOVÁBB NEM ELKÉSZÍTVE (AZ AGARICUS NEMHEZ TARTOZÓ EHEŐ GOMBÁK, A FAFÜLGOMBA [AURICULARIA SPP.] ÉS A KOCSONYÁS GOMBA [TREMELLA SPP.] KIVÉTELÉVEL)
0713.10.10	SZÁRÍTOTT BORSÓ (PISUM SATIVUM) KIFEJTVE, VETÉSRE
0713.33.10	SZÁRÍTOTT VESEBAB – IDEÉRTVE A FEHÉRBABOT IS – (PHASEOLUS VULGARIS) KIFEJTVE, VETÉSRE
0713.40.00	SZÁRÍTOTT LENCSE KIFEJTVE, HÁNTOLVA ÉS FELESEN IS
0713.50.00	SZÁRÍTOTT NAGY SZEMŐ DISZNÓBAB (VICIA FABA VAR. MAJOR) ÉS LÓBAB (VICIA FABA VAR. EQUINA ÉS VICIA FABA VAR. MINOR) KIFEJTVE, HÁNTOLVA ÉS FELESEN IS
0713.90.00	SZÁRÍTOTT HÜVELYES ZÖLDSÉG KIFEJTVE
0713.90.10	SZÁRÍTOTT HÜVELYES ZÖLDSÉG KIFEJTVE, VETÉSRE (A BORSÓ, A CSICSERIBORSÓ, A BAB, A LENCSE, A DISZNÓBAB ÉS A LÓBAB KIVÉTELÉVEL)
0713.90.90	SZÁRÍTOTT HÜVELYES ZÖLDSÉG KIFEJTVE, HÁNTOLVA ÉS FELESEN IS (A VETÉSRE SZÁNT HÜVELYES ZÖLDSÉG, VALAMINT A BORSÓ, A CSICSERIBORSÓ, A BAB, A LENCSE, A DISZNÓBAB ÉS A LÓBAB KIVÉTELÉVEL)
0714.10.10	MANIÓKALISZTBŐL ÉS -DARÁBOL KÉSZÜLT LABDACS (PELLET)
0714.10.91	MANIÓKA FRISSEN ÉS EGÉSZBEN, AKÁR HÁMOZVA ÉS FAGYASZTVA, SZELETELVE IS, EMBERI FOGYASZTÁSRA, LEGFELJEBB 28 KG NETTÓ TÖMEGŐ KISZERELÉSSEN
0714.10.99	MANIÓKA FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, EGÉSZBEN VAGY SZELETELVE (A 0714.10.10 ÉS A 0714.10.91 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓK KIVÉTELÉVEL)
0714.20.10	ÉDESBURGONYA FRISSEN, EGÉSZBEN, EMBERI FOGYASZTÁSRA
0714.20.90	ÉDESBURGONYA SZÁRÍTVA
0714.90.11	ARROWROOT, SZÁLEPGYŐKÉR ÉS NAGY KEMÉNYÍTŐTARTALMÚ HASONLÓ GYŐKÉR ÉS GUMÓ (A MANIÓKA ÉS AZ ÉDESBURGONYA KIVÉTELÉVEL) FRISSEN ÉS EGÉSZBEN, AKÁR HÁMOZVA ÉS FAGYASZTVA, SZELETELVE IS, EMBERI FOGYASZTÁSRA, LEGFELJEBB 28 KG NETTÓ TÖMEGŐ KISZERELÉSSEN
0714.90.19	ARROWROOT, SZÁLEPGYŐKÉR ÉS NAGY KEMÉNYÍTŐTARTALMÚ HASONLÓ GYŐKÉR ÉS GUMÓ (A MANIÓKA ÉS AZ ÉDESBURGONYA KIVÉTELÉVEL) (A 0714.90.11 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓK KIVÉTELÉVEL)
0714.90.90	MAGAS KEMÉNYÍTŐ- VAGY INULINTARTALMÚ GYŐKÉR ÉS GUMÓ (A 0714.10.10–0714.90.10 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓK KIVÉTELÉVEL)
0801.22.00	BRAZILDIÓ FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, HÉJ NÉLKÜL
0802.11.10	KESERŐ MANDULA FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, HÉJASTÓL
0802.11.90	MANDULA FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, HÉJASTÓL (A KESERŐ MANDULA KIVÉTELÉVEL)
0802.12.10	KESERŐ MANDULA FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, HÉJ NÉLKÜL
0802.12.90	MANDULA FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, HÉJ NÉLKÜL (A KESERŐ MANDULA KIVÉTELÉVEL)
0802.90.20	ARÉKA- (BÉTEL-), KÓLA- ÉS HIKORI DIÓ FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, HÉJASTÓL IS
0802.90.50	FENYŐDIÓ FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, HÉJASTÓL IS
0802.90.60	MAKADÁM DIÓ FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, HÉJASTÓL IS
0803.00.90	BANÁN, BELEÉRTVE A PLANTAIN FAJTÁT IS, SZÁRÍTVA
0804.40.00	AVOKÁDÓ FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA
0805.40.00	GRAPEFRUIT FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA
0805.90.00	CITRUSFÉLÉK FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA (A NARANCS, A CITROM [CITRUS LIMON, CITRUS LIMONUM], A LIME [CITRUS AURANTIFOLIA, CITRUS LATIFOLIA], A GRAPEFRUIT, A MANDARIN, IDEÉRTVE A TANGERINE ÉS A SATSUMA FAJTÁT IS, A CLEMENTINE, A WILKING ÉS A HASONLÓ CITRUSHIBRIDEK KIVÉTELÉVEL)
0806.20.11	MAZSOLA, LEGFELJEBB 2 KG NETTÓ TÖMEGŐ KISZERELÉSSEN
0806.20.12	MALAGASZŐLŐ (SZMIRNAI MAZSOLA), LEGFELJEBB 2 KG NETTÓ TÖMEGŐ KISZERELÉSSEN
0806.20.18	SZŐLŐ SZÁRÍTVA, (A MAZSOLA ÉS A MALAGASZŐLŐ KIVÉTELÉVEL), LEGFELJEBB 2 KG NETTÓ TÖMEGŐ KISZERELÉSSEN
0806.20.91	MAZSOLA, 2 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŐ KISZERELÉSSEN
0806.20.92	MALAGASZŐLŐ (SZMIRNAI MAZSOLA), 2 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŐ KISZERELÉSSEN

HR-kód ¹	Árumegnevezés
0806.20.98	SZŐLŐ SZÁRÍTVA, (A MAZSOLA ÉS A MALAGASZŐLŐ KIVÉTELÉVEL), 2 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
0810.30.30	PIROS RIBISZKE FRISSEN
0810.40.10	A VACCINIUM VITIS IDAEA FAJ GYÜMÖLCSE FRISSEN
0810.60.00	DURIÁN FRISSEN
0811.20.11	MÁLNA, FÖLDI SZEDER, FAEPER, KALIFORNIAI MÁLNA, FEKETE, FEHÉR VAGY PIROS RIBISZKE ÉS EGRES, NYERSEN, GŐZÖLÉSSSEL VAGY VÍZBEN FORRÁZÁSSAL FŐZVE, FAGYASZTVA, ÉDESÍTVE, 13 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL
0811.20.19	MÁLNA, FÖLDI SZEDER, FAEPER, KALIFORNIAI MÁLNA, FEKETE, FEHÉR VAGY PIROS RIBISZKE ÉS EGRES, NYERSEN, GŐZÖLÉSSSEL VAGY VÍZBEN FORRÁZÁSSAL FŐZVE, FAGYASZTVA, ÉDESÍTVE, LEGFELJEBB 13 TÖMEGSZÁZALÉK CUKORTARTALOMMAL
0811.20.39	FEKETE RIBISZKE NYERSEN, GŐZÖLÉSSSEL VAGY VÍZBEN FORRÁZÁSSAL FŐZVE, FAGYASZTVA, NEM ÉDESÍTVE
0811.90.11	GUAJAVA, MANGÓ, MANGOSZTÁN, PAPAYA, TAMARIND, KESUALMA, LICSI, KENYÉRFA GYÜMÖLCSE, SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, PASSIÓGYÜMÖLCS, KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCS), PITAHAYA, KÓKUSZDIÓ, KESUDIÓ, BRAZILDIÓ, ARÉKADIÓ (BÉTELDIÓ), KÓLADIÓ ÉS MAKADÁM DIÓ NYERSEN VAGY FŐZVE
0811.90.31	GUAJAVA, MANGÓ, MANGOSZTÁN, PAPAYA, TAMARIND, KESUALMA, LICSI, KENYÉRFA GYÜMÖLCSE, SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, PASSIÓGYÜMÖLCS, KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCS), PITAHAYA, KÓKUSZDIÓ, KESUDIÓ, BRAZILDIÓ, ARÉKADIÓ (BÉTELDIÓ), KÓLADIÓ ÉS MAKADÁM DIÓ NYERSEN VAGY FŐZVE
0812.90.10	KAJSZIBARACK IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVA, DE KÖZVETLEN FOGYASZTÁSRA NEM ALKALMAS ÁLLAPOTBAN
0812.90.30	PAPAYA IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVA, DE KÖZVETLEN FOGYASZTÁSRA NEM ALKALMAS ÁLLAPOTBAN
0812.90.40	A VACCINIUM MYRTILLUS FAJ GYÜMÖLCSE IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVA, DE KÖZVETLEN FOGYASZTÁSRA NEM ALKALMAS ÁLLAPOTBAN
0812.90.50	FEKETE RIBISZKE IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVA, DE KÖZVETLEN FOGYASZTÁSRA NEM ALKALMAS ÁLLAPOTBAN
0812.90.60	MÁLNA IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVA, DE KÖZVETLEN FOGYASZTÁSRA NEM ALKALMAS ÁLLAPOTBAN
0812.90.70	KÖZVETLEN FOGYASZTÁSRA ALKALMATLAN GUAJAVA, MANGÓ, MANGOSZTÁN, TAMARIND, KESUALMA, LICSI, KENYÉRFA GYÜMÖLCSE, SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, PASSIÓGYÜMÖLCS, KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCS), PITAHAYA, KÓKUSZDIÓ, KESUDIÓ, BRAZILDIÓ, ARÉKADIÓ (BÉTELDIÓ), KÓLADIÓ ÉS MAKADÁM DIÓ
0813.50.19	SZÁRÍTOTT KAJSZIBARACK, ALMA, ŐSZIBARACK, BELEÉRTVE A NEKTARINT IS, KÖRTE, PAPAYA VAGY MÁSUTT NEM EMLÍTETT SZÁRÍTOTT GYÜMÖLCSÖK, BELEÉRTVE AZ ASZALT SZILVÁT IS, KEVERÉKE (A DIÓKEVERÉK KIVÉTELÉVEL)
0813.50.31	KIZÁRÓLAG KÓKUSZDIÓ, KESUDIÓ, BRAZILDIÓ, ARÉKADIÓ (BÉTELDIÓ), KÓLADIÓ ÉS MAKADÁM DIÓ KEVERÉKE
0813.50.39	KIZÁRÓLAG A 0801 ÉS A 0802 VTSZ. ALÁ TARTOZÓ SZÁRÍTOTT DIÓFÉLÉK KEVERÉKE (A KÓKUSZDIÓ, A KESUDIÓ, A BRAZILDIÓ, AZ ARÉKADIÓ (BÉTELDIÓ), A KÓLADIÓ ÉS A MAKADÁM DIÓ KIVÉTELÉVEL)
0813.50.91	MÁSUTT NEM EMLÍTETT SZÁRÍTOTT GYÜMÖLCSÖK KEVERÉKE (AZ ASZALT SZILVA ÉS A FÜGE KIVÉTELÉVEL)
0814.00.00	CITRUSFÉLÉK ÉS DINNYE HÉJA (BELEÉRTVE A GÖRÖGDINNYE HÉJÁT IS) FRISSEN, FAGYASZTVA, SZÁRÍTVA VAGY SÓS LÉBEN VAGY EGYÉB ADALÉKANYAGOT TARTALMAZÓ VÍZBEN IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVA
0901.90.10	KÁVÉHÉJ ÉS -BUROK
0908.10.00	SZERECSENDIÓ
0908.20.00	SZERECSENDIÓ-VIRÁG
0908.30.00	KARDAMOM
1001.90.10	TÖNKÖLY VETÉSRE
1006.10.10	HÁNTOLATLAN NYERS RIZS VETÉSRE
1006.10.21	KERÉK SZEMŰ HÁNTOLATLAN NYERS RIZS, FORRÁZVA
1006.10.23	KÖZEPES SZEMŰ HÁNTOLATLAN NYERS RIZS, FORRÁZVA
1006.10.25	HOSSZÚ SZEMŰ HÁNTOLATLAN NYERS RIZS, FORRÁZVA, HOSSZÚSÁG-SZÉLESSÉG ARÁNYA 2 ÉS 3 KÖZÖTTI
1006.10.27	HOSSZÚ SZEMŰ HÁNTOLATLAN NYERS RIZS, FORRÁZVA, HOSSZÚSÁG-SZÉLESSÉG ARÁNYA 3 VAGY NAGYOBB
1006.10.92	KERÉK SZEMŰ HÁNTOLATLAN NYERS RIZS (A FORRÁZOTT ÉS A VETÉSRE SZÁNT RIZS KIVÉTELÉVEL)
1006.10.94	KÖZEPES SZEMŰ HÁNTOLATLAN NYERS RIZS (A FORRÁZOTT ÉS A VETÉSRE SZÁNT RIZS KIVÉTELÉVEL)
1006.10.96	HOSSZÚ SZEMŰ HÁNTOLATLAN NYERS RIZS, HOSSZÚSÁG-SZÉLESSÉG ARÁNYA 2 ÉS 3 KÖZÖTTI (A FORRÁZOTT ÉS A VETÉSRE SZÁNT RIZS KIVÉTELÉVEL)
1006.10.98	HOSSZÚ SZEMŰ HÁNTOLATLAN NYERS RIZS, HOSSZÚSÁG-SZÉLESSÉG ARÁNYA 3 VAGY NAGYOBB (A FORRÁZOTT ÉS A VETÉSRE SZÁNT RIZS KIVÉTELÉVEL)

HR-kód ¹	Árumegnevezés
1006.20.11	KEREK SZEMŰ ELŐMUNKÁLT (BARNA) RIZS, FORRÁZVA
1006.20.13	KÖZEPES SZEMŰ ELŐMUNKÁLT (BARNA) RIZS, FORRÁZVA
1006.20.15	HOSSZÚ SZEMŰ ELŐMUNKÁLT (BARNA) RIZS, FORRÁZVA, HOSSZÚSÁG-SZÉLESSÉG ARÁNYA 2 ÉS 3 KÖZÖTTI
1006.20.17	HOSSZÚ SZEMŰ ELŐMUNKÁLT (BARNA) RIZS, FORRÁZVA, HOSSZÚSÁG-SZÉLESSÉG ARÁNYA 3 VAGY NAGYOBB
1006.20.92	KEREK SZEMŰ ELŐMUNKÁLT (BARNA) RIZS (A FORRÁZOTT RIZS KIVÉTELÉVEL)
1006.20.94	KÖZEPES SZEMŰ ELŐMUNKÁLT (BARNA) RIZS (A FORRÁZOTT RIZS KIVÉTELÉVEL)
1006.20.96	HOSSZÚ SZEMŰ ELŐMUNKÁLT (BARNA) RIZS, HOSSZÚSÁG-SZÉLESSÉG ARÁNYA 2 ÉS 3 KÖZÖTTI (A FORRÁZOTT RIZS KIVÉTELÉVEL)
1006.20.98	HOSSZÚ SZEMŰ ELŐMUNKÁLT (BARNA) RIZS, HOSSZÚSÁG-SZÉLESSÉG ARÁNYA 3 VAGY NAGYOBB (A FORRÁZOTT RIZS KIVÉTELÉVEL)
1006.30.21	FÉLIG HÁNTOLT KEREK SZEMŰ RIZS, FORRÁZVA
1006.30.23	FÉLIG HÁNTOLT KÖZEPES SZEMŰ RIZS, FORRÁZVA
1006.30.25	FÉLIG HÁNTOLT HOSSZÚ SZEMŰ RIZS, FORRÁZVA, HOSSZÚSÁG-SZÉLESSÉG ARÁNYA 2 ÉS 3 KÖZÖTTI
1006.30.27	FÉLIG HÁNTOLT HOSSZÚ SZEMŰ RIZS, FORRÁZVA, HOSSZÚSÁG-SZÉLESSÉG ARÁNYA 3 VAGY NAGYOBB
1006.30.42	FÉLIG HÁNTOLT KEREK SZEMŰ RIZS (A FORRÁZOTT RIZS KIVÉTELÉVEL)
1006.30.44	FÉLIG HÁNTOLT KÖZEPES SZEMŰ RIZS (A FORRÁZOTT RIZS KIVÉTELÉVEL)
1006.30.46	FÉLIG HÁNTOLT HOSSZÚ SZEMŰ RIZS, HOSSZÚSÁG-SZÉLESSÉG ARÁNYA 2 ÉS 3 KÖZÖTTI (A FORRÁZOTT RIZS KIVÉTELÉVEL)
1006.30.48	FÉLIG HÁNTOLT HOSSZÚ SZEMŰ RIZS, HOSSZÚSÁG-SZÉLESSÉG ARÁNYA 3 VAGY NAGYOBB (A FORRÁZOTT RIZS KIVÉTELÉVEL)
1006.30.61	TELJESEN HÁNTOLT KEREK SZEMŰ RIZS, FORRÁZVA
1006.30.63	TELJESEN HÁNTOLT KÖZEPES SZEMŰ RIZS, FORRÁZVA
1006.30.65	TELJESEN HÁNTOLT HOSSZÚ SZEMŰ RIZS, FORRÁZVA, HOSSZÚSÁG-SZÉLESSÉG ARÁNYA 2 ÉS 3 KÖZÖTTI
1006.30.67	TELJESEN HÁNTOLT HOSSZÚ SZEMŰ RIZS, FORRÁZVA, HOSSZÚSÁG-SZÉLESSÉG ARÁNYA 3 VAGY NAGYOBB
1006.30.92	TELJESEN HÁNTOLT KEREK SZEMŰ RIZS, (A FORRÁZOTT RIZS KIVÉTELÉVEL)
1006.30.94	TELJESEN HÁNTOLT KÖZEPES SZEMŰ RIZS, (A FORRÁZOTT RIZS KIVÉTELÉVEL)
1006.30.96	TELJESEN HÁNTOLT HOSSZÚ SZEMŰ RIZS, HOSSZÚSÁG-SZÉLESSÉG ARÁNYA 2 ÉS 3 KÖZÖTTI (A FORRÁZOTT RIZS KIVÉTELÉVEL)
1006.30.98	TELJESEN HÁNTOLT HOSSZÚ SZEMŰ RIZS, HOSSZÚSÁG-SZÉLESSÉG ARÁNYA 3 VAGY NAGYOBB (A FORRÁZOTT RIZS KIVÉTELÉVEL)
1006.40.00	TÖRMELEKRIZS
1007.00.10	HIBRID CIROKVETŐMAG
1007.00.90	CIROKMAG (A HIBRID VETŐMAG KIVÉTELÉVEL)
1008.10.00	HAJDINA
1008.20.00	KÖLES (A CIROKMAG KIVÉTELÉVEL)
1008.30.00	KANÁRIMAG
1008.90.10	TRITICALE
1008.90.90	GABONAFÉLÉK (A BÚZA ÉS KÉTSZERES, A ROZS, AZ ÁRPA, A ZAB, A KUKORICA, A RIZS, A HAJDINA, A KÖLES, A KANÁRIMAG, TRITICALE ÉS A CIROKMAG KIVÉTELÉVEL)
1102.90.30	ZABLISZT
1103.19.10	DURVA ÖRLEMÉNY ÉS DARA ROZSBÓL
1103.19.30	DURVA ÖRLEMÉNY ÉS DARA ÁRPÁBÓL
1103.19.40	DURVA ÖRLEMÉNY ÉS DARA ZABBÓL
1103.19.50	DURVA ÖRLEMÉNY ÉS DARA RIZSBÓL
1103.20.10	LABDACS (PELLET) ROZSBÓL
1103.20.20	LABDACS (PELLET) ÁRPÁBÓL
1103.20.30	LABDACS (PELLET) ZABBÓL
1103.20.40	LABDACS (PELLET) KUKORICÁBÓL
1103.20.50	LABDACS (PELLET) RIZSBÓL

HR-kód ¹	Árumeznevezés
1103.20.60	LABDACS (PELLET) BÚZABÓL
1103.20.90	LABDACS (PELLET) GABONÁBÓL (A ROZS, AZ ÁRPA, A ZAB, A KUKORICA, A RIZS ÉS A BÚZA KIVÉTELÉVEL)
1104.12.10	LAPÍTOTT ZAB
1104.19.30	LAPÍTOTT VAGY PELYHESÍTETT ROZS
1104.19.61	LAPÍTOTT ÁRPA
1104.19.69	PELYHESÍTETT ÁRPA
1104.19.91	PELYHESÍTETT RIZS
1104.22.20	HÁNTOLT (HÉJAZOTT VAGY TISZTÍTOTT) ZAB
1104.22.30	HÁNTOLT, SZELETETT VAGY DURVÁN DARÁLT ZAB
1104.22.50	FÉNYEZETT ZAB
1104.22.90	KIZÁRÓLAG DURVÁN DARÁLT ZAB
1104.22.98	ZAB (A HÁNTOLT [HÉJAZOTT VAGY TISZTÍTOTT] ÉS SZELETETT VAGY DURVÁN DARÁLT [„GRÜTZE” VAGY „GRUTTEN”], A FÉNYEZETT ÉS A KIZÁRÓLAG DURVÁN DARÁLT ZAB KIVÉTELÉVEL)
1104.23.30	FÉNYEZETT KUKORICA
1104.23.90	KIZÁRÓLAG DURVÁN DARÁLT KUKORICA
1104.29.01	HÁNTOLT [HÉJAZOTT VAGY TISZTÍTOTT] ÁRPA
1104.29.03	HÁNTOLT ÉS SZELETETT VAGY DURVÁN DARÁLT [„GRÜTZE” VAGY „GRUTTEN”] ÁRPA
1104.29.05	FÉNYEZETT ÁRPA
1104.29.07	KIZÁRÓLAG DURVÁN DARÁLT ÁRPA
1104.29.09	ÁRPA (A HÁNTOLT [HÉJAZOTT VAGY TISZTÍTOTT] ÉS SZELETETT VAGY DURVÁN DARÁLT [„GRÜTZE” VAGY „GRUTTEN”], A FÉNYEZETT VAGY A KIZÁRÓLAG DURVÁN DARÁLT ÁRPA KIVÉTELÉVEL)
1104.29.11	HÁNTOLT [HÉJAZOTT VAGY TISZTÍTOTT] BÚZA
1104.29.15	HÁNTOLT [HÉJAZOTT VAGY TISZTÍTOTT] ROZS
1104.29.19	HÁNTOLT [HÉJAZOTT VAGY TISZTÍTOTT] GABONA (AZ ÁRPA, A ZAB, A KUKORICA, A RIZS, A BÚZA ÉS A ROZS KIVÉTELÉVEL)
1104.29.31	FÉNYEZETT BÚZA
1104.29.35	FÉNYEZETT ROZS
1104.29.51	KIZÁRÓLAG DURVÁN ÖRÖLT BÚZA
1104.29.55	KIZÁRÓLAG DURVÁN ÖRÖLT ROZS
1104.29.59	KIZÁRÓLAG DURVÁN ÖRÖLT GABONA (AZ ÁRPA, A ZAB, A KUKORICA, A BÚZA ÉS A ROZS KIVÉTELÉVEL)
1104.29.81	BÚZA (A HÁNTOLT, SZELETETT VAGY DURVÁN DARÁLT, A FÉNYEZETT VAGY A KIZÁRÓLAG DURVÁN DARÁLT BÚZA KIVÉTELÉVEL)
1104.29.85	ROZS (A HÁNTOLT, SZELETETT VAGY DURVÁN DARÁLT, A FÉNYEZETT VAGY A KIZÁRÓLAG DURVÁN DARÁLT ROZS KIVÉTELÉVEL)
1104.30.10	BÚZACSÍRA EGÉSZBEN, LAPÍTVÁ, PELYHESÍTVE VAGY ÖRÖLVE
1105.10.00	LISZT ÉS DARA BURGONYÁBÓL
1105.20.00	PEHELY, GRANULÁTUM ÉS LABDACS (PELLET) BURGONYÁBÓL
1106.10.00	LISZT ÉS DARA BORSÓBÓL, BABBÓL, LENCSEBÓL ÉS A 0713 VTSZ. ALÁ TARTOZÓ MÁS SZÁRÍTOTT HÜVELYES ZÖLDSÉGBŐL
1106.20.10	DENATURÁLT LISZT ÉS DARA SZÁGÓBÓL VAGY MANIÓKÁBÓL, ARROWROOTBÓL, SZÁLEPGYÖKÉRBŐL, CSICSÓKÁBÓL, ÉDESBURGONYÁBÓL ÉS NAGY KEMÉNYÍTŐ- VAGY INULINTARTALMÚ HASONLÓ GYÖKÉRBŐL ÉS GUMÓBÓL
1106.20.90	LISZT ÉS DARA SZÁGÓBÓL ÉS MANIÓKAGYÖKÉRBŐL VAGY -GUMÓBÓL, ARROWROOTBÓL, SZÁLEPGYÖKÉRBŐL, CSICSÓKÁBÓL, ÉDESBURGONYÁBÓL ÉS NAGY KEMÉNYÍTŐ- VAGY INULINTARTALMÚ HASONLÓ GYÖKÉRBŐL ÉS GUMÓBÓL (A DENATURÁLT LISZT ÉS DARA KIVÉTELÉVEL)
1106.30.10	LISZT, DARA ÉS POR BANÁNBÓL
1106.30.90	LISZT, DARA ÉS POR A 8. ÁRUCSOPORTBA („ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS VALAMENNYI GYÜMÖLCS”) TARTOZÓ TERMÉKEKBŐL (A BANÁN KIVÉTELÉVEL)
1107.10.11	BÚZAMALÁTA LISZT FORMÁBAN (A PÖRKÖLT BÚZAMALÁTA KIVÉTELÉVEL)
1107.10.19	BÚZAMALÁTA (A LISZT ÉS A PÖRKÖLT BÚZAMALÁTA KIVÉTELÉVEL)
1107.10.91	MALÁTA LISZT FORMÁBAN (A PÖRKÖLT MALÁTA ÉS A BÚZAMALÁTA KIVÉTELÉVEL)

HR-kód ¹	Árumegnevezés
1107.10.99	MALÁTA (A PÖRKÖLT MALÁTA, A BÚZAMALÁTA ÉS A LISZT KIVÉTELÉVEL)
1107.20.00	PÖRKÖLT MALÁTA
1108.19.10	RIZSKEMÉNYÍTŐ
1108.20.00	INULIN
1109.00.00	BÚZASIKÉR, SZÁRÍTVA IS
1201.00.10	SZÓJABAB, VETÉSRE
1201.00.90	SZÓJABAB (A VETÉSRE SZÁNT SZÓJABAB KIVÉTELÉVEL)
1202.10.10	FÖLDIMOGYORÓ HÉJÁBAN, VETÉSRE
1203.00.00	KOPRA
1204.00.10	LENMAG, VETÉSRE
1204.00.90	LENMAG (A VETÉSRE SZÁNT LENMAG KIVÉTELÉVEL)
1205.10.10	ALACSONY ERUKASAV-TARTALMÚ REPCE- VAGY OLAJREPCEMAG (A KINYERT STABILIZÁLT OLAJ ERUKASAV-TARTALMA KEVESEBB, MINT 2 TÖMEGSZÁZALÉK ÉS AZ E MAGBÓL SZÁRMAZÓ SZILÁRD ÖSSZETEVŐ 30 MIKROMOL/GRAMM ÉRTÉKNÉL KEVESEBB GLUKOZINOLÁTOT TARTALMAZ), VETÉSRE
1205.10.90	ALACSONY ERUKASAV-TARTALMÚ REPCE- VAGY OLAJREPCEMAG (A KINYERT STABILIZÁLT OLAJ ERUKASAV-TARTALMA KEVESEBB, MINT 2 TÖMEGSZÁZALÉK ÉS AZ E MAGBÓL SZÁRMAZÓ SZILÁRD ÖSSZETEVŐ 30 MIKROMOL/GRAMM ÉRTÉKNÉL KEVESEBB GLUKOZINOLÁTOT TARTALMAZ), TÖRVE IS (A VETÉSRE SZOLGÁLÓ REPCE VAGY OLAJREPCEMAG KIVÉTELÉVEL)
1205.90.00	MAGAS ERUKASAV-TARTALMÚ REPCE- VAGY OLAJREPCEMAG (A KINYERT STABILIZÁLT OLAJ ERUKASAV-TARTALMA LEGALÁBB 2 TÖMEGSZÁZALÉK ÉS AZ E MAGBÓL SZÁRMAZÓ SZILÁRD ÖSSZETEVŐ LEGALÁBB 30 MIKROMOL/GRAMM GLUKOZINOLÁTOT TARTALMAZ), TÖRVE IS
1206.00.10	NAPRAFORGÓMAG, VETÉSRE
1206.00.91	SZÜRKE ÉS FEHÉR CSÍKOS HÉJÚ NAPRAFORGÓMAG HÉJ NÉLKÜL (A VETÉSRE SZÁNT NAPRAFORGÓMAG KIVÉTELÉVEL)
1206.00.99	NAPRAFORGÓMAG, TÖRVE IS (A VETÉSRE SZÁNT, SZÜRKE ÉS FEHÉR CSÍKOS HÉJÚ, HÉJ NÉLKÜLI NAPRAFORGÓMAG KIVÉTELÉVEL)
1207.10.10	PÁLMADIÓ ÉS -MAG, VETÉSRE
1207.10.90	PÁLMADIÓ ÉS -MAG (A VETÉSRE SZÁNT PÁLMADIÓ ÉS -MAG KIVÉTELÉVEL)
1207.20.10	GYAPOTMAG, VETÉSRE
1207.20.90	GYAPOTMAG (A VETÉSRE SZÁNT GYAPOTMAG KIVÉTELÉVEL)
1207.30.10	RICINUSOLAJMAG, VETÉSRE
1207.30.90	RICINUSOLAJMAG (A VETÉSRE SZÁNT RICINUSOLAJMAG KIVÉTELÉVEL)
1207.40.10	SZEZÁMMAG, VETÉSRE
1207.40.90	SZEZÁMMAG (A VETÉSRE SZÁNT SZEZÁMMAG KIVÉTELÉVEL)
1207.50.10	MUSTÁRMAG, VETÉSRE
1207.50.90	MUSTÁRMAG (A VETÉSRE SZÁNT MUSTÁRMAG KIVÉTELÉVEL)
1207.60.10	SÁFRÁNYMAG, VETÉSRE
1207.60.90	SÁFRÁNYMAG (A VETÉSRE SZÁNT SÁFRÁNYMAG KIVÉTELÉVEL)
1207.91.10	MÁKSZEM, VETÉSRE
1207.91.90	MÁKSZEM (A VETÉSRE SZÁNT MÁKSZEM KIVÉTELÉVEL)
1207.99.20	OLAJOS MAG ÉS OLAJTARTALMÚ GYÜMÖLCS, VETÉSRE (AZ ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS DIÓ, AZ OLAJBOGYÓ, A SZÓJABAB, A FÖLDIMOGYORÓ, A KOPRA, A LENMAG, A REPCE- ÉS OLAJREPCEMAG, A NAPRAFORGÓMAG, A PÁLMADIÓ ÉS -MAG, A GYAPOTMAG, A RICINUSOLAJMAG, A SZEZÁMMAG, A MUSTÁRMAG ÉS A SÁFRÁNYMAG KIVÉTELÉVEL)
1207.99.91	KENDERMAK (A VETÉSRE SZÁNT KENDERMAK KIVÉTELÉVEL)
1207.99.98	OLAJOS MAG ÉS OLAJTARTALMÚ GYÜMÖLCS, TÖRVE IS (AZ ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS DIÓ, AZ OLAJBOGYÓ, A SZÓJABAB, A FÖLDIMOGYORÓ, A KOPRA, A LENMAG, A REPCE- ÉS OLAJREPCEMAG, A NAPRAFORGÓMAG, A PÁLMADIÓ ÉS -MAG, A GYAPOTMAG, A RICINUSOLAJMAG, A SZEZÁMMAG, A MUSTÁRMAG ÉS A SÁFRÁNYMAG KIVÉTELÉVEL)
1208.10.00	SZÓJABABLISZT ÉS -DARA
1208.90.00	OLAJOSMAGLISZT ÉS -DARA, OLAJTARTALMÚ GYÜMÖLCS LISZT ÉS DARA (A SZÓJABABLISZT ÉS -DARA, VALAMINT A MUSTÁRLISZT ÉS -DARA KIVÉTELÉVEL)
1209.10.00	CUKORRÉPAMAG VETÉSI CÉLRA

HR-kód ¹	Árumegnevezés
1209.21.00	LUCERNA (ALFAFA) MAG VETÉSI CÉLRA
1209.22.10	VÖRÖS LÓHERE MAG (TRIFOLIUM PRATENSE L.) VETÉSI CÉLRA
1209.22.80	LÓHEREMAG (TRIFOLIUM SPP.) VETÉSI CÉLRA (A VÖRÖS LÓHERE [TRIFOLIUM PRATENSE L.] KIVÉTELÉVEL)
1209.23.11	RÉTI CSENKESZ MAG VETÉSI CÉLRA
1209.23.15	VÖRÖS CSENKESZ MAG VETÉSI CÉLRA
1209.23.80	CSENKESZMAG VETÉSI CÉLRA (A RÉTI CSENKESZ MAG [FESTUCA PRATENSIS HUDS] ÉS A VÖRÖS CSENKESZ MAG [FESTUCA RUBRA L.] KIVÉTELÉVEL)
1209.24.00	KENTUCKY RÉTI PERJEMAG VETÉSI CÉLRA
1209.25.10	OLASZ PERJEMAG (BELEÉRTVE A WESTERWOLDOT) (LOLIUM MULTIFLORUM L.) VETÉSI CÉLRA
1209.25.90	ÉVELŐ PERJEMAG (LOLIUM PERENNE L.) VETÉSI CÉLRA
1209.26.00	TIMÓTFŰMAG VETÉSI CÉLRA
1209.29.10	BÜKKÖNYMAG, A POA PALUSTRIS L. ÉS A POA TRIVIALIS L. NEMHEZ TARTOZÓ MAGVAK, CSOMÓS EBÍRMAG (DACTYLIS GLOMERATA L.), ÉS TIPPANMAG (AGROSTIS), VETÉSI CÉLRA
1209.29.50	CSILLAGFÜRTMAG VETÉSI CÉLRA
1209.29.60	TAKARMÁNYRÉPA MAGJA VETÉSI CÉLRA (A CUKORRÉPAMAG KIVÉTELÉVEL)
1209.29.80	TAKARMÁNYNÖVÉNY-MAG VETÉSI CÉLRA (A BÚZA, A BÚZAMAG, A LUCERNAMAG, A LÓHEREMAG [TRIFOLIUM SPP.], A CSENKESZMAG, A KENTUCKY RÉTI PERJEMAG [POA PRATENSIS L.], PERJEMAG [LOLIUM MULTIFLORUM LAM., LOLIUM PERENNE L.], A TIMÓTFŰMAG KIVÉTELÉVEL)
1209.30.00	ELSŐSORBAN VIRÁGJUKÉRT TERMESZTETT LÁGYSZÁRÚ NÖVÉNYEK MAGJA VETÉSI CÉLRA
1209.91.10	KARALÁBÉMAG VETÉSI CÉLRA
1209.91.30	CÉKLA MAGJA
1209.91.90	ZÖLDSÉGMAG VETÉSI CÉLRA (A KARALÁBÉMAG KIVÉTELÉVEL)
1209.99.10	ERDEI FÁK MAGJA VETÉSI CÉLRA
1209.99.91	FŐLEG A VIRÁGJUKÉRT TERMESZTETT NEM LÁGYSZÁRÚ NÖVÉNYEK MAGJA VETÉSI CÉLRA
1209.99.99	MAG, GYÜMÖLCS ÉS SPÓRA VETÉSI CÉLRA (A HÜVELYES NÖVÉNYEK ÉS A CSEMEGEKUKORICA, A KÁVÉ, A TEA, MATÉTEA ÉS FÜSZEREK, GABONAFÉLÉK, OLAJOS MAGVAK ÉS OLAJTARTALMÚ GYÜMÖLCSÖK, A RÉPAMAG, A TAKARMÁNYNÖVÉNY-MAG, A ZÖLDSÉGMAG, AZ ERDEI FÁK MAGJA KIVÉTELÉVEL)
1210.10.00	KOMLÓTOBOZ FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, NEM ŐRÖLVE, NEM PORÍTVA, NEM LABDACS (PELLET) ALAKBAN
1210.20.10	KOMLÓTOBOZ ŐRÖLVE, PORÍTVA VAGY LABDACS (PELLET) ALAKBAN, NAGYOBB LUPULINTARTALOMMAL; LUPULIN
1210.20.90	KOMLÓTOBOZ PORÍTVA VAGY LABDACS (PELLET) ALAKBAN (A NAGYOBB LUPULINTARTALMÚ KIVÉTELÉVEL)
1211.90.97	NÖVÉNY ÉS NÖVÉNYRÉSZ
1212.10.10	SZENTJÁNOSKENYÉR FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, ŐRÖLVE IS
1212.10.91	SZENTJÁNOSKENYÉR-MAG, FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA (A HÁNTOLT, SAJTOLT VAGY DARÁLT KIVÉTELÉVEL)
1212.10.99	SZENTJÁNOSKENYÉR-MAG HÁNTOLVA, SAJTOLVA VAGY DARÁLVA, FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA
1212.30.00	KAJSZIBARACK-, ŐSZIBARACK- VAGY SZILVAMAG
1212.91.20	CUKORRÉPA SZÁRÍTVA, ŐRÖLVE IS
1212.91.80	CUKORRÉPA FRISSEN, HŰTVE VAGY FAGYASZTVA
1212.99.20	CUKORNÁD FRISSEN, HŰTVE, FAGYASZTVA VAGY SZÁRÍTVA, ŐRÖLVE IS
1212.99.80	MÁSUTT NEM EMLÍTETT, ELSŐSORBAN EMBERI FOGYASZTÁSRA SZOLGÁLÓ GYÜMÖLCSMAG ÉS MÁS NÖVÉNYI TERMÉK (BELEÉRTVE A CICHORIUM INTYBUS SATIVUM FAJTA NEM PÖRKÖLT CIKÓRIAGYÖKERET IS)
1213.00.00	GABONASZALMA ÉS -PELYVA NYERSEN, VÁGVA, ŐRÖLVE, SAJTOLVA VAGY LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS
1214.10.00	LUCERNAŐRLEMÉNY ÉS -LABDACS (PELLET)
1214.90.10	MARHARÉPA, KARÓRÉPA, TAKARMÁNYGYÖKÉR
1214.90.90	SZÉNA, LUCERNA, LÓHERE, BALTACIM,
1214.90.91	SZÉNA-, LÓHERE-, BALTACIM-, TAKARMÁNYKÁPOSZTA-, CSILLAGFÜRT-, BÜKKÖNY- ÉS HASONLÓ TAKARMÁNYNÖVÉNY-LABDACS (PELLET) (A MARHARÉPA, A KARÓRÉPA ÉS A TAKARMÁNYGYÖKÉR KIVÉTELÉVEL)
1214.90.99	SZÉNA, LUCERNA, LÓHERE, BALTACIM, TAKARMÁNYKÁPOSZTA, CSILLAGFÜRT, BÜKKÖNY ÉS HASONLÓ TAKARMÁNYNÖVÉNY (KIVÉVE EZEKET LABDACS (PELLET) ALAKBAN, A MARHARÉPÁT, A KARÓRÉPÁT ÉS A TAKARMÁNYGYÖKERET, VALAMINT A LUCERNAŐRLEMÉNYT)
1301.10.00	SELLAK

HR-kód ¹	Árumeznevezés
1301.20.00	GUMIARABIKUM
1301.90.10	A PISTACIA LENTISCUS FAJHOZ TARTOZÓ FA MÉZGÁJA
1301.90.90	TERMÉSZETES MÉZGA, GYANTA, MÉZGAGYANTA ÉS BALZSAM (A GUMIARABIKUM ÉS A PISTACIA LENTISCUS FAJHOZ TARTOZÓ FA MÉZGÁJA KIVÉTELÉVEL)
1302.11.00	ÓPIUM
1302.19.05	VANÍLIA KIVONAT
1302.19.98	NÖVÉNYI NEDV ÉS KIVONAT (AZ ÉDESGYÖKÉR, A KOMLÓ, A PYRÉTRUM, A ROTENONTARTALMÚ NÖVÉNYI GYÖKÉR, A QUASSIA AMARA, AZ ÓPIUM, AZ ALOÉ ÉS MANNA, AZ ITALOK ÉS ÉTELKÉSZÍTMÉNYEK GYÁRTÁSÁHOZ HASZNÁLT NÖVÉNYI KIVONAT KEVERÉK ÉS GYÓGYÁSZATI CÉLÚ NÖVÉNYI NEDV ÉS KIVONAT KIVÉTELÉVEL)
1302.32.90	GUARMAGBÓL NYERT NYÁLKA ÉS DÚSÍTÓ MODIFIKÁLVA (ÁTALAKÍTVÁ) IS
1302.39.00	NÖVÉNYI ANYAGOKBÓL NYERT NYÁLKA ÉS DÚSÍTÓ MODIFIKÁLVA (ÁTALAKÍTVÁ) IS (A SZENTJÁNOSKENYÉRBŐL, SZENTJÁNOSKENYÉR-MAGBÓL, GUARMAGBÓL ÉS AGAR-AGARBÓL NYERT NYÁLKA ÉS DÚSÍTÓ KIVÉTELÉVEL)
1501.00.11	SERTÉSZSÍR ÉS EGYÉB SERTÉSZSIRADÉK, KIOLVASZTVA, SAJTOLVA VAGY OLDÓSZERREL KIVONVA IS, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1501.00.90	BAROMFISZÍR KIOLVASZTVA, SAJTOLVA VAGY OLDÓSZERREL KIVONVA IS
1502.00.10	SZARVASMARHAFAGGYÚ, BIRKA- VAGY KECSKEFAGGYÚ, NYERSEN VAGY KIOLVASZTVA, SAJTOLVA VAGY OLDÓSZERREL KIVONVA IS, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1502.00.90	SZARVASMARHAFAGGYÚ, BIRKA- VAGY KECSKEFAGGYÚ, NYERSEN VAGY KIOLVASZTVA, SAJTOLVA VAGY OLDÓSZERREL KIVONVA IS (AZ IPARI/MŰSZAKI FELHASZNÁLÁS KIVÉTELÉVEL)
1503.00.11	ZSÍRSZTEARIN ÉS OLEOSZTEARIN IPARI FELHASZNÁLÁSRA (NEM EMULGÁLVA, NEM KEVERVE VAGY MÁS MÓDON NEM ELKÉSZÍTVE)
1503.00.19	ZSÍRSZTEARIN ÉS OLEOSZTEARIN (NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA, NEM EMULGÁLVA, NEM KEVERVE VAGY MÁS MÓDON NEM ELKÉSZÍTVE)
1503.00.30	FAGGYÚOLAJ IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL, NEM EMULGÁLVA, NEM KEVERVE VAGY MÁS MÓDON NEM ELKÉSZÍTVE)
1503.00.90	FAGGYÚOLAJ, OLEOLAJ ÉS ZSÍROLAJ (NEM EMULGÁLVA, NEM KEVERVE VAGY MÁS MÓDON NEM ELKÉSZÍTVE, ÉS NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA)
1504.10.10	HALMÁJOLAJ ÉS FRAKCIÓI, A-VITAMIN TARTALMA NEM HALADJA MEG A 2500 NE/G-OT, FINOMÍTVA IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ
1504.10.91	HALMÁJOLAJ ÉS FRAKCIÓI ÓRIÁS LAPOSHALBÓL, FINOMÍTVA IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ (KIVÉVE A HALMÁJOLAJAT LEGFELJEBB 2500 NE/G A-VITAMIN-TARTALOMMAL)
1504.10.99	HALMÁJOLAJ ÉS FRAKCIÓI, FINOMÍTVA IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ (KIVÉVE A HALMÁJOLAJAT LEGFELJEBB 2500 NE/G A-VITAMIN-TARTALOMMAL ÉS A HALMÁJOLAJAT ÉS FRAKCIÓIT ÓRIÁS LAPOSHALBÓL)
1504.20.10	HALZSÍR ÉS -OLAJ SZILÁRD FRAKCIÓI, FINOMÍTVA IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ (A HALMÁJOLAJ KIVÉTELÉVEL)
1504.20.90	HALZSÍR ÉS -OLAJ ÉS FOLYÉKONY FRAKCIÓI, FINOMÍTVA IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ (A HALMÁJOLAJ KIVÉTELÉVEL)
1504.30.10	TENGERI EMLŐSÖKBŐL NYERT ZSÍR ÉS OLAJ SZILÁRD FRAKCIÓI, FINOMÍTVA IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ
1504.30.90	TENGERI EMLŐSÖKBŐL NYERT ZSÍR, OLAJ ÉS EZEK FOLYÉKONY FRAKCIÓI, FINOMÍTVA IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ
1507.10.10	NYERS SZÓJABABOLAJ TISZTÍTVA IS, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1507.10.90	NYERS SZÓJABABOLAJ TISZTÍTVA IS (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS KIVÉTELÉVEL)
1507.90.10	SZÓJABABOLAJ ÉS FRAKCIÓI FINOMÍTVA IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (A NYERS OLAJ ÉS AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1507.90.90	FÖLDIMOGYORÓ-OLAJ ÉS FRAKCIÓI FINOMÍTVA IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS ÉS A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL)
1508.10.10	NYERS FÖLDIMOGYORÓ-OLAJ IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1508.90.10	FÖLDIMOGYORÓ-OLAJ ÉS FRAKCIÓI FINOMÍTVA IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (A NYERS OLAJ ÉS AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1511.10.10	NYERS PÁLMAOLAJ IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1511.10.90	NYERS PÁLMAOLAJ (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS KIVÉTELÉVEL)

HR-kód ¹	Árumeznevezés
1511.90.11	SZILÁRD PÁLMAOLAJ-FRAKCIÓK FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
1511.90.19	SZILÁRD PÁLMAOLAJ-FRAKCIÓK FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
1511.90.91	PÁLMAOLAJ ÉS FOLYÉKONY FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS ÉS A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL)
1511.90.99	PÁLMAOLAJ ÉS FOLYÉKONY FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS ÉS A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL)
1512.11.10	NYERS NAPRAFORGÓMAG- VAGY PÓRSÁFRÁNYMAG-OLAJ, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1512.11.91	NYERS NAPRAFORGÓMAG-OLAJ (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS KIVÉTELÉVEL)
1512.11.99	NYERS PÓRSÁFRÁNYMAG-OLAJ (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS KIVÉTELÉVEL)
1512.19.10	NAPRAFORGÓMAG- VAGY PÓRSÁFRÁNYMAG-OLAJ ÉS EZEK FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (A NYERS OLAJ ÉS AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1512.19.90	NAPRAFORGÓMAG- VAGY PÓRSÁFRÁNYMAG-OLAJ
1512.19.91	NAPRAFORGÓMAG-OLAJ ÉS FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ (A NYERS OLAJ ÉS AZ IPARI FELHASZNÁLÁS KIVÉTELÉVEL)
1512.19.99	PÓRSÁFRÁNYMAG-OLAJ ÉS FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ (A NYERS OLAJ ÉS AZ IPARI FELHASZNÁLÁS KIVÉTELÉVEL)
1512.21.10	NYERS GYAPOTMAGOLAJ, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1512.21.90	NYERS GYAPOTMAGOLAJ (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS KIVÉTELÉVEL)
1512.29.10	GYAPOTMAGOLAJ ÉS FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (A NYERS OLAJ ÉS AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1512.29.90	GYAPOTMAGOLAJ ÉS FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS ÉS A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL)
1513.11.10	NYERS KÓKUSZDIÓOLAJ IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1513.11.91	NYERS KÓKUSZDIÓOLAJ, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS KIVÉTELÉVEL)
1513.11.99	NYERS KÓKUSZDIÓOLAJ, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS KIVÉTELÉVEL)
1513.19.11	SZILÁRD KÓKUSZDIÓOLAJ-FRAKCIÓK FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
1513.19.19	SZILÁRD KÓKUSZDIÓOLAJ-FRAKCIÓK FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
1513.19.30	KÓKUSZDIÓOLAJ ÉS FOLYÉKONY FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1513.19.91	KÓKUSZDIÓOLAJ ÉS FOLYÉKONY FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS ÉS A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL)
1513.19.99	KÓKUSZDIÓOLAJ ÉS FOLYÉKONY FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS ÉS A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL)
1513.21.10	NYERS PÁLMAOLAJ
1513.21.11	NYERS PÁLMAOLAJ- ÉS BABASSUOLAJ, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS KIVÉTELÉVEL)
1513.21.19	NYERS BABASSUOLAJ, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1513.21.30	NYERS PÁLMAOLAJ- ÉS BABASSUOLAJ, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS KIVÉTELÉVEL)
1513.21.90	NYERS PÁLMAOLAJ- ÉS BABASSUOLAJ, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ IPARI/MŰSZAKI FELHASZNÁLÁS KIVÉTELÉVEL)
1513.29.11	PÁLMAOLAJ- ÉS BABASSUOLAJ SZILÁRD FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
1513.29.19	PÁLMAOLAJ- ÉS BABASSUOLAJ SZILÁRD FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN

HR-kód ¹	Árumeznevezés
1513.29.30	PÁLMAMAGBÉL- ÉS BABASSUOLAJ ÉS EZEK FOLYÉKONY FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS ÉS A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL)
1513.29.50	PÁLMAMAGBÉL- ÉS BABASSUOLAJ ÉS EZEK FOLYÉKONY FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS ÉS A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL)
1513.29.90	NYERS PÁLMAMAGBÉL
1513.29.91	PÁLMAMAGBÉL- ÉS BABASSUOLAJ ÉS EZEK FOLYÉKONY FRAKCIÓI, FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS ÉS A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL)
1513.29.99	BABASSUOLAJ ÉS FOLYÉKONY FRAKCIÓI, FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS ÉS A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL)
1514.11.10	ALACSONY ERUKASAV-TARTALMÚ REPCE- VAGY OLAJREPCEOLAJ (A KINYERT STABILIZÁLT OLAJ ERUKASAV-TARTALMA KEVESEBB, MINT 2 TÖMEGSZÁZALÉK) NYERSEN, MŰSZAKI VAGY IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMAS ÉLELMISZER ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1514.11.90	ALACSONY ERUKASAV-TARTALMÚ REPCE- VAGY OLAJREPCEOLAJ (A KINYERT STABILIZÁLT OLAJ ERUKASAV-TARTALMA KEVESEBB, MINT 2 TÖMEGSZÁZALÉK) NYERSEN (A MŰSZAKI VAGY IPARI FELHASZNÁLÁS KIVÉTELÉVEL)
1514.19.10	ALACSONY ERUKASAV-TARTALMÚ REPCE- VAGY OLAJREPCEOLAJ (A KINYERT STABILIZÁLT OLAJ ERUKASAV-TARTALMA KEVESEBB, MINT 2 TÖMEGSZÁZALÉK) ÉS EZEK FRAKCIÓI, FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, MŰSZAKI VAGY IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMAS ÉLELMISZER ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1514.19.90	ALACSONY ERUKASAV-TARTALMÚ REPCE- VAGY OLAJREPCEOLAJ (A KINYERT STABILIZÁLT OLAJ ERUKASAV-TARTALMA KEVESEBB, MINT 2 TÖMEGSZÁZALÉK) ÉS EZEK FRAKCIÓI, FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ (A MŰSZAKI VAGY IPARI FELHASZNÁLÁS ÉS A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL)
1514.91.10	MAGAS ERUKASAV-TARTALMÚ REPCE- VAGY OLAJREPCEOLAJ (A KINYERT STABILIZÁLT OLAJ ERUKASAV-TARTALMA LEGFELJEBB 2 TÖMEGSZÁZALÉK) ÉS MUSTÁROLAJ NYERSEN, MŰSZAKI VAGY IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMAS ÉLELMISZER ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1514.91.90	MAGAS ERUKASAV-TARTALMÚ REPCE- VAGY OLAJREPCEOLAJ (A KINYERT STABILIZÁLT OLAJ ERUKASAV-TARTALMA LEGFELJEBB 2 TÖMEGSZÁZALÉK) ÉS MUSTÁROLAJ NYERSEN (A MŰSZAKI VAGY IPARI FELHASZNÁLÁS KIVÉTELÉVEL)
1514.99.10	MAGAS ERUKASAV-TARTALMÚ REPCE- VAGY OLAJREPCEOLAJ (A KINYERT STABILIZÁLT OLAJ ERUKASAV-TARTALMA LEGFELJEBB 2 TÖMEGSZÁZALÉK) ÉS MUSTÁROLAJ ÉS EZEK FRAKCIÓI, FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, MŰSZAKI VAGY IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1514.99.90	MAGAS ERUKASAV-TARTALMÚ REPCE- VAGY OLAJREPCEOLAJ (A KINYERT STABILIZÁLT OLAJ ERUKASAV-TARTALMA LEGFELJEBB 2 TÖMEGSZÁZALÉK) ÉS MUSTÁROLAJ ÉS EZEK FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ (A MŰSZAKI VAGY IPARI FELHASZNÁLÁS ÉS A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL)
1515.11.00	NYERS LENMAGOLAJ
1515.19.10	LENMAGOLAJ ÉS FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (A NYERS OLAJ ÉS AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1515.19.90	LENMAGOLAJ ÉS FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS ÉS A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL)
1515.21.10	NYERS KUKORICAOLAJ ÉS FRAKCIÓI, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1515.21.90	NYERS KUKORICAOLAJ (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS KIVÉTELÉVEL)
1515.29.10	KUKORICAOLAJ ÉS FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (A NYERS OLAJ ÉS AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1515.29.90	KUKORICAOLAJ ÉS FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS ÉS A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL)
1515.30.10	RICINUSOLAJ ÉS FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, SZINTETIKUS SZÁLAK ÉS MŰANYAGOK GYÁRTÁSÁBAN HASZNÁLT AMINOUNDEKÁNSAV ELŐÁLLÍTÁSÁHOZ
1515.30.90	RICINUSOLAJ ÉS FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ (KIVÉVE AZ OLAJAT SZINTETIKUS SZÁLAK ÉS MŰANYAGOK GYÁRTÁSÁBAN HASZNÁLT AMINOUNDEKÁNSAV ELŐÁLLÍTÁSÁHOZ)
1515.40.00	TUNGOLAJ ÉS FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ
1515.50.11	NYERS SZEZÁMOLAJ IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1515.50.19	NYERS SZEZÁMOLAJ (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS KIVÉTELÉVEL)
1515.50.91	SZEZÁMOLAJ ÉS FRAKCIÓI FINOMÍTVÁ IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVÁ, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL)

HR-kód ¹	Árumegnevezés
1515.50.99	SZEZÁMOLAJ ÉS FRAKCIÓI FINOMÍTVA IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVA (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS ÉS A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL)
1515.90.21	NYERS DOHÁNYMAG-OLAJ, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1515.90.29	NYERS DOHÁNYMAG-OLAJ (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS KIVÉTELÉVEL)
1515.90.31	DOHÁNYMAG-OLAJ ÉS FRAKCIÓI FINOMÍTVA IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVA, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL)
1515.90.39	DOHÁNYMAG-OLAJ ÉS FRAKCIÓI FINOMÍTVA IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVA (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS ÉS A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL)
1515.90.40	STABILIZÁLT NÖVÉNYI ZSÍR ÉS OLAJ ÉS EZEK FRAKCIÓI NYERSEN, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS, A SZÓJABAB-, A FÖLDIMOGYORÓ-, AZ OLÍVA-, A PÁLMA-, A NAPRAFORGÓMAG-, A PÓRSÁFRÁNYMAG-, A GYAPOTMAG-, A KÓKUSZDIÓ-, A PÁLMAMAGBÉL-, A BABASSU-, A REPCE-, AZ OLAJREPCE-, A MUSTÁROLAJ KIVÉTELÉVEL)
1515.90.51	STABILIZÁLT NÖVÉNYI ZSÍR ÉS OLAJ NYERSEN, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS, VALAMINT A SZÓJABAB-, A FÖLDIMOGYORÓ-, AZ OLÍVA-, A PÁLMA-, A NAPRAFORGÓMAG-, A PÓRSÁFRÁNYMAG-, A GYAPOTMAG-, A KÓKUSZDIÓ-, A PÁLMAMAGBÉL-, A BABASSU-, A REPCE-, AZ OLAJREPCE- ÉS A MUSTÁR-, LENMAG KIVÉTELÉVEL)
1515.90.59	STABILIZÁLT NÖVÉNYI ZSÍR ÉS OLAJ NYERSEN, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN, VAGY NYERSEN, FOLYÉKONY (A MŰSZAKI VAGY IPARI FELHASZNÁLÁS; A SZÓJABAB-, A FÖLDIMOGYORÓ-, AZ OLÍVA-, A PÁLMA-, A NAPRAFORGÓMAG-, A PÓRSÁFRÁNYMAG-, A GYAPOTMAG-, A KÓKUSZDIÓ-, A PÁLMAMAGBÉL-, A BABASSUOLAJ KIVÉTELÉVEL)
1515.90.60	NÖVÉNYI ZSÍR ÉS OLAJ ÉS EZEK FRAKCIÓI FINOMÍTVA IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVA, MŰSZAKI VAGY IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS; A NYERS ZSÍROK ÉS OLAJOK; A SZÓJABAB-, A FÖLDIMOGYORÓ-, AZ OLÍVA-, A PÁLMA-, A NAPRAFORGÓMAG-, A PÓRSÁFRÁNYMAGOLAJ KIVÉTELÉVEL)
1515.90.91	MÁSUTT NEM EMLÍTETT STABILIZÁLT NÖVÉNYI ZSÍR ÉS OLAJ ÉS EZEK FRAKCIÓI FINOMÍTVA IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVA, SZILÁRD, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS ÉS A NYERS ZSÍROK ÉS OLAJOK KIVÉTELÉVEL)
1515.90.99	MÁSUTT NEM EMLÍTETT STABILIZÁLT NÖVÉNYI ZSÍR ÉS OLAJ ÉS EZEK FRAKCIÓI FINOMÍTVA IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVA, SZILÁRD, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ IPARI FELHASZNÁLÁS ÉS A NYERS ZSÍROK ÉS OLAJOK KIVÉTELÉVEL)
1516.10.10	ÁLLATI ZSÍR, OLAJ ÉS EZEK FRAKCIÓI RÉSZBEN VAGY TELJESEN HIDROGÉNEZVE, KÖZBENSŐEN VAGY ÚJRAÉSZTEREZVE VAGY ELAIDINIZÁLVA, FINOMÍTVA IS, DE TOVÁBB NEM ELKÉSZÍTVE, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
1516.10.90	ÁLLATI ZSÍR, OLAJ ÉS EZEK FRAKCIÓI RÉSZBEN VAGY TELJESEN HIDROGÉNEZVE, KÖZBENSŐEN VAGY ÚJRAÉSZTEREZVE VAGY ELAIDINIZÁLVA, FINOMÍTVA IS, DE TOVÁBB NEM ELKÉSZÍTVE, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
1516.20.91	NÖVÉNYI ZSÍR, OLAJ ÉS EZEK FRAKCIÓI RÉSZBEN VAGY TELJESEN HIDROGÉNEZVE, KÖZBENSŐEN VAGY ÚJRAÉSZTEREZVE VAGY ELAIDINIZÁLVA, FINOMÍTVA IS, DE TOVÁBB NEM ELKÉSZÍTVE, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ OPÁLVASZ KIVÉTELÉVEL)
1516.20.95	REPCE-, LENMAG-, OLAJOSREPCEMAG-, NAPRAFORGÓMAG-, ILLIPE-, VAJFA-, MAKORE-, TOULOUOUNA- VAGY BABASSUOLAJ, RÉSZBEN VAGY TELJESEN HIDROGÉNEZVE, KÖZBENSŐEN VAGY ÚJRAÉSZTEREZVE VAGY ELAIDINIZÁLVA, FINOMÍTVA IS, MŰSZAKI VAGY IPARI FELHASZNÁLÁSRA
1516.20.96	FÖLDIMOGYORÓ-, GYAPOTMAG-, SZÓJABAB- VAGY NAPRAFORGÓMAG-OLAJ (AZ 1516.20.95 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓK KIVÉTELÉVEL); MÁS OLAJ 50 TÖMEGSZÁZALÉKNÁL KEVESEBB SZABAD ZSÍRSAV TARTALOMMAL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN VAGY MÁS FORMÁBAN (A PÁLMAMAGBÉL-, AZ ILLIPE-, A KÓKUSZDIÓ-, A REPCEOLAJ KIVÉTELÉVEL)
1516.20.98	NÖVÉNYI ZSÍR, OLAJ ÉS EZEK FRAKCIÓI, RÉSZBEN VAGY TELJESEN HIDROGÉNEZVE, KÖZBENSŐEN VAGY ÚJRAÉSZTEREZVE VAGY ELAIDINIZÁLVA, FINOMÍTVA IS, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN VAGY MÁS FORMÁBAN (ZSÍROK, OLAJOK ÉS FRAKCIÓI KIVÉTELÉVEL)
1517.10.90	MARGARIN LEGFELJEBB 10 TÖMEGSZÁZALÉK TEJZSÍRTARTALOMMAL (A FOLYÉKONY MARGARIN KIVÉTELÉVEL)
1517.90.91	STABILIZÁLT FOLYÉKONY NÖVÉNYI OLAJ ÉTKEZÉSRE ALKALMAS KEVERÉKE, LEGFELJEBB 10 TÖMEGSZÁZALÉK TEJZSÍRTARTALOMMAL (KIVÉVE AZ OLAJOKAT RÉSZBEN VAGY TELJESEN HIDROGÉNEZVE, KÖZBENSŐEN VAGY ÚJRAÉSZTEREZVE VAGY ELAIDINIZÁLVA, FINOMÍTVA IS, DE TOVÁBB NEM ELKÉSZÍTVE ÉS AZ OLÍVAOLAJ-KEVERÉKEKET)
1517.90.99	ÁLLATI VAGY NÖVÉNYI ZSÍROK VAGY OLAJOK ÉTKEZÉSRE ALKALMAS KEVERÉKE VAGY KÉSZÍTMÉNYE ÉS KÜLÖNBÖZŐ ZSÍROK ÉS OLAJ ÉTKEZÉSRE ALKALMAS FRAKCIÓI, LEGFELJEBB 10 TÖMEGSZÁZALÉK TEJZSÍRTARTALOMMAL (KIVÉVE A STABILIZÁLT FOLYÉKONY NÖVÉNYI OLAJ KEVERÉKÉT, A SÜTŐFORMA KENÉSÉRE HASZNÁLT, ÉTKEZÉSRE ALKALMAS KEVERÉKET VAGY KÉSZÍTMÉNYT)

HR-kód ¹	Árumegnevezés
1518.00.31	MÁSUTT NEM EMLÍTETT, NYERS, STABILIZÁLT FOLYÉKONY NÖVÉNYI OLAJ ÉTKEZÉSRE ALKALMATLAN KEVERÉKE, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1518.00.39	MÁSUTT NEM EMLÍTETT, STABILIZÁLT FOLYÉKONY NÖVÉNYI OLAJ ÉTKEZÉSRE ALKALMATLAN KEVERÉKE, IPARI FELHASZNÁLÁSRA (A NYERS OLajok ÉS AZ ÉLELMISZER-ELŐÁLLÍTÁS KIVÉTELÉVEL)
1522.00.31	SZAPPANALAPANYAG OLÍVAOLAJRA JELLEMZŐ TULAJDONSÁGOKKAL RENDELKEZŐ OLAJTARTALOMMAL
1602.49.11	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT TARJA, KARAJ (KIVÉVE A SZÜGYET) ÉS RÉSZEI HÁZISERTÉSBŐL, BELEÉRTVE A TARJA, KARAJ ÉS SONKA KEVERÉKEIT IS
1602.49.15	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT KEVERÉKEK HÁZISERTÉSBŐL, SONKA, LAPOCKA, TARJA, KARAJ VAGY SZÜGY ÉS EZEK RÉSZEBŐL KÉSZÜLT TARTALOMMAL (A KIZÁRÓLAG TARJÁT, KARAJT ÉS SONKÁT VAGY KIZÁRÓLAG SZÜGYET ÉS LAPOCKÁT TARTALMAZÓ KEVERÉKEK KIVÉTELÉVEL)
1602.49.50	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT HÚS, BELSŐSÉG ÉS KEVERÉKEK HÁZISERTÉSBŐL, 40 TÖMEGSZÁZALÉKNÁL KEVESEBB BÁRMELY FAJTÁJÚ HÚS- VAGY BELSŐSÉG-TARTALOMMAL (A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, AZ 1602 10 00 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ HOMOGENIZÁLT KÉSZÍTMÉNYEK, A MÁJBÓL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK, A HÜSKIVONAT KIVÉTELÉVEL)
1602.50.10	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT, FŐZÉS NÉLKÜLI HÚS, BELSŐSÉG SZARVASMARHAFÉLÉKBŐL, BELEÉRTVE A FŐTT HÚS VAGY BELSŐSÉG ÉS FŐZÉS NÉLKÜLI HÚS ÉS BELSŐSÉG KEVERÉKÉT (A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK ÉS A MÁJBÓL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
1602.90.10	ÁLLATI VÉRBŐL KÉSZÜLT TERMÉKEK (A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK KIVÉTELÉVEL)
1603.00.10	KIVONAT ÉS LÉ HÚSBÓL, HALBÓL, RÁKBÓL, RÁKFÉLÉKBŐL, PUHATESTŰ VAGY MÁS GERINCTELEN VÍZIÁLLATBÓL, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBN
1603.00.80	KIVONAT ÉS LÉ HÚSBÓL, HALBÓL, RÁKBÓL, RÁKFÉLÉKBŐL, PUHATESTŰ VAGY MÁS GERINCTELEN VÍZIÁLLATBÓL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBN VAGY MÁS MÓDON FORGALOMBA HOZVA
1701.11.10	NYERS NÁDCUKOR FINOMÍTÁSRA (AZ ÍZESÍTŐ- VAGY SZÍNEZŐANYAGOT TARTALMAZÓ CUKOR KIVÉTELÉVEL)
1701.11.90	NYERS NÁDCUKOR (A FINOMÍTÁSRA SZÁNT ÉS AZ ÍZESÍTŐ- VAGY SZÍNEZŐANYAGOT TARTALMAZÓ CUKOR KIVÉTELÉVEL)
1701.12.10	NYERS RÉPACUKOR FINOMÍTÁSRA (AZ ÍZESÍTŐ- VAGY SZÍNEZŐANYAGOT TARTALMAZÓ CUKOR KIVÉTELÉVEL)
1701.12.90	NYERS RÉPACUKOR (A FINOMÍTÁSRA SZÁNT ÉS AZ ÍZESÍTŐ- VAGY SZÍNEZŐANYAGOT TARTALMAZÓ CUKOR KIVÉTELÉVEL)
1702.20.10	JUHARCUKOR SZILÁRD ÁLLAPOTBAN, ÍZESÍTŐ- VAGY SZÍNEZŐANYAGOK HOZZÁADÁSÁVAL
1702.30.10	IZOGLUKÓZ SZILÁRD ÁLLAPOTBAN, GYÜMÖLCSCUKOR-TARTALOM NÉLKÜL VAGY SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA 20 TÖMEGSZÁZALÉKNÁL KEVESEBB GYÜMÖLCSCUKOR-TARTALOMMAL
1702.30.51	SZŐLŐCUKOR FEHÉR KRISTÁLYOS POR ALAKJÁBAN, ÖSSZETÖMÖRÍTVE IS, GYÜMÖLCSCUKOR-TARTALOM NÉLKÜL VAGY SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA 20 TÖMEGSZÁZALÉKNÁL KEVESEBB GYÜMÖLCSCUKOR-TARTALOMMAL ÉS SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA LEGALÁBB 99 TÖMEGSZÁZALÉK SZŐLŐCUKOR-TARTALOMMAL (AZ IZOGLUKÓZ KIVÉTELÉVEL)
1702.30.59	SZŐLŐCUKOR SZILÁRD ÁLLAPOTBAN ÉS SZŐLŐCUKORSZIRUP, HOZZÁADOTT ÍZESÍTŐ- VAGY SZÍNEZŐANYAGOK NÉLKÜL, GYÜMÖLCSCUKOR-TARTALOM NÉLKÜL VAGY SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA 20 TÖMEGSZÁZALÉKNÁL KEVESEBB GYÜMÖLCSCUKOR-TARTALOMMAL ÉS SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA LEGALÁBB 99 TÖMEGSZÁZALÉK SZŐLŐCUKOR-TARTALOMMAL
1702.30.91	SZŐLŐCUKOR FEHÉR KRISTÁLYOS POR ALAKJÁBAN, ÖSSZETÖMÖRÍTVE IS, GYÜMÖLCSCUKOR-TARTALOM NÉLKÜL VAGY SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA 20 TÖMEGSZÁZALÉKNÁL KEVESEBB GYÜMÖLCSCUKOR-TARTALOMMAL ÉS SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA 99 TÖMEGSZÁZALÉKNÁL KEVESEBB SZŐLŐCUKOR-TARTALOMMAL (AZ IZOGLUKÓZ KIVÉTELÉVEL)
1702.30.99	SZŐLŐCUKOR SZILÁRD ÁLLAPOTBAN ÉS SZŐLŐCUKORSZIRUP, HOZZÁADOTT ÍZESÍTŐ- VAGY SZÍNEZŐANYAGOK NÉLKÜL, GYÜMÖLCSCUKOR-TARTALOM NÉLKÜL VAGY SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA 20 TÖMEGSZÁZALÉKNÁL KEVESEBB GYÜMÖLCSCUKOR-TARTALOMMAL ÉS SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA 99 TÖMEGSZÁZALÉKNÁL KEVESEBB SZŐLŐCUKOR-TARTALOMMAL (AZ IZOGLUKÓZ KIVÉTELÉVEL)
1702.40.10	IZOGLUKÓZ SZILÁRD ÁLLAPOTBAN, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA LEGALÁBB 20 TÖMEGSZÁZALÉK, DE KEVESEBB, MINT 50 TÖMEGSZÁZALÉK GYÜMÖLCSCUKOR-TARTALOMMAL
1702.40.90	SZŐLŐCUKOR SZILÁRD ÁLLAPOTBAN ÉS SZŐLŐCUKORSZIRUP, HOZZÁADOTT ÍZESÍTŐ- VAGY SZÍNEZŐANYAGOK NÉLKÜL, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA LEGALÁBB 20 TÖMEGSZÁZALÉK, DE KEVESEBB, MINT 50 TÖMEGSZÁZALÉK GYÜMÖLCSCUKOR-TARTALOMMAL (AZ IZOGLUKÓZ KIVÉTELÉVEL)

HR-kód ¹	Árumeznevezés
1702.60.10	IZOGLUKÓZ SZILÁRD ÁLLAPOTBAN, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA 50 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ GYÜMÖLCSCUKOR-TARTALOMMAL (A VEGYTISZTA GYÜMÖLCSCUKOR KIVÉTELÉVEL)
1702.60.80	KÖZVETLENÜL INULIN VAGY OLIGOFUKTÓZ HIDROLÍZISÉVEL NYERT INULINSZIRUP, AMELY SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA 50 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ GYÜMÖLCSCUKROT TARTALMAZ SZABADON VAGY SZACHARÓZ FORMÁJÁBAN
1702.60.95	GYÜMÖLCSCUKOR SZILÁRD ÁLLAPOTBAN ÉS GYÜMÖLCSCUKORSZIRUP, HOZZÁADOTT ÍZESÍTŐ- VAGY SZÍNEZŐANYAGOK NÉLKÜL, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA 50 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ GYÜMÖLCSCUKOR-TARTALOMMAL (AZ IZOGLUKÓZ, AZ INULINSZIRUP ÉS A VEGYTISZTA GYÜMÖLCSCUKOR KIVÉTELÉVEL)
1702.90.30	SZŐLŐCUKOR-POLIMEREKBŐL NYERT IZOGLUKÓZ SZILÁRD ÁLLAPOTBAN
1702.90.50	MALTODEXTRIN SZILÁRD ÁLLAPOTBAN ÉS MALTODEXTRINSZIRUP (AZ ÍZESÍTŐ- VAGY SZÍNEZŐANYAGOT TARTALMAZÓ CUKOR KIVÉTELÉVEL)
1702.90.80	KÖZVETLENÜL INULIN VAGY OLIGOFUKTÓZ HIDROLÍZISÉVEL NYERT INULINSZIRUP, AMELY SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA LEGALÁBB 10 TÖMEGSZÁZALÉK, DE LEGFELJEBB 50 TÖMEGSZÁZALÉK GYÜMÖLCSCUKROT TARTALMAZ SZABADON VAGY SZACHARÓZ FORMÁJÁBAN
1702.90.99	CUKOR, BELEÉRTVE AZ INVERTCUKROT IS, SZILÁRD ÁLLAPOTBAN, CUKORSZIRUP HOZZÁADOTT ÍZESÍTŐ- VAGY SZÍNEZŐANYAGOK NÉLKÜL (A NÁD- ÉS RÉPACUKOR, A VEGYTISZTA SZACHARÓZ ÉS MALÁTACUKOR, A TEJCUKOR, A JUHARCUKORSZIRUP, A SZŐLŐCUKOR, A GYÜMÖLCSCUKOR, VALAMINT A MALTODEXTRIN ÉS MALTODEXTRINSZIRUP KIVÉTELÉVEL)
1703.10.00	CUKOR KIVONÁSA VAGY FINOMÍTÁSA SORÁN NYERT NÁDMELASZ
1703.90.00	CUKOR KIVONÁSA VAGY FINOMÍTÁSA SORÁN NYERT RÉPAMELASZ
1802.00.00	KAKAÓHÉJ, KAKAÓHÁRTYA, -BŐR ÉS MÁS KAKAÓHULLADÉK
1902.20.30	TÉSZTA, HÚSSAL VAGY MÁS ANYAGGAL TÖLTVE, FŐZVE VAGY MÁSKÉPP ELKÉSZÍTVE IS, 20 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ KOLBÁSZ- ÉS MÁS HASONLÓ, BÁRMELY FAJTA HÚS-, BELSŐSÉG- VAGY ZSÍRTARTALOMMAL
2001.90.85	VÖRÖS KÁPOSZTA ECETTEL VAGY ECETSAVVAL ELKÉSZÍTVE VAGY TARTÓSÍTVA
2001.90.99	ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS, DIÓ
2003.10.20	AZ AGARICUS NEMHEZ TARTOZÓ EHETŐ GOMBA ECET VAGY ECETSAV NÉLKÜL IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVA, FŐZVE
2003.10.30	AZ AGARICUS NEMHEZ TARTOZÓ EHETŐ GOMBA ECET VAGY ECETSAV NÉLKÜL IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVA (KIVÉVE AZ EHETŐ GOMBÁT FŐZVE ÉS AZ EHETŐ GOMBÁT IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVA)
2003.20.00	SZARVASGOMBA ECET VAGY ECETSAV NÉLKÜL ELKÉSZÍTVE VAGY TARTÓSÍTVA
2003.90.00	EHETŐ GOMBA ECET VAGY ECETSAV NÉLKÜL ELKÉSZÍTVE VAGY TARTÓSÍTVA (AZ AGARICUS NEMHEZ TARTOZÓ EHETŐ GOMBA KIVÉTELÉVEL)
2006.00.10	GYÖMBÉR CUKORRAL TARTÓSÍTVA (DRÉNEZETT, CUKROZOTT VAGY KANDÍROZOTT)
2008.19.51	PÖRKÖLT KÓKUSZDIÓ, KESUDIÓ, BRAZILDIÓ, ARÉKADIÓ (BÉTELDIÓ), KÓLADIÓ ÉS MAKADÁM DIÓ, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.19.91	PÖRKÖLT KÓKUSZDIÓ, KESUDIÓ, BRAZILDIÓ, ARÉKADIÓ (BÉTELDIÓ), KÓLADIÓ ÉS MAKADÁM DIÓ, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.20.11	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT ANANÁSZ, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, 17 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.20.31	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT ANANÁSZ, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, 19 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.20.39	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT ANANÁSZ, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (KIVÉVE AZ ANANÁSZT 19 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL)
2008.20.59	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT ANANÁSZ, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, LEGFELJEBB 17 TÖMEGSZÁZALÉK CUKORTARTALOMMAL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.20.79	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT ANANÁSZ, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, LEGFELJEBB 19 TÖMEGSZÁZALÉK CUKORTARTALOMMAL, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.20.90	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT ANANÁSZ, LEGALÁBB 4,5 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (KIVÉVE A CUKOR VAGY ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2008.20.91	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT ANANÁSZ, LEGALÁBB 4,5 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (KIVÉVE A CUKOR VAGY ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2008.40.90	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT KÖRTE
2008.70.98	ŐSZIBARACK, BELEÉRTVE A NEKTARINT IS

HR-kód ¹	Árumegnevezés
2008.80.90	ELKÉSZÍTETT FÖLDIEPER
2008.92.16	GUAJAVA, MANGÓ, MANGOSZTÁN, PAPAYA, TAMARIND, KESUALMA, LICSI, KENYÉRFA GYÜMÖLCSE, SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, PASSIÓGYÜMÖLCS, KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCS) ÉS PITAHAYA KEVERÉKE, BELEÉRTVE A KEVERÉKET IS LEGALÁBB 50 TÖMEGSZÁZALÉK TRÓPUSI DIÓ ÉS TRÓPUSI GYÜMÖLCS TARTALOMMAL
2008.92.32	GUAJAVA, MANGÓ, MANGOSZTÁN, PAPAYA, TAMARIND, KESUALMA, LICSI, KENYÉRFA GYÜMÖLCSE, SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, PASSIÓGYÜMÖLCS, KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCS) ÉS PITAHAYA KEVERÉKE, BELEÉRTVE A KEVERÉKET IS LEGALÁBB 50 TÖMEGSZÁZALÉK TRÓPUSI DIÓ ÉS TRÓPUSI GYÜMÖLCS TARTALOMMAL
2008.92.34	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT GYÜMÖLCS VAGY MÁS EHEŐ NÖVÉNYRÉSZEK KEVERÉKE, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, LEGFELJEBB 11,85 TÖMEGSZÁZALÉK TÉNYLEGES ALKOHOLTARTALOMMAL (KIVÉVE A KEVERÉKET 9 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL ÉS A DIÓFÉLÉK, TRÓPUSI GYÜMÖLCSÖK ÉS TRÓPUSI DIÓFÉLÉK KEVERÉKÉT)
2008.92.36	GUAJAVA, MANGÓ, MANGOSZTÁN, PAPAYA, TAMARIND, KESUALMA, LICSI, KENYÉRFA GYÜMÖLCSE, SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, PASSIÓGYÜMÖLCS, KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCS) ÉS PITAHAYA KEVERÉKE, BELEÉRTVE A KEVERÉKET IS LEGALÁBB 50 TÖMEGSZÁZALÉK TRÓPUSI DIÓ ÉS TRÓPUSI GYÜMÖLCS TARTALOMMAL
2008.92.51	GUAJAVA, MANGÓ, MANGOSZTÁN, PAPAYA, TAMARIND, KESUALMA, LICSI, KENYÉRFA GYÜMÖLCSE, SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, PASSIÓGYÜMÖLCS, KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCS) ÉS PITAHAYA KEVERÉKE, BELEÉRTVE A KEVERÉKET IS LEGALÁBB 50 TÖMEGSZÁZALÉK TRÓPUSI DIÓ ÉS TRÓPUSI GYÜMÖLCS TARTALOMMAL
2008.92.72	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT, A 20. ÁRUCSOPORTHOZ TARTOZÓ KIEGÉSZÍTŐ MEGJEGYZÉSEK 7. PONTJÁBAN MEGHATÁROZOTT TRÓPUSI GYÜMÖLCSÖK KEVERÉKE, BELEÉRTVE A KEVERÉKET IS LEGALÁBB 50 TÖMEGSZÁZALÉK – A 20. ÁRUCSOPORTHOZ TARTOZÓ KIEGÉSZÍTŐ MEGJEGYZÉSEK 7. ÉS 8. PONTJÁBAN MEGHATÁROZOTT – TRÓPUSI DIÓ ÉS TRÓPUSI GYÜMÖLCS TARTALOMMAL
2008.92.76	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT, A 20. ÁRUCSOPORTHOZ TARTOZÓ KIEGÉSZÍTŐ MEGJEGYZÉSEK 7. PONTJÁBAN MEGHATÁROZOTT TRÓPUSI GYÜMÖLCSÖK KEVERÉKE, BELEÉRTVE A KEVERÉKET IS LEGALÁBB 50 TÖMEGSZÁZALÉK – A 20. ÁRUCSOPORTHOZ TARTOZÓ KIEGÉSZÍTŐ MEGJEGYZÉSEK 7. ÉS 8. PONTJÁBAN MEGHATÁROZOTT – TRÓPUSI DIÓ ÉS TRÓPUSI GYÜMÖLCS TARTALOMMAL
2008.92.78	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT GYÜMÖLCS VAGY MÁS EHEŐ NÖVÉNYRÉSZEK KEVERÉKE, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (KIVÉVE A DIÓFÉLÉK, TRÓPUSI GYÜMÖLCSÖK, A FÖLDIMOGYORÓ KEVERÉKÉT)
2008.92.92	GUAJAVA, MANGÓ, MANGOSZTÁN, PAPAYA, TAMARIND, KESUALMA, LICSI, KENYÉRFA GYÜMÖLCSE, SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, PASSIÓGYÜMÖLCS, KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCS) ÉS PITAHAYA KEVERÉKE, BELEÉRTVE A KEVERÉKET IS LEGALÁBB 50 TÖMEGSZÁZALÉK TRÓPUSI DIÓ ÉS TRÓPUSI GYÜMÖLCS TARTALOMMAL
2008.92.93	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT GYÜMÖLCS VAGY MÁS EHEŐ NÖVÉNYRÉSZEK KEVERÉKE, ALKOHOL VAGY CUKOR HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, LEGALÁBB 5 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (KIVÉVE A DIÓFÉLÉK, MEGHATÁROZOTT TRÓPUSI GYÜMÖLCSÖK KEVERÉKÉT)
2008.92.94	GUAJAVA, MANGÓ, MANGOSZTÁN, PAPAYA, TAMARIND, KESUALMA, LICSI, KENYÉRFA GYÜMÖLCSE, SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, PASSIÓGYÜMÖLCS, KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCS) ÉS PITAHAYA KEVERÉKE, BELEÉRTVE A KEVERÉKET IS LEGALÁBB 50 TÖMEGSZÁZALÉK TRÓPUSI DIÓ ÉS TRÓPUSI GYÜMÖLCS TARTALOMMAL
2008.92.96	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT GYÜMÖLCS VAGY MÁS EHEŐ NÖVÉNYRÉSZEK KEVERÉKE, ALKOHOL VAGY CUKOR HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, LEGALÁBB 4,5 KG, DE KEVESEBB, MINT 5 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (KIVÉVE A DIÓFÉLÉK, MEGHATÁROZOTT TRÓPUSI GYÜMÖLCSÖK KEVERÉKÉT)
2008.92.97	GUAJAVA, MANGÓ, MANGOSZTÁN, PAPAYA, TAMARIND, KESUALMA, LICSI, KENYÉRFA GYÜMÖLCSE, SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, PASSIÓGYÜMÖLCS, KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCS) ÉS PITAHAYA KEVERÉKE, BELEÉRTVE A KEVERÉKET IS LEGALÁBB 50 TÖMEGSZÁZALÉK TRÓPUSI DIÓ ÉS TRÓPUSI GYÜMÖLCS TARTALOMMAL
2008.99.11	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT GYÖMBÉR, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, LEGFELJEBB 11,85 TÖMEGSZÁZALÉK TÉNYLEGES ALKOHOLTARTALOMMAL
2008.99.26	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT MANGÓ, MANGOSZTÁN, PAPAYA, TAMARIND, KESUALMA, LICSI, KENYÉRFA GYÜMÖLCSE, SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCS) ÉS PITAHAYA, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, 9 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL ÉS TÉNYLEGES ALKOHOLTARTALOMMAL
2008.99.32	PASSIÓGYÜMÖLCS ÉS GUAJAVA, 9 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL ÉS 11,85 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ TÉNYLEGES ALKOHOLTARTALOMMAL (A 20.06 ÉS 20.07 VTSZ. ALÁ TARTOZÓKTÓL ELTÉRŐ MÓDON ELKÉSZÍTVE VAGY TARTÓSÍTVA)
2008.99.33	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT MANGÓ, MANGOSZTÁN, PAPAYA, TAMARIND, KESUALMA, LICSI, KENYÉRFA GYÜMÖLCSE, SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCS) ÉS PITAHAYA, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, 9 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL

HR-kód ¹	Árumegnevezés
2008.99.34	GYÜMÖLCS, 9 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL ÉS 11,85 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ TÉNYLEGES ALKOHOLTARTALOMMAL (A 2008.11.10–2008.99.32 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓK KIVÉTELÉVEL), (A 20.06 ÉS 20.07 VTSZ. ALÁ TARTOZÓKTÓL ELTÉRŐ MÓDON ELKÉSZÍTVE VAGY TARTÓSÍTVA)
2008.99.37	MÁSUTT NEM EMLÍTETT, ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT GYÜMÖLCS VAGY MÁS EHEŐ NÖVÉNYRÉSZEK, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, LEGFELJEBB 11,85 TÖMEGSZÁZALÉK TÉNYLEGES ALKOHOLTARTALOMMAL (KIVÉVE A TERMÉKEKET 9 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL)
2008.99.38	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT GUAJAVA, MANGÓ, MANGOSZTÁN, PAPAYA, TAMARIND, KESUALMA, LICSI, KENYÉRFA GYÜMÖLCSE, SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, PASSIÓGYÜMÖLCS, KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCS) ÉS PITAHAYA, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, 11,85 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ TÉNYLEGES ALKOHOLTARTALOMMAL
2008.99.40	MÁSUTT NEM EMLÍTETT, ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT GYÜMÖLCS VAGY MÁS EHEŐ NÖVÉNYRÉSZEK, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, 11,85 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ TÉNYLEGES ALKOHOLTARTALOMMAL (KIVÉVE A TERMÉKEKET 9 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL)
2008.99.41	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT GYÖMBÉR, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.99.46	PASSIÓGYÜMÖLCS, GUAJAVA ÉS TAMARIND, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN, (A 20.06 ÉS 20.07 VTSZ. ALÁ TARTOZÓKTÓL ELTÉRŐ MÓDON ELKÉSZÍTVE VAGY TARTÓSÍTVA)
2008.99.47	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT MANGÓ, MANGOSZTÁN, PAPAYA, KESUALMA, LICSI, KENYÉRFA GYÜMÖLCSE, SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCS) ÉS PITAHAYA, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.99.51	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT GYÖMBÉR, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.99.61	PASSIÓGYÜMÖLCS ÉS GUAJAVA, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (A 20.06 ÉS 20.07 VTSZ. ALÁ TARTOZÓKTÓL ELTÉRŐ MÓDON ELKÉSZÍTVE VAGY TARTÓSÍTVA)
2008.99.62	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT MANGÓ, MANGOSZTÁN, PAPAYA, TAMARIND, KESUALMA, LICSI, KENYÉRFA GYÜMÖLCSE, SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCS) ÉS PITAHAYA, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL KÖZVETLEN CSOMAGOLÁSBAN
2008.99.67	GYÜMÖLCS ÉS MÁS EHEŐ NÖVÉNYRÉS
2009.29.91	GRAPEFRUITLÉ, NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 20, DE LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 30 EURÓ, 30 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL (AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉK KIVÉTELÉVEL)
2009.31.11	BÁRMILYEN EGYNEMŰ CITRUSGYÜMÖLCS LEVE, NEM ERJESZTVE, LEGFELJEBB 20 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE MEGHALADJA A 30 EURÓT, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL (AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉK, A KEVERÉKEK, A NARANCSLÉ ÉS A GRAPEFRUITLÉ KIVÉTELÉVEL)
2009.39.11	BÁRMILYEN EGYNEMŰ CITRUSGYÜMÖLCS LEVE, NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 30 EURÓ, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL IS (AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉK, A KEVERÉK, A NARANCSLÉ ÉS A GRAPEFRUITLÉ KIVÉTELÉVEL)
2009.39.31	BÁRMILYEN EGYNEMŰ CITRUSGYÜMÖLCS LEVE, NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 20, DE LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE MEGHALADJA A 30 EURÓT, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL (AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉK, A KEVERÉK, A NARANCSLÉ ÉS A GRAPEFRUITLÉ KIVÉTELÉVEL)
2009.39.39	BÁRMILYEN EGYNEMŰ CITRUSGYÜMÖLCS LEVE, NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 20, DE LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE MEGHALADJA A 30 EURÓT (A CUKOR VAGY ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉK, A KEVERÉK, A NARANCSLÉ ÉS A GRAPEFRUITLÉ KIVÉTELÉVEL)
2009.39.51	CITROMLÉ, NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 20, DE LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 30 EURÓ, 30 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL (AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉK KIVÉTELÉVEL)
2009.39.55	CITROMLÉ, NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 20, DE LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 30 EURÓ, LEGFELJEBB 30 TÖMEGSZÁZALÉK CUKORTARTALOMMAL (AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉK KIVÉTELÉVEL)
2009.39.59	CITROMLÉ, NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 20, DE LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 30 EURÓ (AZ ALKOHOL VAGY CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉK KIVÉTELÉVEL)

HR-kód ¹	Árumegnevezés
2009.39.91	BÁRMILYEN EGYNEMŰ CITRUSGYÜMÖLCS LEVE, NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 20, DE LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 30 EURÓ, 30 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL (AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉK, A KEVERÉK, A CITROMLÉ, A NARANCSLÉ ÉS A GRAPEFRUITLÉ KIVÉTELÉVEL)
2009.39.95	BÁRMILYEN EGYNEMŰ CITRUSGYÜMÖLCS LEVE, NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 20, DE LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 30 EURÓ, LEGFELJEBB 30 TÖMEGSZÁZALÉK CUKORTARTALOMMAL (AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉK, A KEVERÉK, A CITROMLÉ, A NARANCSLÉ ÉS A GRAPEFRUITLÉ KIVÉTELÉVEL)
2009.41.10	ANANÁSZLÉ, NEM ERJESZTVE, LEGFELJEBB 20 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE MEGHALADJA A 30 EURÓT, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL (AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉK KIVÉTELÉVEL)
2009.41.91	ANANÁSZLÉ, NEM ERJESZTVE, LEGFELJEBB 20 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 30 EURÓ, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL (AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉK KIVÉTELÉVEL)
2009.49.11	ANANÁSZLÉ, NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 30 EURÓ, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL IS (AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉK KIVÉTELÉVEL)
2009.49.30	ANANÁSZLÉ, NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 20, DE LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE MEGHALADJA A 30 EURÓT, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL (AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉK KIVÉTELÉVEL)
2009.49.91	ANANÁSZLÉ, NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 20, DE LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 30 EURÓ, 30 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL (AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉK KIVÉTELÉVEL)
2009.49.93	ANANÁSZLÉ, NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 20, DE LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 30 EURÓ, LEGFELJEBB 30 TÖMEGSZÁZALÉK CUKORTARTALOMMAL (AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉK KIVÉTELÉVEL)
2106.90.30	ÍZESÍTETT VAGY SZÍNEZETT IZOGLUKÓZSZIRUP
2106.90.51	ÍZESÍTETT VAGY SZÍNEZETT TEJCUKORSZIRUP
2106.90.55	ÍZESÍTETT VAGY SZÍNEZETT SZŐLŐCUKORSZIRUP ÉS MALTODEXTRINSZIRUP
2106.90.59	ÍZESÍTETT VAGY SZÍNEZETT CUKORSZIRUP (AZ IZOGLUKÓZSZIRUP, A TEJCUKORSZIRUP, A SZŐLŐCUKORSZIRUP ÉS A MALTODEXTRINSZIRUP KIVÉTELÉVEL)
2206.00.10	PIKETT
2206.00.31	HABZÓBOR ALMÁBÓL ÉS KÖRTÉBŐL
2206.00.51	NEM HABZÓBOR ALMÁBÓL ÉS KÖRTÉBŐL, LEGFELJEBB 2 LITERES PALACKBAN
2301.10.00	EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMATLAN LISZT, DARA ÉS LABDACS (PELLET) HÚSBÓL, VÁGÁSI MELLÉKTERMÉKBŐL VAGY BELSŐSÉGBŐL; TÖPÖRTYŰ
2302.10.10	KUKORICA SZITÁLÁSÁBÓL, ÖRLÉSÉBŐL VAGY EGYÉB MEGMUNKÁLÁSA SORÁN KELETKEZŐ KORPA, KORPÁS LISZT ÉS MÁS MARADÉK, LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS, LEGFELJEBB 35 TÖMEGSZÁZALÉK KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL
2302.10.90	KUKORICA SZITÁLÁSÁBÓL, ÖRLÉSÉBŐL VAGY EGYÉB MEGMUNKÁLÁSA SORÁN KELETKEZŐ KORPA, KORPÁS LISZT ÉS MÁS MARADÉK, LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS, 35 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL
2302.20.10	RIZS SZITÁLÁSÁBÓL, ÖRLÉSÉBŐL VAGY EGYÉB MEGMUNKÁLÁSA SORÁN KELETKEZŐ KORPA, KORPÁS LISZT ÉS MÁS MARADÉK, LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS, LEGFELJEBB 35 TÖMEGSZÁZALÉK KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL
2302.20.90	RIZS SZITÁLÁSÁBÓL, ÖRLÉSÉBŐL VAGY EGYÉB MEGMUNKÁLÁSA SORÁN KELETKEZŐ KORPA, KORPÁS LISZT ÉS MÁS MARADÉK, LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS, 35 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL
2302.30.10	BÚZA SZITÁLÁSÁBÓL, ÖRLÉSÉBŐL VAGY EGYÉB MEGMUNKÁLÁSA SORÁN KELETKEZŐ KORPA, KORPÁS LISZT ÉS MÁS MARADÉK, LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS, LEGFELJEBB 28 TÖMEGSZÁZALÉK KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL
2302.30.90	BÚZA SZITÁLÁSÁBÓL, ÖRLÉSÉBŐL VAGY EGYÉB MEGMUNKÁLÁSA SORÁN KELETKEZŐ KORPA, KORPÁS LISZT ÉS MÁS MARADÉK, LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS (KIVÉVE A BÚZÁT LEGFELJEBB 28 TÖMEGSZÁZALÉK KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL, ÉS AMELYNÉL EGY 0,2 MM NYÍLÁSÚ SZITÁN ÁTJUTÓ RÉSZ ARÁNYA LEGFELJEBB 10 TÖMEGSZÁZALÉK, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVÁ)
2302.40.10	GABONA SZITÁLÁSÁBÓL, ÖRLÉSÉBŐL VAGY EGYÉB MEGMUNKÁLÁSA SORÁN KELETKEZŐ KORPA, KORPÁS LISZT ÉS MÁS MARADÉK, LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS, LEGFELJEBB 28 TÖMEGSZÁZALÉK KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL, ÉS EGY 0,2 MM NYÍLÁSÚ SZITÁN ÁTJUTÓ RÉSZ ARÁNYA LEGFELJEBB 10 TÖMEGSZÁZALÉK, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVÁ

HR-kód ¹	Árumegnevezés
2302.40.90	GABONA SZÍTÁLÁSÁBÓL, ŐRLÉSÉBŐL VAGY EGYÉB MEGMUNKÁLÁSA SORÁN KELETKEZŐ KORPA, KORPÁS LISZT ÉS MÁS MARADÉK, LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS (KIVÉVE A GABONÁT LEGFELJEBB 28 TÖMEGSZÁZALÉK KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL, ÉS AMELYNÉL EGY 0,2 MM NYÍLÁSÚ SZITÁN ÁTJUTÓ RÉSZ ARÁNYA LEGFELJEBB 10 TÖMEGSZÁZALÉK, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA)
2302.50.00	HÜVELYES NÖVÉNYEK SZÍTÁLÁSÁBÓL, ŐRLÉSÉBŐL VAGY EGYÉB MEGMUNKÁLÁSA SORÁN KELETKEZŐ KORPA, KORPÁS LISZT ÉS MÁS MARADÉK, LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS
2303.10.11	KEMÉNYÍTŐ GYÁRTÁSÁNÁL KELETKEZŐ MARADÉK KUKORICÁBÓL, AMELYNEK SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTOTT FEHÉRJETARTALMA MEGHALADJA A 40 TÖMEGSZÁZALÉKOT (KIVÉVE AZ ÁZTATÓLÉ KONCENTRÁTUMOT)
2303.10.19	KEMÉNYÍTŐ GYÁRTÁSÁNÁL KELETKEZŐ MARADÉK KUKORICÁBÓL, AMELYNEK SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTOTT FEHÉRJETARTALMA LEGFELJEBB 40 TÖMEGSZÁZALÉK (KIVÉVE AZ ÁZTATÓLÉ KONCENTRÁTUMOT)
2303.10.90	KEMÉNYÍTŐ GYÁRTÁSÁNÁL KELETKEZŐ MARADÉK ÉS HASONLÓ HULLADÉK (KIVÉVE KUKORICÁBÓL)
2303.20.11	KILÚGOZOTT RÉPASZELET, AMELYNEK SZÁRAZANYAG-TARTALMA LEGALÁBB 87 TÖMEGSZÁZALÉK
2303.20.18	KILÚGOZOTT RÉPASZELET, AMELYNEK SZÁRAZANYAG-TARTALMA KEVESEBB, MINT 87 TÖMEGSZÁZALÉK
2303.20.90	KIPRÉSELT CUKORNÁD ÉS MÁS CUKORGYÁRTÁSI HULLADÉK (A KILÚGOZOTT RÉPASZELET KIVÉTELÉVEL)
2303.30.00	SÖR ÉS SZESZGYÁRTÁSI MARADÉK, MELLÉKTERMÉK ÉS HULLADÉK
2304.00.00	SZÓJABABOLAJ KIVONÁSÁKOR KELETKEZŐ OLAJPOGÁCSA ÉS MÁS SZILÁRD MARADÉK, ŐRÖLVE ÉS LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS
2306.10.00	GYAPOTMAGOLAJ KIVONÁSÁKOR KELETKEZŐ OLAJPOGÁCSA ÉS MÁS SZILÁRD MARADÉK, ŐRÖLVE ÉS LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS
2306.20.00	LENMAGOLAJ KIVONÁSÁKOR KELETKEZŐ OLAJPOGÁCSA ÉS MÁS SZILÁRD MARADÉK, ŐRÖLVE ÉS LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS
2306.30.00	NAPRAFORGÓMAG-OLAJ KIVONÁSÁKOR KELETKEZŐ OLAJPOGÁCSA ÉS MÁS SZILÁRD MARADÉK, ŐRÖLVE ÉS LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS
2306.41.00	ALACSONY ERUKASAV-TARTALMÚ REPCEMAG- VAGY OLAJREPCEMAG-OLAJ (A KINYERT STABILIZÁLT OLAJ ERUKASAV-TARTALMA KEVESEBB, MINT 2 TÖMEGSZÁZALÉK) KIVONÁSÁKOR KELETKEZŐ OLAJPOGÁCSA ÉS MÁS SZILÁRD MARADÉK, ŐRÖLVE ÉS LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS
2306.49.00	MAGAS ERUKASAV-TARTALMÚ REPCEMAG- VAGY OLAJREPCEMAG-OLAJ (A KINYERT STABILIZÁLT OLAJ ERUKASAV-TARTALMA LEGALÁBB 2 TÖMEGSZÁZALÉK) KIVONÁSÁKOR KELETKEZŐ OLAJPOGÁCSA ÉS MÁS SZILÁRD MARADÉK, ŐRÖLVE ÉS LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS
2306.50.00	KÓKUSZDIÓOLAJ KIVONÁSÁKOR KELETKEZŐ OLAJPOGÁCSA ÉS MÁS SZILÁRD MARADÉK, ŐRÖLVE ÉS LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS
2306.60.00	PÁLMADIÓ- VAGY PÁLMAMAGOLAJ KIVONÁSÁKOR KELETKEZŐ OLAJPOGÁCSA ÉS MÁS SZILÁRD MARADÉK, ŐRÖLVE ÉS LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS
2306.70.00	KUKORICACSÍRÁBÓL NYERT NÖVÉNYI ZSÍROK ÉS OLAJOK KIVONÁSÁKOR KELETKEZŐ OLAJPOGÁCSA ÉS MÁS SZILÁRD MARADÉK, ŐRÖLVE ÉS LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS
2306.90.11	OLÍVAOLAJ KIVONÁSÁKOR KELETKEZŐ OLAJPOGÁCSA ÉS MÁS SZILÁRD MARADÉK, ŐRÖLVE ÉS LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS, LEGFELJEBB 3 TÖMEGSZÁZALÉK OLÍVAOLAJ-TARTALOMMAL
2306.90.19	OLÍVAOLAJ KIVONÁSÁKOR KELETKEZŐ OLAJPOGÁCSA ÉS MÁS SZILÁRD MARADÉK, ŐRÖLVE ÉS LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS, 3 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ OLÍVAOLAJ-TARTALOMMAL
2306.90.90	NÖVÉNYI ZSÍROK ÉS OLAJOK KIVONÁSÁKOR KELETKEZŐ OLAJPOGÁCSA ÉS MÁS SZILÁRD MARADÉK, ŐRÖLVE ÉS LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS (A GYAPOTMAG, A LENMAG, A NAPRAFORGÓMAG, A REPCÉ- ÉS OLAJREPCEMAG, A KÓKUSZDIÓ VAGY KOPRA, A PÁLMADIÓ VAGY PÁLMAMAG KIVÉTELÉVEL)
2308.00.40	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ MAKK ÉS VADGESZTENYE, SEPRŐ VAGY TÖRKÖLY GYÜMÖLCSBŐL, LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS (A SZŐLŐTÖRKÖLY KIVÉTELÉVEL)
2309.10.13	KUTYA- ÉS MACSKAELEDEL A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE, KEMÉNYÍTŐTARTALOM NÉLKÜL VAGY LEGFELJEBB 10 TÖMEGSZÁZALÉK KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL, SZŐLŐCUKOR-, SZŐLŐCUKORSZIRUP-, MALTODEXTRIN- ÉS MALTODEXTRINSZIRUP-TARTALOMMAL, VALAMINT LEGALÁBB 10, DE KEVESEBB, MINT 50 TÖMEGSZÁZALÉK TEJTERMÉKTARTALOMMAL
2309.10.19	KUTYA- ÉS MACSKAELEDEL A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE, KEMÉNYÍTŐTARTALOM NÉLKÜL VAGY LEGFELJEBB 10 TÖMEGSZÁZALÉK KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL, SZŐLŐCUKOR-, SZŐLŐCUKORSZIRUP-, MALTODEXTRIN- ÉS MALTODEXTRINSZIRUP-TARTALOMMAL, VALAMINT LEGALÁBB 75 TÖMEGSZÁZALÉK TEJTERMÉKTARTALOMMAL

HR-kód ¹	Árumegnevezés
2309.10.33	KUTYA- ÉS MACSKAELEDEL A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE, TÖBB, MINT 10, DE LEGFELJEBB 30 TÖMEGSZÁZALÉK KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL, SZŐLŐCUKOR-, SZŐLŐCUKORSZIRUP-, MALTODEXTRIN- ÉS MALTODEXTRINSZIRUP-TARTALOMMAL, VALAMINT LEGALÁBB 10, DE KEVESEBB, MINT 50 TÖMEGSZÁZALÉK TEJTERMÉKTARTALOMMAL
2309.10.39	KUTYA- ÉS MACSKAELEDEL A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE, TÖBB, MINT 10, DE LEGFELJEBB 30 TÖMEGSZÁZALÉK KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL, SZŐLŐCUKOR-, SZŐLŐCUKORSZIRUP-, MALTODEXTRIN- ÉS MALTODEXTRINSZIRUP-TARTALOMMAL, VALAMINT LEGALÁBB 50 TÖMEGSZÁZALÉK TEJTERMÉKTARTALOMMAL
2309.10.53	KUTYA- ÉS MACSKAELEDEL A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE, TÖBB, MINT 30 TÖMEGSZÁZALÉK KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL, SZŐLŐCUKOR-, SZŐLŐCUKORSZIRUP-, MALTODEXTRIN- ÉS MALTODEXTRINSZIRUP-TARTALOMMAL, VALAMINT LEGALÁBB 10, DE KEVESEBB, MINT 50 TÖMEGSZÁZALÉK TEJTERMÉKTARTALOMMAL
2309.10.70	KUTYA- ÉS MACSKAELEDEL A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE, KEMÉNYÍTŐ-, SZŐLŐCUKOR-, SZŐLŐCUKORSZIRUP-, MALTODEXTRIN- ÉS MALTODEXTRINSZIRUP-TARTALOM NÉLKÜL, DE TEJTERMÉKTARTALOMMAL
2309.90.10	HAL VAGY TENGERI EMLŐS RÉSZEIT TARTALMAZÓ OLDAT, A MEZŐGAZDASÁGI ÁGAZATBAN GYÁRTOTT TAKARMÁNYOK KIEGÉSZÍTÉSÉRE
2309.90.20	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ, A 23. ÁRUCSOPORTHOZ TARTOZÓ KIEGÉSZÍTŐ MEGJEGYZÉSEK 5. PONTJÁBAN HIVATKOZOTT, KEMÉNYÍTŐ GYÁRTÁSÁNÁL KELETKEZŐ MARADÉK KUKORICÁBÓL (KIVÉVE A KUTYA- ÉS MACSKAELEDELT A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE)
2309.90.31	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ KÉSZÍTMÉNY, KEMÉNYÍTŐTARTALOM NÉLKÜL VAGY LEGFELJEBB 10 TÖMEGSZÁZALÉK KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL, SZŐLŐCUKOR-, SZŐLŐCUKORSZIRUP-, MALTODEXTRIN- ÉS MALTODEXTRINSZIRUP-TARTALOMMAL, VALAMINT TEJTERMÉKTARTALOM NÉLKÜL VAGY KEVESEBB, MINT 10 TÖMEGSZÁZALÉK TEJTERMÉKTARTALOMMAL (KIVÉVE A KUTYA- ÉS MACSKAELEDELT A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE)
2309.90.33	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ KÉSZÍTMÉNY, KEMÉNYÍTŐTARTALOM NÉLKÜL VAGY LEGFELJEBB 10 TÖMEGSZÁZALÉK KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL, SZŐLŐCUKOR-, SZŐLŐCUKORSZIRUP-, MALTODEXTRIN- ÉS MALTODEXTRINSZIRUP-TARTALOMMAL, VALAMINT LEGALÁBB 10, DE KEVESEBB, MINT 50 TÖMEGSZÁZALÉK TEJTERMÉKTARTALOMMAL (KIVÉVE A KUTYA- ÉS MACSKAELEDELT A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE)
2309.90.43	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ KÉSZÍTMÉNY, TÖBB, MINT 10, DE LEGFELJEBB 30 TÖMEGSZÁZALÉK KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL, SZŐLŐCUKOR-, SZŐLŐCUKORSZIRUP-, MALTODEXTRIN- ÉS MALTODEXTRINSZIRUP-TARTALOMMAL, VALAMINT LEGALÁBB 10, DE KEVESEBB, MINT 50 TÖMEGSZÁZALÉK TEJTERMÉKTARTALOMMAL (KIVÉVE A KUTYA- ÉS MACSKAELEDELT A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE)
2309.90.49	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ KÉSZÍTMÉNY, TÖBB, MINT 10, DE LEGFELJEBB 30 TÖMEGSZÁZALÉK KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL, SZŐLŐCUKOR-, SZŐLŐCUKORSZIRUP-, MALTODEXTRIN- ÉS MALTODEXTRINSZIRUP-TARTALOMMAL, VALAMINT LEGALÁBB 50 TÖMEGSZÁZALÉK TEJTERMÉKTARTALOMMAL (KIVÉVE A KUTYA- ÉS MACSKAELEDELT A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE)
2309.90.99	KÉSZÍTMÉNY
2401.10.10	MESTERSÉGES HŐVEL SZÁRÍTOTT VIRGINIA TÍPUSÚ DOHÁNY (A KOCSÁNY NÉLKÜLI DOHÁNY KIVÉTELÉVEL)
2401.10.20	TERMÉSZETES ÚTON SZÁRÍTOTT VILÁGOS BURLEY TÍPUSÚ DOHÁNY, BELEÉRTVE A BURLEY HIBRIDEKET IS (A KOCSÁNY NÉLKÜLI DOHÁNY KIVÉTELÉVEL)
2401.10.30	TERMÉSZETES ÚTON SZÁRÍTOTT VILÁGOS MARYLAND TÍPUSÚ DOHÁNY (A KOCSÁNY NÉLKÜLI DOHÁNY KIVÉTELÉVEL)
2401.10.41	FÜSTÖLÉssel SZÁRÍTOTT KENTUCKY TÍPUSÚ DOHÁNY (A KOCSÁNY NÉLKÜLI DOHÁNY KIVÉTELÉVEL)
2401.10.49	FÜSTÖLÉssel SZÁRÍTOTT DOHÁNY (A KENTUCKY TÍPUSÚ ÉS A KOCSÁNY NÉLKÜLI DOHÁNY KIVÉTELÉVEL)
2401.10.50	TERMÉSZETES ÚTON SZÁRÍTOTT VILÁGOS DOHÁNY (A BURLEY ÉS A MARYLAND TÍPUSÚ, VALAMINT A KOCSÁNY NÉLKÜLI DOHÁNY KIVÉTELÉVEL)
2401.10.70	TERMÉSZETES ÚTON SZÁRÍTOTT SÖTÉT DOHÁNY (A KOCSÁNY NÉLKÜLI DOHÁNY KIVÉTELÉVEL)
2401.10.80	MESTERSÉGES HŐVEL SZÁRÍTOTT DOHÁNY (A VIRGINIA TÍPUSÚ ÉS A KOCSÁNY NÉLKÜLI DOHÁNY KIVÉTELÉVEL)
2401.10.90	DOHÁNY (A KOCSÁNY NÉLKÜLI DOHÁNY, A MESTERSÉGES HŐVEL SZÁRÍTOTT DOHÁNY, A TERMÉSZETES ÚTON SZÁRÍTOTT VILÁGOS DOHÁNY, A FÜSTÖLÉssel SZÁRÍTOTT DOHÁNY, A TERMÉSZETES ÚTON SZÁRÍTOTT SÖTÉT DOHÁNY ÉS A NAPON SZÁRÍTOTT KELETI TÍPUSÚ DOHÁNY KIVÉTELÉVEL)
2401.20.10	FELDOLGOZATLAN, MESTERSÉGES HŐVEL SZÁRÍTOTT VIRGINIA TÍPUSÚ DOHÁNY RÉSZBEN VAGY TELJESEN KOCSÁNY NÉLKÜL
2401.20.20	FELDOLGOZATLAN, TERMÉSZETES ÚTON SZÁRÍTOTT VILÁGOS BURLEY TÍPUSÚ DOHÁNY, BELEÉRTVE A BURLEY HIBRIDEKET IS, RÉSZBEN VAGY TELJESEN KOCSÁNY NÉLKÜL

HR-kód ¹	Árumegnevezés
2401.20.30	FELDOLGOZATLAN, TERMÉSZETES ÚTON SZÁRÍTOTT VILÁGOS MARYLAND TÍPUSÚ DOHÁNY, RÉSZBEN VAGY TELJESEN KOCSÁNY NÉLKÜL
2401.20.41	FELDOLGOZATLAN, FÜSTÖLÉssel SZÁRÍTOTT KENTUCKY TÍPUSÚ DOHÁNY, RÉSZBEN VAGY TELJESEN KOCSÁNY NÉLKÜL
2401.20.49	FELDOLGOZATLAN, FÜSTÖLÉssel SZÁRÍTOTT DOHÁNY, RÉSZBEN VAGY TELJESEN KOCSÁNY NÉLKÜL (A KENTUCKY TÍPUSÚ DOHÁNY KIVÉTELÉVEL)
2401.20.50	FELDOLGOZATLAN, TERMÉSZETES ÚTON SZÁRÍTOTT VILÁGOS DOHÁNY, RÉSZBEN VAGY TELJESEN KOCSÁNY NÉLKÜL (A BURLEY ÉS A MARYLAND TÍPUSÚ DOHÁNY KIVÉTELÉVEL)
2401.20.70	FELDOLGOZATLAN, TERMÉSZETES ÚTON SZÁRÍTOTT SÖTÉT DOHÁNY, RÉSZBEN VAGY TELJESEN KOCSÁNY NÉLKÜL
2401.20.80	FELDOLGOZATLAN, MESTERSÉGES HŐVEL SZÁRÍTOTT DOHÁNY, RÉSZBEN VAGY TELJESEN KOCSÁNY NÉLKÜL (A VIRGINIA TÍPUSÚ DOHÁNY KIVÉTELÉVEL)
2401.20.90	FELDOLGOZATLAN DOHÁNY, RÉSZBEN VAGY TELJESEN KOCSÁNY NÉLKÜL (MESTERSÉGES HŐVEL SZÁRÍTOTT DOHÁNY MESTERSÉGES HŐVEL SZÁRÍTOTT DOHÁNY, A TERMÉSZETES ÚTON SZÁRÍTOTT VILÁGOS DOHÁNY, A FÜSTÖLÉssel SZÁRÍTOTT DOHÁNY, A TERMÉSZETES ÚTON SZÁRÍTOTT SÖTÉT DOHÁNY ÉS A NAPON SZÁRÍTOTT KELETI TÍPUSÚ DOHÁNY KIVÉTELÉVEL)
2401.30.00	DOHÁNYHULLADÉK
3301.11.10	NEM TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK BERGAMOTBÓL, SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS
3301.11.90	TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK BERGAMOTBÓL, SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS
3301.12.10	NEM TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK NARANCSBÓL, SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS (A NARANCSVIRÁG-OLAJ KIVÉTELÉVEL)
3301.12.90	TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK NARANCSBÓL, SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS (A NARANCSVIRÁG-OLAJ KIVÉTELÉVEL)
3301.13.10	NEM TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK CITROMBÓL, SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS
3301.13.90	TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK CITROMBÓL, SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS
3301.14.10	NEM TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK APRÓ FAJTA CITROMBÓL (LIMEBÓL), SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS
3301.14.90	TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK APRÓ FAJTA CITROMBÓL (LIMEBÓL), SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS
3301.19.10	NEM TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK CITRUSGYÜMÖLCSBÓL, SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS (KIVÉVE BERGAMOTBÓL, NARANCSBÓL, CITROMBÓL ÉS APRÓ FAJTA CITROMBÓL (LIMEBÓL))
3301.19.90	TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK CITRUSGYÜMÖLCSBÓL, SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS (KIVÉVE BERGAMOTBÓL, NARANCSBÓL, CITROMBÓL ÉS APRÓ FAJTA CITROMBÓL (LIMEBÓL))
3301.21.10	NEM TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK GERANIUMBÓL (GÓLYAORRBÓL), SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS
3301.21.90	TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK GERANIUMBÓL (GÓLYAORRBÓL), SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS
3301.22.10	NEM TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK JÁZMINBÓL, SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS
3301.22.90	TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK JÁZMINBÓL, SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS
3301.23.10	NEM TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK LEVENDULÁBÓL, SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS
3301.23.90	TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK LEVENDULÁBÓL, SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS
3301.24.10	NEM TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK BORSMENTÁBÓL (MENTHA PIPERITA), SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS
3301.24.90	TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK BORSMENTÁBÓL (MENTHA PIPERITA), SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS
3301.25.10	NEM TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK MENTÁBÓL, SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS (KIVÉVE BORSMENTÁBÓL [MENTHA PIPERITA])
3301.25.90	TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK MENTÁBÓL, SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS (KIVÉVE BORSMENTÁBÓL [MENTHA PIPERITA])
3301.26.10	NEM TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK VETIVERBÓL (KUS-KUSBÓL), SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS
3301.26.90	TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK VETIVERBÓL (KUS-KUSBÓL), SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS
3301.29.11	NEM TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK SZEGFÜSZEGBÓL, NIAOLIBÓL ÉS YLANG-YLANGBÓL, SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS
3301.29.31	TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK SZEGFÜSZEGBÓL, NIAOLIBÓL ÉS YLANG-YLANGBÓL, SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS
3301.29.61	NEM TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK, SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS (KIVÉVE CITRUSGYÜMÖLCSÖKBÓL, GERANIUMBÓL, JÁZMINBÓL, LEVENDULÁBÓL, MENTÁBÓL, VETIVERBÓL, SZEGFÜSZEGBÓL, NIAOLIBÓL ÉS YLANG-YLANGBÓL)
3301.29.91	TERPÉNMENTES ILLÓOLAJOK, SZILÁRD ÉS VÍZMENTES IS (KIVÉVE A 3301.11.10–3301.29.59 ALÁ TARTOZÓK KIVÉTELÉVEL)
3301.30.00	REZINOIDOK
3302.10.40	ILLATANYAG-KEVERÉKEK, VALAMINT AZ ITALGYÁRTÁSBAN NYERSANYAGKÉNT HASZNÁLT KEVERÉKEK, AMELYEK EGY VAGY TÖBB ILYEN ANYAGON ALAPULNAK (BELEÉRTVE AZ ALKOHOLOS OLDATOKAT IS), VALAMINT A HASZNÁLT ILLATANYAG-KÉSZÍTMÉNYEK
3302.10.90	ILLATANYAG-KEVERÉKEK VALAMINT AZ ÉLELMISZERGYÁRTÁSBAN NYERSANYAGKÉNT HASZNÁLT KEVERÉKEK, AMELYEK EGY VAGY TÖBB ILYEN ANYAGON ALAPULNAK (BELEÉRTVE AZ ALKOHOLOS OLDATOKAT IS)

HR-kód ¹	Árumegnevezés
3501.90.10	KAZEINENYVEK (A LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGBEN KISZERELT, KISKERESKEDELMI FORGALOMBA SZÁNT ENYV KIVÉTELÉVEL)
3502.11.10	TOJÁSFEHÉRJE, SZÁRÍTOTT (PL. LAP, PIKKELY, PEHELY, POR ALAKBAN), EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMATLAN VAGY ALKALMATLANNÁ TETT
3502.11.90	TOJÁSFEHÉRJE, SZÁRÍTOTT (PL. LAP, PIKKELY, PEHELY, POR ALAKBAN), EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMAS
3502.19.10	TOJÁSFEHÉRJE, EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMATLAN VAGY ALKALMATLANNÁ TETT (A SZÁRÍTOTT [PL. LAP, PIKKELY, PEHELY, POR ALAKBAN] TOJÁSFEHÉRJE KIVÉTELÉVEL)
3502.19.90	TOJÁSFEHÉRJE, EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMAS (A SZÁRÍTOTT [PL. LAP, PIKKELY, PEHELY, POR ALAKBAN] TOJÁSFEHÉRJE KIVÉTELÉVEL)
3502.20.10	TEJALBUMIN, BELEÉRTVE A LEGALÁBB KÉT SAVÓFEHÉRJÉT ALKALMAZÓ KONCENTRÁTUMOT, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA 80 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ SAVÓFEHÉRJE-TARTALOMMAL, EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMATLAN VAGY ALKALMATLANNÁ TETT
3502.20.91	TEJALBUMIN, BELEÉRTVE A LEGALÁBB KÉT SAVÓFEHÉRJÉT ALKALMAZÓ KONCENTRÁTUMOT, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA 80 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ SAVÓFEHÉRJE-TARTALOMMAL, EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMAS, SZÁRÍTOTT (PL. LAP, PIKKELY, PEHELY, POR ALAKBAN)
3502.20.99	TEJALBUMIN, BELEÉRTVE A LEGALÁBB KÉT SAVÓFEHÉRJÉT ALKALMAZÓ KONCENTRÁTUMOT, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA 80 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ SAVÓFEHÉRJE-TARTALOMMAL, EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMAS (A SZÁRÍTOTT [PL. LAP, PIKKELY, PEHELY, POR ALAKBAN] TEJALBUMIN KIVÉTELÉVEL)
3502.90.20	ALBUMINOK, EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMATLAN VAGY ALKALMATLANNÁ TETT (A TOJÁSFEHÉRJE ÉS A TEJALBUMIN [BELEÉRTVE A LEGALÁBB KÉT SAVÓFEHÉRJÉT ALKALMAZÓ KONCENTRÁTUMOT, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA 80 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ SAVÓFEHÉRJE-TARTALOMMAL] KIVÉTELÉVEL)
3502.90.70	ALBUMINOK, EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMAS (A TOJÁSFEHÉRJE ÉS A TEJALBUMIN KIVÉTELÉVEL)
3502.90.90	ALBUMINÁTOK ÉS EGYÉB ALBUMINSZÁRMAZÉKOK
3503.00.10	ZSELATIN (NÉGYZETES VAGY TÉGLALAP ALAKÚ LAPOKBAN IS, FELÜLETI MEGMUNKÁLÁSSAL VAGY SZÍNEZVE IS), ÉS ZSELATINSZÁRMAZÉK (A KEVERT ZSELATIN KIVÉTELÉVEL)
3503.00.80	HALENYV; MÁS ÁLLATI EREDETŰ ENYV (A 3501 VTSZ. ALÁ TARTOZÓ KAZEINENYV KIVÉTELÉVEL)
3504.00.00	PEPTONOK ÉS EZEK SZÁRMAZÉKAI; MÁSUTT NEM EMLÍTETT EGYÉB FEHÉRJEANYAG ÉS SZÁRMAZÉKAI; NYERSBŐR PORA KRÓMTARTALOMMAL IS
3505.10.50	ÉSZTEREZETT VAGY ÉTEREZETT KEMÉNYÍTŐK (A DEXTRINEK KIVÉTELÉVEL)
4101.20.10	SZARVASMARHAFÉLÉK (A BIVALYT IS BELEÉRTVE) VAGY LÓFÉLÉK NYERS BŐRE EGÉSZBEN, SZÁRÍTVA, SZÖRTELENÍTVE VAGY HASÍTVÁ IS, LEGFELJEBB 16 KG TÖMEGŰ, KEZELETLENŰL
4101.20.30	SZARVASMARHAFÉLÉK (A BIVALYT IS BELEÉRTVE) VAGY LÓFÉLÉK NYERS BŐRE EGÉSZBEN, SZÖRTELENÍTVE VAGY HASÍTVÁ IS, LEGFELJEBB 16 KG TÖMEGŰ, VIZESEN SÓZVA
4101.20.50	SZARVASMARHAFÉLÉK (A BIVALYT IS BELEÉRTVE) VAGY LÓFÉLÉK NYERS BŐRE EGÉSZBEN, SZÖRTELENÍTVE VAGY HASÍTVÁ IS, SZÁRÍTVA LEGFELJEBB 8 KG TÖMEGŰ VAGY SZÁRAZON SÓZVA LEGFELJEBB 10 KG TÖMEGŰ
4101.20.90	SZARVASMARHAFÉLÉK (A BIVALYT IS BELEÉRTVE) VAGY LÓFÉLÉK NYERS BŐRE EGÉSZBEN, SZÖRTELENÍTVE VAGY HASÍTVÁ IS, MESZEZVE, PÁCOLVA VAGY MÁSKÉPPEN TARTÓSÍTVÁ LEGFELJEBB 16 KG TÖMEGŰ (KIVÉVE A NYERS BŐRT KEZELETLENŰL VAGY VIZESEN SÓZVA, SZÁRÍTVA VAGY SZÁRAZON SÓZVA, VALAMINT A CSERZETT, A PERGAMENTÁLT VAGY TOVÁBB KIKÉSZÍTETT BŐRÖKET)
4101.50.10	SZARVASMARHAFÉLÉK (A BIVALYT IS BELEÉRTVE) VAGY LÓFÉLÉK NYERS BŐRE EGÉSZBEN, SZÖRTELENÍTVE VAGY HASÍTVÁ IS, 16 KG-OT MEGHALADÓ TÖMEGŰ, KEZELETLENŰL
4101.50.30	SZARVASMARHAFÉLÉK (A BIVALYT IS BELEÉRTVE) VAGY LÓFÉLÉK NYERS BŐRE EGÉSZBEN, SZÖRTELENÍTVE VAGY HASÍTVÁ IS, 16 KG-OT MEGHALADÓ TÖMEGŰ, VIZESEN SÓZVA
4101.50.50	SZARVASMARHAFÉLÉK (A BIVALYT IS BELEÉRTVE) VAGY LÓFÉLÉK NYERS BŐRE EGÉSZBEN, SZÖRTELENÍTVE VAGY HASÍTVÁ IS, 16 KG-OT MEGHALADÓ TÖMEGŰ, SZÁRÍTVA VAGY SZÁRAZON SÓZVA
4101.50.90	SZARVASMARHAFÉLÉK (A BIVALYT IS BELEÉRTVE) VAGY LÓFÉLÉK NYERS BŐRE EGÉSZBEN, SZÖRTELENÍTVE VAGY HASÍTVÁ IS, 16 KG-OT MEGHALADÓ TÖMEGŰ, MESZEZVE, PÁCOLVA VAGY MÁSKÉPPEN TARTÓSÍTVÁ (KIVÉVE A NYERS BŐRT KEZELETLENŰL VAGY VIZESEN SÓZVA, SZÁRÍTVA VAGY SZÁRAZON SÓZVA, VALAMINT A CSERZETT, A PERGAMENTÁLT VAGY TOVÁBB KIKÉSZÍTETT BŐRÖKET)
4101.90.00	SZARVASMARHAFÉLÉK (A BIVALYT IS BELEÉRTVE) VAGY LÓFÉLÉK HÁTBŐRE (EGÉSZ KRUPON), TALPBŐRE, HASSZÉLE ÉS HASÍTOTT NYERS BŐRE, SZÖRTELENÍTVE IS, KEZELETLENŰL, VAGY SÓZVA, SZÁRÍTVA, MESZEZVE, PÁCOLVA VAGY MÁSKÉPPEN TARTÓSÍTVÁ, ÉS 8 KG-OT MEGHALADÓ, DE EGÉSZ NYERS BŐR

HR-kód ¹	Árumegnevezés
4102.10.10	BÁRÁNYBŐR NYERSEN, GYAPJASAN, KEZELETLENÜL VAGY SÓZVA, SZÁRÍTVA, MESZEZVE, PIKKELEZVE VAGY MÁSKÉPPEN TARTÓSÍTVA (KIVÉVE AZ ASZTRAHÁN, KARAKÜL, PERZSA ÉS HASONLÓ BÁRÁNYT, AZ INDAI, KÍNAI, MONGOL VAGY TIBETI BÁRÁNYT)
4102.10.90	JUHBŐR NYERSEN, GYAPJASAN, KEZELETLENÜL VAGY SÓZVA, SZÁRÍTVA, MESZEZVE, PIKKELEZVE VAGY MÁSKÉPPEN TARTÓSÍTVA (A BÁRÁNYBŐR KIVÉTELÉVEL)
4102.21.00	JUH- ÉS BÁRÁNYBŐR NYERSEN, GYAPJÚ NÉLKÜL, PIKKELEZVE, HASÍTVÁ IS
4102.29.00	JUH- ÉS BÁRÁNYBŐR NYERSEN, GYAPJÚ NÉLKÜL, KEZELETLENÜL VAGY SÓZVA, SZÁRÍTVA, MESZEZVE VAGY MÁSKÉPPEN TARTÓSÍTVA, HASÍTVÁ IS (A PIKKELEZETT VAGY PERGAMENTÁLT BŐR KIVÉTELÉVEL)
4103.10.20	KECSKE- VAGY GIDABŐR NYERSEN, KEZELETLENÜL, SZÖRTELENÍTVE VAGY HASÍTVÁ IS (KIVÉVE A JEMENI, MONGOL VAGY TIBETI KECSKE ÉS GIDA SZŐRŐS BŐRÉT)
4103.10.50	KECSKE- VAGY GIDABŐR NYERSEN, SÓZVA VAGY SZÁRÍTVA, SZÖRTELENÍTVE VAGY HASÍTVÁ IS (KIVÉVE A JEMENI, MONGOL VAGY TIBETI KECSKE ÉS GIDA SZŐRŐS BŐRÉT)
4103.10.90	KECSKE- VAGY GIDABŐR NYERSEN, MESZEZVE, PIKKELEZVE VAGY MÁSKÉPPEN TARTÓSÍTVA, SZÖRTELENÍTVE VAGY HASÍTVÁ IS (KIVÉVE A KEZELETLEN, SÓZOTT, SZÁRÍTOTT, PERGAMENTÁLT BŐRT, TOVÁBBÁ A JEMENI, MONGOL VAGY TIBETI KECSKE ÉS GIDA SZŐRŐS BŐRÉT)
4103.20.00	HÜLLŐBŐR NYERSEN, KEZELETLENÜL VAGY SÓZVA, SZÁRÍTVA, MESZEZVE, PIKKELEZVE VAGY MÁSKÉPPEN TARTÓSÍTVA (A PERGAMENTÁLT BŐR KIVÉTELÉVEL)
4103.30.00	NYERS SERTÉSBŐL, KEZELETLENÜL VAGY SÓZVA, SZÁRÍTVA, MESZEZVE, PIKKELEZVE VAGY MÁSKÉPPEN TARTÓSÍTVA, SZÖRTELENÍTVE VAGY HASÍTVÁ IS (A PERGAMENTÁLT BŐR KIVÉTELÉVEL)
4103.90.00	NYERS BŐR KEZELETLENÜL VAGY SÓZVA, SZÁRÍTVA, MESZEZVE, PIKKELEZVE VAGY MÁSKÉPPEN TARTÓSÍTVA, SZÖRTELENÍTVE IS, BELEÉRTVE A MADÁRBŐRT TOLL VAGY PEHELY NÉLKÜL (A PERGAMENTÁLT BŐR, SZARVASMARHAFÉLÉK (A BIVALYT IS BELEÉRTVE) VAGY LÓFÉLÉK BŐRE KIVÉTELÉVEL)
4301.10.00	VIDRA EGÉSZ SZŐRMÉJE NYERSEN, FEJ, FAROK VAGY LÁB NÉLKÜL IS
4301.30.00	BÁRÁNYFÉLÉK, ÚGYMINT: AZ ASZTRAHÁN, KARAKÜL, PERZSA ÉS HASONLÓ BÁRÁNY, AZ INDAI, KÍNAI, MONGOL VAGY TIBETI ÉS HASONLÓ BÁRÁNY EGÉSZ SZŐRMÉJE NYERSEN, FEJ, FAROK VAGY LÁB NÉLKÜL IS
4301.60.00	RÓKA EGÉSZ SZŐRMÉJE NYERSEN, FEJ, FAROK VAGY LÁB NÉLKÜL IS
4301.70.10	EGÉSZ SZŐRME NYERSEN FEHÉRHÁTÚ GRÖNLANDI FÓKÁBÓL ÉS KÉKHÁTÚ KÁMZSÁS FÓKÁBÓL, FEJ, FAROK VAGY LÁB NÉLKÜL IS
4301.70.90	FÓKA EGÉSZ SZŐRMÉJE NYERSEN, FEJ, FAROK VAGY LÁB NÉLKÜL IS (A FEHÉRHÁTÚ GRÖNLANDI FÓKA ÉS KÉKHÁTÚ KÁMZSÁS FÓKA SZŐRMÉJE KIVÉTELÉVEL)
4301.80.10	TENGERI VIDRA VAGY NUTRIA EGÉSZ SZŐRMÉJE NYERSEN, FEJ, FAROK VAGY LÁB NÉLKÜL IS
4301.80.30	MORMOTA EGÉSZ SZŐRMÉJE NYERSEN, FEJ, FAROK VAGY LÁB NÉLKÜL IS
4301.80.50	VADMACSKAFÉLÉK EGÉSZ SZŐRMÉJE NYERSEN, FEJ, FAROK VAGY LÁB NÉLKÜL IS
4301.80.80	EGÉSZ SZŐRME NYERSEN, FEJ, FAROK VAGY LÁB NÉLKÜL IS (KIVÉVE A VIDRA, ASZTRAHÁN, KARAKÜL, PERZSA ÉS HASONLÓ BÁRÁNY, AZ INDAI, KÍNAI, MONGOL VAGY TIBETI BÁRÁNY, A RÓKA, A FÓKA, A TENGERI VIDRA, A NUTRIA, A MORMOTA ÉS A VADMACSKAFÉLÉK SZŐRMÉJÉT)
4301.80.95	EGÉSZ SZŐRME NYERSEN, FEJ, FAROK VAGY LÁB NÉLKÜL IS (KIVÉVE A VIDRA, ASZTRAHÁN, KARAKÜL, PERZSA ÉS HASONLÓ BÁRÁNY, AZ INDAI, KÍNAI, MONGOL VAGY TIBETI BÁRÁNY, A RÓKA, A FÓKA, A TENGERI VIDRA, A NUTRIA, A MORMOTA ÉS A VADMACSKAFÉLÉK SZŐRMÉJÉT)
4301.90.00	FEJ, FAROK, LÁB ÉS MÁS SZŐRMERESZKÉK VAGY SZŐRMEKÉNT FELHASZNÁLHATÓ VÁGOTT DARABOK
5001.00.00	LEGOMBOLYÍTÁSRA ALKALMAS SELYEMHERNYÓGUBÓ
5002.00.00	NYERS SELYEM (NEM SODORVA)
5003.10.00	SELYEMHULLADÉK (LE NEM GOMBOLYÍTHATÓ SELYEMGUBÓ, FONALHULLADÉK ÉS FOSZLATOTT ANYAG IS), NEM KÁRTOLVA, NEM FÉSÜLVE
5003.90.00	SELYEMHULLADÉK (LE NEM GOMBOLYÍTHATÓ SELYEMGUBÓ, FONALHULLADÉK ÉS FOSZLATOTT ANYAG IS), KÁRTOLVA, FÉSÜLVE
5101.11.00	NYÍROTT ZSÍROS GYAPJÚ, BELEÉRTVE AZ ÁLLATON MOSOTT GYAPJÚT IS, NEM KÁRTOLVA, NEM FÉSÜLVE
5101.19.00	ZSÍROS GYAPJÚ, BELEÉRTVE AZ ÁLLATON MOSOTT GYAPJÚT IS, NEM KÁRTOLVA, NEM FÉSÜLVE (A NYÍROTT GYAPJÚ KIVÉTELÉVEL)
5101.21.00	ZSÍRTALANÍTOTT, NEM KARBONIZÁLT NYÍROTT GYAPJÚ, NEM KÁRTOLVA, NEM FÉSÜLVE
5101.29.00	ZSÍRTALANÍTOTT, NEM KARBONIZÁLT GYAPJÚ, NEM KÁRTOLVA, NEM FÉSÜLVE (A NYÍROTT GYAPJÚ KIVÉTELÉVEL)
5101.30.00	KARBONIZÁLT GYAPJÚ, NEM KÁRTOLVA, NEM FÉSÜLVE

HR-kód ¹	Árumeznevezés
5102.11.00	KASMÍRKECSKE SZŐRE, NEM KÁRTOLVA, NEM FÉSÜLVE
5102.19.10	ANGÓRANYŰL SZŐRE, NEM KÁRTOLVA, NEM FÉSÜLVE
5102.19.30	ALPAKA, LÁMA VAGY VIKUNYA SZŐRE, NEM KÁRTOLVA, NEM FÉSÜLVE
5102.19.40	TEVE VAGY JAK, ANGÓRA-, TIBETI ÉS HASONLÓ KECSKE SZŐRE, NEM KÁRTOLVA, NEM FÉSÜLVE
5102.19.90	NYŰL (AZ ANGÓRA KIVÉTELÉVEL), HÓD, NUTRIA ÉS PÉZSMAPATKÁNY SZŐRE, NEM KÁRTOLVA, NEM FÉSÜLVE
5102.20.00	DURVA ÁLLATI SZŐR, NEM KÁRTOLVA, NEM FÉSÜLVE (A GYAPJÚ, A KEFEGYÁRTÁSRA ALKALMAS SZŐR ÉS SÖRTE, VALAMINT A LÓFAROKSZŐR ÉS LÓSÖRÉNSZŐR KIVÉTELÉVEL)
5103.10.10	NEM KARBONIZÁLT FÉSŰKÓC GYAPJÚBÓL VAGY FINOM ÁLLATI SZŐRBŐL (A FOSZLATOTT ANYAG KIVÉTELÉVEL)
5103.10.90	KARBONIZÁLT FÉSŰKÓC GYAPJÚBÓL VAGY FINOM ÁLLATI SZŐRBŐL (A FOSZLATOTT ANYAG KIVÉTELÉVEL)
5103.20.10	FONALHULLADÉK GYAPJÚBÓL VAGY FINOM ÁLLATI SZŐRBŐL
5103.20.91	NEM KARBONIZÁLT HULLADÉK GYAPJÚBÓL VAGY FINOM ÁLLATI SZŐRBŐL (A FONALHULLADÉK, A FÉSŰKÓC ÉS A FOSZLATOTT ANYAG KIVÉTELÉVEL)
5103.20.99	KARBONIZÁLT HULLADÉK GYAPJÚBÓL VAGY FINOM ÁLLATI SZŐRBŐL (A FONALHULLADÉK, A FÉSŰKÓC ÉS A FOSZLATOTT ANYAG KIVÉTELÉVEL)
5103.30.00	HULLADÉK DURVA ÁLLATI SZŐRBŐL, BELEÉRTVE A FONALHULLADÉKOT IS (A FOSZLATOTT ANYAG, A KEFEGYÁRTÁSRA ALKALMAS SZŐRBŐL ÉS SÖRTÉBŐL, VALAMINT A LÓFAROKSZŐRBŐL ÉS LÓSÖRÉNSZŐRBŐL SZÁRMAZÓ HULLADÉK KIVÉTELÉVEL)
5201.00.10	PAMUT NEM KÁRTOLVA, NEM FÉSÜLVE, SZÍVÓKÉPESSÉ TETT VAGY FEHÉRÍTETT
5201.00.90	PAMUT NEM KÁRTOLVA, NEM FÉSÜLVE (A SZÍVÓKÉPESSÉ TETT VAGY FEHÉRÍTETT KIVÉTELÉVEL)
5202.10.00	FONALHULLADÉK PAMUTBÓL
5202.91.00	FOSZLATOTT ANYAG PAMUTBÓL
5202.99.00	PAMUTHULLADÉK (A FONALHULLADÉK ÉS A FOSZLATOTT ANYAG KIVÉTELÉVEL)
5203.00.00	PAMUT, KÁRTOLVA VAGY FÉSÜLVE
5301.10.00	LEN NYERSEN VAGY ÁZTATVA
5301.21.00	LEN TÖRVE VAGY TILOLVA
5301.29.00	LEN GEREbeneZVE VAGY MÁSKÉPP MEGMUNKÁLVA, DE NEM FONVA (A TÖRT, TIOLT ÉS ÁZTATOTT LEN KIVÉTELÉVEL)
5301.30.10	LENKÓC
5301.30.90	LENHULLADÉK, BELEÉRTVE A FONALHULLADÉKOT ÉS A FOSZLATOTT ANYAGOT IS
5302.10.00	VALÓDI KENDER (CANNABIS SATIVA) NYERSEN VAGY ÁZTATVA
5302.90.00	VALÓDI KENDER (CANNABIS SATIVA) MEGMUNKÁLVA, DE NEM FONVA; KENDERKÓC ÉS -HULLADÉK, BELEÉRTVE A FONALHULLADÉKOT ÉS A FOSZLATOTT ANYAGOT IS (AZ ÁZTATOTT KENDER KIVÉTELÉVEL)

IIb. MELLÉKLET

ALBÁNIAI VÁMENGEDMÉNYEK
A KÖZÖSSÉGI ELSŐDLEGES
MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE

(a 27. cikk (3) bekezdésének b) pontjában említettek szerint)

Az e mellékletben felsorolt termékekre alkalmazott vámok a következő ütemezés szerint csökkennek, illetve szűnnek meg:

- a megállapodás hatálybalépésének időpontjában a behozatali vám az alapvám 90%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépésének időpontját követő első év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 80%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépésének időpontját követő második év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 60%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépésének időpontját követő harmadik év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 40%-ára csökken;
- a megállapodás hatálybalépésének időpontját követő negyedik év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 0%-ára csökken.

HR-kód ²	Árumegnevezés
0101.90.11	VÁGÁSRA SZÁNT LÓ
0101.90.19	ÉLŐ LÓ (A FAJTATISZTA TENYÉSZLÓ ÉS A VÁGÁSRA SZÁNT LÓ KIVÉTELÉVEL)
0101.90.30	ÉLŐ SZAMÁR
0101.90.90	ÉLŐ LÓOSZVÉR (MULI) ÉS SZAMÁRÖSZVÉR
0206.10.91	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS MÁJ SZARVASMARHAFÉLÉKBŐL, FRISSEN VAGY HŰTVE (A GYÓGYSZERKÉSZÍTMÉNYEK GYÁRTÁSÁRA SZÁNT MÁJ KIVÉTELÉVEL)
0206.10.95	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS SOVÁNY ÉS ZSÍROS DAGADÓ SZARVASMARHAFÉLÉKBŐL, FRISSEN VAGY HŰTVE (A GYÓGYSZERKÉSZÍTMÉNYEK GYÁRTÁSÁRA SZÁNT SOVÁNY ÉS ZSÍROS DAGADÓ KIVÉTELÉVEL)
0206.10.99	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS BELSŐSÉG SZARVASMARHAFÉLÉKBŐL, FRISSEN VAGY HŰTVE (A GYÓGYSZERKÉSZÍTMÉNYEK GYÁRTÁSÁRA SZÁNT BELSŐSÉG, A MÁJ, VALAMINT A SOVÁNY ÉS ZSÍROS DAGADÓ KIVÉTELÉVEL)
0206.21.00	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS NYELV SZARVASMARHAFÉLÉKBŐL, FAGYASZTVA
0206.22.00	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS MÁJ SZARVASMARHAFÉLÉKBŐL, FAGYASZTVA
0206.29.91	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS SOVÁNY ÉS ZSÍROS DAGADÓ SZARVASMARHAFÉLÉKBŐL, FAGYASZTVA (A GYÓGYSZERKÉSZÍTMÉNYEK GYÁRTÁSÁRA SZÁNT SOVÁNY ÉS ZSÍROS DAGADÓ KIVÉTELÉVEL)
0206.29.99	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS BELSŐSÉG SZARVASMARHAFÉLÉKBŐL, FAGYASZTVA (A GYÓGYSZERKÉSZÍTMÉNYEK GYÁRTÁSÁRA SZÁNT BELSŐSÉG, A MÁJ, A NYELV, VALAMINT A SOVÁNY ÉS ZSÍROS DAGADÓ KIVÉTELÉVEL)
0206.30.20	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS MÁJ HÁZISERTÉSBŐL, FRISSEN VAGY HŰTVE
0206.30.30	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS BELSŐSÉG HÁZISERTÉSBŐL, FRISSEN VAGY HŰTVE (A MÁJ KIVÉTELÉVEL)
0206.30.80	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS BELSŐSÉG NEM HÁZIASÍTOTT SERTÉSBŐL, FRISSEN VAGY HŰTVE
0206.41.20	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS MÁJ HÁZISERTÉSBŐL, FAGYASZTVA
0206.41.80	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS MÁJ NEM HÁZIASÍTOTT SERTÉSBŐL, FAGYASZTVA
0206.49.20	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS BELSŐSÉG HÁZISERTÉSBŐL, FAGYASZTVA (A MÁJ KIVÉTELÉVEL)
0206.49.80	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS BELSŐSÉG NEM HÁZIASÍTOTT SERTÉSBŐL, FAGYASZTVA (A MÁJ KIVÉTELÉVEL)
0206.80.91	LÓ, SZAMÁR, LÓOSZVÉR (MULI) ÉS SZAMÁRÖSZVÉR ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS BELSŐSÉGE FRISSEN VAGY HŰTVE (A GYÓGYSZERKÉSZÍTMÉNYEK GYÁRTÁSÁRA SZÁNT BELSŐSÉG KIVÉTELÉVEL)
0206.80.99	JUH ÉS KECSKE ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS BELSŐSÉGE FRISSEN VAGY HŰTVE (A GYÓGYSZERKÉSZÍTMÉNYEK GYÁRTÁSÁRA SZÁNT BELSŐSÉG KIVÉTELÉVEL)
0206.90.91	LÓ, SZAMÁR, LÓOSZVÉR (MULI) ÉS SZAMÁRÖSZVÉR ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS BELSŐSÉGE FAGYASZTVA (A GYÓGYSZERKÉSZÍTMÉNYEK GYÁRTÁSÁRA SZÁNT BELSŐSÉG KIVÉTELÉVEL)
0206.90.99	JUH ÉS KECSKE ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS BELSŐSÉGE FAGYASZTVA (A GYÓGYSZERKÉSZÍTMÉNYEK GYÁRTÁSÁRA SZÁNT BELSŐSÉG KIVÉTELÉVEL)
0208.10.11	HÁZINYÚL ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS HÚSA, VÁGÁSI MELLÉKTERMÉKE ÉS BELSŐSÉGE FRISSEN VAGY HŰTVE
0208.10.19	HÁZINYÚL ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS HÚSA, VÁGÁSI MELLÉKTERMÉKE ÉS BELSŐSÉGE FAGYASZTVA
0208.10.90	MEZEI ÉS ÜREGI NYÚL ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS HÚSA, VÁGÁSI MELLÉKTERMÉKE ÉS BELSŐSÉGE FRISSEN, HŰTVE VAGY FAGYASZTVA
0208.20.00	BÉKACOMB FRISSEN, HŰTVE VAGY FAGYASZTVA
0208.40.10	BÁLNAHÚS FRISSEN, HŰTVE VAGY FAGYASZTVA
0208.90.10	HÁZIGALAMB ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS HÚSA, VÁGÁSI MELLÉKTERMÉKE ÉS BELSŐSÉGE FRISSEN, HŰTVE VAGY FAGYASZTVA
0208.90.20	FÜRJ ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS HÚSA, VÁGÁSI MELLÉKTERMÉKE ÉS BELSŐSÉGE FRISSEN, HŰTVE VAGY FAGYASZTVA
0208.90.40	VAD ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS HÚSA, VÁGÁSI MELLÉKTERMÉKE ÉS BELSŐSÉGE FRISSEN, HŰTVE VAGY FAGYASZTVA (A MEZEI ÉS ÜREGI NYÚL, A SERTÉS ÉS A FÜRJ KIVÉTELÉVEL)
0208.90.55	FÓKAHÚS FRISSEN, HŰTVE VAGY FAGYASZTVA
0208.90.60	RÉNSZARVAS ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS HÚSA, VÁGÁSI MELLÉKTERMÉKE ÉS BELSŐSÉGE FRISSEN, HŰTVE VAGY FAGYASZTVA

² Az Albán Köztársaságnak a 2003. december 8-i 9159. sz. törvénnyel (Hivatalos Közlöny, 105. sz., 2003) és a 2004. december 6-i 9330. sz. törvénnyel (Hivatalos Közlöny, 103. sz., 2004) módosított, a vámszint jóváhagyásáról szóló, 2003. december 12-i 8981. sz. vámtörvényében (Hivatalos Közlöny, 82. és 82/1. sz., 2002) meghatározottak szerint.

HR-kód ²	Árumegnevezés
0208.90.95	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS HÚS, VÁGÁSI MELLÉKTERMÉK ÉS BELSŐSÉG FRISSEN, HŰTVE VAGY FAGYASZTVA (A SZARVASMARHAFÉLÉK, A SERTÉS, A JUH, A KECSKE, A LÓ, A SZAMÁR, A LÓÖSZVÉR (MULI), A SZAMÁRÖSZVÉR, A BAROMFI, A „GALLUS DOMESTICUS FAJBA TARTOZÓ SZÁRNYASOK, KACSA, LIBA, PULYKA ÉS GYÖNGYTYÚK", A MEZEI ÉS ÜREGI NYÚL, A FŐEMLŐSÖK, A BÁLNA KIVÉTELÉVEL)
0209.00.11	BŐR ALATTI SERTÉSZSIRADÉK (FEDŐSZALONNA) FRISSEN, HŰTVE, FAGYASZTVA, SÓZVA VAGY SÓS LÉBEN TARTÓSÍTVA
0209.00.19	BŐR ALATTI SERTÉSZSIRADÉK (FEDŐSZALONNA) SZÁRÍTVA VAGY FÜSTÖLVE
0209.00.30	SERTÉSZSIRADÉK, NEM OLVASZTOTT
0209.00.90	BAROMFIZSIRADÉK, NEM OLVASZTOTT
0403.90.11	ÍRÓ, ALUDTTEJ, TEJFÖL, KEFIR ÉS MÁS ERJESZTETT VAGY SAVANYÍTOTT TEJ, TEJFÖL SZILÁRD ALAKBAN, NEM ÉDESÍTVE, ZSÍRTARTALMA LEGFELJEBB 1,5 TÖMEGSZÁZALÉK (A JOGHURT, ILLETVE AZ ÍZESÍTÉS, GYÜMÖLCS, DIÓ VAGY KAKAÓ HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
0403.90.13	ÍRÓ, ALUDTTEJ, TEJFÖL, KEFIR ÉS MÁS ERJESZTETT VAGY SAVANYÍTOTT TEJ, TEJFÖL SZILÁRD ALAKBAN, NEM ÉDESÍTVE, ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 1,5 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 27 TÖMEGSZÁZALÉK (A JOGHURT, ILLETVE AZ ÍZESÍTÉS, GYÜMÖLCS, DIÓ VAGY KAKAÓ HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
0403.90.19	ÍRÓ, ALUDTTEJ, TEJFÖL, KEFIR ÉS MÁS ERJESZTETT VAGY SAVANYÍTOTT TEJ, TEJFÖL SZILÁRD ALAKBAN, NEM ÉDESÍTVE, ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 27 TÖMEGSZÁZALÉKOT (A JOGHURT, ILLETVE AZ ÍZESÍTÉS, GYÜMÖLCS, DIÓ VAGY KAKAÓ HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
0403.90.31	ÍRÓ, ALUDTTEJ, TEJFÖL, KEFIR ÉS MÁS ERJESZTETT VAGY SAVANYÍTOTT TEJ, TEJFÖL SZILÁRD ALAKBAN, ÉDESÍTVE, ZSÍRTARTALMA LEGFELJEBB 1,5 TÖMEGSZÁZALÉK (A JOGHURT, ILLETVE AZ ÍZESÍTÉS, GYÜMÖLCS, DIÓ VAGY KAKAÓ HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
0403.90.33	ÍRÓ, ALUDTTEJ, TEJFÖL, KEFIR ÉS MÁS ERJESZTETT VAGY SAVANYÍTOTT TEJ, TEJFÖL SZILÁRD ALAKBAN, ÉDESÍTVE, ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 1,5 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 27 TÖMEGSZÁZALÉK (A JOGHURT, ILLETVE AZ ÍZESÍTÉS, GYÜMÖLCS, DIÓ VAGY KAKAÓ HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK)
0403.90.39	ÍRÓ, ALUDTTEJ, TEJFÖL, KEFIR ÉS MÁS ERJESZTETT VAGY SAVANYÍTOTT TEJ, TEJFÖL SZILÁRD ALAKBAN, ÉDESÍTVE, ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 27 TÖMEGSZÁZALÉKOT (A JOGHURT, ILLETVE AZ ÍZESÍTÉS, GYÜMÖLCS, DIÓ VAGY KAKAÓ HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
0403.90.51	ÍRÓ, ALUDTTEJ, TEJFÖL, KEFIR ÉS MÁS ERJESZTETT VAGY SAVANYÍTOTT TEJ, TEJFÖL SŰRÍTVE IS, NEM ÉDESÍTVE, ZSÍRTARTALMA LEGFELJEBB 3 TÖMEGSZÁZALÉK (A JOGHURT, ILLETVE A SZILÁRD ALAKBAN, VALAMINT ÍZESÍTÉS, GYÜMÖLCS, DIÓ VAGY KAKAÓ HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
0403.90.53	ÍRÓ, ALUDTTEJ, TEJFÖL, KEFIR ÉS MÁS ERJESZTETT VAGY SAVANYÍTOTT TEJ, TEJFÖL SŰRÍTVE IS, NEM ÉDESÍTVE, ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 3 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 6 TÖMEGSZÁZALÉK (A JOGHURT, ILLETVE A SZILÁRD ALAKBAN, VALAMINT ÍZESÍTÉS, GYÜMÖLCS, DIÓ HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
0403.90.59	ÍRÓ, ALUDTTEJ, TEJFÖL, KEFIR ÉS MÁS ERJESZTETT VAGY SAVANYÍTOTT TEJ, TEJFÖL SŰRÍTVE IS, NEM ÉDESÍTVE, ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 6 TÖMEGSZÁZALÉKOT (A JOGHURT, ILLETVE A SZILÁRD ALAKBAN, VALAMINT ÍZESÍTÉS, GYÜMÖLCS, DIÓ VAGY KAKAÓ HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
0403.90.61	ÍRÓ, ALUDTTEJ, TEJFÖL, KEFIR ÉS MÁS ERJESZTETT VAGY SAVANYÍTOTT TEJ, TEJFÖL SŰRÍTVE IS, ÉDESÍTVE, ZSÍRTARTALMA LEGFELJEBB 3 TÖMEGSZÁZALÉK (A JOGHURT, ILLETVE A SZILÁRD ALAKBAN, VALAMINT ÍZESÍTÉS, GYÜMÖLCS, DIÓ VAGY KAKAÓ HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
0403.90.63	ÍRÓ, ALUDTTEJ, TEJFÖL, KEFIR ÉS MÁS ERJESZTETT VAGY SAVANYÍTOTT TEJ, TEJFÖL SŰRÍTVE IS, ÉDESÍTVE, ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 3 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 6 TÖMEGSZÁZALÉK (A JOGHURT, ILLETVE A SZILÁRD ALAKBAN, VALAMINT ÍZESÍTÉS, GYÜMÖLCS, DIÓ HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
0403.90.69	ÍRÓ, ALUDTTEJ, TEJFÖL, KEFIR ÉS MÁS ERJESZTETT VAGY SAVANYÍTOTT TEJ, TEJFÖL SŰRÍTVE IS, ÉDESÍTVE, ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 6 TÖMEGSZÁZALÉKOT (A JOGHURT, ILLETVE A SZILÁRD ALAKBAN, VALAMINT ÍZESÍTÉS, GYÜMÖLCS, DIÓ VAGY KAKAÓ HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
0404.10.26	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ, POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) LEGFELJEBB 15 TÖMEGSZÁZALÉK ÉS ZSÍRTARTALMA LEGFELJEBB 1,5 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.10.28	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ, POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) LEGFELJEBB 15 TÖMEGSZÁZALÉK ÉS ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 1,5 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 27 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.10.32	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ, POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) LEGFELJEBB 15 TÖMEGSZÁZALÉK ÉS ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 27 TÖMEGSZÁZALÉKOT

HR-kód ²	Árumeznevezés
0404.10.34	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ, POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) MEGHALADJA A 15 TÖMEGSZÁZALÉKOT ÉS ZSÍRTARTALMA LEGFELJEBB 1,5 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.10.36	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ, POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) MEGHALADJA A 15 TÖMEGSZÁZALÉKOT ÉS ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 1,5 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 27 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.10.38	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ, POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) MEGHALADJA A 15 TÖMEGSZÁZALÉKOT ÉS ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 27 TÖMEGSZÁZALÉKOT
0404.10.48	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ SŰRÍTVE IS, DE NEM POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) LEGFELJEBB 15 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.10.52	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ SŰRÍTVE IS, DE NEM POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) LEGFELJEBB 15 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.10.54	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ SŰRÍTVE IS, DE NEM POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) LEGFELJEBB 15 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.10.56	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ, SŰRÍTVE IS, DE NEM POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) MEGHALADJA A 15 TÖMEGSZÁZALÉKOT
0404.10.58	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ, SŰRÍTVE IS, DE NEM POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) MEGHALADJA A 15 TÖMEGSZÁZALÉKOT
0404.10.62	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ, SŰRÍTVE IS, DE NEM POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) MEGHALADJA A 15 TÖMEGSZÁZALÉKOT
0404.10.72	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ SŰRÍTVE IS, DE NEM POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) LEGFELJEBB 15 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.10.74	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ SŰRÍTVE IS, DE NEM POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) LEGFELJEBB 15 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.10.76	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ SŰRÍTVE IS, DE NEM POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) LEGFELJEBB 15 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.10.78	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ SŰRÍTVE IS, DE NEM POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) LEGFELJEBB 15 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.10.82	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ SŰRÍTVE IS, DE NEM POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) LEGFELJEBB 15 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.10.84	TEJSAVÓ ÉS MÓDOSÍTOTT SAVÓ SŰRÍTVE IS, DE NEM POR, GRANULÁTUM VAGY MÁS SZILÁRD ALAKBAN, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL, FEHÉRJETARTALMA (NITROGÉNTARTALOM X 6,38) LEGFELJEBB 15 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.90.21	MÁSUTT NEM EMLÍTETT, TERMÉSZETES TEJALKOTÓRÉSZEKET TARTALMAZÓ KÉSZÍTMÉNY, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSA NÉLKÜL ÉS ZSÍRTARTALMA LEGFELJEBB 1,5 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.90.23	MÁSUTT NEM EMLÍTETT, TERMÉSZETES TEJALKOTÓRÉSZEKET TARTALMAZÓ KÉSZÍTMÉNY, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSA NÉLKÜL ÉS ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 1,5 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 27 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.90.29	MÁSUTT NEM EMLÍTETT, TERMÉSZETES TEJALKOTÓRÉSZEKET TARTALMAZÓ KÉSZÍTMÉNY, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSA NÉLKÜL ÉS ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 27 TÖMEGSZÁZALÉKOT
0404.90.81	MÁSUTT NEM EMLÍTETT, TERMÉSZETES TEJALKOTÓRÉSZEKET TARTALMAZÓ KÉSZÍTMÉNY, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL ÉS ZSÍRTARTALMA LEGFELJEBB 1,5 TÖMEGSZÁZALÉK

HR-kód ²	Árumegnevezés
0404.90.83	MÁSUTT NEM EMLÍTETT, TERMÉSZETES TEJALKOTÓRÉSZEKET TARTALMAZÓ KÉSZÍTMÉNY, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL ÉS ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 1,5 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 27 TÖMEGSZÁZALÉK
0404.90.89	MÁSUTT NEM EMLÍTETT, TERMÉSZETES TEJALKOTÓRÉSZEKET TARTALMAZÓ KÉSZÍTMÉNY, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL ÉS ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 27 TÖMEGSZÁZALÉKOT
0405.20.90	KENHETŐ TEJKÉSZÍTMÉNYEK (VAJKRÉM) 75 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ, DE 80 TÖMEGSZÁZALÉKNÁL KEVESEBB ZSÍRTARTALOMMAL
0405.90.10	TEJBŐL NYERT ZSÍR ÉS OLAJ, LEGALÁBB 99,3 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL ÉS LEGFELJEBB 0,5 TÖMEGSZÁZALÉK VÍZTARTALOMMAL
0405.90.90	TEJBŐL NYERT ZSÍR ÉS OLAJ, VAJOLAJ ÉS VAJZSÍR (A LEGALÁBB 99,3 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALMÚ ÉS LEGFELJEBB 0,5 TÖMEGSZÁZALÉK VÍZTARTALMÚ KÉSZÍTMÉNYEK, A TERMÉSZETES VAJ, A REKOMBINÁLT VAJ ÉS A SAVÓVAJ KIVÉTELÉVEL)
0406.10.20	FRISS (ÉRLELETLEN VAGY KEZELETLEN) SAJT, BELEÉRTVE A SAVÓSAJTOT IS ÉS TÚRÓ, LEGFELJEBB 40 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL
0406.10.80	FRISS (ÉRLELETLEN VAGY KEZELETLEN) SAJT, BELEÉRTVE A SAVÓSAJTOT IS ÉS TÚRÓ, 40 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ ZSÍRTARTALOMMAL
0406.20.10	GLARUS HERB SAJT, RESZELT VAGY ŐRÖLT
0406.20.90	RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT (A GLARUS HERB SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.30.10	ÖMLESZTETT SAJT NEM RESZELVE, NEM ŐRÖLVE, KIZÁRÓLAG EMENTÁLI, GRUYÉRE ÉS APPENZELL, ESETLEG GLARUS HERB (SCHABZIGER NÉVEN ISMERT) SAJTOT IS TARTALMAZÓ SAJTOK, A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE
0406.30.31	ÖMLESZTETT SAJT NEM RESZELVE, NEM ŐRÖLVE, LEGFELJEBB 36 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL ÉS SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA ZSÍRTARTALMA LEGFELJEBB 48 TÖMEGSZÁZALÉK (KIVÉVE AZ EMENTÁLI, GRUYÉRE ÉS APPENZELL SAJTOT IS TARTALMAZÓ ÖMLESZTETT SAJTOKAT)
0406.30.39	ÖMLESZTETT SAJT NEM RESZELVE, NEM ŐRÖLVE, LEGFELJEBB 36 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL ÉS SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA ZSÍRTARTALMA MEGHALADJA A 48 TÖMEGSZÁZALÉKOT (KIVÉVE AZ EMENTÁLI, GRUYÉRE ÉS APPENZELL SAJTOT IS TARTALMAZÓ ÖMLESZTETT SAJTOKAT)
0406.30.90	ÖMLESZTETT SAJT NEM RESZELVE, NEM ŐRÖLVE, 36 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ ZSÍRTARTALOMMAL (KIVÉVE AZ EMENTÁLI, GRUYÉRE ÉS APPENZELL, ESETLEG GLARUS HERB SAJTOT IS TARTALMAZÓ ÖMLESZTETT SAJTOKAT, A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE
0406.40.10	ROQUEFORT
0406.40.50	GORGONZOLA
0406.40.90	KÉK EREZETŰ SAJT (A ROQUEFORT ÉS A GORGONZOLA KIVÉTELÉVEL)
0406.90.01	FELDOLGOZÁSRA SZÁNT SAJT (A FRISS SAJT – BELEÉRTVE A NEM ERJESZTETT SAVÓSAJTOT IS –, A TÚRÓ, AZ ÖMLESZTETT SAJT, A KÉK EREZETŰ SAJT, ÉS A RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL):
0406.90.02	EMENTÁLI, GRUYÉRE, SBRINZ, BERGKÄSE ÉS APPENZELL, A 4. ÁRUCSOPORTHÓZ TARTOZÓ KIEGÉSZÍTŐ MEGJEGYZÉSEK 2. PONTJÁBAN MEGHATÁROZOTT TÍPUSOKBÓL KÉSZÜLT EGÉSZ SAJT, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA LEGALÁBB 45 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL, LEGALÁBB HÁROM HÓNAPIG ÉRLELVE
0406.90.03	EMENTÁLI, GRUYÉRE, SBRINZ, BERGKÄSE ÉS APPENZELL, A 4. ÁRUCSOPORTHÓZ TARTOZÓ KIEGÉSZÍTŐ MEGJEGYZÉSEK 2. PONTJÁBAN MEGHATÁROZOTT TÍPUSOKBÓL KÉSZÜLT EGÉSZ SAJT, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA LEGALÁBB 45 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL, LEGALÁBB HÁROM HÓNAPIG ÉRLELVE
0406.90.04	EMENTÁLI, GRUYÉRE, SBRINZ, BERGKÄSE ÉS APPENZELL, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA LEGALÁBB 45 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL, LEGALÁBB HÁROM HÓNAPIG ÉRLELVE, VÁKUUMBA VAGY KÖZÖMBÖS GÁZZAL TÖLTVE CSOMAGOLT LEGALÁBB 1 KG, LEGALÁBB EGYIK OLDALÁN KÉREGGEL
0406.90.05	EMENTÁLI, GRUYÉRE, SBRINZ, BERGKÄSE ÉS APPENZELL, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA LEGALÁBB 45 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL, LEGALÁBB HÁROM HÓNAPIG ÉRLELVE, VÁKUUMBA VAGY KÖZÖMBÖS GÁZZAL TÖLTVE CSOMAGOLT LEGALÁBB 1 KG, LEGALÁBB EGYIK OLDALÁN KÉREGGEL
0406.90.06	EMENTÁLI, GRUYÉRE, SBRINZ, BERGKÄSE ÉS APPENZELL, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA LEGALÁBB 45 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL, LEGALÁBB HÁROM HÓNAPIG ÉRLELVE, KÉREG NÉLKÜLI, 450 G-NÁL KISEBB NETTÓ TÖMEGŰ DARABOK
0406.90.13	EMENTÁLI (A 0406.90.02–0406.90.06 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ, FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.15	GRUYÉRE ÉS SBRINZ (A 0406.90.02–0406.90.06 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ, FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)

HR-kód ²	Árumeznevezés
0406.90.17	BERGKÄSE ÉS APPENZELL (A 0406.90.02–0406.90.06 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ, FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.18	FROMAGE FRIBOURGEOIS, VACHERIN MONT D'OR ÉS TÊTE DE MOINE (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.19	GLARUS HERB SAJT (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.21	CHEDDAR (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.23	EDAM (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.25	TILSIT (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.27	BUTTERKÄSE (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.29	KASHKAVAL (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.35	KEFALO-TYRI (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.37	FINLANDIA (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.39	JARLSBERG (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.50	JUH- VAGY BIVALYTEJBŐL, SÓS LÉT TARTALMAZÓ TARTÁLYBAN, VAGY JUH- VAGY KECSKEBŐRBEN (A FETA KIVÉTELÉVEL)
0406.90.61	GRANA PADANO, PARMIGIANO REGGIANO, LEGFELJEBB 40 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL ÉS VÍZTARTALMA ZSÍRMENTES ANYAGRA SZÁMÍTVA LEGFELJEBB 47 TÖMEGSZÁZALÉK (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.69	MÁSUTT NEM EMLÍTETT SAJT, LEGFELJEBB 40 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL ÉS VÍZTARTALMA ZSÍRMENTES ANYAGRA SZÁMÍTVA LEGFELJEBB 47 TÖMEGSZÁZALÉK
0406.90.73	PROVOLONE, LEGFELJEBB 40 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL ÉS VÍZTARTALMA ZSÍRMENTES ANYAGRA SZÁMÍTVA MEGHALADJA A 47 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 72 TÖMEGSZÁZALÉK (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.75	ASIAGO, CACIOCAVALLO, MONTASIO, RAGUSANO, LEGFELJEBB 40 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL ÉS VÍZTARTALMA ZSÍRMENTES ANYAGRA SZÁMÍTVA MEGHALADJA A 47 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 72 TÖMEGSZÁZALÉK (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.76	DANBO, FONTAL, FONTINA, FYNBO, HAVARTI, MARIBO ÉS SAMSO, LEGFELJEBB 40 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL ÉS VÍZTARTALMA ZSÍRMENTES ANYAGRA SZÁMÍTVA MEGHALADJA A 47 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 72 TÖMEGSZÁZALÉK (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.78	GOUDA, LEGFELJEBB 40 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL ÉS VÍZTARTALMA ZSÍRMENTES ANYAGRA SZÁMÍTVA MEGHALADJA A 47 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 72 TÖMEGSZÁZALÉK (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.79	ESROM, ITALICO, KERNHEM, SAINT-NECTAIRE, SAINT-PAULIN, TALEGGIO, LEGFELJEBB 40 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL ÉS VÍZTARTALMA ZSÍRMENTES ANYAGRA SZÁMÍTVA MEGHALADJA A 47 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 72 TÖMEGSZÁZALÉK (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.81	CANTAL, CHESHIRE, WENSLEYDALE, LANCASHIRE, DOUBLE GLOUCESTER, BLARNEY, COLBY, MONTEREY, LEGFELJEBB 40 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL ÉS VÍZTARTALMA ZSÍRMENTES ANYAGRA SZÁMÍTVA MEGHALADJA A 47 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 72 TÖMEGSZÁZALÉK (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.82	CAMEMBERT, LEGFELJEBB 40 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL ÉS VÍZTARTALMA ZSÍRMENTES ANYAGRA SZÁMÍTVA MEGHALADJA A 47 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 72 TÖMEGSZÁZALÉK (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.84	BRIE, LEGFELJEBB 40 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL ÉS VÍZTARTALMA ZSÍRMENTES ANYAGRA SZÁMÍTVA MEGHALADJA A 47 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 72 TÖMEGSZÁZALÉK (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.85	KEFALOGRAVIERA ÉS KASSERI (A FELDOLGOZÁSRA SZÁNT RESZELT VAGY ŐRÖLT SAJT KIVÉTELÉVEL)
0406.90.86	MÁSUTT NEM EMLÍTETT SAJT, LEGFELJEBB 40 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL ÉS VÍZTARTALMA ZSÍRMENTES ANYAGRA SZÁMÍTVA MEGHALADJA A 47 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 72 TÖMEGSZÁZALÉK
0406.90.87	MÁSUTT NEM EMLÍTETT SAJT, LEGFELJEBB 40 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL ÉS VÍZTARTALMA ZSÍRMENTES ANYAGRA SZÁMÍTVA MEGHALADJA AZ 52 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 62 TÖMEGSZÁZALÉK
0406.90.88	MÁSUTT NEM EMLÍTETT SAJT, LEGFELJEBB 40 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL ÉS VÍZTARTALMA ZSÍRMENTES ANYAGRA SZÁMÍTVA MEGHALADJA A 62 TÖMEGSZÁZALÉKOT, DE LEGFELJEBB 72 TÖMEGSZÁZALÉK
0406.90.93	MÁSUTT NEM EMLÍTETT SAJT, LEGFELJEBB 40 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL ÉS VÍZTARTALMA ZSÍRMENTES ANYAGRA SZÁMÍTVA MEGHALADJA A 72 TÖMEGSZÁZALÉKOT

HR-kód ²	Árumeznevezés
0406.90.99	MÁSUTT NEM EMLÍTETT SAJT, 40 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ ZSÍRTARTALOMMAL
0408.11.20	EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMATLAN TOJÁSSÁRGÁJA SZÁRÍTVA, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL IS
0408.11.80	EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMAS TOJÁSSÁRGÁJA SZÁRÍTVA, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL IS
0408.19.20	EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMATLAN TOJÁSSÁRGÁJA FRISSEN, GŐZBEN VAGY FORRÓ VÍZBEN MEGFŐZVE, FORMÁZVA, FAGYASZTVA VAGY MÁSKÉPPEN TARTÓSÍTVA, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL IS (A SZÁRÍTOTT TOJÁSSÁRGÁJA KIVÉTELÉVE)
0408.19.81	EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMAS FOLYÉKONY TOJÁSSÁRGÁJA, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL IS
0408.19.89	EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMAS (NEM FOLYÉKONY) TOJÁSSÁRGÁJA, FAGYASZTVA VAGY MÁSKÉPPEN TARTÓSÍTVA, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL IS (A SZÁRÍTOTT TOJÁSSÁRGÁJA KIVÉTELÉVEL)
0408.91.20	EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMATLAN MADÁRTOJÁS HÉJ NÉLKÜL, SZÁRÍTVA, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL IS (A TOJÁSSÁRGÁJA KIVÉTELÉVEL)
0408.91.80	EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMAS MADÁRTOJÁS HÉJ NÉLKÜL, SZÁRÍTVA, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL IS (A TOJÁSSÁRGÁJA KIVÉTELÉVEL)
0408.99.20	EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMATLAN MADÁRTOJÁS HÉJ NÉLKÜL, FRISSEN, GŐZBEN VAGY FORRÓ VÍZBEN MEGFŐZVE, FORMÁZVA, FAGYASZTVA VAGY MÁSKÉPPEN TARTÓSÍTVA, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL IS (A SZÁRÍTOTT MADÁRTOJÁS ÉS A TOJÁSSÁRGÁJA KIVÉTELÉVEL)
0408.99.80	EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMAS MADÁRTOJÁS HÉJ NÉLKÜL, FRISSEN, GŐZBEN VAGY FORRÓ VÍZBEN MEGFŐZVE, FORMÁZVA, FAGYASZTVA VAGY MÁSKÉPPEN TARTÓSÍTVA, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL IS (A SZÁRÍTOTT MADÁRTOJÁS ÉS A TOJÁSSÁRGÁJA KIVÉTELÉVEL)
0511.10.00	SZARVASMARHAFÉLÉK SPERMÁJA
0511.99.10	ÁLLATI EREDETŰ PORCOK ÉS INAK, NYESEDÉK ÉS NYERS BŐR VAGY IRHA HASONLÓ HULLADÉKAI
0511.99.90	MÁSUTT NEM EMLÍTETT ÁLLATI TERMÉKEK; EMBERI FOGYASZTÁSRA ALKALMATLAN ÉLETTELEN ÁLLAT (A HALAK, A RÁKOK, A PUHATESTŰEK ÉS MÁS GERINCTELEN VÍZIÁLLATOK KIVÉTELÉVEL)
0603.10.10	DÍSZÍTÉS VAGY CSOKORKÉSZÍTÉS CÉLJÁRA SZOLGÁLÓ VÁGOTT RÓZSA ÉS BIMBÓ FRISSEN
0603.10.20	DÍSZÍTÉS VAGY CSOKORKÉSZÍTÉS CÉLJÁRA SZOLGÁLÓ VÁGOTT SZEGFŰ ÉS BIMBÓ FRISSEN
0603.10.30	DÍSZÍTÉS VAGY CSOKORKÉSZÍTÉS CÉLJÁRA SZOLGÁLÓ VÁGOTT ORCHIDEA ÉS BIMBÓ FRISSEN
0603.10.40	DÍSZÍTÉS VAGY CSOKORKÉSZÍTÉS CÉLJÁRA SZOLGÁLÓ VÁGOTT KARDVIRÁG (GLADIOL) ÉS BIMBÓ FRISSEN
0603.10.50	DÍSZÍTÉS VAGY CSOKORKÉSZÍTÉS CÉLJÁRA SZOLGÁLÓ VÁGOTT KRIZANTÉM (CHRYSANTHEMUM) ÉS BIMBÓ FRISSEN
0603.10.80	DÍSZÍTÉS VAGY CSOKORKÉSZÍTÉS CÉLJÁRA SZOLGÁLÓ VÁGOTT VIRÁG ÉS BIMBÓ FRISSEN (A RÓZSA, A SZEGFŰ, AZ ORCHIDEA, A KARDVIRÁG ÉS A KRIZANTÉM KIVÉTELÉVEL)
0603.90.00	DÍSZÍTÉS VAGY CSOKORKÉSZÍTÉS CÉLJÁRA SZOLGÁLÓ VÁGOTT VIRÁG ÉS BIMBÓ SZÁRÍTVA, FESTVE, FEHÉRÍTVE, IMPREGNÁLVA VAGY MÁSKÉPPEN KIKÉSZÍTVE
0604.10.10	DÍSZÍTÉS VAGY CSOKORKÉSZÍTÉS CÉLJÁRA SZOLGÁLÓ RÉNZUZMÓ, FRISSEN, SZÁRÍTVA, FESTVE, FEHÉRÍTVE, IMPREGNÁLVA VAGY MÁS MÓDON KIKÉSZÍTVE
0604.91.41	DÍSZÍTÉS CÉLJÁRA SZOLGÁLÓ, NORDMANN FENYŐRŐL [ABIE NORDMANNIA [STEV.] SPACH] ÉS NEMES FENYŐRŐL [ABIE PROCERA REHD.] SZÁRMAZÓ ÁGAK
0701.90.10	KEMÉNYÍTŐGYÁRTÁSRA SZOLGÁLÓ BURGONYA FRISSEN VAGY HŰTVE
0701.90.90	ÖREG BURGONYA FRISSEN VAGY HŰTVE (AZ ÚJBURGONYA, A VETŐBURGONYA ÉS A KEMÉNYÍTŐGYÁRTÁSRA SZOLGÁLÓ BURGONYA KIVÉTELÉVEL)
0703.10.90	GYÖNGYHAGYMA FRISSEN VAGY HŰTVE
0703.90.00	PÓRÉHAGYMA ÉS MÁS HAGYMAFÉLE FRISSEN VAGY HŰTVE (A VÖRÖSHAGYMA, A GYÖNGYHAGYMA ÉS A FOKHAGYMA KIVÉTELÉVEL)
0705.11.00	FEJES SALÁTA FRISSEN VAGY HŰTVE
0705.19.00	SALÁTA FRISSEN VAGY HŰTVE (A FEJES SALÁTA KIVÉTELÉVEL)
0705.29.00	CIKÓRIA FRISSEN VAGY HŰTVE (A CIKÓRIASALÁTA KIVÉTELÉVEL)
0706.90.10	ZELLER (GUMÓS VAGY NÉMET ZELLER) FRISSEN VAGY HŰTVE
0706.90.90	SALÁTÁNAK VALÓ CÉKLA, BAKSZAKÁLL, RETEK ÉS ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS MÁS HASONLÓ GYÖKÉR FRISSEN VAGY HŰTVE (A SÁRGARÉPA, A FEHÉRRÉPA A GUMÓS ZELLER ÉS A TORMA KIVÉTELÉVEL)
0707.00.90	APRÓUBORKA FRISSEN VAGY HŰTVE
0708.10.00	BORSÓ (PISUM SATIVUM), HÜVELYBEN VAGY KIFEJTVE, FRISSEN VAGY HŰTVE

HR-kód ²	Árumegnevezés
0708.90.00	HÜVELYES ZÖLDSÉG, HÜVELYBEN VAGY KIFEJTVE, FRISSEN VAGY HŰTVE (A BORSÓ [PISUM SATIVUM] ÉS A BAB [VIGNA SPP., PHASEOLUS SPP.] KIVÉTELÉVEL)
0709.10.00	ARTICSÓKA FRISSEN VAGY HŰTVE
0709.20.00	SPÁRGA FRISSEN VAGY HŰTVE
0709.30.00	PADLIZSÁN (TOJÁSGYÜMÖLCS, TÖRÖKPARADICSOM) FRISSEN VAGY HŰTVE
0709.40.00	ZELLER FRISSEN VAGY HŰTVE (A GUMÓS ZELLER KIVÉTELÉVEL)
0709.52.00	SZARVASGOMBA FRISSEN VAGY HŰTVE
0709.60.10	ÉDES PAPRIKA FRISSEN VAGY HŰTVE
0709.60.91	A CASPICUM NEMHEZ TARTOZÓ NÖVÉNYEK GYÜMÖLCSE FRISSEN VAGY HŰTVE, A CAPSICIN VAGY CAPSICUM ILLÓOLAJ-TARTALMÚ FESTÉK GYÁRTÁSÁRA
0709.60.95	A CASPICUM VAGY A PIMENTA NEMHEZ TARTOZÓ NÖVÉNYEK GYÜMÖLCSE FRISSEN VAGY HŰTVE, ILLÓOLAJ VAGY GYANTA GYÁRTÁSÁRA
0709.60.99	A CASPICUM VAGY A PIMENTA NEMHEZ TARTOZÓ NÖVÉNYEK GYÜMÖLCSE FRISSEN VAGY HŰTVE (A CAPSICIN VAGY CAPSICUM ILLÓOLAJ-TARTALMÚ FESTÉK GYÁRTÁSÁRA ÉS AZ ILLÓOLAJ VAGY GYANTA GYÁRTÁSÁRA SZÁNT GYÜMÖLCSÖK, VALAMINT AZ ÉDES PAPRIKA KIVÉTELÉVEL)
0709.70.00	PARAJ, ÚJ-ZÉLANDI PARAJ ÉS LABODAPARÉJ (KERTI LABODA) FRISSEN VAGY HŰTVE
0709.90.10	SALÁTAZÖLDSÉG FRISSEN VAGY HŰTVE, (A SALÁTA [LACUTUCA ATIVA] ÉS A CIKÓRIA [CICHORIUM SPP.] KIVÉTELÉVEL)
0709.90.20	RÉPA (FEHÉR NEDVDÚS SZÁRRAL) ÉS MANGOLD FRISSEN VAGY HŰTVE
0709.90.31	OLAJBOGYÓ FRISSEN VAGY HŰTVE (AZ ÉTOLAJ KINYERÉSÉRE SZÁNT OLAJBOGYÓ KIVÉTELÉVEL)
0709.90.39	ÉTOLAJ KINYERÉSÉRE SZÁNT OLAJBOGYÓ FRISSEN VAGY HŰTVE
0709.90.40	KAPRIBOGYÓ FRISSEN VAGY HŰTVE
0709.90.50	ÁNIZSKAPOR FRISSEN VAGY HŰTVE
0709.90.60	CSEMEGEKUKORICA FRISSEN VAGY HŰTVE
0709.90.70	CUKKINI FRISSEN VAGY HŰTVE
0709.90.90	MÁSUTT NEM EMLÍTETT ZÖLDSÉG FRISSEN VAGY HŰTVE
0710.10.00	BURGONYA, NYERSEN, GŐZÖLVE VAGY VÍZBEN FORRÁZVA, FAGYASZTVA
0710.21.00	BORSÓ KIFEJTVE IS, NYERSEN, GŐZÖLVE VAGY VÍZBEN FORRÁZVA, FAGYASZTVA
0710.22.00	BAB KIFEJTVE IS, NYERSEN, GŐZÖLVE VAGY VÍZBEN FORRÁZVA, FAGYASZTVA
0710.29.00	HÜVELYES ZÖLDSÉG KIFEJTVE IS, NYERSEN, GŐZÖLVE VAGY VÍZBEN FORRÁZVA, FAGYASZTVA (A BORSÓ ÉS A BAB KIVÉTELÉVEL)
0710.30.00	PARAJ, ÚJ-ZÉLANDI PARAJ ÉS LABODAPARÉJ (KERTI LABODA) NYERSEN, GŐZÖLVE VAGY VÍZBEN FORRÁZVA, FAGYASZTVA
0710.80.10	OLAJBOGYÓ NYERSEN, GŐZÖLVE VAGY VÍZBEN FORRÁZVA, FAGYASZTVA
0710.80.51	ÉDES PAPRIKA NYERSEN, GŐZÖLVE VAGY VÍZBEN FORRÁZVA, FAGYASZTVA
0710.80.59	A CAPSICUM VAGY A PIMENTA NEMHEZ TARTOZÓ NÖVÉNYEK GYÜMÖLCSE NYERSEN, GŐZÖLVE VAGY VÍZBEN FORRÁZVA, FAGYASZTVA (AZ ÉDES PAPRIKA KIVÉTELÉVEL)
0710.80.61	AZ AGRICUS NEMHEZ TARTOZÓ EHEŐ GOMBA NYERSEN, GŐZÖLVE VAGY VÍZBEN FORRÁZVA, FAGYASZTVA
0710.80.69	EHEŐ GOMBA NYERSEN, GŐZÖLVE VAGY VÍZBEN FORRÁZVA, FAGYASZTVA (AZ AGARICUS NEMHEZ TARTOZÓ EHEŐ GOMBA KIVÉTELÉVEL)
0710.80.70	PARADICSOM NYERSEN, GŐZÖLVE VAGY VÍZBEN FORRÁZVA, FAGYASZTVA
0710.80.80	ARTICSÓKA NYERSEN, GŐZÖLVE VAGY VÍZBEN FORRÁZVA, FAGYASZTVA
0710.80.85	SPÁRGA GŐZÖLVE VAGY VÍZBEN FORRÁZVA IS, FAGYASZTVA
0710.80.95	ZÖLDSÉGFÉLÉK GŐZÖLVE VAGY VÍZBEN FORRÁZVA IS, FAGYASZTVA (A BURGONYA, A HÜVELYES ZÖLDSÉG, A PARAJ, PARAJ, ÚJ-ZÉLANDI PARAJ ÉS LABODAPARÉJ (KERTI LABODA), A CSEMEGEKUKORICA, AZ OLAJBOGYÓ, A CAPSICUM VAGY A PIMENTA NEMHEZ TARTOZÓ NÖVÉNYEK GYÜMÖLCSE, AZ EHEŐ GOMBA, A PARADICSOM KIVÉTELÉVEL)
0710.90.00	ZÖLDSÉGKEVERÉK NYERSEN, GŐZÖLVE VAGY VÍZBEN FORRÁZVA, FAGYASZTVA
0711.20.10	OLAJBOGYÓ IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVÁ, DE KÖZVETLEN FOGYASZTÁSRA NEM ALKALMAS ÁLLAPOTBAN (AZ ÉTOLAJ KINYERÉSÉRE SZÁNT OLAJBOGYÓ KIVÉTELÉVEL)
0711.20.90	ÉTOLAJ KINYERÉSÉRE SZÁNT OLAJBOGYÓ IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVÁ, DE KÖZVETLEN FOGYASZTÁSRA NEM ALKALMAS ÁLLAPOTBAN
0711.30.00	KAPRIBOGYÓ IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVÁ, DE KÖZVETLEN FOGYASZTÁSRA NEM ALKALMAS ÁLLAPOTBAN
0711.40.00	UBORKA ÉS APRÓ UBORKA IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVÁ, DE KÖZVETLEN FOGYASZTÁSRA NEM ALKALMAS ÁLLAPOTBAN

HR-kód ²	Árumegnevezés
0711.59.00	EHETŐ GOMBA ÉS SZARVASGOMBA IDEIGLESEN TARTÓSÍTVÁ (PL. KÉN-DIOXID-GÁZZAL, SÓS LÉBEN, KÉNES VÍZBEN VAGY MÁS TARTÓSÍTÓ OLDATBAN), DE KÖZVETLEN FOGYASZTÁSRA NEM ALKALMAS ÁLLAPOTBAN (AZ AGARICUS NEMHEZ TARTOZÓ EHETŐ GOMBA KIVÉTELÉVEL)
0711.90.90	ZÖLDSÉGKEVERÉK IDEIGLESEN TARTÓSÍTVÁ, DE KÖZVETLEN FOGYASZTÁSRA NEM ALKALMAS ÁLLAPOTBAN
0712.20.00	SZÁRÍTOTT VÖRÖSHAGYMA EGÉSZBEN, APRÍTVA, SZELETELVE, TÖRVE VAGY PORÍTVA, DE TOVÁBB NEM ELKÉSZÍTVE
0712.90.05	SZÁRÍTOTT BURGONYA VÁGVA, SZELETELVE IS, DE TOVÁBB NEM ELKÉSZÍTVE
0712.90.11	SZÁRÍTOTT CSEMEGEKUKORICA, HIBRIDVETŐMAG
0712.90.19	SZÁRÍTOTT CSEMEGEKUKORICA VÁGVA, SZELETELVE IS, DE TOVÁBB NEM ELKÉSZÍTVE (A HIBRIDVETŐMAG KIVÉTELÉVEL)
0712.90.30	SZÁRÍTOTT PARADICSOM EGÉSZBEN, APRÍTVA, SZELETELVE, TÖRVE VAGY PORÍTVA, DE TOVÁBB NEM ELKÉSZÍTVE
0712.90.50	SZÁRÍTOTT SÁRGARÉPA EGÉSZBEN, APRÍTVA, SZELETELVE, TÖRVE VAGY PORÍTVA, DE TOVÁBB NEM ELKÉSZÍTVE
0712.90.90	SZÁRÍTOTT ZÖLDSÉG ÉS ZÖLDSÉGKEVERÉK EGÉSZBEN, APRÍTVA, SZELETELVE, TÖRVE VAGY PORÍTVA, DE TOVÁBB NEM ELKÉSZÍTVE (A BURGONYA, A VÖRÖSHAGYMA, AZ EHETŐ GOMBA, A SZARVASGOMBA, A CSEMEGEKUKORICA, A PARADICSOM ÉS A SÁRGARÉPA KIVÉTELÉVEL)
0713.10.90	SZÁRÍTOTT BORSÓ (PISUM SATIVUM) KIFEJTVE, HÁNTOLVA ÉS FELESEN IS (A VETÉSRE SZÁNT BORSÓ KIVÉTELÉVEL)
0713.20.00	SZÁRÍTOTT CSICSERIBORSÓ KIFEJTVE, HÁNTOLVA ÉS FELESEN IS
0713.31.00	SZÁRÍTOTT, A VIGNA MUNGO (L.) HEPPE VAGY A VIGNA RADIATA (L.) WILCZEK FAJHOZ TARTOZÓ BAB KIFEJTVE, HÁNTOLVA ÉS FELESEN IS
0713.32.00	SZÁRÍTOTT, KIS SZEMŰ, VÖRÖS SZÍNŰ (ADZUKI) BAB (PHASEOLUS VAGY VIGNA ANGULARIS) KIFEJTVE, HÁNTOLVA ÉS FELESEN IS
0713.33.90	SZÁRÍTOTT VESEBAB – IDEÉRTVE A FEHÉRBABOT IS – (PHASEOLUS VULGARIS) KIFEJTVE, HÁNTOLVA ÉS FELESEN IS (A VETÉSRE SZÁNT BAB KIVÉTELÉVEL)
0713.39.00	SZÁRÍTOTT BAB (VIGNA ÉS PHASEOLUS) KIFEJTVE, HÁNTOLVA ÉS FELESEN IS (A VIGNA MUNGO (L.) HEPPE VAGY A VIGNA RADIATA (L.) WILCZEK FAJHOZ TARTOZÓ BAB, A KIS SZEMŰ, VÖRÖS SZÍNŰ (ADZUKI) BAB ÉS A VESEBAB KIVÉTELÉVEL)
0801.11.00	SZIKKASZTOTT KÓKUSZDIÓ
0801.19.00	KÓKUSZDIÓ FRISSEN, HÉJASTÓL IS
0801.21.00	BRAZILDIÓ FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, HÉJASTÓL
0801.31.00	KESUDIÓ FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, HÉJASTÓL
0801.32.00	KESUDIÓ FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, HÉJ NÉLKÜL
0802.21.00	MOGYORÓ FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, HÉJASTÓL
0802.22.00	MOGYORÓ FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, HÉJ NÉLKÜL
0802.31.00	DIÓ FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, HÉJASTÓL
0802.32.00	DIÓ FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, HÉJ NÉLKÜL
0802.40.00	GESZTENYE FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, HÉJASTÓL IS
0802.50.00	PISZTÁCIA FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, HÉJASTÓL IS
0802.90.85	DIÓFÉLE FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, HÉJASTÓL IS (A KÓKUSZDIÓ, A BRAZILDIÓ, A KESUDIÓ, A MANDULA, A MOGYORÓ, A DIÓ, A GESZTENYE [CASTANIA SPP.], A PISZTÁCIA, A HIKORI DIÓ, AZ ARÉKADIÓ (BÉTELDIÓ), A KÓLADIÓ, A FENYŐDIÓ ÉS A MAKADÁM DIÓ KIVÉTELÉVEL)
0803.00.11	PLANTAIN FRISSEN
0803.00.19	BANÁN FRISSEN (A PLANTAIN KIVÉTELÉVEL)
0804.20.10	FÜGE FRISSEN
0804.30.00	ANANÁSZ FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA
0804.50.00	GUAJAVA, MANGÓ ÉS MANGOSZTÁN FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA
0805.10.10	VÖRÖS ÉS FÉLVÖRÖS NARANCS FRISSEN
0805.10.30	NAVEL, NAVELINE, NAVELATE, SALUSTIANAS, VERNAS, VALENCIA LATE, MALTESE, SHAMOUTI, OVALI, TROVITA ÉS HAMLIN FRISSEN
0805.10.50	ÉDES NARANCS FRISSEN (A VÖRÖS ÉS FÉLVÖRÖS NARANCS, A NAVEL, A NAVELINE, A NAVELATE, A SALUSTIANAS, A VERNAS, A VALENCIA LATE, A MALTESE, A SHAMOUTI, AZ OVALI, A TROVITA ÉS A HAMLIN KIVÉTELÉVEL)
0805.10.80	NARANCS FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA (AZ ÉDES NARANCS KIVÉTELÉVEL)
0805.20.10	CLEMENTINE FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA
0805.20.30	MONREALE ÉS SATSUMA FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA
0805.20.50	MANDARIN ÉS WILKING FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA

HR-kód ²	Árumegnevezés
0805.20.70	TANGERINE FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA
0805.20.90	TANGELO, ORTANIQUE, MALAQUINA ÉS HASONLÓ CITRUSHIBRIDEK FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA (A CLEMENTINE, A MONREALE, A SATSUMA, A MANDARIN, A WILKING ÉS A TANGERINE KIVÉTELÉVEL)
0805.50.10	CITROM (CITRUS LIMON, CITRUS LIMONUM) FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA
0805.50.90	LIME (CITRUS AURANTIFOLIA, CITRUS LATIFOLIA) FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA
0806.10.10	CSEMEGESZŐLŐ FRISSEN
0807.20.00	PAPAYA FRISSEN
0808.10.10	IPARI ALMA FRISSEN, ÖMLESZTVE, SZEPTEMBER 16-TÓL DECEMBER 15-IG
0808.10.20	A GOLDEN DELICIOUS FAJTÁHOZ TARTOZÓ ALMA FRISSEN
0808.10.50	A GRANNY SMITH FAJTÁHOZ TARTOZÓ ALMA FRISSEN
0808.10.90	ALMA FRISSEN (KIVÉVE AZ IPARI ALMÁT ÖMLESZTVE, SZEPTEMBER 16-TÓL DECEMBER 15-IG, VALAMINT A GOLDEN DELICIOUS ÉS A GRANNY SMITH FAJTÁKAT)
0808.20.10	IPARI KÖRTE FRISSEN, ÖMLESZTVE, AUGUSZTUS 1-JÉTŐL DECEMBER 31-IG
0808.20.50	FRISS KÖRTE (KIVÉVE AZ IPARI KÖRTÉT ÖMLESZTVE, AUGUSZTUS 1-JÉTŐL DECEMBER 31-IG)
0808.20.90	BIRS FRISSEN
0809.10.00	KAJSZIBARACK FRISSEN
0809.20.05	MEGGY (PRUNUS CERASUS) FRISSEN
0809.20.95	CSERESZNYE FRISSEN (A MEGGY [PRUNUS CERASUS] KIVÉTELÉVEL)
0809.30.10	NEKTARIN FRISSEN
0809.30.90	ŐSZIBARACK FRISSEN (A NEKTARIN KIVÉTELÉVEL)
0809.40.05	SZILVA FRISSEN
0809.40.90	KÖKÉNY FRISSEN
0810.20.10	MÁLNA FRISSEN
0810.20.90	FÖLDI SZEDER, FAEPER ÉS KALIFORNIAI MÁLNA FRISSEN
0810.30.10	FEKETE RIBISZKE FRISSEN
0810.30.90	FEHÉR RIBISZKE ÉS EGRES FRISSEN
0810.40.30	A VACCINIUM MYRTILLUS FAJ GYÜMÖLCSE FRISSEN
0810.40.50	A VACCINIUM MACROCARPUM ÉS A VACCINIUM CORYMBOSUM FAJ GYÜMÖLCSE FRISSEN
0810.40.90	A VACCINIUM FAJHOZ TARTOZÓ GYÜMÖLCSE FRISSEN (A VACCINIUM VITIS – IDAEA FAJ GYÜMÖLCSE, VALAMINT A VACCINIUM MYRTILLUS, MACROCARPUM ÉS CORYMBOSUM FAJ GYÜMÖLCSE KIVÉTELÉVEL)
0810.50.00	KIVI FRISSEN
0810.90.30	TAMARIND, KESUALMA, KENYÉRFA GYÜMÖLCSE, LICSI ÉS SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA FRISSEN
0810.90.40	PASSIÓGYÜMÖLCSE, KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCSE) ÉS PITAHAYA FRISSEN
0810.90.95	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS GYÜMÖLCSE FRISSEN (A DIÓFÉLÉK, A BANÁN, A DATOLYA, A FÜGE, AZ ANANÁSZ, AZ AVOKÁDÓ, A GUAJAVA, A MANGÓ, A MANGOSZTÁN, A PAPAYA, A TAMARIND, A KESUALMA, A KENYÉRFA GYÜMÖLCSE, A LICSI, A SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, A PASSIÓGYÜMÖLCSE, A KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCSE), A PITAHAYA, A CITRUSFÉLEK, A SZŐLŐ KIVÉTELÉVEL)
0811.10.11	FÖLDIEPER NYERSEN, GŐZÖLÉssel VAGY VÍZBEN FORRÁZÁSSAL FŐZVE, FAGYASZTVA, ÉDESÍTVE, 13 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL
0811.10.19	FÖLDIEPER NYERSEN, GŐZÖLÉssel VAGY VÍZBEN FORRÁZÁSSAL FŐZVE, FAGYASZTVA, ÉDESÍTVE, LEGFELJEBB 13 TÖMEGSZÁZALÉK CUKORTARTALOMMAL
0811.10.90	FÖLDIEPER NYERSEN, GŐZÖLÉssel VAGY VÍZBEN FORRÁZÁSSAL FŐZVE, FAGYASZTVA, NEM ÉDESÍTVE
0811.20.31	MÁLNA NYERSEN, GŐZÖLÉssel VAGY VÍZBEN FORRÁZÁSSAL FŐZVE, FAGYASZTVA, NEM ÉDESÍTVE
0811.20.51	PIROS RIBISZKE NYERSEN, GŐZÖLÉssel VAGY VÍZBEN FORRÁZÁSSAL FŐZVE, FAGYASZTVA, NEM ÉDESÍTVE
0811.20.59	FÖLDI SZEDER ÉS FAEPER NYERSEN, GŐZÖLÉssel VAGY VÍZBEN FORRÁZÁSSAL FŐZVE, FAGYASZTVA, NEM ÉDESÍTVE
0811.20.90	KALIFORNIAI MÁLNA, FEHÉR RIBISZKE ÉS EGRES NYERSEN, GŐZÖLÉssel VAGY VÍZBEN FORRÁZÁSSAL FŐZVE, FAGYASZTVA, NEM ÉDESÍTVE
0811.90.19	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS GYÜMÖLCSE ÉS DIÓ NYERSEN, GŐZÖLÉssel VAGY VÍZBEN FORRÁZÁSSAL FŐZVE, FAGYASZTVA, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL, KEVESEBB, MINT 13 TÖMEGSZÁZALÉK CUKORTARTALOMMAL (A FÖLDIEPER, A MÁLNA, A FÖLDI SZEDER, A FAEPER, A KALIFORNIAI MÁLNA KIVÉTELÉVEL)

HR-kód ²	Árumegevezés
0811.90.39	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS GYÜMÖLCS ÉS DIÓ NYERSEN, GŐZÖLÉSSEL VAGY VÍZBEN FORRÁZÁSSAL FŐZVE, FAGYASZTVA, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL, LEGALÁBB 13 TÖMEGSZÁZALÉK CUKORTARTALOMMAL (A FÖLDIEPER, A MÁLNA, A FÖLDI SZEDER, A FAEPER, A KALIFORNIAI MÁLNA KIVÉTELÉVEL)
0811.90.50	A VACCINIUM MYRTILLUS FAJ GYÜMÖLCSE NYERSEN, GŐZÖLÉSSEL VAGY VÍZBEN FORRÁZÁSSAL FŐZVE, FAGYASZTVA, NEM ÉDESÍTVE
0811.90.70	A VACCINIUM MYRTILLOIDES ÉS A VACCINIUM ANGUSTIFOLIUM FAJ GYÜMÖLCSE NYERSEN, GŐZÖLÉSSEL VAGY VÍZBEN FORRÁZÁSSAL FŐZVE, FAGYASZTVA, NEM ÉDESÍTVE
0811.90.75	MEGGY (PRUNUS CERASUS) GŐZÖLÉSSEL VAGY VÍZBEN FORRÁZÁSSAL FŐZVE IS, FAGYASZTVA, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSA NÉLKÜL
0811.90.80	CSERESZNYE GŐZÖLÉSSEL VAGY VÍZBEN FORRÁZÁSSAL FŐZVE IS, FAGYASZTVA, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSA NÉLKÜL (A MEGGY [PRUNUS CERASUS] KIVÉTELÉVEL)
0811.90.85	GUAJAVA, MANGÓ, MANGOSZTÁN, PAPAYA, TAMARIND, KESUALMA, LICSI, KENYÉRFA GYÜMÖLCSE, SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, PASSIÓGYÜMÖLCS, KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCS), PITAHAYA, KÓKUSZDIÓ, KESUDIÓ, BRAZILDIÓ, ARÉKADIÓ (BÉTELDIÓ), KÓLADIÓ ÉS HIKORI DIÓ NYERSEN VAGY FŐZVE ...
0811.90.95	ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS GYÜMÖLCS ÉS DIÓ NYERSEN, GŐZÖLÉSSEL VAGY VÍZBEN FORRÁZÁSSAL FŐZVE, FAGYASZTVA, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSA NÉLKÜL (A FÖLDIEPER, A MÁLNA, A FÖLDI SZEDER, A FAEPER, A KALIFORNIAI MÁLNA, A FEKETE, FEHÉR VAGY PIROS RIBISZKE, AZ EGRES KIVÉTELÉVEL)
0812.10.00	CSERESZNYE ÉS MEGGY IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVÁ, DE KÖZVETLEN FOGYASZTÁSRA NEM ALKALMAS ÁLLAPOTBAN
0812.90.20	NARANCS IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVÁ, DE KÖZVETLEN FOGYASZTÁSRA NEM ALKALMAS ÁLLAPOTBAN
0812.90.99	GYÜMÖLCS ÉS DIÓ IDEIGLENESEN TARTÓSÍTVÁ (PL. KÉN-DIOXID-GÁZZAL, SÓS LÉBEN, KÉNES VÍZBEN VAGY MÁS TARTÓSÍTÓ OLDATBAN), DE KÖZVETLEN FOGYASZTÁSRA NEM ALKALMAS ÁLLAPOTBAN, (A CSERESZNYE ÉS MEGGY, A KAJSZIBARACK, A NARANCS, A PAPAYA KIVÉTELÉVEL)
0813.10.00	SZÁRÍTOTT KAJSZIBARACK
0813.20.00	ASZALT SZILVA
0813.30.00	SZÁRÍTOTT ALMA
0813.40.10	SZÁRÍTOTT ŐSZIBARACK, BELEÉRTVE A NEKTARINT IS
0813.40.30	SZÁRÍTOTT KÖRTE
0813.40.50	SZÁRÍTOTT PAPAYA
0813.40.60	SZÁRÍTOTT TAMARIND
0813.40.70	SZÁRÍTOTT KESUALMA, LICSI, KENYÉREFA GYÜMÖLCSE, SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, PASSIÓGYÜMÖLCS, KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCS) ÉS PITAHAYA
0813.40.95	MÁSUTT NEM EMLÍTETT, ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS SZÁRÍTOTT GYÜMÖLCS
0813.50.12	SZÁRÍTOTT PAPAYA, TAMARIND, KESUALMA, LICSI, KENYÉRFA GYÜMÖLCSE, SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, PASSIÓGYÜMÖLCS, KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCS) ÉS PITAHAYA ASZALT SZILVÁT NEM TARTALMAZÓ KEVERÉKE
0813.50.15	SZÁRÍTOTT GYÜMÖLCSÖK ASZALT SZILVÁT NEM TARTALMAZÓ KEVERÉKE (A 0801–0806 VTSZ. ALÁ TARTOZÓ GYÜMÖLCSÖK, VALAMINT A PAPAYA, A TAMARIND, A KESUALMA, A LICSI, A KENYÉREFA GYÜMÖLCSE, A SZAPOTIL (SAPODILLO) SZILVA, A PASSIÓGYÜMÖLCS, A KARAMBOLA (CSILLAGGYÜMÖLCS) ÉS A PITAHAYA KIVÉTELÉVEL)
0813.50.99	MÁSUTT NEM EMLÍTETT SZÁRÍTOTT GYÜMÖLCSÖK KEVERÉKE
0901.11.00	KÁVÉ (A PÖRKÖLT ÉS A KOFFEINMENTES KÁVÉ KIVÉTELÉVEL)
0901.12.00	KOFFEINMENTES KÁVÉ (A PÖRKÖLT KÁVÉ KIVÉTELÉVEL)
0901.21.00	PÖRKÖLT KÁVÉ (A KOFFEINMENTES KÁVÉ KIVÉTELÉVEL)
0901.22.00	KOFFEINMENTES KÁVÉ PÖRKÖLVE
0901.90.90	VALÓDI KÁVÉT TARTALMAZÓ PÓTKÁVÉ
0904.20.30	A CAPSICUM VAGY A PIMENTA FAJHOZ TARTOZÓ NÖVÉNYEK SZÁRÍTOTT GYÜMÖLCSE, NEM ZÚZOTT, NEM ŐRÖLT (AZ ÉDES PAPRIKA KIVÉTELÉVEL)
0909.10.00	ÁNIZS- VAGY BADIÁNMAG
0909.20.00	KORIANDERMAG
0909.30.00	KÖMÉNYPOMAG
0909.40.00	RÉTIKÖMÉNYPOMAG
0909.50.00	ÉDESKÖMÉNYPOMAG; BORÓKABOGYÓ
0910.10.00	GYÖMBÉR
0910.20.10	SÁFRÁNY (A ZÚZOTT VAGY ŐRÖLT SÁFRÁNY KIVÉTELÉVEL)

HR-kód ²	Árumegnevezés
0910.20.90	ZÚZOTT VAGY ŐRÖLT SÁFRÁNY
0910.30.00	KURKUMA (INDIAI SÁFRÁNY)
0910.40.11	VAD KAKUKKFŰ (A ZÚZOTT VAGY ŐRÖLT VAD KAKUKKFŰ KIVÉTELÉVEL)
0910.40.13	KAKUKKFŰ (A ZÚZOTT VAGY ŐRÖLT KAKUKKFŰ ÉS A VAD KAKUKKFŰ KIVÉTELÉVEL)
0910.40.19	ZÚZOTT VAGY ŐRÖLT KAKUKKFŰ
0910.40.90	BABÉRLEVÉL
0910.50.00	CURRY
0910.91.10	KÜLÖNBÖZŐ FŰSZEREK KEVERÉKE (A ZÚZOTT VAGY ŐRÖLT FŰSZERKEVERÉKEK KIVÉTELÉVEL)
0910.91.90	KÜLÖNBÖZŐ FŰSZEREK KEVERÉKE, ZÚZOTT VAGY ŐRÖLT
0910.99.10	GÖRÖGSZÉNAMAG
0910.99.91	MÁSUTT NEM EMLÍTETT FŰSZEREK (A ZÚZOTT VAGY ŐRÖLT FŰSZEREK ÉS A KÜLÖNBÖZŐ FŰSZEREK KEVERÉKE KIVÉTELÉVEL)
0910.99.99	MÁSUTT NEM EMLÍTETT ZÚZOTT VAGY ŐRÖLT FŰSZEREK (A KÜLÖNBÖZŐ FŰSZEREK KEVERÉKE KIVÉTELÉVEL)
1102.10.00	ROZSLISZT
1102.20.10	KUKORICALISZT, LEGFELJEBB 1,5 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL
1102.20.90	KUKORICALISZT, 1,5 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ ZSÍRTARTALOMMAL
1102.30.00	RIZSLISZT
1102.90.10	ÁRPALISZT
1102.90.90	GABONALISZT (A BÚZALISZT, A KÉTSZERES LISZT, A ROZSLISZT, A KUKORICALISZT, A RIZSLISZT, AZ ÁRPALISZT ÉS A ZAB LISZT KIVÉTELÉVEL)
1103.11.10	DURVA ŐRLEMÉNY ÉS DARA KEMÉNY BÚZÁBÓL
1103.11.90	DURVA ŐRLEMÉNY ÉS DARA KÖZÖNSÉGES BÚZÁBÓL ÉS TÖNKÖLYBÓL
1103.13.10	DURVA ŐRLEMÉNY ÉS DARA KUKORICÁBÓL, LEGFELJEBB 1,5 TÖMEGSZÁZALÉK ZSÍRTARTALOMMAL
1103.13.90	DURVA ŐRLEMÉNY ÉS DARA KUKORICÁBÓL, 1,5 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ ZSÍRTARTALOMMAL
1103.19.90	DURVA ŐRLEMÉNY ÉS DARA GABONÁBÓL (A BÚZA, A ZAB, A KUKORICA, A RIZS, A ROZS ÉS AZ ÁRPA KIVÉTELÉVEL)
1104.12.90	PELYHESÍTETT ZAB
1104.19.10	LAPÍTOTT VAGY PELYHESÍTETT BÚZA
1104.19.50	LAPÍTOTT VAGY PELYHESÍTETT KUKORICA
1104.19.99	LAPÍTOTT VAGY PELYHESÍTETT GABONA (AZ ÁRPA, A ZAB, A BÚZA, A ROZS, A KUKORICA ÉS A RIZS KIVÉTELÉVEL)
1104.23.10	HÁNTOLT, SZELETELT VAGY DURVÁN DARÁLT KUKORICA
1104.23.99	KUKORICA (A HÁNTOLT, SZELETELT VAGY DURVÁN DARÁLT, A FÉNYEZETT ÉS A KIZÁRÓLAG DURVÁN DARÁLT KUKORICA KIVÉTELÉVEL)
1104.29.39	FÉNYEZETT GABONA (AZ ÁRPA, A ZAB, A KUKORICA, A RIZS, A BÚZA ÉS A ROZS KIVÉTELÉVEL)
1104.29.89	GABONA (A HÁNTOLT, SZELETELT VAGY DURVÁN DARÁLT, A FÉNYEZETT ÉS A KIZÁRÓLAG DURVÁN DARÁLT ÁRPA, ZAB, KUKORICA, BÚZA ÉS ROZS KIVÉTELÉVEL)
1104.30.90	GABONACSÍRA EGÉSZBEN, LAPÍTVÁ, PELYHESÍTVE VAGY ŐRÖLVE (A BÚZA KIVÉTELÉVEL)
1108.11.00	BÚZAKEMÉNYÍTŐ
1108.12.00	KUKORICAKEMÉNYÍTŐ
1108.13.00	BURGONYAKEMÉNYÍTŐ
1108.14.00	MANIÓKA (KASSZAVA) KEMÉNYÍTŐ
1108.19.90	KEMÉNYÍTŐ (A BÚZA-, A KUKORICA-, A BURGONYA-, A MANIÓKA- ÉS A RIZSKEMÉNYÍTŐ KIVÉTELÉVEL)
1202.10.90	FÖLDIMOGYORÓ HÉJÁBAN (A PÖRKÖLT VAGY MÁSKÉPPEN FŐZÖTT ÉS A VETÉSRE SZÁNT FÖLDIMOGYORÓ KIVÉTELÉVEL)
1202.20.00	FÖLDIMOGYORÓ HÉJ NÉLKÜL, TÖRVE IS (A PÖRKÖLT VAGY MÁSKÉPPEN FŐZÖTT FÖLDIMOGYORÓ KIVÉTELÉVEL)
1211.10.00	ÉDESGYÖKÉR FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, VÁGVA, ZÚZVA VAGY PORÍTVA IS
1211.20.00	GINZENGGYÖKÉR FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, VÁGVA, ZÚZVA VAGY PORÍTVA IS
1211.30.00	KOKALEVÉL FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, VÁGVA, ZÚZVA VAGY PORÍTVA IS
1211.40.00	MÁKSZALMA FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, VÁGVA, ZÚZVA VAGY PORÍTVA IS
1211.90.30	TONKABAB FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, VÁGVA, ZÚZVA VAGY PORÍTVA IS
1211.90.70	OREGÁNÓ (ORIGANUM VULGARE), ÁG, SZÁR ÉS LEVÉL, VÁGVA, ZÚZVA VAGY PORÍTVA IS

HR-kód ²	Árumegnevezés
1211.90.75	ZSÁLYA (SALVIA OFFICINALIS), LEVÉL ÉS VIRÁG, FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, VÁGVA, ZÚZVA VAGY PORÍTVA IS
1211.90.98	NÖVÉNY ÉS NÖVÉNYRÉSZ (BELEÉRTVE A MAGOT ÉS A GYÜMÖLCSÖT IS), ELSŐSORBAN ILLATSZER, GYÓGYSZER, ROVARÍRTÓSZER, GOMBAÖLŐSZER ÉS HASONLÓK GYÁRTÁSÁRA, FRISSEN VAGY SZÁRÍTVA, VÁGVA, ZÚZVA VAGY PORÍTVA IS (AZ ÉDESGYÖKÉR ÉS A GINZENGGYÖKÉR, A KOKALEVÉL KIVÉTELÉVEL)
1501.00.19	SERTÉSZSÍR ÉS EGYÉB SERTÉSZSIRADÉK, KIOLVASZTVA, SAJTOLVA VAGY OLDÓSZERREL KIVONVA IS (AZ IPARI FELHASZNÁLÁSRA SZÁNT SERTÉSZSÍR KIVÉTELÉVEL)
1508.10.90	NYERS FÖLDIMOGYORÓ-OLAJ (AZ IPARI FELHASZNÁLÁSRA SZÁNT OLAJ KIVÉTELÉVEL)
1508.90.90	FÖLDIMOGYORÓ-OLAJ (A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL) ÉS FRAKCIÓI, (AZ 1508.90.10 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ OLAJ KIVÉTELÉVEL), ELSŐSORBAN EMBERI FOGYASZTÁSRA FELHASZNÁLVA
1510.00.10	NYERS OLÍVAOLAJ ÉS KEVERÉKEK, BELEÉRTVE AZ 1509 VTSZ. ALÁ TARTOZÓ KEVERÉKET IS
1510.00.90	KIZÁRÓLAG OLÍVABOGYÓBÓL NYERT MÁS OLAJ ÉS FRAKCIÓI FINOMÍTVA IS, DE VEGYILEG NEM ÁTALAKÍTVA, BELEÉRTVE AZ 1509 VTSZ. ALÁ TARTOZÓ OLajokkal VAGY EZEK FRAKCIÓIVAL KÉSZÜLT KEVERÉKEKET IS (A NYERS OLAJ KIVÉTELÉVEL)
1522.00.39	ZSÍROS ANYAGOK FELDOLGOZÁSI MARADÉKAI, OLÍVAOLAJRA JELLEMZŐ TULAJDONSÁGOKKAL RENDELKEZŐ OLAJTARTALOMMAL (A SZAPPANALAPANYAG KIVÉTELÉVEL)
1522.00.91	OLAJSEPRŐ ÉS ÜLEDÉK, SZAPPANALAPANYAG (AZ OLÍVAOLAJRA JELLEMZŐ TULAJDONSÁGOKKAL RENDELKEZŐ OLAJTARTALMÚAK KIVÉTELÉVEL)
1522.00.99	ZSÍROS ANYAGOK VAGY ÁLLATI ÉS NÖVÉNYI VIASZOK FELDOLGOZÁSI MARADÉKAI (AZ OLÍVAOLAJRA JELLEMZŐ TULAJDONSÁGOKKAL RENDELKEZŐ OLAJTARTALMÚAK, AZ OLAJSEPRŐ ÉS ÜLEDÉK, VALAMINT A SZAPPANALAPANYAG KIVÉTELÉVEL)
1602.10.00	HOMOGENIZÁLT, ELKÉSZÍTETT HÚS, VÁGÁSI MELLÉKTERMÉK, BELSŐSÉG VAGY VÉR, GYERMEKÉTELKÉNT VAGY DIÉTÁS CÉLRA, LEGFELJEBB 250 G NETTÓ TÖMEGBEN A KISKERESKEDELMI FORGALOM SZÁMÁRA TARTÁLYOKBA KISZERELVE
1602.31.11	KÉSZÍTMÉNYEK LEGALÁBB 57 TÖMEGSZÁZALÉK FŐZÉS NÉLKÜLI PULYKAHÚSTARTALOMMAL (A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK KIVÉTELÉVEL)
1602.31.19	KÉSZÍTMÉNYEK LEGALÁBB 57 TÖMEGSZÁZALÉK PULYKAHÚS- VAGY BELSŐSÉGTARTALOMMAL (A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, AZ 1602 10 00 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ HOMOGENIZÁLT KÉSZÍTMÉNYEK, A MÁJBÓL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK ÉS A HÚSKIVONAT KIVÉTELÉVEL)
1602.31.90	KÉSZÍTMÉNYEK KEVESEBB, MINT 25 TÖMEGSZÁZALÉK PULYKAHÚS- VAGY BELSŐSÉGTARTALOMMAL (A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, AZ 1602 10 00 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ HOMOGENIZÁLT KÉSZÍTMÉNYEK, A MÁJBÓL ÉS KÉSZÜLT TERMÉKEK, A HÚSKIVONAT ÉS A HÜSLÉ KIVÉTELÉVEL)
1602.32.11	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT, FŐZÉS NÉLKÜLI HÚS, VÁGÁSI MELLÉKTERMÉK ÉS BELSŐSÉG A GALLUS DOMESTICUS FAJHOZ TARTOZÓ SZÁRNYASOKBÓL, LEGALÁBB 57 TÖMEGSZÁZALÉK HÚS- VAGY BELSŐSÉGTARTALOMMAL (A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, VALAMINT A MÁJBÓL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
1602.32.19	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT, FŐTT HÚS, VÁGÁSI MELLÉKTERMÉK ÉS BELSŐSÉG A GALLUS DOMESTICUS FAJHOZ TARTOZÓ SZÁRNYASOKBÓL, LEGALÁBB 57 TÖMEGSZÁZALÉK HÚS- VAGY BELSŐSÉGTARTALOMMAL (A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, AZ 1602 10 00 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ HOMOGENIZÁLT KÉSZÍTMÉNYEK, A MÁJBÓL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK ÉS A HÚSKIVONAT KIVÉTELÉVEL)
1602.32.90	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT HÚS, VÁGÁSI MELLÉKTERMÉK ÉS BELSŐSÉG A GALLUS DOMESTICUS FAJHOZ TARTOZÓ SZÁRNYASOKBÓL (A LEGALÁBB 25 TÖMEGSZÁZALÉK HÚS- VAGY BELSŐSÉGTARTALOMMAL RENDELKEZŐ TERMÉKEK, A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, AZ 1602 10 00 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ HOMOGENIZÁLT KÉSZÍTMÉNYEK, A MÁJBÓL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK, A HÚSKIVONAT KIVÉTELÉVEL)
1602.39.21	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT, FŐZÉS NÉLKÜLI HÚS, VÁGÁSI MELLÉKTERMÉK ÉS BELSŐSÉG A DOMESTICUS FAJBA TARTOZÓ KACSÁBÓL, LIBÁBÓL ÉS GYÖNGYTYÚKBÓL, LEGALÁBB 57 TÖMEGSZÁZALÉK HÚS- VAGY BELSŐSÉGTARTALOMMAL (A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, VALAMINT A MÁJBÓL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
1602.39.29	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT, FŐTT HÚS, VÁGÁSI MELLÉKTERMÉK ÉS BELSŐSÉG A DOMESTICUS FAJBA TARTOZÓ KACSÁBÓL, LIBÁBÓL ÉS GYÖNGYTYÚKBÓL, LEGALÁBB 57 TÖMEGSZÁZALÉK HÚS- VAGY BELSŐSÉGTARTALOMMAL (A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, AZ 1602 10 00 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ HOMOGENIZÁLT KÉSZÍTMÉNYEK, A MÁJBÓL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK ÉS HÚS KIVÉTELÉVEL)
1602.39.80	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT HÚS, VÁGÁSI MELLÉKTERMÉK ÉS BELSŐSÉG A DOMESTICUS FAJBA TARTOZÓ KACSÁBÓL, LIBÁBÓL ÉS GYÖNGYTYÚKBÓL (A LEGALÁBB 25 TÖMEGSZÁZALÉK HÚS- VAGY BELSŐSÉGTARTALOMMAL RENDELKEZŐ TERMÉKEK, A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, AZ 1602 10 00 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ HOMOGENIZÁLT KÉSZÍTMÉNYEK, A MÁJBÓL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK ÉS HÚSKIVONAT KIVÉTELÉVEL)
1602.41.10	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT SONKA ÉS RÉSZEI HÁZISERTÉSBŐL
1602.41.90	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT SONKA ÉS RÉSZEI SERTÉSBŐL (A HÁZISERTÉS KIVÉTELÉVEL)

HR-kód ²	Árumegnevezés
1602.42.10	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT LAPOCKA ÉS RÉSZEI HÁZISERTÉSBŐL
1602.42.90	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT LAPOCKA ÉS RÉSZEI SERTÉSBŐL (A HÁZISERTÉS KIVÉTELÉVEL)
1602.49.13	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT SZÜGY ÉS RÉSZEI – BELEÉRTVE A SZÜGY ÉS LAPOCKA KEVERÉKEIT IS – HÁZISERTÉSBŐL
1602.49.19	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT HÚS VAGY BELSŐSÉG – BELEÉRTVE A KEVERÉKET IS – HÁZISERTÉSBŐL, LEGALÁBB 80 TÖMEGSZÁZALÉK BÁRMELY FAJTÁJÚ HÚS- VAGY BELSŐSÉGTARTALOMMAL, BELEÉRTVE A SERTÉSZSÍRT ÉS A BÁRMELY FAJTA VAGY EREDETŰ ZSÍRT IS (A SONKA, A LAPOCKA, A KARAJ, A SZÜGY ÉS EZEK RÉSZEI, A KOLBÁSZ KIVÉTELÉVEL)
1602.49.90	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT HÚS, BELSŐSÉG ÉS KEVERÉK SERTÉSBŐL (A HÁZISERTÉS, A SONKA, A LAPOCKA ÉS EZEK RÉSZEI, A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, AZ 1602 10 00 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ HOMOGENIZÁLT KÉSZÍTMÉNYEK, A MÁJBÓL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK, A HÚSKIVONAT ÉS A HÜSLÉ KIVÉTELÉVEL)
1602.50.31	FŐTT, PÁCOLT MARHAHÚS (CORNEED BEEF), LÉGMENTES CSOMAGOLÁSBAN
1602.50.39	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT, FŐTT HÚS VAGY BELSŐSÉG SZARVASMARHAFÉLÉKBŐL (A LÉGMENTESEN CSOMAGOLT TERMÉKEK, A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, VALAMINT AZ 1602 10 00 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ HOMOGENIZÁLT KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
1602.50.80	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT, FŐTT HÚS VAGY BELSŐSÉG SZARVASMARHAFÉLÉKBŐL (A LÉGMENTESEN CSOMAGOLT HÚS VAGY BELSŐSÉG, A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, VALAMINT AZ 1602 10 00 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ HOMOGENIZÁLT KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
1602.90.31	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT HÚS VAGY BELSŐSÉG VADBÓL VAGY NYÚLBÓL (A VADDISZNÓ, A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, AZ 1602 10 00 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ HOMOGENIZÁLT KÉSZÍTMÉNYEK, A MÁJBÓL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK, A HÚSKIVONAT ÉS A HÜSLÉ KIVÉTELÉVEL)
1602.90.41	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT HÚS, VÁGÁSI MELLÉKTERMÉK VAGY BELSŐSÉG RÉNSZARVASBÓL (A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, AZ 1602 10 00 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ HOMOGENIZÁLT KÉSZÍTMÉNYEK, A MÁJBÓL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK, A HÚSKIVONAT ÉS A HÜSLÉ KIVÉTELÉVEL)
1602.90.51	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT HÚS VAGY BELSŐSÉG HÁZISERTÉSHÚS- VAGY BELSŐSÉGTARTALOMMAL (A BAROMFI, A SZARVASMARHAFÉLÉK, A VAD ÉS A NYÚL, A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, AZ 1602 10 00 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ HOMOGENIZÁLT KÉSZÍTMÉNYEK, A MÁJBÓL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK, A HÚSKIVONAT ... KIVÉTELÉVEL)
1602.90.61	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT, FŐZÉS NÉLKÜLI HÚS VAGY BELSŐSÉG SZARVASMARHAHÚS- VAGY BELSŐSÉGTARTALOMMAL, BELEÉRTVE A FŐTT ÉS FŐZÉS NÉLKÜLI HÚS VAGY BELSŐSÉG KEVERÉKÉT (A BAROMFI, A HÁZISERTÉS, A VAD ÉS A NYÚL, A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, AZ 1602 10 00 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ HOMOGENIZÁLT KÉSZÍTMÉNYEK, VALAMINT A MÁJBÓL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
1602.90.72	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT, FŐZÉS NÉLKÜLI HÚS VAGY BELSŐSÉG BIRKÁBÓL, BELEÉRTVE A FŐTT ÉS FŐZÉS NÉLKÜLI HÚS VAGY BELSŐSÉG KEVERÉKÉT (A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, VALAMINT A MÁJBÓL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
1602.90.74	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT, FŐZÉS NÉLKÜLI HÚS VAGY BELSŐSÉG KECSKÉBŐL, BELEÉRTVE A FŐTT ÉS FŐZÉS NÉLKÜLI HÚS VAGY BELSŐSÉG KEVERÉKÉT (A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, VALAMINT A MÁJBÓL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
1602.90.76	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT, FŐTT HÚS VAGY BELSŐSÉG BIRKÁBÓL (A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, AZ 1602 10 00 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ HOMOGENIZÁLT KÉSZÍTMÉNYEK, A MÁJBÓL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK, A HÚSKIVONAT ÉS A HÜSLÉ KIVÉTELÉVEL)
1602.90.78	ELKÉSZÍTETT VAGY KONZERVÁLT, FŐTT HÚS VAGY BELSŐSÉG KECSKÉBŐL (A KOLBÁSZ ÉS HASONLÓ TERMÉKEK, AZ 1602 10 00 VÁMTARIFA-ALSZÁM ALÁ TARTOZÓ HOMOGENIZÁLT KÉSZÍTMÉNYEK, A MÁJBÓL KÉSZÜLT KÉSZÍTMÉNYEK, A HÚSKIVONAT ÉS A HÜSLÉ KIVÉTELÉVEL)
1701.91.00	FINOMÍTOTT NÁD- VAGY RÉPACUKOR, ÍZESÍTŐ- VAGY SZÍNEZŐANYAGOK HOZZÁADÁSÁVAL, SZILÁRD ÁLLAPOTBAN
1701.99.10	FEHÉR CUKOR, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA LEGALÁBB 99,5 TÖMEGSZÁZALÉK SZACHARÓZTARTALOMMAL (AZ ÍZESÍTŐ- VAGY SZÍNEZŐANYAGOT TARTALMAZÓ CUKOR KIVÉTELÉVEL)
1701.99.90	NÁD- VAGY RÉPACUKOR ÉS VEGYTISZTA SZACHARÓZ SZILÁRD ÁLLAPOTBAN (A HOZZÁADOTT ÍZESÍTŐ- VAGY SZÍNEZŐANYAGOT TARTALMAZÓ NÁD- VAGY RÉPACUKOR, A NYERS CUKOR ÉS A FEHÉR CUKOR KIVÉTELÉVEL)
1702.11.00	TEJCUKOR SZILÁRD ÁLLAPOTBAN ÉS TEJCUKORSZIRUP, HOZZÁADOTT ÍZESÍTŐ- VAGY SZÍNEZŐANYAGOK NÉLKÜL, LEGALÁBB 99 TÖMEGSZÁZALÉK TEJCUKORTARTALOMMAL, VÍZMENTES LAKTÓZRA VONATKOZTATVA, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA
1702.19.00	TEJCUKOR SZILÁRD ÁLLAPOTBAN ÉS TEJCUKORSZIRUP, HOZZÁADOTT ÍZESÍTŐ- VAGY SZÍNEZŐANYAGOK NÉLKÜL, 99 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ TEJCUKORTARTALOMMAL, VÍZMENTES LAKTÓZRA VONATKOZTATVA, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA
1702.20.90	JUHARCUKOR SZILÁRD ÁLLAPOTBAN ÉS JUHARSZIRUP (A HOZZÁADOTT ÍZESÍTŐ- VAGY SZÍNEZŐANYAGOT TARTALMAZÓ KÉSZÍTMÉNYEK KIVÉTELÉVEL)
1702.90.60	MŰMÉZ, TERMÉSZETES MÉZZEL KEVERVE IS

HR-kód ²	Árumeznevezés
1702.90.71	ÉGETETT CUKOR ÉS MELASZ, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA LEGALÁBB 50 TÖMEGSZÁZALÉK SZACHARÓZTARTALOMMAL
1702.90.75	ÉGETETT CUKOR ÉS MELASZ, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA KEVESEBB, MINT 50 TÖMEGSZÁZALÉK SZACHARÓZTARTALOMMAL, PORALAKBAN, ÖSSZETÖMÖRÍTVE IS
1702.90.79	ÉGETETT CUKOR ÉS MELASZ, SZÁRAZANYAGRA SZÁMÍTVA KEVESEBB, MINT 50 TÖMEGSZÁZALÉK SZACHARÓZTARTALOMMAL (KIVÉVE A CUKOR ÉS MELASZ PORALAKBAN, ÖSSZETÖMÖRÍTVE IS)
1801.00.00	KAKAOBAB EGÉSZBEN VAGY TÖRVE, NYERSEN VAGY PÖRKÖLVE
2002.10.10	HÁMOZOTT PARADICSOM EGÉSZBEN VAGY DARABOLVA, ECET VAGY ECETSAV NÉLKÜL ELKÉSZÍTVE VAGY TARTÓSÍTVA
2002.10.90	HÁMOZATLAN PARADICSOM EGÉSZBEN VAGY DARABOLVA, ECET VAGY ECETSAV NÉLKÜL ELKÉSZÍTVE VAGY TARTÓSÍTVA
2002.90.11	PARADICSOM ECET VAGY ECETSAV NÉLKÜL ELKÉSZÍTVE VAGY TARTÓSÍTVA, 12 TÖMEGSZÁZALÉKNÁL KEVESEBB SZÁRAZANYAG-TARTALOMMAL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ EGÉSZ VAGY DARABOLT PARADICSOM KIVÉTELÉVEL)
2002.90.19	PARADICSOM ECET VAGY ECETSAV NÉLKÜL ELKÉSZÍTVE VAGY TARTÓSÍTVA, 12 TÖMEGSZÁZALÉKNÁL KEVESEBB SZÁRAZANYAG-TARTALOMMAL, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ EGÉSZ VAGY DARABOLT PARADICSOM KIVÉTELÉVEL)
2002.90.31	PARADICSOM ECET VAGY ECETSAV NÉLKÜL ELKÉSZÍTVE VAGY TARTÓSÍTVA, 12,30 TÖMEGSZÁZALÉK SZÁRAZANYAG-TARTALOMMAL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ EGÉSZ VAGY DARABOLT PARADICSOM KIVÉTELÉVEL)
2002.90.39	PARADICSOM ECET VAGY ECETSAV NÉLKÜL ELKÉSZÍTVE VAGY TARTÓSÍTVA, 12,30 TÖMEGSZÁZALÉK SZÁRAZANYAG-TARTALOMMAL, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ EGÉSZ VAGY DARABOLT PARADICSOM KIVÉTELÉVEL)
2002.90.91	PARADICSOM ECET VAGY ECETSAV NÉLKÜL ELKÉSZÍTVE VAGY TARTÓSÍTVA, 30 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ SZÁRAZANYAG-TARTALOMMAL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ EGÉSZ VAGY DARABOLT PARADICSOM KIVÉTELÉVEL)
2002.90.99	PARADICSOM ECET VAGY ECETSAV NÉLKÜL ELKÉSZÍTVE VAGY TARTÓSÍTVA, 30 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ SZÁRAZANYAG-TARTALOMMAL, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (AZ EGÉSZ VAGY DARABOLT PARADICSOM KIVÉTELÉVEL)
2004.10.10	FŐTT BURGONYA FAGYASZTVA
2004.10.99	BURGONYA ECET VAGY ECETSAV NÉLKÜL ELKÉSZÍTVE VAGY TARTÓSÍTVA, FAGYASZTVA (KIVÉVE A BURGONYÁT FŐZVE, DE TOVÁBB NEM ELKÉSZÍTVE ÉS A BURGONYÁT LISZT, DARA VAGY PELYHESÍTETT FORMÁBAN)
2005.20.20	BURGONYA VÉKONYAN SZELETELVE, ZSIRADÉKBAN VAGY MÁSKÉPPEN SÜTVE, SÓZVA VAGY ÍZESÍTVE IS, LÉGMENTES CSOMAGOLÁSBAN, AZONNALI FOGYASZTÁSRA ALKALMAS, NEM FAGYASZTVA
2005.20.80	BURGONYA ECET VAGY ECETSAV NÉLKÜL ELKÉSZÍTVE VAGY TARTÓSÍTVA, NEM FAGYASZTVA, (KIVÉVE A BURGONYÁT LISZT, DARA VAGY PELYHESÍTETT FORMÁBAN LEVŐ BURGONYÁT VÉKONYAN SZELETELVE, ZSIRADÉKBAN VAGY OLAJBAN SÜTVE, SÓZVA VAGY ÍZESÍTVE IS, LÉGMENTES CSOMAGOLÁSBAN)
2008.11.92	PÖRKÖLT FÖLDIMOGYORÓ 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.11.94	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT FÖLDIMOGYORÓ 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (A PÖRKÖLT FÖLDIMOGYORÓ ÉS AZ AMERIKAIMOGYORÓ-VAJ KIVÉTELÉVEL)
2008.11.96	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT FÖLDIMOGYORÓ LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.11.98	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT FÖLDIMOGYORÓ 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (A PÖRKÖLT FÖLDIMOGYORÓ ÉS AZ AMERIKAIMOGYORÓ-VAJ KIVÉTELÉVEL)
2008.19.11	KÓKUSZDIÓ, KESUDIÓ, BRAZILDIÓ, ARÉKADIÓ (BÉTELDIÓ), KÓLADIÓ ÉS MAKADÁM DIÓ, BELEÉRTVE A KEVERÉKET IS LEGALÁBB 50 TÖMEGSZÁZALÉK – A 20. ÁRUCSOPORTHOZ TARTOZÓ KIEGÉSZÍTŐ MEGJEGYZÉSEK 7. ÉS 8. PONTJÁBAN MEGHATÁROZOTT – TRÓPUSI GYÜMÖLCS ÉS TRÓPUSI DIÓ TARTALOMMAL, KÖZVETLEN CSOMAGOLÁSBAN.
2008.19.13	ÉS 8. PONTJÁBAN MEGHATÁROZOTT – TRÓPUSI GYÜMÖLCS ÉS TRÓPUSI DIÓ TARTALOMMAL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.19.19	PÖRKÖLT MANDULA ÉS PISZTÁCIA 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT DIÓ ÉS MÁS MAG, BELEÉRTVE A KEVERÉKET IS, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (A MÁS MÓDON ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT AMERIKAIMOGYORÓ-VAJ VAGY FÖLDIMOGYORÓ, A PÖRKÖLT MANDULA ÉS PISZTÁCIA ÉS TRÓPUSI DIÓ KIVÉTELÉVEL)
2008.19.59	KÓKUSZDIÓ, KESUDIÓ, BRAZILDIÓ, ARÉKADIÓ (BÉTELDIÓ), KÓLADIÓ ÉS MAKADÁM DIÓ, BELEÉRTVE A KEVERÉKET IS LEGALÁBB 50 TÖMEGSZÁZALÉK – A 20. ÁRUCSOPORTHOZ TARTOZÓ KIEGÉSZÍTŐ MEGJEGYZÉSEK 7. ÉS 8. PONTJÁBAN MEGHATÁROZOTT – TRÓPUSI GYÜMÖLCS ÉS TRÓPUSI DIÓ TARTALOMMAL, KÖZVETLEN CSOMAGOLÁSBAN.

HR-kód ²	Árumegnevezés
2008.19.93	ÉS 8. PONTJÁBAN MEGHATÁROZOTT – TRÓPUSI GYÜMÖLCS ÉS TRÓPUSI DIÓ TARTALOMMAL, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.19.95	PÖRKÖLT MANDULA ÉS PISZTÁCIA, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN PÖRKÖLT DIÓ LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (A FÖLDIMOGYORÓ, A MANDULA, A PISZTÁCIA, A KÓKUSZDIÓ, A KESUDIÓ, A BRAZILDIÓ, AZ ARÉKADIÓ (BÉTELDIÓ), A KÓLADIÓ ÉS A MAKADÁM DIÓ KIVÉTELÉVEL)
2008.19.99	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT DIÓ ÉS MÁS MAG, BELEÉRTVE A KEVERÉKET IS, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (A MÁS MÓDON ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT AMERIKAIMOGYORÓ-VAJ VAGY FÖLDIMOGYORÓ, A PÖRKÖLT DIÓ, A KÓKUSZDIÓ, A KESUDIÓ, A BRAZILDIÓ, AZ ARÉKADIÓ (BÉTELDIÓ) ... KIVÉTELÉVEL
2008.20.19	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT ANANÁSZ, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (KIVÉVE AZ ANANÁSZT 17 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL)
2008.20.51	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT ANANÁSZ, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, 17 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.20.71	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT ANANÁSZ, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, 19 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.20.99	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT ANANÁSZ, KEVESEBB, MINT 4,5 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (KIVÉVE A CUKOR VAGY ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2008.30.11	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT CITRUSFÉLÉK, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, 9 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL ÉS LEGFELJEBB 11,85 TÖMEGSZÁZALÉK TÉNYLEGES ALKOHOLTARTALOMMAL
2008.30.51	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT GRAPEFRUIT SZELETEK, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.30.71	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT GRAPEFRUIT SZELETEK, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.30.75	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT MANDARIN (BELEÉRTVE A TANGERINE ÉS A SATSUMA FAJTÁT IS), CLEMENTINE, WILKING ÉS MÁS HASONLÓ CITRUSFÉLE HIBRIDEK, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.30.90	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT CITRUSFÉLÉK (KIVÉVE AZ ALKOHOL VAGY CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2008.40.11	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT KÖRTE, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, 13 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL ÉS LEGFELJEBB 11,85 TÖMEGSZÁZALÉK TÉNYLEGES ALKOHOLTARTALOMMAL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.40.21	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT KÖRTE, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, LEGFELJEBB 11,85 TÖMEGSZÁZALÉK TÉNYLEGES ALKOHOLTARTALOMMAL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (KIVÉVE A KÖRTÉT 13 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL)
2008.40.31	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT KÖRTE, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, 15 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.40.51	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT KÖRTE, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, 13 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.40.71	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT KÖRTE, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, 15 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.40.79	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT KÖRTE, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, LEGFELJEBB 15 TÖMEGSZÁZALÉK CUKORTARTALOMMAL, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.50.11	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT KAJSZIBARACK, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, 13 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL ÉS LEGFELJEBB 11,85 TÖMEGSZÁZALÉK TÉNYLEGES ALKOHOLTARTALOMMAL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.50.31	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT KAJSZIBARACK, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, LEGFELJEBB 11,85 TÖMEGSZÁZALÉK TÉNYLEGES ALKOHOLTARTALOMMAL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (KIVÉVE A KAJSZIBARACKOT 13 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL)
2008.50.39	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT KAJSZIBARACK, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, 11,85 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ TÉNYLEGES ALKOHOLTARTALOMMAL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (KIVÉVE A KAJSZIBARACKOT 13 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL)
2008.50.69	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT KAJSZIBARACK, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, LEGFELJEBB 13 TÖMEGSZÁZALÉK CUKORTARTALOMMAL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.50.94	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT KAJSZIBARACK, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, LEGALÁBB 4,5 KG, DE 5 KG-NÁL KEVESEBB NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN

HR-kód ²	Árumegnevezés
2008.50.99	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT KAJSZIBARACK, 4,5 KG-NÁL KEVESEBB NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (KIVÉVE AZ ALKOHOL VAGY CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2008.60.31	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT CSERESZNYE ÉS MEGGY, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, LEGFELJEBB 11,85 TÖMEGSZÁZALÉK TÉNYLEGES ALKOHOLTARTALOMMAL (KIVÉVE A CSERESZNYÉT ÉS MEGGYET 9 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL)
2008.60.51	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT MEGGY (PRUNUS CERASUS), CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.60.59	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT CSERESZNYE, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (A MEGGY KIVÉTELÉVEL)
2008.60.71	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT MEGGY (PRUNUS CERASUS), LEGALÁBB 4,5 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (KIVÉVE AZ ALKOHOL VAGY CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2008.60.79	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT CSERESZNYE, LEGALÁBB 4,5 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (KIVÉVE AZ ALKOHOL VAGY CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET ÉS A MEGGYET)
2008.60.91	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT MEGGY (PRUNUS CERASUS), 4,5 KG-NÁL KEVESEBB NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN (KIVÉVE AZ ALKOHOL VAGY CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2008.70.94	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT ŐSZIBARACK, ALKOHOL VAGY CUKOR HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, LEGALÁBB 4,5 KG, DE 5 KG-NÁL KEVESEBB NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.80.11	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT FÖLDIEPER, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, 9 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL ÉS LEGFELJEBB 11,85 TÖMEGSZÁZALÉK TÉNYLEGES ALKOHOLTARTALOMMAL
2008.80.19	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT FÖLDIEPER, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, 9 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL ÉS 11,85 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ TÉNYLEGES ALKOHOLTARTALOMMAL
2008.80.31	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT FÖLDIEPER, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL, LEGFELJEBB 11,85 TÖMEGSZÁZALÉK TÉNYLEGES ALKOHOLTARTALOMMAL (KIVÉVE A FÖLDIEPRET 9 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL)
2008.80.50	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT FÖLDIEPER, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.99.45	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT SZILVA, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, 1 KG-OT MEGHALADÓ NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.99.55	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT SZILVA, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL, DE ALKOHOL HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, LEGFELJEBB 1 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.99.72	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT SZILVA, ALKOHOL VAGY CUKOR HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, LEGALÁBB 5 KG NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2008.99.78	ELKÉSZÍTETT VAGY TARTÓSÍTOTT SZILVA, ALKOHOL VAGY CUKOR HOZZÁADÁSA NÉLKÜL, 5 KG-NÁL KEVESEBB NETTÓ TÖMEGŰ KISZERELÉSBEN
2009.11.11	NARANCSLÉ FAGYASZTVA, TÖBB, MINT 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 30 ECU, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL IS (KIVÉVE AZ ERJESZTETT VAGY ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2009.11.19	NARANCSLÉ FAGYASZTVA, TÖBB, MINT 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE MEGHALADJA A 30 ECU-T, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL IS (KIVÉVE AZ ERJESZTETT VAGY ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2009.11.91	NARANCSLÉ FAGYASZTVA, LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 30 ECU, ÉS HOZZÁADOTT CUKORTARTALMA MEGHALADJA A 30 TÖMEGSZÁZALÉKOT (KIVÉVE AZ ERJESZTETT VAGY ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2009.11.99	NARANCSLÉ FAGYASZTVA, LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKKEL, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL IS (KIVÉVE AZ ERJESZTETT, ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET, ILLETVE A NARANCSLÉT, AMELYNEK 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 30 ECU ÉS HOZZÁADOTT CUKORTARTALMA MEGHALADJA A 30 TÖMEGSZÁZALÉKOT)
2009.19.98	NARANCSLÉ, NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 20, DE LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKKEL, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL IS (KIVÉVE AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT ÉS FAGYASZTOTT TERMÉKEKET, ILLETVE A NARANCSLÉT, AMELYNEK 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 30 EURÓ, ÉS HOZZÁADOTT CUKORTARTALMA MEGHALADJA A 30 TÖMEGSZÁZALÉKOT)
2009.69.11	SZŐLŐLÉ (BELEÉRTVE A SZŐLÓMUSTOT IS), NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 22 EURÓ, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL IS (KIVÉVE AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)

HR-kód ²	Árumegnevezés
2009.69.51	SZŐLŐLÉ-KONCENTRÁTUM (BELEÉRTVE A SZŐLŐMUSTOT IS), NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 30, DE LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE MEGHALADJA A 18 EURÓT, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL IS (KIVÉVE AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2009.69.71	SZŐLŐLÉ-KONCENTRÁTUM (BELEÉRTVE A SZŐLŐMUSTOT IS), NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 30, DE LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 18 EURÓ, 30 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL (KIVÉVE AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2009.69.79	SZŐLŐLÉ (BELEÉRTVE A SZŐLŐMUSTOT IS), NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 30, DE LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 18 EURÓ, 30 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL (KIVÉVE A KONCENTRÁTUMOT ÉS AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2009.79.11	ALMALÉ, NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 22 EURÓ, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL IS (KIVÉVE AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2009.79.91	ALMALÉ, NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 20, DE LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 18 EURÓ, 30 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ CUKORTARTALOMMAL (KIVÉVE AZ ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2009.79.99	ALMALÉ, NEM ERJESZTVE, TÖBB, MINT 20, DE LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKKEL (KIVÉVE A CUKOR VAGY ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2009.90.11	ALMA- ÉS KÖRTELE KEVERÉKE, TÖBB, MINT 67 BRIX ÉRTÉKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 22 ECU, CUKOR VAGY MÁS ÉDESÍTŐANYAG HOZZÁADÁSÁVAL IS (KIVÉVE AZ ERJESZTETT VAGY ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2009.90.13	ALMA- ÉS KÖRTELE KEVERÉKE
2009.90.31	ALMA- ÉS KÖRTELE KEVERÉKE, LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKEKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 18 ECU, TÖBB, MINT 30 TÖMEGSZÁZALÉK CUKORTARTALOMMAL (KIVÉVE AZ ERJESZTETT VAGY ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2009.90.41	CITRUS GYÜMÖLCSLÉ ÉS ANANÁSZLÉ KEVERÉKE, LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKEKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE MEGHALADJA A 30 ECU-T, CUKOR HOZZÁADÁSÁVAL (KIVÉVE AZ ERJESZTETT VAGY ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2009.90.79	CITRUS GYÜMÖLCSLÉ ÉS ANANÁSZLÉ KEVERÉKE, LEGFELJEBB 67 BRIX ÉRTÉKEKKEL, 100 KG NETTÓ TÖMEGRE JUTÓ ÉRTÉKE LEGFELJEBB 30 ECU (KIVÉVE AZ ERJESZTETT, CUKOR VAGY ALKOHOL HOZZÁADÁSÁVAL KÉSZÜLT TERMÉKEKET)
2305.00.00	FÖLDIMOGYORÓ-OLAJ KIVONÁSÁKOR KELETKEZŐ OLAJPOGÁCSA ÉS MÁS SZILÁRD MARADÉK, ŐRÖLVE ÉS LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS
2307.00.11	BORSEPRÓ, TELJES ALKOHOLTARTALMA LEGFELJEBB 7,9 TÉRFOGATSZÁZALÉK ÉS SZÁRAZANYAG-TARTALMA LEGALÁBB 25 TÖMEGSZÁZALÉK
2307.00.19	BORSEPRÓ (KIVÉVE A BORSEPRÓT LEGFELJEBB 7,9 TÉRFOGATSZÁZALÉK TELJES ALKOHOLTARTALOMMAL ÉS LEGALÁBB 25 TÖMEGSZÁZALÉK SZÁRAZANYAG-TARTALOMMAL)
2307.00.90	NYERS BORKÓ
2308.00.11	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ PRÉSELT SZŐLŐTÖRKÖLY, LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS, TELJES ALKOHOLTARTALMA LEGFELJEBB 4,3 TÉRFOGATSZÁZALÉK ÉS SZÁRAZANYAG-TARTALMA LEGFELJEBB 40 TÖMEGSZÁZALÉK
2308.00.19	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ PRÉSELT SZŐLŐTÖRKÖLY, LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS (KIVÉVE A PRÉSELT SZŐLŐTÖRKÖLYT LEGFELJEBB 4,3 TÉRFOGATSZÁZALÉK TELJES ALKOHOLTARTALOMMAL ÉS LEGFELJEBB 40 TÖMEGSZÁZALÉK SZÁRAZANYAG-TARTALOMMAL)
2308.00.90	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ KUKORICASZÁR, KUKORICALEVÉL, GYÜMÖLCSHÉJ ÉS MÁSUTT NEM EMLÍTETT NÖVÉNYI ANYAG, NÖVÉNYI HULLADÉK, NÖVÉNYI MARADÉK ÉS MELLÉKTERMÉK, LABDACS (PELLET) ALAKBAN IS (KIVÉVE A MAKKOT ÉS VADGESZTENYÉT, VALAMINT A SEPRŐT VAGY TÖRKÖLYT GYÜMÖLCSBŐL)
2309.90.35	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ KÉSZÍTMÉNY, KEMÉNYÍTŐTARTALOM NÉLKÜL VAGY LEGFELJEBB 10 TÖMEGSZÁZALÉK KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL, SZŐLŐCUKOR-, SZŐLŐCUKORSZIRUP-, MALTODEXTRIN- ÉS MALTODEXTRINSZIRUP-TARTALOMMAL, LEGALÁBB 50, DE KEVESEBB, MINT 75 TÖMEGSZÁZALÉK TEJTERMÉKTARTALOMMAL (KIVÉVE A KUTYA- ÉS MACSKAELEDELT A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE)
2309.90.39	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ KÉSZÍTMÉNY, KEMÉNYÍTŐTARTALOM NÉLKÜL VAGY LEGFELJEBB 10 TÖMEGSZÁZALÉK KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL, SZŐLŐCUKOR-, SZŐLŐCUKORSZIRUP-, MALTODEXTRIN- ÉS MALTODEXTRINSZIRUP-TARTALOMMAL, LEGALÁBB 75 TÖMEGSZÁZALÉK TEJTERMÉKTARTALOMMAL (KIVÉVE A KUTYA- ÉS MACSKAELEDELT A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE)

HR-kód ²	Árumegnevezés
2309.90.41	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ KÉSZÍTMÉNY, 10 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ, DE LEGFELJEBB 30 TÖMEGSZÁZALÉK KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL, SZŐLŐCUKOR-, SZŐLŐCUKORSZIRUP-, MALTODEXTRIN- ÉS MALTODEXTRINSZIRUP-TARTALOMMAL, TEJTERMÉKTARTALOM NÉLKÜL VAGY KEVESEBB, MINT 10 TÖMEGSZÁZALÉK TEJTERMÉKTARTALOMMAL (KIVÉVE A KUTYA- ÉS MACSKAELEDELT A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE)
2309.90.51	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ KÉSZÍTMÉNY, 30 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL, SZŐLŐCUKOR-, SZŐLŐCUKORSZIRUP-, MALTODEXTRIN- ÉS MALTODEXTRINSZIRUP-TARTALOMMAL, TEJTERMÉKTARTALOM NÉLKÜL VAGY KEVESEBB, MINT 10 TÖMEGSZÁZALÉK TEJTERMÉKTARTALOMMAL (KIVÉVE A KUTYA- ÉS MACSKAELEDELT A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE)
2309.90.53	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ KÉSZÍTMÉNY, 30 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL, SZŐLŐCUKOR-, SZŐLŐCUKORSZIRUP-, MALTODEXTRIN- ÉS MALTODEXTRINSZIRUP-TARTALOMMAL, LEGALÁBB 10, DE KEVESEBB, MINT 50 TÖMEGSZÁZALÉK TEJTERMÉKTARTALOMMAL (KIVÉVE A KUTYA- ÉS MACSKAELEDELT A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE)
2309.90.59	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ KÉSZÍTMÉNY, 30 TÖMEGSZÁZALÉKOT MEGHALADÓ KEMÉNYÍTŐTARTALOMMAL, SZŐLŐCUKOR-, SZŐLŐCUKORSZIRUP-, MALTODEXTRIN- ÉS MALTODEXTRINSZIRUP-TARTALOMMAL, LEGALÁBB 50 TÖMEGSZÁZALÉK TEJTERMÉKTARTALOMMAL (KIVÉVE A KUTYA- ÉS MACSKAELEDELT A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE)
2309.90.70	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ KÉSZÍTMÉNY TEJTERMÉKTARTALOMMAL, DE KEMÉNYÍTŐ-, SZŐLŐCUKOR-, SZŐLŐCUKORSZIRUP-, MALTODEXTRIN- ÉS MALTODEXTRINSZIRUP-TARTALOM NÉLKÜL (KIVÉVE A KUTYA- ÉS MACSKAELEDELT A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE)
2309.90.91	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ, KILÚGOZOTT RÉPASZELET HOZZÁADOTT MELASSZAL
2309.90.93	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ ELŐKEVERÉK, KEMÉNYÍTŐ-, SZŐLŐCUKOR-, SZŐLŐCUKORSZIRUP-, MALTODEXTRIN-, MALTODEXTRINSZIRUP- ÉS TEJTERMÉKTARTALOM NÉLKÜL
2309.90.95	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ ELŐKEVERÉK, SZERVES VAGY SZERVETLEN BÁZISON LEGALÁBB 49 TÖMEGSZÁZALÉK KOLIN-KLORID-TARTALOMMAL
2309.90.97	ÁLLATOK ETETÉSÉRE SZOLGÁLÓ KÉSZÍTMÉNY, KEMÉNYÍTŐ-, SZŐLŐCUKOR-, SZŐLŐCUKORSZIRUP-, MALTODEXTRIN-, MALTODEXTRINSZIRUP- ÉS TEJTERMÉKTARTALOM NÉLKÜL (KIVÉVE A KUTYA- ÉS MACSKAELEDELT A KISKERESKEDELEMBEN SZOKÁSOS MÓDON KISZERELVE, A HAL VAGY TENGERI EMLŐS RÉSZÉIT TARTALMAZÓ OLDATOT)

IIc. MELLÉKLET

ALBÁNIAI VÁMENGEDMÉNYEK
A KÖZÖSSÉGI ELSŐDLEGES
MEZŐGAZDSÁGI TERMÉKEKRE

(a 27. cikk (3) bekezdésének c) pontjában említettek szerint)

A megállapodás hatálybalépésének időpontjától a kontingensen belül vámmentesen behozható termékek		
HR-kód ³	Árumegnevezés	Kontingens (tonna)
1001.90.91	KÖZÖNSÉGES BÚZA ÉS KÉTSZERES VETŐMAG	20 000
1001.90.99	TÖNKÖLY, KÖZÖNSÉGES BÚZA ÉS KÉTSZERES (A VETŐMAG KIVÉTELÉVEL)	

³ Az Albán Köztársaságnak a 2003. december 8-i 9159. sz. törvénnyel (Hivatalos Közlöny, 105. sz., 2003) és a 2004. december 6-i 9330. sz. törvénnyel (Hivatalos Közlöny, 103. sz., 2004) módosított, a vámszint jóváhagyásáról szóló, 2003. december 12-i 8981. sz. vámtörvényében (Hivatalos Közlöny, 82. és 82/1. sz., 2002) meghatározottak szerint.

III. MELLÉKLET

KÖZÖSSÉGI ENGEDMÉNYEK
AZ ALBÁNIAI HAL- ÉS HALÁSZATI TERMÉKEKRE

A következő, Albániából származó termékeknek az Európai Közösségbe való behozatalára az alábbiakban meghatározott engedmények vonatkoznak:

KN-kód	Árumegnevezés	A megállapodás hatálybalépésének időpontja (teljes összeg az első évben)	A megállapodás hatálybalépésének időpontját követő első év január 1.	A megállapodás hatálybalépésének időpontját követő második év január 1. és az azt követő évek
0301 91 10	Pisztráng (<i>Salmo trutta</i> ,	Vámkontingens:	Vámkontingens:	Vámkontingens:
0301 91 90	<i>Oncorhynchus mykiss</i> ,	50 t – a vámtétel	50 t – a vámtétel	50 t – a vámtétel
0302 11 10	<i>Oncorhynchus clarki</i> ,	0%	0%	0%
0302 11 20	<i>Oncorhynchus</i>	A vámkontingens	A vámkontingens	A vámkontingens
0302 11 80	<i>aguabonita</i> ,	felett:	felett:	felett:
0303 21 10	<i>Oncorhynchus gilae</i> ,	az LNK-vámtétel	az LNK-vámtétel	az LNK-vámtétel
0303 21 20	<i>Oncorhynchus apache</i>	90%-a	80%-a	70%-a
0303 21 80	és <i>Oncorhynchus</i>			
0304 10 15	<i>chrysogaster</i>): élő; frissen			
0304 10 17	vagy hűtve; fagyasztva;			
ex 0304 10 19	szárítva, sózva vagy sós			
ex 0304 10 91	lében tartósítva, füstölve; filé			
0304 20 15	és más halhús; emberi			
0304 20 17	fogyasztásra alkalmas liszt,			
ex 0304 20 19	dara és labdacs (pellet)			
ex 0304 90 10				
ex 0305 10 00				
ex 0305 30 90				
0305 49 45				
ex 0305 59 80				
ex 0305 69 80				

KN-kód	Árumegnevezés	A megállapodás hatálybalépésének időpontja (teljes összeg az első évben)	A megállapodás hatálybalépésének időpontját követő első év január 1.	A megállapodás hatálybalépésének időpontját követő második év január 1. és az azt követő évek
0301 93 00	Ponty: élő; frissen vagy	Vámkontingens:	Vámkontingens:	Vámkontingens:
0302 69 11	hűtve; fagyasztva; szárítva,	20 t – a vámtétel	20 t – a vámtétel	20 t – a vámtétel
0303 79 11	sózva vagy sós lében	0%	0%	0%
ex 0304 10 19	tartósítva, füstölve; filé	A vámkontingens	A vámkontingens	A vámkontingens
ex 0304 10 91	és más halhús; emberi	felett:	felett:	felett:
ex 0304 20 19	fogyasztásra alkalmas liszt,	az LNK-vámtétel	az LNK-vámtétel	az LNK-vámtétel
ex 0304 90 10	dara és labdac (pellet)	90%-a	80%-a	70%-a
ex 0305 10 00				
ex 0305 30 90				
ex 0305 49 80				
ex 0305 59 80				
ex 0305 69 80				
ex 0301 99 90	Dörmögőhal (<i>Dentex</i>	Vámkontingens:	Vámkontingens:	Vámkontingens:
0302 69 61	<i>dentex</i> és <i>Pagellus</i> spp.):	20 t – a vámtétel	20 t – a vámtétel	20 t – a vámtétel
0303 79 71	élő; frissen vagy hűtve;	0%	0%	0%
ex 0304 10 38	fagyasztva; szárítva, sózva	A vámkontingens	A vámkontingens	A vámkontingens
ex 0304 10 98	vagy sós lében tartósítva,	felett:	felett:	felett:
ex 0304 20 94	füstölve; filé és más halhús;	az LNK-vámtétel	az LNK-vámtétel	az LNK-vámtétel
ex 0304 90 97	emberi fogyasztásra alkalmas	80%-a	55%-a	30%-a
ex 0305 10 00	liszt, dara és labdac (pellet)			
ex 0305 30 90				
ex 0305 49 80				
ex 0305 59 80				
ex 0305 69 80				
ex 0301 99 90	Tengeri sügér	Vámkontingens:	Vámkontingens:	Vámkontingens:
0302 69 94	(<i>Dicentrarchus labrax</i>):	20 t – a vámtétel	20 t – a vámtétel	20 t – a vámtétel
ex 0303 77 00	élő; frissen vagy hűtve;	0%	0%	0%
ex 0304 10 38	fagyasztva; szárítva, sózva	A vámkontingens	A vámkontingens	A vámkontingens
ex 0304 10 98	vagy sós lében tartósítva,	felett:	felett:	felett:
ex 0304 20 94	füstölve; filé és más halhús;	az LNK-vámtétel	az LNK-vámtétel	az LNK-vámtétel
ex 0304 90 97	emberi fogyasztásra alkalmas	80%-a	55%-a	30%-a
ex 0305 10 00	liszt, dara és labdac (pellet)			
ex 0305 30 90				
ex 0305 49 80				
ex 0305 59 80				
ex 0305 69 80				

KN-kód	Árumegnevezés	Kezdeti vámkontingens	Vámtétel
1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Elkészített vagy konzervált szardínia	100 tonna	6% ¹
1604 16 00 1604 20 40	Elkészített vagy konzervált szardella	1000 tonna ²	0% ¹

¹ A kontingenst meghaladó mennyiség esetén a teljes LNK-vámtételt kell alkalmazni.

² A megállapodás hatálybalépésének időpontját követő első év január 1-jétől az éves kontingensmennyiséget 200 tonnával növelni kell, feltéve, hogy az előző évi kontingens legalább 80%-át felhasználták az adott év december 31-ig. Ezt az eljárást addig kell alkalmazni, amíg az éves kontingensmennyiség eléri az 1600 tonnát, vagy a felek más eljárás alkalmazásában állapodnak meg.

Az 1604 HR-kód alá tartozó valamennyi termék (az elkészített vagy konzervált szardínia és szardella kivételével) esetében alkalmazandó vámtétel az alábbiak szerint csökken:

Év	A megállapodás hatálybalépésének időpontja (vám%)	A megállapodás hatálybalépésének időpontját követő első év január 1.	A megállapodás hatálybalépésének időpontját követő második év január 1. és a következő évek
Vám	Az LNK-vámtétel 80%-a	Az LNK-vámtétel 65%-a	Az LNK-vámtétel 50%-a

IV. MELLÉKLET**LETELEPEDÉS: PÉNZÜGYI SZOLGÁLTATÁSOK**

(az V. cím II. fejezetében említettek szerint)

PÉNZÜGYI SZOLGÁLTATÁSOK: FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

A „pénzügyi szolgáltatás”: bármely pénzügyi természetű szolgáltatás, amelyet az egyik fél pénzügyi szolgáltatója kínál.

I. Ez a következő tevékenységeket foglalja magában:

A. Minden biztosítási és biztosítással összefüggő szolgáltatás:

1. közvetlen biztosítás (beleértve az együttes biztosítást is):
 - i. életbiztosítás,
 - ii. nem életbiztosítás;
2. viszontbiztosítás és visszaengedményezés;
3. biztosítási közvetítői tevékenység, úgymint biztosítási alkuszi és ügynöki tevékenység;
4. járulékos biztosítási szolgáltatások, úgymint tanácsadás, biztosításmatematikai, kockázatértékelési és kárrendezési szolgáltatások;

B. Banki és egyéb pénzügyi szolgáltatások (a biztosítást kivéve):

1. betétek és egyéb visszafizetendő pénzeszközök elfogadása az ügyfelektől;
2. mindenfajta kölcsönnyújtás, beleértve többek között a fogyasztói hitelt, a jelzáloghitelt, a faktorálást és a kereskedelmi ügyletek finanszírozását;
3. pénzügyi lízing;
4. minden fizetési és pénzáttutalási szolgáltatás, ideértve a hitelkártyát, a betéti kártyát, az utazási csekket és a bankcsekket;
5. garanciák és kötelezettségvállalások;
6. kereskedés saját számlára vagy az ügyfelek számlájára akár tőzsdén, akár tőzsdén kívüli forgalmon vagy más módon, a következőkkel:
 - a) pénzügyi eszközök (csekkek, váltók, letéti jegyek stb.),
 - b) deviza,
 - c) származékos termékek, többek között határidős és opciós ügyletek,

- d) árfolyam- és kamatláb instrumentumok, ideértve az olyan termékeket, mint a swap, a határidős kamatláb-megállapodások, stb.,
 - e) átruházható értékpapírok,
 - f) egyéb forgatható instrumentumok és pénzügyi eszközök, beleértve a veretlen aranyat is;
- 7. részvétel minden fajta értékpapír (akár nyilvános, akár zártkörű) kibocsátásában, beleértve a megbízottként való jegyzést és elhelyezést, valamint az ilyen kibocsátásokhoz kapcsolódó szolgáltatások nyújtását;
 - 8. pénzügynöki tevékenység;
 - 9. vagyonkezelés, úgymint készpénz- vagy portfóliókezelés, mindenfajta kollektív befektetési alapok kezelése, nyugdíjalap-kezelés, értékpapír-letétek őrzése, értékpapír-letétkezelési és bizalmi vagyonkezelői szolgáltatások;
 - 10. pénzügyi eszközökkel kapcsolatos elszámolási és klíringszolgáltatások, beleértve az értékpapírokat, a származékos pénzügyi termékeket és egyéb forgatható értékpapírokat;
 - 11. pénzügyi információk szolgáltatása és továbbítása, pénzügyi adatfeldolgozás és a kapcsolódó szoftverek az egyéb pénzügyi szolgáltatók részéről;
 - 12. tanácsadói, közvetítői és egyéb járulékos pénzügyi szolgáltatások az 1–11. pontban felsorolt valamennyi tevékenység tekintetében, beleértve a hitelreferenciát és -elemzést, a befektetési- és portfóliókutatást, illetve -tanácsadást, a társasági felvásárlásokkal, valamint a társasági átszervezéssel és stratégiaalkotással kapcsolatos tanácsadást.

II. Nem tartoznak a pénzügyi szolgáltatások körébe a következő tevékenységek:

- a) központi bankok és egyéb közintézmények által a monetáris és árfolyam-politika céljából kifejtett tevékenységek;
- b) központi bankok, kormányzati szervek, minisztériumok vagy közintézmények által a kormány számlájára vagy kezességvállalása mellett folytatott tevékenységek, kivéve akkor, ha ezeket a tevékenységeket az állami szervezetekkel versenyezve pénzügyi szolgáltatók is végezhetik;
- c) a kötelező társadalombiztosítás vagy az állami nyugdíjbiztosítás részét képező tevékenységek, kivéve akkor, ha e tevékenységeket az állami szervekkel vagy magánintézményekkel versenyezve pénzügyi szolgáltatók is végezhetik.

V. MELLÉKLET**SZELLEMI, IPARI ÉS
KERESKEDELMI TULAJDONJOGOK**

(a 73. cikkben említettek szerint)

1. A 73. cikk (3) bekezdése az alábbi olyan többoldalú egyezményekre vonatkozik, amelyeknek a tagállamok szerződő felei, vagy amelyeket a tagállamok ténylegesen alkalmaznak:

- WIPO szerzői jogi szerződés (Genf, 1996);
- Egyezmény a hangfelvételek előállítóinak védelmére, hangfelvételeik engedély nélküli sokszorosítása ellen (Genf, 1971);
- Nemzetközi egyezmény az új növényfajták oltalmáról (UPOV, Genfi Határozat, 1991).

A Stabilizációs és Társulási Tanács határozhat úgy, hogy a 73. cikk (3) bekezdését más többoldalú egyezményre is alkalmazni kell.

2. A felek megerősítik, hogy fontosságot tulajdonítanak az alábbi többoldalú egyezményekből eredő kötelezettségeknek:

- Az előadóművészek, hangfelvétel-előállítók és műsorsugárzó szervezetek védelméről szóló nemzetközi egyezmény (Róma, 1961);
- Az ipari tulajdon oltalmáról szóló Párizsi Egyezmény (az 1979-ben módosított 1967. évi Stockholmi Okmány);
- Az irodalmi és művészeti művek védelméről szóló Berni Egyezmény (1971. évi Párizsi Okmány);
- A WIPO szerzői jogról szóló szerződés (Genf, 1996);
- A védjegyekkel ellátható termékek és szolgáltatások nemzetközi osztályozására vonatkozó Nizzai Megállapodás (az 1967. évi Genfi Okmány, amelyet 1979-ben módosítottak);
- A mikroorganizmusok szabadalmi eljárás céljából történő letétbe helyezése nemzetközi elismeréséről szóló budapesti szerződés (1977, módosítva 1980-ban);
- Jegyzőkönyv a védjegyek nemzetközi lajstromozásáról szóló madridi megállapodáshoz (Madrid, 1989);

- A szabadalmi együttműködési szerződés (Washington, 1970, 1979-ben és 1984-ben módosítva);
 - A védjegyekkel ellátható termékek és szolgáltatások nemzetközi osztályozásáról szóló Nizzai Megállapodás (az 1977. évi Genfi Okmány, amelyet 1979-ben módosítottak);
 - Európai Szabadalmi Egyezmény;
 - Szabadalmi jogi szerződés (WIPO);
 - A szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló megállapodás (TRIPS).
3. E megállapodás hatálybalépésének időpontjától kezdődően Albánia a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdon elismerése és védelme tekintetében a közösségi vállalatokat és állampolgárokat nem részesíti kedvezőtlenebb elbánásban a kétoldalú megállapodások értelmében az általa bármely harmadik ország számára nyújtott elbánásnál.

JEGYZŐKÖNYVEK JEGYZÉKE

- | | |
|----------------|---|
| 1. jegyzőkönyv | a vas- és acéltermékekről |
| 2. jegyzőkönyv | a feldolgozott mezőgazdasági termékeknek a Közösség és Albánia közötti kereskedelméről |
| 3. jegyzőkönyv | egyes borokra vonatkozóan kölcsönös preferenciális kereskedelmi engedmények létrehozásáról, a borok, szeszes italok és az ízesített borok megnevezéseinek kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről |
| 4. jegyzőkönyv | a „származó termékek” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről |
| 5. jegyzőkönyv | a szárazföldi szállításról |
| 6. jegyzőkönyv | a vámügyekben történő kölcsönös igazgatási segítségnyújtásról |

1. JEGYZŐKÖNYV A VAS- ÉS ACÉLTERMÉKEKRŐL

1. CIKK

Ezt a jegyzőkönyvet a Kombinált Nomenklátúra 72. és 73. árucsoportjában felsorolt termékekre kell alkalmazni. A fenti árucsoport alá tartozó más olyan kész vas- és acéltermékekre is alkalmazni kell, amelyek a jövőben Albániából származhatnak.

2. CIKK

A megállapodás hatálybalépésekor meg kell szüntetni az Albániából származó vas- és acéltermékekre a Közösségben alkalmazható behozatali vámokat.

3. CIKK

(1) E megállapodás hatálybalépésének időpontját követően a Közösségből származó, az e megállapodás 19. cikkében említett és I. mellékletében felsorolt vas- és acéltermékekre Albániában alkalmazható behozatali vámokat a mellékletben foglalt ütemezésnek megfelelően fokozatosan csökkenteni kell.

(2) A megállapodás hatálybalépésének időpontjában a Közösségből származó minden egyéb vas- és acéltermékre Albániában alkalmazható behozatali vámokat meg kell szüntetni.

4. CIKK

(1) A megállapodás hatálybalépésének napján az Albániából származó vas- és acéltermékeknek a Közösségbe történő behozatalára megállapított mennyiségi korlátozásokat, valamint az azzal azonos hatású intézkedéseket meg kell szüntetni.

(2) A megállapodás hatálybalépésének napján a Közösségből származó vas- és acéltermékek Albániába történő behozatalára megállapított mennyiségi korlátozásokat, valamint az azzal azonos hatású intézkedéseket meg kell szüntetni.

5. CIKK

(1) Tekintetbe véve a megállapodás 71. cikkében előírt követelményeket, a felek elismerik annak szükségességét és sürgősségét, hogy az ipar globális versenyképességének biztosítása érdekében mindkét fél azonnal megkezdje a vas- és acélágazata szerkezeti gyengeségeinek felszámolását. Albánia ennek érdekében három éven belül létrehozza a vas- és acéliparát érintő szükséges szerkezetátalakítási és szerkezetváltási programot, amelynek az a célja, hogy az ágazat szokásos piaci körülmények között is életképes legyen. A Közösség Albánia kérésére megfelelő technikai tanácsadást nyújt e cél eléréséhez.

(2) Hivatkozva a megállapodás 71. cikke által előírt követelményekre, az e cikkel ellentétes minden gyakorlatot a Közösség állami támogatásra vonatkozó előírásainak – beleértve a másodlagos jogszabályokat és az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződés lejártát után a vas- és acélágazatban alkalmazandó, az állami támogatás ellenőrzésére vonatkozó minden különleges szabályozást is – alkalmazásából fakadó különleges kritériumok alapján kell elbírálni.

(3) A megállapodás 71. cikke (1) bekezdése iii. pontja rendelkezéseinek a vas- és acéltermékek tekintetében történő alkalmazásában a Közösség elismeri, hogy a megállapodás hatálybalépésének időpontja után öt éven át Albánia kivételesen állami támogatást adhat szerkezetátalakítási célokra, feltéve, hogy:

- ez a támogatás a szerkezetátalakítási időszak végére a kedvezményezett cégek szokásos piaci körülmények közötti életképességéhez vezet, és
- az ilyen támogatás összegét és intenzitását szigorúan az ilyen életképesség helyreállításához okvetlenül szükséges mértékre korlátozzák, és fokozatosan csökkentik, valamint
- a szerkezetátalakítási program az Albániában nyújtott állami támogatás torzító hatásának ellensúlyozása céljából átfogó racionalizáláshoz és kiegyenlítő intézkedésekhez kapcsolódik.

(4) Mindkét fél teljes mértékű átláthatóságot biztosít a szükséges szerkezetátalakítási és szerkezetváltási program végrehajtása tekintetében a másik féllel történő teljes és folyamatos kölcsönös tájékoztatás révén, beleértve a szerkezetátalakítási tervekkel kapcsolatos részleteket, valamint a 2. és 3. pont alapján nyújtott valamennyi állami támogatás összegét, intenzitását és célját is.

(5) A Stabilizációs és Társulási Tanács figyelemmel kíséri az (1)–(4) bekezdésben megállapított követelmények végrehajtását.

(6) Ha valamelyik fél úgy ítéli meg, hogy a másik fél valamely konkrét gyakorlata összeegyeztethetetlen e cikk előírásaival, és ha ez a gyakorlat sérti vagy sértheti az előző fél érdekeit, illetve jelentős hátrányt okoz belföldi iparának, vagy ezzel fenyeget, ez a fél megfelelő intézkedéseket hozhat a 7. cikkben említett kapcsolattartó csoporton belül folytatott konzultációt vagy az ilyen konzultáció indítványozását követő harminc munkanapot követően.

6. CIKK

A megállapodás 20., 21. és 22. cikkének rendelkezéseit a vas- és acéltermékek felek közötti kereskedelmére kell alkalmazni.

7. CIKK

A felek megállapodnak abban, hogy e jegyzőkönyv megfelelő végrehajtásának nyomon követése és ellenőrzése céljából a megállapodás 120. cikke (4) bekezdésének megfelelően kapcsolattartó csoportot hoznak létre.

2. JEGYZŐKÖNYV
A FELDOLGOZOTT MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKNEK
A KÖZÖSSÉG ÉS ALBÁNIA
KÖZÖTTI KERESKEDELMÉRŐL

1. CIKK

- (1) A Közösség és Albánia az I., illetve a IIa., IIb., IIc. és IId. mellékletben felsorolt vámokat alkalmazza az ott felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékekre az azokban említett feltételekkel összhangban, függetlenül attól, hogy korlátozza-e azokat vámkontingens vagy sem.
- (2) A Stabilizációs és Társulási Tanács határoz:
- az e jegyzőkönyv szerinti feldolgozott mezőgazdasági termékek jegyzékének kibővítéséről,
 - az I., illetve a IIa., a IIb., a IIc. és a IId. mellékletben említett vámok módosításáról,
 - a vámkontingensek növeléséről vagy megszüntetéséről.

2. CIKK

- A Stabilizációs és Társulási Tanács határozatával csökkenthetők az 1. cikk alapján alkalmazott vámok:
- amikor a Közösség és Albánia közötti kereskedelemben csökkennek az alaptermékekre alkalmazott vámok, vagy
 - a feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó kölcsönös engedményekből származó csökkentésekre adott válaszul.

Az első francia bekezdésben elrendelt csökkentéseket az adott feldolgozott mezőgazdasági termékek gyártásánál ténylegesen használt mezőgazdasági termékeknek megfelelő mezőgazdasági alkotóelemre megadott vámról vonatkoztatva kell kiszámítani, és ezt le kell vonni az ezekre a mezőgazdasági alaptermékekre alkalmazott vámból.

3. CIKK

A Közösség és Albánia tájékoztatja egymást az e jegyzőkönyv hatálya alá tartozó termékekkel kapcsolatban elfogadott közigazgatási intézkedésekről. Ezeknek az intézkedéseknek egyenlő elbánást kell biztosítaniuk minden érintett fél számára, és a lehető legegyszerűbbnek és legrugalmasabbnak kell lenniük.

I. MELLÉKLET

AZ ALBÁNIAI FELDOLGOZOTT MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKNEK
A KÖZÖSSÉGBE TÖRTÉNŐ BEHOZATALÁRA ALKALMAZANDÓ VÁMOK

Az alábbi jegyzékben felsorolt Albániából származó feldolgozott mezőgazdasági termékeknek a Közösségbe történő behozatalára nulla vámtétel vonatkozik.

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
0403	Író, aludttej, tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej, tejföl sűrítve, cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával, ízesítve, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:
0403 10	– Joghurt:
	– – Ízesítve, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:
	– – – Por, granulátum vagy más szilárd alakban, tejszírtartalma:
0403 10 51	– – – – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0403 10 53	– – – – 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0403 10 59	– – – – 27 tömegszázalékot meghaladó
	– – – Más, zsírtartalma:
0403 10 91	– – – – Legfeljebb 3 tömegszázalék
0403 10 93	– – – – 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék
0403 10 99	– – – – 6 tömegszázalékot meghaladó
0403 90	– Más:
	– – Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:
	– – – Por, granulátum vagy más szilárd alakban, tejszír tartalma:
0403 90 71	– – – – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0403 90 73	– – – – 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0403 90 79	– – – – 27 tömegszázalékot meghaladó
	– – – Más, zsírtartalma:
0403 90 91	– – – – Legfeljebb 3 tömegszázalék
0403 90 93	– – – – 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék
0403 90 99	– – – – 6 tömegszázalékot meghaladó
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények (vajkrém):
0405 20	– Kenhető tejkészítmények (vajkrém):
0405 20 10	– – Legalább 39 tömegszázalék, de legfeljebb 60 tömegszázalék zsírtartalommal
0405 20 30	– – Legalább 60 tömegszázalék, de legfeljebb 75 tömegszázalék zsírtartalommal
0501 00 00	Emberhaj nyersen, mosva és zsírtalanítva is; emberhajhulladék
0502	Sertés- és vaddisznószőr, sörté; borzszőr és kefégyártásra alkalmas más szőr; a sörté és a szőr hulladéka:
0502 10 00	– Sertés- és vaddisznószőr, sörté és ezek hulladéka
0502 90 00	– Más
0503 00 00	Lószőr és lószőrhulladék, más anyagból való alátétlen is, megerősítő anyaggal is:
0505	Madárbőr, madárrész tollal vagy pehellyel, toll (nyírt széllel is) és pehely, legfeljebb tisztítva, fertőtlenítve, tartósításra előkészítve, további megmunkálás nélkül; tollpor, toll- és tollrészhulladék:
0505 10	– Toll, töltelékanyag; pehely:
0505 10 10	– – Nyers

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
0505 10 90	– – Más
0505 90 00	– Más
0506	Csont és szarvmag, megmunkálatlanul, zsírtalanítva vagy egyszerűen előkészítve (de nem alakra vágva), savval kezelve vagy enyvtelenítve; mindezek pora és hulladéka:
0506 10 00	– Porc és csont savval kezelve
0506 90 00	– Más
0507	Elefántcsont, teknősbékahéj, bálnacsont és bálnacsontszőr, szarv, pata, agancs, köröm, karom és csőr, megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva; ezek pora és hulladéka:
0507 10 00	– Elefántcsont; elefántcsont-hulladék és por
0507 90 00	– Más
0508 00 00	Korall és hasonló anyagok megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de tovább nem megmunkálva; puhatestű állat kagylója, rák és rákféle tüskésbőrű állatok héja és tintahalcsont megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva; ezek pora és hulladéka:
0509 00	Állati eredetű természetes szivacs:
0509 00 10	– Nyers
0509 00 90	– Más
0510 00 00	Ámbra, hódzsír, cibet és pézsmá; kőrisbogár; epe szárítva is; mirigy és gyógyszerészeti termék készítésére használt más állati szerv frissen, hűtve, fagyasztva vagy más módon ideiglenesen tartósítva
0710	Zöldség (nyersen, gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva:
0710 40 00	– Csemegekukorica
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban
0711 90	– Más zöldség; zöldségkeverék:
	– – Zöldségfélék:
0711 90 30	– – – Csemegekukorica
0903 00 00	Matétea
1212	Szentjánoskenyér, tengeri moszat és egyéb alga, cukorrépa és cukornád frissen, hűtve, fagyasztva vagy szárítva, őrölve is; másutt nem említett, elsősorban emberi fogyasztásra szolgáló gyümölcsmag és más növényi termék (beleértve a <i>Cichorium intybus sativum</i> fajta, nem pörkölt cikóriagyökeret is):
1212 20 00	Tengeri moszat és egyéb alga:
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
	– Növényi nedv és kivonat:
1302 12 00	– – Édesgyökérből
1302 13 00	– – Komlóból
1302 14 00	– – Pyrétrumból és rotenon tartalmú növényi gyökérből
1302 19	– – Más:
1302 19 90	– – – Más nedv és kivonat:
1302 20	– Pektintartalmú anyagok, pektinátok és pektátok:
1302 20 10	– – Száraz
1302 20 90	– – Más
	– Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
1302 31 00	– – Agar-agar
1302 32	– – Szentjánoskenyérből, szentjánoskenyérmagból vagy guarmagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
1302 32 10	– – – Szentjánoskenyérből, szentjánoskenyérmagból

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
1401	Elsősorban fonatkészítésre használatos növényi anyag (pl. bambusznád, rotangnád, nád, gyékény, kosárfűz, rafia, tisztított, fehéritett vagy festett gabonaszalma és hárskéreg):
1401 10 00	– Bambusznád
1401 20 00	– Rotangnád
1401 90 00	– Más
1402 00 00	Elsősorban töltelék - vagy párnázóanyagnak használatos növényi anyag (pl. kapok, növényi szálak és tengeri fű) rétegesen, megerősítő anyaggal is
1403 00 00	Elsősorban seprű és kefe készítésére használatos növényi anyag (pl. seprűcirok, piasavarost, kűszótarack és mexikói növényrost), kötegelve vagy csomózva is
1404	Másutt nem említett növényi eredetű termék:
1404 10 00	– Elsősorban festésre vagy cserzésre használt növényi nyersanyag
1404 20 00	– Gyapothulladék (pamutlinters)
1404 90 00	– Más
1505	Gyapjúzsír és ennek zsíros származékai (beleértve a lanolint is):
1505 00 10	– Nyers gyapjúzsír
1505 00 90	– Más:
1506 00 00	Más állati zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1515	Más stabilizált növényi zsír és olaj (beleértve a jojobaolajat is) és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:
1515 90 15	– – Jojobaolaj és frakciói; oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően vagy újraészterezve és elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve:
1516 20	– Növényi zsír és olaj és ezek frakciói:
1516 20 10	– – Hidrogénezett ricinusolaj, ún. „opálviasz”
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy ezek frakciói étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vtsz. alá tartozó étkezési zsír vagy olaj és ezek frakciói kivételével:
1517 10	– Margarin, a folyékony margarin kivételével:
1517 10 10	– – 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejszírtartalommal
1517 90	– Más:
1517 90 10	– – 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejszírtartalommal
	– – Más:
1517 90 93	– – – Étkezésre alkalmas keverék vagy készítmény, sütőforma kenésére
1518 00	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, hővel fűjva vagy polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vtsz. alá tartozók kivételével: ebbe az árucsoportba tartozó, másutt nem említett állati vagy növényi zsír vagy olaj vagy ezek frakciói étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye:
1518 00 10	– Linoszin
	– Más:
1518 00 91	– – Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, hővel fűjva vagy polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vtsz. alá tartozók kivételével
	– – Más:
1518 00 95	– – – Étkezésre nem alkalmas keverék vagy készítmény állati vagy növényi zsírból vagy olajból vagy ezek frakcióiból
1518 00 99	– – – Más:
1520 00 00	Nyers glicerin; glicerinvíz és glicerinlúg
1521	Növényi viasz (a trigliceridek kivételével), méhviasz, más rovarviasz és cetvelő finomítva vagy színezve is:
1521 10 00	– Növényi viasz
1521 90	– Más:

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
1521 90 10	-- Cetvelő, finomítva vagy színezve is
	-- Méhviasz és más rovarviasz, finomítva vagy színezve is:
1521 90 91	---- Nyers
1521 90 99	---- Más
1522 00	Degras; zsíros anyagok és állati vagy növényi viaszok feldolgozási maradékai:
1522 00 10	- Degras
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is) kakaótartalom nélkül:
1704 10	- Rágógumi, cukorbevonattal is:
	-- 60 tömegszázaléknál kevesebb szacharóztartalommal (beleértve az invertcukrot szacharózban kifejezve is):
1704 10 11	---- Rágógumi, lapka alakú
1704 10 19	---- Más
	-- 60 tömegszázalék vagy azt meghaladó szacharóztartalommal (beleértve az invertcukrot szacharózban kifejezve is):
1704 10 91	---- Rágógumi, lapka alakú
1704 10 99	---- Más
1704 90	- Más:
1704 90 10	-- 10 tömegszázalékot meghaladó szacharóztartalmú édesgyökér-kivonat, más anyag hozzáadása nélkül
1704 90 30	-- Fehér csokoládé
	-- Más:
1704 90 51	---- Massza, beleértve a marcipánt is, legalább 1 kg nettó tömegű kiszerelésben
1704 90 55	---- Torokpasztilla és köhögés elleni cukorka
1704 90 61	---- Cukorral bevont termékek
	---- Más:
1704 90 65	----- Gumicukorka és zselécukorka, beleértve a cukorka alakban megjelenő gyümölcsmasszát is
1704 90 71	----- Főzött édesség, töltött is
1704 90 75	----- Vajas karamellacukorka, égetett cukor és hasonló édességek (toffee)
	----- Más:
1704 90 81	----- Sajtolt tabletta
1704 90 99	----- Más
1803	Kakaómassza, zsírtalanítva is:
1803 10 00	- Nem zsírtalanítva
1803 20 00	- Teljesen vagy részben zsírtalanítva
1804 00 00	Kakaóvaj, -zsír és -olaj
1805 00 00	- Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül
1806	Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény:
1806 10	- Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:
1806 10 15	-- Szacharóztartalom nélkül vagy 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóz-tartalommal
1806 10 20	-- Legalább 5, de kevesebb mint 65 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóz-tartalommal
1806 10 30	-- Legalább 65 tömegszázalék, de kevesebb mint 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóz-tartalommal
1806 10 90	-- Legalább 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóz-tartalommal
1806 20	- Más készítmény tömb, tábla vagy rúd formában, továbbá folyadék, massza, por, szemcse vagy más ömlesztett alakban, tartályban vagy más közvetlen csomagolásban, 2 kg-nál nagyobb tömegben:

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
1806 20 10	-- Legalább 31 tömegszázalék kakaóvaj-tartalommal vagy összesítve legalább 31 tömegszázalék kakaóvaj- és tejsírtartalommal
1806 20 30	-- Összesítve legalább 25 tömegszázalék, de legfeljebb 31 tömegszázalék kakaóvaj- és tejsírtartalommal
	-- Más:
1806 20 50	---- Legalább 18 tömegszázalék kakaóvaj-tartalommal
1806 20 70	---- Tejsokoládé-morzsa
1806 20 80	---- Csokoládé ízű bevonat
1806 20 95	---- Más
	-- Más tömb, tábla vagy rúd alakban:
1806 31 00	-- Töltött
1806 32	-- Töltetlen:
1806 32 10	---- Gabona, gyümölcs vagy diófélék hozzáadásával
1806 32 90	---- Más
1806 90	-- Más:
	-- Csokoládé és csokoládés termék:
	----- Csokoládé, töltött is
1806 90 11	----- Alkoholtartalommal
1806 90 19	----- Más
	---- Más:
1806 90 31	----- Töltött
1806 90 39	----- Töltetlen
1806 90 50	-- Cukorkaáru és kakaótartalmú cukorhelyettesítő termékből készült cukorkapótló
1806 90 60	-- Kakaótartalmú kenhető termékek
1806 90 70	-- Kakaótartalmú készítmények italok készítéséhez
1806 90 90	-- Más
1901	Maláta kivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy maláta kivonattól előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vtsz. alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz:
1901 10 00	-- Gyermektápszer, a kiskereskedelemben szokásos kiszervezésben
1901 20 00	Keverék és tészta a 1905 vtsz. alá tartozó pékáruk készítéséhez
1901 90	-- Más:
	-- Maláta kivonat:
1901 90 11	---- 90 tömegszázalékot meghaladó szárazanyag-tartalommal
1901 90 19	---- Más
	-- Más:
1901 90 91	---- Tejsír-, szacharóz-, izoglükóz-, gyümölcscukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy kevesebb mint 1,5% tejsír-, 5% szacharóz- (beleértve az invertcukrot is) vagy izoglükóz-, 5% gyümölcscukor- vagy keményítőtartalommal, kivéve a 0401–0404 vtsz. alá tartozó árukból készült por alakú élelmiszer-készítményeket
1901 90 99	---- Más
1902	Tészta, főzve és töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, canelloni; kuskusz (búzadarakása) elkészítve is:
	-- Nem főtt tészta, nem töltve vagy másképp nem elkészítve:
1902 11 00	-- Tojástartalommal
1902 19	-- Más:

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
1902 19 10	--- Közöséges búzaliszt- vagy búzakorpa-tartalom nélkül
1902 19 90	---- Más
1902 20	- Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is:
	-- Más:
1902 20 91	---- Főzve
1902 20 99	---- Más
1902 30	- Más tészta:
1902 30 10	-- Száritva
1902 30 90	-- Más
1902 40	- Kuskusz (búzadarakása):
1902 40 10	-- Nem elkészítve
1902 40 90	-- Más
1903 00 00	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek pehely, szem, gyöngy és hasonló formában
1904	Gabonából puffasztással vagy piritással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában, pehely formában vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve:
1904 10	- Gabonából puffasztással vagy piritással előállított, elkészített élelmiszer:
1904 10 10	-- Kukoricából
1904 10 30	-- Rizsből
1904 10 90	-- Más
1904 20	- Píratlan gabonapehelyből vagy píratlan és pírtott vagy puffasztott gabonapehely keverékéből előállított élelmiszer:
1904 20 10	-- Píratlan gabonapehely alapú, müzli típusú készítmény
	-- Más:
1904 20 91	---- Kukoricából
1904 20 95	---- Rizsből
1904 20 99	---- Más
1904 30 00	- Bulgur búza
1904 90	- Más:
1904 90 10	-- Rizsből
1904 90 80	-- Más
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék:
1905 10 00	- Ropogós kenyér („knäckebröt”)
1905 20	- Mézeskalács és hasonló:
1905 20 10	-- 30 tömegszázaléknál kevesebb szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is)
1905 20 30	-- Legalább 30 tömegszázalék, de kevesebb mint 50 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is)
1905 20 90	-- Legalább 50 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is)
	- Édes keksz (biscuit); gofri és ostya:
1905 31	---- Édes keksz (biscuit)
	---- Csokoládéval vagy más kakaótartalmú készítménnyel részben vagy teljesen bevonva vagy borítva:
1905 31 11	----- Legfeljebb 85 gramm nettó tömegű kiszerelésben
1905 31 19	----- Más
	---- Más:
1905 31 30	----- Legalább 8 tömegszázalék tejszírtartalommal

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
	---- Más:
1905 31 91	----- Szendvicskeksz (biscuit)
1905 31 99	----- Más
1905 32	-- Gofri és ostya:
1905 32 05	--- 10 tömegszázalékot meghaladó víztartalommal
	--- Más:
	----- Csokoládéval vagy más kakaótartalmú készítménnyel részben vagy teljesen bevonva vagy beborítva:
1905 32 11	----- Legfeljebb 85 gramm nettó tömegű kiszerelésben
1905 32 19	----- Más
	----- Más:
1905 32 91	----- Sózva, töltött is
1905 32 99	----- Más
1905 40	– Kétszersült, pirított kenyér és hasonló pirított termék:
1905 40 10	-- Kétszersült
1905 40 90	-- Más
1905 90	– Más:
1905 90 10	-- Pászka
1905 90 20	-- Áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termékek
	-- Más:
1905 90 30	--- Kenyér, méz, tojás, sajt vagy gyümölcs hozzáadása nélkül, legfeljebb 5 tömegszázalék cukor- és legfeljebb 5 tömegszázalék zsírtartalommal, szárazanyagra számítva
1905 90 45	--- Biscuit
1905 90 55	--- Extrudált vagy puffasztott termék, ízesített vagy sózott
	--- Más:
1905 90 60	----- Édesítőanyag hozzáadásával
1905 90 90	----- Más
2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):
2001 90	– Más:
2001 90 30	-- Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2001 90 40	-- Jamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal
2001 90 60	-- Pálmafa-csúcsrügy
2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vtsz. alá tartozók kivételével:
2004 10	– Burgonya:
	-- Más
2004 10 91	--- Liszt, dara vagy pelyhesített formában
2004 90	– Más zöldség és zöldségkeverék:
2004 90 10	-- Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vtsz. alá tartozók kivételével
2005 20	– Burgonya:
2005 20 10	-- Liszt, dara vagy pelyhesített formában
2005 80 00	– Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
	– Diófélék, földimogyoró és más mag, egymással keverve is:
2008 11	– – Földimogyoró:
2008 11 10	– – – Amerikai mogyoróvaj
	– Más, beleértve a keverékeket is, a 2008 19 vtsz. alá tartozó keverékek kivételével:
2008 91 00	– – Pálmafa-csúcsrügy
2008 99	– – Más:
	– – – Alkohol hozzáadása nélkül:
	– – – – Cukor hozzáadása nélkül:
2008 99 85	– – – – – Kukorica, a csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) kivételével
2008 99 91	– – – – – Jamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen a termékeken vagy kávé, teán, matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, eszenciája, koncentrátuma:
	Kávékivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávé alapuló készítmények:
2101 11	– – Kivonat, eszencia vagy koncentrátum:
2101 11 11	– – – Legalább 95 tömegszázalék kávé alapú szárazanyag-tartalommal
2101 11 19	– – – Más
2101 12	– – Ezen kivonatokon, eszenciákon vagy koncentrátumokon vagy kávé alapuló készítmények:
2101 12 92	– – Kávékivonat, -eszencia vagy -koncentrátum alapú
2101 12 98	– – – Más
2101 20	Tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken, vagy teán és matéteán alapuló készítmények:
2101 20 20	– – Kivonat, eszencia vagy koncentrátum is
	– – Készítmények:
2101 20 92	– – – Tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia vagy -koncentrátum alapú
2101 20 98	– – – Más
2101 30	– Pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, ezek kivonata, eszenciája és koncentrátuma:
	– – Pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé:
2101 30 11	– – – Pörkölt cikória
2101 30 19	– – – Más
	– – Pörkölt cikória és egyéb pörkölt pótkávé kivonata, eszenciája és koncentrátuma:
2101 30 91	– – – Pörkölt cikóriából
2101 30 99	– – – Más
2102	Élesztő (aktív vagy nem aktív); más egysejtű, nem élő mikroorganizmus (a 3002 vtsz. alatti vakcinák kivételével) elkészített sütőpor:
2102 10	– Aktív élesztő:
2102 10 10	– – Élesztőkultúra
	– – Sütőélesztő:
2102 10 31	– – – Száritott
2102 10 39	– – – Más
2102 10 90	– – Más
2102 20	– Nem aktív élesztő; más egysejtű, nem élő mikroorganizmus:
	– – Nem aktív élesztő:
2102 20 11	– – – Tableta, kocka vagy más hasonló formában, legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben:
2102 20 19	– – – Más
2102 20 90	– – Más

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
2102 30 00	– Elkészített sütőpor
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, elkészített mustár:
2103 10 00	– Szójamártás
2103 20 00	– Paradicsomketchup és más paradicsommártás
2103 30	– Mustárliszt és -dara, elkészített mustár:
2103 30 10	– – Mustárliszt
2103 30 90	– – Elkészített mustár
2103 90	– Más:
2103 90 10	– – Mangóból készült folyékony, fűszeres ízesítő (chutney)
2103 90 30	– – Késérő aroma 44,2–49,2 térfogatszázalék közötti alkoholtartalommal, 1,5 és 6 tömegszázalék közötti tárnicsgyökér- (gencián), fűszer- és különböző fűszerkeverék tartalommal, 4 és 10 tömegszázalék közötti cukortartalommal, legfeljebb 0,5 literes tárolóedényben kiszerve
2103 90 90	– – Más
2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény; homogenizált összetett élelmiszer-készítmény:
2104 10	– Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény:
2104 10 10	– – Száritott
2104 10 90	– – Más
2104 20 00	Homogenizált, összetett élelmiszer-készítmény
2105 00	Fagylalt és más ehető jégkrém, kakaótartalommal is:
2105 00 10	– Tejszírtartalom nélkül vagy az ilyen zsírokból 3 tömegszázaléknál kevesebbet tartalmazó
	– Tejszírtartalma:
2105 00 91	– – Legalább 3, de 7 tömegszázaléknál kevesebb
2105 00 99	– – Legalább 7 tömegszázalék
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény:
2106 10	– Fehérjekoncentrátum és texturált fehérje:
2106 10 20	– – Tejszír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejszír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal
2106 10 80	– – Más
2106 90	– Más:
2106 90 10	Sajtfondfű
2106 90 20	– – Összetett alkoholos készítmények, az illatanyag-alapúak kivételével, italok előállításához
	– – Más:
2106 90 92	– – Tejszír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejszír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal
2106 90 98	– – – Más
2201	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása és ízesítés nélkül; jég és hó:
2201 10	Ásványvíz és szénsavas víz:
	– – Természetes ásványvíz:
2201 10 11	– – – Szénsavmentes
2201 10 19	– – – Más
2201 10 90	– – Más:
2201 90 00	– Más

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
2202	Víz (beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is) cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vtsz. alá tartozó gyümölcs- és zöldséglevék kivételével:
2202 10 00	– Víz (beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is) cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve
2202 90	– Más:
2202 90 10	Nem tartalmaz a 0401–0404 vtsz. alá tartozó terméket, illetve ezeknek a zsiradékát
	Más, a 0401–0404 vtsz. alá tartozó termékekből előállított készítmény, amelynek zsírtartalma:
2202 90 91	– – – Kevesebb, mint 0,2 tömegszázalék
2202 90 95	– – – Legalább 0,2 tömegszázalék, de 2 tömegszázaléknál kevesebb
2202 90 99	– – – Legalább 2 tömegszázalék
2203 00	Malátából készült sör:
	– Legfeljebb 10 literes tartályban (palackban):
2203 00 01	– – Palackban
2203 00 09	– – Más
2203 00 10	– – Több mint 10 literes tartályban:
2205	Vermut és friss szőlőből készült más bor növényekkel vagy aromatisztáló anyagokkal ízesítve:
2205 10	– Legfeljebb 2 literes tartályban (palackban):
2205 10 10	– – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 18 térfogatszázalék
2205 10 90	– – Tényleges alkoholtartalma meghaladja a 18 térfogatszázalékot
2205 90	– Más:
2205 90 10	– – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 18 térfogatszázalék
2205 90 90	– – Tényleges alkoholtartalma meghaladja a 18 térfogatszázalékot
2207	Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etil-alkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal:
2207 10 00	– Nem denaturált etilalkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal
2207 20 00	– Etilalkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal
2208	Nem denaturált etilalkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital:
2208 20	– Szőlőbor vagy szőlőtörköly desztillációjából nyert szesz:
	– – Legfeljebb 2 literes tartályban (palackban):
2208 20 12	– – – Konyak
2208 20 14	– – – Armagnac
2208 20 26	– – – Grappa
2208 20 27	– – – Brandy de Jerez
2208 20 29	– – – Más
	– – Több mint 2 literes tartályban (palackban):
2208 20 40	– – – Nyers párlat
	– – – Más:
2208 20 62	– – – Konyak
2208 20 64	– – – Armagnac
2208 20 86	– – – Grappa
2208 20 87	– – – Brandy de Jerez
2208 20 89	– – – Más
2208 30	– Whisky:
	– – Bourbon whisky, tartályban (palackban):
2208 30 11	– – – Legfeljebb 2 literes

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
2208 30 19	--- Több mint 2 literes
	-- Skót whisky:
	-- Whisky malátából, tartályban (palackban):
2208 30 32	--- Legfeljebb 2 literes
2208 30 38	--- Több mint 2 literes
	-- Kevert whisky, tartályban (palackban):
2208 30 52	--- Legfeljebb 2 literes
2208 30 58	--- Több mint 2 literes
	-- Más, tartályban (palackban):
2208 30 72	--- Legfeljebb 2 literes
2208 30 78	--- Több mint 2 literes
	-- Más, tartályban (palackban):
2208 30 82	--- Legfeljebb 2 literes
2208 30 88	--- Több mint 2 literes
2208 40	-- Rum és nyugat-indiai rum:
	-- Legfeljebb 2 literes tartályban (palackban):
2208 40 11	--- Rum, amelynek etil- és metil-alkoholtól különböző illóanyag-tartalma tiszta alkohol hektoliterére számítva legalább 225 g (10%-os tőrésel)
	--- Más:
2208 40 31	----- 7,9 EUR/liter értéket meghaladó, tiszta alkoholra számítva
2208 40 39	----- Más
	-- Több mint 2 literes tartályban (palackban):
2208 40 51	--- Rum, amelynek etil- és metil-alkoholtól különböző illóanyag-tartalma tiszta alkohol hektoliterére számítva legalább 225 g (10%-os tőrésel)
	-- Más:
2208 40 91	----- 2 EUR/liter értéket meghaladó, tiszta alkoholra számítva
2208 40 99	----- Más
2208 50	-- Gin és holland gin:
	-- Gin, tartályban (palackban):
2208 50 11	--- Legfeljebb 2 literes
2208 50 19	--- Több mint 2 literes
	-- Holland gin, tartályban (palackban):
2208 50 91	--- Legfeljebb 2 literes
2208 50 99	--- Több mint 2 literes
2208 60	-- Vodka:
	-- Legfeljebb 45,4 térfogatszázalék alkoholtartalommal, tartályban (palackban):
2208 60 11	--- Legfeljebb 2 literes
2208 60 19	--- Több mint 2 literes
	-- 45,4 térfogatszázalékot meghaladó alkoholtartalommal, tartályban (palackban):
2208 60 91	--- Legfeljebb 2 literes
2208 60 99	--- Több mint 2 literes
2208 70	-- Likőr és szíverősítő:
2208 70 10	-- Legfeljebb 2 literes palackban (tartályban):
2208 70 90	-- Több mint 2 literes tartályban (palackban):
2208 90	-- Más:

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
	-- Rizspálinka, tartályban (palackban):
2208 90 11	---- Legfeljebb 2 literes
2208 90 19	---- Több mint 2 literes
	-- Szilva-, körte-, cseresznye- vagy meggy-pálinka (kivéve a likőrt), tartályban (palackban):
2208 90 33	---- Legfeljebb 2 literes
2208 90 38	---- Több mint 2 literes
	-- Más szesz, likőr és egyéb szeszes ital tartályban (palackban):
	---- Legfeljebb 2 liter
2208 90 41	----- Ouzo
	----- Más:
	----- Párlat (kivéve a likőrt):
	----- Gyümölcs desztillálásából:
2208 90 45	----- Calvados
2208 90 48	----- Más
	----- Más
2208 90 52	----- Korn
2208 90 54	----- Tequilla
2208 90 56	----- Más
2208 90 69	----- Más szeszes ital
	---- Több mint 2 literes
	---- Párlat (kivéve a likőrt):
2208 90 71	----- Gyümölcs desztillálásából
2208 90 75	----- Tequilla
2208 90 77	----- Más
2208 90 78	----- Más szeszes ital
	-- Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal tartályban (palackban):
2208 90 91	---- Legfeljebb 2 literes
2208 90 99	---- Több mint 2 literes
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos), cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból:
2402 10 00	-- Szivar, mind a két végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos), cigaretta dohánytöltettel
2402 20	-- Cigaretta dohánytöltettel:
2402 20 10	-- Szegfűszegtartalommal
2402 20 90	-- Más
2402 90 00	-- Más
2403	Más feldolgozott dohány és feldolgozott dohánypótló; „homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia); dohánykivonat és -eszencia:
2403 10	-- Fogyasztási dohány (elszívásra), bármilyen mennyiségű dohánypótló-tartalommal is:
2403 10 10	---- Legfeljebb 500 g nettó tömegű kiszereelésben
2403 10 90	-- Más
	-- Más:
2403 91 00	-- „Homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia)
2403 99	-- Más:
2403 99 10	---- Rágódohány és tubák
2403 99 90	---- Más

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
2905	Aciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
	– Más többértékű alkoholok:
2905 43 00	– – Mannit
2905 44	– – Szorbit (D-glucit):
	– – – Vizes oldatban:
2905 44 11	– – – – Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú szorbittartalom alapján számítva
2905 44 19	– – – – Más
	– – – Más:
2905 44 91	– – – – Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú szorbittartalom alapján számítva
2905 44 99	– – – – Más
2905 45 00	– – Glicerin
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolajkoncentrátum szilárd és vízmentes is zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata:
3301 90	– Más:
3301 90 10	– – Illóolaj terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék
	– – Kivont oleorezinek
3301 90 21	– – – Édesgyökérből és komlóból
3301 90 30	– – – Más
3301 90 90	– – Más
3302	Illatanyagkeverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmény italgyártáshoz:
3302 10	– Élelmiszer- és italgyártáshoz használt fajták
	– – Az italgyártásban használt fajták:
	– – – Egy italfajtára jellemző összes ízesítő anyagot tartalmazó készítmények:
3302 10 10	– – – – 0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal
	– – – – Más:
3302 10 21	– – – – – Tejszír-, szacharóz-, izoglükóz-, gyümölcscukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 százaléknál kevesebb tejszír-, 5 százaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 százaléknál kevesebb gyümölcscukor- vagy keményítőtartalommal
3302 10 29	– – – – – Más
3501	Kazein, kazeinátok, más kazeinszármazékok; kazeinenyvek:
3501 10	– Kazein:
3501 10 10	– – Regenerált textilszálak gyártásához
3501 10 50	– – Ipari célra, az élelmiszer- és a takarmánygyártás kivételével
3501 10 90	– – Más
3501 90	– Más:
3501 90 90	– – Más
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek:
3505 10	– Dextrinek és más átalakított keményítők:
3505 10 10	– – Dextrinek
	– – Más átalakított keményítők:
3505 10 90	– – – Más
3505 20	– Enyvek:

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
3505 20 10	-- 25 tömegszázaléknál kevesebb keményítőt, dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv
3505 20 30	-- Legalább 25, de kevesebb mint 55 tömegszázalék keményítőt, dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv
3505 20 50	-- Legalább 55, de kevesebb mint 80 tömegszázalék keményítőt, dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv
3505 20 90	-- Legalább 80 tömegszázalék keményítőt, dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv
3809	Textil-, papír-, bőr- és hasonló iparban használt, másutt nem említett végkészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószer és pácanyagok):
3809 10	– Keményítőtartalommal:
3809 10 10	-- Kevesebb mint 55 tömegszázalék keményítőtartalommal
3809 10 30	-- Legalább 55, de kevesebb mint 70 tömegszázalék keményítőtartalommal
3809 10 50	-- Legalább 70, de kevesebb mint 83 tömegszázalék keményítőtartalommal
3809 10 90	-- Legalább 83 tömegszázalék keményítőtartalommal
3823	Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav; ipari zsíralkohol:
	– Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav:
3823 11 00	-- Sztearinsav
3823 12 00	-- Olajsav
3823 13 00	-- Tallolajzsírsav
3823 19	-- Más:
3823 19 10	--- Desztillált zsírsav
3823 19 30	--- Zsírsav párlat
3823 19 90	--- Más
3823 70 00	– Ipari zsíralkohol
3824	Elkészített kötőanyagok öntödei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is):
3824 60	Szorbit, a 2905 44 alszám alá tartozó kivételével:
	-- Vizes oldatban:
3824 60 11	----- Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, D-glucit tartalomra számítva
3824 60 19	----- Más
	-- Más:
3824 60 91	----- Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, D-glucit tartalomra számítva
3824 60 99	----- Más

IIa. MELLÉKLET

**A KÖZÖSSÉGI FELDOLGOZOTT MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE AZ ALBÁN
KÖZTÁRSASÁGBA TÖRTÉNŐ BEHOZATALKOR ALKALMAZANDÓ VÁMOK**

A megállapodás hatálybalépésének napján a Közösségből származó, alább felsorolt áruknak az Albán Köztársaságba történő behozatalára nulla vámtétel vonatkozik.

HR-KÓD ⁴	ÁRUMEGNEVEZÉS
0501 00 00	Emberhaj nyersen, mosva és zsírtalanítva is; emberhajhulladék
0502	Sertés- és vaddisznószőr, sörté; borzszőr és kefégyártásra alkalmas más szőr; a sörté és a szőr hulladéka:
0502 10 00	– Sertés- és vaddisznószőr, sörté és ezek hulladéka
0502 90 00	– Más
0503 00 00	Lószőr és lószőrhulladék, más anyagból való alátétlen is, megerősítő anyaggal is:
0505	Madárőr, madár rész tollal vagy pehellyel, toll (nyírt széllel is) és pelyh, legfeljebb tisztítva, fertőtlenítve, tartósításra előkészítve, további megmunkálás nélkül; tollpor, toll- és tollrész hulladéka:
0505 10	– Toll, töltelékanyag; pelyh:
0505 10 10	– – Nyers
0505 10 90	– – Más
0505 90 00	– Más
0506	Csont és szarvmag, megmunkálatlanul, zsírtalanítva vagy egyszerűen előkészítve (de nem alakra vágva), savval kezelve vagy enyvtelenítve; ezek pora és hulladéka:
0506 10 00	– Porc és csont savval kezelve
0506 90 00	– Más
0507	Elefántcsont, teknősbékahéj, bálnacsont és bálnacsontszőr, szarv, pata, agancs, köröm, karom és csőr, megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva; ezek pora és hulladéka:
0507 10 00	– Elefántcsont; elefántcsont-hulladék és -por
0507 90 00	– Más
0508 00 00	Korall és hasonló anyagok megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de tovább nem megmunkálva; puhatestű állat kagylója, rákfélék vagy tuskésbőrű állatok héja és a tintahalcsont megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva; ezek pora és hulladéka
0509 00	Állati eredetű természetes szivacs:
0509 00 10	– Nyers
0509 00 90	– Más
0510 00 00	Ámbra, hódzsír, cibet és pézsma; kőrishogár; epe szárítva is; mirigy és gyógyszerészeti termék készítésére használt más állati szerv frissen, hűtve, fagyasztva vagy más módon ideiglenesen tartósítva
0903 00 00	Matétea
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
	– Növényi nedv és kivonat:
1302 12 00	– – Édesgyökérből
1302 13 00	– – Komlóból
1302 14 00	– – Pyrétrumból és rotenontartalmú növényi gyökérből
1302 19	– – Más:

⁴ Az Albán Köztársaságnak a 2003. december 8-i 9159. sz. törvénnyel (Hivatalos Közlöny, 105. sz., 2003) és a 2004. december 6-i 9330. sz. törvénnyel (Hivatalos Közlöny, 103. sz., 2004) módosított, a vámszint jóváhagyásáról szóló, 2003. december 12-i 8981. sz. vámtörvényében (Hivatalos Közlöny, 82. és 82/1. sz., 2002) meghatározottak szerint.

HR-KÓD ⁴	ÁRUMEGNEVEZÉS
1302 19 90	– – – Más nedv és kivonat
1302 20	– Pektintartalmú anyagok, pektinázok és pektátok:
1302 20 10	– – Száraz
1302 20 90	– – Más
	– Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
1302 31 00	– – Agar-agar
1302 32	– – Szentjánoskenyérből, szentjánoskenyérmagból vagy guarmagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
1302 32 10	– – – Szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyérmagból
1401	Elsősorban fonatkészítésre használatos növényi anyag (pl. bambusznád, rotangnád, nád, gyékény, kosárfűz, rafia, tisztított, fehérített vagy festett gabonaszalma és hárskéreg):
1401 10 00	– Bambusznád
1401 20 00	– Rotangnád
1401 90 00	– Más
1402 00 00	Elsősorban töltelék vagy párnázó anyagnak használatos növényi anyag (pl. kapok, növényi szálak és tengeri fű) rétegesen, megerősítő anyaggal is:
1403 00 00	Elsősorban seprű és kefe készítésére használatos növényi anyag (pl. seprűcirok, piasavarost, kúszótarack és mexikói növényrost), kötegelve vagy csomózva is
1404	Másutt nem említett növényi termékek:
1404 10 00	– Elsősorban festésre vagy cserzésre használt növényi nyersanyag
1404 20 00	– Gyapothulladék (pamutlinters)
1404 90 00	– Más
1505	Gyapjúzsír és ennek zsíros származékai (beleértve a lanolint is):
1505 00 10	– Nyers gyapjúzsír
1505 00 90	– Más:
1506 00 00	Más állati zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1515	Más stabilizált növényi zsír és olaj (beleértve a jojobaolajat is) és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:
1515 90 15	– – Jojobaolaj és frakciói; oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően vagy újraészterezve és elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve:
1516 20	– Növényi zsír és olaj és ezek frakciói:
1516 20 10	– – Hidrogénezett ricinusolaj, ún. „opálviasz”
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy ezek frakciói étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vtsz. alá tartozó étkezési zsír vagy olaj és ezek frakciói kivételével:
1517 10	– Margarin a folyékony margarin kivételével:
1517 10 10	10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejszírtartalommal
1517 90	– Más:
1517 90 10	10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejszírtartalommal
	– – Más:
1517 90 93	– – – Étkezésre alkalmas keverék vagy készítmény, sütőforma kenésére
1518 00	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, hővel fűjva vagy polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vtsz. alá tartozók kivételével; ebbe az árucsoportba tartozó, másutt nem említett állati vagy növényi zsír vagy olaj vagy ezek frakciói étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye:
1518 00 10	– Linoxin

HR-KÓD ⁴	ÁRUMEGNEVEZÉS
	– Más:
1518 00 91	– – Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, hővel fűjva vagy polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vtsz. alá tartozók kivételével
	– – Más:
1518 00 95	– – – Étkezésre nem alkalmas keverék vagy készítmény állati vagy növényi zsírból vagy olajból vagy ezek frakcióiból
1518 00 99	– – – Más
1520 00 00	Nyers glicerin; glicerinvíz és glicerinlúg
1521	Növényi viasz (a trigliceridek kivételével), méhviasz, más rovarviasz és cetvelő finomítva vagy színezve is:
1521 10 00	– Növényi viasz
1521 90	– Más:
1521 90 10	– – Cetvelő, finomítva vagy színezve is
	– – Méhviasz és más rovarviasz, finomítva vagy színezve is:
1521 90 91	– – – Nyers
1521 90 99	– – – Más
1522 00	Degras; zsíros anyagok és állati vagy növényi viaszok feldolgozási maradékai:
1522 00 10	– Degras
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és a gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadása nélkül; mûméz, természetes mézzel keverve is; égetett cukor:
1702 50 00	– – Vegytiszta gyümölcscukor
1702 90	Más, beleértve az invertcukrot és más cukor- vagy cukorszirup keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva:
1702 90 10	– – Vegytiszta malátacukor
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is) kakaótartalom nélkül:
1704 10	– Rágógumi, cukorbevonattal is:
	– – 60 tömegszázalék vagy azt meghaladó szacharóztartalommal (beleértve az invertcukrot szacharózban kifejezve is):
1704 10 11	– – – Rágógumi, lapka alakú
1704 10 19	– – – Más
	– – 60 tömegszázaléknál kevesebb szacharóztartalommal (beleértve az invertcukrot szacharózban kifejezve is):
1704 10 91	– – – Rágógumi, lapka alakú
1704 10 99	– – – Más
1704 90	– Más:
1704 90 10	– – 10 tömegszázalékot meghaladó szacharóztartalmú édesgyökér-kivonat, más anyag hozzáadása nélkül
1704 90 30	– – Fehér csokoládé
	– – Más:
1704 90 51	– – – Massza, beleértve a marcipánt is, legalább 1 kg nettó tömegű kiszerelésben
1704 90 55	– – – Torokpasztilla és köhögés elleni cukorka
1704 90 61	– – – Cukorral bevont termékek
	– – – Más:
1704 90 65	– – – – Gumicukorka és zselécukorka, beleértve a cukorka alakban megjelenő gyümölcsmasszát is
1704 90 71	– – – – Főzött édesség, töltött is
1704 90 75	– – – – Vajas karamellacukorka, égetett cukor és hasonló édességek (toffee)
	– – – – Más:

HR-KÓD ⁴	ÁRUMEGNEVEZÉS
1704 90 81	----- Sajtolt tabletta
1704 90 99	----- Más
1803	Kakaómassza, zsírtalanítva is:
1803 10 00	– Nem zsírtalanítva
1803 20 00	– Teljesen vagy részben zsírtalanítva
1804 00 00	Kakaóvaj, -zsír és -olaj
1805 00 00	– Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül
1903 00 00	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek pehely, szem, gyöngy és hasonló formában
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék:
1905 10 00	– Ropogós kenyér („knäckebröt”)
1905 20	– Mézeskalács és hasonló:
1905 20 10	– – 30 tömegszázaléknál kevesebb szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is)
1905 20 30	– – Legalább 30 tömegszázalék, de kevesebb mint 50 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is)
1905 20 90	– – Legalább 50 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is)
	– Édes keksz (biscuit); gofri és ostya:
1905 31	– – – Édes keksz (biscuit)
	– – – Csokoládéval vagy más kakaótartalmú készítménnyel részben vagy teljesen bevonva vagy borítva:
1905 31 11	– – – – Legfeljebb 85 gramm nettó tömegű kiszerelésben
1905 31 19	– – – – Más
	– – – – Más:
1905 31 30	– – – – Legalább 8 tömegszázalék tejszírtartalommal
	– – – – Más:
1905 31 91	– – – – – Szendvicskeksz (biscuit)
1905 31 99	– – – – – Más
1905 32	– – Gofri és ostya:
1905 32 05	– – – 10 tömegszázalékot meghaladó víztartalommal
	– – – Más
	– – – – Csokoládéval vagy más kakaótartalmú készítménnyel részben vagy teljesen bevonva vagy beborítva:
1905 32 11	– – – – – Legfeljebb 85 gramm nettó tömegű kiszerelésben
1905 32 19	– – – – – Más
	– – – – – Más:
1905 32 91	– – – – – Sózva, töltött is
1905 32 99	– – – – – Más
1905 40	– Kétszersült, pirított kenyér és hasonló pirított termék:
1905 40 10	– – Kétszersült
1905 40 90	– – Más
1905 90	– Más:
1905 90 10	– – Pászka
1905 90 20	– – Áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termékek
	– – Más:
1905 90 30	– – – Kenyér, méz, tojás, sajt vagy gyümölcs hozzáadása nélkül, legfeljebb 5 tömegszázalék cukor-, és legfeljebb 5 tömegszázalék zsírtartalommal, szárazanyagra számítva
1905 90 45	– – – Biscuit
1905 90 55	– – – Extrudált vagy puffasztott termék, ízesített vagy sózott

HR-KÓD ⁴	ÁRUMEGNEVEZÉS
	--- Más:
1905 90 60	---- Édesítőanyag hozzáadásával
1905 90 90	----- Más
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávé, teán, matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, eszenciája, koncentrátuma:
2101 20	Tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és koncentrátum és ezen termékeken, vagy teán és matéteán alapuló készítmények:
	-- Készítmények:
2101 20 92	--- Tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia vagy -koncentrátumalapú
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, elkészített mustár:
2103 30	-- Mustárliszt és -dara, elkészített mustár:
2103 30 10	--- Mustárliszt
2103 30 90	--- Elkészített mustár
2103 90	-- Más:
2103 90 10	--- Mangóból készült folyékony, fűszeres ízesítő (chutney)
2103 90 30	--- Keserű aroma 44,2–49,2 térfogatszázalék közötti alkoholtartalommal, 1,5 és 6 tömegszázalék közötti tárnicsgyökér- (gencián), fűszer- és különböző fűszerkeverék tartalommal, 4 és 10 tömegszázalék közötti cukortartalommal, legfeljebb 0,5 literes tárolóedényben kiserelve
2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény; homogenizált összetett élelmiszer-készítmény:
2104 10	-- Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény:
2104 10 10	--- Száritott
2104 10 90	--- Más
2104 20 00	Homogenizált, összetett élelmiszer-készítmény
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény:
2106 10	-- Fehérjekoncentrátum és texturált fehérje:
2106 10 20	--- Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal
2106 10 80	--- Más
2106 90	-- Más:
2106 90 10	Sajtfondfű
2106 90 20	--- Összetett alkoholos készítmények, az illatanyag-alapúak kivételével, italok előállításához
	--- Más:
2106 90 92	--- Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül, vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal
2106 90 98	--- Más
2403	Más feldolgozott dohány és feldolgozott dohánypótló; „homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia); dohánykivonat és -eszencia:
2403 10	-- Fogyasztási dohány (elszívásra), bármilyen mennyiségű dohánypótló-tartalommal is:
2403 10 90	--- Más
2905	Aciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszarmazékai:
	-- Más többértékű alkoholok:
2905 43 00	--- Mannit
2905 44	--- Szorbit (D-glucit):

HR-KÓD ⁴	ÁRUMEGNEVEZÉS
	--- Vizes oldatban:
2905 44 11	---- Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú szorbittartalom alapján számítva
2905 44 19	----- Más
	---- Más:
2905 44 91	---- Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú szorbittartalom alapján számítva
2905 44 99	----- Más
2905 45 00	-- Glicerín
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolajkoncentrátum szilárd és vízmentes is zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata:
3301 90	– Más:
3301 90 10	-- Illóolaj terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék
	-- Kivont oleorezinek
3301 90 21	--- Édesgyökérből és komlóból
3301 90 30	--- Más
3301 90 90	-- Más
3302	Illatanyag-keverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmény italgyártáshoz:
3302 10	– Élelmiszer- és italgyártáshoz használt fajták
	-- Az italgyártásban használt fajták:
	--- Egy italfajtára jellemző összes ízesítőanyagot tartalmazó készítmények:
3302 10 10	---- 0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal
	----- Más:
3302 10 21	----- Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, gyümölcscukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 százaléknál kevesebb tejzsír-, 5 százaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 százaléknál kevesebb gyümölcscukor- vagy keményítőtartalommal
3302 10 29	----- Más
3501	Kazein, kazeinátok, más kazeinszármazékok; kazeinenyvek:
3501 10	– Kazein:
3501 10 10	-- Regenerált textilszálak gyártásához
3501 10 50	-- Ipari célra, az élelmiszer- és a takarmánygyártás kivételével
3501 10 90	-- Más
3501 90	– Más:
3501 90 90	-- Más
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek:
3505 10	– Dextrinek és más átalakított keményítők:
3505 10 10	-- Dextrinek
	-- Más átalakított keményítők:
3505 10 90	--- Más
3505 20	– Enyvek:
3505 20 10	-- 25 tömegszázaléknál kevesebb keményítőt, dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv
3505 20 30	-- Legalább 25, de kevesebb mint 55 tömegszázalék keményítőt, dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv
3505 20 50	-- Legalább 55, de kevesebb mint 80 tömegszázalék keményítőt, dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv

HR-KÓD ⁴	ÁRUMEGNEVEZÉS
3505 20 90	– – Legalább 80 tömegszázalék keményítőt, dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv
3809	Textil-, papír-, bőr- és hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószerk és pácanyagok):
3809 10	– Keményítőtartalommal:
3809 10 10	– – Kevesebb mint 55 tömegszázalék keményítőtartalommal
3809 10 30	– – Legalább 55, de kevesebb mint 70 tömegszázalék keményítőtartalommal
3809 10 50	– – Legalább 70, de kevesebb mint 83 tömegszázalék keményítőtartalommal
3809 10 90	– – Legalább 83 tömegszázalék keményítőtartalommal
3823	Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav; ipari zsíralkohol:
	– Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav:
3823 11 00	– – Sztearinsav
3823 12 00	– – Olajsav
3823 13 00	– – Tallolajzsírsav
3823 19	– – Más:
3823 19 10	– – – Desztillált zsírsav
3823 19 30	– – – Zsírsav párlat
3823 19 90	– – – Más
3823 70 00	– Ipari zsíralkohol
3824	Elkészített kötőanyagok öntődei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is), a vegyipar és vele rokon iparágak maradékai és melléktermékei:
3824 60	Szorbit, a 2905 44 alszám alá tartozó kivételével:
	– – Vizes oldatban:
3824 60 11	– – – Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, D-glucit tartalomra számítva
3824 60 19	– – – Más
	– – Más:
3824 60 91	– – – Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, D-glucit tartalomra számítva
3824 60 99	– – – Más

IIb. MELLÉKLET

ALBÁNIAI VÁMENGEDMÉNYEK A KÖZÖSSÉGI FELDOLGOZOTT
MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE

Az e mellékletben felsorolt termékekre vonatkozó vámokat a megállapodás hatálybalépésének napján meg kell szüntetni.

HR-kód ⁵	Árumegnevezés
2205	Vermut és friss szőlőből készült más bor növényekkel vagy aromatikus anyagokkal ízesítve:
2205 10	– Legfeljebb 2 literes tartályban (palackban):
2205 10 10	– – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 18 térfogatszázalék
2205 10 90	– – Tényleges alkoholtartalma meghaladja a 18 térfogatszázalékot
2205 90 10	– – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 18 térfogatszázalék
2205 90 90	– – Tényleges alkoholtartalma meghaladja a 18 térfogatszázalékot
2207	Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etil-alkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal:
2207 10 00	– Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal
2207 20 00	– Etil-alkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal
2208	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital:
2208 20	– Szőlőbor vagy szőlőtörköly desztillációjából nyert szesz:
	– – Legfeljebb 2 literes tartályban (palackban):
2208 20 12	– – – Konyak
2208 20 14	– – – Armagnac
2208 20 26	– – – Grappa
2208 20 27	– – – Brandy de Jerez
2208 20 29	– – – Más
	– – Több mint 2 literes tartályban (palackban):
2208 20 40	– – – Nyers párlat
	– – – Más:
2208 20 62	– – – Konyak
2208 20 64	– – – Armagnac
2208 20 86	– – – Grappa
2208 20 87	– – – Brandy de Jerez
2208 20 89	– – – – Más
2208 30	– Whisky:
	– – Bourbon whisky, tartályban (palackban):
2208 30 11	– – – Legfeljebb 2 literes
2208 30 19	– – – Több mint 2 literes
	– – Skót whisky:
	– – Whisky malátából, tartályban (palackban):
2208 30 32	– – – Legfeljebb 2 literes
2208 30 38	– – – Több mint 2 literes
	– – Kever whisky, tartályban (palackban):

⁵ Az Albán Köztársaságnak a 2003. december 8-i 9159. sz. törvénnyel (Hivatalos Közlöny, 105. sz., 2003) és a 2004. december 6-i 9330. sz. törvénnyel (Hivatalos Közlöny, 103. sz., 2004) módosított, a vámszint jóváhagyásáról szóló, 2003. december 12-i 8981. sz. vámtörvényében (Hivatalos Közlöny, 82. és 82/1. sz., 2002) meghatározottak szerint.

HR-kód ⁵	Árumeznevezés
2208 30 52	--- Legfeljebb 2 literes
2208 30 58	--- Több mint 2 literes
	-- Más, tartályban (palackban):
2208 30 72	--- Legfeljebb 2 literes
2208 30 78	--- Több mint 2 literes
	-- Más, tartályban (palackban):
2208 30 82	--- Legfeljebb 2 literes
2208 30 88	--- Több mint 2 literes
2208 40	– Rum, nyugat-indiai rum:
	-- Legfeljebb 2 literes tartályban (palackban):
2208 40 11	--- Rum, amelynek etil- és metilalkoholtól különböző illóanyag-tartalma tiszta alkohol hektoliterére számítva legalább 225 g (10%-os tőrészel)
	--- Más:
2208 40 31	----- 7,9 EUR/liter értéket meghaladó, tiszta alkoholra számítva
2208 40 39	----- Más:
	-- Több mint 2 literes tartályban (palackban):
2208 40 51	--- Rum, amelynek etil- és metilalkoholtól különböző illóanyag-tartalma tiszta alkohol hektoliterére számítva legalább 225 g (10%-os tőrészel)
	-- Más:
2208 40 91	----- 2 EUR/liter értéket meghaladó, tiszta alkoholra számítva
2208 40 99	----- Más
2208 50	– Gin és holland gin:
	-- Gin, tartályban (palackban):
2208 50 11	--- Legfeljebb 2 literes
2208 50 19	--- Több mint 2 literes
	-- Holland gin, tartályban (palackban):
2208 50 91	--- Legfeljebb 2 literes
2208 50 99	--- Több mint 2 literes
2208 60	– Vodka:
	-- Legfeljebb 45,4 térfogatszázalék alkoholtartalommal, tartályban (palackban):
2208 60 11	--- Legfeljebb 2 literes
2208 60 19	--- Több mint 2 literes
	-- 45,4 térfogatszázalékot meghaladó alkoholtartalommal, tartályban (palackban):
2208 60 91	--- Legfeljebb 2 literes
2208 60 99	--- Több mint 2 literes
2208 70	– Likőr és szíverősítő:
2208 70 10	-- Legfeljebb 2 literes palackban (tartályban):
2208 70 90	-- Több mint 2 literes tartályban (palackban):
2208 90	– Más:
	-- Rizspálinka, tartályban (palackban):
2208 90 11	--- Legfeljebb 2 liter
2208 90 19	--- Több mint 2 liter
	-- Szilva-, körte-, cseresznye- vagy meggy párlat (kivéve a likőrt), tartályban (palackban):
2208 90 33	--- Legfeljebb 2 literes
2208 90 38	--- Több mint 2 literes
	-- Más szesz, likőr és egyéb szeszes ital tartályban (palackban):

HR-kód ⁵	Árumegnevezés
	--- Legfeljebb 2 literes
2208 90 41	---- Ouzo
	---- Más:
	----- Párlat (kivéve a likőrt):
	----- Gyümölcs desztillálásából:
2208 90 45	----- Calvados
2208 90 48	----- Más
	----- Más
2208 90 52	----- Korn
2208 90 54	----- Tequilla
2208 90 56	----- Más
2208 90 69	----- Más szeszes ital
	--- Több mint 2 literes
	---- Párlat (kivéve a likőrt):
2208 90 71	----- Gyümölcs desztillálásából:
2208 90 75	----- Tequilla
2208 90 77	----- Más
2208 90 78	----- Más szeszes ital
	-- Nem denaturált etilalkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal tartályban (palackban):
2208 90 91	--- Legfeljebb 2 literes
2208 90 99	--- Több mint 2 literes

IIc. MELLÉKLET

ALBÁNIAI VÁMENGEDMÉNYEK A KÖZÖSSÉGI FELDOLGOZOTT MEZŐGAZDASÁGI
TERMÉKEKRE

Az e mellékletben felsorolt árukra vonatkozó vámokat a következő ütemezésnek megfelelően kell csökkenteni és megszüntetni:

- e megállapodás hatálybalépésének időpontjában a behozatali vám az alapvám 90%-ára csökken;
- az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követő első év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 80%-ára csökken;
- az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követő második év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 60%-ára csökken;
- az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követő harmadik év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 40%-ára csökken;
- az e megállapodás hatálybalépésének időpontját követő negyedik év január 1-jén a fennmaradó vámokat meg kell szüntetni.

HR-KÓD ⁶	ÁRUMEGNEVEZÉS
0710	Zöldség (nyersen, gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva:
0710 40 00	– Csemegekukorica
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítósóoldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:
0711 90	– Más zöldség; zöldségkeverék:
	– – Zöldségfélék:
0711 90 30	– – – Csemegekukorica
1806	Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény:
1806 10	– Kakaópor, cukor vagy más édesítősanyag hozzáadásával:
1806 10 15	– – Szacharóztartalom nélkül vagy 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóztartalommal (beleértve a szacharózból kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózból kifejezett izoglükóz-tartalommal
1806 10 20	– – Legalább 5, de kevesebb mint 65 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózból kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózból kifejezett izoglükóz-tartalommal
1806 10 30	– – Legalább 65 tömegszázalék, de kevesebb mint 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózból kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózból kifejezett izoglükóz-tartalommal
1806 10 90	– – Legalább 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózból kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózból kifejezett izoglükóz-tartalommal
1806 20	– Más készítmény tömb, tábla vagy rúd formában, továbbá folyadék, massa, por, szemcse vagy más ömlesztett alakban, tartályban vagy más közvetlen csomagolásban, 2 kg-nál nagyobb tömegben:
1806 20 10	– – Legalább 31 tömegszázalék kakaóvaj-tartalommal vagy összesítve legalább 31 tömegszázalék kakaóvaj- és tejszírtartalommal
1806 20 30	– – Összesítve legalább 25 tömegszázalék, de kevesebb mint 31 tömegszázalék kakaóvaj- és tejszírtartalommal
	– – Más:

⁶ Az Albán Köztársaságnak a 2003. december 8-i 9159. sz. törvénnyel (Hivatalos Közlöny, 105. sz., 2003) és a 2004. december 6-i 9330. sz. törvénnyel (Hivatalos Közlöny, 103. sz., 2004) módosított, a vámszint jóváhagyásáról szóló, 2003. december 12-i 8981. sz. vámtörvényében (Hivatalos Közlöny, 82. és 82/1. sz., 2002) meghatározottak szerint.

HR-KÓD ⁶	ÁRUMEGNEVEZÉS
1806 20 50	— — — Legalább 18 tömegszázalék kakaóvaj-tartalommal
1806 20 70	— — — Tejsokoládé-morzsa
1806 20 80	— — — Csokoládéízű bevonat
1806 20 95	— — — Más
	— Más tömb, tábla vagy rúd alakban:
1806 31 00	— — Töltött
1806 32	— — Töltetlen:
1806 32 10	— — — Gabona, gyümölcs vagy diófélék hozzáadásával
1806 32 90	— — — Más
1806 90	— Más:
	— — Csokoládé és csokoládés termék:
	— — — — Csokoládé, töltött is
1806 90 11	— — — — Alkoholtartalommal
1806 90 19	— — — — Más
	— — — Más:
1806 90 31	— — — — Töltött
1806 90 39	— — — — Töltetlen
1806 90 50	— — Cukorkáru és kakaótartalmú cukorhelyettesítő termékből készült cukorkapótló
1806 90 60	— — Kakaótartalmú kenhető termékek
1806 90 70	— — Kakaótartalmú készítmények italok készítéséhez
1806 90 90	— — Más
1901	Maláta kivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy maláta kivonattól előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vtsz. alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz:
1901 10 00	— Gyermektápszer a kiskereskedelemben szokásos kiszerelésben
1901 20 00	Keverék és tészta a 1905 vtsz. alá tartozó pékáruk készítéséhez
1901 90	— Más:
	— — Maláta kivonat:
1901 90 11	— — — 90 tömegszázalékot meghaladó szárazanyag-tartalommal
1901 90 19	— — — Más
1901 20 00	— A 1905 vtsz. alá tartozó pékáruk készítéséhez keverék és tészta
1901 90 11	— — — 90 tömegszázalékot meghaladó szárazanyag-tartalommal
1901 90 19	— — — Más
1901 90 91	— — — Tejszír-, szacharóz-, izoglükóz-, gyümölcscukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy kevesebb mint 1,5% tejszír-, 5% szacharóz- (beleértve az invertcukrot is) vagy izoglükóz-, 5% gyümölcscukor- vagy keményítőtartalommal, kivéve a 0401–0404 vtsz.-ok alá tartozó árukból készült por alakú élelmiszer-készítményeket
1901 90 99	— — — Más:
1902	Tészta, főzve és töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, canelloni; kuszkusz (búzadarakása) elkészítve is:
	— Nem főtt tészta, nem töltve vagy másképp nem elkészítve:
1902 11 00	— — Tojástartalommal
1902 19	— — Más:
1902 19 10	— — — Közönséges búzaliszt- vagy korpa-tartalom nélkül
1902 19 90	— — — Más

HR-KÓD ⁶	ÁRUMEGNEVEZÉS
1902 20	– Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is:
	– – Más:
1902 20 91	– – – Főzve
1902 20 99	– – – Más
1902 30	– Más tészta:
1902 30 10	– – Szárítva
1902 30 90	– – Más
1902 40	– Kuskusz (búzadarakása):
1902 40 10	– – Nem elkészítve
1902 40 90	– – Más
1904	Gabonából puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában, pehely formában vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve:
1904 10 10	– – Kukoricából
1904 10 30	– – Rizsből
1904 10 90	– – Más:
1904 20	– Pirítatlan gabonapehelyből vagy pirítatlan és pirított vagy puffasztott gabonapehely keverékéből előállított élelmiszer:
1904 20 10	– – Pirítatlan gabonapehely-alapú, müzli típusú készítmény
	– – Más:
1904 20 91	– – – Kukoricából
1904 20 95	– – – Rizsből
1904 20 99	– – – Más
1904 30 00	– Bulgur búza
1904 90	– Más:
1904 90 10	– – Rizsből
1904 90 80	– – Más
2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):
2001 90	– Más:
2001 90 30	– – Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2001 90 40	– – Jamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal
2001 90 60	– – Pálmafa-csúcsrügy
2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vtsz. alá tartozók kivételével:
2004 10	– Burgonya:
	– – Más
2004 10 91	– – – Liszt, dara vagy pelyhesített formában
2004 90	– Más zöldség és zöldségkeverék:
2004 90 10	– – Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vtsz. alá tartozók kivételével
2005 20	– Burgonya:
2005 20 10	– – Liszt, dara vagy pelyhesített formában
2005 80 00	– Csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)

HR-KÓD ⁶	ÁRUMEGNEVEZÉS
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, diófélé és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:
	– Diófélék, földimogyoró és más mag, egymással keverve is:
2008 11	– – Földimogyoró:
2008 11 10	– – – Amerikai mogyoróvaj
	– Más, beleértve a keverékeket is, a 2008 19 vtsz. alá tartozó keverékek kivételével:
2008 91 00	– – Pálmafa-csúcsrügy
2008 99	– – Más:
	– – – Alkohol hozzáadása nélkül:
	– – – – Cukor hozzáadása nélkül:
2008 99 85	– – – – – Kukorica, a csemegekukorica (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) kivételével
2008 99 91	– – – – – Jamgyökér, édesburgonya (batáta) és növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávé, teán, matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, eszenciája, koncentrátuma:
	Kávékivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávé alapuló készítmények:
2101 11	– – Kivonat, eszencia vagy koncentrátum:
2101 11 11	– – – Legalább 95 tömegszázalék kávé alapú szárazanyag-tartalommal
2101 11 19	– – – Más
2101 12	– – Ezen kivonatokon, eszenciákon vagy koncentrátumokon vagy kávé alapuló készítmények:
2101 12 92	– – Kávékivonat, -eszencia vagy -koncentrátumalapú:
2101 12 98	– – – Más
2101 20	Tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken, vagy teán és matéteán alapuló készítmények:
2101 20 20	– – Kivonat, eszencia vagy koncentrátum is:
	– – Készítmények:
2101 20 98	– – – Más
2101 30	– Pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, ezek kivonata, eszenciája és koncentrátuma:
	– – Pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé:
2101 30 11	– – – Pörkölt cikória
2101 30 19	– – – Más
	– – Pörkölt cikória és egyéb pörkölt pótkávé kivonata, eszenciája és koncentrátuma:
2101 30 91	– – – Pörkölt cikóriából
2101 30 99	– – – Más
2102	Élesztő (aktív vagy nem aktív); más egysejtű, nem élő mikroorganizmus (a 30 02 vtsz. alatti vakcinák kivételével); elkészített sütőpor:
2102 10	– Aktív élesztő:
2102 10 10	– – Élesztőkultúra
	– – Sütőélesztő:
2102 10 31	– – – Száritott
2102 10 39	– – – Más
2102 10 90	– – Más
2102 20	– Nem aktív élesztő; más egysejtű, nem élő mikroorganizmus:
	– – Nem aktív élesztő:
2102 20 11	– – – Tableta, kocka vagy más hasonló formában, legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben:

HR-KÓD ⁶	ÁRUMEGNEVEZÉS
2102 20 19	– – – Más
2102 20 90	– – Más
2102 30 00	– Elkészített sütőpor
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, elkészített mustár:
2103 10 00	– Szójamártás
2103 90	– Más:
2103 90 90	– – Más
2105 00	Fagylalt és más ehető jégkrém, kakaótartalommal is:
2105 00 10	– Tejzsírtartalom nélkül vagy az ilyen zsírokból 3 tömegszázaléknál kevesebbet tartalmazó
2105 00 91	– – Legalább 3, de 7 tömegszázaléknál kevesebb
2105 00 99	– – Legalább 7 tömegszázalék
2201	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása és ízesítés nélkül; jég és hó:
2201 10 11	– – – Szénsavmentes
2201 10 19	– – – Más
2201 10 90	– – Más:
2201 90 00	– Más
2202	Víz (beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is) cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vtsz. alá tartozó gyümölcs- és zöldséglevelek kivételével:
2202 10 00	– Víz (beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is) cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve
2202 90 10	Nem tartalmaz a 0401-0404 vtsz. alá tartozó terméket, illetve ezek zsiradékát
2202 90 91	– – – Kevesebb, mint 0,2 tömegszázalék
2202 90 95	– – – Legalább 0,2 tömegszázalék, de 2 tömegszázaléknál kevesebb
2202 90 99	– – – Legalább 2 tömegszázalék
2203 00*	Malátából készült sör:
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos), cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból:
2402 10 00	– Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos) dohánytöltettel
2402 20	– Cigaretta dohánytöltettel:
2402 20 10	– – Szegfűszeg-tartalommal
2402 20 90	– – Más
2402 90 00	– Más
2403	Más feldolgozott dohány és feldolgozott dohánypótló; „homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia); dohánykivonat és -esszencia:
2403 10	– Fogyasztási dohány (elszívásra), bármilyen mennyiségű dohánypótló-tartalommal is:
2403 10 10	– – – – Legfeljebb 500 g nettó tömegű kiszerelésben
	– Más:
2403 91 00	– – „Homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia)
2403 99	– – Más:
2403 99 10	– – – Rágódohány és tubák
2403 99 90	– – – Más

* A megállapodás hatálybalépésének időpontjában a vámtétel 0%.

II. MELLÉKLET

Az e mellékletben felsorolt, feldolgozott mezőgazdasági termékek esetében a megállapodás hatálybelépésének időpontját követően is alkalmazni kell az LNK-vámtételeket.

HR-KÓD ⁷	ÁRUMEGNEVEZÉS
0403	Író, aludttej, tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej, tejföl sűrítve, cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával, ízesítve, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:
0403 10	– Joghurt:
	– – Ízesítve, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:
	– – – Por, granulátum vagy más szilárd alakban, tejszírtartalma:
0403 10 51	– – – – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0403 10 53	– – – – 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0403 10 59	– – – – 27 tömegszázalékot meghaladó
	– – – Más, zsírtartalma:
0403 10 91	– – – – Legfeljebb 3 tömegszázalék
0403 10 93	– – – – 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék
0403 10 99	– – – – 6 tömegszázalékot meghaladó
0403 90	– Más:
	– – Ízesítve, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:
	– – – Por, granulátum vagy más szilárd alakban, tejszírtartalma:
0403 90 71	– – – – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0403 90 73	– – – – 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0403 90 79	– – – – 27 tömegszázalékot meghaladó
	– – – Más, zsírtartalma:
0403 90 91	– – – – Legfeljebb 3 tömegszázalék
0403 90 93	– – – – 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék
0403 90 99	– – – – 6 tömegszázalékot meghaladó
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények (vajkrém):
0405 20	– Kenhető tejkészítmények (vajkrém):
0405 20 10	– – Legalább 39 tömegszázalék, de legfeljebb 60 tömegszázalék zsírtartalommal
0405 20 30	– – Legalább 60 tömegszázalék, de legfeljebb 75 tömegszázalék zsírtartalommal
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételizesítő keverék; mustárliszt és -dara, elkészített mustár:
2103 20 00	– Paradicsomketchup és más paradicsommártás

⁷ Az Albán Köztársaságnak a 2003. december 8-i 9159. sz. törvénnyel (Hivatalos Közlöny, 105. sz., 2003) és a 2004. december 6-i 9330. sz. törvénnyel (Hivatalos Közlöny, 103. sz., 2004) módosított, a vámszint jóváhagyásáról szóló, 2003. december 12-i 8981. sz. vámtörvényében (Hivatalos Közlöny, 82. és 82/1. sz., 2002) meghatározottak szerint.

3. JEGYZŐKÖNYV

EGYES BOROKRA VONATKOZÓAN KÖLCSÖNÖS PREFERENCIÁLIS KERESKEDELMI ENGEDMÉNYEK LÉTREHOZÁSÁRÓL, A BOROK, SZESZES ITALOK ÉS AZ ÍZESÍTETT BOROK MEGNEVEZÉSEINEK KÖLCSÖNÖS ELISMERÉSÉRŐL, OLTALMÁRÓL ÉS ELLENŐRZÉSÉRŐL

1. CIKK

Ez a jegyzőkönyv a következő elemekből áll:

- (1) Megállapodás az Európai Közösség és az Albán Köztársaság között egyes borokra vonatkozóan kölcsönös preferenciális kereskedelmi engedmények létrehozásáról (e jegyzőkönyv I. melléklete).
- (2) Megállapodás az Európai Közösség és az Albán Köztársaság között a borok, szeszes italok és az ízesített borok megnevezéseinek kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről (e jegyzőkönyv II. melléklete).

2. CIKK

Ezeket a megállapodásokat a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről szóló, 1983. június 14-én Brüsszelben aláírt nemzetközi egyezmény harmonizált rendszerének 22.04 vámtarifaszáma alá tartozó borokra, 22.08 vámtarifaszáma alá tartozó szeszes italokra és 22.05 vámtarifaszáma alá tartozó ízesített borokra kell alkalmazni.

Ezek a megállapodások a következő termékekre vonatkoznak:

- (1) friss szőlőből készült borok
 - a) a Közösségből származó bor, amelyet a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK módosított tanácsi rendelet V. címében és a borpiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtása egyes részletes szabályainak megállapításáról, valamint a borászati eljárások és kezelések közösségi kódexének létrehozásáról szóló, 2000. július 24-i 1622/2000/EK módosított bizottsági rendeletben említett borászati eljárásokra és kezelésekre vonatkozó szabályoknak megfelelően állítottak elő;
 - b) Albániából származó bor, amelyet az albán joggal összhangban lévő borászati eljárásokra és kezelésekre vonatkozó szabályoknak megfelelően állítottak elő. Az említett borászati szabályoknak összhangban kell lenniük a közösségi jogszabályokkal.

- (2) a következő jogszabályokban meghatározott szeszes italok:
- a) a Közösség esetében a szeszes italok meghatározására, megnevezésére és kiszerezésére vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1989. május 29-i 1576/89/EGK módosított tanácsi rendelet és a szeszes italok meghatározására, megnevezésére és kiszerezésére vonatkozó részletes végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 1990. április 24-i 1014/90/EGK módosított bizottsági rendelet;
 - b) Albánia esetében a szőlőtermelésről, a borokról és egyéb szőlészeti melléktermékekről szóló, 1999. január 21-i 8443. számú törvényen alapuló, a szeszes italok megnevezéséről, leírásáról és kiszerezéséről szóló rendelet elfogadásáról szóló, 2003. január 6-i miniszteri utasítás.
- (3) a következő jogszabályokban meghatározott ízesített borok, ízesített boralapú italok és ízesített boralapú koktélok (a továbbiakban: ízesített borok):
- a) a Közösség esetében az ízesített bor, az ízesített boralapú italok és az ízesített boralapú koktélok meghatározására, megnevezésére és kiszerezésére vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1991. június 10-i 1601/91/EGK módosított tanácsi rendelet;
 - b) Albánia esetében a szőlőtermelésről, a borokról és szőlészeti melléktermékekről szóló, 1999. január 21-i 8443. számú törvény.

I. MELLÉKLET

**MEGÁLLAPODÁS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG ÉS AZ ALBÁN KÖZTÁRSASÁG
KÖZÖTT EGYES BOROKRA VONATKOZÓAN
KÖLCSÖNÖS PREFERENCIÁLIS KERESKEDELMI
ENGEDMÉNYEK LÉTREHOZÁSÁRÓL**

1. A következő, Albániából származó borok közösségi behozatalára az alábbiakban meghatározott engedmények vonatkoznak:

KN-kód	Megnevezés [a 3. jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően]	alkalmazandó vám	mennyiségek (hl)	egyedi rendelkezések
ex 2204 10	Minőségi pezsgőbor (habzóbor)	vámmentes	5000	(1)
ex 2204 21	Bor friss szőlőből	vámmentes	2000	(1)
ex 2204 29	Bor friss szőlőből	vámmentes	2000	(1)

A szerződő felek bármelyikének kérésére konzultációt lehet tartani a kontingensek olyan kiigazításáról, amely alapján az ex 2204 29 vámtarifaszámra vonatkozó kontingensből bizonyos mennyiségeket átcsoportosítanak az ex 2204 10 és ex 2204 21 vámtarifaszámra vonatkozó kontingensbe.

2. A Közösség az 1. pontban említett vámkontingenseken belül preferenciális nulltarifás vámot biztosít azzal a feltétellel, hogy e mennyiségek kivitelére Albánia nem fizethet exporttámogatást.
3. A következő, a Közösségből származó borok Albániába irányuló behozatalára az alábbiakban meghatározott engedmények vonatkoznak:

Albán vámtarifaszám	Megnevezés [a 3. jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően]	alkalmazandó vám	mennyiségek (hl)
ex 2204 10	Minőségi pezsgőbor (habzóbor)	vámmentes	10 000
ex 2204 21	Bor friss szőlőből	vámmentes	10 000

4. Albánia a 3. pontban említett vámkontingenseken belül preferenciális nulltarifás vámot biztosít azzal a feltétellel, hogy e mennyiségek kivitelére a Közösség nem fizethet exporttámogatást.
5. Az e megállapodás szerint alkalmazandó szabályokat a stabilizációs és társulási megállapodás 4. jegyzőkönyve tartalmazza.
6. Az e megállapodásban előírt engedmények alapján történő borbehozatalhoz az 1493/1999/EK tanácsi rendeletnek a szőlő – és borágazati termékek harmadik országokkal való kereskedelme tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályokról szóló, 2001. április 24-i 883/2001/EK bizottsági rendelettel összhangban be kell mutatni a közösen összeállított jegyzékekben szereplő, kölcsönösen elismert hivatalos szerv által kiállított tanúsítványt és kísérőokmányt, amely igazolja, hogy a szóban forgó bor megfelel a stabilizációs és társulási megállapodás 3. jegyzőkönyve 2. cikke (1) bekezdésének.
7. A szerződő felek legkésőbb 2008 első negyedévében megvizsgálják annak lehetőségét, hogy egymás számára további engedményeket nyújtsanak, figyelembe véve a szerződő felek közötti borkereskedelem alakulását.
8. A szerződő felek biztosítják, hogy a kölcsönösen megadott előnyöket más intézkedések nem teszik kétségesé.
9. A megállapodás működésének módjával kapcsolatban felmerülő problémáról a szerződő felek bármelyikének kérésére konzultációt kell tartani.

II. MELLÉKLET

MEGÁLLAPODÁS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG
ÉS AZ ALBÁN KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTT
A BOROK, SZESZES ITALOK ÉS AZ ÍZESÍTETT BOROK
MEGNEVEZÉSEINEK KÖLCSÖNÖS ELISMERÉSÉRŐL,
OLTALMÁRÓL ÉS ELLENŐRZÉSÉRŐL

1. CIKK
Célkitűzések

- (1) A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a megkülönböztetésmentesség és a viszonyosság elve alapján a területükről származó borok, szeszes italok és ízesített borok megnevezését az e megállapodásban előírt feltételeknek megfelelően elismerik, oltalmazzák és ellenőrzik.
- (2) A szerződő felek minden általános és különös intézkedést meghoznak annak biztosítása érdekében, hogy az e megállapodásban megállapított kötelezettségek teljesüljenek, és az e megállapodásban kitűzött célok megvalósuljanak.

2. CIKK
Fogalommeghatározások

Amennyiben e megállapodás másként nem rendelkezik, e megállapodás alkalmazásában:

- a) „származó”, amennyiben a szerződő felek egyikének nevével együtt használják, a következő követelményeket jelenti:
- i. olyan bor, amelyet az érintett szerződő fél területén kizárólag olyan szőlőből állítottak elő, amelyet teljes egészében annak a szerződő félnek a területén szüreteltek,
 - ii. olyan szeszes ital vagy ízesített bor, amelyet az adott szerződő fél területén állítottak elő;
- b) az 1. függelékben felsorolt „földrajzi jelzés”: a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló megállapodás (a továbbiakban: a TRIPS-megállapodás) 22. cikkének (1) bekezdésében meghatározott jelölés;
- c) „hagyományos kifejezések”: a 2. függelékben meghatározott, hagyományosan használatos megnevezések, amelyek különösen a termelési módra vagy az adott bor minőségére, színére, típusára, vagy termőhelyére vagy történetének egy bizonyos eseményére utalnak, és amelyeket az egyik szerződő fél jogszabályai és rendelkezései az adott szerződő fél területéről származó ilyen bor megnevezésére és bemutatására elismernek;
- d) „meggyező nevű”: az eltérő helyeket, eljárásokat vagy dolgokat jelölő azonos vagy annyira hasonló földrajzi jelzések vagy hagyományos kifejezések, hogy azok könnyen összetéveszthetők;
- e) „megnevezés”: a bor, szeszes ital vagy ízesített bor leírására használt szavak, amelyek a címkézésen és a bor, szeszes ital vagy ízesített bor szállítását kísérő okmányokon, a kereskedelmi okmányokon, különösen a számlákon és a szállítóleveleken, valamint a hirdetésekben szerepelnek;
- f) „címkézés”: azon megnevezések és egyéb hivatkozások, jelölések, formatervezési minták, földrajzi jelzések vagy védjegyek, amelyek a borok, szeszes italok és ízesített borok

megkülönböztetésére szolgálnak, és amelyek megjelennek a tárolótartályon, beleértve annak lezáró eszközét, vagy a tárolótartályhoz csatolt cédulákon, valamint az üvegek nyakát borító burkolatokon is;

- g) „bemutató”: borra, szeszes italra vagy ízesített borra vonatkozó, a címkézésen, a csomagoláson, a tárolótartályokon, a zárócímkéken, a hirdetésekben és/vagy értékesítési promóciókban használt kifejezések, utalások és hasonlóak összessége;
- h) „csomagolás”: az a védőcsomagolás – mint például a papír, mindenfajta szalmaborítás, kartonpapírok és dobozok –, amelyet egy vagy több tárolótartály szállításánál vagy a végső fogyasztónak történő értékesítésnél használnak fel;
- i) „termelés”: a borkészítés, szeszesital-készítés és ízesítettbor-készítés teljes folyamata;
- j) „bor”: kizárólag az e megállapodásban említett szőlőfajtákhoz tartozó, préselt vagy nem préselt friss szőlő vagy szőlőmust teljes vagy részleges alkoholos erjesztésével nyert ital;
- k) „szőlőfajta”: a *Vitis Vinifera* növény fajtái, bármely olyan jogszabály sérelme nélkül, amelyet valamely fél a különböző szőlőfajtáknak a területén termelt borban történő felhasználására vonatkozóan fogadott el;
- l) „WTO-megállapodás”: a Kereskedelmi Világszervezet létrehozásáról szóló 1994. április 15-i Marrakeshi Megállapodás.

3. CIKK

Általános behozatali és forgalomba hozatali szabályok

E megállapodás eltérő rendelkezése hiányában a borok, szeszes italok vagy ízesített borok behozatala és forgalomba hozatala a szerződő fél területén hatályos jogszabályoknak és rendelkezéseknek megfelelően történik.

I. CÍM

A BOROK, SZESZES ITALOK ÉS ÍZESÍTETT BOROK MEGNEVEZÉSEINEK KÖLCSÖNÖS OLTALMA

4. CIKK

Védett nevek

Az 5., 6. és 7. cikkben említettek tekintetében a következő nevek oltalmat élveznek:

- a) a Közösségből származó borok, szeszes italok és ízesített borok tekintetében:
 - a bor, szeszes ital vagy ízesített bor származása szerinti tagállam nevére vagy az említett tagállamot jelölő bármely más megnevezésre való utalások,
 - az 1. függelék A. részének a) pontjában (a borok esetében), b) pontjában (a szeszes italok esetében) és c) pontjában (az ízesített borok esetében) felsorolt földrajzi jelzések,
 - a 2. függelékben felsorolt hagyományos kifejezések;
- b) az Albániából származó borok, szeszes italok és ízesített borok tekintetében:
 - az „Albánia” névre vagy az említett országot jelölő bármely más megnevezésre való utalások,
 - a 1. függelék B. részének a) pontjában (a borok esetében), b) pontjában (a szeszes italok esetében) és c) pontjában (az ízesített borok esetében) felsorolt földrajzi jelzések.

5. CIKK

A Közösség tagállamaira és az Albániára
utaló nevek oltalma

- (1) Albániában a Közösség tagállamaira és az egy tagállam megnevezésére használt más nevekre való utalásokat a borok, szeszes italok és ízesített borok származásának azonosítása alkalmazásában:
- a) fenntartják az érintett tagállamokból származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára, és
 - b) a Közösség kizárólag a közösségi jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatja fel;
- (2) A Közösségben az Albániára és az Albánia megnevezésére használt más nevekre való utalásokat a borok, szeszes italok és ízesített borok származásának azonosítása alkalmazásában:
- a) fenntartják az Albániából származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára, és
 - b) Albánia kizárólag az albán jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatja fel.

6. CIKK

A földrajzi jelzések oltalma

- (1) Az 1. függelék A. részében felsorolt, a Közösségre vonatkozó földrajzi jelzések Albániában:
- a) a Közösségből származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára védettek, és
 - b) a Közösség által kizárólag a közösségi jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatók fel.
- (2) Az 1. függelék B. részében felsorolt, Albániára vonatkozó földrajzi jelzések a Közösségben:
- a) az Albániából származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára védettek, és
 - b) Albánia által kizárólag az albán jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatók fel.
- (3) A szerződő felek e megállapodásnak megfelelően megtesznek minden szükséges intézkedést a 4. cikkben említett, a szerződő felek területéről származó borok, szeszes italok és ízesített borok leírására és bemutatására használt megnevezések kölcsönös oltalma érdekében. E célból mindegyik szerződő fél igénybe veszi a WTO TRIPS-megállapodásának 23. cikkében említett megfelelő jogi eszközöket annak érdekében, hogy hatékony védelmet biztosítson és megelőzze, hogy a földrajzi jelzéseket olyan borok, szeszes italok és ízesített borok megnevezésére használják, amelyekre az érintett jelzések vagy megnevezések nem vonatkoznak.
- (4) A 4. cikkben említett földrajzi jelzéseket kizárólag annak a szerződő félnek a területéről származó termékek számára tartják fenn, amelyre vonatkoznak, és csak az adott szerződő fél jogszabályaiban és rendelkezéseiben meghatározott feltételek mellett használhatják őket.

(5) Az e megállapodásban előírt oltalom különösen tiltja az e megállapodás által védett megnevezések használatát olyan borok, szeszes italok és ízesített borok esetében, amelyek nem a feltüntetett földrajzi területről származnak, még abban az esetben is, ha:

- feltüntetik a bor, szeszes ital vagy ízesített bor valódi eredetét,
- a földrajzi jelzést fordításban használják,
- a megnevezést olyan kifejezések kísérik, mint „fajta”, „típus”, „stílus”, „utánezat”, „módszer” vagy hasonló.

(6) Amennyiben az 1. függelékben felsorolt földrajzi jelzések megegyező nevéek, az oltalmat mindegyik jelzés vonatkozásában megadják, feltéve hogy azokat jóhiszeműen használják. A szerződő felek kölcsönösen meghatározzák a használat gyakorlati feltételeit, amelyek segítségével a megegyező nevű földrajzi jelzéseket megkülönböztetik egymástól, szem előtt tartva annak szükségességét, hogy az érintett termelőket méltányosan kezeljék, valamint a fogyasztókat ne vezessék félre.

(7) Amennyiben az 1. függelékben szereplő földrajzi jelzések valamelyike megegyező nevű egy harmadik ország földrajzi jelzésével, a TRIPS-megállapodás 23. cikkének (3) bekezdését kell alkalmazni.

(8) E megállapodás rendelkezései semmiképpen nem sértik egy személy azon jogát, hogy nevét vagy üzleti jogelődje nevét kereskedelmi tevékenysége során használja, kivéve ha az ilyen név használata a fogyasztók félrevezetését okozza.

(9) E megállapodás egyik szerződő felet sem kötelezi arra, hogy oltalomban részesítse a másik szerződő fél 1. függelékben felsorolt olyan földrajzi jelzését, amely a származási országban nem védett, vagy amelynek védelme megszűnt, vagy amelyet már nem használnak abban az országban.

(10) E megállapodás hatálybalépésének időpontjától a szerződő felek a továbbiakban nem tekintik úgy, hogy az 1. függelékben felsorolt védett földrajzi megnevezések a szerződő felek hétköznapi nyelvhasználatában a borok, szeszes italok és ízesített borok szokásos megnevezésére használatosak, a TRIPS-megállapodás 24. cikkének (6) bekezdése előírásai szerint.

7. CIKK

A hagyományos kifejezések oltalma

- (1) A Közösségre vonatkozóan a 2. függelékben felsorolt hagyományos kifejezéseket Albániában:
- a) nem használják az Albániából származó bor megnevezésére és bemutatására; és
 - b) a Közösségből származó borok megnevezésére és bemutatására kizárólag a 2. függelékben felsorolt származású és kategóriájú borokra vonatkozóan, az ott megadott nyelven lehet használni, a közösségi jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint.

(2) Albánia e megállapodással összhangban megteszi a 4. cikkben említett, a Közösség területéről származó borok megnevezésére és bemutatására használt hagyományos kifejezések oltalmához szükséges intézkedéseket. E célból Albánia megfelelő jogi eszközöket biztosít annak érdekében, hogy hatékony védelmet biztosítson, és megelőzze, hogy a hagyományos kifejezéseket azokra nem jogosult borok megnevezésére használják, olyan esetekben is, ha az ilyen hagyományos kifejezést a „fajta”, „típus”, „stílus”, „utánezat”, „módszer” vagy hasonló kifejezés kíséri.

- (3) Egy hagyományos kifejezés oltalmát csak:
- a) azon nyelv(ek)re kell alkalmazni, amelye(ke)n a 2. függelékben szerepel, fordítására azonban nem; és
 - b) azon termékkategóriára kell alkalmazni, amelyre vonatkozóan a Közösség esetében védett, a 2. függelékben meghatározottaknak megfelelően.
- (4) A (3) bekezdésben előírt oltalom nem érinti a 4. cikket.

8. CIKK

Védjegyek

- (1) A szerződő felek felelős nemzeti és regionális hivatalai visszautasítják az olyan, borra, szeszes italra vagy ízesített borra vonatkozó védjegy bejegyzését, amely az e megállapodás 4. cikke szerint védett földrajzi jelzéssel azonos, hozzá hasonló vagy rá vonatkozó utalásból áll vagy ilyen tartalmaz olyan bor, szeszes ital vagy ízesített bor tekintetében, amely nem rendelkezik ezzel a származással és nem felel meg a használatára irányadó vonatkozó szabályoknak.
- (2) A szerződő felek felelős nemzeti és regionális hivatalai visszautasítják az olyan, borra vonatkozó védjegy bejegyzését, amely az e megállapodás szerint védett hagyományos kifejezésből áll vagy ilyen tartalmaz, ha a szóban forgó bor nem olyan, amely számára a 2. függelékben jelzetteknek megfelelően a hagyományos kifejezést fenntartják.
- (3) Albánia kormánya saját jogrendjével összhangban és a felek által közösen meghatározott célkitűzések elérése érdekében elfogadja a szükséges intézkedéseket az Amantia (Grappa) és a Gjergj Kastrioti Skenderbeu Konjak védett név megváltoztatására annak érdekében, hogy 2007. december 31-re teljes mértékben eltávolítson minden olyan közösségi földrajzi helyre való utalást, amely e megállapodás 4. cikke alapján védelmet élvez.

9. CIKK

Kivitel

A szerződő felek megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy amennyiben az egyik fél területéről származó borok, szeszes italok és ízesített borok kivitelre kerülnek, és azokat az adott fél területén kívül értékesítik, az említett félnek a 4. cikk a) és b) pontjának második francia bekezdésében említett védett földrajzi jelzéseit, illetve borok esetében a 4. cikk a) pontjának harmadik francia bekezdésében említett fél hagyományos kifejezéseit nem használják fel a másik szerződő fél területéről származó ilyen termékek megnevezésére és bemutatására.

II. CÍM

VÉGREHAJTÁS ÉS AZ ILLETÉKES HATÓSÁGOK
KÖZÖTTI KÖLCSONÖS SEGÍTSÉGNYÚJTÁS,
VALAMINT A MEGÁLLAPODÁS IGAZGATÁSA

10. CIKK

Munkacsoport

(1) Létrejön egy munkacsoport, amely az Albánia és a Közösség között létrejött stabilizációs és társulási megállapodás 121. cikkének megfelelően létrehozandó mezőgazdasági albizottság égisze alatt működik.

(2) A munkacsoport gondoskodik a megállapodás helyes működéséről, és megvizsgálja a végrehajtása során esetleg felmerülő kérdéseket.

(3) A munkacsoport ajánlásokat tehet, tárgyalhat és javaslatokat terjeszthet elő a bor-, szeszecsal- és ízesítettbor-ágazaton belül kölcsönös érdeklődésre számot tartó bármely olyan kérdéssel, amely hozzájárulna a megállapodás célkitűzéseinek eléréséhez. A munkacsoport a felek valamelyikének kérésére a Közösségben és Albániában felváltva ül össze a szerződő felek által közös megegyezéssel meghatározott időpontban, helyen és módon.

11. CIKK

A szerződő felek feladatai

(1) A szerződő felek közvetlenül vagy a 10. cikkben említett munkacsoporton keresztül kapcsolatot tartanak fenn az e megállapodás teljesítésére és működésére vonatkozó valamennyi üggyel kapcsolatban.

(2) Albánia kijelölt képviseleti szerve a Mezőgazdasági és Élelmiszerügyi Minisztérium. Az Európai Közösség kijelölt képviseleti szerve az Európai Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatósága. Képviseleti szervének megváltoztatása esetén az adott szerződő fél értesíti erről a másik szerződő felet.

(3) A képviseleti szerv biztosítja az e megállapodás végrehajtásának biztosításáért felelős valamennyi szerv tevékenységeinek koordinációját.

(4) A szerződő felek:

- a) a Stabilizációs és Társulási Bizottság határozatával kölcsönösen módosítják az e megállapodás 4. cikkében említett jegyzékeket, hogy figyelembe vegyék a szerződő felek jogszabályainak és rendelkezéseinek módosításait;
- b) a Stabilizációs és Társulási Bizottság határozatával közös megegyezéssel döntenek e megállapodás függelékeinek módosításáról. A függelékek az esetnek megfelelően a szerződő

- felek közötti levélváltásban rögzített időponttól vagy a munkacsoport határozatának időpontjától kezdve minősülnek módosítottnak;
- c) közös megegyezéssel meghatározzák a 6. cikk (6) bekezdésében említett gyakorlati feltételeket;
 - d) tájékoztatják egymást azon szándékukról, hogy a bor-, szeszesital- és ízesítettbor-ágazatot is érintő új, közérdekű, például a közegészség védelmével vagy fogyasztóvédelemmel kapcsolatos rendeleteket fogadjanak el vagy meglévő rendeleteket módosítsanak;
 - e) értesítik egymást az e megállapodás alkalmazását érintő jogszabályi és közigazgatási intézkedésekről és bírósági határozatokról, valamint tájékoztatják egymást az e határozatok alapján elfogadott intézkedésekről.

12. CIKK

A megállapodás alkalmazása és működése

- (1) A szerződő felek kijelölik a 3. függelékben meghatározott kapcsolattartókat, akik e megállapodás alkalmazásáért és működéséért felelnek.

13. CIKK

Végrehajtás és a szerződő felek közötti kölcsönös segítségnyújtás

- (1) Ha egy bor, szeszes ital vagy ízesített bor megnevezése vagy bemutatása – különösen a címkén vagy a hivatalos, illetve kereskedelmi dokumentumokon, valamint a reklámokban – megsérti ezt a megállapodást, a szerződő felek alkalmazzák a szükséges közigazgatási intézkedéseket, és/vagy adott esetben bírósági eljárásokat kezdeményeznek a tisztességtelen verseny leküzdése, illetve a védett nevekkkel bármely más módon történő visszaélés megelőzése érdekében.
- (2) Az (1) bekezdésben említett intézkedéseket és eljárásokat különösen a következő esetekben kell megtenni:
- a) amennyiben az e megállapodás szerint védett megnevezésű borra, szeszes italra vagy ízesített borra vonatkozó megnevezéseket, megnevezések fordításait, neveket, feliratokat vagy ábrákat használnak közvetlenül vagy közvetve, ami téves vagy félrevezető tájékoztatást ad a bor, szeszes ital vagy ízesített bor származásáról, jellegéről vagy minőségéről;
 - b) amennyiben csomagolási célra olyan tárolóedényeket használnak, amelyek a bor származását illetően megtévesztőek.
- (3) Amennyiben a szerződő felek valamelyike okkal feltételezi, hogy:
- a) a 2. cikkben meghatározott bor, szeszes ital vagy ízesített bor, amelyet Albániában és a Közösségben értékesítenek vagy értékesítettek, nem felel meg a Közösségben vagy Albániában a bor-, szeszesital- vagy ízesítettbor-ágazatra vonatkozó szabályoknak, illetve e megállapodásnak; és
 - b) ez a meg nem felelés különösen fontos a másik szerződő fél szempontjából, és közigazgatási intézkedéseket és/vagy bírósági eljárásokat vonhat maga után, erről haladéktalanul tájékoztatja a másik szerződő fél képviselői szervét.
- (4) A (3) bekezdésnek megfelelően közlendő információ részletesen bemutatja a szerződő fél bor-, szeszesital- vagy ízesítettbor-ágazatára vonatkozó szabályok és/vagy e megállapodás betartásának elmulasztását, és mellékelnek hozzá egy olyan hivatalos, kereskedelmi vagy egyéb megfelelő

dokumentumot, amely részletesen bemutatja a szükség esetén meghozható közigazgatási intézkedéseket vagy bírósági eljárásokat.

14. CIKK Konzultációk

(1) A szerződő felek konzultációt kezdenek, ha valamelyikük úgy véli, hogy a másik fél elmulasztott eleget tenni az e megállapodás szerinti kötelezettségének.

(2) A konzultációt kérő szerződő fél a másik fél rendelkezésére bocsátja a szóban forgó eset részletes vizsgálatához szükséges valamennyi információt.

(3) Olyan esetekben, amikor a késedelem veszélyeztetheti az emberi egészséget, vagy csorbíthatja a család ellenőrzését szolgáló intézkedések hatékonyságát, a megfelelő ideiglenes védintézkedéseket előzetes konzultáció nélkül is meg lehet hozni, feltéve hogy ezen intézkedések meghozatala után haladéktalanul konzultációt tartanak.

(4) Ha az (1) és (3) bekezdésben előírt konzultációt követően a szerződő felek nem jutnak megállapodásra, a konzultációt kérő, illetve a (3) bekezdésben említett intézkedéseket meghozó fél a stabilizációs és társulási megállapodás 126. cikkével összhangban megfelelő intézkedéseket tehet annak érdekében, hogy lehetővé tegye e megállapodás helyes alkalmazását.

III. CÍM

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

15. CIKK Kis mennyiségek tranzitforgalma

- (1) E megállapodás nem vonatkozik azokra a borokra, szeszes italokra és ízesített borokra, amelyek:
- a) árutovábbítás alatt állnak az egyik szerződő fél területén, vagy
 - b) az egyik szerződő fél területéről származnak, és amelyeket kis mennyiségekben szállítanak a szerződő felek között a II. bekezdésben előírt feltételeknek és eljárásoknak megfelelően.

(2) A borok, szeszes italok és ízesített borok esetében a következő termékek tekintendők kis mennyiségnek:

- a) a legfeljebb 5 literes, címkézett és egyszer használatos zárószerkezettel ellátott tartályban lévő mennyiség, amennyiben a teljes szállított mennyiség külön áruszállítmányokba kisorsolva sem haladja meg az 50 litert;
- b)
 - i. az utasok poggyászában lévő, utasonként 30 litert meg nem haladó mennyiség;
 - ii. magánszemélyek közötti küldemény részét képező, 30 litert meg nem haladó mennyiség;
 - iii. a költöző személyek személyes tulajdonának részét képező mennyiség;
 - iv. a tudományos vagy műszaki kísérletek céljából behozott, 1 hektolitert meg nem haladó mennyiség;
 - v. a diplomáciai, konzuli vagy hasonló intézmények által a vámmentes kereteken belül behozott mennyiség;
 - vi. a nemzetközi forgalomban részt vevő közlekedési eszközökön az élelmiszer-ellátmány részét képező mennyiség.

Az a) pontban említett mentesség nem vonható össze a b) pontban említett egy vagy több mentességgel.

16. CIKK

A meglévő készletek forgalomba hozatala

(1) Azok a borok, szeszes italok és ízesített borok, amelyeket e megállapodás hatálybalépésének időpontjában vagy azt megelőzően a szerződő felek belső jogszabályaival és rendelkezéseivel összhangban, de e megállapodás által tiltott módon állítottak elő, készítettek, nevezték meg és mutattak be, a készletek kimerüléséig hozhatók forgalomba.

(2) Amennyiben a szerződő felek nem fogadnak el ezzel ellentétes értelmű rendelkezést, azok a borok, szeszes italok és ízesített borok, amelyeket e megállapodással összhangban állítottak elő, készítettek, nevezték meg és mutattak be, de előállításuk, készítésük, megnevezésük és bemutatásuk módosítás következtében a továbbiakban nem felel meg a megállapodásnak, a készletek kimerüléséig tovább forgalmazhatók.

1. FÜGGELÉK

OLTALOM ALATT ÁLLÓ NEVEK JEGYZÉKE
(a II. melléklet 4. és 6. cikkében említettek szerint)

A. RÉSZ: A KÖZÖSSÉGBEN

a) A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ BOROK

BELGIUM

1. Meghatározott régióban termelt minőségi borok

Meghatározott régiók nevei

Côtes de Sambre et Meuse

Hagelandse Wijn

Haspengouwse Wijn

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Vin de pays des jardins de Wallonie

CSEH KÖZTÁRSASÁG

1. Meghatározott régióban termelt minőségi borok

Meghatározott régiók (utána szerepelhet az alrégió neve is)	Alrégiók (utána szerepelhet egy bortermelő közösség és/vagy egy szőlőtermő birtok neve is)
Č e c h y	litoměřická
	mělnická
M o r a v a	mikulovská
	slovácká
	velkopavlovická
	znojemská

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

české zemské víno
moravské zemské víno

NÉMETORSZÁG

1. Meghatározott régióban termelt minőségi borok

Meghatározott régiók nevei (utána szerepelhet az alrégió neve is)	Alrégiók
Ahr.....	Walporzheim <i>vagy</i> Ahrtal
Baden.....	Badische Bergstraße
	Bodensee
	Breisgau
	Kaiserstuhl
	Kraichgau
	Markgräflerland
	Ortenau
	Tauberfranken
	Tuniberg
Franken.....	Maindreieck
	Mainviereck
	Steigerwald
Hessische Bergstraße.....	Starkenburg
	Umstadt
Mittelrhein.....	Loreley
	Siebengebirge
	Bernkastel
Mosel-Saar-Ruwer <i>vagy</i> Mosel <i>vagy</i> Saar <i>vagy</i> Ruwer....	Burg Cochem
	Moseltor
	Obermosel
	Ruwertal
	Saar
Nahe.....	Nahetal
Pfalz.....	Mittelhaardt Deutsche Weinstraße
	Südliche Weinstraße
Rheingau.....	Johannisberg
Rheinhessen.....	Bingen
	Nierstein

	Wonnegau
Saale-Unstrut.....	Mansfelder Seen
	Sloß Neuenburg
	Thüringen
Sachsen.....	Meißen
Württemberg.....	Bayerischer Bodensee
	Kocher-Jagst-Tauber
	Oberer Neckar
	Remstal-Stuttgart
	Württembergisch Unterland
	Württembergischer Bodensee

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Landwein	Tafelwein
Ahrtaler Landwein	Albrechtsburg
Badischer Landwein	Bayern
Bayerischer Bodensee-Landwein	Burgengau
Fränkischer Landwein	Donau
Landwein der Mosel	Lindau
Landwein der Ruwer	Main
Landwein der Saar	Mecklenburger
Mecklenburger Landwein	Mosel
Mitteldeutscher Landwein	Neckar
Nahegauer Landwein	Oberrhein
Pfälzer Landwein	Rhein
Regensburger Landwein	Rhein-Mosel
Rheinburgen-Landwein	Römertor
Rheingauer Landwein	Stargarder Land
Rheinischer Landwein	
Saarländischer Landwein der Mosel	
Sächsischer Landwein	
Schwäbischer Landwein	
Starkenburger Landwein	
Taubertäler Landwein	

GÖRÖGORSZÁG

1. Meghatározott régióban termelt minőségi borok

Meghatározott régiók	
Görögül	Angolul
Σάμος	Samos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών	Moschatos Riou Patra
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kephalinia
Μοσχάτος Λήμνου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodes
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kephalinia
Σητεία	Sitia
Νεμέα	Nemea
Σαντορίνη	Santorini
Δαφνές	Dafnes
Ρόδος	Rhodos
Νάουσα	Naoussa
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola Kephalinia
Ραψάνη	Rapsani
Μαντινεία	Mantinia
Μεσενικόλα	Mesenicola
Πεζά	Peza
Αρχάνες	Archanes
Πάτρα	Patra
Ζίτσα	Zitsa
Αμύνταιο	Amynteon
Γουμένισσα	Goumenissa
Πάρος	Paros
Λήμνος	Lemnos
Αγχίαλος	Anchialos
Πλαγιές Μελίτων	Slopes of Melitona

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Görögül	Angolul
Πετσίνα Μεσογείων, utána szerepelhet az Αττικής is	Retsina of Mesogia, utána szerepelhet az Attika szó is
Πετσίνα Κρωπίας vagy Πετσίνα Κορωπίου, utána szerepelhet az Αττικής is	Retsina of Kropia vagy Retsina Koropi, utána szerepelhet az Attika szó is
Πετσίνα Μαρκοπούλου, utána szerepelhet az Αττικής is	Retsina of Markopoulou, utána szerepelhet az Attika szó is
Πετσίνα Μεγάρων, utána szerepelhet az Αττικής is	Retsina of Megara, utána szerepelhet az Attika szó is
Πετσίνα Παιανίας vagy Πετσίνα Λιοπεσίου, utána szerepelhet az Αττικής is	Retsina of Peania vagy Retsina of Liopesi, utána szerepelhet az Attika szó is
Πετσίνα Παλλήνης, utána szerepelhet az Αττικής is	Retsina of Pallini, utána szerepelhet az Attika szó is
Πετσίνα Πικερμίου, utána szerepelhet az Αττικής is	Retsina of Pikermi, utána szerepelhet az Attika szó is
Πετσίνα Σπάτων, utána szerepelhet az Αττικής is	Retsina of Spata, utána szerepelhet az Attika szó is
Πετσίνα Θηβών, utána szerepelhet a Βοιωτίας is	Retsina of Thebes, utána szerepelhet a Viotias szó is
Πετσίνα Γιάλτρων, utána szerepelhet az Ευβοίας is	Retsina of Gialtra, utána szerepelhet az Evvia szó is
Πετσίνα Καρύστου, utána szerepelhet az Ευβοίας is	Retsina of Karystos, utána szerepelhet az Evvia szó is
Πετσίνα Χαλκίδας, utána szerepelhet az Ευβοίας is	Retsina of Halkida, utána szerepelhet az Evvia szó is
Βερντεα Ζακύνθου	Verntea Zakynthou
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Mount Athos Agioritikos
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Regional wine of Anavyssos
Αττικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Attiki-Attikos
Τοπικός Οίνος Βιλίτσας	Regional wine of Vilitsas
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Regional wine of Grevena
Τοπικός Οίνος Δράμας	Regional wine of Drama
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Dodekanese - Dodekanissiakos
Τοπικός Οίνος Επανομής	Regional wine of Epanomi
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Heraklion - Herakliotikos
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thessalia - Thessalikos
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thebes - Thivaikos
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	Regional wine of Kissamos

Τοπικός Οίνος Κρανιάς	Regional wine of Krania
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Crete - Kritikos
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lasithi - Lassithiotikos
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Macedonia - Macedonikos
Μεσημβριώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Nea Messimvria
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Messinia - Messiniakos
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peanea
Παλληνηιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pallini - Palliniotikos
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peloponnese - Peloponnisiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	Regional wine of Slopes of Ambelos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	Regional wine of Slopes of Vertiskos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα	Regional wine of Slopes of Kitherona
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Korinthos - Korinthiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	Regional wine of Slopes of Parnitha
Τοπικός Οίνος Πυλίας	Regional wine of Pylia
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	Regional wine of Trifilia
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	Regional wine of Tyrnavos
Σιατιστινός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Siastista - Siatistinos
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδος	Regional wine of Ritsona Avlidas
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	Regional wine of Letrines
Τοπικός Οίνος Σπάτων	Regional wine of Spata
Τοπικός Οίνος Βορείων Πλαγιών Πεντελικού	Regional wine of Slopes of Penteliko
Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Aegean Sea
Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου	Regional wine of Lilantio Pedio
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	Regional wine of Markopoulo
Τοπικός Οίνος Τεγέας	Regional wine of Tegea
Τοπικός Οίνος Ανδριανής	Regional wine of Adriana
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	Regional wine of Halikouna
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	Regional wine of Halkidiki
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Karystos - Karystinos
Τοπικός Οίνος Πέλλας	Regional wine of Pella
Τοπικός Οίνος Σερρών	Regional wine of Serres
Συριανός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Syros - Syrianos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού	Regional wine of Slopes of Petroto
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Regional wine of Gerania
Τοπικός Οίνος Οπουντίας Λοκρίδος	Regional wine of Opountias Lokridos
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδος	Regional wine of Sterea Ellada
Τοπικός Οίνος Αγοράς	Regional wine of Agora
Τοπικός Οίνος Κοιλάδος Αταλάντης	Regional wine of Valley of Atalanti

Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Regional wine of Arkadia
Παγγαιορείτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pangeon - Pangeoritikos
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	Regional wine of Metaxata
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	Regional wine of Imathia
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	Regional wine of Klimenti
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Regional wine of Corfu
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	Regional wine of Sithonia
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	Regional wine of Mantzavinata
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Ismaros - Ismarikos
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Regional wine of Avdira
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	Regional wine of Ioannina
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας	Regional wine of Slopes of Egialia
Τοπικός Οίνος Πλαγιές του Αίνου	Regional wine of Enos
Θρακικός Τοπικός Οίνος vagy Τοπικός Οίνος Θράκης	Regional wine of Thrace - Thrakikos vagy Regional wine of Thrakis
Τοπικός Οίνος Ιλίου	Regional wine of Ilion
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Metsovo - Metsovitikos
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	Regional wine of Koropi
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Regional wine of Florina
Τοπικός Οίνος Θάψανων	Regional wine of Thapsana
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος	Regional wine of Slopes of Knimida
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Epirus - Epirotikos
Τοπικός Οίνος Πισάτιδος	Regional wine of Pisatis
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	Regional wine of Lefkada
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Monemvasia - Monemvasios
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	Regional wine of Velvendos
Λακωνικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lakonia – Lakonikos
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	Regional wine of Martino
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Achaia
Τοπικός Οίνος Ηλιδας	Regional wine of Ilia

SPANYOLORSZÁG

1. Meghatározott régióban termelt minőségi borok

Meghatározott régiók (utána szerepelhet az alrégió neve is)	Alrégiók
Abona	
Alella	
Alicante.....	Marina Alta
Almansa	
Ampurdán-Costa Brava	
Arabako Txakolina-Txakolí de Alava <i>vagy</i> Chacolí de Álava	
Arlanza	
Arribes	
Bierzo	
Binissalem-Mallorca	
Bullas	
Calatayud	
Campo de Borja	
Cariñena	
Cataluña	
Cava	
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina	
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	
Cigales	
Conca de Barberá	
Condado de Huelva	
Costers del Segre.....	Raimat
	Artesa
	Valls de Riu Corb
	Les Garrigues
Dominio de Valdepusa	
El Hierro	
Guijoso	
Jerez-Xérès-Sherry, <i>vagy</i> Jerez, <i>vagy</i> Xérès <i>vagy</i> Sherry	
Jumilla	
La Mancha	

La Palma.....	Hoyo de Mazo Fuencaliente Norte de la Palma
Lanzarote	
Málaga	
Manchuela	
Manzanilla	
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	
Méntrida	
Mondéjar	
Monterrei.....	Ladera de Monterrei Val de Monterrei
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra.....	Baja Montaña Ribera Alta Ribera Baja Tierra Estella Valdizarbe
Penedés	
Pla de Bages	
Pla i Llevant	
Priorato	
Rías Baixas.....	Condado do Tea O Rosal Ribera do Ulla Soutomaior Val do Salnés
Ribeira Sacra.....	Amandi Chantada Quiroga-Bibei Ribeiras do Miño Ribeiras do Sil
Ribeiro	
Ribera del Duero	
Ribera del Guardiana.....	Cañamero Matanegra Montánchez

	Ribera Alta
	Ribera Baja
	Tierra de Barros
Ribera del Júcar	
Rioja.....	Alavesa
	Alta
	Baja
Rueda	
Sierras de Málaga.....	Serranía de Ronda
Somontano	
Tacoronte-Acentejo.....	Anaga
Tarragona	
Terra Alta	
Tierra de León	
Tierra del Vino de Zamora	
Toro	
Utiel-Requena	
Valdeorras	
Valdepeñas	
Valencia.....	Alto Turia
	Clariano
	Moscatel de Valencia
	Valentino
Valle de Güímar	
Valle de la Orotava	
Valles de Benavente (Los)	
Vinos de Madrid.....	Arganda
	Navalcarnero
	San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora	
Yecla	

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Vino de la Tierra de Abanilla
Vino de la Tierra de Bailén
Vino de la Tierra de Bajo Aragón
Vino de la Tierra de Betanzos
Vino de la Tierra de Cádiz
Vino de la Tierra de Campo de Belchite
Vino de la Tierra de Campo de Cartagena
Vino de la Tierra de Cangas
Vino de la Terra de Castelló
Vino de la Tierra de Castilla
Vino de la Tierra de Castilla y León
Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra
Vino de la Tierra de Córdoba
Vino de la Tierra de Desierto de Almería
Vino de la Tierra de Extremadura
Vino de la Tierra Formentera
Vino de la Tierra de Gálvez
Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste
Vino de la Tierra de Ibiza
Vino de la Tierra de Illes Balears
Vino de la Tierra de Isla de Menorca
Vino de la Tierra de La Gomera
Vino de la Tierra de Laujar-Alapujarra
Vino de la Tierra de Los Palacios
Vino de la Tierra de Norte de Granada
Vino de la Tierra Norte de Sevilla
Vino de la Tierra de Pozohondo
Vino de la Tierra de Ribera del Andarax
Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza
Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas
Vino de la Tierra de Ribera del Queiles
Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord
Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz
Vino de la Tierra de Valdejalón
Vino de la Tierra de Valle del Cinca
Vino de la Tierra de Valle del Jiloca
Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense
Vino de la Tierra Valles de Sadacia

FRANCIAORSZÁG

1. Meghatározott régióban termelt minőségi borok

Alsace Grand Cru, és utána egy kisebb földrajzi egység neve

Alsace, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Alsace vagy Vin d'Alsace, utána szerepelhet az „Edelzwicker” szó vagy egy szőlőfajta és/vagy kisebb földrajzi egység neve is

Ajaccio

Aloxe-Corton

Anjou, utána szerepelhet a Val de Loire, vagy Coteaux de la Loire vagy Villages Brissac kifejezés is

Anjou, utána szerepelhet a „Gamay”, „Mousseux” vagy „Villages” szó is

Arbois

Arbois Pupillin

Auxey-Duresses, vagy Auxey-Duresses Côte de Beaune vagy Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages

Bandol

Banyuls

Barsac

Bâtard-Montrachet

Béarn vagy Béarn Bellocq

Beaujolais Supérieur

Beaujolais, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Beaujolais-Villages

Beaumes-de-Venise, előtte szerepelhet a „Muscat de” kifejezés is

Beaune

Bellet vagy Vin de Bellet

Bergerac

Bienvenues Bâtard-Montrachet

Blagny

Blanc Fumé de Pouilly

Blanquette de Limoux

Blaye

Bonnes Mares

Bonnezeaux

Bordeaux Côtes de Francs

Bordeaux Haut-Benauge

Bordeaux, utána szerepelhet a „Clairet”, vagy „Supérieur”, vagy „Rosé” vagy „mousseux” szó is

Bourg

Bourgeais

Bourgogne, utána szerepelhet a „Clairet” vagy „Rosé” szó vagy egy kisebb földrajzi egység neve is

Bourgogne Aligoté

Bourgueil

Bouzeron

Brouilly

Buzet

Cabardès

Cabernet d’Anjou

Cabernet de Saumur

Cadillac

Cahors

Canon-Fronsac

Cap Corse, előtte szerepelhet a „Muscat de” kifejezés is

Cassis

Cérons

Chablis Grand Cru, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Chablis, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Chambertin

Chambertin Clos de Bèze

Chambolle-Musigny

Champagne

Chapelle-Chambertin

Charlemagne

Charmes-Chambertin

Chassagne-Montrachet, vagy Chassagne-Montrachet Côte de Beaune vagy Chassagne-Montrachet

Côte de Beaune-Villages

Château Châlon

Château Grillet

Châteaumeillant

Châteauneuf-du-Pape

Châtillon-en-Diois

Chenas

Chevalier-Montrachet

Cheverny

Chinon

Chiroubles

Chorey-lès-Beaune, vagy Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune vagy Chorey-lès-Beaune Côte de
Beaune-Villages

Clairette de Bellegarde

Clairette de Die

Clairette du Languedoc, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Clos de la Roche

Clos de Tart

Clos des Lambrays

Clos Saint-Denis

Clos Vougeot

Collioure

Condrieu

Corbières, utána szerepelhet a Boutenac szó is

Cornas

Corton

Corton-Charlemagne

Costières de Nîmes

Côte de Beaune, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Côte de Beaune-Villages

Côte de Brouilly

Côte de Nuits

Côte Roannaise

Côte Rôtie

Coteaux Champenois, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Coteaux d'Aix-en-Provence

Coteaux d'Ancenis, utána szerepelhet egy szőlőfajta neve is

Coteaux de Die

Coteaux de l'Aubance

Coteaux de Pierrevet

Coteaux de Saumur

Coteaux du Giennois

Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet

Coteaux du Languedoc, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Coteaux du Layon vagy Coteaux du Layon Chaume

Coteaux du Layon, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Coteaux du Loir

Coteaux du Lyonnais

Coteaux du Quercy

Coteaux du Tricastin

Coteaux du Vendômois

Coteaux Varois

Côte-de-Nuits-Villages

Côtes Canon-Fronsac

Côtes d'Auvergne, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Côtes de Beaune, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Côtes de Bergerac

Côtes de Blaye

Côtes de Bordeaux Saint-Macaire

Côtes de Bourg

Côtes de Brulhois

Côtes de Castillon

Côtes de Duras

Côtes de la Malepère

Côtes de Millau

Côtes de Montravel

Côtes de Provence, utána szerepelhet a Sainte Victoire kifejezés is

Côtes de Saint-Mont

Côtes de Toul

Côtes du Frontonnais, utána szerepelhet a Fronton vagy Villaudric szó is

Côtes du Jura

Côtes du Lubéron

Côtes du Marmandais

Côtes du Rhône

Côtes du Rhône Villages, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Côtes du Roussillon

Côtes du Roussillon Villages, utána szerepelhet a következő közösségek egyike is: Caramany, vagy

Latour de France, vagy Les Aspres, vagy Lesquerde vagy Tautavel

Côtes du Ventoux

Côtes du Vivarais

Cour-Cheverny

Crémant d'Alsace

Crémant de Bordeaux

Crémant de Bourgogne

Crémant de Die

Crémant de Limoux

Crémant de Loire

Crémant du Jura

Crépy

Criots Bâtard-Montrachet

Crozes Ermitage

Crozes-Hermitage

Echezeaux

Entre-Deux-Mers vagy Entre-Deux-Mers Haut-Benauge

Ermitage

Faugères

Fiefs Vendéens, utána szerepelhet a „lieu-dit” Mareuil, vagy Brem, vagy Vix vagy Pissotte szó is

Fitou

Fixin

Fleurie

Floc de Gascogne

Fronsac

Frontignan

Gaillac

Gaillac Premières Côtes

Gevrey-Chambertin

Gigondas

Givry

Grand Roussillon

Grands Echezeaux

Graves

Graves de Vayres

Griotte-Chambertin

Gros Plant du Pays Nantais

Haut Poitou

Haut-Médoc

Haut-Montravel

Hermitage

Irancy

Irouléguy

Jasnières

Juliéna

Jurançon

L'Etoile

La Grande Rue

Ladoix vagy Ladoix Côte de Beaune vagy Ladoix Côte de Beaune-Villages

Lalande de Pomerol

Languedoc, utána szerepelhet egy kisebb földrajz egység neve is

Latricières-Chambertin

Les-Baux-de-Provence

Limoux

Lirac

Listrac-Médoc

Loupiac

Lunel, előtte szerepelhet a „Muscat de” kifejezés is

Lussac Saint-Émilion

Mâcon vagy Pinot-Chardonnay-Macôn

Mâcon, utána szerepelhet egy kisebb földrajz egység neve is

Mâcon-Villages

Macvin du Jura

Madiran

Maranges Côte de Beaune vagy Maranges Côtes de Beaune-Villages

Maranges, utána szerepelhet egy kisebb földrajz egység neve is

Marcillac

Margaux

Marsannay

Maury

Mazis-Chambertin

Mazoyères-Chambertin

Médoc

Menetou Salon, utána szerepelhet egy kisebb földrajz egység neve is

Mercurey

Meursault, vagy Meursault Côte de Beaune vagy Meursault Côte de Beaune-Villages

Minervois

Minervois-la-Livinière

Mireval

Monbazillac

Montagne Saint-Émilion

Montagny

Monthélie vagy Monthélie Côte de Beaune vagy Monthélie Côte de Beaune-Villages

Montlouis, utána szerepelhet a „mousseux” vagy „pétillant” szó is

Montrachet

Montravel

Morey-Saint-Denis

Morgon

Moselle

Moulin-à-Vent

Moulis

Moulis-en-Médoc

Muscadet

Muscadet Coteaux de la Loire

Muscadet Côtes de Grandlieu

Muscadet Sèvre-et-Maine

Musigny

Néac

Nuits

Nuits-Saint-Georges

Orléans

Orléans-Cléry

Pacherenc du Vic-Bilh

Palette

Patrimonio

Pauillac

Pécharmant

Pernand-Vergelesses, vagy Pernand-Vergelesses Côte de Beaune vagy Pernand-Vergelesses Côte de
Beaune-Villages

Pessac-Léognan

Petit Chablis, utána szerepelhet egy kisebb földrajz egység neve is

Pineau des Charentes

Pinot-Chardonnay-Macôn

Pomerol

Pommard

Pouilly Fumé

Pouilly-Fuissé

Pouilly-Loché

Pouilly-sur-Loire

Pouilly-Vinzelles

Premières Côtes de Blaye

Premières Côtes de Bordeaux, utána szerepelhet egy kisebb földrajz egység neve is

Puisseguin Saint-Émilion

Puligny-Montrachet, vagy Puligny-Montrachet Côte de Beaune vagy Puligny-Montrachet Côte de
Beaune-Villages

Quarts-de-Chaume

Quincy

Rasteau

Rasteau Rancio

Régnié

Reuilly

Richebourg

Rivesaltes, előtte szerepelhet a „Muscat de” kifejezés is

Rivesaltes Rancio

Romanée (La)

Romanée Conti

Romanée Saint-Vivant

Rosé des Riceys

Rosette

Roussette de Savoie, utána szerepelhet egy kisebb földrajz egység neve is

Roussette du Bugey, utána szerepelhet egy kisebb földrajz egység neve is

Ruchottes-Chambertin

Rully

Saint Julien

Saint-Amour

Saint-Aubin, vagy Saint-Aubin Côte de Beaune vagy Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages

Saint-Bris

Saint-Chinian

Sainte-Croix-du-Mont

Sainte-Foy Bordeaux

Saint-Émilion

Saint-Emilion Grand Cru

Saint-Estèphe

Saint-Georges Saint-Émilion

Saint-Jean-de-Minervois, előtte szerepelhet a „Muscat de” kifejezés is

Saint-Joseph

Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Saint-Péray

Saint-Pourçain

Saint-Romain, vagy Saint-Romain Côte de Beaune vagy Saint-Romain Côte de Beaune-Villages

Saint-Véran

Sancerre

Santenay, vagy Santenay Côte de Beaune vagy Santenay Côte de Beaune-Villages

Saumur Champigny

Saussignac

Sauternes

Savennières

Savennières-Coulée-de-Serrant

Savennières-Roche-aux-Moines

Savigny vagy Savigny-lès-Beaune

Seyssel

Tâche (La)

Tavel

Thouarsais

Touraine Amboise

Touraine Azay-le-Rideau

Touraine Mesland

Touraine Noble Joue

Touraine, előtte vagy utána szerepelhet a „mousseux” vagy „pétillant” szó is

Tursan

Vacqueyras

Valençay

Vin d’Entraygues et du Fel

Vin d’Estaing

Vin de Corse, utána szerepelhet egy kisebb földrajz egység neve is

Vin de Lavilledieu

Vin de Savoie vagy Vin de Savoie-Ayze, utána szerepelhet egy kisebb földrajz egység neve is

Vin du Bugey, utána szerepelhet egy kisebb földrajz egység neve is

Vin Fin de la Côte de Nuits

Viré Clessé

Volnay

Volnay Santenots

Vosne-Romanée

Vougeot

Vouvray, utána szerepelhet a „mousseux” vagy „pétillant” szó is

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Vin de pays de l’Agenais

Vin de pays d’Aigues

Vin de pays de l’Ain

Vin de pays de l’Allier

Vin de pays d’Allobrogie

Vin de pays des Alpes de Haute-Provence

Vin de pays des Alpes Maritimes

Vin de pays de l’Ardèche

Vin de pays d’Argens

Vin de pays de l’Ariège

Vin de pays de l'Aude
Vin de pays de l'Aveyron
Vin de pays des Balmes dauphinoises
Vin de pays de la Bénovie
Vin de pays du Bérange
Vin de pays de Bessan
Vin de pays de Bigorre
Vin de pays des Bouches du Rhône
Vin de pays du Bourbonnais
Vin de pays du Calvados
Vin de pays de Cassan
Vin de pays Cathare
Vin de pays de Caux
Vin de pays de Cessenon
Vin de pays des Cévennes, utána szerepelhet a Mont Bouquet kifejezés is
Vin de pays Charentais, utána szerepelhet az Ile de Ré, vagy Ile d'Oléron vagy Saint-Sornin kifejezés is
Vin de pays de la Charente
Vin de pays des Charentes-Maritimes
Vin de pays du Cher
Vin de pays de la Cité de Carcassonne
Vin de pays des Collines de la Moure
Vin de pays des Collines rhodaniennes
Vin de pays du Comté de Grignan
Vin de pays du Comté tolosan
Vin de pays des Comtés rhodaniens
Vin de pays de la Corrèze
Vin de pays de la Côte Vermeille
Vin de pays des coteaux charitois
Vin de pays des coteaux d'Enserune
Vin de pays des coteaux de Besilles
Vin de pays des coteaux de Cèze
Vin de pays des coteaux de Coiffy
Vin de pays des coteaux Flaviens
Vin de pays des coteaux de Fontcaude
Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays des coteaux de l'Auxois
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des coteaux de Laurens

Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays des coteaux de Montélimar
Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays des coteaux des Baronnie
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan
Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des coteaux de Tannay
Vin de pays des coteaux du Verdon
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban
Vin de pays des côtes catalanes
Vin de pays des côtes de Gascogne
Vin de pays des côtes de Lastours
Vin de pays des côtes de Montestruc
Vin de pays des côtes de Pérignan
Vin de pays des côtes de Prouilhe
Vin de pays des côtes de Thau
Vin de pays des côtes de Thongue
Vin de pays des côtes du Brian
Vin de pays des côtes de Ceressou
Vin de pays des côtes du Condomois
Vin de pays des côtes du Tarn
Vin de pays des côtes du Vidourle
Vin de pays de la Creuse
Vin de pays de Cucugnan
Vin de pays des Deux-Sèvres
Vin de pays de la Dordogne
Vin de pays du Doubs
Vin de pays de la Drôme
Vin de pays Duché d'Uzès
Vin de pays de Franche-Comté, utána szerepelhet a Coteaux de Champlitte kifejezés is
Vin de pays du Gard
Vin de pays du Gers
Vin de pays des Hautes-Alpes

Vin de pays de la Haute-Garonne

Vin de pays de la Haute-Marne

Vin de pays des Hautes-Pyrénées

Vin de pays d’Hauterive, utána szerepelhet a Val d’Orbieu, vagy Coteaux du Termenès vagy Côtes de Lézignan kifejezés is

Vin de pays de la Haute-Saône

Vin de pays de la Haute-Vienne

Vin de pays de la Haute vallée de l’Aude

Vin de pays de la Haute vallée de l’Orb

Vin de pays des Hauts de Badens

Vin de pays de l’Hérault

Vin de pays de l’Ile de Beauté

Vin de pays de l’Indre et Loire

Vin de pays de l’Indre

Vin de pays de l’Isère

Vin de pays du Jardin de la France, utána szerepelhet a Marches de Bretagne vagy Pays de Retz kifejezés is

Vin de pays des Landes

Vin de pays de Loire-Atlantique

Vin de pays du Loir et Cher

Vin de pays du Loiret

Vin de pays du Lot

Vin de pays du Lot et Garonne

Vin de pays des Maures

Vin de pays de Maine et Loire

Vin de pays de la Mayenne

Vin de pays de Meurthe-et-Moselle

Vin de pays de la Meuse

Vin de pays du Mont Baudile

Vin de pays du Mont Caume

Vin de pays des Monts de la Grage

Vin de pays de la Nièvre

Vin de pays d’Oc

Vin de pays du Périgord, utána szerepelhet a Vin de Domme kifejezés is

Vin de pays de la Petite Crau

Vin de pays des Portes de Méditerranée

Vin de pays de la Principauté d’Orange

Vin de pays du Puy de Dôme

Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques

Vin de pays des Pyrénées-Orientales

Vin de pays des Sables du Golfe du Lion

Vin de pays de la Sainte Baume

Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert

Vin de pays de Saint-Sardos

Vin de pays de Sainte Marie la Blanche

Vin de pays de Saône et Loire

Vin de pays de la Sarthe

Vin de pays de Seine et Marne

Vin de pays du Tarn

Vin de pays du Tarn et Garonne

Vin de pays des Terroirs landais, utána szerepelhet a Coteaux de Chalosse, vagy Côtes de L'Adour, vagy Sables Fauves vagy Sables de l'Océan kifejezés is

Vin de pays de Thézac-Perricard

Vin de pays du Torgan

Vin de pays d'Urfé

Vin de pays du Val de Cesse

Vin de pays du Val de Dagne

Vin de pays du Val de Montferrand

Vin de pays de la Vallée du Paradis

Vin de pays du Var

Vin de pays du Vaucluse

Vin de pays de la Vaunage

Vin de pays de la Vendée

Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas

Vin de pays de la Vienne

Vin de pays de la Vistrenque

Vin de pays de l'Yonne

OLASZORSZÁG

1. Meghatározott régióban termelt minőségi borok

D.O.C.G. (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)

Albana di Romagna

Asti vagy Moscato d'Asti vagy Asti Spumante

Barbaresco

Bardolino superiore

Barolo

Brachetto d'Acqui vagy Acqui

Brunello di Montalcino

Carmignano

Chianti, utána szerepelhet a Colli Aretini, vagy Colli Fiorentini, vagy Colline Pisane, vagy Colli

Senesi, vagy Montalbano, vagy Montespertoli vagy Rufina szó is

Chianti Classico

Fiano di Avellino

Forgiano

Franciacorta

Gattinara

Gavi vagy Cortese di Gavi

Ghemme

Greco di Tufo

Montefalco Sagrantino

Montepulciano d'Abruzzo Colline Tramane

Ramandolo

Recioto di Soave

Sforzato di Valtellina vagy Sfursat di Valtellina

Soave superiore

Taurasi

Valtellina Superiore, utána szerepelhet a Grumello, vagy Inferno, vagy Maroggia, vagy Sassella, vagy

Stagafassli vagy Vagella is

Vermentino di Gallura vagy Sardegna Vermentino di Gallura

Vernaccia di San Gimignano

Vino Nobile di Montepulciano

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)

Aglianico del Taburno vagy Taburno

Aglianico del Vulture

Albugnano

Alcamo vagy Alcamo classico

Aleatico di Gradoli

Aleatico di Puglia

Alezio

Alghero vagy Sardegna Alghero

Alta Langa

Alto Adige vagy dell'Alto Adige (Südtirol vagy Südtiroler), utána szerepelhet a:

- Colli di Bolzano (Bozner Leiten),

- Meranese di Collina, vagy Meranese (Meraner Hugel vagy Meraner),

- Santa Maddalena (St.Magdalener),

- Terlano (Terlaner),

- Valle Isarco (Eisacktal vagy Eisacktaler),

- Valle Venosta (Vinschgau) kifejezés is

Ansonica Costa dell'Argentario

Aprilia

Arborea vagy Sardegna Arborea

Arcole

Assisi

Atina

Aversa

Bagnoli di Sopra vagy Bagnoli

Barbera d'Asti

Barbera del Monferrato

Barbera d'Alba

Barco Reale di Carmignano, vagy Rosato di Carmignano, vagy Vin Santo di Carmignano
vagy Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice

Bardolino

Bianchetto del Metauro

Bianco Capena

Bianco dell'Empolese

Bianco della Valdinievole

Bianco di Custoza

Bianco di Pitigliano

Bianco Pisano di S. Torpè

Biferno

Bivongi

Boca

Bolgheri e Bolgheri Sassicaia

Bosco Eliceo

Botticino

Bramaterra

Breganze

Brindisi

Cacc'e mmitte di Lucera

Cagnina di Romagna

Caldaro (Kalterer) vagy Lago di Caldaro (Kalterersee), utána szerepelhet a „Classico” szó is

Campi Flegrei

Campidano di Terralba, vagy Terralba, vagy Sardegna Campidano di Terralba vagy Sardegna Terralba

Canavese

Candia dei Colli Apuani

Cannonau di Sardegna, utána szerepelhet a Capo Ferrato, vagy Oliena vagy Nepente di Oliena Jerzu

kifejezés is

Capalbio

Capri

Capriano del Colle

Carema

Carignano del Sulcis vagy Sardegna Carignano del Sulcis

Carso

Castel del Monte

Castel San Lorenzo

Casteller

Castelli Romani

Cellatica

Cerasuolo di Vittoria

Cerveteri

Cesanese del Piglio

Cesanese di Affile vagy Affile

Cesanese di Olevano Romano vagy Olevano Romano

Cilento

Cinque Terre vagy Cinque Terre Sciacchetra, utána szerepelhet a Costa de sera, vagy Costa de Campu vagy Costa da Posa kifejezés is

Circeo

Cirò

Cisterna d'Asti

Colli Albani

Colli Altotiberini

Colli Amerini

Colli Berici, utána szerepelhet a „Barbarano” szó is

Colli Bolognesi, utána szerepelhet a Colline di Riposto, vagy Colline Marconiane, vagy Zola Predona, vagy Monte San Pietro, vagy Colline di Oliveto, vagy Terre di Montebudello vagy Serravalle szó is

Colli Bolognesi Classico-Pignoletto

Colli del Trasimeno vagy Trasimeno

Colli della Sabina

Colli dell'Etruria Centrale

Colli di Conegliano, utána szerepelhet a Refrontolo vagy Torchiato di Fregona kifejezés is

Colli di Faenza

Colli di Luni (Regione Liguria)

Colli di Luni (Regione Toscana)

Colli di Parma

Colli di Rimini

Colli di Scandiano e di Canossa

Colli d'Imola

Colli Etruschi Viterbesi

Colli Euganei

Colli Lanuvini

Colli Maceratesi

Colli Martani, utána szerepelhet a Todi szó is

Colli Orientali del Friuli, utána szerepelhet a Cialla vagy Rosazzo szó is

Colli Perugini

Colli Pesaresi, utána szerepelhet a Focara vagy Roncaglia szó is

Colli Piacentini, utána szerepelhet a Vigoleno, vagy Gutturnio, vagy Monterosso Val d'Arda, vagy

Trebbianino Val Trebbia vagy Val Nure kifejezés is

Colli Romagna Centrale

Colli Tortonesi

Collina Torinese

Colline di Levante

Colline Lucchesi

Colline Novaresi

Colline Saluzzesi

Collio Goriziano vagy Collio

Conegliano-Valdobbiadene, utána szerepelhet a Cartizze szó is

Conero

Contea di Sclafani

Contessa Entellina

Controguerra

Copertino

Cori

Cortese dell'Alto Monferrato

Corti Benedettine del Padovano

Cortona

Costa d'Amalfi, utána szerepelhet a Furore, vagy Ravello vagy Tramonti szó is

Coste della Sesia

Delia Nivolelli

Dolcetto d'Acqui

Dolcetto d'Alba

Dolcetto d'Asti

Dolcetto delle Langhe Monregalesi

Dolcetto di Diano d'Alba vagy Diano d'Alba

Dolcetto di Dogliani superior vagy Dogliani

Dolcetto di Ovada

Donnici

Elba

Eloro, utána szerepelhet a Pachino szó is

Erbaluce di Caluso vagy Caluso

Erice

Esino

Est! Est!! Est!!! di Montefiascone

Etna

Falerio dei Colli Ascolani vagy Falerio

Falerno del Massico

Fara

Faro

Frascati

Freisa d'Asti

Freisa di Chieri

Friuli Annia

Friuli Aquileia

Friuli Grave

Friuli Isonzo vagy Isonzo del Friuli

Friuli Latisana

Gabiano

Galatina

Galluccio

Gambellara

Garda (Regione Lombardia)

Garda (Regione Veneto)

Garda Colli Mantovani

Genazzano

Gioia del Colle

Girò di Cagliari vagy Sardegna Girò di Cagliari

Golfo del Tigullio

Gravina

Greco di Bianco

Greco di Tufo

Grignolino d'Asti

Grignolino del Monferrato Casalese

Guardia Sanframondi o Guardiolo

I Terreni di Sanseverino

Ischia

Lacrima di Morro vagy Lacrima di Morro d'Alba

Lago di Corbara

Lambrusco di Sorbara

Lambrusco Grasparossa di Castelvetro

Lambrusco Mantovano, utána szerepelhet az Oltrepò Mantovano vagy Viadanese-Sabbionetano

kifejezés is

Lambrusco Salamino di Santa Croce

Lamezia

Langhe

Lessona

Leverano

Lizzano

Loazzolo

Locorotondo

Lugana (Regione Veneto)

Lugana (Regione Lombardia)

Malvasia delle Lipari

Malvasia di Bosa vagy Sardegna Malvasia di Bosa

Malvasia di Cagliari vagy Sardegna Malvasia di Cagliari

Malvasia di Casorzo d'Asti

Malvasia di Castelnuovo Don Bosco

Mandrolisai vagy Sardegna Mandrolisai

Marino

Marsala

Martina vagy Martina Franca

Matino

Melissa

Menfi, utána szerepelhet a Feudo, vagy Fiori vagy Bonera szó is

Merlara

Molise

Monferrato, utána szerepelhet a Casalese szó is

Monica di Cagliari vagy Sardegna Monica di Cagliari

Monica di Sardegna

Monreale

Montecarlo

Montecompatri Colonna, vagy Montecompatri vagy Colonna

Montecucco

Montefalco

Montello e Colli Asolani

Montepulciano d'Abruzzo

Monteregio di Massa Marittima

Montescudaio

Monti Lessini vagy Lessini

Morellino di Scansano

Moscadello di Montalcino

Moscato di Cagliari vagy Sardegna Moscato di Cagliari

Moscato di Noto

Moscato di Pantelleria vagy Passito di Pantelleria vagy Pantelleria

Moscato di Sardegna, utána szerepelhet a Gallura, vagy Tempio Pausania vagy Tempio szó is

Moscato di Siracusa

Moscato di Sorso-Sennori, vagy Moscato di Sorso, vagy Moscato di Sennori, vagy Sardegna Moscato di Sorso-Sennori, vagy Sardegna Moscato di Sorso vagy Sardegna Moscato di Sennori

Moscato di Trani

Nardò

Nasco di Cagliari vagy Sardegna Nasco di Cagliari

Nebiolo d'Alba

Nettuno

Nuragus di Cagliari vagy Sardegna Nuragus di Cagliari

Offida

Oltrepò Pavese

Orcia

Orta Nova

Orvieto (Regione Umbria)

Orvieto (Regione Lazio)

Ostuni

Pagadebit di Romagna, utána szerepelhet a Bertinoro szó is

Parrina

Penisola Sorrentina, utána szerepelhet a Gragnano, vagy Lettere vagy Sorrento szó is

Pentro di Isernia vagy Pentro

Piemonte

Pinerolese

Pollino

Pomino

Pornassio vagy Ormeasco di Pornassio

Primitivo di Manduria

Reggiano

Reno

Riesi

Riviera del Brenta

Riviera del Garda Bresciano vagy Garda Bresciano

Riviera Ligure di Ponente, utána szerepelhet a Riviera dei Fiori, vagy Albenga o Albenganese, vagy

Finale, vagy Finalese vagy Ormeasco szó is

Roero

Romagna Albana spumante

Rossese di Dolceacqua vagy Dolceacqua

Rosso Barletta

Rosso Canosa vagy Rosso Canosa Canusium

Rosso Conero

Rosso di Cerignola

Rosso di Montalcino

Rosso di Montepulciano

Rosso Orvietano vagy Orvietano Rosso

Rosso Piceno

Rubino di Cantavenna

Ruchè di Castagnole Monferrato

Salice Salentino

Sambuca di Sicilia

San Colombano al Lambro vagy San Colombano

San Gimignano

San Martino della Battaglia (Regione Veneto)

San Martino della Battaglia (Regione Lombardia)

San Severo

San Vito di Luzzi

Sangiovese di Romagna

Sannio

Sant'Agata de Goti

Santa Margherita di Belice

Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto

Sant'Antimo

Sardegna Semidano, utána szerepelhet a Mogoro szó is

Savuto

Scanzo vagy Moscato di Scanzo

Scavigna

Sciaccia, utána szerepelhet a Rayana szó is

Serrapetrona

Sizzano

Soave

Solopaca

Sovana

Squinzano

Tarquinia

Teroldego Rotaliano

Terre di Franciacorta

Torgiano

Trebbiano d'Abruzzo

Trebbiano di Romagna

Trentino, utána szerepelhet a Sorni, vagy Isera, vagy d'Isera, vagy Ziresi vagy dei Ziresi kifejezés is

Trento

Val d'Arbia

Val di Cornia, utána szerepelhet a Suvereto szó is

Val Polcevera, utána szerepelhet a Coronata szó is

Valcalepio

Valdadige (Etschaler) (Regione Trentino Alto Adige)

Valdadige (Etschtaler), utána szerepelhet a Terra dei Forti (Regione Veneto) kifejezés is

Valdichiana

Valle d'Aosta vagy Vallée d'Aoste, utána szerepelhet az Arnad-Montjovet, vagy Donnas, vagy Enfer
d'Arvier, vagy Torrette, vagy Blanc de Morgex et de la Salle, vagy Chambave vagy Nus szó is

Valpolicella, utána szerepelhet a Valpantena szó is

Valsusa

Valtellina

Valtellina superiore, utána szerepelhet a Grumello, vagy Inferno, vagy Maroggia, vagy Sassella vagy

Vagella szó is

Velletri

Verbicaro

Verdicchio dei Castelli di Jesi

Verdicchio di Matelica

Verduno Pelaverga vagy Verduno

Vermentino di Sardegna

Vernaccia di Oristano vagy Sardegna Vernaccia di Oristano

Vesuvio

Vicenza

Vignanello

Vin Santo del Chianti

Vin Santo del Chianti Classico

Vin Santo di Montepulciano

Vini del Piave vagy Piave

Zagarolo

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok:

Allerona
Alta Valle della Greve
Alto Livenza (Regione Veneto)
Alto Livenza (Regione Friuli Venezia Giulia)
Alto Mincio
Alto Tirino
Arghillà
Barbagia
Basilicata
Benaco bresciano
Beneventano
Bergamasca
Bettona
Bianco di Castelfranco Emilia
Calabria
Camarro
Campania
Cannara
Civitella d'Agliano
Colli Aprutini
Colli Cimini
Colli del Limbara
Colli del Sangro
Colli della Toscana centrale
Colli di Salerno
Colli Ericini
Colli Trevigiani
Collina del Milanese
Colline del Genovesato
Colline Frentane
Colline Pescaresi
Colline Savonesi
Colline Teatine
Condoleo
Conselvano
Costa Viola
Daunia
Del Vastese vagy Histonium
Delle Venezie (Regione Veneto)

Delle Venezie (Regione Friuli Venezia Giulia)
Delle Venezie (Regione Trentino – Alto Adige)
Dugenta
Emilia vagy dell'Emilia
Epomeo
Esaro
Fontanarossa di Cerda
Forlì
Fortana del Taro
Frusinate vagy del Frusinate
Golfo dei Poeti La Spezia vagy Golfo dei Poeti
Grottino di Roccanova
Irpinia
Isola dei Nuraghi
Lazio
Lipuda
Locride
Marca Trevigiana
Marche
Maremma toscana
Marmilla
Mitterberg, vagy Mitterberg tra Cauria e Tel vagy Mitterberg zwischen Gfrill und Toll
Modena vagy Provincia di Modena
Montenetto di Brescia
Murgia
Narni
Nurra
Ogliastra
Osco vagy Terre degli Osci
Paestum
Palizzi
Parteolla
Pellaro
Planargia
Pompeiano
Provincia di Mantova
Provincia di Nuoro
Provincia di Pavia
Provincia di Verona vagy Veronese
Puglia
Quistello
Ravenna

Roccamonfina
Romangia
Ronchi di Brescia
Rotae
Rubicone
Sabbioneta
Salemi
Salento
Salina
Scilla
Sebino
Sibiola
Sicilia
Sillaro vagy Bianco del Sillaro
Spello
Tarantino
Terrazze Retiche di Sondrio
Terre del Volturno
Terre di Chieti
Terre di Veleja
Tharros
Toscana vagy Toscano
Trexenta
Umbria
Val di Magra
Val di Neto
Val Tidone
Valdamato
Vallagarina (Regione Trentino – Alto Adige)
Vallagarina (Regione Veneto)
Valle Belice
Valle del Crati
Valle del Tirso
Valle d'Itria
Valle Peligna
Valli di Porto Pino
Veneto
Veneto Orientale
Venezia Giulia
Vigneti delle Dolomiti vagy Weinberg Dolomiten (Regione Trentino – Alto Adige)
Vigneti delle Dolomiti vagy Weinberg Dolomiten (Regione Veneto)

CIPRUS

1. Meghatározott régióban termelt minőségi borok

Görögül		Angolul	
Meghatározott régiók	Alrégiók (előtte szerepelhet a meghatározott régió neve is)	Meghatározott régiók	Alrégiók (előtte szerepelhet a meghatározott régió neve is)
Κουμανδαρία Λαόνα Ακάμα Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης Πιτσιλιά Κρασχωρία Λεμεσού.....		Commandaria Laona Akama Vouni Panayia – Ambelitis Pitsilia Krasohoria Lemesou.....	
	Αφάμης vagy Λαόνα		Afames vagy Laona

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Görögül	Angolul
Λεμεσός	Lemesos
Πάφος	Pafos
Λευκωσία	Lefkosia
Λάρνακα	Larnaka

LUXEMBURG

Meghatározott régióban termelt minőségi borok

Meghatározott régiók (utána szerepelhet a település vagy településrész neve is)	A települések vagy településrészek nevei
Moselle Luxembourgeoise.....	Ahn
	Assel
	Bech-Kleinmacher
	Born
	Bous
	Burmerange
	Canach
	Ehnen
	Ellingen
	Elvange
	Erpeldingen
	Gostingen
	Greiveldingen
	Grevenmacher
	Lenningen
	Machtum
	Mertert
	Moersdorf
	Mondorf
	Niederdonven
	Oberdonven
	Oberwormeldingen
	Remerschen
	Remich
	Rolling
	Rosport
	Schengen
	Schwebsingen
	Stadtbredimus
	Trintingen
	Wasserbillig
	Wellenstein
	Wintringen
	Wormeldingen

MAGYARORSZÁG

1. Meghatározott régióban termelt minőségi borok

Meghatározott régiók	Alrégiók (előtte szerepelhet a meghatározott régió neve is)
Ászár-Neszmély(-i).....	Ászár(-i) Neszmély(-i)
Badacsony(-i)	
Balatonboglár(-i).....	Balatonlelle(-i) Mareali
Balatonfelvidék(-i).....	Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i).....	Zánka(-i)
Balatonmelléke vagy	
Balatonmelléki.....	Muravidéki
Bükkalja(-i)	
Csongrád(-i).....	Kistelek(-i) Mórahalmom vagy Mórahalmi Pusztamérge(-i)
Eger vagy	
Egri.....	Debrő(-i), utána szerepelhet az Andornaktálya(-i), vagy Demjén(-i), vagy Egerbakta(-i), vagy Egerszalók(-i), vagy Egerszólát(-i), vagy Felsőtárkány(-i), vagy Kerecsend(-i), vagy Maklár(-i), vagy Nagytálya(-i), vagy Noszvaj(-i), vagy Novaj(-i), vagy Ostoros(-i), vagy Szomolya(-i), vagy Aldebrő(-i), vagy Feldebrő(-i), vagy Tófalú(-i), vagy Verpelét(-i), vagy Kompolt(-i) vagy Tarnaszentmária(-i) szó is

Etyek-Buda(-i).....	Buda(-i) Etyek(-i) Velence(-i)
Hajós-Baja(-i)	
Kőszegi	
Kunság(-i).....	Bácska(-i) Cegléd(-i) Duna mente vagy Duna menti Izsák(-i) Jászság(-i) Kecskemét-Kiskunfélegyháza vagy Kecskemét- Kiskunfélegyházi Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i) Kiskőrös(-i) Monor(-i) Tisza mente vagy Tisza menti
Mátra(-i)	
Mór(-i)	
Pannonhalma (Pannonhalmi)	
Pécs(-i).....	Versend(-i) Szigetvár(-i) Kapos(-i)
Szekszárd(-i)	
Somló(-i).....	Kissomlyó-Sághegyi
Sopron(-i).....	Kőszeg(-i)
Tokaj(-i).....	Abaújszántó(-i), vagy Bekecs(-i), vagy Bodrogkeresztúr(-i), vagy Bodrogkisfalud(-i), vagy Bodrogolaszi, vagy Erdőbénye(-i), vagy Erdőhorváti, vagy Golop(-i), vagy Hercegkút(-i), vagy Legyesbénye(-i), vagy Makkoshotyka(-i), vagy Mád(-i), vagy Mezőzombor(-i), vagy Monok(-i), vagy Olaszliszka(-i), vagy Rátka(-i), vagy Sáradsadány(-i), vagy Sárospatak(-i), vagy Sátoraljaújhely(-i), vagy Szegi, vagy Szegilong(-i), vagy Szerencs(-i), vagy Tarcál(-i),

	vagy Tállya(-i), vagy Tolcsva(-i) vagy Vámosújfalú(-i) szó is
Tolna(-i).....	Tamási Völgység(-i)
Villány(-i).....	Siklós(-i), utána szerepelhet a Kisharsány(-i), vagy Nagyharsány(-i), vagy Palkonya(-i), vagy Villánykövesd(-i), vagy Bisse(-i), vagy Csarnóta(-i), vagy Diósvizsló(-i), vagy Harkány(-i), vagy Hegyszentmárton(-i), vagy Kistótfalu(-i), vagy Márfa(-i), vagy Nagytótfalu(-i), vagy Szava(-i), vagy Túrony(-i) vagy Vokány(-i) szó is

MÁLTA

1. Meghatározott régióban termelt minőségi borok

Meghatározott régiók (utána szerepelhet az alrégió neve is)	Alrégiók
Island of Malta.....	Rabat Mdina vagy Medina Marsaxlokk Marnisi Mgarr Ta' Qali Siggiewi
Gozo.....	Ramla Marsalforn Nadur Victoria Heights

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Máltaiul	Angolul
Gzejjer Maltin	Maltese Islands

AUSZTRIA**1. Meghatározott régióban termelt minőségi borok**

Meghatározott régiók
Burgenland
Carnuntum
Donauland
Kamptal
Kärnten
Kremstal
Mittelburgenland
Neusiedlersee
Neusiedlersee-Hügelland
Niederösterreich
Oberösterreich
Salzburg
Steiermark
Südburgenland
Süd-Oststeiermark
Südsteiermark
Thermenregion
Tirol
Traisental
Vorarlberg
Wachau
Weinviertel
Weststeiermark
Wien

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Bergland
Steirerland
Weinland
Wien

PORTUGÁLIA

1. Meghatározott régióban termelt minőségi borok

Meghatározott régiók (utána szerepelhet az alrégió neve is)	Alrégiók
Alenquer	
Alentejo.....	Borba Évora Granja-Amareleja Moura Portalegre Redondo Reguengos Vidigueira
Arruda	
Bairrada	
Beira Interior.....	Castelo Rodrigo Cova da Beira Pinhel
Biscoitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Chaves	
Colares	
Dão.....	Alva Besteiros Castendo Serra da Estrela Silgueiros Terras de Azurara Terras de Senhorim
Douro, előtte szerepelhet a Vinho do vagy Moscatel do..... kifejezés is	Baixo Corgo Cima Corgo Douro Superior
Encostas d’Aire.....	Alcobaça Ourém
Graciosa	
Lafões	
Lagoa	
Lagos	
Lourinhã	
Madeira, vagy Madère, vagy Madera, vagy Vinho da Madeira, vagy Madeira Wine, vagy Madeira Wine, vagy Vin de Madère, vagy Vino di Madera vagy Madera Wijn	

Óbidos	
Palmela	
Pico	
Planalto Mirandês	
Portimão	
Port, vagy Porto, vagy Oporto, vagy Portwein, vagy Portvin, vagy Portwijn, vagy Vin de Porto vagy Port Wine	
Ribatejo.....	Almeirim Cartaxo Chamusca Coruche Santarém Tomar
Setúbal	
Tavira	
Távora-Vorosa	
Torres Vedras	
Valpaços	
Vinho Verde.....	Amarante Ave Baião Basto Cávado Lima Monção Paiva Sousa

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Meghatározott régiók (utána szerepelhet az alrégió neve is)	Alrégiók
Açores	
Alentejano	
Algarve	
Beiras.....	Beira Alta Beira Litoral Terras de Sícó
Estremadura.....	Alta Estremadura Palhete de Ourém
Minho	
Ribatejano	
Terras do Sado	
Trás-os-Montes.....	Terras Durienses

SZLOVÉNIA

1. Meghatározott régióban termelt minőségi borok

Meghatározott régiók

(utána szerepelhet egy bortermelő település neve és/vagy egy szőlőtermő birtok neve is)

Bela krajina vagy Belokranjec

Bizeljsko-Sremič vagy Sremič-Bizeljsko

Dolenjska

Dolenjska, cviček

Goriška Brda vagy Brda

Haloze vagy Haložan

Koper vagy Koprčan

Kras

Kras, teran

Ljutomer-Ormož vagy Ormož-Ljutomer

Maribor vagy Mariborčan

Radgona-Kapela vagy Kapela Radgona

Prekmurje vagy Prekmurčan

Šmarje-Virštanj vagy Virštanj-Šmarje

Srednje Slovenske gorice

Vipavska dolina, vagy Vipavec vagy Vipavčan

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Podravje

Posavje

Primorska

SZLOVÁKIA

Meghatározott régióban termelt minőségi borok

Meghatározott régiók (amely után a „vinohradnícka oblasť” kifejezés szerepel)	Alrégiók (utána szerepelhet a meghatározott régió neve is) (amely után a „vinohradnícky rajón” kifejezés szerepel)
Južnoslovenská.....	Dunajskostredský Galantský Hurbanovský Komárňanský Palárikovský Šamorínsky Strekovský Štúrovský
Malokarpatská.....	Bratislavský Doľanský Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký Skalický Stupavský Trnavský Vrbovský Záhorský
Nitrianska.....	Nitriansky Pukanecký Radošinský Šintavský Tekovský Vrábeľský Želiezovský

	Žitavský
	Zlatomoravecký
Stredoslovenská.....	Fiľakovský
	Gemerský
	Hontiansky
	Ipeľský
	Modrokamencký
	Tornaľský
	Vinický
Tokaj / -ská / -ský / -ské.....	Čerhov
	Černochoh
	Malá Trňa
	Slovenské Nové Mesto
	Veľká Bara
	Veľká Trňa
	Viničky
Východoslovenská.....	Kráľovskochľmecký
	Michalovský
	Moldavský
	Sobranecký

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

1. Meghatározott régióban termelt minőségi borok

English Vineyards

Welsh Vineyards

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

England vagy Cornwall

Devon

Dorset

East Anglia

Gloucestershire

Hampshire

Herefordshire

Isle of Wight

Isles of Scilly

Kent

Lincolnshire

Oxfordshire

Shropshire

Somerset

Surrey

Sussex

Worcestershire

Yorkshire

Wales vagy Cardiff

Cardiganshire

Carmarthenshire

Denbighshire

Gwynedd

Monmouthshire

Newport

Pembrokeshire

Rhondda Cynon Taf

Swansea

The Vale of Glamorgan

Wrexham

b) A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ SZESZES ITALOK

1. Rum

Rhum de la Martinique / Rhum de la Martinique traditionnel

Rhum de la Guadeloupe / Rhum de la Guadeloupe traditionnel

Rhum de la Réunion / Rhum de la Réunion traditionnel

Rhum de la Guyane / Rhum de la Guyane traditionnel

Ron de Málaga

Ron de Granada

Rum da Madeira

2. a) Whisky

Scotch Whisky

Irish Whisky

Whisky español

(Ezek a megnevezések kiegészíthetők a „malt”, illetve a „grain” kifejezéssel)

b) Whiskey

Irish Whiskey

Uisce Beatha Eireannach / Irish Whiskey

(Ezek a megnevezések kiegészíthetők a „Pot Still” kifejezéssel)

3. Gabonaszesz

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

Korn

Kornbrand

4. Borpárlat

Eau-de-vie de Cognac

Eau-de-vie des Charentes

Cognac

(A „Cognac” megnevezés kiegészíthető az alábbi kifejezések egyikével:

– Fine

– Grande Fine Champagne

– Grande Champagne

– Petite Champagne

– Petite Fine Champagne

– Fine Champagne

– Borderies

– Fins Bois

– Bons Bois)

Fine Bordeaux

Armagnac

Bas-Armagnac

Haut-Armagnac

Ténarèse

Eau-de-vie de vin de la Marne

Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de vin de Bourgogne

Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de vin originaire du Bugey

Eau-de-vie de vin de Savoie

Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône

Eau-de-vie de vin originaire de Provence

Eau-de-vie de Faugères / Faugères

Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc

Aguardente do Minho

Aguardente do Douro

Aguardente da Beira Interior

Aguardente da Bairrada

Aguardente do Oeste

Aguardente do Ribatejo

Aguardente do Alentejo

Aguardente do Algarve

5. Brandy

Brandy de Jerez

Brandy del Penedés

Brandy italiano

Brandy Αττικής / Brandy of Attica

Brandy Πελοποννήσου / Brandy of the Peloponnese

Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of Central Greece

Deutscher Weinbrand

Wachauer Weinbrand

Weinbrand Dürnstein

Karpatské brandy špeciál

6. Törkölypálinka

Eau-de-vie de marc de Champagne vagy

Marc de Champagne

Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de marc de Bourgogne

Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est
Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté
Eau-de-vie de marc originaire de Bugey
Eau-de-vie de marc originaire de Savoie
Marc de Bourgogne
Marc de Savoie
Marc d'Auvergne
Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire
Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône
Eau-de-vie de marc originaire de Provence
Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc
Marc d'Alsace Gewürztraminer
Marc de Lorraine
Bagaceira do Minho
Bagaceira do Douro
Bagaceira da Beira Interior
Bagaceira da Bairrada
Bagaceira do Oeste
Bagaceira do Ribatejo
Bagaceiro do Alentejo
Bagaceira do Algarve
Orujo gallego
Grappa
Grappa di Barolo
Grappa piemontese / Grappa del Piemonte
Grappa lombarda / Grappa di Lombardia
Grappa trentina / Grappa del Trentino
Grappa friulana / Grappa del Friuli
Grappa veneta / Grappa del Veneto
Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige
Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete
Τσίπουρο Μακεδονίας / Tsipouro of Macedonia
Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly

Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos

Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise

Ζιβανία / Zivania

Pálinka

7. Gyümölcsparlat

Schwarzwälder Kirschwasser

Schwarzwälder Himbeergeist

Schwarzwälder Mirabellenwasser

Schwarzwälder Williamsbirne

Schwarzwälder Zwetschgenwasser

Fränkisches Zwetschgenwasser

Fränkisches Kirschwasser

Fränkischer Obstler

Mirabelle de Lorraine

Kirsch d'Alsace

Quetsch d'Alsace

Framboise d'Alsace

Mirabelle d'Alsace

Kirsch de Fougerolles

Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige

Südtiroler Aprikot / Südtiroler

Marille / Aprikot dell'Alto Adige / Marille dell'Alto Adige

Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige

Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige

Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige

Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige

Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige

Williams friulano / Williams del Friuli

Sliwovitz del Veneto

Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia

Sliwovitz del Trentino-Alto Adige

Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino

Williams trentino / Williams del Trentino

Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino

Aprikot trentino / Aprikot del Trentino

Medronheira do Algarve

Medronheira do Buçaco

Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano

Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino

Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto

Aguardente de pêra da Lousã

Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise

Wachauer Marillenbrand

Bošácka Slivovica

Szatmári szilvapálinka

Kecskeméti barackpálinka

Békési szilvapálinka

Szabolcsi almapálinka

Slivovice

Pálinka

8. Alma- és körteparlat

Calvados

Calvados du Pays d'Auge

Eau-de-vie de cidre de Bretagne

Eau-de-vie de poiré de Bretagne

Eau-de-vie de cidre de Normandie

Eau-de-vie de poiré de Normandie

Eau-de-vie de cidre du Maine

Aguardiente de sidra de Asturias

Eau-de-vie de poiré du Maine

9. Tárnicspárlat

Bayerischer Gebirgsenzian

Südtiroler Enzian / Genzians dell'Alto Adige

Genziana trentina / Genziana del Trentino

10. Gyümölcs párlat

Pacharán

Pacharán navarro

11. Borókaízesítésű pálinkák

Ostfriesischer Korngenever

Genièvre Flandres Artois

Hasseltse jenever

Balegemse jenever

Péket de Wallonie

Steinhäger

Plymouth Gin

Gin de Mahón

Vilniaus Džinas

Spišská Borovička

Slovenská Borovička Juniperus

Slovenská Borovička

Inovecká Borovička

Liptovská Borovička

12. Kőményízésítésű pálinkák

Dansk Akvavit / Dansk Aquavit

Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit

13. Ánizsízésítésű pálinkák

Anís español

Évoca anisada

Cazalla

Chinchón

Ojén

Rute

Oύζο / Ouzo

14. Likőrök

Berliner Kümmel

Hamburger Kümmel

Münchener Kümmel

Chiemseer Klosterlikör

Bayerischer Kräuterlikör

Cassis de Dijon

Cassis de Beaufort

Irish Cream

Palo de Mallorca

Ginjinha portuguesa

Licor de Singeverga

Benediktbeurer Klosterlikör

Ettaler Klosterlikör

Ratafia de Champagne

Ratafia catalana

Anis português

Finnish berry / Finnish fruit liqueur

Grossglockner Alpenbitter

Mariazeller Magenlikör

Mariazeller Jagasaftl

Puchheimer Bitter

Puchheimer Schlossgeist

Steinfelder Magenbitter

Wachauer Marillenlikör

Jägertee / Jagertee / Jagatee

Allažu Kimelis

Čepkeliq

Demänovka Bylinný Likér

Polish Cherry

Karlovarská Hořká

15. Kevert szeszes italok

Pommeau de Bretagne

Pommeau du Maine

Pommeau de Normandie

Svensk Punsch / Swedish Punch

Slivovice

16. Vodka

Svensk Vodka / Swedish Vodka

Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland

Polska Wódka/ Polish Vodka

Laugarício Vodka

Originali Lietuviška Degtinė

Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej /
Herbal Vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass

Latvijas Dzidrais

Rīgas Degvīns

LB Degvīns

LB Vodka

17. Keserű szeszes italok

Rīgas melnais Balzāms / Riga Black Balsam

Demānovka bylinnā horkā"

c) A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ÍZESÍTETT BOROK

Nürnbergi Glühwein

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry

Vermouth di Torino

B. RÉSZ: ALBÁNIÁBAN

a) AZ ALBÁNIÁBÓL SZÁRMAZÓ BOROK

A meghatározott régió neve, az albán kormány által jóváhagyott, 2000. szeptember 21-i 505. sz. CoMD-ben meghatározottak szerint.

I. Első zóna: az alföld és az ország part menti területei

Az alább felsorolt meghatározott régiók után szerepelhet egy bortermelő település neve és/vagy egy szőlőtermő birtok neve is.

1. Delvinë

2. Sarandë

3. Vlorë

4. Fier

5. Lushnjë
6. Peqin
7. Kavajë
8. Durrës
9. Krujë
10. Kurbin
11. Lezhë
12. Shkodër
13. Koplik

II. Második zóna: az ország középső területei

Az alább felsorolt meghatározott régiók után szerepelhet egy bortermelő település neve és/vagy egy szőlőtermő birtok neve is.

1. Mirdite
2. Mat
3. Tiranë
4. Elbasan
5. Berat
6. Kuçovë
7. Gramsh
8. Mallakastër
9. Tepelenë
10. Përmet
11. Gjirokastër

III. Harmadik zóna: az ország keleti területei, ahol jellemző a hideg tél és a hűvös nyár

Az alább felsorolt meghatározott régiók után szerepelhet egy bortermelő település neve és/vagy egy szőlőtermő birtok neve is.

1. Tropoje
2. Puke
3. Has
4. Kukes
5. Diber
6. Bulqize
7. Librazhd
8. Pogradec
9. Skrapar
10. Devoll
11. Korce
12. Kolonje.

2. FÜGGELÉK

A KÖZÖSSÉGI BOROKRA HASZNÁLT HAGYOMÁNYOS KIFEJEZÉSEK ÉS MINŐSÉGI
MEGJELÖLÉSEK JEGYZÉKE
(a II. melléklet 4. és 7. cikkében említettek szerint)

Hagyományos kifejezések	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
-------------------------	----------------	--------------	-------

CSEH KÖZTÁRSASÁG			
pozdní sběr	mind	m. t. minőségi bor	cseh
archivní víno	mind	m. t. minőségi bor	cseh
panenské víno	mind	m. t. minőségi bor	cseh

NÉMETORSZÁG			
Qualitätswein	mind	m. t. minőségi bor	német
Qualitätswein garantierten Ursprungs / Q.g.U	mind	m. t. minőségi bor	német
Qualitätswein mit Prädikat / at/ Q.b.A.m.Pr / Prädikatswein	mind	m. t. minőségi bor	német
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs / Q.g.U	mind	m. t. minőségi pezsgő	német
Auslese	mind	m. t. minőségi bor	német
Beerenauslese	mind	m. t. minőségi bor	német
Eiswein	mind	m. t. minőségi bor	német
Kabinett	mind	m. t. minőségi bor	német
Spätlese	mind	m. t. minőségi bor	német
Trockenbeerenauslese	mind	m. t. minőségi bor	német
Landwein	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz / Bühl, Bühlertal, Neuweiler / Baden-Baden	m. t. minőségi bor	német
Badisch Rotgold	Baden	m. t. minőségi bor	német
Ehrentrudis	Baden	m. t. minőségi bor	német
Hock	Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor m. t. minőségi bor	német
Klassik / Classic	mind	m. t. minőségi bor	német
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	m. t. minőségi bor	német

Moseltaler	Mosel-Saar-Ruwer	m. t. minőségi bor	német
Riesling-Hochgewächs	mind	m. t. minőségi bor	német
Schillerwein	Württemberg	m. t. minőségi bor	német
Weißherbst	mind	m. t. minőségi bor	német
Winzersekt	mind	m. t. minőségi pezsgő	német

GÖRÖGORSZÁG			
Ονομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine contrôlée)	mind	m. t. minőségi bor	görög
Ονομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητος (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	mind	m. t. minőségi bor	görög
Οίνος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου- Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνές (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)	m. t. minőségi likőrbor	görög
Οίνος φυσικός γλυκός (Vin naturellement doux)	Vins de paille : Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνές (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου- Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)	m. t. minőségi bor	görög

Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Αμπέλι (Ampeli)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Αρχοντικό (Archontiko)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Κάβα ⁸ (Cava)	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου- Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	m. t. minőségi likőrbor	görög

8

A »cava« kifejezés oltalma, amelyet az 1493/1999EK tanácsi rendelet irányoz elő, nem érinti a »Cava« m. t. minőségi pezsgőre alkalmazandó földrajzi jelzés oltalmát.

Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	görög
Κάστρο (Kastro)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Κτήμα (Ktima)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Λιαστός (Liasios)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Μετόχι (Metochi)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Μοναστήρι (Monastiri)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Νάμα (Nama)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Νυχτέρι (Nychteri)	Σαντοπίνη	m. t. minőségi bor	görög
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Πύργος (Pyrgos)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	görög
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	mind	m. t. minőségi likőrbor	görög
Βερντέα (Verntea)	Ζάκυνθος	φöldrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Vinsanto	Σαντοπίνη	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	görög

SPANYOLORSZÁG			
Denominacion de origen (DO)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Denominacion de origen calificada (DOCa)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Vino dulce natural	mind	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Vino generoso	⁹	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Vino generoso de licor	¹⁰	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Vino de la Tierra	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	
Aloque	DO Valdepeñas	m. t. minőségi bor	spanyol
Amontillado	DDOO Jerez-Xérès- Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Añejo	mind	m. t. minőségi bor földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	spanyol
Añejo	DO Málaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Chacoli / Txakolina	DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava	m. t. minőségi bor	spanyol

⁹ Az érintett borok az 1493/1999/EK tanácsi rendelet VI. melléklete L. pontjának (8) bekezdésében előírt m. t. minőségi likőrborok.

¹⁰ Az érintett borok az 1493/1999/EK tanácsi rendelet VI. melléklete L. pontjának (11) bekezdésében előírt m. t. minőségi likőrborok.

Clásico	DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte- Acentejo DO Tarragona DO Valle de Güimar DO Valle de la Orotava DO Ycoden-Daute- Isora	m. t. minőségi bor	spanyol
Cream	DDOO Jerez-Xerès- Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	m. t. minőségi likőrbor	angol
Criadera	DDOO Jerez-Xerès- Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Criaderas y Soleras	DDOO Jerez-Xerès- Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Crianza	mind	m. t. minőségi bor	spanyol
Dorado	DO Rueda DO Málaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol

Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xérès- Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Fondillón	DO Alicante	m. t. minőségi bor	spanyol
Gran Reserva	Valamennyi m. t. minőségi bor Cava	m. t. minőségi bor m. t. minőségi pezsgő	spanyol
Lágrima	DO Málaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Noble	mind	m. t. minőségi bor földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	spanyol
Noble	DO Málaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Oloroso	DDOO Jerez-Xérès- Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Pajarete	DO Málaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Palo Cortado	DDOO Jerez-Xérès- Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Primero de cosecha	DO Valencia	m. t. minőségi bor	spanyol
Rancio	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Raya	DO Montilla-Moriles	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Reserva	mind	m. t. minőségi bor	spanyol
Sobremadre	DO vinos de Madrid	m. t. minőségi bor	spanyol

Solera	DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Superior	mind	m. t. minőségi bor	spanyol
Trasañejo	DO Málaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Vino Maestro	DO Málaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Vendimia inicial	DO Utiel-Requena	m. t. minőségi bor	spanyol
Viejo	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	spanyol
Vino de tea	DO La Palma	m. t. minőségi bor	spanyol

FRANCIAORSZÁG

Appellation d'origine contrôlée	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	francia
Appellation contrôlée	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	
Appellation d'origine Vin Dénommée de qualité supérieure	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	francia
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes	m. t. minőségi bor	francia

Vin de pays	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	francia
Ambré	mind	m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	francia
Château	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, m. t. minőségi pezsgő	francia
Claret	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	m. t. minőségi bor	francia
Claret	AOC Bordeaux	m. t. minőségi bor	francia
Clos	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor	francia
Cru Artisan	AOC Médoc, Haut- Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	m. t. minőségi bor	francia
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut- Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	m. t. minőségi bor	francia
Cru Classé, éventuellement précédé de : Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	m. t. minőségi bor	francia
Edelzwicker	AOC Alsace	m. t. minőségi bor	német

Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, , Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion	m. t. minőségi bor	francia
Grand Cru	Champagne	m. t. minőségi pezsgő	francia
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	m. t. minőségi likőrbor	francia
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	m. t. minőségi bor	francia

Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, , Côtes de Brouilly, , Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint- Georges, Pernand- Vergelesses, Pommard, Puligny- Montrachet, , Rully, Santenay, Savigny- les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	francia
Primeur	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	francia
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	m. t. minőségi likőrbor	francia

Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	m. t. minőségi bor	francia
Sur Lie	AOC Muscadet, Muscadet –Coteaux de la Loire, Muscadet- Côtes de Grandlieu, Muscadet- Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	francia
Tuilé	AOC Rivesaltes	m. t. minőségi likőrbor	francia
Vendanges tardives	AOC Alsace, Jurançon	m. t. minőségi bor	francia
Villages	AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon	m. t. minőségi bor	francia
Vin de paille	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage	m. t. minőségi bor	francia
Vin jaune	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château- Châlon)	m. t. minőségi bor	francia

OLASZORSZÁG			
Denominazione di Origine Controllata / D.O.C.	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmustok	olasz
Denominazione di Origine Controllata e Garantita / D.O.C.G.	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmustok	olasz
Vino Dolce Naturale	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Inticazione geografica tipica (IGT)	mind	asztali bor, » vin de pays «, túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust	olasz
Landwein	Bolzano autonóm tartomány földrajzi jelzéssel ellátott bora	asztali bor, » vin de pays «, túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust	német
Vin de pays	Az Aosta régió földrajzi jelzéssel ellátott bora	asztali bor, » vin de pays «, túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust	francia
Alberata o vigneti ad alberata	DOC Aversa	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	olasz
Amarone	DOC Valpolicella	m. t. minőségi bor	olasz
Ambra	DOC Marsala	m. t. minőségi bor	olasz

Ambrato	DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Annoso	DOC Controguerra	m. t. minőségi bor	olasz
Apianum	DOC Fiano di Avellino	m. t. minőségi bor	latin
Auslese	DOC Caldaro e Caldaro classico- Alto Adige	m. t. minőségi bor	német
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	m. t. minőségi bor	olasz
Brunello	DOC Brunello di Montalcino	m. t. minőségi bor	olasz
Buttafuoco	DOC Oltrepò Pavese	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor	olasz
Cacc'e mitte	DOC Cacc'e Mitte di Lucera	m. t. minőségi bor	olasz
Cagnina	DOC Cagnina di Romagna	m. t. minőségi bor	olasz
Cannellino	DOC Frascati	m. t. minőségi bor	olasz
Cerasuolo	DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Montepulciano d'Abruzzo	m. t. minőségi bor	olasz
Chiaretto	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
Ciaret	DOC Monferrato	m. t. minőségi bor	olasz
Château	DOC de la région Valle d'Aosta	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	francia
Classico	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz

Dunkel	DOC Alto Adige DOC Trentino	m. t. minőségi bor	német
Est !Est ! !Est ! ! !	DOC Est !Est ! !Est ! ! ! di Montefiascone	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	latin
Falerno	DOC Falerno del Massico	m. t. minőségi bor	olasz
Fine	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Fior d'Arancio	DOC Colli Euganei	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
Falerio	DOC Falerio dei colli Ascolani	m. t. minőségi bor	olasz
Flétri	DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste	m. t. minőségi bor	olasz
Garibaldi Dolce (ou GD)	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Governo all'uso toscano	DOCG Chianti / Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
Gutturnio	DOC Colli Piacentini	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor	olasz
Italia Particolare (ou IP)	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Klassisch / Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldaro DOC Alto Adige (avec la dénomination Santa Maddalena e Terlano)	m. t. minőségi bor	német
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	m. t. minőségi bor	német
Lacrima	DOC Lacrima di Morro d'Alba	m. t. minőségi bor	olasz

Lacryma Christi	DOC Vesuvio	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Lambiccato	DOC Castel San Lorenzo	m. t. minőségi bor	olasz
London Particular (ou LP ou Inghilterra)	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Morellino	DOC Morellino di Scansano	m. t. minőségi bor	olasz
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano	m. t. minőségi bor	olasz
Oro	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Pagadebit	DOC pagadebit di Romagna	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Passito	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
Ramie	DOC Pinerolese	m. t. minőségi bor	olasz
Rebola	DOC Colli di Rimini	m. t. minőségi bor	olasz
Recioto	DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	olasz
Riserva	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz

Rubino	DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino	m. t. minőségi bor	olasz
Rubino	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor	olasz
Scelto	mind	m. t. minőségi bor	olasz
Sciacchetrà	DOC Cinque Terre	m. t. minőségi bor	olasz
Sciac-trà	DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio	m. t. minőségi bor	olasz
Sforzato, Sfursât	DO Valtellina	m. t. minőségi bor	olasz
Spätlese	DOC / IGT de Bolzano	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Soleras	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Stravecchio	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Strohwein	DOC / IGT de Bolzano	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Superiore	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor,	olasz
Superiore Old Marsala (ou SOM)	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Torchiato	DOC Colli di Conegliano	m. t. minőségi bor	olasz
Torcolato	DOC Breganze	m. t. minőségi bor	olasz
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz

Vendemmia Tardiva	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
Verdolino	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Vermiglio	DOC Colli dell'Etruria Centrale	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Vino Fiore	mind	m. t. minőségi bor	olasz
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	m. t. minőségi bor	olasz
Vino Novello o Novello	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
Vin santo / Vino Santo / Vinsanto	DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino	m. t. minőségi bor	olasz

Vivace	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
--------	------	--	-------

CIPRUS			
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης	mind	m. t. minőségi bor	görög
Τοπικός Οίνος	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Μοναστήρι (Monastiri)	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Κτήμα (Ktima)	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög

LUXEMBURG			
Marque nationale	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	francia
Appellation contrôlée	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	francia
Appellation d'origine contrôlée	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	francia
Vin de pays	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	francia
Grand premier cru	mind	m. t. minőségi bor	francia
Premier cru	mind	m. t. minőségi bor	francia
Vin classé	mind	m. t. minőségi bor	francia
Château	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	francia

MAGYARORSZÁG			
minőségi bor	mind	m. t. minőségi bor	magyar
különleges minőségű bor	mind	m. t. minőségi bor	magyar
fordítás	Tokaj / -i	m. t. minőségi bor	magyar
máslás	Tokaj / -i	m. t. minőségi bor	magyar
szamorodni	Tokaj / -i	m. t. minőségi bor	magyar
aszú ... puttonyos, completed by the numbers 3-6	Tokaj / -i	m. t. minőségi bor	magyar
aszúeszencia	Tokaj / -i	m. t. minőségi bor	magyar
eszencia	Tokaj / -i	m. t. minőségi bor	magyar
tájbor	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	magyar
bikavér	Eger, Szekszárd	m. t. minőségi bor	magyar
késői szüretelésű bor	mind	m. t. minőségi bor	magyar
válogatott szüretelésű bor	mind	m. t. minőségi bor	magyar
muzeális bor	mind	m. t. minőségi bor	magyar
siller	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor és m. t. minőségi bor	magyar
AUSZTRIA			
Qualitätswein	mind	m. t. minőségi bor	német
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart / Prädikatswein	mind	m. t. minőségi bor	német
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	mind	m. t. minőségi bor	német
Ausbruch / Ausbruchwein	mind	m. t. minőségi bor	német
Auslese / Auslesewein	mind	m. t. minőségi bor	német
Beerenauslese (wein)	mind	m. t. minőségi bor	német
Eiswein	mind	m. t. minőségi bor	német
Kabinett / Kabinettwein	mind	m. t. minőségi bor	német
Schilfwein	mind	m. t. minőségi bor	német
Spätlese / Spätlesewein	mind	m. t. minőségi bor	német
Strohwein	mind	m. t. minőségi bor	német
Trockenbeerenauslese	mind	m. t. minőségi bor	német
Landwein	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	
Ausstich	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Auswahl	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Bergwein	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német

Klassik / Classic	mind	m. t. minőségi bor	német
Erste Wahl	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Hausmarke	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Heuriger	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Jubiläumswein	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Reserve	mind	m. t. minőségi bor	német
Schilcher	Steiermark	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Sturm	mind	földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust	német

PORTUGÁLIA

Denominação de origem (DO)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	portugál
Denominação de origem controlada (DOC)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	portugál
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	portugál
Vinho doce natural	mind	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Vinho regional	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál
Canteiro	DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Colheita Seleccionada	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál

Crusted / Crusting	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol
Escolha	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál
Escuro	DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Fino	DO Porto DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Frasqueira	DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Garrafeira	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor m. t. minőségi likőrbor	portugál
Lágrima	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Leve	Estremadura és Ribatejano földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor DO Madeira, DO Porto	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor m. t. minőségi likőrbor	portugál
Nobre	DO Dão	m. t. minőségi bor	portugál
Reserva	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, m. t. minőségi pezsgő, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál
Reserva velha (or grande reserva)	DO Madeira	m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor	portugál
Ruby	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol
Solera	DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Super reserva	mind	m. t. minőségi pezsgő	portugál
Superior	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál
Tawny	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol
Vintage supplemented by Late Bottle (LBV) ou Character	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol
Vintage	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol

SZLOVÉNIA			
Penina	mind	m. t. minőségi pezsgő	szlovén
pozna trgatev	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
izbor	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
jagodni izbor	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
suhi jagodni izbor	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
ledeno vino	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
arhivsko vino	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
mlado vino	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
Cviček	Dolenjska	m. t. minőségi bor	szlovén
Teran	Kras	m. t. minőségi bor	szlovén

SZLOVÁKIA			
forditáš	Tokaj / -ská / -ský / -ské	m. t. minőségi bor	szlovák
mášlaš	Tokaj / -ská / -ský / -ské	m. t. minőségi bor	szlovák
samorodné	Tokaj / -ská / -ský / -ské	m. t. minőségi bor	szlovák
výber ... putňový, completed by the numbers 3-6	Tokaj / -ská / -ský / -ské	m. t. minőségi bor	szlovák
výberová esencia	Tokaj / -ská / -ský / -ské	m. t. minőségi bor	szlovák
esencia	Tokaj / -ská / -ský / -ské	m. t. minőségi bor	szlovák

3. FÜGGELÉK

A KAPCSOLATTARTÓK JEGYZÉKE

(a II. melléklet 12. cikkében említettek szerint)

a) A Közösség részéről:

Az Európai Bizottság

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság

B Igazgatóság, Nemzetközi Ügyek II

Osztályvezető, B.2 Bővítés

B-1049 Bruxelles / Brussel

Belgium

Telefon: +32 2 299 11 11

Fax: +32 2 296 62 92

b) Albánia részéről:

Mrs. Brunilda Stamo, Director

Termelési Politikai Igazgatóság

Mezőgazdasági, Élelmiszerügyi és Fogyasztóvédelmi Minisztérium

Sheshi Skenderbej Nr.2

Tirana

Albánia

Telefon/fax: +355 4 225872

e-mail: bstamo@albnet.net

4. JEGYZŐKÖNYV**A „SZÁRMAZÓ TERMÉKEK” FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSÁRÓL
ÉS AZ IGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉS MÓDSZEREIRŐL****TARTALOMJEGYZÉK**

I. CÍM	ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK
1. cikk	Fogalommeghatározások
II. CÍM	A „SZÁRMAZÓ TERMÉKEK” FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSA
2. cikk	Általános követelmények
3. cikk	Kétoldalú kumuláció a Közösségben
4. cikk	Kétoldalú kumuláció Albániában
5. cikk	Teljes egészében előállított termékek
6. cikk	Kielégítően megmunkált vagy feldolgozott termékek
7. cikk	Nem kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás
8. cikk	Minősítési egység
9. cikk	Tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok
10. cikk	Készletek
11. cikk	Semleges elemek
III. CÍM	TERÜLETI KÖVETELMÉNYEK
12. cikk	A területhez tartozás elve
13. cikk	Közvetlen szállítás
14. cikk	Kiállítások
IV. CÍM	VÁMVISSZATÉRÍTÉS VAGY VÁMMENTESSÉG
15. cikk	A vámvisszatérítés vagy vámmentesség tilalma
V. CÍM	SZÁRMAZÁS-IGAZOLÁS
16. cikk	Általános követelmények
17. cikk	Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiadására irányuló eljárás
18. cikk	Visszamenőlegesen kibocsátott EUR.1 szállítási bizonyítvány
19. cikk	Az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodpéldányának kibocsátása
20. cikk	EUR.1 szállítási bizonyítvány kibocsátása előzőleg kibocsátott vagy kiállított származás-igazolás alapján
21. cikk	A számlanyilatkozat kiállításának feltételei
22. cikk	Elfogadott exportőr

23. cikk	A származás igazolásának érvényessége
24. cikk	A származás-igazolás benyújtása
25. cikk	Behozatal részletekben
26. cikk	Mentesítések a származás igazolása alól
27. cikk	Alátámasztó okmányok
28. cikk	Származás-igazolás és az alátámasztó okmányok megőrzése
29. cikk	Eltérések és alaki hibák
30. cikk	Euróban kifejezett összegek
VI. CÍM	AZ IGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK
31. cikk	Kölcsönös segítségnyújtás
32. cikk	A származás igazolásának ellenőrzése
33. cikk	Vita rendezése
34. cikk	Büntetések
35. cikk	Vámszabadterületek
VII. CÍM	CEUTA ÉS MELILLA
36. cikk	A jegyzőkönyv alkalmazása
37. cikk	Különleges feltételek
VIII. CÍM	ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK
38. cikk	A jegyzőkönyv módosítása

A mellékletek jegyzéke

I. melléklet:	Bevezető megjegyzések a II. mellékletben szereplő listához
II. melléklet:	A nem származó anyagokon végrehajtandó olyan megmunkálások vagy feldolgozások jegyzéke, amelyek eredményeként az előállított termék elérheti a származó minősítést
III. melléklet:	Az EUR.1 jelű szállítási bizonyítvány és az EUR.1 jelű szállítási igazolás iránti kérelem mintapéldánya
IV. melléklet:	A számlanyilatkozat szövege

Együttes nyilatkozatok

Együttes nyilatkozat az Andorrai Hercegségről

Együttes nyilatkozat a San Marino Köztársaságról

I. CÍM

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. CIKK

Fogalommeghatározások

E jegyzőkönyv alkalmazásában:

- a) „előállítás”: mindenfajta megmunkálás vagy feldolgozás, az összeszerelést és az egyedi műveleteket is beleértve;
- b) „anyag”: a termék előállítása során felhasznált minden összetevő, nyersanyag, alkotórész vagy rész;
- c) „termék”: az előállított termék, abban az esetben is, ha azt egy másik előállítási műveletben való későbbi felhasználásra szánják;
- d) „árak”: az anyag és a termékek egyaránt;
- e) „vámérték”: az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény VII. cikkének végrehajtásáról szóló 1994. évi megállapodás (a vámérték-megállapításról szóló WTO-megállapodás) szerint megállapított érték;
- f) „gyártelepi ár”: az az ár, amelyet a termékért a gyártelepen a Közösség vagy Albánia területén annak a gyártónak fizetnek, amelynek a vállalkozásában a legutolsó munka- vagy feldolgozási folyamatot végrehajtották, feltéve, hogy ez az ár a felhasznált összes felhasznált anyag költségét tartalmazza, levonva belőle azokat a közbenső adókat, amelyeket a megvásárolt termék exportjakor visszafizetnek vagy visszafizethetnek;
- g) „anyagok értéke”: a felhasznált nem származó anyag importjakor megállapított vámérték, vagy – ha ez nem ismeretes vagy nem megállapítható – az anyagért a Közösség területén vagy Albániában kifizetett első megállapítható ár;
- h) „a származó anyagok értéke”: az ilyen anyagok értéke, a g) pont meghatározásának értelemszerű alkalmazásával;
- i) a „hozzáadott értéket” gyártelepi árnak kell tekinteni a beépített olyan anyagok vámértékének a levonása mellett, amelyek a másik szerződő fél országából származnak, illetve amelyek vonatkozásában a vámérték nem ismeretes vagy nem megállapítható, az anyagért a Közösség területén vagy Albániában kifizetett első ellenőrizhető árat kell alkalmazni;

- j) „árucsoport” és „vámtarifaszám”: a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszert – e jegyzőkönyvben „Harmonizált Rendszer” vagy „HR” – alkotó nómenklatúrában használt árucsoportok és vámtarifaszámok (négy számjegyű kód);
- k) „osztályozott”: valamely termék vagy anyag egy bizonyos vámtarifaszám alá történő osztályozása;
- l) „szállítmány”: olyan termékek, amelyeket egyidejűleg küldenek el az exportőrtől a címzettnek, vagy amelyekhez az exportőrtől a címzetthez egységes fuvarokmány vagy - ilyen okmány hiányában - egyetlen számla tartozik;
- m) „területek”: magukba foglalják a felségvizeket is.

II. CÍM

A „SZÁRMAZÓ TERMÉKEK” FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSA

2. CIKK

Általános követelmények

- (1) A megállapodás alkalmazása során a következő termékeket kell a Közösségből származó termékeknek tekinteni:
 - a) az 5. cikkben foglaltak szerint teljes egészében a Közösség területén előállított termékek;
 - b) olyan termékek, amelyek előállítására a Közösség területén, de nem teljes egészében ott előállított anyagok felhasználásával került sor, feltéve, hogy ezek az anyagok a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül a Közösség területén.
- (2) A megállapodás alkalmazása során a következő termékeket kell Albániából származó termékeknek tekinteni:
 - a) az 5. cikkben foglaltak szerint teljes egészében Albánia területén előállított termékek;
 - b) olyan termékek, amelyek előállítására Albániában, de nem teljes egészében ott előállított anyagok felhasználásával került sor, feltéve, hogy ezek az anyagok a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül Albániában.

3. CIKK

Kétoldalú kumuláció a Közösségben

Az Albániából származó anyagokat a Közösségből származó anyagoknak kell tekinteni abban az esetben, ha azokat egy ott előállított termékbe építik be. Az ilyen anyagoknál nem feltétel, hogy kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson menjenek keresztül, feltéve, hogy olyan megmunkáláson vagy feldolgozáson estek át, amely meghaladta a 7. cikkben említett műveleteket.

4. CIKK

Kétoldalú kumuláció Albániában

A Közösségből származó anyagokat Albániából származó anyagoknak kell tekinteni abban az esetben, ha azokat egy ott előállított termékbe építik be. Az ilyen anyagoknál nem feltétel, hogy kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson menjenek keresztül, feltéve, hogy olyan megmunkáláson vagy feldolgozáson estek át, amely meghaladta a 7. cikkben említett műveleteket.

5. CIKK

Teljes egészében előállított termékek

(1) Az alábbiakat olyan terméknek kell tekinteni, amelyet teljes egészében a Közösség területén vagy Albániában állítottak elő:

- a) az érintett országok földjéből vagy a hozzájuk tartozó tengerfenékről kinyert ásványi termékek;
- b) az ott betakarított növényi termékek;
- c) az ott született és felnevelt élő állatok;
- d) az ott nevelt élő állatokból származó termékek;
- e) az ott folytatott vadászatból vagy halászatból származó termékek;
- f) a Közösség vagy Albánia felségvizein kívüli tengeren a hajóikról fogott tengeri halászati és egyéb termékek;
- g) feldolgozó hajóikon a kizárólag az f) pontban említett termékekből előállított termékek;

- h) kizárólag nyersanyagok visszanyerésére hasznosítható, ott összegyűjtött használt cikkek, beleértve a kizárólag újrafutózásra vagy hulladékként való hasznosításra alkalmas használt gumiabroncsokat is;
- i) az ott végzett feldolgozási műveletekből visszamaradt hulladék és törmelék;
- j) a felségvizeken kívüli tengerfenék talajából vagy altalajából kinyert termékek, feltéve, hogy kizárólagos joggal bírnak az abból a talajból vagy altalajból történő kitermelésre; és
- k) a kizárólag az a)-j) pontban meghatározott termékekből ott előállított áruk.

(2) Az (1) bekezdés f) és g) pontjában használt „hajóik” és „feldolgozó hajóik” kifejezést csak olyan hajókra és feldolgozó hajókra kell alkalmazni, amelyek:

- a) a Közösség valamely tagállamában vagy Albániában jegyezték be vagy vettek nyilvántartásba;
- b) a Közösség valamely tagállamának vagy Albániának a zászlaja alatt hajóznak;
- c) legalább 50%-ban a Közösség valamely tagállama vagy Albánia állampolgárainak, vagy egy olyan vállalkozásnak a tulajdonában állnak, amelynek a székhelye ezen országok valamelyikében van; amelynek az igazgatója vagy igazgatói, az igazgatótanácsi vagy felügyelő-bizottsági elnöke, valamint az e bizottságok tagságának a többsége a Közösség valamely tagállamának vagy Albániának az állampolgára; továbbá, ahol – társulások vagy korlátolt felelősségű társaságok esetében – a tőke legalább felerészben ezen államok, köztisztviselők vagy az említett államok állampolgárainak a tulajdonát képezi;
- d) amelyeknek a kapitánya és tisztjei a Közösség valamely tagállamának vagy Albániának az állampolgárai; vagy
- e) amelyeknek legénységének legalább 75%-a a Közösség valamely tagállamának vagy Albániának az állampolgára.

6. CIKK

Kielégítően megmunkált vagy feldolgozott termékek

(1) A 2. cikk alkalmazásában a nem teljes egészében létrejött vagy előállított termékeket akkor kell kielégítően megmunkáltnak vagy feldolgozottnak tekinteni, ha a II. melléklet jegyzékében meghatározott feltételek teljesülnek. A fent említett feltételek a megállapodás hatálya alá tartozó valamennyi termék tekintetében feltüntetik a nem származó anyagokon az előállítás során kötelezően végrehajtandó megmunkálást vagy feldolgozást, amely csak az ilyen anyagokra vonatkozik. Ebből

következik, hogy ha egy termék előállítása során olyan terméket használnak fel, amely a jegyzékben szereplő feltételek teljesítése révén megszerezte a származó minősítést, az ezt felhasználó termékre vonatkozó feltételek rá nézve nem alkalmazhatók, és figyelmen kívül kell hagyni azokat a nem származó anyagokat, amelyek felhasználására a termék előállítása folyamán esetleg sor került.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérően azok a nem származó anyagok, amelyeket a jegyzékben megállapított feltételeknek megfelelően egy adott termék gyártásában nem szabad felhasználni, ennek ellenére felhasználhatók, feltéve, hogy:

- a) összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10%-át;
- b) e bekezdés alkalmazásával a nem származó anyagok legnagyobb értékére a jegyzékben megadott százaléktételeket nem haladják meg.

Ez a bekezdés a Harmonizált Rendszer 50–63. árucsoportja alá tartozó termékek esetében nem alkalmazható.

(3) Az (1) és (2) bekezdésben foglaltakat a 7. cikk rendelkezéseitől függően kell alkalmazni.

7. CIKK

Nem kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás

(1) A (2) bekezdés sérelme nélkül a származó termék minősítés megszerzéséhez nem kielégítő megmunkálásnak vagy feldolgozásnak kell tekinteni a következőket, függetlenül attól, hogy a 6. cikk követelményei teljesülnek-e:

- a) a szállítás és tárolás során az áru jó állapotban való megőrzését biztosító műveletek;
- b) csomagok szétbontása és összeállítása;
- c) mosás, tisztítás; por, oxidréteg, festék vagy más fedőanyag eltávolítása;
- d) textíliák vasalása vagy nyomása;
- e) egyszerű festési és fényezési műveletek;
- f) gabona és rizs hántolása, részbeni vagy teljes fehérítése, fényezése és glazúrozása;
- g) cukor színezését vagy formázását szolgáló műveletek;
- h) gyümölcs-, dió- és zöldségfélék hámozása, kimagozása, feltörése és kifejtése;
- i) élezés, egyszerű örlés vagy vágás;
- j) szitálás, rostálás, válogatás, osztályozás, összeállítás (beleértve a készletek összeállítását is);

- k) egyszerű palackozás, üvegekbe, zsákokba, ládákba, dobozokba helyezés, lapokon vagy táblákon való rögzítés stb. és minden más egyszerű csomagolási művelet;
- l) jelölések, címkék, logók és más hasonló megkülönböztető jelzések elhelyezése a termékeken vagy csomagolásukon;
- m) termékek egyszerű vegyítése, fajtájukra való tekintet nélkül;
- n) cikkek részeinek egyszerű összeszerelése kész terméké, vagy termékek szétválasztása részekre;
- o) az a)–n) pontban meghatározott két vagy több művelet kombinálása; és
- p) állatok levágása.

(2) Annak megállapítása során, hogy a terméken végzett megmunkálást vagy feldolgozást az (1) bekezdés értelmében nem kielégítőnek kell-e tekinteni, az adott terméken akár a Közösség területén, akár Albániában végrehajtott összes műveletet együttesen kell vizsgálni.

8. CIKK

Minősítési egység

(1) E jegyzőkönyv rendelkezései alkalmazásában a minősítési egység az az adott termék, amit a Harmonizált Rendszer nómenklatúrája segítségével az osztályozás meghatározásakor alapegységnek kell tekinteni.

Ebből következik, hogy:

- a) ha egy árucikkek csoportjából vagy összeállításából álló terméket a Harmonizált Rendszer feltételei szerint egyetlen vámtarifaszám alá sorolnak be, a termék egésze alkotja a minősítési egységet;
- b) ha egy szállítmány számos azonos, a Harmonizált Rendszer ugyanazon vámtarifaszáma alá besorolt termékből áll, minden egyes terméket külön kell figyelembe venni e jegyzőkönyv rendelkezéseinek alkalmazásakor.

(2) Amennyiben a harmonizált rendszer 5. általános szabálya szerint a csomagolást a besorolás szempontjából a termék részének kell tekinteni, azt a származás meghatározásakor is figyelembe kell venni.

9. CIKK

Tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok

A berendezéssel, géppel, készülékkel vagy járművel együtt szállított olyan tartozékok, amelyek a szokásos berendezés részét képezik és belefoglaltatnak a berendezés, gép, készülék vagy jármű árába, vagy amelyeket nem számláznak le külön, a kérdéses berendezéssel, géppel, készülékkel vagy járművel egynek kell tekinteni.

10. CIKK

Készletek

A Harmonizált Rendszer 3. általános szabálya szerint a készleteket akkor kell származónak tekinteni, ha a készletet alkotó összes termék is származó termék. Mindazonáltal, olyan esetekben, amikor valamely készlet származó és nem származó termékeket egyaránt tartalmaz, a készletet teljes egészében származónak kell tekinteni, feltéve, hogy a nem származó termékek értéke nem haladja meg a készlet gyártelepi árának a 15%-át.

11. CIKK

Semleges elemek

Annak megállapítására, hogy valamely termék származó-e, az előállítása során felhasznált alábbi tételek származási helyét nem szükséges vizsgálni:

- a) energia és üzemanyag;
- b) üzem és berendezés;
- c) gépek és szerszámok; vagy
- d) olyan áruk, amelyek a termék végső összetételébe nem épülnek be, és azokat nem is arra szánták.

III. CÍM

TERÜLETI KÖVETELMÉNYEK

12. CIKK

A területhez tartozás elve

(1) A származó minősítés megszerzésének a II. címben meghatározott feltételeit megszakítás nélkül kell teljesíteni a Közösség területén vagy Albániában.

(2) Amennyiben a Közösségből vagy Albániából egy másik országba exportált származó árutat visszaszállítják, azokat nem származónak kell tekinteni, kivéve, ha a vámhatóságok számára kielégítően bizonyítható, hogy:

- a) a visszaszállított áruk megegyeznek az exportált árukkal; és
- b) nem mentek keresztül az adott országban vagy az exportálásuk során a jó állapotban való megőrzéshez szükséges meghaladó műveleteken.

(3) A származó minősítésnek a II. címben meghatározott feltételekkel összhangban történő megszerzését nem befolyásolja az a megmunkálás vagy feldolgozás, amelyet a Közösségen vagy Albánián kívül a Közösségből vagy Albániából exportált anyagokkal végeztek, majd oda ismételtelen behozták, feltéve, hogy:

- a) a kérdéses anyagokat teljes egészében a Közösségben vagy Albániában állították elő, vagy a kivitel előtt olyan megmunkálást vagy feldolgozást végeztek rajtuk, amely túlmegy a 7. cikkben említett műveleteken; és
- b) a vámhatóságok számára kielégítően bizonyítható, hogy:
 - i. az újból behozott árut az exportált anyagok megmunkálásával vagy feldolgozásával állították elő;
 - és
 - ii. az e cikk rendelkezéseinek alkalmazásával a Közösségen vagy Albánián kívül a teljes hozzáadott érték nem haladja meg a származó minősítésre pályázó végtermék gyártelepi árának a 10%-át.

(4) A (3) bekezdés alkalmazásában a származó minősítés megszerzéséhez a II. címben megállapított feltételek nem alkalmazhatók a Közösségen vagy Albánián kívül végzett megmunkálásra

vagy feldolgozásra. Olyan esetekben azonban, amikor a végtermék származó minősítésének a meghatározásához a II. mellékletben foglalt jegyzék szabályai közül olyannak az alkalmazására kerül sor, amely a beépített összes nem származó anyag maximális értékét határozza meg, az érintett fél területén beépített nem származó anyagok teljes értéke a Közösségen vagy Albánián kívül az e cikk rendelkezéseinek alkalmazása mellett megszerzett teljes hozzáadott értékkel együtt nem haladhatja meg a megállapított százalékos értéket.

(5) A (3) és (4) bekezdés rendelkezéseinek alkalmazásában a „teljes hozzáadott érték” fogalmát úgy kell érteni, hogy az a Közösségen vagy Albánián kívül felmerülő összes költséget felöleli, beleértve az ott beépített anyagok értékét is.

(6) A (3) és (4) bekezdés rendelkezései nem vonatkoznak az olyan termékekre, amelyek nem tesznek eleget a II. mellékletben foglalt jegyzékben megállapított feltételeknek, vagy amelyeket a 6. cikk (2) bekezdésében rögzített általános tolerancia alkalmazása mellett lehet csak kielégítően megmunkáltnak vagy feldolgozottként tekinteni.

(7) A (3) és (4) bekezdés rendelkezései a Harmonizált Rendszer 50–63. árucsoportjaiban szereplő termékekre nem vonatkoznak.

(8) Minden olyan megmunkálást vagy feldolgozást, amelyre ennek a cikknek a rendelkezései vonatkoznak, és amelyre a Közösségen vagy Albánián kívül kerül sor, a passzív feldolgozásra vonatkozó szabályok vagy más hasonló rendszerek alapján kell elvégezni.

13. CIKK

Közvetlen szállítás

(1) A megállapodásban előírt kedvezményes elbánás csak az olyan, e jegyzőkönyv követelményeinek eleget tevő termékekre vonatkozik, amelyeket a Közösség és Albánia között közvetlenül szállítanak. Az egységes, osztatlan szállítmányt képező termékeket azonban át lehet szállítani más területeken is, szükség esetén az ilyen területeken történő átrakodással vagy ideiglenes raktározással, feltéve, hogy az áruk a tranzit vagy a raktározás országa vámhatóságainak felügyelete alatt maradnak és nem mennek

keresztül más műveleteken, mint kirakás, ismételt berakás vagy a jó állapotban történő megőrzésüket célzó bármilyen más művelet.

Csóvezetéken is lehet származó termékeket a Közösség vagy Albánia területén kívül eső területeken keresztül szállítani.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott feltételek teljesítését az importáló ország vámhatóságaihoz benyújtott következő okmányokkal kell bizonyítani:

- a) az exportáló országban kibocsátott egységes fuvarokmány, amely kiterjed a tranzitországon történő áthaladásra is; vagy
- b) a tranzitország vámhatóságai által kibocsátott igazolás, amely a következő adatokat tartalmazza:
 - i. a termékek pontos megnevezése;
 - ii. a termékek kirakásának és újraberakásának az időpontja és, ahol van ilyen, az igénybe vett hajók vagy egyéb szállítóeszközök neve;
 - és
 - iii. azon feltételek igazolása, amelyek mellett a termékek a tranzitországon maradtak; vagy
- c) ezek hiányában bármilyen bizonyító erejű okmány.

14. CIKK

Kiállítások

(1) A nem a Közösségben vagy Albániában rendezett kiállításra küldött, majd a kiállítást követően a Közösségbe vagy Albániába történő bevitel céljára értékesített származó termékek a behozatalkor részesülnek a megállapodás rendelkezései által biztosított előnyökből, feltéve, hogy a vámhatóságok számára kielégítően igazolják, hogy:

- a) ezeket a termékeket egy exportőr a Közösségből vagy Albániából küldte a kiállítást rendező országba és ott kiállította azokat;
- b) a termékeket ez az exportőr a Közösség vagy Albánia területén élő személy részére értékesítette vagy más módon adta tovább;
- c) a termékeket a kiállítás alatt vagy közvetlenül utána elszállították, ugyanabban az állapotban, ahogy azokat a kiállításra küldték; és
- d) a termékeket a kiállításra történő kiszállításuk után nem használták semmilyen más célra, mint a kiállításon történő bemutatásra.

(2) Az V. cím rendelkezéseinek megfelelően ki kell bocsátani vagy ki kell állítani a származás-igazolást, és azt a szokásos módon be kell nyújtani az importáló ország vámhatóságaihoz. Az igazoláson fel kell tüntetni a kiállítás nevét és címét. Amennyiben szükséges, további okmányoszerű igazolások benyújtása követelhető meg azokról a feltételekről, amelyek alapján a termékeket kiállították.

(3) Az (1) bekezdést kell alkalmazni bármely olyan kereskedelmi, ipari, mezőgazdasági vagy kézműipari kiállításra, vásárra vagy hasonló nyilvános bemutatóra vagy bemutatásra, amelyet nem magáncélból szerveztek üzletekben vagy üzleti helyiségekben külföldi termékek eladására, és amelynek során a termékek vámfelügyelet alatt maradnak.

IV. CÍM

VÁMVISSZATÉRÍTÉS VAGY VÁMMENTESÉG

15. CIKK

A vámvisszatérítés vagy vámmenteség tilalma

(1) A Közösségben vagy Albániában semmiféle formában nem alkalmazható a vámvisszatérítés vagy vámmenteség a Közösségből vagy Albániából származó termékek előállításában felhasznált olyan nem származó anyagokra, amelyekre az V. cím rendelkezéseinek megfelelően származás-igazolást bocsátottak vagy állítottak ki.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt tilalom a Közösség vagy Albánia területén folyó gyártás során felhasznált anyagokra alkalmazandó vám vagy azzal azonos hatású teher részleges vagy teljes visszatérítéséről, elengedésétől vagy meg nem fizetéséről szóló minden rendelkezésre vonatkozik, amennyiben ilyen visszatérítést, elengedést vagy meg nem fizetést alkalmaznak, kifejezetten vagy hatásában, az ilyen anyagokból előállított termékek exportja, nem pedig azok hazai használatra történő visszatartása során.

(3) A származás-igazoláson feltüntetett termékek exportőre a vámhatóságok kérésére bármikor köteles benyújtani minden megfelelő okmányt annak bizonyítására, hogy az érintett termékek előállításában

felhasznált nem származó anyagok tekintetében visszatérítésre nem került sor, valamint hogy az ilyen anyagokra vonatkozó valamennyi vámot és azonos hatású terhet megfizette.

(4) Az (1)–(3) bekezdés rendelkezéseit a 8. cikk (2) bekezdése szerinti csomagolás, a 9. cikk szerinti tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok és a 10. cikk szerinti, készletet alkotó termékek tekintetében alkalmazni kell, amennyiben e tételek nem származóak.

(5) Az (1)–(4) bekezdés rendelkezéseit csak azon anyagokra kell alkalmazni, amelyek a megállapodás hatálya alá tartozó típusokba tartoznak. Az említett rendelkezések ezen túlmenően nem zárják ki a mezőgazdasági termékek esetében a megállapodás rendelkezéseinek megfelelően történő kivitelkor alkalmazható export-visszatérítési rendszer alkalmazását.

V. CÍM SZÁRMAZÁS-IGAZOLÁS

16. CIKK Általános követelmények

(1) A Közösségből származó termékek Albániába importálásakor, és az Albániából származó termékek a Közösségbe importálásakor az alábbiak valamelyikének benyújtásakor élvezik az ebből a megállapodásból származó előnyöket:

- a) az EUR.1 szállítási bizonyítvány, melynek mintáját a III. melléklet tartalmazza; vagy
- b) a 21. cikk (1) bekezdésében meghatározott esetekben az exportőr által a számlán, szállítólevélen vagy más, az érintett termék azonosítására alkalmas, kellően részletezett leírást tartalmazó kereskedelmi okmányon kiadott nyilatkozat (a továbbiakban: számlanyilatkozat); a számlanyilatkozat szövegét a IV. melléklet tartalmazza.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérően azok a termékek, amelyek ennek a jegyzőkönyvnek az értelmében származó termékek, a 26. cikkben meghatározott esetekben a fent említett okmányok benyújtása nélkül élvezik az ebből a megállapodásból származó előnyöket.

17. CIKK

Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kibocsátására irányuló eljárás

(1) Az EUR.1 szállítási bizonyítványt az exportáló ország vámhatósága bocsátja ki az exportőr vagy az exportőr felelősségére annak meghatalmazott képviselője által benyújtott írásos kérelemre.

(2) E célból az exportőr vagy meghatalmazott képviselője kitölti mind az EUR.1 szállítási bizonyítványt, mind a kérelem űrlapot, melyeknek mintáit a III. melléklet tartalmazza. Ezeket az űrlapokat azoknak a nyelveknek az egyikén kell kitölteni, amelyeken ez a megállapodás készült, az exportáló ország hazai jogának rendelkezéseivel összhangban. Kézírás esetén az űrlapokat tintával és nyomtatott nagybetűkkel kell kitölteni. A termék leírását az e célra fenntartott rovatban, üres sorok kihagyása nélkül kell megadni. Amennyiben a szöveg nem tölti ki teljesen a rovatot, a leírás utolsó sora után vízszintes vonalat kell húzni, az üres helyet pedig keresztben át kell húzni.

(3) Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kibocsátását kérő exportőr felkészül arra, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiadása szerinti exportáló ország vámhatóságának kérelmére bármikor benyújtsa az érintett termékek származó minősítését, valamint az e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek teljesítését igazoló megfelelő okmányokat.

(4) Az EUR.1 szállítási bizonyítványt az Európai Közösség valamely tagállamának vagy Albániának a vámhatóságai bocsátják ki, ha az érintett termékek a Közösségből vagy Albániából származó termékeknek tekinthetők és kielégítik e jegyzőkönyv egyéb követelményeit.

(5) Az EUR.1 szállítási bizonyítványt kibocsátó vámhatóság megtesz minden szükséges intézkedést a termékek származó minősítésének és e jegyzőkönyv egyéb követelményei teljesítésének ellenőrzésére. E célból joguk van bizonyítékokat bekérni, és az exportőr számláit megvizsgálni, vagy egyéb szükségesnek ítélt ellenőrzést végrehajtani. A kibocsátó vámhatóságok lépéseket tesznek annak biztosítása érdekében is, hogy a (2) bekezdésben említett űrlapok megfelelően ki legyenek töltve. Különösen ellenőrzik, hogy a termékek leírására fenntartott hely oly módon van-e kitöltve, hogy az kizárja a csalárd kiegészítés minden lehetőségét.

(6) Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kibocsátásának dátumát a bizonyítvány 11. rovatában kell feltüntetni.

(7) Az EUR.1 szállítási bizonyítványt a vámhatóság kiállítja és az exportőr rendelkezésére bocsátja, amint a tényleges kivitel megtörténik vagy az biztosított.

18. CIKK

Visszamenőlegesen kibocsátott EUR.1 szállítási bizonyítvány

(1) A 17. cikk (7) bekezdésétől eltérően kivételesen az érintett termékek kivitelét követően is kibocsátható az EUR.1 szállítási bizonyítvány, ha:

- a) azt a kivitelkor tévedés vagy véltlen mulasztás, illetve különleges körülmények miatt nem bocsátották ki; vagy
- b) a vámhatóságok számára kielégítően bizonyítják, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítványt kibocsátották, de azt technikai okokból a behozatalkor nem fogadták el.

(2) Az (1) bekezdés végrehajtása céljából az exportőrnek fel kell tüntetnie kérelmében azon termékek kivitelének helyét és időpontját, amelyekre az EUR.1 szállítási bizonyítvány vonatkozik, valamint meg kell adnia a kérelem okát.

(3) A vámhatóság visszamenőleges hatállyal csak annak ellenőrzése után állíthat ki EUR.1 szállítási bizonyítványt, hogy az exportőr által a kérelemben megadott adatok megegyeznek a megfelelő nyilvántartásban szereplő adatokkal.

(4) A visszamenőleges hatállyal kibocsátott EUR.1 szállítási bizonyítványt a következő kifejezések valamelyikével kell ellátni:

ES	"EXPEDIDO A POSTERIORI"
CS	"VYSTAVENO DODATEČNĚ"
DA	"UDSTEDT EFTERFØLGENDE"
DE	"NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"
ET	"TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD"
EL	"ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"
EN	"ISSUED RETROSPECTIVELY"
FR	"DÉLIVRÉ A POSTERIORI"
IT	"RILASCIATO A POSTERIORI"

LV	"IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"
LT	"RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS"
HU	"KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"
MT	"MAHRUĠ RETROSPETTIVAMENT"
NL	"AFGEGEVEN A POSTERIORI"
PL	"WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE"
PT	"EMITIDO A POSTERIORI"
SI	"IZDANO NAKNADNO"
SK	"VYDANÉ DODATOČNE"
FI	"ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"
SV	"UTFÄRDAT I EFTERHAND"
AL	"LESHUAR A-POSTERIORI".

(5) A (4) bekezdésben említett megjegyzést az EUR.1 szállítási bizonyítvány „Megjegyzések” rovatába kell bejegyezni.

19. CIKK

Az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodpéldányának kibocsátása

(1) Az EUR.1 szállítási bizonyítvány ellopása, elvesztése vagy megsemmisülése esetén az exportőr az azt kiállító vámhatóságtól kérelmezheti, hogy a hatóság birtokában lévő kiviteli okmányok alapján másodlatot állítson ki.

(2) Az így kiállított másodlatot a következő kifejezések egyikével kell ellátni:

ES	"DUPLICADO"
CS	"DUPLIKÁT"
DA	"DUPLIKAT"
DE	"DUPLIKAT"
ET	"DUPLIKAAT "
EL	"ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"
EN	"DUPLICATE"
FR	"DUPLICATA"

IT	"DUPLICATO"
LV	"DUBLIKĀTS"
LT	"DUBLIKATAS"
HU	"MÁSODLAT"
MT	"DUPLIKAT"
NL	"DUPLICAAT"
PL	"DUPLIKAT"
PT	"SEGUNDA VIA"
SI	"DVOJNIK"
SK	"DUPLIKÁT"
FI	"KAKSOISKAPPALE"
SV	"DUPLIKAT"
AL	"DUBLIKATE".

(3) A (2) bekezdésben említett jóváhagyást az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának „Megjegyzések” rovatába kell bejegyezni.

(4) A másodlat, amelyen az eredeti EUR.1 szállítási bizonyítvány kibocsátása napjának kell szerepelnie, attól a naptól kezdve érvényes.

20. CIKK

EUR.1 szállítási bizonyítvány kibocsátása előzőleg kibocsátott vagy kiállított származás-igazolás alapján

Olyan esetekben, amikor a származó termékeket a Közösség területén vagy Albániában vámhivatal ellenőrzése alá helyezik, az eredeti származás-igazolást egy vagy több EUR.1 szállítási igazolással lehet helyettesíteni, hogy az adott termékek egészét vagy azoknak csupán egy részét a Közösség vagy Albánia területén belül más helyre lehessen szállítani. A helyettesítő EUR.1 szállítási bizonyítvány(oka)t az a vámhivatal állítja ki, amelynek ellenőrzése alá helyezték a termékeket.

21. CIKK

A számlanyilatkozat kiállításának feltételei

(1) A 16. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett számlanyilatkozatot kiállíthatja:

a) a 22. cikk szerinti elfogadott exportőr; vagy

b) bármely exportőr, bármilyen, egy vagy több csomagból álló, származó termékeket tartalmazó szállítmányhoz, amennyiben annak összértéke nem haladja meg a 6 000 EUR-t.

(2) Számlanyilatkozatot akkor lehet kiállítani, ha az érintett termékek a Közösségből vagy Albániából származó termékeknek tekinthetők, és megfelelnek e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek.

(3) A számlanyilatkozatot kiállító exportőr felkészül arra, hogy az exportáló ország vámhatóságának kérelmére bármikor bemutassa az érintett termék származó minősítését, valamint e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek teljesítését igazoló megfelelő okmányokat.

(4) Az exportőr a számlanyilatkozatot – amelynek szövegét a IV. melléklet tartalmazza – a számlára, a szállítólevélre vagy más kereskedelmi okmányra rágépelve, rábélyegezve vagy rányomtatva, az említett mellékletben meghatározott nyelvi változatok valamelyikének felhasználásával és az exportáló ország hazai joga rendelkezéseinek megfelelően állítja ki. Ha a nyilatkozatot kézírással töltik ki, tintát és nyomtatott betűket kell használni.

(5) A számlanyilatkozaton szerepelnie kell az exportőr eredeti, kézzel írt aláírásának. A 22. cikk értelmében elfogadott exportőrnek azonban nem szükséges ezeket a nyilatkozatokat aláírnia, amennyiben az exportáló ország vámhatóságánál írásos formában kötelezettséget vállal arra, hogy minden öt megjelölő számlanyilatkozatért ugyanúgy teljes felelősséget vállal, mintha azokat saját kezűleg aláírta volna.

(6) A számlanyilatkozatot az exportőr az érintett termékek kivitelekor vagy azt követően állíthatja ki, azzal a feltétellel, hogy azt a termékek behozatalát követően legkésőbb két éven belül bemutatja az importáló országban.

22. CIKK

Elfogadott exportőr

(1) Az exportáló ország vámhatóságai engedélyezhetik bármely exportőrnek (a továbbiakban: elfogadott exportőr), aki gyakran szállít e megállapodás hatálya alá tartozó termékeket, hogy az érintett termékek értékétől függetlenül számlanyilatkozatot állítson ki. Az ilyen felhatalmazás megszerzése iránt érdeklődő exportőrnek a vámhatóságokat kielégítő összes olyan biztosítékot meg kell adni, ami a termékek származó minősítésének, valamint az e jegyzőkönyvben foglalt követelmények teljesítésének az ellenőrzéséhez szükséges.

(2) A vámhatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételekkel adhatják meg az elfogadott exportőr státuszt.

(3) A vámhatóság az elfogadott exportőrnek vámengedélyszámot ad, amelyet fel kell tüntetni a számlanyilatkozaton.

(4) A vámhatóság nyomon követi, hogy az elfogadott exportőr hogyan használja fel az engedélyt.

(5). A vámhatóság bármikor visszavonhatja az engedélyt. Így tesz abban az esetben, ha az elfogadott exportőr nem nyújtja már az (1) bekezdésben említett garanciákat, nem teljesíti már a (2) bekezdésben említett feltételeket vagy más módon szabálytalanul használja fel a felhatalmazást.

23. CIKK

A származás igazolásának érvényessége

(1) A származás-igazolás az exportáló országban történt kibocsátás napjától számított négy hónapig érvényes, és ezen az időtartamon belül be kell mutatni az importáló ország vámhatóságának.

(2) Az importáló ország vámhatóságának az (1) bekezdésben meghatározott bemutatási határidő után benyújtott származás-igazolásokat akkor lehet elfogadni a kedvezményes elbánás alkalmazásának céljából, ha ezen okmányok megállapított határidőre történő benyújtását kivételes körülmények akadályozták meg.

(3) A késedelmes benyújtás más eseteiben az importáló ország vámhatósága akkor fogadhatja el a származás-igazolást, ha a termékeket az említett határidő előtt bemutatták.

24. CIKK

A származás-igazolás benyújtása

A származás-igazolásokat az importáló ország vámhatóságához az adott országban érvényes eljárásrendnek megfelelően kell benyújtani. Az említett hatóság kérheti a származás-igazolás fordítását, valamint azt is, hogy a behozatali nyilatkozathoz az importőr mellékeljen egy nyilatkozatot, amelyben kijelenti, hogy a termékek megfelelnek a megállapodás végrehajtásához szükséges feltételeknek.

25. CIKK

Behozatal részletekben

Olyan esetben, amikor az importőr kérésének és az importáló ország vámhatósága által meghatározott feltételeknek megfelelően, a Harmonizált Rendszer 2. általános szabályának a) pontja értelmében, a Harmonizált Rendszer XVI. és XVII. áruosztálya, vagy a 7308 és a 9406 vámtarifaszáma alá besorolt termékeket szétszerelt vagy nem összeszerelt állapotban, részletekben importálják, az ilyen termékekre vonatkozóan egyetlen származás-igazolást kell a vámhatósághoz az első részlet behozatalakor benyújtani.

26. CIKK

Mentesítések a származás igazolása alól

(1) A magánszemélytől magánszemélynek kis csomagként küldött, vagy az utasok személyes poggyászában részét képező termékeket származás-igazolás benyújtása nélkül származó termékeként kell vámkezelni, feltéve, hogy az ilyen termékeket nem kereskedelmi forgalomban hozzák be és a jegyzőkönyv feltételeinek megfelelő termékként jelentették be azokat, továbbá nem fér kétség ahhoz, hogy ez a nyilatkozat megfelel a valóságnak. A postán küldött termékek esetében ezt a nyilatkozatot a CN22/CN23-as vámáru-nyilatkozaton, vagy az ehhez az okmányhoz mellékelte papíron lehet megtenni.

(2) Az esetenkénti és kizárólag a címzett, az utas vagy családjuk személyes használatára szánt termékek behozatala nem tekinthető kereskedelmi behozatalnak, ha a termékek jellegéből és mennyiségéből nyilvánvaló, hogy nem szolgálnak kereskedelmi célokat.

(3) A fentieken túlmenően e termékek összértéke kis csomagok esetében nem haladhatja meg az 500 EUR-t, az utasok személyes poggyászának részét képező termékek esetében pedig az 1 200 EUR-t.

27. CIKK

Alátámasztó okmányok

A 17. cikk (3) bekezdésében és a 21. cikk (3) bekezdésében említett, annak bizonyítására szolgáló okmányok, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítvánnyal vagy számlanyilatkozattal kísért termékek a Közösségből vagy Albániából származó termékeknek tekinthetők, és megfelelnek e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek, többek között a következőkből állhatnak:

- a) közvetlen bizonyíték az exportőr vagy a beszállító által az érintett áruk beszerzése érdekében végrehajtott folyamatokról, amely például elszámolásaiban vagy belső könyvelésében található;
- b) olyan okmányok, amelyek a felhasznált anyagok származó minősítését igazolják, és amelyeket a Közösségben vagy Albániában bocsátottak vagy állítottak ki, ahol ezeket az okmányokat a hazai jognak megfelelően használják fel;
- c) olyan okmányok amelyek az anyagoknak a Közösségben vagy Albániában történő megmunkálását vagy feldolgozását igazolják, és amelyeket a Közösségben vagy Albániában bocsátottak vagy állítottak ki, ahol ezeket az okmányokat a hazai jognak megfelelően használják fel; vagy
- d) a felhasznált anyagok származó minősítését bizonyító EUR.1 szállítási bizonyítványok vagy számlanyilatkozatok, amelyeket e jegyzőkönyvvel összhangban a Közösségben vagy Albániában bocsátottak vagy állítottak ki.

28. CIKK

A származás-igazolás és az alátámasztó okmányok megőrzése

- (1) Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kibocsátását kérő exportőr legalább három évig megőrzi a 17. cikk (3) bekezdésében említett okmányokat.
- (2) A számlanyilatkozatot kiállító exportőr legalább három évig megőrzi a számlanyilatkozat egy példányát, valamint a 21. cikk (3) bekezdésében említett okmányokat.
- (3) Az exportáló ország vámhatósága – amely az EUR.1 szállítási bizonyítványt kibocsátja – legalább három évig megőrzi a 17. cikk (2) bekezdésében említett kérelmet.
- (4) Az importáló ország vámhatósága legalább három évig megőrzi a hozzá benyújtott EUR.1 szállítási bizonyítványokat és számlanyilatkozatokat.

29. CIKK

Eltérések és alaki hibák

- (1) A származás-igazoláson szereplő adatok és a termékek behozatalához szükséges vámalakiságok elvégzése céljából a vámhivatalhoz benyújtott okmányokon tett nyilatkozatok közötti kisebb eltérések felfedezése nem teszi a származás-igazolást eleve érvénytelenné vagy semmissé, ha hitelt érdemlően megállapítást nyer, hogy ez az okmány megfelel a bemutatott termékeknek.
- (2) Az olyan nyilvánvaló alaki hibák, mint például a származás-igazoláson előforduló gépelési hibák, nem vezetnek szükségszerűen az okmányok visszautasításához, ha ezek a hibák nem olyan jellegűek, hogy kétséggé tennék az okmányon tett nyilatkozat helyességét.

30. CIKK

Euróban kifejezett összegek

(1) A 21. cikk (1) bekezdése b) pontja és a 26. cikk (3) bekezdése rendelkezéseinek alkalmazása érdekében azokban az esetekben, amikor a termékeket eurótól eltérő pénznemben számlázzák, a Közösség tagállamai és Albánia nemzeti valutájában kifejezett és az euróban kifejezett összegekkel egyenértékű összegeket az érintett országok évente rögzítik.

(2) Egy szállítmány arra a pénznemre történő hivatkozással részesül a 21. cikk (1) bekezdése b) pontjának vagy a 26. cikk (3) bekezdésének rendelkezéseiből származó előnyökből, amely a kiállított számlán szerepel, az érintett ország által rögzített összegnek megfelelően.

(3) A felhasználandó, bármely adott nemzeti pénznemben kifejezett összegek megegyeznek az október első munkanapján euróban kifejezett összegek ilyen valutában számított értékével. Az összegeket október 15-ig kell az Európai Közösségek Bizottságával közölni, és azok a következő év január 1-jétől alkalmazandók. A vonatkozó összegekről az Európai Közösségek Bizottsága az összes érintett országot tájékoztatja.

(4) Az egyes országok az euróban kifejezett összeg nemzeti pénznemre történő átszámítása eredményeként keletkező összeget kerekíthetik akár felfelé, akár lefelé. A kerekített összeg 5%-ot meghaladó mértékben nem térhet el az átszámítással kapott összegtől. Az egyes országok változtatás nélkül is megtarthatják az euróban kifejezett összeg nemzeti pénznemben kifejezett egyenértékét, amennyiben a (3) bekezdésben előírt éves kiigazítás időpontjában ennek az összegnek az átváltása a kerekítések előtt nem haladja meg a 15%-os emelkedést a nemzeti pénznemben kifejezett egyenérték tekintetében. A nemzeti pénznemben kifejezett egyenérték változtatás nélkül megtartható, ha az átváltás csökkenést eredményez az egyenérték tekintetében.

(5) Az euróban kifejezett összegeket a Közösség vagy Albánia kérésére a Stabilizációs és Társulási Bizottság vizsgálja felül. A felülvizsgálat során a Stabilizációs és Társulási Bizottság megfontolás tárgyává teszi, hogy kívánatos-e az érintett korlátok hatását reálértékben továbbra is fenntartani. Ennek érdekében határozhat az euróban kifejezett összegek módosításáról is.

VI. CÍM

IGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK

31. CIKK

Kölcsönös segítségnyújtás

(1) A közösségi tagállamok és Albánia vámhatóságai az Európai Közösségek Bizottságán keresztül megküldik egymásnak a vámhivatalaikban az EUR.1 szállítási bizonyítványok kiállításához használt bélyegzők mintáit, valamint az e bizonyítványok és számlanyilatkozatok ellenőrzéséért felelős vámhatóságaik címét.

(2) E jegyzőkönyv megfelelő alkalmazásának biztosítása érdekében a Közösség és Albánia az illetékes vámigazgatásokon keresztül segítik egymást az EUR.1 szállítási bizonyítványok és a számlanyilatkozatok valódiságának, valamint az ezen okmányokon megadott információk helyességének ellenőrzésében.

32. CIKK

A származás igazolásának ellenőrzése

(1) A származás-igazolások utólagos ellenőrzését szűrőpróbaszerűen vagy akkor kell elvégezni, ha az importáló ország vámhatóságainak alapos okuk van kételkedni az ilyen okmányok valódiságában vagy az érintett termékek származó minőségében, illetve e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek teljesítésében.

(2) Az (1) bekezdés rendelkezéseinek végrehajtása érdekében az importáló ország vámhatóságai visszaküldik az EUR.1 szállítási bizonyítványt és – ha benyújtották – a számlát, a számlanyilatkozatot vagy ezen okmányok másolatát az exportáló ország vámhatóságainak, szükség szerint megadva a vizsgálat okát. Az ellenőrzésre irányuló kérelem alátámasztására ugyancsak továbbítani kell minden olyan rendelkezésre álló okmányt és információt, amely a származás-igazoláson megadott információk helytelen voltára utalnak.

(3) Az ellenőrzést az exportáló ország vámhatóságai hajtják végre. E célból joguk van bizonyítékokat bekérni, és az exportőr számláit megvizsgálni, vagy egyéb szükségesnek ítélt ellenőrzést végrehajtani.

(4) Ha az importáló ország vámhatóságai úgy határoznak, hogy a vizsgálat eredményének megérkezéséig felfüggesztik az érintett termékekre vonatkozó kedvezményes elbánás megadását, az importőrnek felajánlják a termékek kiadását a szükségesnek ítélt elővigyázatossági intézkedések mellett.

(5) Az ellenőrzést kérelmező vámhatóságokat haladéktalanul tájékoztatni kell az ellenőrzés eredményeiről. Az eredményeknek egyértelműen jelezniük kell, hogy az okmányok valódiak-e, és hogy az érintett termékek a Közösségből vagy Albániából származó termékeknek tekinthetők-e, és hogy megfelelnek-e a jegyzőkönyv egyéb követelményeinek.

(6) Amennyiben alapos gyanúra okot adó esetekben az ellenőrzés iránti kérelem napjától számított 10 hónapon belül nem érkezik válasz, vagy ha a válasz nem tartalmaz elegendő információt a szóban forgó okmány valódiságának vagy a termékek tényleges származásának megállapításához, a kérelmet előterjesztő vámhatóságok – kivételes körülményektől eltekintve – visszautasítják a kedvezményes elbánásra való jogosultságot.

33. CIKK

Vita rendezése

Ha a 32. cikk szerinti ellenőrzési eljárásokkal kapcsolatban olyan viták merülnek fel, amelyeket az ellenőrzést kérő vámhatóságok és az ellenőrzés végrehajtásáért felelős vámhatóságok között nem lehet rendezni, vagy ha ezek a jegyzőkönyv értelmezésével kapcsolatos kérdést vetnek fel, az ilyen vitákat a Stabilizációs és Társulási Tanács elé kell terjeszteni.

Az importőr és az importáló ország vámhatóságai között felmerülő összes vita az említett ország jogrendszerének a hatálya alá tartozik.

34. CIKK

Büntetések

Minden olyan személyt, aki olyan okmányt állít vagy állíttat ki, amely különböző termékek részére a kedvezményes elbánás biztosítása céljából helytelen információkat tartalmaz, büntetéssel kell sújtani.

35. CIKK

Vámszabadterületek

(1) A Közösség és Albánia minden szükséges lépést megtesz annak biztosítására, hogy a származás-igazolás mellett kereskedelem tárgyát képező olyan termékeket, amelyek szállítás közben igénybe veszik a területükön lévő vámszabadterületeket, ne helyettesítsék más termékekkel, valamint, hogy az állapotromlás megelőzéséhez szükséges szokásos eljáráson kívül semmilyen más művelet végrehajtására ne kerüljön rajtuk sor.

(2) Az (1) bekezdés rendelkezései alóli kivételként, olyan esetekben amikor a Közösség területéről vagy Albániából származó termékeket származás-igazolással vámszabadterületekre hoznak be, és ezek a termékek ott valamilyen kezelésen vagy feldolgozáson mennek keresztül, az exportőr kérésére az érintett hatóságok, amennyiben a végrehajtott kezelés vagy feldolgozás az e jegyzőkönyvben meghatározott rendelkezések betartása mellett történt, új EUR.1 szállítási bizonyítványt bocsátanak ki.

VII. CÍM

CEUTA ÉS MELILLA

36. CIKK

A jegyzőkönyv alkalmazása

(1) A 2. cikkben használt „Közösség” kifejezés nem terjed ki Ceutára és Melillára.

(2) Az Albániából származó termékek, amikor azokat Ceutába vagy Melillába importálják, minden szempontból ugyanolyan vámeljáráásban részesülnek, mint amelyet a Spanyol Királyság és a Portugál

Köztársaság Európai Közösségekhez való csatlakozási okmánya 2. jegyzőkönyve alapján a Közösség vámterületéről származó termékek esetében alkalmaznak. A megállapodás hatálya alá tartozó és Ceutából, valamint Melillából származó termékek importja esetében Albánia ugyanolyan vámeljárást köteles alkalmazni, mint amelyet a Közösségből behozott és onnan származó termékek esetében alkalmaz.

(3) A (2) bekezdésnek a Ceutáról és Melilláról származó termékek tekintetében történő alkalmazása érdekében ezt a jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni, a 37. cikkben meghatározott különleges feltételekre is figyelemmel.

37. CIKK

Különleges feltételek

(1) Feltéve, hogy az árukat a 13. cikk rendelkezéseinek megfelelően közvetlenül szállították, a következők tekintendők:

1) Ceutáról és Melilláról származó termékeknek:

- a. a teljes egészében Ceutában és Melillában előállított termékek;
- b. azok a Ceutában és Melillában előállított termékek, amelyek előállításában az a) pontban említettektől eltérő termékeket is felhasználtak, feltéve, hogy:
 - i. az említett termékek a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül; vagy
 - ii. ezek a termékek Albániából vagy a Közösségből származó termékek, feltéve, hogy olyan megmunkálásnak vagy feldolgozásnak vetették azokat alá, amely túlmutat a 7. cikkben említett műveleteken.

2) Albániából származó termékeknek:

- a) a teljes egészében Albániában előállított termékek;
- b) az Albániában előállított olyan termékek, amelyeknek az előállítása során az a) pontban említettektől eltérő termékeket használtak fel, feltéve, hogy:
 - i. az említett termékek a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül; vagy

- ii. ezek a termékek Ceutából és Melillából vagy a Közösségből származók, feltéve, hogy olyan megmunkálásnak vagy feldolgozásnak vetették azokat alá, amely túlmutat a 7. cikkben említett műveleteken.

(2) Ceuta és Melilla egyetlen területnek tekintendő.

(3) Az exportőr vagy meghatalmazott képviselője az EUR.1 szállítási bizonyítványok 2. rovatában vagy a számlanyilatkozatokon feltünteti az „Albánia” és a „Ceuta és Melilla” szavakat. Ezen túlmenően a Ceutáról és Melilláról származó termékek esetében ezt az EUR.1 szállítási bizonyítványok 4. rovatában vagy a számlanyilatkozatokon is jelezni kell.

(4) E jegyzőkönyv alkalmazásáért Ceuta és Melilla területén a spanyol vámhatóságok felelnek.

VIII. CÍM

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

38. CIKK

A jegyzőkönyv módosítása

A Stabilizációs és Társulási Tanács határozhat e jegyzőkönyv rendelkezéseinek módosításáról.

I. MELLÉKLET

BEVEZETŐ MEGJEGYZÉSEK A II. MELLÉKLETBEN SZEREPLŐ LISTÁHOZ

1. megjegyzés:

A jegyzék azokat a minden termékre vonatkozó feltételeket állapítja meg, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a termékeket a jegyzőkönyv 6. cikke értelmében kielégítően megmunkáltnak vagy feldolgozottknak lehessen tekinteni.

2. megjegyzés:

- 2.1. A jegyzék első két oszlopa az előállított terméket írja le. Az első oszlop tartalmazza a Harmonizált Rendszerben használt vámtarifaszámot vagy árucsoportszámot, a második oszlop pedig a rendszerben az adott vámtarifaszámhoz vagy árucsoporthoz besorolt árukról ad leírást. Az első két oszlopban szereplő minden egyes bejegyzéssel kapcsolatban a 3. vagy a 4. oszlop tartalmaz szabályt. Abban a ritka esetben, amikor az első oszlopban szereplő bejegyzést egy „ex” szó előzi meg, ez azt jelenti, hogy a 3. vagy a 4. oszlopban megadott szabályok a vámtarifaszámnak csak a 2. oszlopban leírt részére vonatkoznak.
- 2.2. Amennyiben az 1. oszlopban vámtarifaszámok csoportja vagy egy árucsoport száma szerepel, és ezért a 2. oszlop a termékeket általános kifejezésekkel nevezi meg, a 3. vagy 4. oszlop azonos sorában szereplő szabály mindazokra a termékekre vonatkozik, amelyek a Harmonizált Rendszer szerint az adott árucsoport vámtarifaszámai vagy az 1. oszlopban összevont vámtarifaszámok valamelyike alá tartoznak.
- 2.3. Amennyiben a jegyzékben egy vámtarifaszámon belüli különböző termékekre különböző szabályok vonatkoznak, minden egyes francia bekezdés tartalmazza a vámtarifaszám azon részének megnevezését, amelyre a 3. vagy 4. oszlop azonos sorában szereplő szabály vonatkozik.

- 2.4. Amennyiben az első két oszlopban szereplő tételre mind a 3., mind a 4. oszlop meghatároz egy szabályt, az exportőr választhat, hogy a 3. vagy a 4. oszlopban ismertetett szabályt alkalmazza. Ha a 4. oszlopban nincs megadva származási szabály, a 3. oszlopban megadott szabályt kell alkalmazni.

3. megjegyzés:

- 3.1. A jegyzőkönyv 6. cikkében szereplő rendelkezéseket, amelyek a más termékek előállításához használt olyan termékekre vonatkoznak, amelyek megszerezték a származó minősítést, attól függetlenül kell alkalmazni, hogy ennek a minősítésnek a megszerzésére abban az üzemben került-e sor, ahol ezeket a termékeket felhasználják, vagy valamely közösségbeli vagy albániai üzemben.

Például:

Egy 8407 vámtarifaszám alá tartozó motor, amelyre vonatkozóan a szabály megállapítja, hogy a beépített nem származó anyagok értéke nem haladhatja meg a gyártelepi ár 40%-át, az ex 7224 vámtarifaszám alá besorolt „egyéb, kovácsolással durván alakított ötvöztött acél”-ból készül.

Ha ezt a kovácsolást Albániában végezték el egy nem származó ingotból, akkor a kovácsolt termék már elnyerte a származó helyzetet a jegyzék ex 7224 vámtarifaszáma szabályának értelmében. Ezután a kovácsolt terméket származóként lehet figyelembe venni a motor értékének kiszámításához, függetlenül attól, hogy azt ugyanabban a gyárban vagy egy másikban gyártották-e Albániában. Tehát a nem származó ingot értékét nem kell figyelembe venni a felhasznált nem származó anyagok értékének összeadásakor.

- 3.2. A jegyzékben szereplő szabály a megkövetelt legkisebb mennyiségű megmunkálást vagy feldolgozást jelenti, több megmunkálás vagy feldolgozás elvégzése szintén a származó minősítés megszerzését eredményezheti; fordított esetben, az ennél alacsonyabb szintű megmunkálás vagy feldolgozás nem tud származó minősítést biztosítani. Így tehát, ha valamely szabály lehetővé teszi, hogy az előállítás egy bizonyos szintjén nem származó anyagot használjanak fel, az ilyen anyag felhasználása az előállításnak egy korábbi szakaszában megengedett, a későbbi szakaszában viszont már nem az.

- 3.3. A 3.2. alatti megjegyzés sérelme nélkül, amikor valamely szabály az „Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból” kifejezést használja, akkor a bármely vámtarifaszám alá besorolt anyag (még a termékkel azonos leírással, azonos vámtarifaszám alatt szereplő anyagok is) felhasználhatók, figyelembe véve természetesen azokat a konkrét korlátozásokat, amelyek az adott szabályban ugyancsak szerepelhetnek.

Mindazonáltal, az „Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, ideértve a ... vámtarifaszám alatt szereplő egyéb anyagokat is” vagy az „Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, ideértve a termékkel azonos vámtarifaszám alatt szereplő egyéb anyagokat is” azt jelenti, hogy bármely vámtarifaszám alá besorolt anyag felhasználható, kivéve a jegyzék 2. oszlopában a termékre megadott leírással azonos leírását.

- 3.4. Ha a jegyzék valamely szabálya meghatározza, hogy egy terméket egynél több anyagból is elő lehet állítani, ez azt jelenti, hogy az anyagok bármelyike vagy több ilyen anyag is felhasználható. Ebből nem következik, hogy mindegyik anyagot fel kell használni.

Például:

Az 5208–5212 vámtarifaszámok alatt szereplő szövetekre vonatkozó szabály megállapítja, hogy azok előállításához természetes szálak használhatók, valamint, hogy – egyéb anyagok mellett – vegyi anyagok is felhasználhatók. Ez nem jelenti azt, hogy mindkettőt fel kell használni; használható akár az egyik, akár a másik, akár pedig mindkettő.

- 3.5. Ha a jegyzék valamely szabálya meghatározza, hogy egy terméket egy bizonyos anyagból kell előállítani, a feltétel nyilvánvalóan nem tiltja más olyan anyagok felhasználását, amelyek jellegüknél fogva nem felelnek meg a szabálynak. (A textiliákra vonatkozóan lásd az alábbi 6.2. megjegyzést.)

Például:

Az 1904 vámtarifaszám alá besorolt elkészített élelmiszerekre vonatkozó szabály, amely kifejezetten kizárja a gabona és származékai használatát, nem tiltja az ásványi sók, vegyi anyagok és más olyan adalékanyagok használatát, amelyek nem gabonából előállított termékek.

Ez azonban nem vonatkozik az olyan termékekre, amelyek – noha a jegyzékben meghatározott konkrét anyagokból nem állíthatók elő – egy ugyanilyen természetű anyagból a gyártásnak egy korábbi szakaszában előállíthatók.

Például:

Az ex 62. árucsoport alá besorolt egyik olyan ruházati cikk esetében, amelyet nem szövött anyagokból állítanak elő, ha az ilyen osztályba tartozó ruházati cikkhez kizárólag nem származó fonalat szabad használni, nem lehet nem szövött textilanyagból kiindulni – még abban az esetben sem, ha nem szövött anyagokat szokásos körülmények között nem lehet fonalból előállítani. Ilyen esetben a kiinduló anyag rendszerint a fonal előtti, azaz a rost állapot.

- 3.6. Ha a jegyzék valamely szabályában két százaléktérteket is megadnak a felhasználható nem származó anyagok maximális értékére, akkor e százaléktérteket nem lehet összeadni. Más szóval, a felhasznált összes nem származó anyag maximális értéke soha nem lépheti túl a megadott nagyobb százalékos értéket. Tilos továbbá az egyes százalékos értékeket túllépni azoknak a konkrét anyagoknak az esetében is, amelyekre ezek az értékek vonatkoznak.

4. megjegyzés:

- 4.1. A jegyzékben használt „természetes szálak” kifejezés a mesterséges és szintetikus szálaktól eltérő szálakra vonatkozik. Használata a fonás előtti szakaszok jelölésére korlátozódik, beleértve a hulladékot is, és eltérő rendelkezés hiányában magában foglalja a kártolt, fésült vagy egyébként feldolgozott, de nem fonott szálakat.
- 4.2. A „természetes szálak” fogalma a 0503 vámtarifaszám alá besorolt lószőrt, az 5002 és 5003 vámtarifaszám alá besorolt selymet, továbbá az 5101–5105 vámtarifaszámok alá besorolt gyapjuszálát, a finom és durva állati szőrt, az 5201–5203 vámtarifaszámok alá besorolt pamutszálát, valamint az 5301–5305 vámtarifaszámok alá besorolt egyéb növényi eredetű szálát foglalja magában.
- 4.3. A jegyzékben használt „textilpép”, „vegyi anyagok” és „papíripari rostanyagok” kifejezések a mesterséges, szintetikus vagy papírszálak vagy -fonalak előállítására felhasználható, az 50–63. árucsoportba nem sorolható anyagok megnevezésére szolgálnak.

- 4.4. A jegyzékben használt „mesterséges vágott szálak” kifejezés az 5501–5507 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vagy mesterséges fonókábel, vágott szál vagy hulladék megjelölésére szolgál.

5. megjegyzés

- 5.1. Amennyiben a jegyzék egy adott termékével kapcsolatban erre a megjegyzésre hivatkoznak, a 3. oszlopban meghatározott feltételek nem alkalmazandók az e termék előállítása során felhasznált textilalapanyagokra, amelyek együttesen a felhasznált textilalapanyagok teljes tömegének legfeljebb 10%-át teszik ki. (Lásd még az alábbi 5.3. és 5.4. megjegyzést is.)
- 5.2. Az 5.1. megjegyzésben említett tűréshatár azonban csak az olyan vegyes termékek esetében alkalmazható, amelyek két vagy több textilalapanyagból készültek.

A textilalapanyagok a következők:

- selyem,
- gyapjú,
- durva állati szőr,
- finom állati szőr,
- lószőr,
- pamut,
- papírgyártási anyagok és papír,
- len,
- kender,
- juta és más textilipari rostok,
- szizál és egyéb textilipari agave-szálak,
- kókuszdió, manilakender, rami és más növényi alapú textilipari szálak,
- szintetikus végtelen szálak,
- mesterséges végtelen szálak,
- elektromos áramot vezető végtelen szálak,
- szintetikus polipropilén vágott szálak,
- szintetikus poliészter vágott szálak,

- szintetikus poliamid vágott szálak,
- szintetikus poliakrilo-nitril vágott szálak,
- szintetikus poliimid vágott szálak,
- szintetikus politetra-fluoretilén vágott szálak,
- szintetikus polifenilén-szulfid vágott szálak,
- szintetikus polivinil-klorid vágott szálak,
- egyéb szintetikus vágott szálak,
- mesterséges viszkóz vágott szálak,
- egyéb mesterséges vágott szálak,
- poliuretánból előállított fonal, rugalmas poliéter szegmensekkel szegmentált, paszományozott is,
- poliuretánból előállított fonal, rugalmas poliészter szegmensekkel szegmentált, paszományozott is,
- az 5605 vámtarifaszám alá tartozó termékek (fémezett fonal), melyek alumínium fólia magból vagy alumínium porral bevont vagy be nem vont műanyag filmmagból álló, legfeljebb 5 mm széles, átlátszó vagy színes ragasztóval két műanyag film-réteg közé fogott szalagot tartalmaznak,
- az 5605 vámtarifaszám alá besorolt egyéb termékek.

Például:

Az 5205 vámtarifaszám alá besorolt olyan fonal, amely az 5203 vámtarifaszám alá besorolt pamutszálból és az 5506 vámtarifaszám alá besorolt szintetikus vágott szálból készült, kevert fonal. Ezért az olyan nem származó szintetikus vágott szál, amely nem tesz eleget a származási szabályoknak (amelyek azt írják elő, hogy vegyi anyagból vagy textilipari pépből kell gyártani) akkor használható fel, ha az összsúlya a fonal súlyának legfeljebb a 10%-át teszi ki.

Például:

Az 5112 vámtarifaszám alá besorolt olyan gyapjúsövet, amelyet az 5107 vámtarifaszám alá besorolt gyapjúszálból és az 5509 vámtarifaszám alá besorolt szintetikus vágott szálból előállított szintetikus fonalból készítettek, kevert szövet. Tehát az olyan szintetikus fonal, amely nem tesz eleget a származási szabályoknak (amelyek azt írják elő, hogy vegyi anyagból vagy textilipari pépből kell gyártani), vagy olyan gyapjúsövet, amely nem tesz eleget a származási szabályoknak (amelyek azt írják elő, hogy nem kártolt vagy fésült vagy fonásra másként

előkészített természetes szálakból kell gyártani), vagy a két anyag kombinációja akkor használható, ha azok összsúlya nem haladja meg a szövet súlyának a 10%-át.

Például:

Az 5802 vámtarifaszám alá besorolt olyan frottír textil szövet, amelyet az 5205 vámtarifaszám alá besorolt pamutfonalból és az 5210 vámtarifaszám alá besorolt pamutszövetből állítottak elő, csak akkor számít két különálló vámtarifaszám alá besorolt fonalból álló kevert szövetnek, ha a felhasznált pamutfonalak maguk is keverték.

Például:

Ha a szóban forgó frottír textil szövetet az 5205 vámtarifaszám alá besorolt pamutfonalból és az 5407 vámtarifaszám alá besorolt szintetikus szövetből állították elő, akkor a felhasznált fonalak nyilvánvalóan két különálló alapvető textilanyagot képeznek és a frottír textil szövet ennek megfelelően kevert termék.

- 5.3. „Paszományozott vagy anélküli rugalmas poliéter szegmensekkel ellátott poliuretán fonalat” tartalmazó szövet esetén ez a tűréshatár e fonal tekintetében 20%.
- 5.4. A „legfeljebb 5 mm széles, alumínium fólia magból vagy alumínium porral bevont vagy be nem vont műanyag filmmagból álló, ragasztóval két műanyag film-réteg közé fogott szalagot” magába foglaló szövet esetén ez a tűréshatár 30% e szalag vonatkozásában.

6. megjegyzés:

- 6.1. Amennyiben e jegyzékben erre a megjegyzésre történik hivatkozás, az érintett késztermékekre a jegyzék 3. oszlopában meghatározott szabálynak nem megfelelő textilanyagok (a bélések és közbélések kivételével) felhasználhatók, azzal a feltétellel, hogy a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartoznak, és hogy értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 8%-át.
- 6.2. A 6.3. megjegyzés sérelme nélkül, az 50–63. árucsoportba nem sorolható anyagok korlátlanul felhasználhatók a textiltermékek előállításakor, textiltartalmuktól függetlenül.

Például:

Ha egy a jegyzékben szereplő szabály előírja, hogy egy bizonyos textilféleség (például nadrág) esetében fonalat kell használni, ez a szabály nem gátolja a fémcikkek, például gombok használatát, mert a gomb nem az 50–63 árucsoportok alá van besorolva. Ugyanilyen okoknál fogva, ez a szabály nem zárja ki a villámzárak használatát, noha a villámzárak rendszerint textilanyagot is tartalmaznak.

- 6.3. Amennyiben százalékos szabály kerül alkalmazásra, a nem az 50–63. árucsoportba tartozó anyagokat figyelembe kell venni a felhasznált nem származó anyagok értékének kiszámításakor.

7. megjegyzés:

- 7.1. Az ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 és ex 3403 vámtarifaszám alkalmazásában a „különleges eljárások” a következők:

- a) vákuumdesztilláció;
- b) redesztilláció nagyon alapos szakaszos lepárlási folyamattal;
- c) krakkolás;
- d) reformálás;
- e) kivonás szelektív oldószerrel;
- f) a következő műveletek közül valamennyit magába foglaló folyamat: feldolgozás tömény kénsavval, oleummal vagy kénsav anhidriddel; semlegesítés lúgos reagensekkel; derítés és tisztítás természetes aktív földdel, aktivált földdel, aktivált faszénnel vagy bauxittal;
- g) polimerizálás;
- h) alkilálás;
- i) izomerizálás.

- 7.2. A 2710, 2711 és 2712 vámtarifaszám alkalmazásában a „különleges eljárások” a következők:

- a) vákuumdesztilláció;
- b) redesztillálás nagyon alapos szakaszos lepárlási folyamattal;
- c) krakkolás;
- d) reformálás;
- e) kivonás szelektív oldószerrel;

- f) a következő műveletek közül valamennyit magába foglaló folyamat: feldolgozás tömény kénsavval, oleummal vagy kénsav anhidriddel; semlegesítés lúgos reagensekkel; derítés és tisztítás természetes aktív földdel, aktivált földdel, aktivált faszénrel vagy bauxittal;
- g) polimerizálás;
- h) alkilálás;
- ij) izomerizálás;
- k) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá besorolt nehézolajok esetében, kéntelenítés hidrogénnel, amely a feldolgozott termék kéntartalmát legalább 85%-kal csökkenti (ASTM D 1266-59 módszer);
- l) csak a 2710 vámtarifaszám alá tartozó termékek esetében paraffinmentesítés a szűréstől eltérő művelettel;
- m) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá besorolt nehézolajok esetében, kezelés hidrogénnel 20 barnál nagyobb nyomás és 250 °C-nál magasabb hőmérséklet mellett, nem kéntelenítő katalizátor használatával, ahol a hidrogén képezi a vegyi reakcióban az aktív elemet. Az ex 2710 vámtarifaszám alá besorolt kenőolajoknak hidrogénnel történő további kezelése (pl. hidrogénkikészítés vagy szintelenítés), különösen a szín és a stabilitás céljából, azonban nem számít különleges eljárásnak;
- n) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó fűtőolajok esetében atmoszférikus lepárlás, azzal a feltétellel, hogy ezeknek a termékeknek az ASTM D 86 módszerrel, a veszteségeket is beleértve, kevesebb mint 30 térfogatszázaléka párolódik le 300 °C-on;
- o) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá, a gázolajok és fűtőolajok kivételével besorolt nehézolajok esetében, kezelés nagyfrekvenciás elektromos kefékisüléssel;
- p) csak az ex 2712 vámtarifaszám alá (a súlyát tekintve 0,75%-nál kevesebb olajat tartalmazó petrolátumkocsonya, ozokerit, földviasz vagy tőzegviasz, paraffinviasz kivételével) besorolt nyerstermékek esetében, olajtalanítás részleges kristályosítással.

7.3. Az ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902, valamint ex 3403 vámtarifaszámok alkalmazásában, az egyszerű eljárások, például a tisztítás, dekantálás, sóeltávolítás, vízelválasztás, szűrés, színezés, jelölés, a kéntartalom megállapítása különböző kéntartalmú termékekkel történő keverés révén, vagy az e vagy ehhez hasonló műveletek bármilyen kombinációja nem eredményeznek származó minősítést.

II. MELLÉKLET

**A NEM SZÁRMAZÓ ANYAGOKON VÉGREHAJTANDÓ OLYAN MEGMUNKÁLÁSOK VAGY
FELDOLGOZÁSOK JEGYZÉKE, AMELYEK EREDMÉNYEKÉNT AZ ELŐÁLLÍTOTT TERMÉK
ELÉRHETI A SZÁRMAZÓ MINŐSÍTÉST**

A jegyzékben említett termékek nem mindegyike szerepel feltétlenül a megállapodásban. A megállapodás egyéb részeit is szükséges tehát áttanulmányozni.

HR vámtarifaszám	A termék leírása	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3)	vagy (4)
1. árucsoport	Élő állatok	Az 1. árucsoport alá besorolt állatoknak teljes egészében előállítottak kell lenni	
2. árucsoport	Hús és élelmezési célra alkalmas belsőségek	Előállítás, amelyben a 1. és 2. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
3. árucsoport	Halak és rákok, puhatestű és más gerinctelen víziállatok	Előállítás, amelyben a 3. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 4. árucsoport 0403	Tejtermékek; madártojás; természetes méz; másutt nem említett élelmezési célra alkalmas állati eredetű élelmiszer, kivéve: Író, aludttej, tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej, tejföl sűrítve, cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával, ízesítve, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is	Előállítás, amelyben a 4. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított Előállítás, amelyben: - a 4. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított, - a 2009 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált gyümölcslé (az ananász, zöld citrom és a grapefruit-lé kivételével) származó és - a 17. árucsoport alá besorolt felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi értékének a 30%-át	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 5. árucsoport	Máshol meg nem említett állati eredetű termékek; kivéve:	Előállítás, amelyben az 5. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított		
ex 0502	Feldolgozott sertés, hízósertés vagy vaddisznó sörte és szőr	A sörte és a szőr tisztítása, fertőtlenítése, válogatása és egyenesítése		
6. árucsoport	Élő fák és egyéb növények; hagymák, gyökerek és hasonlóak; vágott virágok és díszítőlombozat	Előállítás, amelyben: - a 6. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított, és - a felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
7. árucsoport	Élelmezési célra alkalmas növények és bizonyos gyökerek és gumók	Előállítás, amelyben a 7. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított		
8. árucsoport	Élelmezésre alkalmas gyümölcs és diófélék; citrusfélék vagy a dinnyefélék héja	Előállítás, amelyben: - a felhasznált összes gyümölcs és dióféle teljes egészében előállított, és - a 17. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi értékének a 30%-át		
ex 9. árucsoport	Kávé, tea, matétea és fűszerek; kivéve:	Előállítás, amelyben a 9. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított		
0901	Kávé nyersen, pörköelve vagy koffeinmentesen is; kávéhéj és burok; bármilyen arányban valódi kávé tartalmazó pótkávé	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
0902	Tea, aromásítva is	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 0910	Fűszerkeverékek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
10. árucsoport	Gabonafélék	Előállítás, amelyben a 10. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 11. árucsoport	Malomipari termékek; maláta, keményítők, inulin, búzasikér, kivéve:	Előállítás, amelyben a 0714 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált gabonaféle, élelmezési célra alkalmas növény, gyökér és gumó, illetőleg gyümölcs teljes egészében előállított	
ex 1106	Liszt, dara és por a 0713 vámtarifaszám alá tartozó szárított hüvelyes zöldségből	A 0708 vámtarifaszám. alá besorolt hüvelyes zöldségek szárítása és őrlése	
12. árucsoport	Olajos magvak és olajtartalmú gyümölcsök; különféle magvak és gyümölcsök; ipari vagy gyógynövények, szalma és takarmány	Előállítás, amelyben a 12. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
1301	Sellak; természetes mézga, gyanta, mézgagyanta és oleorezin (például balzsam)	Előállítás, amelynek során az 1301 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át	
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is: - Módosított, növényi anyagból nyert nyálka és dúsító - Egyéb	Előállítás módosítatlan nyálkából és dúsítóból Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át	
14. árucsoport	Növényi eredetű nyersanyag fonásra; másutt nem említett növényi termékek	Előállítás, amelyben a 14. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 15. árucsoport	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek bontási termékei; elkészített ételzsír; állati vagy növényi eredetű viasz; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból	
1501	Sertészsír (zsiradék is) és baromfiszőr a 0209 és az 1503 vámtarifaszám alá tartozók kivételével:		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
1502	- Csont vagy hulladék eredetű zsiradékok - Egyéb Szarvasmarhafaggyú, birka- vagy kecskefaggyú, a 1503 vámtarifaszám alá tartozók kivételével: - Csont vagy hulladék eredetű zsiradékok - Egyéb	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, kivéve a 0203-as, 0206 és 0207 vámtarifaszám alá besoroltakat, illetve a 0506 vámtarifaszám alá besorolt csontokat Előállítás a 0203 vagy 0206 vámtarifaszám alá besorolt húsból vagy élelmezési célra alkalmas belsőségekből, vagy a 0207 alá besorolt élelmezési célra alkalmas baromfihúsból vagy vágási melléktermékből		
1504	Halból vagy tengeri emlősből nyert zsír, olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva: - Szilárd frakciók - Egyéb	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, kivéve a 0201, 0202, 0204 és 0206 vámtarifaszám alá besoroltakat, illetve a 0506 vámtarifaszám alá besorolt csontokat Előállítás, amelyben a 2. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, az 1504 vámtarifaszám alá besorolt egyéb anyagokat is beleértve Előállítás, amelyben a 2. és 3. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított		
ex 1505	Finomított lanolin	Előállítás az 1505 vámtarifaszám alá besorolt nyers gyapjúzsírból		
1506	Más állati zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva: - Szilárd frakciók	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, az 1506 vámtarifaszám alá besorolt egyéb anyagokat is beleértve		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
1507–1515	- Egyéb Növényi olajok és ezek frakciói: - Szója, földdió, pálma, kopra, pálmagyökér, babasszu, tung és oiticica olaj, mirtuszviasz és japánviasz, jojoba olaj frakciói, valamint műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-gyártás kivételével előállított olajok - Szilárd frakciók, kivéve a jojoba olajét - Egyéb	Előállítás, amelyben a 2. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított Előállítás a terméktől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból Előállítás az 1507–1515 vámtarifaszámok alá besorolt egyéb anyagokból Előállítás, amelyben az összes felhasznált növényi eredetű anyag teljes egészében előállított	
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően vagy újraészterezve és elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve	Előállítás, amelyben: - a 2. árucsoport alá besorolt összes felhasznált termék teljes egészében előállított, és - a felhasznált összes növényi eredetű anyag teljes egészében előállított. A 1507, 1508, 1511 és 1513 vámtarifaszámok alá besorolt anyagok azonban felhasználhatók	
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy ezek frakciói étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, az 1516 vámtarifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj és ezek frakciói kivételével	Előállítás, amelyben: - a 2. és a 4. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított, és - a felhasznált összes növényi eredetű anyag teljes egészében előállított. Az 1507, 1508, 1511 és 1513 vámtarifaszámok alá besorolt anyagok azonban felhasználhatók	
16. árucsoport	Húsból, halból, vagy rákból, puhatestűből, valamint más gerinctelen víziállatból készült termékek	Előállítás: - az 1. árucsoport alá besorolt állatokból, és/vagy - amelyben a 3. árucsoportba besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 17. árucsoport	Cukrok és cukorárúk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 1701	Nád- vagy répacukor és vegytiszta szacharóz szilárd állapotban, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi értékének a 30%-át		
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és a gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; a cukorszirup ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadása nélkül; mûméz, természetes mézzel keverve is; égetett cukor:			
	- Vegyileg tiszta maltóz és fruktóz	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, az 1702 vámtarifaszám alá besorolt egyéb anyagokat is beleértve		
	- Más cukor, szilárd állapotban, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi értékének a 30%-át		
	- Egyéb	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag származó		
ex 1703	Cukor kivonása vagy finomítása során nyert melasz, ízesítő- vagy színezőanyag hozzáadásával	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi értékének a 30%-át		
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is) kakaótartalom nélkül	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagokból, és - amelyben a 17. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
18. árucsoport	Kakaó és kakaókészítmények	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagokból, és - amelyben a 17. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át	
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtarifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz : - Malátakivonat - Egyéb	Előállítás a 10. árucsoport alá besorolt gabonafélékből Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagokból, és - amelyben a 17. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át	
1902	Tészta, főzve és töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuskusz (búzadarakása) elkészítve is: - 20 tömegszázalékot nem meghaladó hús-, belseg- hal-, rák- vagy puhatestű-tartalommal	Előállítás, amelyben az összes felhasznált gabonaféle és azok származékai (a durumbúza és származékai kivételével) teljes egészében előállított	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
1903	- 20 tömegszázalékot meghaladó hús-, belsőség- hal-, rák- vagy puhatestű-tartalommal Tápióka és keményítóból készült tápiókapótló, mindezek pehely, szem, gyöngy és hasonló formában	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált gabonaféle és azok származékai (a durumbúza és származékai kivételével) teljes egészében előállított, továbbá - a 2. és 3. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, kivéve a 1108 vámtarifaszám alá besorolt burgonyakeményítőt	
1904	Gabonából puffasztással vagy piritással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapohly); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában, pehely formában vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlmény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve	Előállítás: - a 1806 vámtarifaszám alá besoroltak kivételével bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagokból, - amelyben az összes felhasznált gabonaféle és liszt (a durumbúza és a <i>Zea indurata</i> kukorica, valamint ezek származékai kivételével) teljes egészében előállított, továbbá - amelyben a 17. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át	
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozó ostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételő ostya, rizspapír és hasonló termék:	Előállítás a 11. árucsoport alá besoroltak kivételével bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból	
ex 20. árucsoport	Zöldségféléből, gyümölcsből, diófélékből vagy más növényrészekből előállított készítmények kivéve:	Előállítás, amelyben az összes felhasznált gyümölcs, dióféle és más növényrész teljes egészében előállított	
ex 2001	Yamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal, ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 2004 és ex 2005	Burgonya liszt, dara vagy pelyhesített formában, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
2006	Zöldség, gyümölcs, diófélé, gyümölcshéj és más növényrész, cukorral tartósítva (drénezett, cukrozott vagy kandírozott)	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi értékének a 30%-át		
2007	Dzsem, gyümölcscsontja (zselé), gyümölcshéj, püré vagy krém gyümölcsből vagy diófélékből (mogyoróból), főzéssel készítve, cukorral vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagokból, és - amelyben a 17. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át		
ex 2008	- Diófélé, cukor vagy alkohol hozzáadása nélkül - Mogyoróvaj; gabonaalapú keverékek; pálmafa csúcsrügy; kukorica - Egyéb, kivéve a nem gőzöléssel vagy vízben forrázással főzött gyümölcsöt és dióféléket, cukor hozzáadása nélkül, fagyasztva	Előállítás, amelyben a 0801, 0802, és 1202–1207 vámtarifaszámok alá besorolt összes felhasznált származó dió és olajos mag értéke meghaladja a termék gyártelepi árának a 60%-át Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagokból, és - amelyben a 17. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át		
2009	Gyümölcslé (beleértve a szőlőmustot is) és zöldséglé, nem erjesztve, hozzáadottalkohol-tartalom nélkül, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagokból, és - amelyben a 17. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át		
ex 21. árucsoport	Különféle ehető készítmények, a következők kivételével:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
2101 2103 ex 2104 2106	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávé, teán, matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, eszenciája, koncentrátuma: Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, elkészített mustár - Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; - mustárliszt és -dara, elkészített mustár Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény Másutt nem említett élelmiszer-készítmény	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes cikória teljes egészében előállított Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. A mustárlisztet és -darát és az elkészített mustárt azonban használni lehet. Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, kivéve a 2002–2005 vámtarifaszámok alá besorolt kész vagy tartósított zöldségeket Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagokból, és - amelyben a 17. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át	
ex 22. árucsoport	Italok, szesz és ecet, a következők kivételével:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagokból, és - amelyben a felhasznált összes szőlő, vagy szőlőszármazék teljes egészében előállított	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
2202	Víz (beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is) cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- és zöldséglevelek kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagokból, - amelyben a 17. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át, továbbá - amelyben a felhasznált összes gyümölcsle (az ananász, a zöld citrom és grapefruitlé kivételével) származó		
2207	Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etilalkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal	Előállítás: - a 2207 és 2208 vámtarifaszám kivételével bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagokból, továbbá - amelyben az összes felhasznált szőlő vagy szőlőből származó anyag teljes egészében előállított, vagy, ha a felhasznált összes többi anyag már eleve származó, térfogatszázalékban megadva legfeljebb 5% rizspálinka használható		
2208	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital	Előállítás: - a 2207 és 2208 vámtarifaszám kivételével bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagokból, továbbá - amelyben az összes felhasznált szőlő vagy szőlőből származó anyag teljes egészében előállított, vagy, ha a felhasznált összes többi anyag már eleve származó, térfogatszázalékban megadva legfeljebb 5% rizspálinka használható		
ex 23. árucsoport	Élelmiszeripar melléktermékei és hulladékai; elkészített állati takarmány, a következők kivételével:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 2301	Bálnaliszt; emberi fogyasztásra alkalmatlan liszt, dara és labdac (pellet) halból, rákból, rákféléből, puhatestűből vagy más gerinctelen víziállatból	Előállítás, amelyben a 2. és 3. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 2303	Keményítő gyártásánál keletkező hulladék, kukoricából (kivéve az áztatólékoncentrátumot), amelynek szárazanyagra számított fehérjetartalma meghaladja a 40 tömegszázalékot	Előállítás, amelyben az összes felhasznált kukorica teljes egészében előállított		
ex 2306	Olívaolaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más maradék 3 tömegszázalékot meghaladó olívaolaj-tartalommal	Előállítás, amelyben a felhasznált összes olíva teljes egészében előállított		
2309	Állatok etetésére szolgáló készítmény	Előállítás, amelyben: - a felhasznált összes gabonaféle, cukor vagy melasz, hús vagy tej származó, továbbá - a 3. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított		
ex 24. árucsoport	Dohány és feldolgozott dohánypótló; kivéve:	Előállítás, amelyben a 24. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított		
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos), cigarettadohányból vagy dohánypótlóból	Előállítás, amelyben a 2401 vámtarifaszám alá besorolt, súlyszázalékban legalább 70%-ot kitevő, feldolgozatlan dohány vagy dohányhulladék származó		
ex 2403	Fogyasztási dohány	Előállítás, amelyben a 2401 vámtarifaszám alá besorolt, súlyszázalékban legalább 70%-ot kitevő, feldolgozatlan dohány vagy dohányhulladék származó		
ex 25. árucsoport	Só; kén; földek és kövek; gipsz, mész és cement; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 2504	Természetes kristályos grafit, dúsított széntartalommal, tisztítva és őrlve	A széntartalom dúsítása, a nyers kristályos grafit tisztítása és őrlése		
ex 2515	Márvány, fűrészszel vagy más módon egyszerűen vágva, tömb, négyzetes vagy téglalap alakú tábla formában, legfeljebb 25 cm vastagságú	A márvány fűrészszeléssel vagy másként legfeljebb 25 cm vastag darabokra vágása (még abban az esetben is, ha az már eleve fűrészelve van)		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 2516	Gránit, porfír, bazalt, homokkő és más emlékművi vagy építőkö, durván nagyolva vagy fűrészszel vagy más módon egyszerűen vágva, tömb, négyzetes vagy téglalap alakú tábla formában, legfeljebb 25 cm vastagságú	A kő fűrészeléssel vagy másként legfeljebb 25 cm vastag darabokra vágása (még abban az esetben is, ha az már eleve fűrészelve van)		
ex 2518	Kalcinált dolomit	A nem kalcinált dolomit kalcinálása		
ex 2519	Tört természetes magnézium-karbonát (magnezit) hermetikusan zárt tartályokban; és olvasztott magnézia és kiégetett (szinterezett) magnézia kivételével magnézium-oxid vegyileg tisztán is	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. A természetes magnézium-karbonát (magnezit) azonban felhasználható		
ex 2520	Speciálisan készített gipsz fogászati célra	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
ex 2524	Természetes azbesztszál	Előállítás azbeszt-koncentrátumból		
ex 2525	Csillámpor	A csillám vagy csillámhulladék őrlése		
ex 2530	Földfestékek, kalcinálva vagy porítva	A földfestékek kalcinálása vagy őrlése		
26. árucsoport	Ércek, salakok és hamu	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 27. árucsoport	Ásványi tüzelőanyagok, ásványi olajok és ezek desztillációs termékei; ásványi viaszok; bitumenes anyagok; ásványi viaszok; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 2707	Kőszénkátrány magas hőfokon történő lepárlásából nyert olaj és más termék; hasonló termékek, amelyekben az aromás alkotórészek tömege meghaladja a nem aromás alkotórészek tömegét és legalább 65 térfogatszázalékuk (beleértve a veszteséget is) 250 °C hőmérsékleten átdestillál (ideértve a petroléter és a benzol keverékét is), energetikai vagy tüzelőanyagcélra	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás ¹¹ alkalmazása vagy Egyéb műveletek, amelyekben az összes felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá van besorolva. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
ex 2709	Bitumenes ásványokból előállított nyersolaj:	Bitumenes anyagok roncsolólepárlása		

¹¹ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
2710	Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj, a nyers kivételével; másutt nem említett olyan készítmény, amely legkevesebb 70 tömegszázalékban kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, és amelynek ez az olaj a lényeges alkotórésze; olajhulladék	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás ¹² alkalmazása		
2711	Földgáz és gáz-halmazállapotú más szénhidrogén	vagy Egyéb műveletek, amelyekben az összes felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá van besorolva. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
2712	Vazelin; paraffinviasz, mikrokristályos kőolajviasz, paraffingács, ozokerit, lignitviasz, tőzegviasz, más ásványi viasz és szintézissel vagy más eljárással előállított hasonló termék, színezve is	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás ¹³ alkalmazása		
		vagy Egyéb műveletek, amelyekben az összes felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá van besorolva. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
		Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás ¹⁴ alkalmazása		
		vagy Egyéb műveletek, amelyekben az összes felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá van besorolva. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		

¹² A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.2. bevezető megjegyzésben.

¹³ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.2. bevezető megjegyzésben.

¹⁴ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.2. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
2713	Ásványolajkocsz, ásványolaj-bitumen, kőolaj vagy más bitumenes ásványból előállított olaj egyéb maradéka	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás ¹⁵ alkalmazása vagy Egyéb műveletek, amelyekben az összes felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá van besorolva. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
2714	Természetes bitumen és aszfalt; bitumenes vagy olajpala és kátrányos homok; aszfaltit és aszfaltkő	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás ¹⁶ alkalmazása vagy Egyéb műveletek, amelyekben az összes felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá van besorolva. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
2715	Természetes aszfaltot vagy természetes bitument, ásványolajbitument, ásványi kátrányt vagy ásványi kátrányszurkot tartalmazó bitumenes keverék (pl. bitumenes masztix, lepárlási maradvány)	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás ¹⁷ alkalmazása vagy Egyéb műveletek, amelyekben az összes felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá van besorolva. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		

¹⁵ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

¹⁶ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

¹⁷ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 28. árucsoport	Szervetlen vegyi anyagok; szervetlen vagy szerves vegyületek nemesfém-ből, ritkaföldfém-ből, radioaktív elemekből vagy izotópokból, a következők kivételével:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
ex 2805	"Elegyfém"	Elektrolízises vagy hőkezeléses gyártás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át	
ex 2811	Kéntrioxid	Előállítás kéndioxidból	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
ex 2833	Aluminium-szulfát	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át	
ex 2840	Nátrium-perborát	Előállítás dinátrium-tetraborát-pentahidrátból	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
ex 29. árucsoport	Szerves vegyi anyagok; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
ex 2901	Aciklikus szénhidrogének energetikai vagy tüzelőanyagcélra	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás ¹⁸ alkalmazása vagy Egyéb műveletek, amelyekben az összes felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá van besorolva. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át	

¹⁸ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 2902	Ciklánok és ciklének (az azulinok kivételével), benzol, toluol, xilolok, energetikai vagy tüzelőanyagcélra	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás ¹⁹ alkalmazása vagy Egyéb műveletek, amelyekben az összes felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá van besorolva. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át	
ex 2905	E vámtarifaszám alá besorolt és etil-alkohol alapú fémalkoholátok	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, beleértve a 2905 vámtarifaszám alá besorolt egyéb anyagokat is. Azonban az e vámtarifaszám alá besorolt metál-alkoholátok is felhasználhatók, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
2915	Telített, aciklikus, egybázisú karbonsavak és ezek anhidridjei, halogenidjei, peroxidjai és peroxisavai; valamint ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. A 2915 és 2916 vámtarifaszámok alá besorolt összes felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
ex 2932	- Belső felhasználású éterfészeségek és azok hlogénezett, szulfonált, nitrált vagy nitrozált származékai - Ciklikus acetálok és belső félacetálok, és halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékaik	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. A 2909 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át

¹⁹ A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
2933	Csak nitrogén-heteroatomos heterociklikus vegyületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. A 2932 és 2933 vámtarifaszámok alá besorolt összes felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
2934	Nukleinsavak és sóik, vegyileg nem meghatározottak is; más heterociklikus vegyületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a 2932, 2933 és 2934 vámtarifaszámok alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
ex 2939	Súlyszázalékot tekintve legalább 50% alkaloidát tartalmazó mákszalma-koncentrátumok	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át	
ex 30. árucsoport	Gyógyszeripari termékek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	
3002	Emberi vér; állati vér terápiás, megelőzési vagy diagnosztikai célra előkészítve; ellenszérumok és más vérfrakciók, valamint módosult immunológiai termékek biotechnológiai eljárással előállítva is; vakcinák, toxinok, mikrobiológiai kultúrák (az élesztők kivételével) és hasonló termékek - Termékek amelyek két vagy több alkotórész összekeverésével készültek, vagy nem kevert termékek, terápiás vagy megelőzési célra, kimért adagokban vagy formában vagy a kiskereskedelemben szokásos kiszerezésben: - Egyéb	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, beleértve a 3002 vámtarifaszám alatt szereplő egyéb anyagokat is. Azonban a termékével azonos leírású anyagokat is használni lehet, ha ezek összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
3003 és 3004	-- Emberi vér	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, beleértve a 3002 vámtarifaszám alatt szereplő egyéb anyagokat is. Azonban a termékével azonos leírású anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	
	-- Állati vér terápiás vagy megelőzési célra előkészítve		
	-- Vérfrakciók ellenszérumok, hemoglobin, hemoglobulinok és szeroglobulinok kivételével		
	-- Hemoglobin, hemoglobulinok és szeroglobulinok		
	- Egyéb		
	Gyógyszerek (a 3002, 3005 vagy 3006 vámtarifaszám alá tartozó termékek kivételével):		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 3006	- A 2941 vámtarifaszám alá besorolt amikacinból előállítva - Egyéb Az árucsoporthoz tartozó megjegyzések 4. k) pontjában meghatározott gyógyszerhulladék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a 3003 és 3004 vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. A 3003 és 3004 vámtarifaszám alá besorolt anyagokat azonban is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át, továbbá - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át A termék származása az eredeti besorolás szerint marad		
ex 31. árucsoport	Trágyázó szerek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
ex 3105	Két vagy három trágyázó elemet (a nitrogén, foszfor és kálium közül) tartalmazó ásványi vagy vegyi trágyázószer; más trágyázószer; ebbe az árucsoportba tartozó termékek tablettázva vagy hasonló formában, illetve legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban: - nátriumnitrát - kalcium-cián-amid - káliumszulfát - magnézim-káliumszulfát	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszámba besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át, továbbá - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40%-át	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 32. árucsoport	Cserző- vagy színező kivonatok; tanninok és származékaik; festőanyagok, pigmentek és más színezékek; festékek és lakkok; gitt és egyéb masztix; tinták; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
ex 3201	tanninok és sóik, étereik, észterek és más származékaik	Előállítás növényi eredetű cserzőkivonatokból	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
3205	Színes lakkfesték; az árucsoporthoz tartozó megjegyzések 3. pontjában meghatározott színes lakkfesték alapú készítmények ²⁰	Előállítás a 3203, 3204 és 3205 vámtarifaszám kivételével bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a 3205 vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
ex 33. árucsoport	Illóolajok és rezinoidok illatszerek, szépség- és testápoló készítmények; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolajkoncentrátum szilárd és vízmentes is zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, beleértve az e vámtarifaszám alatt különböző „csoportok”-ba ²¹ besorolt anyagokat is. Azonban a termékével azonos csoportba besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át

²⁰ A 32. árucsoporthoz tartozó 3. megjegyzés értelmében ezek az anyagok színezéséhez használatos, vagy a színező készítmények előállítását során adalékként használt készítmények, kivéve, ha már a 32. árucsoport egy másik vámtarifaszáma alá sorolták be őket.

²¹ „Csoport”-nak kell tekinteni a vámtarifaszám bármely részét, amelyet pontosvessző választ el a többi résztől.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 34. árucsoport	Szappan, szerves felületaktív anyagok, mosószerek, kenőanyagok, műviaszok, elkészített viaszok, fényszerítő vagy polírozó anyagok, gyertyák és hasonló termékek, mintázópaszta, „fogászati viaszok” és gipsz alapú fogászati készítmények; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
ex 3403	Kenőanyagok 70 tömegszázaléknál kevesebb kőolaj- vagy bitumenes ásványokból előállított olajtartalommal	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás ²² alkalmazása vagy Egyéb műveletek, amelyekben az összes felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá van besorolva. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át	
3404	Műviaszok és elkészített viaszok: - Paraffin, ásványolajviasz, bitumenes ásványból kinyert viasz, ömlesztett viasz vagy paraffinviasz alapanyaggal - Egyéb	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, a következők kivételével: - az 1516 vámtarifaszám alá besorolt, viasz jellegű hidrogénezett olajok, - a vegyileg nem definiált zsírsavak és a 3823 vámtarifaszám alá besorolt viasz jellegű ipari zsíralkoholok, valamint - a 3404 vámtarifaszám alá besorolt anyagok Azonban ezeket az anyagokat is lehet használni, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át

²² A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 35. árucsoport	Fehérje anyagok; átalakított keményítők; enyvek; enzimek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek: - Keményítő-éterek és észterek - Egyéb	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, a 3505 vámtarifaszám alá besorolt egyéb anyagokat is beleértve Előállítás az 1108 vámtarifaszám alá tartozótól eltérő besorolású anyagból	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
ex 3507	Másutt nem említett elkészített enzimek	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át	
36. árucsoport	Robbanóanyagok, pirotechnikai készítmények; gyufák; piroforos ötvözetek; gyúlékony anyagok	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
ex 37. árucsoport	Fényképészeti vagy mozgófényképészeti termékek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
3701	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképészeti lemez és síkfilm bármilyen anyagból, a papír, a karton és textil kivételével; fényérzékeny, megvilágítatlan, azonnal előhívó síkfilm, csomagolva is:		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
3702	- Azonnal előhívó síkfilm, színes fényképezéshez, csomagolva	Előállítás a 3701 és 3702 vámtarifaszám kivételével bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a 3702 vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
	- Egyéb	Előállítás a 3701 és 3702 vámtarifaszám kivételével bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a 3701 és 3702 vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
3702	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképészeti film tekercsben, bármilyen anyagból a papír, a karton és a textil kivételével;	Előállítás a 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozótól eltérő besorolású anyagból	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
3704	Megvilágított, de nem előhívott fényképészeti lemez, film, papír, karton és textil	Előállítás a 3701–3704 kivételével bármely vámtarifaszám alá besorolt termékből	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
ex 38. árucsoport	A vegyipar különféle termékei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
ex 3801	- Kolloid grafit olajos szuszpenzióban és szemikolloid grafit; szénmassza elektródokhoz	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
	- Grafit massa formában, 30 tömegszázalékot meghaladó mennyiségű grafit és ásványolaj keverékéből	Előállítás, amelynek során a 3403 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
ex 3803	Finomított tallolaj	A nyers tallolaj finomítása	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 3805	Terpentinszesz, tisztítva	Tisztítás lepárlással vagy a nyers szulfát-terpentinszesz finomítása	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
ex 3806	Észtergyanta	Előállítás gyantasavból	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
ex 3807	Faszurok (fakátrány szurok)	A fakátrány lepárlása	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
3808	Rovarölők, gombaölők, gyomirtók, patkányirtók, csírázásgátló termékek, növénynövekedés-szabályozó szerek, fertőtlenítők és hasonló készítmények, kimért adagokban és formákban a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve, vagy mint készítmények vagy készárúk (pl. kénezett szalag, kénezett kanóc, kéngyertya, légyfogó papír):	Előállítás, amelyben a felhasznált összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termékek gyártelepi árának az 50%-át	
3809	Textil-, papír-, bőr- és hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószer és páccanyagok):	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termékek gyártelepi árának az 50%-át	
3810	Fémfelületet marató szerek; folyósítószer és más segédanyagok hegesztéshez vagy forrasztáshoz; forrasztó-, hegesztőporok és -paszták, fém- vagy más anyagtartalommal; hegesztőelektrodák és -pálcák mag és bevonó anyagai:	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termékek gyártelepi árának az 50%-át	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
3811	Kopogásgátló szerek, antioxidánsok, gyantásodásgátlók, viszkozitást javítók, rozsdagátlók és egyéb hasonló adalékanyagok ásványolajhoz (beleértve a benzinhoz valót is) vagy egyéb, hasonló céllal használt oldatokhoz: - Elkészített kenőolaj-adalékok kőolaj- vagy bitumenes ásványokból nyert olajtartalommal - Egyéb	Előállítás, amelynek során a 3811 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
3812	Elkészített vulkanizálást gyorsítók; másutt nem említett gumi- vagy műanyaglágyítók; antioxidánsok és egyéb gumi- vagy műanyag-stabilizátorok	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
3813	Készítmények és töltetek tűzoltó készülékekhez; töltött tűzoltógránátok	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
3814	Másutt nem említett szerves oldószerkeverékek és hígítók; lakk- és festékeltávolítók	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50%-át		
3818	Elektronikai célokra kémiai elemekkel átitatott korong, ostya vagy hasonló forma; kémiai vegyületekkel átitatott anyagok elektronikai célokra	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
3819	Hidraulikus-fékfolyadék és más folyadék hidraulikus célra, amely kőolajat vagy bitumenes ásványokból nyert olajat nem, vagy 70 tömegszázaléknál kisebb arányban tartalmaz	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
3820	Fagyásgátló és jégoldó készítmények	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
3822	Hordozóra felvitt diagnosztikai vagy laboratóriumi reagensok, elkészített diagnosztikai vagy laboratóriumi reagensok hordozón is, a 3002 vagy 3006 vámtarifaszám alá tartozók kivételével; tanúsítvánnyal ellátott referenciaanyagok	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
3823	Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav; ipari zsíralkohol: - Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav - Ipari zsíralkohol	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, a 3823 vámtarifaszám alá besorolt egyéb anyagokat is beleértve		
3824	Elkészített kötőanyagok öntődei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is): - Az e vámtarifaszám alá besoroltak közül a következők: -- Természetes gyantás termékekből készített kötőanyagok öntődei formához vagy maghoz -- Nafténsavak, ezek vízben oldhatatlan sói és észterei -- Szorbit, a 2905 vámtarifaszám alá tartozó kivételével: -- Kőolajsulfonátok (az alkálifémek, az ammónium vagy az etanol-aminok kőolajsulfonátjai kivételével); bitumenes ásványokból nyert olajok tiofénezett szulfonsavai és sói -- Ioncserélők -- Getterek vákuumcsövekhez	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
	-- Alkáli vasoxidok gáztisztításhoz -- Ammóniás gázvíz és a széngáz tisztítása során keletkező elhasznált oxid -- Szulfonaftenit savak és ezek vízben nem oldódó sói és észterei -- Kozmaolaj; Dippel (csontkátrány)-olaj; -- Különböző anionokat tartalmazó sók keverékei -- Zselatin alapú másolópaszta papír vagy textilhordozón - Egyéb	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
3901–3915	Műanyagok elsődleges formában, műanyagból származó selejt, hulladék, törmelék; kivéve az ex 3907 és 3912 vámtarifaszámok alá besoroltakat, amelyekre vonatkozólag a szabály alább található: - További polimerizációs termékek, amelyekben – súlyát tekintve – egyetlen monomer több mint a 99%-át alkotja a teljes polimer tartalomnak - Egyéb	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át, és - a fenti korlátozáson belül, a 39. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át²³ Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át²⁴	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át	

²³ Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá besorolt anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoportra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

²⁴ Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá besorolt anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoportra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 3907	- Polikarbonátból és akrilnitril-butadién-sztirol kopolimerből (ABS) előállított kopolimer	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá besorolt anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át ²⁵		
	- Poliészter	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék és/vagy a tetrabrom-(dián A) tartalmú polikarbonátból előállított termék gyártelepi árának a 20%-át		
3912	Másutt nem említett cellulóz és kémiai származékai, alapanyag formájában	Előállítás, amelynek során a termékkel azonos vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20%-át		
3916–3921	Félkész termékek és műanyagcikkek; kivéve az ex 3916, ex 3917, ex 3920 és ex 3921 vámtarifaszám alá besorolt termékeket, amelyekre vonatkozóan a szabály alább látható: - Sík termékek, amelyeket a puszta felületkezelésnél jobban megmunkáltak vagy nem négyszögű (nem négyzetes) formákra daraboltak; egyéb termékek, amelyeket a puszta felületkezelésnél jobban megmunkáltak - Egyéb:	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át

²⁵ Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá besorolt anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoportra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 3916 és ex 3917 ex 3920 ex 3921 3922–3926	-- További polimerizációs termékek, amelyekben – súlyát tekintve – egyetlen monomer több mint a 99%-át alkotja a teljes polimer tartalomnak	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át, és - a fenti korlátozáson belül, a 39. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át ²⁶	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át
	-- Egyéb	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át ²⁷	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át
	Profilok és csövek	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át, és - a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át
	- Ionomer lap vagy film	Előállítás hőre lágyuló parciális sóból, amely az etilén és a fém-, főleg cink- és nátriumionokkal részben semlegesített fém sav kopolimerje	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át
	- Regenerált cellulózlemez, poliamidok vagy polietilén	Előállítás, amelynek során a termékkel azonos vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át	
	Műanyagfóliák, fémmezve	Előállítás kevesebb mint 23 mikron vastagságú, különösen átlátszó poliészterfóliából ²⁸	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át
	Műanyagcikkek	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át	

²⁶ Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá besorolt anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoport érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

²⁷ Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá besorolt anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoport érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

²⁸ Az alábbi fóliák számítanak különösen átlátszónak, amelyek optikai tompítása a Gardner Hazemeter ASTM-D 1003-16 módszerrel (azaz Hazefactor) kevesebb, mint 2%.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 40. árucsoport	Gumi és ebből készült áruk:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 4001	Rétegelt kreppgumi-tömbök cipőkhöz	Természetes gumilapok rétegelése		
4005	Vulkanizálatlan gumikeverék alapanyag formában vagy lap, lemez és szalag alakban	Előállítás, amelyben a természetes gumi kivételével az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
4012	Újrafutózott vagy használt gumi légabroncs; tömör vagy kis nyomású gumiabroncs, gumiabroncs-futófelület és gumiabroncs-tömlővédő szalag:: - Újrafutózott tömör vagy kis nyomású gumi légabroncs - Egyéb	Használt gumiabroncsok újrafutóztatása Előállítás a 4011 és a 4012 vámtarifaszám alá tartozótól eltérő besorolású anyagból		
ex 4017	Keménygumiból készült áruk	Előállítás keménygumiból		
ex 41. árucsoport	Nyersbőr (a szőrme kivételével) és kikészített bőr; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 4102	Juh- és báránybőr nyersen, gyapjú nélkül	A gyapjú eltávolítása a gyapjas birka- vagy báránybőrről		
4104–4106	Cserzett vagy crust irha és bőr, gyapjú vagy szőr nélkül, hasítva vagy hasítatlanul, de további kikészítés nélkül	A cserzett bőr újracserzése vagy Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
4107, 4112 és 4113	Cserzés vagy kérgesítés állapota utáni bőr, ideértve a pergamenbőrt, gyapjú vagy szőr nélkül, hasítva vagy anélkül, a 4114 vámtarifaszám alá besorolt bőr kivételével	Előállítás a 4104–4113 kivételével bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 4114	Lakkbőr és laminált lakkbőr; metalizált bőr:	Előállítás a 4104–4106, 4107 és 4112 vagy 4113 vámtarifaszám alá besorolt anyagokból, feltéve, hogy azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
42. árucsoport	Bőrárak, nyerges- és szíjgyártóárak; utazási cikkek, kiegészítők és hasonló tárgyak; állati bélből készült áruk (a selyemhernyóbélből készült áruk kivételével)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 43. árucsoport	Szőrme és műszőrme; ezekből készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 4302	Cserzett vagy kikészített szőrme, összeállítva:			
	- Lap, kereszt és más hasonló formák	Az összeállítatlan cserzett vagy kikészített szőrme darabolásán és összeállításán kívül fehérités vagy festés		
	- Egyéb	Előállítás nem összeállított, cserzett vagy kikészített szőrméből		
4303	Ruházati cikk, ruházati tartozék és más szőrmeáru	Előállítás a 4302 vámtarifaszám alá besorolt összeállítatlan, cserzett vagy kikészített szőrméből		
ex 44. árucsoport	Fa és faipari termékek; faszén; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 4403	Fa négy oldalán durván faragva	Előállítás nyers, kérgétől megfosztott vagy kérges, vagy csupán legömbölyített fából		
ex 4407	Hosszában fűrészelt vagy faragott fa, 6 mm-nél vastagabb szeletekre vágva vagy kérgézve, gyalulva, csiszolva vagy toldva	Gyalulás, csiszolás vagy toldás		
ex 4408	6 mm-nél nem vastagabb, illesztett lapok rétegeléshez és furnérozáshoz (ideértve a rétegelt fa szeleteléséből származókat is), és más, hosszában fűrészelt, szeletelt vagy kérgelt, 6 mm-nél nem vastagabb fa, gyalulva, csiszolva vagy toldva	Illesztés, gyalulás, csiszolás vagy toldás		
ex 4409	A szélein, végein vagy oldalain folyamatos profilal ellátott fa, gyalulással, csiszolással, toldással, vagy e nélkül:			
	- Csiszolt vagy toldott	Csiszolás vagy toldás		
	- Keresztmetszetileg megmunkált falécek	Falécek keresztmetszetileg történő megmunkálása		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 4410 – ex 4413	Keresztmetszetileg megmunkált falécek, ideértve az elektromos vezetékek elrejtésére szolgáló, keresztmetszetileg megmunkált padlószegélyléceket és egyéb keresztmetszetileg megmunkált deszkalapokat	Falécek keresztmetszetileg történő megmunkálása		
ex 4415	Fából készült láda, doboz, rekesz, dob és hasonló csomagolóanyag	Előállítás nem méretre vágott deszkából		
ex 4416	Hordó, kád, dézsa és fából készült más kádáripari termék és azok elemei,	Előállítás hasított, de a két főfelületén a fűrészelésen kívül jobban nem megmunkált hordófából		
ex 4418	- Ács- és épületasztalos-ipari termék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Az üreges fapanelt és zsindelet azonban használni lehet		
ex 4421	- Keresztmetszetileg megmunkált falécek Gyufaszál; facövek és faszög lábbelihez	Falécek keresztmetszetileg történő megmunkálása Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt fából, kivéve a 4409 vámtarifaszám alá besorolt húzott fából		
ex 45. árucsoport	Parafa és parafaárúk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
4503	Természetes parafából készült áru	Előállítás a 4501 vámtarifaszám alá besorolt parafából		
46. árucsoport	Szalmából, eszpartófűből- vagy más fonásanyagból készült áruk; kosárkötő- és fonásárúk	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
47. árucsoport	Papíripari rostanyag fából vagy más cellulóztartalmú anyagból; hulladék és használt papír vagy karton	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 48. árucsoport	Papír és karton; papíripari rostanyagból, papírból vagy kartonból készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 4811	Papír és karton, csak vonalas vagy kockás	Előállítás a 47. árucsoport alá besorolt papírgyártási anyagokból		
4816	Karbonpapír, önmásolópapír, másoló- vagy átiró más papír (a 4809 vámtarifaszám alá tartozók kivételével), a sokszorosító stencil- és az ofszet nyomólemezpapír dobozba kisserelve is	Előállítás a 47. árucsoport alá besorolt papírgyártási anyagokból		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
4817	Boríték, zárt levelezőlap, postai levelezőlap és más levelezőlap papírból vagy kartonból; levelezőpapír-készletet tartalmazó, papírból vagy kartonból készült doboz, tasak, tárcsa és mappa	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
ex 4818	Toalettpapír	Előállítás a 47. árucsoport alá besorolt papírgyártási anyagokból		
ex 4819	Doboz, láda, tok, zsák és más csomagolóeszköz papírból, kartonból, cellulózvattából vagy cellulózszálból álló szövedékből;	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
ex 4820	Írótümbök	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
ex 4823	Más papír, karton, cellulózvatta és cellulózszálból álló szövedék méretre vagy alakra vágva;	Előállítás a 47. árucsoport alá besorolt papírgyártási anyagokból		
ex 49. árucsoport	Könyvek, újságok, képek és más nyomdaipari termékek; kéziratok, gépirásos szövegek és tervrajzok; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
4909	Nyomatott vagy illusztrált postai képes levelezőlap; nyomtatott lapok személyes üdvözléssel, üzenettel vagy bejelentéssel, illusztrálva, díszítve és borítékkal is	Előállítás a 4909 és 4911 vámtarifaszám alá tartozótól eltérő besorolású anyagból		
4910	Bármilyen nyomtatott naptár, beleértve a naptárblokkot is: - „Örök” típusú naptárak vagy cserélhető, nem papír vagy karton alapú tartóra szerelve	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
	- Egyéb	Előállítás a 4909 és 4911 vámtarifaszám alá tartozótól eltérő besorolású anyagból	
ex 50. árucsoport	Selyem; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból	
ex 5003	Selyemhulladék (beleértve a le nem gombolyítható selyemgubót, fonalhulladékot, a foszlatott anyagot is, kártolva vagy fésülve	A selyemhulladék kártolása vagy fésülése	
5004 – ex 5006	Selyemfonal és selyemhulladékból font fonal	Előállítás ²⁹ (): - kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - egyéb, nem kártolt, fésült vagy fonásra másként előkészített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírgyártási anyagokból	
5007	Szövet selyemből vagy selyemhulladékból: - Gumicérnával - Egyéb	Előállítás egyágú fonalból ³⁰ Előállítás ³¹ : - kókuszrostfonalból, - természetes fonalból, - kártolás, fésülés vagy fonásra másként történő előkészítés nélküli vágott műszálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy	

²⁹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³⁰ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
		A nyomást legalább két előkészítő vagy kikészítő művelet kíséri (pl. mosás, áztatás, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, mérettartó kikészítés, tartós kikészítés, avatási eljárás, impregnálás, kivarrás (javítás) és csomótisztítás), ahol a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 47,5%-át	
ex 51. árucsoport	Gyapjú, finom és durva állati szőr; lószőr fonal és szövet; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból	
5106–5110	Gyapjúból, finom vagy durva állati szőrből vagy lószőrből készült fonal	Előállítás ³² : - kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - nem kártolt, fésült vagy fonásra másként előkészített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírgyártási anyagokból	
5111–5113	Szövet gyapjúból, finom vagy durva állati szőrből vagy lószőrből: - Gumicérnával - Egyéb	Előállítás egyágú fonalból ³³ Előállítás ³⁴ : - kókuszrostfonalból, - természetes fonalból, - kártolás, fésülés vagy fonásra másként történő előkészítés nélküli vágott műszálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy	

³² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³³ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³⁴ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
		A nyomást legalább két előkészítő vagy kikészítő művelet kíséri (pl. mosás, áztatás, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, mérettartó kikészítés, tartós kikészítés, avatási eljárás, impregnálás, kivarrás (javítás) és csomótisztítás), ahol a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 47,5%-át	
ex 52. árucsoport	Pamut; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból	
5204–5207	Fonal és cérna, pamutból	Előállítás ³⁵ : - kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - nem kártolt, fésült vagy fonásra másként előkészített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírgyártási anyagokból	
5208–5212	Szótt pamutszövetek: - Gumicérnával - Egyéb	Előállítás egyágú fonalból ³⁶ Előállítás ³⁷ : - kókuszrostfonalból, - természetes fonalból, - kártolás, fésülés vagy fonásra másként történő előkészítés nélküli vágott műszálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy	

³⁵ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³⁶ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³⁷ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
		A nyomást legalább két előkészítő vagy kikészítő művelet kíséri (pl. mosás, áztatás, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, mérettartó kikészítés, tartós kikészítés, avatási eljárás, impregnálás, kivarrás (javítás) és csomótisztítás), ahol a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 47,5%-át	
ex 53. árucsoport	Más növényi textil szálak; papírfonal és papírszövet; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból	
5306–5308	Fonal más növényi rostból; papírfonal	Előállítás ³⁸ : - kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - nem kártolt, fésült vagy fonásra másként előkészített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírgyártási anyagokból	
5309–5311	Szövet más növényi rostból; szövet papírfonalból: - Gumicérnával - Egyéb	Előállítás egyágú fonalból ³⁹ Előállítás ⁴⁰ : - kókuszrostfonalból, - - juta fonalból, - természetes fonalból, - kártolás, fésülés vagy fonásra másként történő előkészítés nélküli vágott műszálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy	

³⁸ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

³⁹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁴⁰ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
		A nyomást legalább két előkészítő vagy kikészítő művelet kíséri (pl. mosás, áztatás, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, mérettartó kikészítés, tartós kikészítés, avatási eljárás, impregnálás, kivarrás (javítás) és csomótisztítás), ahol a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 47,5%-át	
5401–5406	Szintetikus szálból készült fonal, monofil és céna	Előállítás ⁴¹ : - kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - nem kártolt, fésült vagy fonásra másként előkészített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírgyártási anyagokból	
5407 és 5408	Szintetikus végtelen szálú fonalból készült szövet: - Gumicérnával - Egyéb	Előállítás egyágú fonalból ⁴² Előállítás ⁴³ : - kókuszrostfonalból, - természetes fonalból, - kártolás, fésülés vagy fonásra másként történő előkészítés nélküli vágott műszálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy	

⁴¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁴² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁴³ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
		A nyomást legalább két előkészítő vagy kikészítő művelet kíséri (pl. mosás, áztatás, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, mérettartó kikészítés, tartós kikészítés, avatási eljárás, impregnálás, kivarrás (javítás) és csomótisztítás), ahol a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 47,5%-át	
5501–5507	Szintetikus vágott szál	Előállítás vegyi anyagból vagy textiltípéből	
5508–5511	Fonal és varrócéma szintetikus vágott szálból	Előállítás ⁴⁴ : - kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - nem kártolt, fésült vagy fonásra másként előkészített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textiltípéből, vagy - papírgyártási anyagokból	
5512–5516	Szövet szintetikus vágott szálból - Gumicérnával - Egyéb	Előállítás egyágú fonalból ⁴⁵ Előállítás ⁴⁶ : - kókuszrostfonalból, - természetes fonalból, - kártolás, fésülés vagy fonásra másként történő előkészítés nélküli vágott műszálakból, - vegyi anyagokból vagy textiltípéből, vagy - papírból vagy	

⁴⁴ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁴⁵ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁴⁶ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
		A nyomást legalább két előkészítő vagy kikészítő művelet kíséri (pl. mosás, áztatás, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, mérettartó kikészítés, tartós kikészítés, avatási eljárás, impregnálás, kivarrás (javítás) és csomótisztítás), ahol a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 47,5%-át	
ex 56. árucsoport	Vatta, nemez és nem szőtt textília; különleges fonalak; zsinag, kötél és hajókötél és ezekből készült áruk; kivéve:	Előállítás ⁴⁷ : - kókuszrostfonalból, - természetes fonalból, - vegyi anyagokból vagy textiltípusból, vagy - papírgyártási anyagokból	
5602	Nemez, impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt is: - Tűnemez	Előállítás ⁴⁸ : - természetes fonalból, vagy - vegyi anyagokból vagy textiltípusból Azonban: - az 5402 vámtarifaszám alá besorolt polipropilén végtelen szál, - az 5503 vagy 5506 vámtarifaszám alá besorolt polipropilén vágott fonál, vagy - az 5501 vámtarifaszám alá besorolt polipropilén fonókábel, ha az egyágú végtelen fonál vagy vágott fonál értéke minden esetben kevesebb, mint 9 decitex, felhasználható, ha értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
	- Egyéb	Előállítás ⁴⁹ : - természetes fonalból, - mesterséges, kazeinből előállított vágott szálakból, vagy - vegyi anyagokból vagy textiltípusból	

⁴⁷ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁴⁸ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁴⁹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
5604	Gumifonal és -zsineg textilanyaggal bevonva; az 5404 vagy az 5405 vámtarifaszám alá tartozó textilszál, -szalag és hasonló gumival vagy műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy ezekbe az anyagokba bemártva : - Gumifonal és -zsineg textilanyaggal bevonva - Egyéb	Előállítás textilanyaggal nem bevont gumifonalból és zsinemből Előállítás ⁵⁰ : - nem kártolt vagy fésült vagy fonásra másként előkészített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textiltípusból, vagy - papírgyártási anyagokból	
5605	Fonal fémszálból, paszományozott is, az 5404 vagy az 5405 vámtarifaszám alá tartozó olyan szálból, szalagból vagy hasonló termékből is, amelyet fémszállal, fémcsíkkal, vagy fémporral egyesítettek	Előállítás ⁵¹ : - természetes fonalból, - nem kártolt, fésült vagy fonásra másként előkészített mesterséges vágott szálakból, - vegyi anyagokból vagy textiltípusból, vagy - papírgyártási anyagokból	
5606	Paszományozott fonal és az 5404 és az 5405 vámtarifaszám alá tartozó szalag és hasonló áru paszományozva (az 5605 vámtarifaszám alá tartozó fonal és a paszományozott lószőrfonal kivételével); zseníliafonal (beleértve a zseníliafehérből készült zseníliafonalat is); hurkolt, bordázott fonal	Előállítás ⁵² : - természetes fonalból, - nem kártolt, fésült vagy fonásra másként előkészített mesterséges vágott szálakból, - vegyi anyagokból vagy textiltípusból, vagy - papírgyártási anyagokból	
57. árucsoport	Szőnyegek és más textil padlóborítók: - Tünezemből	Előállítás ⁵³ : - természetes fonalból, vagy - vegyi anyagokból vagy textiltípusból Azonban:	

⁵⁰ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁵¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁵² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁵³ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
	- Más nemezből - Egyéb	- az 5402 vámtarifaszám alá besorolt polipropilén végtelen szál, - az 5503 vagy 5506 vámtarifaszám alá besorolt polipropilén vágott fonal, vagy - az 5501 vámtarifaszám alá besorolt polipropilén fonókábel, ha az egyágú végtelen fonal vagy vágott fonal értéke minden esetben kevesebb, mint 9 decitex, felhasználható, ha értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának a 40%-át jutaszövet hátoldalként felhasználható Előállítás⁵⁴: - nem kártolt vagy nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes rostokból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből Előállítás⁵⁵: - kókuszrost- vagy jutafonalból, - szintetikus vagy mesterséges végtelen szálból készült fonalból, - természetes fonalból, vagy - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként nem előkészített vágott műszálból jutaszövet hátoldalként felhasználható	
ex 58. árucsoport	Különleges szövetek; bolyhos szövetek; csipke; kárpit; paszomány; hímzés; kivéve: - Gumifonallal kombinált - Egyéb	Előállítás egyágú fonalból⁵⁶ Előállítás⁵⁷: - természetes fonalból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként nem előkészített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből vagy	

⁵⁴ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁵⁵ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁵⁶ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁵⁷ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
5805	Kézi szövésű faliszőnyeg, kárpit, mint pl. Gobelin, Flanders, Aubusson, Beauvais és hasonló fajták és a tűvarrással (pl. pontöltéssel és keresztöltéssel) előállított faliszőnyeg, kárpit, konfekcionálva is	A nyomást legalább két előkészítő vagy kikészítő művelet kíséri (pl. mosás, áztatás, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, mérettartó kikészítés, tartós kikészítés, avatási eljárás, impregnálás, kivarrás (javítás) és csomótisztítás), ahol a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 47,5%-át	
5810	Hímzés méteráruban, szalagban, vagy mintázott darabokban	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át	
5901	Szövetek mézégával vagy keményítőtartalmú anyaggal bevonva, amelyeket könyvfedélnek vagy hasonló célokra használnak; pauszvászon; előkészített festővászon; kalapvászon (kanavász) és hasonló merevített textilszövet kalapkészítéshez	Előállítás fonalból	
5902	Kerékköpeny kordszövet magas szakítószilárdságú nejlon vagy más poliamid-, poliészter- vagy viszkóz műselyem szálból: - Legfeljebb 90 tömegszázalék textilanyag-tartalommal - Egyéb	Előállítás fonalból Előállítás vegyi anyagból vagy textiltípéből	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
5903	Szövet műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy rétegelve, az 5902 vámtarifaszám alá tartozó szövetek kivételével	Előállítás fonalból vagy A nyomást legalább két előkészítő vagy kikészítő művelet kíséri (pl. mosás, áztatás, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, mérettartó kikészítés, tartós kikészítés, avatási eljárás, impregnálás, kivarrás (javítás) és csomótisztítás), ahol a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 47,5%-át		
5904	Linóleum, kiszabva is; padlóborító, amely textilalapra alkalmazott bevonatból vagy borításból áll, kiszabva is	Előállítás fonalból ⁵⁸		
5905	Textil falborító: - Gumival, műanyaggal vagy más anyaggal impregnált, bevont, beborított vagy laminált szövet; - Egyéb	Előállítás fonalból Előállítás ⁵⁹ : - kókuszrostfonalból, - természetes fonalból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként nem előkészített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből vagy A nyomást legalább két előkészítő vagy kikészítő művelet kíséri (pl. mosás, áztatás, mercerezés, hőrogzítás, bolyhozás, kalanderezés, mérettartó kikészítés, tartós kikészítés, avatási eljárás, impregnálás, kivarrás (javítás) és csomótisztítás), ahol a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 47,5%-át		

⁵⁸ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁵⁹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
5906	Gumizott szövet, az 5902 vámtarifaszám alá tartozó kivételével: - Kötött vagy hurkolt szövet - Egyéb, 90 tömegszázaléknál több textilanyagot tartalmazó szövet szintetikus szálból - Egyéb	Előállítás ⁶⁰ : - természetes fonalból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként nem előkészített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből Előállítás vegyi anyagból	
5907	Más módon impregnált, bevont vagy beborított szövet; festett szövet színházi vagy stúdió- (műtermi) díszletek, vagy hasonlóak számára	Előállítás fonalból Előállítás fonalból vagy A nyomást legalább két előkészítő vagy kikészítő művelet kíséri (pl. mosás, áztatás, mercerezés, hőregzés, bolyhozás, kalanderezés, mérettartó kikészítés, tartós kikészítés, avatási eljárás, impregnálás, kivarrás (javítás) és csomótisztítás), ahol a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 47,5%-át	
5908	Textilalapanyagból szőtt, font vagy kötött bél lámpához, tűzhelyhez, öngyújtóhoz, gyertyához és hasonlóhoz; fehérizzású gázharisnya és annak ára csőszerűen kötött gázharisnya-szövet, impregnálva is: - Fehérizzású gázharisnya, impregnált - Egyéb	Előállítás csőszerűen kötött gázharisnya-szövetből Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból	

⁶⁰ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
5909–5911	Ipari felhasználásra alkalmas textilárúk: - Polírozókorong vagy -gyűrű az 5911 vámtarifaszám alá tartozó filcből készült korong vagy gyűrű kivételével - Az 5911 vámtarifaszám alá tartozó textilszövet nemezelve, impregnálva vagy bevonva is, amelyet általában papírgyártásnál vagy más műszaki céllal használnak, csőszerű vagy végtelenített egyszeres vagy többszörös lánc- és/vagy vetülékfonallal, vagy sima textilszövet többszörös lánc- és/vagy vetülékfonallal	Előállítás fonalból vagy a 6310 vámtarifaszám alá besorolt textilanyag-hulladékból vagy rongyból Előállítás⁶¹: - kókuszrostfonalból, - a következő anyagokból: -- politetrafluor-etilén fonalból⁶², -- fenolgyantával bevont, impregnált vagy beborított, többágú poliamid fonalból, -- m-feniléndiaminból és izoftálsavból -- polikondenzációval előállított aromás szintetikus poliamid szálból készült fonalból, -- politetrafluor-etilén monofilból⁶³, -- poli(p-fenilén tetraftalimid) szintetikus textilszálból álló fonalból, -- fenolgyanta bevonatú, akrilfonallal paszományozott üvegrost fonalból⁶⁴, -- poliészterből, valamint tereftálsav és 1,4-ciklohexandimetanol és izoftálsav gyantából készült kopoliészter monofilból, -- természetes fonalból, -- nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként nem előkészített vágott műszálból, vagy -- vegyi anyagokból vagy textilpépből		

⁶¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁶² Ezen anyag használata a papíriparban használatos szövetek előállítására korlátozódik.

⁶³ Ezen anyag használata a papíriparban használatos szövetek előállítására korlátozódik.

⁶⁴ Ezen anyag használata a papíriparban használatos szövetek előállítására korlátozódik.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
	- Egyéb	Előállítás ⁶⁵ : - kókuszrostfonalból, - természetes fonalból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként nem előkészített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	
60. árucsoport	Kötött vagy hurkolt kelmék	Előállítás ⁶⁶ : - természetes fonalból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként nem előkészített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	
61. árucsoport	Kötött vagy hurkolt ruházati cikkek, kellékek és tartozékok: - Két vagy több formára vágott vagy mindjárt formára készített kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve - Egyéb	Előállítás fonalból ^{67, 68} Előállítás ⁶⁹ : - természetes fonalból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként nem előkészített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	
ex 62. árucsoport ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 és ex 6211	Ruházati cikkek, kellékek és tartozékok, a kötött vagy hurkolt áruk kivételével; kivéve: Női, leányka és csecsemőruha és csecsemőruha tartozékok, hímzéssel	Előállítás fonalból ⁷⁰⁻⁷¹ Előállítás fonalból ⁷² vagy Előállítás hímzés nélküli anyagból azzal a feltétellel, hogy a felhasznált hímzés nélküli anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át ⁷³	

⁶⁵ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁶⁶ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁶⁷ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁶⁸ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁶⁹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁷⁰ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁷¹ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁷² Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁷³ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 6210 és ex 6216	Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből	Előállítás fonalból ⁷⁴ vagy Előállítás nem bevont szövetből, azzal a feltétellel, hogy a felhasznált nem bevont szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át ⁷⁵		
6213 és 6214	Zsebkendő, kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló: - Hímzett	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁷⁶⁻⁷⁷ vagy Előállítás himzés nélküli anyagból azzal a feltétellel, hogy a felhasznált hímzés nélküli anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át ⁷⁸		
	- Egyéb	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁷⁹⁻⁸⁰ vagy Az előállítást nyomás követi, amelyhez legalább két előkészítő vagy két befejező művelet társul (pl. mosás, fehérítés, bolyhozás, mercerizálás, hőrogzítás, mángorlás, gyűrtelenítés, kikészítés, avatás, impregnálás, kivarrás és a csomók eltávolítása), ahol a 6213 és a 6214 vámtarifaszám alá besorolt felhasznált nem nyomott árúk összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 47,5%-át		
6217	Egyéb konfekcionált ruházati kellékek és tartozékok; ruhák, ruházati kellékek és tartozékok részei a 6212 vámtarifaszám alá tartozó árúk kivételével:			

⁷⁴ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁷⁵ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁷⁶ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁷⁷ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁷⁸ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁷⁹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁸⁰ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
	- Hímzett - Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből - Közbélés gallérhoz és mandzsettához, kiszabva - Egyéb	Előállítás fonalból⁸¹ vagy Előállítás hímzés nélküli anyagból azzal a feltétellel, hogy a felhasznált hímzés nélküli anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át⁸² Előállítás fonalból⁸³ vagy Előállítás nem bevont szövetből, azzal a feltétellel, hogy a felhasznált nem bevont szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át⁸⁴ Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át Előállítás fonalból⁸⁵		
ex 63. árucsoport 6301–6304	Más készáru textilanyagból; készletek; használt ruha és egyéb használt textiláru; rongy; kivéve: Takaró, útitakaró, ágynemű stb.; függöny stb.; más lakástextília: - Nemezből, nem szőtt szövetből - Egyéb: -- Hímzett	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból Előállítás⁸⁶: - természetes fonalból, vagy - vegyi anyagokból vagy textiltípusból Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból⁸⁷⁻⁸⁸ vagy Előállítás hímzés nélküli anyagból (a kötött vagy hurkolt kivételével) vagy azzal a feltétellel, hogy a felhasznált hímzés nélküli anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át		

⁸¹ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁸² Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁸³ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁸⁴ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁸⁵ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁸⁶ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁸⁷ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
	-- Egyéb	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁸⁹⁻⁹⁰		
6305	Zsák és zacskó áruk csomagolására	Előállítás ⁹¹ : - természetes fonalból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként nem előkészített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből		
6306	Ponyva, vászontető és napellenző; sátor; csónakvitorla, szörfvitorla, szárazföldi járművek vitorlája; kempingcikk: - Nem szőtt textíliából - Egyéb	Előállítás ⁹²⁻⁹³ : - természetes fonalból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ⁹⁴⁻⁹⁵		
6307	Más készáru, beleértve a szabásmintát is	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át		
6308	Szőnyeg, faliszőnyeg, hímzett asztalterítő vagy szalvéta és hasonló textiltermékek készítésére szolgáló, szövetből és fonalból álló készlet, tartozékokkal, kellékekkel is, a kiskereskedelmi forgalomban szokásos kiszerezésben	A készlet minden egyes tétele meg kell, hogy feleljen annak a szabálynak, amely akkor vonatkozna rá, ha nem tartozna a készletbe. Nem származó áruk azonban azzal a feltétellel tartozhatnak valamely készletbe, hogy teljes értékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának a 15%-át		

⁸⁸ A kötött vagy hurkolt kelméből (formára kiszabott vagy közvetlenül alakra kötött kelméből) a darabok összevarrásával vagy összeállításával készített nem rugalmas vagy nem gumizott kötött vagy hurkolt cikkek esetében lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁸⁹ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁹⁰ A kötött vagy hurkolt kelméből (formára kiszabott vagy közvetlenül alakra kötött kelméből) a darabok összevarrásával vagy összeállításával készített nem rugalmas vagy nem gumizott kötött vagy hurkolt cikkek esetében lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁹¹ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁹² A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁹³ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁹⁴ A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

⁹⁵ Lásd a 6. bevezető jegyzetet.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 64. árucsoport	Lábbeli, lábszárvédő és hasonló áruk; ezek részei; kivéve:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, a 6406 vámtarifaszám alá besorolt, talpbéléshez vagy más talprészhez erősített felsőrész összeállítások kivételével		
6406	Lábbelirész (beleértve a felsőrészt is, a belső talphoz erősítve is); kiemelhető talpbélés, sarokemelő és hasonló áru; lábszárvédő, bokavédő és hasonló áru és ezek részei	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 65. árucsoport	Kalap és más fejfedők és ezek részei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
6503	Kalap és más fejfedő nemezből, a 6501 vámtarifaszám alá tartozó kalaptestből, kalaptompból vagy nemezkorongból előállítva, bélelve vagy díszítve is	Előállítás fonalból vagy textilszálból ⁹⁶		
6505	Kalap és más fejfedő kötött vagy hurkolt kelméből vagy csipkéből, nemezből vagy más textilanyagból (de nem szalagból) előállítva, bélelve vagy díszítve is; hajháló bármilyen anyagból, bélelve vagy díszítve is	Előállítás fonalból vagy textilszálból ⁹⁷		
ex 66. árucsoport	Esernyők, napernyők, sétatálcák, botszékek, ostorok, lovaglókorbácsok és ezek részei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
6601	Esernyő és napernyő (beleértve a boternyőt, kerti és hasonló napernyőt is)	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
67. árucsoport	Kikészített tollak és pehely, valamint ezekből készült áruk; művirágok, valamint emberhajból készült áruk	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 68. árucsoport	Kőből, gipszből, cementből, azbesztből, csillámból vagy hasonló anyagokból készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 6803	Palaköböl vagy agglomerált palából készült áru	Előállítás megmunkált palaköböl		

⁹⁶ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

⁹⁷ Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 6812	Azbesztből, azbeszt alapú vagy azbeszt és magnézium-karbonát alapú keverékből készült áru	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 6814	Csillámból készült áru, beleértve az agglomerált vagy rekonstruált csillámot is, papír-, karton- vagy más anyagalátétén is	Előállítás megmunkált csillámból (az agglomerált és rekonstruált csillámot is beleértve)		
69. árucsoport	Kerámiatermékek	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 70. árucsoport	Üveg és üvegarúk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 7003, ex 7004 és ex 7005	Üveg fényvisszaverődést gátló réteggel	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
7006	A 7003, 7004 és a 7005 vámtarifaszám alá tartozó üvegek hajlítva, megmunkált széllel, metszve, fúrva, fényezve vagy zománcozva vagy másképp megmunkálva, de nem keretben vagy más anyaggal nem összeszerelve:			
	- Dielektromos vékony filmmel bevont üveglap szubsztrátum, félvezetői minőségben, a SEMII szabványokkal összhangban ⁹⁸	Előállítás a 7006 vámtarifaszám alá besorolt nem bevont üveglap szubsztrátumokból		
	- Egyéb	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
7007	Biztonsági üveg, szilárdított (edzett) vagy rétegelt üvegből	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
7008	Többrétegű szigetelőüveg	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
7009	Üvegtükör, beleértve a visszapillantó tükröt is, keretezve is	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
7010	Üvegballon (fonatos is), üvegpalack, flaska, konzervüveg, üvegedény, fiola, ampulla és más hasonló üvegtartály áru szállítására vagy csomagolására; befőzőüveg; dugasz, fedő és más lezáró üvegből	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból vagy Palackok vagy flaskák vágása azzal a feltétellel, hogy értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		

⁹⁸ SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
7013	Asztali, konyhai, tisztálkodási, irodai, lakásdíszítési vagy hasonló célra szolgáló üvegáru (a 7010 és a 7018 vámtarifaszám alá tartozók kivételével)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból vagy Palackok vagy flakák vágása azzal a feltétellel, hogy értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át vagy A kézi munkával készült fúvott üveg kézi díszítése (a szitafestés kivételével), ha a felhasznált kézi készítésű fúvott üveg összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
ex 7019	Üvegrostból készült áru (a fonal kivételével)	Előállítás: - színezetlen pászmából, előfonatból, fonalból vagy vágott fonalból, vagy - üveggyapotból		
ex 71. árucsoport	Természetes vagy tenyésztett gyöngyök, drágakő vagy féldrágakövek, nemesfémek, nemesfémmel plattírozott fém és ezekből készült áruk; ékszerutánczat; érme; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 7101	Természetes vagy tenyésztett gyöngy, osztályozva és a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
ex 7102, ex 7103 és ex 7104	Megmunkált drágakő és féldrágakő (természetes, szintetikus vagy rekonstruált)	Előállítás megmunkálatlan drágakőből vagy féldrágakőből		
7106, 7108 és 7110	Nemesfém:			

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 7107, ex 7109 és ex 7111 7116 7117	- Megmunkálatlan	Előállítás a 7106, 7108 és 7110 vámtarifaszám alá tartozótól eltérő besorolású anyagból vagy A 7106, 7108 vagy 7110 vámtarifaszám alá besorolt nemesfémek elektrolitos, hőkezeléses vagy vegyi szétválasztása vagy A 7106, 7108 vagy 7110 vámtarifaszám alá besorolt nemesfémek ötvözése egymással vagy nem nemesfémekkel		
	- Félgyártmány vagy por alakban	Előállítás megmunkálatlan nemesfémekből		
	Nemesfémekkel plattírozott nem nemesfémekből készült félgyártmány	Előállítás nemesfémekkel plattírozott megmunkálatlan nem nemesfémekből		
	Természetes vagy tenyésztett gyöngyből, drágakőből vagy féldrágakőből (természetes, szintetikus vagy rekonstruált) készült áru Ékszerutánczat	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
ex 72. árucsoport	Vas és acél; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
7207	Félkész termék vasból vagy nem ötvözött acélból	Előállítás a 7201, 7202, 7203, 7204 vagy 7205 vámtarifaszám alá besorolt anyagokból		
7208–7216	Síkhengerelt termék, rúd, szögvas, idomvas és szelvény vasból vagy nem ötvözött acélból	Előállítás ingot vagy a 7206 vámtarifaszám alá besorolt más elsődleges formából		
7217	Huzal vasból vagy nem ötvözött acélból	Előállítás a 7207 vámtarifaszám alá besorolt félkész termékből		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 7218, 7219– 7222	Félkész termék, síkhengerelt termék, rúd, szögvas, idomvas és szelvény rozsdamentes acélból	Előállítás ingot vagy a 7218 vámtarifaszám alá besorolt más elsődleges formából		
7223	Huzal rozsdamentes acélból	Előállítás a 7218 vámtarifaszám alá besorolt félkész termékből		
ex 7224, 7225– 7228	Félkész termék, síkhengerelt termék, melegen hengerelt rúd, szabálytalanul felgöngyölt tekercsben; szögvas, idomvas és szelvény ötvöztött acélból; üreges fűrőrúdvas és -rúdacél ötvöztött vagy nem ötvöztött acélból	Előállítás a 7206, 7218 vagy 7224 vámtarifaszám alá besorolt ingotból vagy más elsődleges formából		
7229	Huzal más ötvöztött acélból	Előállítás a 7224 vámtarifaszám alá besorolt félkész termékből		
ex 73. árucsoport	Vas- és acélárúk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 7301	Szádpalló	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
7302	Vasúti vagy villamosvasúti pályaépítő anyag vasból vagy acélból, úgymint: sín, terelősin, fogazott sín, váltósín, sínkeresztelés, váltóállító rúd és más keresztelési darab, sínaljzat (keresztkenyél), csatlakozólemez, sinsaru, befogópofa, alátétlemez, sínkapocs, nyomtávlemez, kenyél, továbbá más, a vasúti sín összeszereléséhez szükséges speciális anyag	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
7304, 7305 és 7306	Cső és üreges profil vasból vagy acélból (az öntöttvas cső kivételével)	Előállítás a 7206, 7207, 7218 vagy 7224 vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 7307	Több részből álló csőszerelvény rozsdamentes acélból (ISO X5CrNiMo 1712)	A kovácsolt öntvények esztergálása, fűrése, dörzsárazása, menetvágása, lesorjázása és homokfűvése, feltéve, hogy a felhasznált kovácsolt öntvények összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 35%-át		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
7308	Szerkezet (a 9406 vámtarifaszám alá tartozó előregyártott épület kivételével) és részei (pl. híd és hídrész, zsilipkapu, torony, rácsszerkezetű oszlop, tető, tetőszerkezet, ajtó, ablak és ezek kerete, ajtóküszöb, zsaluzat, korlát, pillér és oszlop) vasból vagy acélból; szerkezetben való felhasználásra előkészített lemez, rúd, szögvas, idomvas, szelvény, cső és hasonló termék vasból vagy acélból;	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a 7301 vámtarifaszám alá besorolt hegesztett szögvas, idomvas és szelvény nem használható fel		
ex 7315	Hólánca	Előállítás, amelynek során a 7315 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
ex 74. árucsoport	Réz és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás:		
7401	Nyers réz (szulfid-fémkeverék); cementréz (kicsapott réz)	- a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
7402	Finomítatlan réz; rézanód elektrolizises finomításhoz	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
7403	Finomított réz és rézötvözet, megmunkálatlan: - Finomított réz - Rézötvözet és más elemeket is tartalmazó finomított réz	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból Előállítás finomított, megmunkálatlan rézből vagy rézhulladékból és -törmelékből		
7404	Rézhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
7405	Réz mesterötvözet	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 75. árucsoport	Nikkel és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás:		
		- a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
7501–7503	Nyers nikkel (szulfid-fémkeverék), zsugorított nikkel-oxid és a nikkelkohászat más közbeeső termékei; megmunkálatlan nikkel; nikkelhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 76. árucsoport	Alumínium és abból készült áruk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
7601	Megmunkálatlan alumínium	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át vagy Előállítás ötvözetlen alumíniumból vagy alumíniumhulladékból és -törmelékből hőkezeléssel vagy elektrolízissel		
7602	Alumíniumhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 7616	Alumíniumgyártmány, alumíniumhuzalból és terpesztett alumíniumhálóból készített drótszövet, rács, sodronyfonat, kerítésfonat, betonháló és hasonló anyag (a végtelenített szalagot is beleértve) kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban az alumíniumhuzalból és a terpesztett alumíniumhálóból készített drótszövet, rács, sodronyfonat, kerítésfonat, betonháló és hasonló anyag (a végtelenített szalagot is beleértve) felhasználható; és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
77. árucsoport	A Harmonizált Rendszerben történő későbbi felhasználásra fenntartva			

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
ex 78. árucsoport	Ólom és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%- át		
7801	Megmunkálatlan ólom: - Finomított ólom - Egyéb	Előállítás „nyers” vagy „kohóólomból” Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. A 7802 vámtarifaszám alá besorolt hulladékot vagy törmelékét azonban nem lehet felhasználni		
7802	Ólomhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 79. árucsoport	Cink és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
7901	Megmunkálatlan cink	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. A 7902 vámtarifaszám alá besorolt hulladékot vagy törmelékét azonban nem lehet felhasználni		
7902	Cinkhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 80. árucsoport	Ón és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
8001	Megmunkálatlan ón	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a 8002 vámtarifaszám alá besorolt hulladékot vagy törmelékét nem lehet felhasználni		
8002 és 8007	Ónhulladék és -törmelék; más áru ónból	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
81. árucsoport	Más nem nemesfém, cermet, és ezekből készült áruk: - Más nem nemes fém, megmunkált; ezekből készült áruk - Egyéb	Előállítás, amelynek során a termékkel azonos vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 82. árucsoport	Szerszámok, késművesáruk, evőeszközök nem nemesfémről; mindezek részei nem nemesfémről; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
8206	A 8202–8205 vámtarifaszámok közül két vagy több vámtarifaszám alá tartozó szerszámok a kiskereskedelembe szokásos kiszerelt készletben	Előállítás a 8202–8205 vámtarifaszám alá tartozótól eltérő besorolású anyagból. Azonban a 8202–8205 vámtarifaszámok alá besorolt szerszámok azzal a feltétellel lehetnek a készlet darabjai, hogy értékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15%-át		
8207	Cserélhető szerszám kézi vagy gépi működtetésű kéziszerszámmal vagy szerszámgéphez (pl. sajtoló, csákoló, lyukasztó, menetfűrő, menetvágó, fűrő, furatmegmunkáló, üregelő, maró, esztergályozó vagy csavarhúzó szerszám), beleértve a fém húzásához vagy extrudáláshoz való szüllyesztéket és a sziklafúráshoz vagy talajfúráshoz való szerszámot is	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át		
8208	Kés és vágópenge gépészeti vagy mechanikus készülékhez	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át		
ex 8211	Kés, sima vagy fogazott pengével (beleértve a kertészkeést is), a 8208 vámtarifaszám alá tartozó kés kivételével	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban nem nemesfém késpenge és nyél felhasználható		

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
8214	Másutt nem említett késművesáru (pl. hajnyíró gép, mészárosbárd, konyhai bárd, aprító- és darabolókés, papírvágó kés); manikűr- és pedikűrkészlet és felszerelés (körömrészle is)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban nem nemesfém nyél felhasználható		
8215	Kanál, villa, merőkanál, szűrőkanál, tortalapát, halkés, vajkés, cukorfogó és hasonló konyhai vagy asztali eszköz	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban nem nemesfém nyél felhasználható		
ex 83. árucsoport	Különféle áruk nem nemesféműből; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 8302	Más vasalás, veret, szerelvény és hasonló áru épülethez, és automatikus ajtócsukó	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a 8302 vámtarifaszám alá besorolt más anyag azzal a feltétellel használható fel, hogy értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át		
ex 8306	Kis szobor és más dísz tárgy nem nemesféműből	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a 8306 vámtarifaszám alá besorolt más anyag azzal a feltétellel használható fel, hogy értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át		
ex 84. árucsoport	Atomreaktorok, kazánok, gépek és mechanikus berendezések; ezek alkatrészei; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át	
ex 8401	Nukleáris fűtőanyagelem	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból ⁹⁹	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át	
8402	Vízgőzt vagy más gőzt fejlesztő kazán (az alacsony nyomású gőz előállítására alkalmas, központi fűtés céljára szolgáló forróvízkazán kivételével); túlhevítő vízkazán	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át	

⁹⁹ Ez a szabály 2005.12.31-ig van érvényben.

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8403 és ex 8404	Központi fűtés céljára szolgáló kazán, a 8402 vámtarifaszám alá tartozó kazán kivételével és segédberendezés központi fűtés céljára szolgáló kazánhoz	Előállítás a 8403 és 8404 vámtarifaszám alá tartozótól eltérő besorolású anyagból	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
8406	Gőzturbina és víz- vagy más gőz üzemű turbina	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
8407	Szikragyújtású, belsőégésű, dugattyús vagy forgódugattyús motor	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
8408	Kompressziós gyújtású, belsőégésű, dugattyús motor (dizel- vagy féldizel)	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
8409	Kizárólag vagy elsősorban a 8407 vagy 8408 vámtarifaszám alá tartozó motor alkatrésze	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
8411	Sugárhajtású gázturbina, légcsaváros gázturbina és más gázturbina	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25%-át
8412	Más erőgép és motor	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
ex 8413	Forgószivattyú	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át
ex 8414	Ipari ventilátor és hasonló ventilátorok	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
8415	Légkondicionáló berendezés motormeghajtású ventilátorral, hőmérséklet- és nedvességszabályozó szerkezettel, beleértve az olyan berendezést is, amelyben a nedvesség külön nem szabályozható	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át		
8418	Hűtőgép, fagyasztógép és egyéb hűtő- vagy fagyasztókészülék, elektromos vagy más működésű is; hőszivattyú a 8415 vámtarifaszám alá tartozó légkondicionáló berendezés kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét		Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át
ex 8419	Fa-, papíripari rostanyag- és kartonipari gépek	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át		Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
8420	Kalander vagy más hengerlőgép, ezekhez való henger is, a fém- vagy üveghengermű kivételével	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át		Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
8423	Mérleg, vizsgáló és ellenőrző mérleg is (az 50 mg vagy ennél nagyobb érzékenységgű mérleg kivételével); súly mindenfajta mérleghez	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át		Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8425–8428	Emelő, mozgató, be- és kirakó gép	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - a fenti határértéken belül a 8431 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 10%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
8429	Önjáró buldózer, homlokgyalu, földgyalu, talajgyegetető, földnyeső (szkréper), lapátos kotró, exkavátor, kanalas rakodógép, döngölőgép és úthenger: - Úthenger - Egyéb	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - a fenti határértéken belül a 8431 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 10%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
8430	Föld, ásvány vagy érc mozgatására, gyalulására, egyengetésére, nyesésére, kotrására, döngölésére, tömörítésére, kitermelésére vagy fúrására szolgáló más gép; cölöpverő és cölöpkiemelő; hóeke és hókotró	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - a fenti határértéken belül a 8431 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 10%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
ex 8431	Kizárólag vagy elsősorban az úthenger alkatrésze	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8439	Papíripari rostanyag készítésére, valamint papír vagy karton előállítására és kikészítésére szolgáló gép	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
8441	Papíripari rostanyag, papír vagy karton feldolgozására szolgáló más gép, beleértve a bármilyen fajta papír- vagy kartonvágó gépet is	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
8444–8447	E vámtarifaszámok alá tartozó textilipari gépek	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
ex 8448	A 8444 és 8445 vámtarifaszám alá tartozó gépek segédgépei	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
8452	Varrógép, a 8440 vámtarifaszám alá tartozó könyvkötő gép (fűzőgép) kivételével; varrógép beépítésére alkalmas bútor, állvány és speciálisan varrógéphez kialakított borító; varrógéptű: - Varrógép (csak zárt öltésű) motor nélkül legfeljebb 16 kg tömegű fejjel, vagy motorral legfeljebb 17 kg tömegű fejjel	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, - (a motor nélküli) fej összeállítására felhasznált nem származó anyagok összértéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok összértékét, és - a felhasznált szálfeszítő, hurkoló és cikcakk szerkezet már származó	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
8456–8466	- Egyéb A 8456–8466 vámtarifaszám alá tartozó szerszámgépek és gépek, valamint alkatrészeik és tartozékai	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át		
8469–8472	Irodagépek (pl. írógép, számológép, automatikus adatfeldolgozó gép, stencilgép, fűzőgép)	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át		
8480	Öntődei formázószekrény fémöntéshez; öntőformafedő lap; öntőminta; öntőforma (a bugaöntő forma kivételével) fém, keményfém, üveg, ásványi anyag, gumi vagy műanyag formázásához	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
8482	Golyós vagy görgős gördülőcsapágy	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át		Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át
8484	Két vagy több fém, illetve más anyagból rétegelt tömítés és tömítőelem; különböző anyagokból készült tömítés és hasonló kötőelem, készletben kiserelve, tasakban, burkolatban vagy hasonló csomagolásban; mechanikus tömítőelem	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át		
8485	Ebben az árucsoportban másutt nem említett elektromos csatlakozót, szigetelőt, tekercset, érintkezőt és más elektromos alkatrészt nem tartalmazó gépalkatrész	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át		
ex 85. árucsoport	Elektromos gépek és elektromos felszerelések és ezek alkatrészei; hangfelvevő és -visszaadó, televíziós kép- és hangfelvevő és -visszaadó készülékek és ezek alkatrészei és tartozékai; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át		Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8501	Elektromotor és elektromos generátor (az áramfejlesztő egység (aggregát) kivételével)	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - a fenti határértéken belül a 8503 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 10%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
8502	Elektromos áramfejlesztő egység (aggregát) és forgó áramátalakító	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - a fenti határértéken belül a 8501 és 8503 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 10%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
ex 8504	Tápegység az automatikus adatfeldolgozó gépekhez	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
ex 8518	Mikrofon és tartószerkezete; hangszóró, dobozba szerelve is; hangfrekvenciás elektromos erősítő; elektromos hangerősítő egység	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át
8519	Lemezjátszó, erősítő nélkül is,, kazettalejátszó és más hangvisszaadó készülék, hangfelvevő szerkezet nélkül	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
8520	Magnetofon és más hangfelvevő készülék, lejátszó szerkezettel vagy anélkül is	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8521	Video-felvevő vagy - lejátszókészülék, videótunerrel egybeépítve is	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
8522	Kizárólag vagy első sorban a 8519–8521 vámtarifaszám alá tartozó készülékek alkatrésze és tartozéka	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
8523	Hang vagy más jel felvételére alkalmas vagy ilyen célra előkészített, de felvételt nem tartalmazó anyag, a 37. árucsoportba tartozó termékek kivételével	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
8524	Lemez, szalag és más anyag, amelyen hangot vagy más jelet rögzítettek, beleértve a lemez készítésére szolgáló matricát és a mesterlemezt is, a 37. árucsoportba tartozó termékek kivételével: - Lemez készítésére szolgáló matrica és mesterlemez - Egyéb	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - a fenti határértéken belül a 8523 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 10%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
8525	Rádiótelefon-, rádiótávíró-, rádió- és televízió-műsor adókészülék, vevőkészülékkel vagy anélkül, hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel egybeépítve is; televíziós kamera (felvevő); állóképes videokamera és más videokamera felvevők; digitális fényképezőgép	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8526	Radarkészülék, rádió navigációs segédkészülék és rádiós távirányító készülék	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át
8527	Rádiótelefon-, rádiótávíró- és rádióműsor-vevőkészülék, hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel vagy órával közös házban is	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át
8528	Televíziós adás vételére alkalmas készülék, rádióműsor vevőkészüléket, vagy hang- vagy képfelvevő vagy -lejátszó készüléket magába foglaló is, videomonitor és video vetítőkészülék	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át
8529	Kizárólag vagy elsősorban a 8525–8528 vámtarifaszám alá tartozó készülékek alkatrészei: - Kizárólag vagy elsősorban képfelvevő vagy -lejátszó készülékkel való használatra alkalmas - Egyéb	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8535–8536	Elektromos áramkör összekapcsolására, védelmére vagy elektromos áramkörbe vagy azon belüli összekapcsolásra szolgáló elektromos készülék	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - a fenti határértéken belül a 8538 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 10%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
8537	Kapcsolótábla, -panel, -tartó (konzol), -asztal, -doboz és egyéb foglalat, amely a 8535 vagy a 8536 vámtarifaszám alá tartozó készülékből legalább kettőt foglal magában, és elektromos vezérlésre vagy az elektromosság elosztására szolgál, beleértve azt is, amely a 90. árucsoportba tartozó szerkezetet vagy készüléket tartalmaz, a 8517 vámtarifaszám alá tartozó kapcsolókészülékek kivételével	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - a fenti határértéken belül a 8538 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 10%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
ex 8541	Dióda, tranzisztor és hasonló félvezető eszköz; a csipekre még nem vágott egyben levő félvezető szelet kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
8542	Elektronikus integrált áramkör és mikroszerkezet:	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - a fenti határértéken belül a 8541 és a 8542 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 10%-át		Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át
8544	Szigetelt elektromos huzal (zománcozott vagy anódosan oxidált is), kábel (a koaxiális kábel is) és egyéb szigetelt elektromos vezeték, csatlakozóval vagy anélkül; önállóan beburkolt optikai szálakból álló kábel, elektromos vezetékkel összeállítva, vagy csatlakozóval felszerelve is	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át		
8545	Szénelektroda, szénkefe, ívlámpaszén, galvánelemhez való szén és más elektromos célra szolgáló, szénből, grafitból készült cikk, fémme vagy anélkül	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át		
8546	Bármilyen anyagból készült elektromos szigetelő	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
8547	Szigetelőszervény elektromos géphez, készülékhez és berendezéshez, kizárólag szigetelőanyagból, eltekintve bármilyen apróbb fémrésztől (pl. belső menetes foglalat), amelyeket az öntésnél csak a szerelhetőség érdekében helyeztek az anyagba, a 8546 vámtarifaszám alá tartozó szigetelő kivételével; szigetelőanyaggal bélelt, nem nemesfém-ből készült elektromos szigetelőcső és ezek csatlakozódarabjai	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
8548	Használt primer cella, primer elem és elektromos akkumulátor, ezek hulladéka; kimerült primer cella, kimerült primer elem és kimerült elektromos akkumulátor; gépnek és készüléknek ebben az árucsoportban másutt nem említett elektromos alkatrésze	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
ex 86. árucsoport	Vasúti mozdonyok és villamos motorkocsik, más, sínhez kötött járművek és alkatrészeik; vasúti és villamosvágány-tartozékok, felszerelések és alkatrészeik; mindenféle mechanikus (beleértve az elektromechanikusokat is) közlekedési jelzőberendezés; kivéve:	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
8608	Vasúti és villamosvasúti vágánytartozék és felszerelés; mechanikus (beleértve az elektromechanikusokat is) ellenőrző, jelző- és biztonsági berendezés, vasút, villamosvasút, közút, belvízi út, parkolóhely, kikötő vagy repülőtér számára; mindezek alkatrésze	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 87. árucsoport	Járművek és ezek alkatrészei és tartozékai, a vasúti vagy villamosvasúti sínhez kötött járművek kivételével; kivéve:	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
8709	Önjáró üzemi targonca, rakodó- vagy emelőszerkezettel nem felszerelve, gyárban, raktárban, kikötő területén vagy repülőtéren áru rövid távolságra történő szállítására; vasúti pályaudvar peronján használt vontató; az ide tartozó jármű alkatrésze	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
8710	Harcokosi és más páncélozott harci jármű, motorral, fegyverzettel vagy anélkül, valamint az ilyen jármű alkatrésze	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
8711	Motorkerékpár (beleértve a segédmotoros kerékpárt is), kerékpár kisegítő motorral felszerelve, oldalkocsival is oldalkocsi: - Szikragyújtású, dugattyús, belső égésű motorral, amelynek hengerűrtartalma: -- Legfeljebb 50 cm ³	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 20%-át
	-- 50 cm ³ -t meghaladó	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 8712	- Egyéb Kerékpár golyóscsapágy nélkül	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét Előállítás a 8714 vámtarifaszám alá tartozótól eltérő besorolású anyagból	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
8715	Gyermekekoci és alkatrésze	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
8716	Pótkocsi (utánfutó) és félpótkocsi; más jármű géperei hajtás nélkül; mindezek alkatrésze	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
ex 88. árucsoport	Légi járművek, űrhajók és ezek részei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
ex 8804	Rotáló ejtőernyő	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, a 8804 vámtarifaszám alá besorolt egyéb anyagokat is beleértve	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
8805	Légi jármű-indító szerkezet; fedélzeti leszállásfékező készülék és hasonló fékezőszerkezet; repülő kiképző földi berendezés; mindezek alkatrésze	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
89. árucsoport	Hajók, csónakok és más úszószerkezetek	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. A 8906 vámtarifaszám alá besorolt hajótestet azonban nem lehet felhasználni	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 90. árucsoport	Optikai, fényképezési, mozgófényképezési, mérő-, ellenőrző-, precíziós, orvosi vagy sebészeti műszerek és készülékek; mindezek alkatrészei és tartozékai; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
9001	Optikai szál és optikai szálból álló nyaláb; optikai szálból készült kábel, a 8544 vámtarifaszám alá tartozó kivételével; polarizáló anyagból készült lap és lemez; bármilyen anyagból készült lencse (kontaktlencse is), prizma, tükör és más optikai elem nem szerelve, az optikailag nem megmunkált üvegből készült elem kivételével	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
9002	Lencse, prizma, tükör és más optikai elem bármilyen anyagból, szerelve, amely a műszer vagy készülék alkatrésze vagy szerelvénye, az optikailag nem megmunkált üvegből készült elem kivételével	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
9004	Szemüveg, látásjavító, védő- és más szemüveg	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
ex 9005	Távcső, látcső (két és egy szemlencsés) és más teleszkóp és ezek foglalatja, a rádiócsillagászati műszer és foglalatja kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át; és legalább - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
ex 9006	Fényképezőgép (a mozgófényképezési kamera kivételével); fényképezési villanófény-készülék és villanókörte, az elektromos gyújtású villanókörte kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
9007	Mozgóképfelvévő (kamera) és -vetítő, hangfelvévő és hangvisszaadó készülékkel vagy anélkül	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
9011	Összetett optikai mikroszkóp, mikrofényképezési, mikro-mozgófényképezési mikroszkóp vagy mikroképvetítő is	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
ex 9014	Más navigációs eszköz és készülék	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
9015	Földmérő (a fotogrammetriai földmérő is), hidrográfiai, oceanográfiai, hidrológiai, meteorológiai vagy geofizikai műszer és készülék, az iránytű kivételével; távolságmérő	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
9016	Mérleg 50 mg vagy ennél nagyobb érzékenységgel, súllyal együtt is	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át		
9017	Rajzoló-, jelölő-, vagy matematikai számológép és eszköz (pl. rajzológép, pantográf, szögmérő, rajzolókészlet, logarléc, logartárcsa); ebbe az árucsoportba más vámtarifaszám alá nem osztályozható kézi hosszúságmérő eszköz (pl. mérórúd és -szalag, mikrométer, körző)	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át		
9018	Orvosi, sebészeti, fogászati, állatorvosi műszer és készülék, szcintigráf készülék is, más elektromos gyógyászati és látásvizsgáló készülék: - Fogorvosi szék műszerrel és köpöcsészával felszerelve - Egyéb	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, a 9018 vámtarifaszám alá besorolt egyéb anyagokat is beleértve Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át	
9019	Mechanikus gyógyászati készülék; masszírozó készülék; pszichológiai képességvizsgáló készülék; ózon-, oxigén- és aeroszol-terápiai készülék, mesterséges lélegeztető vagy más gyógyászati légzőkészülék	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át	
9020	Más légzőkészülék és gázálarc a mechanikus részekkel és cserélhető szűrőkkel nem rendelkező védőálarc kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
9024	Keményiség-, szakító-, és nyomásslárdóság-, rugalmasság-vizsgáló gép és készülék vagy más mechanikai anyagvizsgáló gép (pl. fém, fa, textil, papír, műanyag vizsgálatához)	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának a 40%-át		
9025	Fajsúlymérő és hasonló, folyadékban úszó mérőműszer; hőmérő, pirométer, barométer, higrométer, pszichrométer (regisztrálóval is) és mindezek egymással kombinálva is	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának a 40%-át		
9026	Folyadék vagy gáz áramlásának, szintjének, nyomásának vagy más változó jellemzőinek mérésére és ellenőrzésére szolgáló eszköz, műszer és készülék (pld. áramlásmérő, szintjelző, manométer, hőmennyiségmérő), a 9014, 9015, 9028 vagy 9032 vámtarifaszám alá tartozó műszer és készülék kivételével	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának a 40%-át		
9027	Fizikai vagy vegyi analízisre szolgáló készülék és műszer (pld. polariméter, refraktométer, spektrométer, füst- vagy gázanalizátor); viszkozitást, porozitást, nyúlást, felületi feszültséget vagy hasonló jellemzőket mérő és ellenőrző eszköz és készülék; hő-, hang- és fénymennyiségek mérésére és ellenőrzésére szolgáló eszköz és készülék (a megvilágításiidő-mérő is); mikrotom (metszetkészítő)	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának a 40%-át		
9028	Gáz, folyadék és áram fogyasztásának vagy előállításának mérésére szolgáló készülék, ezek hitelesítésére szolgáló mérőeszköz is: - Alkatrész és tartozék	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelevi árának a 40%-át		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
9029	- Egyéb Fordulatszám-láló, teljesítményszám-láló, taxióra, kilométerszám-láló, lépésszám-láló és hasonló készülék; sebességmérő és tachométer, a 9014 vagy 9015 vámtarifaszám alá tartozó készülék kivételével; stroboszkóp	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
9030	Oscilloszkóp, spektrumanalizátor és elektromos mennyiségek mérésére vagy ellenőrzésére szolgáló más műszer és készülék, a 9028 vámtarifaszám alá tartozó mérőműszerek kivételével; alfa-, béta-, gamma-, röntgen-, kozmikus vagy más ionizáló sugárzás kimutatására vagy mérésére szolgáló műszer és készülék	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
9031	Ebben az árucsoportban másutt nem említett, más vámtarifaszám alá nem besorolható mérő- vagy ellenőrző műszer, készülék és gép; profilvetítő	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
9032	Automata szabályozó- vagy ellenőrző műszer és készülék	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
9033	A 90. árucsoportba tartozó gép, készülék, műszer vagy berendezés ebben az árucsoportban másutt nem említett alkatrésze és tartozéka	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40%-át	
ex 91. árucsoport	Órák és ezek alkatrésze; kivéve:	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
9105	Más óra	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
9109	Óraszerkezet, teljes (komplett) és összeszerelt	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
9110	Komplett „kisóraszerkezet” vagy óraszerkezet nem összeszerelve vagy részben összeszerelve (szerkezetkészlet); nem teljes „kisóraszerkezet” vagy óraszerkezet összeszerelve; nyers „kisóraszerkezet” vagy óraszerkezet	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át, és - a fenti határértéken belül a 9114 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 10%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
9111	Tok „kisóraszerkezet” és ennek részei	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
9112	Tok óraszerkezet” és hasonló tok, ebbe az árucsoportba tartozó más áruhoz és ezek része	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át
9113	Szija, szalag és karkötő karórához, és ezek alkatrésze: - Nem nemesfém, arannyal vagy ezüsttel lemezelve is, vagy nemesfémlemezre plattírozott fém - Egyéb	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át	

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
92. árucsoport	Hangszerek; mindezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át	
93. árucsoport	Fegyverek és löszerek; ezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át	
ex 94. árucsoport	Bútor; ágyfelszerelés, matracok, ágybetétek, párnák és más párnázott lakberendezési cikk; másutt nem említett lámpák és világítófelszerelés; megvilágított jelzések, reklámfeliratok, névtáblák és hasonló; előre gyártott épületek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
ex 9401 és ex 9403	Nem nemesfém-ből készült, nem párnázott, legfeljebb 300 g/m ² tömegű pamutszövetet tartalmazó bútor	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból vagy Előállítás a 9401 vagy 9403 vámtarifaszám alá besorolt, felhasználásra kész pamutszövetből, ha: - az értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 25%-át, és - valamennyi egyéb felhasznált anyag származó, és nem a 9401 vagy 9403 vámtarifaszám alá tartozik	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 40%-át
9405	Lámpa és világító felszerelés, beleértve a fényszórót és a spotlámpát is, és mindezek másutt nem említett alkatrésze; megvilágított jelzések, reklámfeliratok, névtáblák és hasonló, állandó jellegű fényforrással szerelve, valamint mindezek másutt nem említett alkatrésze	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át	
9406	Előre gyártott épület	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át	
ex 95. árucsoport	Játékok, játékszerek és sporteszközök; mindezek alkatrészei és tartozékai; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból	

(1)	(2)	(3)	vagy	(4)
9503	Más játék; kicsinyített méretű („méretarányos”) modell és szórakozásra szánt hasonló modell, működő is; mindenféle kirakós játék (puzzle)	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
ex 9506	Golfütő és alkatrésze	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. Azonban a golfütőfejek készítéséhez durván megmunkált tömbök felhasználhatók		
ex 96. árucsoport	Különböző áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból		
ex 9601 és ex 9602	Faragásra alkalmas állati, növényi vagy ásványi eredetű anyagból készült áru	Előállítás azonos vámtarifaszám alá besorolt „megmunkált” faragásra alkalmas anyagból		
ex 9603	Seprű, kefe és ecset (a vesszőből és hasonló anyagból készült seprű, kefe és ecset kivételével), kézi működtetésű, mechanikus padlóseprő motor nélkül; szobafestő párna és henger, gumihenger és rongy	Előállítás, amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		
9605	Utazási készlet testápoláshoz, varráshoz, vagy cipő- vagy ruhatisztításhoz	A készlet minden egyes tétele meg kell, hogy feleljen annak a szabálynak, amely akkor vonatkozik rá, ha nem tartozna a készletbe. Nem származó áruk azonban azzal a feltétellel tartozhatnak valamely készletbe, hogy teljes értékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának a 15%-át		
9606	Gomb, franciapapoc, patentkapoc, patent, gombtest és ezek részei; nyers gomb	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át		

(1)	(2)	(3)	vagy (4)
9608 9612 ex 9613 ex 9614	Golyóstoll; fílc- és más, szivacsvegű toll és jelző; töltőtoll, rajzoló toll és egyéb toll; másoló töltőtoll (átíró toll); töltőceruza vagy csúszóbetétes ceruza; tollszár, ceruzahosszabbító és hasonló; mindezek részei (beleértve a kupakot és a klipszet is), a 9609 vámtarifaszám alá tartozó áru kivételével Írógép- és hasonló szalag, tintával vagy más anyaggal – lenyomatkészítésre – átítatva, orsón vagy kazettában is; bélyegzőpárna, dobozzal és átítatva is Öngyújtó, piezoelektromos gyújtóval Pipa és pipafej	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból. A termékével megegyező vámtarifaszám alá besorolt tollhegy vagy tollhegycsúcs azonban felhasználható Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, és - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50%-át Előállítás, amelynek során a 9613 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának a 30%-át Előállítás durván kialakított tömbből	
97. árucsoport	Művészeti tárgyak, gyűjteménydarabok és régiségek	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból	

III. MELLÉKLET

AZ EUR.1 JELŰ SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY ÉS AZ EUR.1 JELŰ SZÁLLÍTÁSI IGAZOLÁS IRÁNTI
KÉRELEM MINTAPÉLDÁNYA

Nyomtatási előírások

1. Minden egyes űrlapnak 210×297 mm méretűnek kell lennie; a hosszúságban plusz 8 mm, illetve mínusz 5 mm eltérés megengedett. A felhasznált papírnak meghatározott méretű fehér írópapírnak kell lennie, nem tartalmazhat mechanikus pépet, és tömege négyzetméterenként nem lehet kevesebb 25 grammnál. A bizonyítványon zöld nyomtatott guilloche mintájú háttérnek kell lennie, amely bármilyen mechanikus vagy vegyi eszközű hamisítást szembetűnővé tesz.
2. A Közösség tagállamai és Albánia illetékes hatóságai fenntarthatják maguknak a jogot, hogy az űrlapokat maguk nyomtassák ki, vagy az általuk elfogadott nyomdákkal készíttessék el. Ez utóbbi esetben minden egyes űrlapon hivatkozást kell feltüntetni az ilyen elfogadásra. Minden egyes űrlapon fel kell tüntetni a nyomda nevét és címét vagy egy jelet, amely alapján a nyomda beazonosítható. Az űrlapokat nyomtatott vagy más módon rögzített sorszámmal kell ellátni, amely alapján beazonosíthatók.

SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY

1. Exportőr (név, teljes cím, ország)	EUR.1 No A 000.000 Kitöltés előtt lásd a túloldali megjegyzéseket!		
3. Címzett (név, teljes cím, ország) (Választható)	2. Kedvezményes kereskedelembe használt bizonyítvány és között (Írja be a megfelelő országok, országcsoportok vagy területek nevét)		
	4. Származási ország, országcsoport vagy terület	5. Rendeltetési ország, országcsoport vagy terület	
6. Szállítási adatok (Választható)	7. Megjegyzések		
8. Sorszám, jelek és számok, a csomagok száma és fajtája ¹⁰⁰ , árumegnevezés	9. Bruttó tömeg (kg) vagy más mennyiség (liter, m ³ , stb.)	10. Számlák (választható)	
11. VÁMHIVATAL IGAZOLÁSA <i>A nyilatkozat igazolása</i> Export okmány ¹⁰¹ számú árunyilatkozat Vámhivatal P.H. Kibocsátó ország vagy terület Kelt (aláírás)	12. AZ EXPORTŐR NYILATKOZATA Alulírott kijelentem, hogy a fent megnevezett áruk megfelelnek az e bizonyítvány kibocsátásához megkövetelt feltételeknek. Dátum és hely: (aláírás)		

¹⁰⁰

Ha az áruk nincsenek csomagolva, jelezze a cikkek számát, vagy tüntesse fel: „ömlesztve”.

¹⁰¹

Csak akkor kell kitölteni, ha az exportáló ország vagy terület előírásai ezt megkövetelik.

13. UTÓLAGOS ELLENŐRZÉS KÉRÉSE:	14. AZ UTÓLAGOS ELLENŐRZÉS EREDMÉNYE
Kérjük, ellenőrizték a bizonyítvány hitelességét és pontosságát (Dátum és hely) P.H. (Aláírás)	Az utólagos ellenőrzés szerint ¹ ☐ ezt a bizonyítványt a feltüntetett vámhivatal bocsátotta ki és az abban szereplő adatok pontosak ☐ a bizonyítvány nem felel meg a hitelességi és pontossági követelményeknek (lásd a csatolt megjegyzéseket) (Dátum és hely) P.H. (Aláírás) (1) Írjon X-et a megfelelő négyzetbe

MEGJEGYZÉSEK

1. A bizonyítványokon nem lehet törlést alkalmazni, vagy a szavakat felülírni. A javításokat a helytelen bejegyzések áthúzásával és a szükséges helyes adatok beírásával kell elvégezni. A javításokat a bizonyítványt kiállító személynek kell kézjeggyel ellátnia, és ezt a kibocsátó ország vagy terület vámhatóságainak igazolniuk kell.
2. A bizonyítványon szereplő árumegnevezések között nem maradhat üres hely, és minden árumegnevezést sorsszám előzzön meg. A legutolsó bejegyzést követően szorosan egy vízszintes vonalat kell húzni. A fel nem használt mezőt egy átlós vonallal kell áthúzni oly módon, hogy az lehetetlenné tegyen bármilyen további bejegyzést.
3. Az árukat a kereskedelmi gyakorlatnak megfelelően kell feltüntetni az azonosításukhoz elegendő részletességgel.

IV. MELLÉKLET

A SZÁMLANYILATKOZAT SZÖVEGE

A számlanyilatkozatot, melynek szövege alább látható, a lábjegyzetekkel összhangban kell kiállítani. A lábjegyzeteket azonban nem kell lemásolni.

Spanyol változat

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...⁽¹⁰²⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽¹⁰³⁾.

Cseh változat

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...^(i.)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...^(ii.).

Dán változat

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...^(i.)), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...^(ii.).

Német változat

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...^(i.)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...^(ii.) Ursprungswaren sind.

¹⁰² Amennyiben a számlanyilatkozatot egy jóváhagyott exportőr állította ki, ide a jóváhagyott exportőr engedélyének számát kell bevezetni. Amennyiben a számlanyilatkozatot nem egy jóváhagyott exportőr állította ki, a zárójelben lévő szavakat el kell hagyni vagy a helyet üresen kell hagyni.

¹⁰³ A termékek származását fel kell tüntetni. Amennyiben a számlanyilatkozat teljes egészében vagy részlegesen Ceutából és Mellilából származó termékekre hivatkozik, az exportőrnek a nyilatkozat kiállításának alapjául szolgáló okmányban a „CM” jelzéssel egyértelműen fel kell tüntetni őket.

Észt változat

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ...^(i.)) deklareerib, et need tooted on ...^(ii.) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Görög változat

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...^(i.)) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...^(ii.).

Angol változat

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...^(i.)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...^(ii.) preferential origin.

Francia változat

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...^(i.)) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...^(ii.).

Olasz változat

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...^(i.)) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...^(ii.).

Lett változat

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...^(i.)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...^(ii.).

Litván változat

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ...^(i.)) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...^(ii.) preferencinės kilmės prekės.

Magyar változat

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...^(i.)) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...^(ii.) származásúak.

Máltai változat

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...^(i.)) jiddikjara li, hliel fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...^(ii.).

Holland változat

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...^(i.)), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ^(ii.).

Lengyel változat

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...^(i.)) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...^(ii.) preferencyjne pochodzenie.

Portugál változat

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º. ...^(i.)), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...^(ii.).

Szlovén változat

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...^(i.)) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...^(ii.) poreklo.

Szlovák változat

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...^(i.)) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...^(ii.).

Finn változat

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...^(i.)) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita^(ii.).

Svéd változat

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...^(i.)) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung^(ii.).

Albán változat

Eksportuesi i produkteve të përfshira në këtë dokument (autorizim doganor Nr. ...^(i.)) deklaron që, përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale ...^(ii.).

(104)

(Hely és dátum)

(105)

(Az exportőr aláírása, a nyilatkozatot aláíró személy nevét olvasható írással is fel kell tüntetni)

¹⁰⁴ Feltüntetésük elmaradhat, ha az információ szerepel magán az okmányon.

¹⁰⁵ Amennyiben az exportőrnek nem kötelessége aláírni, az aláírás alól való mentesség egyúttal az aláíró nevének feltüntetésétől való mentességet is jelenti.

5. JEGYZŐKÖNYV

A SZÁRAZFÖLDI SZÁLLÍTÁSRÓL

1. CIKK

A jegyzőkönyv célja

E jegyzőkönyv célja a felek közötti együttműködés előmozdítása a szárazföldi szállítás, és különösen az átmenő forgalom területén, és ennek érdekében annak biztosítása, hogy a felek területe közötti, illetve az azon keresztül történő szállítás az e jegyzőkönyv valamennyi rendelkezésének teljes körű és kölcsönösen egymástól függő alkalmazásán keresztül, összehangolt módon kerüljön kialakításra.

2. CIKK

A jegyzőkönyv hatálya

(1) Az együttműködés hatálya kiterjed a szárazföldi szállításra, és különösen a közúti, a vasúti és a kombinált fuvarozásra, és magában foglalja az adott infrastruktúrát.

(2) Ezzel összefüggésben e jegyzőkönyv hatálya kiterjed különösen az alábbiakra:

- az egyik vagy a másik fél területének közlekedési infrastruktúrája, az e jegyzőkönyv célkitűzéseinek eléréséhez szükséges mértékben,
- kölcsönösségi alapon történő piacra jutás a közúti fuvarozás területén,
- alapvető jogi és közigazgatási jellegű támogató intézkedések, kereskedelmi, adóügyi, szociális és technikai intézkedéseket is beleértve,
- együttműködés a környezetvédelmi igényeknek megfelelő közlekedési rendszer kialakításában,
- rendszeres információcsere a felek közlekedéspolitikájának fejlesztésére vonatkozóan, különös tekintettel a közlekedési infrastruktúrára.

3. CIKK

Fogalommeghatározások

E jegyzőkönyv alkalmazásában a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

- a) közösségi átmenő forgalom: tranzitárúknak a Közösségben letelepedett fuvarozó által történő fuvarozása Albánia területén keresztül a Közösség valamely tagállamába vagy tagállamából;
- b) albániai átmenő forgalom: tranzitárúknak Albániában letelepedett fuvarozó által történő fuvarozása Albániából a Közösség területén keresztül harmadik országban lévő rendeltetési helyre, illetve harmadik országból albániai rendeltetési helyre történő árufuvarozás;
- c) kombinált fuvarozás: olyan árufuvarozás, amelynek során a tehergépjármű, a pótkocsi, a félpótkocsi – vontatóval, csereszekrénnel, vagy legalább 20 láb hosszú konténerrel, vagy anélkül – az út kezdeti vagy befejező szakaszában közutat, a másik szakaszban pedig vasutat vagy belvízi vagy tengeri utat vesz igénybe, amennyiben ez a szakasz légvonalban meghaladja a 100 km-t, továbbá a jármű az út kezdeti, illetve befejező közúti szakaszát:
 - a kezdeti szakasz esetében az áru felrakódásának helye és a legközelebbi alkalmas vasúti berakodó állomás között teszi meg, illetve a befejező szakasz esetében a legközelebbi alkalmas vasúti kirakodó állomás és az áru kirakódásának helye között teszi meg, vagy;
 - a belvízi vagy tengeri berakodó vagy kirakodó kikötőtől mérve légvonalban 150 km-t meg nem haladó sugarú körön belül teszi meg.

I. CÍM

INFRASTRUKTÚRA

4. CIKK

Általános rendelkezések

A felek megállapodnak abban, hogy kölcsönösen összehangolt intézkedéseket fogadnak el a multimodális közlekedési infrastruktúrahálózat kialakítása érdekében, amely létfontosságú eleme az Albánián keresztül történő árufuvarozást érintő problémák megoldásának, különösen a

VIII. páneurópai közlekedési folyosón, az észak-déli tengelyen, valamint az adriai és ióniai páneurópai közlekedési térségeinek csatlakozási pontjain.

5. CIKK

Tervezés

Az Albánia és a délkelet-európai régió igényeit szolgáló multimodális regionális közlekedési hálózat Albánia területén történő kiépítése – amely a fő közúti és vasúti útvonalakra, belvízi utakra, belvízi kikötőkre, kikötőkre, repülőterekre és a hálózat más lényeges elemeire terjed ki – a Közösségnek és Albániának különösen érdekében áll. Ezt a hálózatot a délkelet-európai alapvető közlekedési infrastruktúra hálózat fejlesztéséről szóló egyetértési nyilatkozat határozza meg, amelyet az Európai Bizottság és a régió miniszterei 2004 júniusában írtak alá. A hálózat kialakítását és a prioritások kiválasztását az egyes aláírók képviselőiből álló irányítóbizottság végzi el.

6. CIKK

Pénzügyi szempontok

(1) A Közösség a megállapodás 112. cikke értelmében pénzügyi hozzájárulást nyújt az e jegyzőkönyv 5. cikkében említett szükséges infrastrukturális munkához. Ez a pénzügyi hozzájárulás megvalósulhat az Európai Befektetési Bankból származó hitel, vagy bármely egyéb olyan finanszírozás formájában, amely további forrásokat tud biztosítani.

(2) A munka felgyorsítása érdekében a Bizottság lehetőség szerint törekszik arra, hogy ösztönözze a kiegészítő források, mint például az egyes tagállamok kétoldalú megállapodásokon alapuló beruházásainak, illetve az állami vagy magánfinanszírozások igénybevételét.

II. CÍM

VASÚTI ÉS KOMBINÁLT FUVAROZÁS

7. CIKK

Általános rendelkezések

A felek elfogadják azokat a kölcsönösen összehangolt intézkedéseket, amelyek ahhoz szükségesek, hogy fejlesszék és elősegítsék a vasúti és kombinált fuvarozást, mint olyan eszközt, amely biztosítja, hogy a jövőben a kétoldalú és átmenő fuvarozásaik jelentős hányadát fokozottan környezetbarát feltételek mellett bonyolítsák le.

8. CIKK

Az infrastruktúrához kapcsolódó különleges szempontok

Az albán vasutak modernizálásának részeként meg kell hozni az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy a rendszer alkalmassá váljon a kombinált fuvarozás, különös tekintettel a terminálok és az alagút-űrszelvények kiépítésére, valamint a kapacitásépítésre, amelyekhez jelentős beruházások szükségesek.

9. CIKK

Támogató intézkedések

A felek megtesznek minden szükséges intézkedést a kombinált szállítás fejlődésének ösztönzése érdekében.

Az ilyen intézkedések célja:

- a kombinált fuvarozás felhasználók és feladók általi igénybevételének ösztönzése,
- a kombinált fuvarozás versenyképességének javítása a közúti fuvarozással szemben, különösen a Közösség, illetve Albánia pénzügyi támogatásán keresztül, saját jogszabályaikkal összhangban,
- a kombinált fuvarozás nagy távolságok esetében való alkalmazásának ösztönzése, valamint különösen a csereszekrények, konténerek és általában a kíséret nélküli fuvarozás használatának előmozdítása,

- a kombinált fuvarozás gyorsaságának és megbízhatóságának javítása, és különösen:
- a konvojok gyakoriságának a feladók és a felhasználók igényeivel összhangban történő növelése,
- a várakozási idő csökkentése a terminálokon, és a terminálok hatékonyságának növelése,
- a megközelítésre szolgáló útvonalakon valamennyi akadály megfelelő módon történő eltávolítása, a kombinált fuvarozáshoz való hozzáférés javítása érdekében,
- a különleges eszközök tömegének, méreteinek és műszaki jellemzőinek szükség szerinti összehangolása, különösen az ürszelvények szükséges kompatibilitásának biztosítása érdekében, valamint az ilyen eszközök rendeléséhez és üzembe helyezéséhez szükséges, a forgalom szintjéhez igazodó összehangolt intézkedések meghozatala céljából,
- és általában minden egyéb szükséges intézkedés meghozatala.

10. CIKK

A vasutak szerepe

Az államok és a vasutak hatásköreivel összefüggésben a felek a személy- és az áru fuvarozás tekintetében egyaránt javasolhatják, hogy vasútjaik:

- kezdjenek kétoldalú, többoldalú, vagy nemzetközi vasúti szervezetek keretén belül megvalósuló együttműködést minden területen, különös tekintettel a fuvarozási szolgáltatások minőségének és biztonságának javítására,
- próbáljanak közösen olyan tisztességes versenyen alapuló vasútszervezési rendszert létrehozni, amely a feladókat arra ösztönzi, hogy szállítmányukat – különösen tranzit céljából – inkább vasúton adják fel, mintsem közúton, ugyanakkor meg hagyja a felhasználóknak a választás szabadságát ebben a kérdésben,
- készítsék elő Albániának a vasutak fejlesztésével kapcsolatos közösségi vívmányok végrehajtásában és jövőbeli alakításában való részvételét.

III. CÍM

KÖZÚTI SZÁLLÍTÁS

11. CIKK

Általános rendelkezések

(1) A fuvarozás piacára való kölcsönös bejutás tekintetében a felek megállapodnak, hogy kezdetben és a (2) bekezdés sérelme nélkül fenntartják a Közösség egyes tagállamai és Albánia között létrejött kétoldalú megállapodásokból vagy más, már létező nemzetközi kétoldalú megegyezésekből, illetve amennyiben nincs ilyen megállapodás vagy megegyezés, az 1991. évi *de facto* helyzetből eredő szabályozást.

Ugyanakkor a közúti fuvarozás piacára való bejutásról szóló, a 12. cikkben meghatározott megállapodás, illetve a közúti adóztatásról szóló, a 13. cikk (2) bekezdésében meghatározott megállapodás Közösség és Albánia közötti megkötéséig Albánia együttműködik a Közösség tagállamaival az előbb említett kétoldalú megállapodásoknak az ehhez a jegyzőkönyvhöz való igazítása érdekében történő módosítása céljából.

(2) A felek megállapodnak, hogy e megállapodás hatálybalépésének időpontjától korlátlan piacra jutást biztosítanak a közösségi átmenő forgalomnak Albánián keresztül és az albániai átmenő forgalomnak a Közösségen keresztül.

(3) Amennyiben a (2) bekezdés alapján biztosított jogok következtében a közösségi fuvarozók átmenő forgalma olyan mértéket ér el, amely a közúti szállítási infrastruktúrát és/vagy a forgalom folyamatosságát súlyosan károsítja, vagy annak veszélyével fenyeget az 5. cikkben említett forgalmi tengelyeken, és hasonló körülmények mellett problémák merülnek fel az albán határokhoz közel fekvő közösségi területen, az ügyet a megállapodás 118. cikkével összhangban a Stabilizációs és Társulási Tanács elé kell terjeszteni. A felek kivételes, átmeneti megkülönböztetés-mentes intézkedéseket javasolhatnak, amennyiben azok szükségesek a fent említett kár enyhítéséhez.

(4) Amennyiben az Európai Közösség olyan szabályokat állapít meg, amelyek az Európai Unióban nyilvántartásba vett nehéz tehergépjárművek által okozott szennyezés csökkentésére és a

forgalombiztonság javítására irányulnak, akkor hasonló rendszert kell alkalmazni azokra az Albániában nyilvántartásba vett nehéz tehergépjárművekre is, amelyekkel a Közösség területén kívánnak közlekedni. A Stabilizációs és Társulási Tanács határoz a szükséges részletes szabályokról.

(5) A felek tartózkodnak minden olyan egyoldalú intézkedés meghozatalától, amely a Közösség és Albánia fuvarozói vagy járművei között bármiféle hátrányos megkülönböztetéshez vezethet. A felek megtesznek minden olyan lépést, amely a másik szerződő fél területére irányuló vagy területén áthaladó közúti fuvarozás elősegítéséhez szükséges.

12. CIKK

Piacra jutás

A felek – prioritásként – vállalják, hogy saját belső szabályaik függvényében együttműködnek egymással a következők érdekében:

- intézkedések meghozatala, amelyek vélhetően elősegítik egy olyan közlekedési rendszer kifejlesztését, amely kielégíti a felek igényeit, és amely összeegyeztethető egyrészt a Közösség belső piacának megvalósításával és a közös közlekedéspolitika végrehajtásával, illetve másrészt Albánia gazdasági és közlekedéspolitikájával,
- a közúti fuvarozás piacára való jövőbeli bejutást szabályozó végleges rendszer kölcsönösségi alapon történő kialakítása a felek között.

13. CIKK

Adózás, autópályadíjak és egyéb díjak

(1) A felek elfogadják, hogy a közúti járművek adóztatásának, valamint az autópályadíjak és egyéb díjak kivetésének mindkét fél részéről megkülönböztetéstől mentesnek kell lennie.

(2) A felek tárgyalásokat kezdeményeznek azzal a céllal, hogy a lehető legrövidebb időn belül megállapodásra jussanak a közúti adózás kérdésében a Közösség által ezen a területen elfogadott szabályok alapján. Az ilyen megállapodás célja különösen az, hogy biztosítsa a határon áthaladó forgalom szabad áramlását, fokozatosan megszüntesse a felek által alkalmazott közúti adózási rendszerek közötti eltéréseket, és kiküszöbölje a verseny ilyen eltérésekből fakadó torzulásait.

(3) A (2) bekezdésben említett tárgyalások lezárásáig a felek megszüntetik a Közösség és Albánia fuvarozói közötti megkülönböztetést a nehéz tehergépjárművek üzemeltetésére és/vagy birtoklására, továbbá a felek területén folytatott fuvarozási tevékenységre kivetett adók és díjak tekintetében. Albánia vállalja, hogy kérésre tájékoztatja az Európai Közösségek Bizottságát az általa alkalmazott adók, autópályadíjak és más díjak összegéről, valamint kiszámításuk módszeréről.

(4) A (2) bekezdésben és a 12. cikkben említett megállapodások megkötéséig a stabilizációs és társulási megállapodás hatálybalépésének időpontját követően csak előzetes konzultációs eljárás keretében lehet bármilyen változtatást javasolni az Albánia területén áthaladó közösségi átmenő forgalomra felszámítható díjtételek, autópályadíjak és egyéb díjak tekintetében, beleértve a beszedésükre alkalmazott rendszereket is.

14. CIKK

Súly és méretek

(1) Albánia elfogadja, hogy a súlyra és méretekre vonatkozó közösségi szabványoknak megfelelő közúti járművek szabadon és e tekintetben akadályok nélkül közlekedhetnek az 5. cikkben említett útvonalakon. Az érvényes albán szabványokat nem teljesítő közúti járművekre a megállapodás hatálybalépésének időpontját követő hat hónap során olyan különleges, nem megkülönböztető díjak vethetők ki, amelyek tükrözik a többlet-tengelyterhelés által okozott kár mértékét.

(2) Albánia törekedni fog arra, hogy pénzügyi lehetőségei szerint az útépitésre vonatkozó hatályos rendeleteit és szabványait az e megállapodás hatálybalépését követő ötödik évig összhangba hozza a Közösségben hatályos jogi szabályozással, továbbá a javasolt határidőn belül jelentős erőfeszítéseket

tesz az 5. cikkben említett meglévő útvonalak javítására ezen új szabályok és szabványok figyelembevételével.

15. CIKK

Környezetvédelem

(1) A környezet védelme érdekében a felek a nehéz tehergépjárművek gáz- és részecskekibocsátása és megengedett zajszintje tekintetében a védelem magas szintjét biztosító szabványok bevezetésére törekednek.

(2) Annak érdekében, hogy egyértelmű információkkal lássák el az ipart és ösztönözzék az összehangolt kutatást, programozást és gyártást, ezen a területen kerülni kell az eltérést jelentő nemzeti szabványok alkalmazását.

A környezetvédelemre is vonatkozó nemzetközi megállapodásokban foglalt szabványoknak megfelelő járművek minden további korlátozás nélkül közlekedhetnek a felek területén.

(3) Az új szabványok bevezetése céljából a felek együttműködnek a fent említett célkitűzések megvalósítása érdekében.

16. CIKK

Szociális vonatkozások

(1) Albánia összehangolja a közúti fuvarozást végző járművek személyzetének képzésére vonatkozó jogszabályait a Közösségi szabályokkal, különös tekintettel a veszélyes áruk fuvarozására.

(2) Albánia mint a nemzetközi közúti fuvarozást végző járművek személyzetének munkájáról szóló európai megállapodás (ERTA) szerződő fele, és a Közösség a lehető legnagyobb mértékben összehangolja a vezetési időre, a gépkocsivezetők pihenőidejére és a személyzet összetételére vonatkozó politikáikat, figyelembe véve a szociális jogszabályok jövőbeli fejlődését ezen a területen.

(3) A felek együttműködnek a közúti fuvarozásra vonatkozó szociális jogszabályok végrehajtása terén.

(4) A felek a kölcsönös elismerés céljából biztosítják a közúti árufuvarozói szakma gyakorlásának engedélyezésére vonatkozó jogszabályaik egyenértékűségét.

17. CIKK

A forgalomra vonatkozó rendelkezések

(1) A felek megosztják egymással tapasztalataikat és jogszabályaik összehangolására törekednek a csúcsidőszakok (hétvégék, ünnepnapok és idegenforgalmi idények) forgalomáramlásának javítása érdekében.

(2) A felek általában támogatják egy közúti forgalmi információs rendszer bevezetését, fejlesztését és összehangolását.

(3) A felek törekednek a romlandó áruk, az élőállatok és a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó jogszabályaik harmonizálására.

(4) A felek ugyancsak törekednek a gépkocsivezetőknek biztosítandó műszaki segítségnyújtásnak, a forgalomra és a turistákat érintő egyéb kérdésekre vonatkozó alapvető fontosságú információk terjesztésének, valamint a segélyhívó szolgáltatásoknak – köztük a mentőszolgálatoknak – az összehangolására.

18. CIKK

Közúti közlekedésbiztonság

(1) Albánia a megállapodás hatálybalépésének időpontját követő ötödik év végéig összehangolja a közúti közlekedésbiztonságra, különösen a veszélyes áruk szállítására vonatkozó jogszabályait a Közösség megfelelő előírásaival.

(2) Albánia mint a veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás (ADR) szerződő fele és a Közösség a lehető legnagyobb mértékben összehangolják a veszélyes áruk szállítására vonatkozó politikáikat.

(3) A felek együttműködnek a közúti közlekedésbiztonságra vonatkozó jogszabályaik végrehajtásában, különös tekintettel a vezetői engedélyekre és a közúti balesetek számának csökkentésére irányuló intézkedésekre.

IV. CÍM

AZ ALAKISÁGOK EGYSZERŰSÍTÉSE

19. CIKK

Az alakiságok egyszerűsítése

(1) A felek megállapodnak a vasúti és közúti kétoldalú, illetve átmenő áruforgalom alakiságainak egyszerűsítéséről.

(2) A felek megállapodnak arról, hogy tárgyalásokat kezdeményeznek egy olyan megállapodás megkötése céljából, amely megkönnyíti az árufuvarozással kapcsolatos ellenőrzéseket és alakiságokat.

(3) A felek megállapodnak arról, hogy a szükséges mértékig közösen lépnek fel, és ösztönzik a további egyszerűsítő intézkedések bevezetését.

V. CÍM

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

20. CIKK

A jegyzőkönyv hatályának kiterjesztése

Amennyiben a felek egyike ennek a jegyzőkönyvnek az alkalmazása során nyert tapasztalatok alapján arra a következtetésre jut, hogy az e jegyzőkönyv hatálya alá nem tartozó egyéb intézkedések az összehangolt európai közlekedéspolitika érdekeit szolgálják és segíthetnek különösen az átmenő forgalom problémájának megoldásában, erre vonatkozóan javaslatot tesz a másik szerződő fél számára.

21. CIKK

Végrehajtás

- (1) A felek közötti együttműködést a megállapodás 121. cikkével összhangban létrehozandó különleges albizottság keretén belül végzik.
- (2) Ez az albizottság különösen:
 - a) együttműködési terveket készít a vasúti és a kombinált fuvarozásra, a közlekedéssel kapcsolatos kutatásokra és a környezetvédelemre vonatkozóan;
 - b) elemzi az e jegyzőkönyvben foglalt határozatok alkalmazását, és ajánlásokat fogalmaz meg a Stabilizációs és Társulási Bizottság számára az esetlegesen felmerülő problémák megfelelő megoldására;
 - c) a megállapodás hatálybalépésének időpontját követően két évvel helyzetértékelést készít az infrastruktúrafejlesztéssel és a szabad átmenő forgalom hatásaival kapcsolatban; és
 - d) összehangolja a nemzetközi közlekedés és különösen az átmenő forgalom megfigyelését, előrejelzését, valamint az ezekkel kapcsolatos egyéb statisztikai munkákat.

6. JEGYZŐKÖNYV
A VÁMÜGYEKBE TÖRTÉNŐ
KÖLCSÖNÖS IGAZGATÁSI SEGÍTSÉGNYÚJTÁSRÓL

1. CIKK

Fogalommeghatározások

E jegyzőkönyv alkalmazásában:

- a) „vámjogszabályok”: a felek területén alkalmazandó, az áruk behozatalát, kivitelét, továbbítását és bármely más vámeljárás alá helyezését szabályozó rendelkezések, amelyek magukban foglalják a tiltó, korlátozó és ellenőrző intézkedéseket is;
- b) „megkereső hatóság”: a szerződő felek egyike által erre a célra kijelölt illetékes igazgatási hatóság, amely e jegyzőkönyv alapján vámügyekben segítségnyújtást kér;
- c) „megkeresett hatóság”: a szerződő felek egyike által erre a célra kijelölt illetékes igazgatási hatóság, amely e jegyzőkönyv alapján a vámügyekben történő segítségnyújtás iránti kérelmet fogadja;
- d) „szermélyes adatok”: valamely azonosított vagy azonosítható személlyel kapcsolatos valamennyi információ;
- e) „vámjogszabálysértés”: bármilyen vámjogszabály megsértése, valamint ilyen jogszabály megsértésének bármilyen kísérlete.

2. CIKK

A jegyzőkönyv hatálya

(1) A felek a hatáskörük keretein belül az ebben a jegyzőkönyvben meghatározott módon és feltételek mellett segítséget nyújtanak egymásnak a vámjogszabályok pontos alkalmazásának biztosítása érdekében, különösen a vámjogszabálysértések megelőzésében, vizsgálatában és az ilyen jogszabálysértések elleni harcban.

(2) A vámügyekben történő segítségnyújtás – e jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően – kiterjed a felek bármely közigazgatási hatóságára, amely hatáskörrel rendelkezik e jegyzőkönyv alkalmazására. Ez nem érinti a büntető ügyekben történő kölcsönös segítségnyújtás szabályait. A kölcsönös segítségnyújtás a bíróság megkeresésére gyakorolt jogkörben szerzett információkra csak akkor terjed ki, ha a bíróság ehhez hozzájárul.

(3) Ez a jegyzőkönyv nem szabályozza a vámok, adók vagy bírságok behajtásához nyújtandó segítséget.

3. CIKK

Segítségnyújtás megkeresés alapján

(1) A megkereső hatóság felkérésére a megkeresett hatóság megad minden olyan lényeges információt, amely a vámjogszabályok pontos alkalmazásának biztosítását lehetővé teszi, beleértve az ilyen jogszabályok megsértésére vonatkozóan ismertté vált vagy tervezett cselekményekkel kapcsolatos információkat is.

(2) A megkereső hatóság felkérésére a megkeresett hatóság tájékoztatja a megkereső hatóságot arról:

- a) hogy a felek valamelyikének területéről kivitt árut megfelelően vitték-e be a másik fél területére, és szükség esetén közli az áruval kapcsolatban alkalmazott vámeljárást is;
- b) hogy a felek valamelyikének területére bevitt árut megfelelően vitték-e ki a másik fél területéről, és szükség esetén közli az áruval kapcsolatban alkalmazott vámeljárást is.

(3) A megkereső hatóság felkérésére a megkeresett hatóság törvényi vagy szabályozási rendelkezéseinek keretén belül megteszi a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy különleges ellenőrzést gyakoroljon:

- a) az olyan természetes és jogi személyek felett, akik/amelyek tekintetében alapos indokkal feltételezhető, hogy vámjogszabályt sértő műveletekben vesznek vagy vettek részt;
- b) olyan helyek felett, ahol árukészleteket úgy állítottak vagy állíthatnak össze, amely alapos indokot szolgáltat annak feltételezésére, hogy ezeket a készleteket vámjogszabálysértő műveletekben szándékoznak használni;

- c) áruk felett, amelyeket olyan módon szállítanak vagy szállíthatnak, amely alapos indokot szolgáltat annak feltételezésére, hogy vámjogszabálysértő műveletekben szándékozzák használni azokat; és
- d) olyan szállítóeszközök felett, amelyekről okkal feltételezhető, hogy vámjogszabályt sértő tevékenységek során használták vagy használhatják fel.

4. CIKK

Önkéntes segítségnyújtás

A felek – saját kezdeményezésükre és a törvényi vagy szabályozási rendelkezéseikkel összhangban – segítséget nyújtanak egymásnak, amennyiben ezt a vámjogszabályok megfelelő alkalmazása érdekében szükségesnek tartják, különösen a tudomásukra jutott, a következőkre vonatkozó információk átadásával:

- olyan cselekmények, amelyek megsértették, sértik vagy sérthetik a vámjogszabályokat, és a másik fél érdeklődésére számot tarthatnak;
- a vámjogszabálysértések megvalósítása során alkalmazott új eszközök és módszerek;
- olyan áruk, amelyek esetében ismertté vált a vámjogszabályok megsértése;
- természetes vagy jogi személyek, akikről alapos indokkal feltételezhető, hogy vámjogszabálysértő műveletekben vesznek részt vagy vettek részt; és
- olyan szállítóeszközök, amelyekről okkal feltételezhető, hogy azokat vámjogszabálysértő cselekmény elkövetéséhez használták, használják vagy használhatják.

5. CIKK

Kézbesítés, értesítés

A megkereső hatóság felkérésére a megkeresett hatóság törvényi vagy szabályozási rendelkezéseivel összhangban megteszi a szükséges intézkedéseket:

- minden olyan okmány, vagy
- minden olyan határozat

megkeresett hatóság területén lakó vagy ott letelepedett címzettnek való kézbesítése, illetve arról való értesítése érdekében, amely a megkereső hatóságtól származik, és e jegyzőkönyv hatálya alá tartozik.

Az okmányok kézbesítésére vagy a határozatokról szóló értesítésre irányuló kérelmet írásban kell benyújtani a megkeresett hatóság hivatalos nyelvén vagy az e hatóság számára elfogadható nyelven.

6. CIKK

A segítségnyújtás iránti megkeresés formája és tartalma

(1) Az e jegyzőkönyv szerinti megkereséseket írásban kell elkészíteni. A megkeresések teljesítéséhez szükséges okmányokat mellékelni kell. Sürgős esetben a szóban előterjesztett megkereséseket is el lehet fogadni, de azokat haladéktalanul meg kell erősíteni írásban is.

(2) Az (1) bekezdés szerinti megkeresések az alábbi információkat tartalmazzák:

- a) a kérelmező hatóság;
- b) a kért intézkedés;
- c) a megkeresés célja és oka;
- d) az érintett jogi vagy szabályozási rendelkezések és más jogi előírások;
- e) azoknak a természetes vagy jogi személyeknek a lehetőség szerinti minél pontosabb és átfogóbb megjelölése, akik ellen a vizsgálat irányul; és
- f) a vonatkozó tények és a már végrehajtott vizsgálatok összefoglalása.

(3) A megkereséseket a megkeresett hatóság egyik hivatalos nyelvén vagy az e hatóság számára elfogadható nyelven kell benyújtani. Ezt a követelményt nem kell alkalmazni az olyan okmányokra, amelyek az (1) bekezdés szerinti megkeresést kísérik.

(4) Ha egy megkeresés nem felel meg a fent megállapított formai követelményeknek, akkor a megkeresés javítását vagy kiegészítését lehet kérni; időközben azonban el lehet rendelni óvintézkedéseket.

7. CIKK

A megkeresések teljesítése

(1) A segítségnyújtás iránti megkeresés teljesítése érdekében a megkeresett hatóság a saját hatáskörében és a rendelkezésére álló eszközökkel úgy jár el, mintha saját nevében, vagy ugyanezen fél más hatóságainak megkeresésére járna el, megadva a már rendelkezésére álló információkat, elvégezve a megfelelő vizsgálatokat vagy intézkedve azok elvégzéséről. Ezt a rendelkezést minden más olyan hatóságra is alkalmazni kell, amelyhez a megkeresett hatóság a megkeresést továbbította, ha ez utóbbi nem tud saját hatáskörében eljárni.

(2) A segítségnyújtás iránti megkereséseket a megkeresett fél jogi vagy szabályozási rendelkezéseinek megfelelően teljesítik.

(3) Az egyik fél kellő felhatalmazással rendelkező tisztviselői a másik érintett fél egyetértésével és az általa megállapított feltételek betartása mellett, valamint az (1) bekezdéssel összhangban megkaphatják a megkeresett hatóság vagy valamely más érintett hatóság hivatalaitól a vámjogszabályt sértő vagy sérthető tevékenységekkel kapcsolatos tájékoztatást, amely a megkereső hatóság számára a jegyzőkönyv végrehajtásához szükséges.

(4) Valamely érintett fél kellő felhatalmazással rendelkező tisztviselői a másik érintett fél egyetértésével és általa megállapított feltételek mellett jelen lehetnek az utóbbi másik fél területén végrehajtott vizsgálatoknál.

8. CIKK

Az információ közlésének formája

(1) A megkeresett hatóság megfelelő okmányokkal, okmányok hitelesített másolataival vagy más dokumentumokkal együtt, írásban közli a megkereső hatósággal a vizsgálatok eredményeit.

(2) Ez a tájékoztatás számítógépesített formában is történhet.

(3) Eredeti okmányokat kizárólag kérésre, olyan esetekben adnak át, ahol a hitelesített másolatok nem elegendőek. Az eredeti példányokat a lehető leghamarabb vissza kell küldeni.

9. CIKK

Kivételek a segítségnyújtási kötelezettség alól

(1) A segítségnyújtás visszautasítható, vagy bizonyos feltételek vagy követelmények teljesítésétől függővé tehető olyan esetekben, ahol valamelyik félnek az a véleménye, hogy az e jegyzőkönyv alapján történő segítségnyújtás feltehetően:

- a) sértene Albánia vagy valamely tagállam szuverenitását, amelyet e jegyzőkönyv alapján segítségnyújtásra kértek fel; vagy
- b) közérdeket, biztonságot vagy más lényeges érdekeket sértene, különösen a 10. cikk (2) bekezdésében említett esetekben; vagy
- c) ipari, kereskedelmi vagy szakmai titkot sértene.

(2) A megkeresett hatóság elhalaszthatja a segítségnyújtást abban az esetben, ha az folyamatban lévő vizsgálatba, bünvádi vagy bírósági eljárásba ütközik. Ilyen esetben a megkeresett hatóság konzultál a megkereső hatósággal annak meghatározása céljából, hogy nyújtható-e segítség olyan feltételek vagy kikötések mellett, amelyet a megkeresett hatóság megkövetelhet.

(3) Amennyiben a megkereső hatóság olyan segítséget kér, amelyet maga nem tudna teljesíteni, ha erre felkérnék, akkor erre a körülményre felhívja a figyelmet a megkeresésében. Ilyen esetben a megkeresett hatóság dönti el, hogy miként válaszol a megkeresésre.

(4) Az (1) és (2) bekezdésben említett esetekben a megkeresett hatóság döntését és annak okát haladéktalanul közölni kell a megkereső hatósággal.

10. CIKK

Információcsere és bizalmas kezelés

(1) A jegyzőkönyv alapján bármilyen formában közölt információ az egyes feleknél alkalmazandó előírásoktól függően bizalmas vagy korlátozott természetű. A hivatali titoktartás kötelezettségeit be kell tartani, és az információ az ezt fogadó fél országában a hasonló információra érvényes jogszabályok, valamint a Közösség hatóságaira vonatkozó megfelelő rendelkezések szerint védelmet élvez.

(2) Személyes adatok csak akkor cserélhetők ki, ha az átvevő fél vállalja, hogy az adatokat legalább az adatszolgáltató fél országában az adott esetre vonatkozó védelemmel egyenértékű módon védi. Ennek érdekében a felek közlik egymással az alkalmazandó szabályozásukra vonatkozó információkat, szükség esetén beleértve a Közösség tagállamaiban hatályban lévő jogi rendelkezéseket is.

(3) Az e jegyzőkönyv alapján kapott információk vámjogszabálysértő tevékenységekkel kapcsolatban indított bírói vagy közigazgatási eljárásokban való használatát úgy kell tekinteni, hogy e jegyzőkönyv céljaira szolgál. Ebből következően a felek az e jegyzőkönyv rendelkezéseivel összhangban kapott információkat és megtekintett okmányokat bizonyítékként felhasználhatják a tanúvallomások tartalmazó jegyzőkönyvekben, jelentéseikben és vallomásaikban, valamint bírósági eljárásokban és vádemelés céljára. Az ilyen jellegű felhasználásról értesíteni kell az illetékes hatóságot, amely az információt rendelkezésre bocsátotta vagy hozzáférést biztosított az okmányokhoz.

(4) A rendelkezésre bocsátott információk kizárólag e jegyzőkönyv céljaira használhatók fel. Amennyiben valamelyik fél más célokra kívánja használni az ilyen információkat, ehhez az információkat szolgáltató hatóság előzetes írásbeli hozzájárulása szükséges. Az ilyen felhasználásra ezután az e hatóság által megállapított korlátozások vonatkoznak.

11. CIKK

Szakértők és tanúk

A megkeresett hatóság tisztviselője felhatalmazást kaphat arra, hogy az e jegyzőkönyv hatálya alá tartozó ügyekre vonatkozó bírósági vagy közigazgatási eljárásokban az adott felhatalmazás keretei között szakértőként vagy tanúként jelenjen meg, és az eljáráshoz szükséges tárgyakat, okmányokat

vagy ezek hitelesített másolatait igény szerint bemutassa. Az idézésben konkrétan meg kell jelölni, hogy mely bírósági vagy közigazgatási hatóság előtt kell megjelennie a tisztviselőnek és ott milyen ügyekben, milyen címen és milyen minőségben hallgatják meg.

12. CIKK

A segítségnyújtás költségei

A szerződő felek lemondanak az e jegyzőkönyv végrehajtásával kapcsolatosan felmerülő költségek egymás számára történő megtérítésének igényéről, kivéve indokolt esetben, illetve olyan szakértők és tanúk, valamint tolmácsok és fordítók költségei esetében, akik nem közszolgálati megbízást teljesítenek.

13. CIKK

Végrehajtás

(1) E jegyzőkönyv végrehajtásával egyrészt Albánia vámhatóságait, másrészt az Európai Közösségek Bizottságának illetékes szolgálatait, és adott esetben a tagállamok vámhatóságait bízzák meg. E hatóságok döntenek az alkalmazásához szükséges valamennyi gyakorlati rendelkezésről és intézkedésről, figyelembe véve különösen az adatvédelem területén érvényes szabályokat. Az illetékes szerveknek javaslatot tehetnek, ha szükségesnek tekintik a jegyzőkönyvben foglaltak módosítását.

(2) A felek konzultálnak egymással, és ezt követően folyamatosan tájékoztatják egymást az e jegyzőkönyv rendelkezéseivel összhangban elfogadott részletes végrehajtási szabályokról.

14. CIKK

Egyéb megállapodások

(1) A Közösség és a tagállamok megfelelő illetékességeinek figyelembevételével, e jegyzőkönyv rendelkezései:

- nem sértik a felek más nemzetközi megállapodásokban vagy egyezményekben vállalt kötelezettségeit;
- úgy tekinthetők, hogy kiegészítik az egyes tagállamok és Albánia között már megkötött vagy megköthető, kölcsönös segítségnyújtásról szóló megállapodásokat; és
- nem sértik az Európai Közösségek Bizottságának illetékes szolgálatai és a tagállamok vámhatóságai között az e jegyzőkönyv alapján szolgáltatott és a Közösség számára fontos információk közlését szabályozó közösségi rendelkezéseket.

(2) Az (1) bekezdés rendelkezései ellenére, e jegyzőkönyv rendelkezései elsőbbséget élveznek a tagállamok és Albánia között már megkötött vagy megköthető, a kölcsönös segítségnyújtásról szóló bármely kétoldalú megállapodás rendelkezéseivel szemben, amennyiben az utóbbi rendelkezései összeegyeztethetetlenek e jegyzőkönyv rendelkezéseivel.

(3) E jegyzőkönyv alkalmazhatóságára vonatkozó kérdések tekintetében a felek konzultációt folytatnak egymással a felmerült kérdés megoldására a Stabilizációs és Társulási Megállapodás 120. cikkével létrehozott Stabilizációs és Társulási Bizottság keretén belül.

ZÁRÓOKMÁNY

A BELGA KIRÁLYSÁG,
A CSEH KÖZTÁRSASÁG,
A DÁN KIRÁLYSÁG,
A NÉMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG,
AZ ÉSZT KÖZTÁRSASÁG,
A GÖRÖG KÖZTÁRSASÁG,
A SPANYOL KIRÁLYSÁG,
A FRANCIA KÖZTÁRSASÁG,
ÍRORSZÁG,
AZ OLASZ KÖZTÁRSASÁG,
A CIPRUSI KÖZTÁRSASÁG,
A LETT KÖZTÁRSASÁG,
A LITVÁN KÖZTÁRSASÁG,
A LUXEMBURGI NAGYHERCEGSÉG,
A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG,
A MÁLTAI KÖZTÁRSASÁG,
A HOLLAND KIRÁLYSÁG,
AZ OSZTRÁK KÖZTÁRSASÁG,
A LENGYEL KÖZTÁRSASÁG,
A PORTUGÁL KÖZTÁRSASÁG,
A SZLOVÉN KÖZTÁRSASÁG,
A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG,
A FINN KÖZTÁRSASÁG,
A SVÉD KIRÁLYSÁG,
NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG EGYESÜLT KIRÁLYSÁGA,

az Európai Közösséget és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés, valamint az Európai Unióról szóló szerződés szerződő felei,

a továbbiakban: a tagállamok, és

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG és AZ EURÓPAI ATOMENERGIA-KÖZÖSSÉG,

a továbbiakban: a Közösség

meghatalmazottjai,

egyrésről, és

AZ ALBÁN KÖZTÁRSASÁG meghatalmazottjai,

másrésről,

akik 2006. év június tizenkettedik napján Luxemburgban üléseztek az egyrésről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrésről az Albán Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodás, a továbbiakban: a megállapodás, aláírása céljából, elfogadták a következő szövegeket:

a megállapodás, annak I–V. melléklete, nevezetesen:

I. melléklet – Albániai vámengedmények a közösségi ipari termékekre

Ia. melléklet – Albániai vámengedmények a 27. cikk (3) bekezdésének a) pontjában említett közösségi elsődleges mezőgazdasági termékekre

Iib. melléklet – Albániai vámengedmények a 27. cikk (3) bekezdésének b) pontjában említett közösségi elsődleges mezőgazdasági termékekre

Iic. melléklet – Albániai vámengedmények a 27. cikk (3) bekezdésének c) pontjában említett közösségi elsődleges mezőgazdasági termékekre

III. melléklet – Közösségi engedmények az albániai hal- és halászati termékekre

IV. melléklet – Letelepedés: Pénzügyi szolgáltatások

V. melléklet – Szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok,

és a következő jegyzőkönyvek:

1. jegyzőkönyv a vas- és acéltermékekről
2. jegyzőkönyv a feldolgozott mezőgazdasági termékeknek a Közösség és Albánia közötti kereskedelméről
3. jegyzőkönyv egyes borokra vonatkozóan kölcsönös preferenciális kereskedelmi engedmények létrehozásáról, a borok, szeszes italok és az ízesített borok megnevezéseinek kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről
4. jegyzőkönyv a „származó termékek” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről
5. jegyzőkönyv a szárazföldi szállításról
6. jegyzőkönyv a vámügyekben történő kölcsönös igazgatási segítségnyújtásról.

A tagállamok és a Közösség meghatalmazottjai, valamint az Albán Köztársaság meghatalmazottjai elfogadták a következőkben felsorolt és az e záróokmányhoz csatolt együttes nyilatkozatokat:

Együttes nyilatkozat a megállapodás 22. és 29. cikkéről

Együttes nyilatkozat a megállapodás 41. cikkéről

Együttes nyilatkozat a megállapodás 46. cikkéről

Együttes nyilatkozat a megállapodás 48. cikkéről

Együttes nyilatkozat a megállapodás 61. cikkéről

Együttes nyilatkozat a megállapodás 73. cikkéről

Együttes nyilatkozat a megállapodás 80. cikkéről

Együttes nyilatkozat a megállapodás 126. cikkéről

Együttes nyilatkozat a munkavállalók jogszerű bevándorlásáról, szabad mozgásáról és jogairól

Együttes nyilatkozat az Andorrai Hercegségről a megállapodás 4. jegyzőkönyvére vonatkozóan

Együttes nyilatkozat San Marino Köztársaságról a megállapodás 4. jegyzőkönyvére vonatkozóan

a megállapodás 5. jegyzőkönyvre vonatkozóan

Együttes nyilatkozat

Az Albán Köztársaság meghatalmazottjai tudomásul vették a Közösség e záróokmányhoz csatolt alábbi nyilatkozatát:

A Közösség nyilatkozata a Közösség által a 2007/2000/EK rendelet alapján nyújtott kivételes kereskedelmi intézkedésekről.

Hecho en Luxemburgo, el doce de junio del dos mil seis.

V Lucemburku dne dvanáctého června dva tisíce šest.

Udfærdiget i Luxembourg den tolvte juni to tusind og seks.

Geschehen zu Luxemburg am zwölften Juni zweitausendsechs.

Kahe tuhande kuuenda aasta juunikuu kaheteistkümnendal päeval Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δώδεκα Ιουνίου δύο χιλιάδες έξι.

Done at Luxembourg on the twelfth day of June in the year two thousand and six.

Fait à Luxembourg, le douze juin deux mille six.

Fatto a Lussemburgo, addì dodici giugno duemilase.

Luksemburgā, divtūkstoš sestā gada divpadsmitajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai šeštą metų birželio dvyliką dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, a kettőezer hatodik év június tizenkettedik napján.

Magħmul fil-Lussemburgu, f'it-tmax jum ta' Ġunju tas-sena elfejn u sitta.

Gedaan te Luxemburg, de twaalfde juni tweeduizend zes.

Sporządzono w Luksemburgu dnia dwunastego czerwca roku dwutysięcznego szóstego.

Feito em Luxemburgo, em doze de Junho de dois mil e seis.

V Luxemburgu dňa dvanásteho júna dvetisícšest'.

V Luxembourg, dvanajstega junija leta dva tisoč šest.

Tehty Luxemburgissa kahdentenatoista päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakuusi.

Som skedde i Luxemburg den tolfte juni tjugohundrasex.

Bërë në Luksemburg në datë dymbëdhjetë qershor të vitit dymijë e gjashtë.

(Aláírások)

EGYÜTTES NYILATKOZATOK

Együttes nyilatkozat a megállapodás 22. és 29. cikkéről

A felek kijelentik, hogy a 22. és 29. cikk végrehajtása során a Stabilizációs és Társulási Tanács keretében megvizsgálják az Albánia által harmadik országokkal (kivéve az EU stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő országokat, valamint más szomszédos, európai uniós tagsággal nem rendelkező országokat) kötött preferenciális megállapodások hatását. Ez a vizsgálat lehetővé teszi az Albánia által a Közösség számára biztosított engedmények kiigazítását, amennyiben Albánia lényegesen nagyobb engedményeket nyújtana ezen országoknak.

Együttes nyilatkozat a megállapodás 41. cikkéről

1. A Közösség kijelenti, hogy a Stabilizációs és Társulási Tanács keretében kész megvizsgálni Albániának a származási szabályok diagonális kumulációjában való részvételével kapcsolatos kérdést, amint létrejönnek a diagonális kumuláció megadásának gazdasági és kereskedelmi, valamint egyéb fontos feltételei.

2. Ennek szem előtt tartásával Albánia kijelenti, hogy kész szabadkereskedelmi területeket létrehozni elsősorban az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő országokkal.

Együttes nyilatkozat a megállapodás 46. cikkéről

Egyetértés született azzal kapcsolatban, hogy a „gyermek” fogalmát az érintett fogadó ország nemzeti jogszabályainak megfelelően kell meghatározni.

Együttes nyilatkozat a megállapodás 48. cikkéről

Egyetértés született azzal kapcsolatban, hogy a „családtagok” fogalmát az érintett fogadó ország nemzeti jogszabályainak megfelelően kell meghatározni.

Együttes nyilatkozat a megállapodás 61. cikkéről

A felek megállapodnak, hogy a 61. cikkben megállapított rendelkezések nem értelmezhetők oly módon, hogy azok megakadályozzák a közérdeken alapuló ingatlantulajdon-szerzés arányos, megkülönböztetéstől mentes korlátozását, vagy más módon érintsék a felek területén fennálló tulajdoni rendet, kivéve, ha jogszabályaik azt kifejezetten előírják.

Egyetértés született azzal kapcsolatban, hogy a vonatkozó közösségi jogszabályokkal összhangban az Európai Unió tagállamaiban az albán állampolgárok ingatlantulajdont szerezhetnek, kivéve a közösségi jogszabályokban megengedett speciális kivételek esetén, és az Európai Unió tagállamai vonatkozó nemzeti jogszabályainak megfelelően.

Együttes nyilatkozat a megállapodás 73. cikkéről

A felek megállapodnak abban, hogy e megállapodás alkalmazásában a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdon magában foglalja különösen a szerzői jogot, ideértve a számítógépes programok szerzői jogait és a szomszédos jogokat, valamint az adatbázisokhoz, a szabadalmakhoz, az ipari mintákhoz, a védjegyekhez és szolgáltatási jegyekhez, az integrált áramkörök topográfiáihoz fűződő jogokat és földrajzi jelzéseket, beleértve az eredetmegjelöléseket is, valamint az ipari tulajdon oltalmáról szóló Párizsi Egyezmény 10a. cikkében említett, tisztességtelen verseny elleni védelmet és a know-how-ra vonatkozó fel nem fedett információkhoz való jogot.

Együttes nyilatkozat a megállapodás 80. cikkéről

A felek tisztában vannak az albán emberek és az albán kormány által a vízumrendszer liberalizációja távlatának tulajdonított jelentőségnek. Mindeközben az előrehaladás attól függ, hogy Albánia végrehajtja-e a fontosabb reformokat, például a jogállamiság megszilárdítása, a szervezett bűnözés, a korrupció és az illegális bevándorlás elleni küzdelem területén, valamint a határellenőrzés igazgatási kapacitásának és az okmánybiztonságnak a megerősítése területén.

Együttes nyilatkozat a megállapodás 126. cikkéről

1. A megállapodás értelmezése és gyakorlati alkalmazása céljából a felek megállapodnak abban, hogy a megállapodás 126. cikkében említett különlegesen sürgős esetek a megállapodásnak a felek valamelyike általi súlyos megsértését jelentik. A megállapodás súlyos megsértésének minősül:

- a nemzetközi jog általános szabályai által nem szankcionált elállás a megállapodástól
- a megállapodás 2. cikkében szereplő lényeges alkotóelemek megsértése.

2. A felek megállapodnak abban, hogy a 126. cikkben említett megfelelő intézkedések a nemzetközi joggal összhangban hozott intézkedések. Amennyiben valamelyik fél a 126. cikk szerinti különlegesen sürgős esetben intézkedést hoz, a másik fél vitarendezési eljárást vehet igénybe.

Együttes nyilatkozat a munkavállalók jogszerű bevándorlásáról, szabad mozgásáról és jogairól

A tartózkodási engedély meghosszabbítására vagy megadásának elutasítására az egyes tagállamok jogszabályai, valamint az Albánia és a tagállamok között hatályos kétoldalú megállapodások és egyezmények az irányadók.

*Együttes nyilatkozat az Andorrai Hercegségről
a megállapodás 4. jegyzőkönyvére vonatkozóan*

1. Az Andorrai Nagyhercegségből származó, a Harmonizált Rendszer 25–97. árucsoportjába tartozó termékeket Albánia az e megállapodás szerint a Közösségből származó terméknek ismeri el.

2. Az említett termékek származó minősítésének meghatározása céljából a 4. jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni.

*Együttes nyilatkozat San Marino Köztársaságról
a megállapodás 4. jegyzőkönyvére vonatkozóan*

1. A San Marino Köztársaságból származó termékeket Albánia az e megállapodás szerint a Közösségből származó terméknek ismeri el.
2. Az említett termékek származó minősítésének meghatározása céljából a 4. jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni.

Együttes nyilatkozat a megállapodás 5. jegyzőkönyvéről

1. A Közösség és Albánia tudomásul veszi, hogy 2001. január 1-jétől¹ a nehéz tehergépjárművek típusjóváahagyása szempontjából a Közösségben jelenleg elfogadott gáz- és zajkibocsátási határértékek a következők:

Az európai állandósult állapotú cikluson (ESC) és az európai terhelés válaszvizsgálaton (ELR) mért határértékek:

		Szén-monoxid tömege	Szénhidrogének tömege	Nitrogén-oxidok tömege	Részecskék tömege	Füst
		(CO) g/kWh	(HC) g/kWh	(NO _x) g/kWh	(PT) g/kWh	m ⁻¹
A sor	Euro III	2,1	0,66	5,0	0,10 0,13 ^{a)}	0,8

- a) a 0,75 dm³-nél kisebb hengerűrtartalmú és 3000 min⁻¹-nél magasabb névleges fordulatszámú motoroknál.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 1999. december 13-i 1999/96/EK irányelve a járművek hajtására használt sűrítéssel gyújtású motorok gázalmazállapotú szennyezőanyag- és légszennyezőrészecske-kibocsátása, valamint a járművek hajtására használt, földgáz- vagy PB-gázüzemű külső gyújtású motorok gáz-halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátása elleni intézkedésekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 44., 2000.2.16., 1. o.).

Az európai átmeneti cikluson (ETC) mért határértékek:

		Szén-monoxid tömege	Nem metán szénhidrogének tömege	Metán tömege	Nitrogén-oxidok tömege	Részecskék tömege
		(CO) g/kWh	(NMHC) g/kWh	(CH ₄) ^{b)} g/kWh	(NO _x) g/kWh	(PT) ^{c)} g/kWh
A sor	Euro III	5,45	0,78	1,6	5,0	0,16 0,21 ^{a)}

- a) a 0,75 dm³-nél kisebb hengerűrtartalmú és 3000 min⁻¹-nél magasabb névleges fordulatszámú motoroknál.
b) Csak földgáz-üzemű motoroknál.
c) Nem alkalmazható gázüzemű motoroknál.

2. A jövőben a Közösség és Albánia törekszik arra, hogy a gépjárművek okozta kibocsátást ellenőrző legmodernebb technológia felhasználásán, illetve az üzemanyag minőségének javításán keresztül csökkentse a gépjárművek okozta kibocsátást.

A KÖZÖSSÉG NYILATKOZATA

A Közösség nyilatkozata a Közösség által a 2007/2000/EK rendelet alapján nyújtott kivételes kereskedelmi intézkedésekről

Figyelembe véve, hogy a Közösség az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre kivételes kereskedelmi intézkedések bevezetéséről szóló, 2000. szeptember 18-i, 2007/2000/EK tanácsi rendelet alapján kivételes kereskedelmi intézkedéseket biztosít az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országok, többek között Albánia számára, a Közösség kijelenti:

- e megállapodás 30. cikke alapján mindaddig, amíg a módosított 2007/2000/EK rendelet hatályban van, az e megállapodásban a Közösség által nyújtott szerződéses kereskedelmi engedmények mellett az egyoldalú autonóm kereskedelmi rendelkezések közül a kedvezőbbeket kell alkalmazni;
- különösen a Kombinált Nomenklátúra 7. és 8. árucsoportjába tartozó azon termékek tekintetében, melyekhez a Közös Vámtarifa értékávok és különleges vám alkalmazását írja elő, a csökkentést a 27. cikk (1) bekezdése megfelelő rendelkezésétől eltérően a különleges vámról is alkalmazni kell.

5 érvünk van:

hivatalos és hiteles
jogszabálysövegek

hasznos kiegészítők
(pl. iratmintatár)

folyamatosan
 aktualizált
 kommentárok

megújult, gyors
keresőprogram

online frissítés
naponta



klubtagság

Előfizetésével Ön jogosult lesz a Közlöny Klub névre szóló prémium kártyájára, amellyel nem csak a Magyar Hivatalos Közlönykiadó boltjaiban részesül azonnali árkedvezményben, hanem az Euro Discount Club partnercégeinél is országszerte.

Éves előfizetési díj:
72 000 Ft + áfa
diákkedvezmény: 50%

Készült a
MAGYAR KÖZLÖNY
nyomdai tőpéldánya
alapján

HU ISSN 1787-7784

MAGYAR HIVATALOS KÖZLÖNYKIADÓ

 www.mhk.hu
06 (80) 200-723

Tisztelt Előfizetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kiadónk terjesztésében levő lapokra és elektronikus kiadványokra szóló előfizetésüket folyamatosanak tekintjük. Csak akkor kell változást bejelenteniük a 2007. évre vonatkozó előfizetésre, ha a példányszámot, esetleg a címlistát módosítják, vagy új lapra szeretnének előfizetni (pontos szállítási, név- és utcacím-megjelöléssel). Az esetleges módosítást szíveskedjenek levélben vagy faxon megküldeni. Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a lapszállításról kizárólag az előfizetési díj beérkezését követően intézkedünk. Fontos, hogy az előfizetési díjakat a megadott 10300002-20377199-70213285 sz. számlára utalják, illetve a kiadó által kiküldött készpénz-átutalási megbízáson fizessék be.

Készpénzes befizetés kizárólag a Magyar Hivatalos Közlönykiadó ügyfélszolgálatán (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.) lehetséges. (Levél-cím: Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1394 Budapest, 62. Pf. 357. Fax: 318-6668).

A 2007. évi előfizetési díjak

(Az árak az áfát tartalmazzák.)

Magyar Közlöny	99 792 Ft/év	Környezetvédelmi és Vízügyi Értesítő	15 120 Ft/év
Hivatalos Értesítő	15 372 Ft/év	Közlekedési Értesítő	24 696 Ft/év
Határozatok Tára	22 932 Ft/év	Kulturális Közlöny	18 900 Ft/év
Önkormányzatok Közlönye	5 544 Ft/év	Külgazdasági Értesítő	20 160 Ft/év
Az Alkotmánybíróság Határozatai	18 900 Ft/év	Munkaügyi Közlöny	15 372 Ft/év
Bányászati Közlöny	4 788 Ft/év	Oktatási Közlöny	21 924 Ft/év
Belügyi Közlöny	25 452 Ft/év	Pénzügyi Közlöny	30 492 Ft/év
Egészségbiztosítási Közlöny	22 176 Ft/év	Sportértesítő	5 040 Ft/év
Egészségügyi Közlöny	27 720 Ft/év	Statisztikai Közlöny	13 104 Ft/év
Ellenőrzési Figyelő	3 528 Ft/év	Szociális Közlöny	15 624 Ft/év
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő	18 396 Ft/év	Turisztikai Értesítő	11 844 Ft/év
Gazdasági Közlöny	23 436 Ft/év	Ügyészségi Közlöny	6 552 Ft/év
Hírközlési Értesítő	6 552 Ft/év	Nemzeti Kulturális Alap Hírlevele	5 040 Ft/év
Honvédelmi Közlöny	18 648 Ft/év	Pénzügyi Szemle	19 908 Ft/év
Igazságügyi Közlöny	15 876 Ft/év	L'udové noviny	3 780 Ft/év
Jogtanácsadó	6 804 Ft/év	Neue Zeitung	4 788 Ft/év

Cégek Közlöny CD

A **Cégek Közlöny** hatályos és hiteles céginformációs – az üzleti életben részt vevők számára nélkülözhetetlen, naprakész – adatbázisát tartalmazó, heti rendszerességgel lemezen megjelenő lap formátuma 2007. október 1-jétől várhatóan megújul. Erre tekintettel a CD a 2007. évben január 1-jétől szeptember 30-ig fizethető elő. A háromnegyed éves előfizetés díja a 20%-os áfával: 106 272 Ft.

Közbeszerzési Értesítő

A hetente több száz, minden szakterületre kiterjedő közbeszerzési felhívás részletes leírását és feltételeit tartalmazó **Közbeszerzési Értesítő** című hivatalos lap révén az előfizetők a leggyorsabban, autentikus forrásból értesülhetnek a pályázatokról. Az Értesítő – a tervezett formátumváltás miatt – a 2007. évben fél évre fizethető elő. A féléves előfizetés díja áfával: 55 062 Ft.

A HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR (CD)

hatályos jogszabályok hivatalos számítógépes gyűjteményének 2007. évi éves előfizetési díjai:

(Áraink az áfát nem tartalmazzák.)

Önálló változat	72 000 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	260 000 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	130 000 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	340 000 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	160 000 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	590 000 Ft

Az EU-JOGSZABÁLYTÁR (CD)

Az Európai Unió Jogszabályai gyűjteményének 2007. évi éves előfizetési díja

(Áraink az áfát nem tartalmazzák.)

Önálló változat	72 000 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	260 000 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	130 000 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	340 000 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	160 000 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	590 000 Ft

Facsimile Magyar Közlöny. A hivatalos lap 2006-os évfolyama jelenik meg CD-n az eredeti külalak megőrzésével, de könnyen kezelhetően. Ára: 12 000 Ft + áfa.

Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a Szerkesztőbizottság közreműködésével. A Szerkesztőbizottság elnöke: Gilyán György. A szerkesztésért felelős: Kovácsné dr. Szilágyi-Farkas Zsuzsanna. Budapest V., Kossuth tér 1–3. Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: dr. Kodala László elnök-vezérigazgató. Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., www.mhk.hu. Telefon: 266-9290.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FÁMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: tel.: 317-9999, 266-9290/245, 357 mellék.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

2007. évi éves előfizetési díj: 99 792 Ft. Egy példány ára: 210 Ft 16 oldal terjedelemtől, utána +8 oldalanként +189 Ft.

A kiadó az előfizetési díj évközbéli emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 0076—2407

07.1436 – Nyomja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert igazgató.

